

ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԱՏԵՆԱԳԱՐԱՆ



ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՆԱՅԻ

ԵՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՏԵՐՍՈՆԻ

ԿԵԼՆՔՆ ԵՒ ԳՐԵԿՆ ՎԵՍՏԵԿՆԵՐԸ
ՀԱՆԳԵՐՉ ԱԶԳԱՅԻՆՈՒԹԵԼՄԻ ՊԵՆ-
ԼԱՌՈՒՆԵԸՑ ԵՒ ԼԵՄԲՐՈՆԻ ՀԵԹՄԵԱՆՑ

Ներսէս Լամբրոնացոյ ծննդեան 800երորդ
տարեգարձի առթիւ

ԳՐԵՑ

Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆ

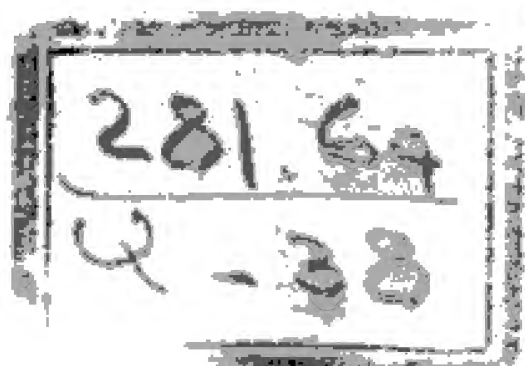
Մեծ. ՈՒԽՏԵՆ



Վ Ի Ե Ն Ն Ա

ԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

1956



ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ

ՀԱՏՈՐ ՃՀԹ.

NATIONALBIBLIOTHEK

BAND 179.

NERSES VON LAMBRON

ERZBISCHOF VON TARSUS

LEBEN UND WIRKEN NEBST EINER
GENEALOGIE DER PAHLAWUNIER
UND HETHUMIER VON LAMBROⁿ

VON

P. NERSES AKINIAN

MECHITHARIST



WIEN

MECHITHARISTEN-BUCHDRUCKEREI

1956

Ն Ե Ր Ս Է Ս Լ Ա Մ Բ Ր Ո Ն Ա Ց Ի

Ա Ր • Բ Ե Պ Ի Ս Կ Ո Պ Ո Ս Տ Ա Ր Ս Ո Ն Ի

ԿԵՆՆՔՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ՎԵՍՏԱԿՆԵՐԸ
ՀԱՆԳԵՐՁ ԸԶԳԱՅԱՆՈՒԹԵԼՄԲ ՊԸՀ-
ԼՐԻՈՒՆԵԸՑ ԵՒ ԼԵՄԲՐՈՆԻ ՀԵԹՄԵԱՆՑ

Ներսէս Լամբրոնացոյ ծննդեան 800երորդ
տարեդարձի առթիւ

ԳՐԵՑ

Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆ
ՄԽԻԹ. ՈՒԽՏԷՆ



Վ Ի Ե Ն Ն Ա
Մ Խ Ի Թ Ա Ր Ե Ա Ն Տ Պ Ա Ր Ա Ն

1956



20139.60

ԱՐՀԻԱՊԱՏԻԻ ՏԵԱՌՆ

ՊԵՏՐՈՍԻ ԲԷՏԻՃԵԱՆ

ՏԻՏՂՈՍԱԽՈՐ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

ԿՈՂՈՆԻԱՅ ՀԱՅՈՑ

ԽՈՐՀՐԴԱԿԱՆԻ Ս. ԱԹՈՌՈՑ

ԽՈՐԻՆ ՅԱՐԳԱՆՕՔ

ԸՆԺԱՅ ԵՒ ՆՈՒՆՐ

ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

Մեծին Ներսէսի, Տաքունի սրբակեաց եւ տաղանդաւոր արքեպիսկոպոսի Ծննդեան 800երորդ տարեդարձը պահանջեց ինձմէ այս աշխատութիւնը :

Լայն էր ծրագիրս եւ կարն ինձ տրամադրեալ ժամանակը : Հարթ կը համարէի առջեւս նամապարհը, բայց բախեցայ առապարներու :

Ծանօթ էին Ներսէս Լամբրոնացոյ ե՛ւ տոհմագրութիւնն, ե՛ւ կեանքն ե՛ւ գրական վաստակները, բայց կը կարօտէին անոնք քննութեան բովէն անցնիլ, գտուիլ եւ նորագիւտ տեղեկութիւններով բարեգարդուիլ :

Ջանացի ըստ կարելոյն սկզբնական աղբիւրներէ, ժամանակակից յիշատակարաններէ եւ արժանահաւատ վկայութիւններէ շտեմարանել ինձ ատաղձներ հիւսելու Սուրբիս կենսագրութիւնը, ներկայացնելու գրական վաստակներն եւ կազմելու ազգաբանութիւնը սկսած Պառլաւունիներէ :

Յաւանկութիւնը չունիմ պարծելու, թէ կատարեալ գործ մը հրապարակ կը դնեմ : Բայց հաւատացած եմ, որ այս աշխատութիւնս հիմը պիտի ըլլայ կատարելագոյնի մը :

Տակաւին չեն հրատարակուած Սուրբիս բոլոր գործերը. իսկ ձեռագիրները դիւրա-

մատչելի չեն, ի մերձուստ գնեահատելու համար մենի մի գրուածի բովանդակութիւնն եւ նկարագիրը: Անոնք կը կարօտին մենագրութիւններու:

Այս աշխատութիւնն առաջին անգամ լոյս տեսաւ «Հանդէս Ամսօրեայ» ուսումնաթերթին մէջ, 1954, էջ 1—256: Առաջիկայ հատորս պէտք է նկատել երկրորդ սրբագրուած եւ ընդլայնած տպագրութիւն:

Ներս առնուած է հրատարակութեան մէջ «Սկեւռայի վանքը», որ «Հանդէս Ամսօրեայ»ի մէջ կը կրէր Հ. Հ. Ոսկեանի ստորագրութիւնը: Հ. Ոսկեան իր ընդարձակ *գրութիւնը տուաւ նոյն Ուսումնաթերթին* մէջ, 1955, էջ 17—42, 205—236: Խաչատուր Սկեւռացոյ Ողբը, զոր հրատարակած էր Հ. Ե. Պօղոսեան, Հանդէս Ամսօրեայ 1954, էջ 251—256, պատշաճ համարեցայ գետեղել նաեւ հատորիս մէջ:

Վիեննա, 20 ապրիլ 1956:

ՀԵՂԻՆԱԿԸ



ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՍՆ Ա. ԿԵԱՆՔԸ

	Էջ
Մուտք	3—6
Աղբիւրներ	7—10
1. Ծնունդն եւ դաստիարակութիւնը	11—17
2. Ներսէս՝ Բաղանայ	17—21
3. Ներսէս՝ Կալիսկոպոս	21—23
4. Ռառմնասեկնչ ձգտումներ	23—26
5. Սաղրուի միանձնատուք	26—27
6. Պրատէր աղետը	27—29
7. Հռմկկալի ժողովի մէջ	29—37
Ներսէս յերուսաղէմ	37—38
8. Առաջնորդ եւ Հովիւ	38—44
Մայրն եւ Պարերը — Կրօնաւոր ի Լամ-	
բրան	41
Լամբրան պաշարում	42
Պրիգոր Ի. Կաթողիկոս ի Տաքան	43
Լեւոն Բ. իշխան	43
9. Փրեղերիկոս Կայսեր ընդատաջ	44—46
10. Ի Սկիւռս եւ ի Տաքան	46—49
11. Գեսպանագնացութիւն առ Ալեքս. Պ.	
Կայսր	49—52
12. Լեւոն Բագապատկ	52—56
13. Բարեկոյրագիշ	56—69
14. Ներսէսի աշակերտները	70—74
15. Ներսէս Լամբրանացի իբրեւ գրիչ	74—84
16. Մահը	84—89
Մահուան տարին	87

17. Ողբ յԱրքեպիսկոպոսն Տաքսոնի ի Մեծն Ներսէս ասացեալ Խաչատուր աշակերտի	89—93
18. Նկարագիրը	94—106
19. Սկեռայի վանքը	107—116
20. Հեթում Հեղի եղբայր Ներսէսի, տէր Լամբրոնի եւ ասաջնորդ Դրագարկի ..	116—130

ՄԱՍՆ Բ. ԳՐԱԿԱՆ ՎԱՍՏԱԿՆԵՐԸ

Ա. ԵՐԿԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ	131—243
1. Մեկնութիւն Սաղմոսաց	131—142
2. Մեկնութիւն Առակաց, Ժողովողի, Իմաստութեան եւ Երգոց Երգոյն	142—150
3. Մեկնութիւն ԺԲ. մարգարէից	150—154
4. Տեսութիւն Հանգստեան Յովհաննու (Էր րնդ եղբարս...)	155—159
5. Մեկնութիւն Ս. Պատարագի	159—176
6. Բացայայտութիւն Դաւանութեան Ս. Հա- ւատոյ	177—179
7. Լուծմունք Նարեկի	179—182
Օրինակութիւն Գր. Նալեկացւոյ Աղօ- բամատոյցի	182
8. Վարք Գր. Նալեկացւոյ	183—184
9. Սահմանք Աղօթից եւ Ժամատեղեաց ..	185—186
10. Կանոն Ջրհոր օրհնելոյ եւ Պղծեալ ջրհոր օրհնելոյ	186—187
11. Լուծմունք զանազան խորհրդոց, յորս տարակուսին հանճաւեղք	187—188
12. Ատենաբանութիւն	188—197
13. Գլխակարգութիւնք Հոռոմոց եւ Լուծ- մունք	198—199
14. Դեսպանագնացութիւն աս Կայսրն Ալեքս 200—207	
15. Ներքողեան ի վերադիտութիւն Ս. Աս- տուածածնի	207—209

16. Ներքողեան ի Համբարձումն	209
17. Ներքողեան ի Հոգին Սուրբ եւ յօրն Պենտակոստէին	210—211
18. Հառ Անառակ որդւոյ	211
19. Հառ ի բանն Տնտեսին	212
20. Թուղթ առ Լեւոն ինքնակալ	213—215
21. Թուղթ առ Յուսիկ ճգնաւոր	215—217
22. «Պատճառ խնդրոյ Միաբանութեան» . .	217—220
23. Ներքող չափաքեբական պատմագրական բանիւ ի Ներսէս Կաթողիկոս Կալայեցի	221—225
24. Ներքողեան Կենսատու Ս. Խաչին	226—229
25—32. Տաղեր	229—233
33. Շարականք	233—235
34. Երկբայականք, 1—12	236—243

Բ. ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆՔ	244—326
1. Ասորահոռմէական Օրինագիրք	244—255
Համառօտ ժողովումն Օրինաց վերստին	256
2. Բիւզանդական Օրինագրութիւնք	257
1. Ընտրութիւն համառօտ յՕրինացն Բաղաճականաց Ղեւոնդի եւ Կոստան- դեայ եւ Յուստինիանոսի	258—261
2. Օրինագրութիւն Եռինեայ բազուկոյ	261
3. ՅՕրինաց Յուստինիանոսի	262
4. Վասն տատիճանաց ազգականութեան	262
5. Վասն զինուորաց Սահմանագրութիւն	262—263
6. Քյուլթ քնտրութեամբ ժողովեալ ի Մովսիսական Օրինաց	264—267
3. Արեքասի Կեսարիոյ հայկոպոսի Մեկ- նութիւն Յայտնութեան Յովհաննոս	267—273
4. Սրբազրութիւն Յովհաննոս Յայտնու- թեան քարգմանութեան	273—277
5. Հաւաճումն Մեկնութեան եւ քանեցունց Բրդղնց Կաթողիկէից	277—281

6. Գրիգոր որբազան պապի վասն փառափա- վարութեան զանազան Հարցն որք յետա- յիա փայլեցին	281—284
7. Ս. Բենեդիկտոսի Սահմանք	284—289
8. Կարգադրութիւնք մայրափառաց	289—293
1. Կարգադրութիւն սրբոց մայրափառա- փաց	289
2. Եպիփանու վասն նախապատիւ եկե- ղեցեաց	289
3. Նեզոսի Գոնապատին վասն իմեզ պատրիարքացն աքոռոց	290—292
4. Արժանապատուութիւն ի կաթողիկէ եկեղեցւոջ	293
5—6. Տեառն Ներսեսի գտեալ հարցմամբ յԱպուսայիտ իմաստասիրէն	293—293
9. Թարգմանութիւն փառապատեան Թղթոց	296—302
10. Գիրք Կարգաց եկեղեցւոյն Հոռմայ	302—316
11. Թուղթ Բառնարայ առաքելոյ	316—317
12. Ներսէս Լամբրոնացւոյ Աստուածաշունչ Մատեանը	318—321
13. Հաւաքումն Հարանց վարուց	321—326

ՄԱՍՆ Գ. ԱԶԳԱՅԱՆՈՒԹԻՒՆ ՊԱՀԼԱՌՈՒ- ՆԵԱՅ. ՀԱՍԱՆԵԱՆՅ. ԹՈՌՆԵԿԵԱՆՅ ԵՒ ՀԵԹՄԵԱՆՅ ԼԱՄԲՐՈՆԻ ԵՒ ՊԱՊԵՌՈՆԻ	329
Ա. Պատկառնեաց ազգաբանութիւնը	329
Կամարականք	332
Կամարականներու վերադարձը իբրեւ Պատկառնի	337
Պատկառ Կամարականք Մ. Խորենացւոյ Պատմութեան մէջ	339
Ազգածառը	348
Ազբիւրները	349

Ա. Պահպանութեան պարագայները	352
Հասանելանք	373
Բ. Ծովի Ապիրատեան-Պահպանութիւն	
Ա. Դուստր Գ. Մագիստրոսի	378
Բ. Դուստր Գ. Մագիստրոսի	390
Պահպանութիւններու վերջին շառաւիղ-ներն յԱնի	398
Գ. Թռակիկեանք Սասունի	
Գ. Դուստր Գ. Մագիստրոսի	402
Գրիգոր տուկ Արեւելից	407
Գ. Հեքմեանք (Օշինեանք) ի Լամբրոն	408
Հեքմեանք ի Պապեռոն	419
Հեքմեանք	425
Լամբրոնի Հեքմեանք	426—437
ՅԱՆԿ ՅԱՏՈՒԿ ԱՆՈՒԱՆՅ	459—472
ՈՒՂՂԵԼԻՔ	472

ՄԱՍՆ Ա. ԵՒ Բ.

ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՆԵՅԻ ԿԵՆՆՔՆ
ԵՒ ԿՐԱԿԱՆ ՎԵՍՏԱԿՆԵՐԸ

ՆԵՐՍԷՍ ԼԵՄՐԲՈՆԸՅԻ

ԿԵԸՆՔՆ ԵՒ ԳՐԸԿՈՆ ՎԸՍՏԸԿՆԵՐԸ

ՄՈՒՏՔ

«Այս գերազանց անաթիմուրիւնն եւ առա-
տարուիս իմաստութիւնն արժանի է արդեօք,
զի մեծահռչակեացի մշտնջենաւոր զովասանու-
թեամբ մինչեւ ի ծագս աշխարհի»:

ԿՂԵՄԵՍ ԳԱԼԱՆՈՍ

Հայ մշակոյթի պատմութեան մէջ ակա-
նաւոր դէմք մըն է Ներսէս Լամբրոնացի,
աւանման մը իրեն նմաններու մէջ՝ իր
Ժաղամով, որ իշխանական տունէ կ'իջնար,
ազգական պահպաւունի Կաթողիկոսներու եւ
Ռուբինեան իշխանագուլններու, իր *աստի-*
ճանով, որ Տարսնի եւ Լամբրոնի քեմերուն
արքեպիսկոպոսն էր. իր քանաքաշատ
Հանճարովի, որ բազմաբեղուն էր եւ ստեղ-
ծագործ, վազահաս մտքով, արդէն 23 տա-
րեկան հասակին լուրջ աշխատանքի լծուած
եւ իր կարնօրեայ կեանքին մէջ *գրական հա-*
րուստ եւ *ծանրակշիռ վաստակներով* պայծա-
րացած. *յոյն եւ լատին գրականութենէ մե-*
ծաթիւ թարգմանութիւններով արդիւնաւոր
հանդիսացած. իր *հռետորական ատենարա-*
նութիւններովը, որոնք մինչեւ մեր օրերը

պահած են իրենց կորովը եւ տոհմիկէ եւ օտարաշխարհիկէ զնահատուած ծանրագին : Իր բազմաեմտութիւնը իմաստասիրական, աստուածաբանական, սուրբգրեմական եւ այլ մարզերու մէջ վկայուեցաւ օտարներէ անմրցելի : Իր բարեմօրոգումները եկեղեցւոյ եղծեալ, խաթարեալ կարգերը ամենապատիկ բարեգարդեցին : Իր կենցաղագէտ եւ խոհեմ փաղափարութեամբ ձեռնտուեղաւ հայ իշխանական դարպասին եւ իբրեւ դեսպան ուղարկուեցաւ կայսերական արժունիքներ :

Դարը, որ ծնունդ տուած էր այս մեծ մտքին, ընդունակ չէր եղած հանչնալու անոր Հաննարը : Մինչ Արեւելք եւ Արեւմուտք կը զուարթանային անոր համբաւով, իր Քաղաքին ընդունելի չէր երեւցած Մարգարէն :

Երբ երապարակը կ'ազմկէր, գործասէր մեղուն իր փեթակը առանձնացած՝ ի լուութեան մեղր կը գործէր. կը շահագործէր փանփարը, որ շնորհուած էր իրեն : «Զտազանդս, գոր ունիմ առ իս — զանգատով կը գրէր Լեւոն Բ.ին — ծրարեալ կայ եւ թագուցեալ» :

Իր մահէն ետքը, «Մանուկին» ստեղծագործութիւնները, որոնք կենդանութեան ստորագնահատուած էին, հանդիմով ընդգրկեց եկող սերունդը, բարձր գնահատեց անոնց արժէքը, հոգ տարաւ բազմացնել ա-

նոնց օրինակները, երկասիրութիւնները հոգեկիր, հոգեշունչ տիեզերական վարդապետի :

Իր մտերիմ աշակերտները նախահոգ եղան կենսագրութիւններով եւ ներքոյեաններով անմահացնել անոր յիշատակը :

Բայց չեղաւ եօթը դարերու մէջ մէկը, որ մանր բնութեամբ կազմէր Մեծ վարդապետիս կենսագրութիւնն եւ գրական գործունէութեան պատկերը : Փորձ մը այսպիսի ճեղքարկութեան պիտի ներկայացնէ երկասիրութիւնս :

ԱՂԲԻԻՐՆԵՐ

1. Սամուէլ Ալեւազւոյ Յիշատակարանը : Սամուէլ Ծերունի, որ Ալեւոյի վանականն էր, օրինակեց Ներսէս Լամբրոնացւոյ յանձնարարութեամբ անոր Սաղմոսաց Մեկնութիւնը սկզբնագրէն, արտագրութիւնը աւարտած է 1190ին : Որպէս զի ծանօթացնէ ժամանակակից եւ ապագայ սերունդներու Մեկնութեան հեղինակը, խորհած է տալ անոր համառօտ կենսագրութիւնը Յիշատակարանին կից, որ մեզի պահուած է խորագրովս. «Պատմութիւն վարուց Ներսիսի Եպիսկոպոսի Երզոցս Սաղմոսիս քննողի» եւ սկզբնաւորութեամբս. «Ընդ նուագել թագաւորութեան եւ իշխանութեան Հայոց . . .» : Կրգանուի ան Սաղմոսաց Մեկնութեան ձեռագիրներու վերջը, նաեւ անջատ անկէ : Հրատարակուած է . Արարատ, 1878, էջ 89—100 : Ասկէ՝ Սամուէլ Անեցի, Ժամանակագրութիւն . Վաղարշապատ 1893, էջ 224—243 : Հայաստանում, Վենետիկ 1901, Մասն Բ., էջ 413—418 : Աւելի խնամով՝ Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 541—550 :

2. Ներքողեան եւ յիշատակ սուրբ եւ երիցս երանեալ տիեզերալոյս հօրն մերոյ սրբոյն Ներսէսի ամենիմաստ վարդապետին եւ արհիեպիսկոպոսին Տարսն քաղաքի :

Սկ. «Սուրբ եւ երջանիկ հայրն մեր Ներսէս
էր ազնուական ծնողաց զաւակ...»:

Զեռագիրք. Վիեննա, Թ. 657, 101ա
(1768): Վատիկան, Թ. 41, 189բ (ԺԸ.):
Զմմաս, Թ. 300, 2ա (ԺԸ.):

Հրատարակուած՝ Հայագրատում, Բ.,
էջ 419—424:

Գրութիւնս պահուած է ուշ ժամանակի
ձեռագիրներու մէջ. բայց գրուած է ընդ
մէջ 1198—1204 տարիներու անձէ մը, որ
Լամբրոնացւոյ կեանքին ի մօտոյ ծանօթ
եղած է: Հաւանօրէն Խաչատուր աշակեր-
տէն:

3. Գրիգոր Սկեւոացւոյ Ներբողեան ի
սուրբն Ներսէս Լամբրոնացի: Սկ. «Բազում
զգուշութեան եւ սափալ արթնութեան պէտք
են...»: Գրիգոր Ներբողեանս յօրինած է
1204ին, Ներսէս Լամբրոնացւոյ քեռորդւոյն
Ներսէս քահանայի խնդրանքով (էջմիածին,
Թ. 990, Թղ. 745ա): Ան գիտէ թէ «ի մակը-
մաց եւ ջերմագունից նախ քան զմեզ առ այս
ձեռնարկեալ» (էջ 7). որով կ'աղնարկէ Սա-
մուէլ Սկեւոացին եւ Անանունը:

Զեռագիրք. էջմիածին, Թ. 990, Թղ.
745ա: 1526, 878ա—904 (1294): 2682, 22ա
(ԺԹ.): 2262, 25բ—35բ (ԺԴ. իբրեւ Նա-
խերգանք): Վատիկան, Բորգ. 84, 381ա
(1325. Tisserant, Յուլ. 181): Երուսաղէմ,
Թ. 146, էջ 582—623 (1551. Յուլ. Բ. 10):

Վիեննա, 166, 235ա (1250. վերջը պահպանաւոր, տպ. 86, 16—90. Յուդ. 477) :

Հրատարակուած՝ Սոփերք Հայկականք, Ժե. (1854), 1—90 : Յառաջըրութիւններս ուղղուած են համեմատութեամբ Վիեննայի Թ. 166ի հետ :

4. Պատմութիւն եւ յիշատակ սուրբ եւ լուսաւորացլ վարդապետին եւ երջանիկ արքեպիսկոպոսին Ներսէսի Լամբրոնացւոյ : Սկ. «Սքանչելի Ներսէս եպիսկոպոսն Տարսոն քաղաքի, էր յաւուրս Լեւոնի Հայոց արքայի . . » :

Հեղինակն է հաւանօրէն Կիրակոս Արեւելցի, որուն Յայսմաւուրքի մէջ կը գտնուի Հրոտից Ը. եւ Յուլիոս ԺԴ. : Ասկէ անցած Ոսկեփորիկներու :

Զեռագիրք՝ Կիպրոս, Նիկոսիա, Թ. 2, Թղ. 662ա : Վիեննա, Թ. 7, 705, 6բ (1403) եւ այլն :

Հրատարակուած՝ Յ. Տէրոյենց, Խօսակցութիւնք Ս. Ներսէսի Լամբրոնացւոյ ընդ պատրիարքին Յունաց. Կ. Պոլիս 1861, էջ 105—110 (1302ին գրուած Ոսկեփորիկէ) : Յայսմաւուրք Հայոց. Patrologia Orientalis՝ t. 21, p. 726—729 :

5. Խաչատուր Սկեռացւոյ Ողբ յարհեպիսկոպոսն Տարսոնի Ի Մեծն Ներսէս : Սկ. «Ամ, զահ թողում, զամօթ մոռանամ» :

Զեռագիրք. Էջմիածին Թ. 2496, 290բ (1293) . Վիեննա, Թ. 219, 257բ—258բ

(գրուած ընդ մէջ 1290—1310 տարիներու) .
Վենետիկ, Թ. 309, 2ա (1871, արտագրուած
1294ին գրուած ձեռագրէ) :

Հրատարակուած՝ Բազմալիպ,
1874, էջ 242—243, 1886, էջ 101—102: Սի-
սուան, 1885, էջ 94—95. Հայտադատուած,
1901, էջ 433—435: Աճառեան, Անձնանուն-
ների Բառարան, Բ., էջ 469—472: Հ. Ղ.
Յաֆնանեան, Հանդ. Ամս. 1895, էջ 308
(= Միջնադարեան ազգ. տաղաչափութիւն
սամկախառն, Վիեննա 1911, էջ 10—12 (քա-
ղուածարար): Հ. Ե. Պօղոսեան, Հանդ.
Ամս. 1954, էջ 251—256: Տեա վարը, էջ
89—93:

6. Վասն կենաց եւ կեցութեան եւ շնոր-
հաց Ս. Ներսիսի Լամբրոնացւոյ: «Այս երա-
նելի եւ բազմիմաստ . . .»: Հրտ. Տեսութիւն
աղօթից, պատմութեան բանից ննջման աս-
տուածարան աւետարանչին Յօհաննու . . . ,
Կ. Պոլիս 1736, էջ 157—159:

7. Ներսէս Լամբրոնացւոյ ինքնագիր
գրութիւնք, Պատճառ Թղթոց, եւ Յիշատա-
կարանք: Եւ Յիշատակարանք ժամանակա-
կից գրիչներու:

8. Հ. Մ. Չամչեան, Պատմութիւն
Հայոց, հատ. Գ., Վենետիկ 1786, էջ 88—95:

9. Հ. Մ. Աւգերեան, Լիակատար Վարք
եւ Վկայարանութիւն սրբոց, հատոր Ե., Վե-
նետիկ 1813, էջ 343—353:

10. Հ. Ա. Ճ(արեան), Ներսէս Լամբրոնացի, Բաղմավէպ 1846, էջ 21—31:

11. Հ. Ղ. Ալիշան, Շնորհալի եւ պարագայ իւր, Վենետիկ 1873, էջ 281—285:

12. Հ. Ղ. Ալիշան, Դրուագ ի Սուրբն եւ ի Սիրելին Ներսէս Լամբրոնացի. Սխուան, Վենետիկ 1885, էջ 86—95 (Հմմտ. նաեւ էջ 460—462):

Այս Դրուագը աշխարհարար թարգմանութեամբ՝ Բաղմավէպ 1886, էջ 87—102:

13. Հ. Գ. Զարրանալեան, Հայկական հին դպրութեան պատմութիւն, Վենետիկ 1897, էջ 648—661:

14. Հ. Յ. Թորոսեան, Եօթնհարիւրամեակ Ս. Ներսիսի Լամբրոնացւոյն մահուան, Բաղմավէպ 1898, էջ 461—470:

15. Սմբատ Ծ. Վ. Սաառէթեան, Ներսէս Լամբրոնացի. աւարտածառ. դրուած 1896ին, 380 էջ: Սահակ—Մեսրոպեան մրցանակին արժանացած 1903ին (Հմմտ. Ռ. Պէրպէրեանի վկայութիւնը, Բիւզանդիոն 1903, Թ. 2059. եւ Արարատ, 1903, էջ 721—722): Տակաւին անտիպ եւ ինձ անմատչելի:

16. Մաղաքիա արքեպ. Օրմանեան, Աղպապատում Ա., Կ. Պոլիս 1913, էջ 1454—1545 (պատմութեան մէջ հիւսուած):

17. Յ. Օշական, Ներսէս Լամբրոնացի, Սիոն, 1947, էջ 244—246, 275—279, 306—308, 385—386:

18. Ed. Dulaurier, St. Nersès de Lambron, notice sur sa vie et ses écrits: Recueil des historiens des Croisades. Documents arméniens, t. I, Paris 1869, p. 557—603.

19. P. Vetter, Nerses von Lambron: Wetzer und Welte's Kirchenlexikon, IX, (Freiburg 1895), S. 162—164.

ՄԱՍՆ Ա.

Կեանք :

1. ԾՆՈՒՆԴՆ ԵՒ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԸ

Իշխանական տոհմ է էր Ներսէս : Իր հայրն Օշին տէրն էր Լամբրոն անառիկ բերդին եւ շրջակայ գաւառներուն, Տաւրոսի ստորոտը, Տարսոն ծովահայեաց մայրաքաղաքին հիւսիսային թիկունքը : Լամբրոնի տէրերը Բիւզանդիոնի կայսրներու ծառայութեան մէջ էին . հաւատարմութեան համար պատուում կայսրներէն սերաստոս (աւգոստոս) տիտղոսով :

Հեթում Ա. սերաստոս իր դուստրը Թագունին հարսնութեան տուած էր Մովսէս զղեակի իշխան Վասիլի, որ երիցազոյն եղբայրն էր Գրիգորիս եւ Ներսէս պահլաւունի կաթողիկոսներու, հայրը Գրիգոր Դ. Տղայ կաթողիկոսի : Իսկ Վասիլի եղբօր Զօրավարի դուստրը Շահանդուխտ, քոյրն Գրիգոր Զ. Ապիրատ կաթողիկոսի, հարս եկած էր Լամբրոնի տիրոջն Օշինի (տես Տոհմագրութիւնը) :

Շահանդուխտ, որ կը դրուատուի ժամանակակիցներէն իբրեւ « քաջահաւատ », « երկիւղազարդ », « ամենաբարի » եւ « կին ժրագլուխ եւ պսակ առն իւրոյ », ինչպէս վայելուչ

այդի կը ծաղկեցնէ հայրենի սեղանին շուրջը հինգ մանչ եւ երեք աղջիկ նորատունկ գաւակներ: Մարիամի ծնունդէն ետքը անդրանիկ որդին Հեթում Բ. (ծն. 1151) անտիական հասակին պատանդ կ'ուղարկուի Ռուբինեան Թորոս իշխանին քով, փրկանաւորելու համար իր հայրը, որ 1152/53 տարւոյն Մսիսի առաջ գերի բռնուած էր Թորոսէն: Մայրը, որ կը մորմոքէր իր գրկէն խլուած անդրանիկ գաւակին բացակայութենէն, կ'ողջունէ 1153/4 տարւոյն իր երկրորդ որդւոյն ծնունդը, «վայելուչ գեղով», որուն Սմբատ անունը կու տան ի յիշատակ համանուն հօրեղբօր, որ 1152/3 տարւոյն ինկած էր Մսիսի կռուին: Ինչպէս կը պատմէ ծերունին Սամուէլ, նորածինը սանդեաց հասակին մէջ էր, երբ մահաբեր հիւանդութիւն մը կը սպառնայ անոր կեանքին: «Որոյ ի սանդեաց հասակն պատահեաց ախտ ցաւոց. բերաւ ի հաւատարիմ ծնողացն եւ ընծայեցաւ ամենօրհնեալ եւ միշտ փառաւորեալ Աստուածածնին ի տաճար անուան իւրոյ, որ ի վանքս Սկեւոյ առնթեր բերդին»: Հիւանդը կը գտնէ իր առողջութիւնը: Սմբատ, որ 1168էն ետքը Ներսէս անունը կրեց, կը գրէ ինքնին¹.

Հանգոյն Սամուէլի եմ ես ընծայեամ.
Մօրս Աստուծոյ ի ծնողաց նուիրամ.
Կրկնոցաւ ի պաշտօն Տաճարիս սնեալ:

¹ Ճառ ի վերափոխումն, Հանդ. Ամս. 1925, էջ 360:

Անանուհը կը գրէ, «Զսա ի տղայու-
թեանն խոստացան ծնողքն տալ Աստուծոյ
ընծայ, զի որպէս Սամուէլն՝ ուխտեալ էր
յորովայնէ. սակայն զի տեսին զնա կայտառ-
փայլմամբ ապագայից շնորհացն, զղջացան
դարձեալ՝ չտալ խոստացելոյ ուխտին. այլ
կամէին առ իւրեանս պահելով ժառանգ-
մարմնաւոր իշխանութեան առնել: Եւ նոյն-
ժամայն հիւանդացաւ մինչեւ ի մահ. յայն-
ժամ մայր նորա առեալ ի գիրկս իւր եւ տա-
րեալ ընկէց զնա յեկեղեցի Սրբուհւոյ Աս-
տուածածնին, ի մօտակայ վանսն որ Սկեւռա
կոչի. եւ առժամայն շնչաբերեալ կենդանա-
ցաւ տղայն. եւ ոչ ել ի վանիցն, այլ անդէն
սնաւ» (Հայապատում, 419—420): Ասկէ
Գր. Սկեւռացի, 12. «Քանզի ուխտական սա
յորովայնէ, ըստ որում եւ Սամուէլն այն ի
յարգանդէ. նուէր Տուողին՝ մինչեւ յօր մա-
հուան խոստացեալ»:

Անշուշտ Սամուէլի հետ համեմատու-
թիւնը Լամբրոնացւոյ ազդեցութեան տակ
է. «Հանգոյն Սամուէլի եմ ես ընծայեած»:
Եթէ ծնողք ուխտած էին իրենց երկրորդ
արու դաւակը Աստուծոյ նուիրել, այս կարող
էր պատահած ըլլալ 1152/1153էն տարւոյն,
Օշինի գերութենէն յառաջ: Իսկ մտքի փո-
փոխութիւնը տեղի ունեցած է նուիրեալին
ծնունդէն ետքը, ասոր պատճառ կարող էր
ըլլալ անդրանկին, մանուկ Հեթումի պա-
տանդ ուղարկուելու դէպքը, երբ ծնողքը

ստիպուած էր խորհիլ մարմնաւոր իշխանութեան ժառանգի մասին :

Սմբատ սկսեալ զեռարոյս հասակէն, իր եղբայրներու հետ «վարժէր յուսումն դպրութեան» : Անոնց առաջին դաստիարակն եղած է քաջահաւատ մայրը, որ ոչ միայն հոգ տարած է իր զաւակներուն բարեկրթութեան եւ բարեպաշտութեան հոգին ներշնչել, այլ եւ հրահանգել զանոնք յոյն լեզուի մէջ, ինչպէս կը գրէ Սամուէլ ի մասին Սմբատի. «զի վարժեալ էր ի մանկութեանն քանիւք մօր իւրոյ գհելլէնացի գիրն» (416) : Միաժամանակ կ'սոյցելէին անոնք Սկեւոսոյի վանքը, Սմբատ «կրկնօցաւ», ուսանելու հայ հին լեզուն եւ կրօնի ուսումը : Սմբատ կը դաստիարակուէր յանուանէ Յովհաննէս վարդապետէն, որուն խնամքին յանձնուած էր իր ծնողքէն : Այս Յովհաննէս ապա եպիսկոպոս ձեռնադրուեցաւ :

1165ին թշնամութիւն կը ծագի Թորոս իշխանի եւ Օշին սերաստոսի մէջ : Երբ լսուեցաւ յուրս Հոռմկլայ, Գրիգորիս կաթողիկոս փութացուց իր հարազատը, շնորհալիցն Ներսէս եպիսկոպոս, որպէս զի երթոյ եւ հաշտեցնէ երկու իշխանները. «որ եւ աշխատասիրաբար հանապարհորդեալ դայր առ նոսա, եւ գհաւատացեալ գործն՝ արդեամբք կատարէր ի ձեռն իւրոյ միջնորդութեանն» : Հաշտութիւնը կնքուելէն ետքը Թորոս իր տեղը դարձաւ. իսկ Օշին իր ըն-

տանոցն Ներսէս Եպիսկոպոսի հետ բարձրացաւ Լամբրոսն² . եւ «բոլոր ընտանիքը, տունը, բերդը եւ երկիրը օրհնել տուաւ անոր սուրբ աջովը . եւ աւելի քան որդեական սիրով մը պահեցին ու պատուեցին զնա՝ ինքն եւ կիներն Շահանդուխտ . որ եւ անշուշտ միւս որդւոց հետ ներկայացուց հօրեղբօրը՝ Սկեւոսյ առապատէն բերելով՝ անարատ տառաղի պէս իր Սմբատիկը, որ յետոյ պիտի ներսխառնար անուամբ եւ հօգւով պատուեն . եւ այն ատեն 12ամեայ մանուկ նստէր առ սոսո այս չնորհապարդ փարդապետին, լսէր ի նմանէ եւ հարցանէր զնա³» : Այս այցելութեան ժամանակ անշուշտ խօսք բրած է Ներսէս Շնորհալի Իննովկենախոս Բ . քահանայապետի այն թուղթի մասին, զոր Աղբերիկ նուիրակը բերած էր 1141ին իր կաթողիկոս եղբօր : Ներսէս Լամբրոսացի 20 տարի Եաքը, երբ կը թարգմանէր այս թուղթը, կը գրէր . «Քանզի անդ լսեալ ի տղայութեանն ի սէր Ներսէսէ, թէ <անդր ի Ծով> եկն Աղաբի լեկաթն եւ խօսեցաւ ընդ նոսին (Գրիգորիսի եւ Ներսիսի) . եւ գրոյն որ զկնի նորա ատաքեցաւ պատասխանիս⁴» :

Սմբատի հայրը Յշին, ինչպէս կը գրէ Սամուէլ, «համբերեալ պէսպէս փորձանաց փասն առ Յունաց արքայն հաւատարմաւ-

² Ներսէս Լամբրոսացի, Պատճառ, էջ 86 :

³ Ալիշան, Շնորհալի, 315—317 :

⁴ Էջմիածին, Թ. 1026, Թղ. 228ա :

թեան, ի աւուրբք ի ծերութեան հասակն յաթոս իւր եւ ի մէջ եղբարց⁵ եւ դաւակաց օրհնութեամբ փոխեցաւ առ Քրիստոս. եւ եցոյց անգրանիկ որդւոյն Հեթմոյ զտէրութիւն հայրենի աթոռոյն. իսկ նուիրելոյ որդւոյն որ Աստուծոյ՝ կալ ի գլուխ առ յինքենէ շինեալ եկեղեցւոյ սրբոյ եւ վանիցս» (Սամուէլ) : Յշինի մահուան տարին չէ նշանակուած : Ան պատահած ըլլալու է ըստ Հ. Ղ. Այիշանի «1175էն յառաջ» (Սիսուան, 82) : Ինձ կը թուի, թէ ճշգրտոյն պիտի ըլլայ, եթէ գետեղենք 1167/68 տարւոյն մէջ : Իր պայագաան Հեթում այս միջոցին ըլլալու էր 17 տարեկան. իսկ Սմբատ գեո նոր 15ին մէջ մտած :

Կ'ըսուի թէ Հեթում նոյն տարւոյն մեկնեցաւ Կ. Պոլիս ներկայանալու Մանուէլ կայսեր : Հաւանօրէն առած էր հետ նաեւ իր եղբայրն Սմբատ. եւ այս միջոցին պատահած պէտք է ըլլայ այն միջադէպը, զոր կը պատմեն Գրիգոր Սկեւոացի եւ Անանուն կենսագիրը. «Սա մինչ տղայն էր՝ տարեալ եղեւ առ Կայսրն Յունաց. եւ նա ասէ. Եկ, մանուկ, զի արասցուք զքեզ որդեգիրս եւ ժառանգ մեծի իշխանութեան. իսկ նա տակաւին տղայ գոչով՝ խմաստուն պատասխանեօք դարմացուցանէր զնոսաւ ասելով, թէ Ես երկնաւոր

⁵ Յշինի եղբայրներէն յանուանէ ծանօթ է միայն Սմբատ († 1152/53) : Հոս հաւանօրէն ազգականք կ'աւանորդուին :

թագաւորին եւ՝ զինուորեալ, մշտնջենաւոր
բարեապետ ակնկալութեամբ⁶» :

Գրիգոր Սկեւռացի կ'աւելցնէ, թէ «զէս
եղեւ յայլում ժամու առ որ մեծին Անտիօքայ
էր իշխող⁷՝ ածել. եւ նովին օրինակաւ հար-
ցեալ՝ զնոյն լսէին իմաստութեամբ պատաս-
խանի» (էջ 18) :

Օչին կտակած էր, որ Սմբատ ժառանգէ
Սկեւռացի եկեղեցին եւ վանքը. եւ ըլլայ ա-
նոր առաջնորդը : Միաժամանակ թողուցած
էր անոր համար, ինչպէս կը պատմէ Անա-
նուն, 30.000 դահեկան⁸ :

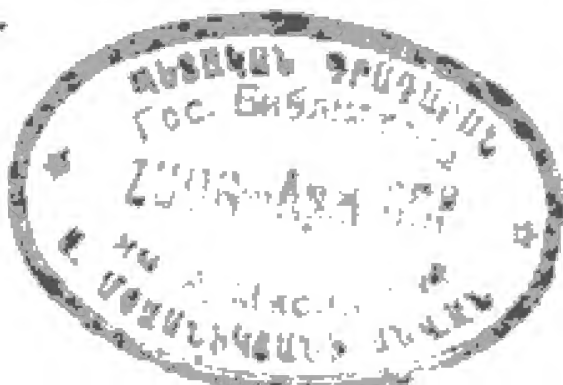
2. ՆԵՐՍԷՍ՝ ՔԱՀԱՆԱՅ

Երբ թեւակոխեց Սմբատ իր տաճնուփե-
ցերորդ տարիքը, խորհեցաւ երկիւղած մայրը
տանիլ իր աստուածանուէր որդին Հռոմկլայ,
որպէս զի իր հօրեղբայրն Ներսէս, որ այժմ
կաթողիկոսական աթոռը բաղձած էր, շնորհէ
անոր քահանայական ձեռնադրութիւն : Իր
խնդիրքը կատարեց Կաթողիկոսը. Սմբատ
ստացաւ հայրապետին ձեռքէն քահանայա-
կան ձեռնադրութիւնն եւ անոր բերնէն Ներ-

⁶ Հայապատում, էջ 420ա. Գր. Սկեւռ. 15—18 :

⁷ Անտիօքի բրինձն, որուն անունը կենսագիրն չի
տար, կարող է ըլլալ միայն Boëmond : le rambe
(մանուկ) կամ le raube (le Bégué), որուն թագա-
ւորութեան աւելի քան 40 տարիները կը համապա-
տասխանեն Ս. Ներսէսի կեանքի տեւողութեան : Du-
laurier p. 559, ծն 1 :

⁸ Հայագ. էջ 420բ. «որ հիմակուան արժէիւք կէս
միլիոն Փրանցի մօտ կրնայ ըլլալ» : Ալիշան, Շնոր-
հալի, 284 :



20139-60

սէս անուներ: Սամուէլ կը գրէ. «Այս որ ի կրօնաւորականն էր վիճակեալ՝ յետ դաւաժարակէյոյ մանկան ուսմամբք՝ ի վեշտաւաներորդ ամի ընթացից հասակին ամառ յերկիւղագարդ մօրէն իւրմէ առ կաթողիկոսն սուրբ Ներսէս, որ յաջորդեալ էր յաթոռ եղբօրն Գրիգորի»: «Եւ սա ըստ հաւատով հայեցումաց դատեր եղբօրն իւրոց զմանսին տնկալ տառջի՝ ձեռնադրեաց քահանայ ի կրօնաւորական ձեւ. եւ կոչեաց յունն իւր՝ Ներսէս: Զոր թողեալ մօրն տառա նսրին ի վարժումն՝ գնաց (ինքն) յերկրորդադար թիւն սուրբ տեղեացն Երուսաղէմի» (Յովսէփեան, Յիշատ. 54):

Ներսէս Շնորհալի ժառանգեց կաթողիկոսական դահր 1166 ապրիլ 7ին: Սմբատ, որ այժմ Ներսէս անուանուեցաւ, ինչպէս կ'ըսուի, 16 տարեկան էր, ուստի քահանայութեան ձեռնադրութիւնը ընդունեցաւ տն 1168/69ին:

Նորընծայ արեղան երկար չմնաց Հոսմկոյ: Զեռնադրուելէն քիչ յետոյ («փոքր մի առուր») մեկնեցաւ ան, շրջելու Սեւ լեռի վանքերը. անոր սիրաւ կը տենչար առանձնութեան մէջ նուիրուիլ նկատողական կեանքի եւ ընթերցասիրութեան. «յանգրաղ կեանս միայնութեան եւ ըթերցման»: Կաթողիկոսը նկատած էր անոր «առատ ուսումն», մտքի վաղահաս զարթնումը եւ նկատողական կեանքի միտումը: Սեւ լեռան վրայ

զոյութիւն ունէին այն դարուն զանազան վանական հաստատութիւններ, Յունաց, Լատինաց, Հայոց եւ Ասորւոց: Ներսէս չրջելով այդ վանքերը ոչ միայն պիտի ծանօթանար վանական կարգերուն, այլ եւ առիթ պիտի ունենար աչքէ անցնելու այդ վանքերու մատենադարանները: Այս մասին մեզի վկայութիւն պիտի տայ ինքնին քիչ յետոյ:

Այս չրջագայութենէն ետքը կը վերադառնայ նորրեւոյ քահանան իր հայրենի տունը Լամբրոն, ուր ակնդէտ կը սպասէին իրեն մայրն եւ եղբայրները (1172): Անտարակոյս նոյն տարւոյն Վերափոխման տօնին (13 աւգոստոս) արտասանեց իր գեղեցիկ ճար, որուն սկիզբն է. «Պարտական դատիմ կուսական առուրս տօնի ընծայել զարտուղս բանի, իբրեւ տնկեալ ի նմանէ որթի մէջ բիւրաւոր ստեղանց աստուածատունկ սուրբ այս Տաճարի...», իբրեւ երախայրիք մը սրտի այգեստանին նուիրաբերուած ամենօրհնեալ Աստուածածնին «ի Ներսիսէ ծնողաց խոստմամբ նմին ընծայեալ ծառայէ»:

Իր հանգուցեալ հօր վերջին կամքն էր, որ աստուածանուէր որդեակն վանահայրն ըլլար Սկեւոսյի վանքին: Բայց, կը դրէ Սամուէլ, նորրեւոյն «ոչ հաւանեցաւ կալ ի գլուխ ուխտիս»: Յանձն չառաւ ոչ միայն իր ծերունազարդ դատաւարակներէն վեր իր աթոռն ունենալ, այլ եւ կը խորշէր վարչական պաշտօնէ, որ պիտի գրադեցնէր զինքը: Ան

կը տենչար «յանդրաղ կեանս միայնութեան եւ ընթերցման»։ Հակառակ իր մօր եւ եղբայրներու ամէն պնդումի՝ որ մնայ Սկեւոյ, առաւ ան հետը իր հոգեւոր դաստիարակն հայր Յովհաննէս եւ առանձնացաւ Տաւրոսի լեռանց մէջ Սաղբուի Աստուածածին կոչուած վանքը, ժեռակրա գետին հոսանքին մօտ, ուր կար նաեւ մատուռ մը Ս. Գէորգի անուան։ Այս տեղ միայնացաւ անձուկ սենեակի մը մէջ, նուիրուած դիշեր եւ ցորեկ աղօթքի եւ ընթերցումի, «եւ միայն կատարէր զգործ սուրբ պատարագին պաշտաման»։ «Քաղցր էր նմա այն, կը գրէ կենսագիրը, քան զամենայն հեշտութիւն»։ Երկար չկրկացաւ վայելել ան այս քաղցր պարապմունքը։

Ներսէս 1173ին Սկեւոյ կը գտնուէր։ Այս տարւոյն Գրիգոր գրիչ Հռոմկլայէն վանքս կու գայ օրինակելու համար այն տեղ պահուած ընտիր օրինակէ Աւետարան մը, զոր յանձնարարած էր իրեն Ներսէս Շնորհալուոյ սպասաւորն Կոստանդին քահանայ։ Օրինակը «շնորհեաց Ներսէս սուրբ եւ ընտրեալ քահանայն, որդի մեծագոր սեւաստոսի պատրոն Աւչնի. որ ամենեւին հանդիստեղեւ գրչիս տկարութեան՝ յիւր սեփական անապատն Սկեւոյ անուն կոչեցեալ, որ է մերձ յանառ գղեական Լամբրուն⁹»։

Նոյն գրիչը նոյն տարւոյն նոյն տեղ կ'օրինակէ Գր. Նարեկացւոյ Աղօթամատոյցը,

⁹ Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., էջ 446։

որուն ստացողն է «Ներսէս աստուածամէրձ քահանայ¹⁰» :

3. ՆԵՐՍԷՍ՝ ԵՊԻՍԿՈՊԱԿ

1173, աւգոստոսին կը վախճանի Ներսէս Ծնորհալի եւ սեպտեմբերին կը յաջորդէ զաւին վրայ Գրիգոր Դ. Տղայ, որ Լամբրոնեցոյ մօրեղբորորդին էր : Ան զաւին հետ ժառանգած էր հանգուցեալ կաթողիկոսի ձեռնադրութիւնը : Կաթողիկոսը, հաւանորէն 1174ի սկիզբները, կանչեց Ներսէսը իր մօտ : Ան, ինչպէս կը գրէ Սամուէլ, «մասն որ առ նա անանջրպետ սիրոյ, եւս եւ մասն թերի ունելոյ զվարժումն զրոյ՝ փութացաւ առ հարազատն իւր հայրապետն սուրբ» : Կաթողիկոսը յանձնեց զինքը Հոսթ-կոյի գիտուն վարդապետներու, որոնց քով «քննեալ տեղեկացաւ չին եւ նոր Կտակարանաց իմաստից» : Իր ուսուցիչներու անունները չէ յիշած կենսագիրը : Գրիգոր Դ. կաթողիկոսի օրով անուանի էր իբրեւ Ս. Գրքի մեկնիչ Իգնատիոս վարդապետ, հեղինակը Ղուկասի աւետարանին Մեկնութեան : Ներսէս ինքզինքը Սաեփանոս Յակոբցի վարդապետին «հոգեւոր որդին» կը կոչէ, որ Ներսէս Ծնորհարոյ «զբան ստրկաւապն» էր. կը յիշուի 1173—1175 տարիներուն (Յովսէփեան,

¹⁰ Անդ, 447 : Նմանահանութեամբ՝ Յովսէփեան, Գարակէզ հայ հնադրութեան, Տախտակ 18 : Տես նաեւ Գարեգին Էպիսկոպոս Տրապիզոնի, Նաբեկ, Պուչնոս Այրէս, 1948, էջ 323—324 :

Յիշատ. 446, 481, 575—577) : Իր խնդրանքով դրած էր Ներսէս «էջ ընդ եղբարս» ազօթքին տեսութիւնը : Իսկ իր «ուսուցիչն կ'անուանէ Ստեփանոս Տիրացու եպիսկոպոսը, որ Վասպուրականի Ս. Խաչ վանքի առաջնորդն էր (Թուղթ առ Լեւոն, էջ 224 «երեւելի այրն Ստեփանոս Տիրացուն ուսուցիչն մեր») : Վախճանած 1200ին (Յովսէփեան, ած., 612—614) : Առանց տարակուսի նոյն են այս երկու Ստեփանոսները, ի մանկութենէ սնած եւ աճած Հռոմկլայի մէջ :

Ներսէս քահանայ յաջողութեամբ աւարտեց իր բարձրագոյն ուսմանց ընթացքը, դոր «վարժումն իմաստից» կը կոչէ եւ պատկուէցաւ վարդապետական դասնիով : Յովսէփ գրիչ 1175ին կ'անուանէ զանիկա «տիեզերական վարդապետ» :

Նոյն տարւոյն ստացաւ Կաթողիկոսին աջէն եպիսկոպոսական օծումը, իբրեւ արքեպիսկոպոս Տարսոնի թեմին : Իր քսանեւերկրորդ տարիքին մէջ էր Ներսէս :

Ներսէս Հռոմկլայ կը գտնուէր, երբ Գրիգոր Տղայ Կաթողիկոս Ներսէս Ծնորհալի Կաթողիկոսի նշխարները ի հանգիստ փոխադրեց : Այս առիթով հիւսեց Ներսէս իր Ներբողական դավեստն ի Ներսէս Կլայեցի : Աւելի ուշ ժամանակի կը պատկանի «ի նմանութիւն արեւելեան տաճարաց» կառուցուած հոյակապ եկեղեցւոյ շինութիւնը, «պատրաստեալ ի նմա զղիլս երկուց Լուսաւորչացն

զհօրեղբարցն իւրոց զտէր Գրիգորիսի եւ զՆերսիսի. հանէ եւ ի Մովսէսն զնշխարս մեծին Գրիգորիսի Վկայասիրի եւ դնէ ընդ երկուց Լուսաւորչացն¹²», կ'ենթադրէ ուշ ժամանակ մը:

Այս շրջանը կ'աւինարկէ Ներսէս Պարապմանց դրոց օրինակութեան վերջը զետեղած յիշատակագրութեանս մէջ 1175ին. «Գիրքս Պարապմանց, զոր իմ Ներսիսի տրուալ եւ աւարժան բանասիրի ի վարժումն իմաստից գոլով՝ ընթերցայ ընդ բազում բանս սրբոց եւ զսրբոյ Կիւրղի քննութիւն ուղղափառ հաւատոյ. եւ ի գիպող ժամանակի եկեալ ի հայրենի աշխարհս, սկիզբն ետու առնել սմին ի ձեռն պաշտօնակցի եղբօր մեր Յովսէփայ»: Գրիչը կ'անուանէ ստացիչը «գերամաքուր եւ տիեզերական վարդապետ տէր Ներսէս»: Տե՛ս վարը էջ 79):

1176ին հոս ի Սկեւռայ «ըստ քերթողական արուեստի» սրբադրած է 1163ին նոյն վանքի մէջ թարգմանուած Կաթողիկէ Թղթոց Մեկնութիւնը (տե՛ս վարը էջ 278):

4. ՈՒՍՈՒՄՆԱՏԵՆՉ ԶԳՏՈՒՄՆԵՐ

Ներսէս որչափ ալ մեծ էր մտքով, յառաջագէժ մակացութեանց մէջ, բայց երիտասարդական հասակին մէջ դեռ նոր թեւակոխ, կը զգար ինք զինքը տակաւին մանուկ.

¹² Սամուէլ Անեցի, 139. ըստ հնադոյն օրինակին. Մատիս 1853, Թ. 69:

և սակայն արքեպիսկոպոսական աստիճանին մէջ, Տարսոն աշխարհաքաղաքի և նահանգի հովուապետ: Ան զոհ եղած էր ժամանակի շարաշար սովորութեան, շատ տարիքի մէջ եպիսկոպոսութեան բարձրացած, մինչ եկեղեցական Կանոնադիրքը այս աստիճանի համար առնուազն 30 տարի սահմանած էր: Ան ունէր գիտակցութիւնը աստիճանին բարձրութեան, պաշտօնին պահանջներուն, պարտաւորութեանց ծանրութեան և պատասխանատուութեան և իր անպատրաստութեան, հուկառակ ժամանակակիցներու իրեն շռայլած «տիեզերական վարդապետ» տիտղոսին: Եթէ մէկ կողմէ կը սարսէր պատասխանատուութեան ծանրութենէն, միւս կողմէ հոգեկան պահանջքն ունէր հեռու թխորէ, անդորր առանձնութեան մէջ նուիրուիլ ուսմանց, ընթերցման, հեղինակութեան և թարգմանութեան: Իր համոզումն էր, թէ «ուսումնասիրութիւնը» համազօր է «աստուածսիրութեան»: Ան աշխարհիկ, պրոֆան ուսմանց հետամուտ չէր: Գոնէ ժամանակ մը, մինչև հասուն տարիք, կը կարօտէր անդորրութեան, պատրաստուելու համար ակամայ իրեն վրայ բարձուած պաշտօնին: Ան գիտէր, թէ հովուական պաշտօնին համար անհրաժեշտ էր նուիրական ճարտարախօսութիւնը: Ուսանելու համար այս արուեստը սլոթ կը խորհի յունական շրջանակի մը մէջ ապրիլ. գիտէր յոյն լեզուն, գիտէր նաեւ թէ հսկառ-

ըութիւնը տմէնէն աւելի հելլեններու քով ծաղկած էր։ Կենսադիրն Սամուէլ կը գրէ․ «Սորա եկեայ (ի Սկեւռա) խուսափէր ի հոփուութեան գրաղմանց․ եւ ի տենչանս ընթերցման գրոց նկրտէր․ եւ զի ոչ կարէր ըստ տօմման իւրոյ ունել զանգրաղութիւն, փախտտական լինէր այսր անդր ի հետաւոր տեղիս»։ Կը յիշէ միայն թէ ծածուկ իր մօրմէ եւ եղբայրներէ կ'անցնի Կիպրոս ապրելու հոն «աղքատապէս» եւ հետեւելու հելլեն իմատասիրութեան եւ հսկատորութեան։ Կ'իմանան իրենները փախտտականին թաղուստի տեղը եւ «ածին վերստին անտի բոնութեամբ»։ Իսկ Անանուն (ասկէ Գրիգոր Սկեւռացի) կը պատմէ թէ Ներսէս կարդալով Եգիպտական հարանց վարքը՝ «ի նոցին տեղիս փափագէր»․ լսելով Դարանաղեաց եւ Եկեղեաց փանքերու մասին, ուր հղնած էր Գրիգոր Լուսաւորիչ, «ըզձայր ի նոյն լինել տեղի»։ Այս նպատակով «Երկիցս եւ Երիցս միով արբանեկաւ յուղի անկեալ զանխլաբար յամենեցունց ի նախանկատն ժամանել տեղիս․ եւ յոլովս հետիոտս հատեալ, անցեալ յերկարութիւն ճանապարհին, բազում աշխատութեամբ եւ պատառմամբ ոտից ըստ անսովորն այնոցիկ ելոյ։ Այլ ի գլուխ ոչ ելեալ խորհրդոյն, ի հետամտացն բռնաբար արգել լինելոյ․ այլ նա յարաժամ մեծաւ ցանկութեամբ ի նոյն թեւակոխէր» (էջ 40․ Անանուն, 420)։

Ներսէս ինքնին կը հաղորդէ մեզի տեղիքս. «Ի մանկական հասակ ուսումնասիրութեան տենչանօք շրջելով ի վանորայսն որք տընթեր մեծի քաղաքին Անտիոքայ, ի յետն որ Ռասխանձիր կոչի, յափն ծովուն, հիանայի ի տեսանելն զառաքինադարձ ժայնութիւն եւ զճշնութիւն հռովմայեցի միաբանակեաց վանորէիցն, որ այժմ կոչին Փռանդք»: «Եւ իմ փոքր մի վարժ գտով հելլենացի գրոյն՝ ընթերցայ առաւանդ եւ բորբոքեցաւ յիս ցանկութիւն աստուածոյին գրոցս թարգմանութեան: Այլ զի ոչ կամէի անձամբ մտարեմ զգործն՝ խափանեցաւ յայնժամ: Եւ թարգմանեցի զնորին Բենեդիքտոսի կարգ եւ զօրէնս կրօնաւորաց նոյնժամոյն ի յատին յեղեւն ի փռանդ վանս սուրբ Պապոսի, որ ի քաղաքն Անտիոք, ի ձեռն հասակակից կրօնաւորի միոյ ի նոցանէ՝ Կիլամ՝ առնուն» (տե՛ս վարը էջ 287) :

5. ՍԱՂՐՈՒԻ ԼԵԱՆՁՆԱՅԻՐԸ

Երբ ամէն փորձ կը ձախողի, կ'որոշէ միանձնանայ միւսանդամ Սաղրուի Ս. Աստուածածին վանքը. իրեն հետ էր հայրն Յովհաննէս: Կը փոխադրէ այն տեղ իր ձեռք բերած գիրքերը, կը նստիբուի ընթերցանութեան եւ գրականութեան: Կը մնայ հոս «ամայ ժամանակ» (Սամ., էջ 416ա), որով իմանալու է 1176—1177 տարին: Այս տարւոյն ստեղծադործութիւններն են իր Պա-

տարագի եւ Սաղմոսաց մեկնութիւնները : Առաջնոյն Յիշատակարանին մէջ կ'ըսուի . «Գրեցաւ ի թուականիս ՌԻԶ . յանապատն Ս . Գէորգ ի մէջ լերինս Տաւրոսի» : Եւ 1192ին կը գրէ . «Այս բանք եւ աստուածային աւրինադրութիւնք սպասաւորութեամբ մտաց եւ ձեռին իմոյ թշուառ Ներսէսի ասացաւ ի Հոգւոյն Աստուծոյ ի նախագրեալ թուականիս ի ՌԻԶ . եւ ի ժամանակ կենաց իմոյ մինչ էի ԻԴ . ամաց եւ կայի ի լռութեան եւ ի միայնութեան ի մէջ լեռանցս Տաւրոսի» : Իսկ Սաղմոսաց մեկնութեան համար կը պատմէ Սամուէլ . «Հոգեւոր հայրն իւր եւ դաստիարակն Յովհաննէս ի նստիլն երբեմն երբեմն առ նմա՝ քննէր զմիտս Սաղմոսացն եւ ի լուծանելն՝ աղաչէր գրել զայն եւ թողուլ ի պէտս զկնի եկելոցն» : Այսպէս սկզբնաւորութիւն առած էր Մեկնութիւնս եւ ապա շարունակուած :

6. ԳՐԱՍԷՐ ՌԻՂԵԻՈՐԸ

1177 տարւոյն հրաւէր կու դայ իրեն Գրիգոր կաթողիկոսէն , մասնակցելու Հռոմ-կլայի Ժողովին , որ պիտի դումարուէր Մանուէլ Կայսեր եւ Միքայէլ պատրիարքի խնդրանքով , վերսկսելու եւ վերջացնելու Եկեղեցիներու Միութեան այն հարցը , որ սկսուած էր Ներսէս կաթողիկոսի օրով եւ ընդհատուած անոր մահով 1173ին :

Համբրոնացիներու սրաին մօտ էր այս հարցը : Երբ պիտի մեկնէր Ներսէս , իւրն-

դրեց իրմէ իր իմաստասէր եղբայրն Հեթում սերաստոս, որ կազմէ այս հարցին շուրջ կայսեր, Պատրիարքի եւ Կաթողիկոսի միջեւ փոխանակուած թղթակցութիւններու հաւաքածոյք մը հանդերձ պատճառներով։ Իսկ Ներսէս իր ճանապարհին մտադրած էր միւսանդամ հանդիպիլ Անտիոքի (կամ Սեաւերան) վանքերը, ուր կը յուսար օգտակար գրքեր գտնել, զորոնք կարելի էր թարգմանել տալ Հռոմկլայ, ուր կը գտնուէր հայհոռոմ Կոստանդին մետրապոլիտ։ Յայտնութեան Յիշատակարանին մէջ կը հաղորդէ մեզի հետեւեալ տեղեկութիւնները։ «Ես Ներսէս նուազաւ ի Քրիստոս եւ տարտամս յուսումնասիրաց... յընթեանուին զՅայտնութիւնն Յովհաննու... այսր անդր խուզելով զՄեկնութիւն նորին ի մեր բարբառ ոչ գտի։ Յետ որոյ եհաս ինձ ընթանալ ի մեծն Անտիոք, եւ շրջելով յոր անդ վանսրայք Հռոմոց եւ Փռանդաց, այս տենչուին բորբոքէր ի միտս իմ, ուստի եւ քննեալ գտի ի գրեանս հռչակաւոր ուխտին սրբոյն Պաւղոսի՝ ի քաղաքի անդ, զՄեկնութիւնն Յայտնութեանս ի Լուծար (Լոմպարտացի) բարբառ... փափազելով թարգմանել, ոչ գտի զոք որ յայն բարբառոյ ի հայս կարէր յեղաշրջել։ Ապա ելեալ արտաքոյ քաղաքին ի Սուրբ լեառն, ... գտի զցանկալիս ի Հելլենաց բարբառ (ի վանս Բեթիաս Բասիլ անուն արգելական միայնակեացի քով)։ եւ խնդրեալ աղաչանօք ի բարեմիտ առնէն՝ առեալ փութացայ

գրովքն ի հայրապետական աթոռն առ տէրն իմ եւ կաթողիկոս սուրբն Գրիգորիոս» ի Հռոմկլայ: Թարգմանութիւնը կը կատարուի 1179ին: Ներսէս իր հետ ունէր նաեւ Գրիգոր Մեծի Տրամախօսութիւնը, յունարէն թարգմանութեամբ, որուն գիւտի մասին կը գրէ. «Իսկ ապա (նոյն 1177 տարւոյն) եկեալ ի վանսն որ Սիմանակլա կոչի՝ հուպ յԱնարզարայ, յորում բազում գրեանք ի յունական գիրս աւանդեալ է, մանրամասնաբար խուզեալ՝ գտի զայս գիրս, եւ հրճուեալ ի վերայ անշափ խնդրութեամբ, որպէս գիտեն փորձքն ուսումնասիրութեան, որ է նոյն եւ աստուածասիրութիւն. առեալ զնացի ի հայրապետական աթոռն, որ է Հռոմկլայ»:

Դ. ՀՌՈՄԿԼԱՅԻ ԺՈՂՈՎԻ ՄԷՋ

1177—1180 անցուց ան Հռոմկլայ: Ներկայացուց այն տեղ Գրիգորիոս կաթողիկոսին վերոյիշեալ Յայտնութեան եւ Տրամախօսութեան յոյն բնագիրները, խնդրանքով, որ թարգմանել տայ զանոնք Կոստանդին հայախօս մետրապօլիտին. կաթողիկոսը սիրով ընդ առաջ եկաւ Ներսէսի գրասիրութեան եւ Կոստանդին յանձն առաւ թարգմանութիւնը: Յայտնութեան Մեկնութիւնը կատարուած է, ինչպէս կ'ըսուի, Ներսէսի գործակցութեամբ. Կոստանդին կը թարգմանէր եւ Ներսէս գրի կ'առնէր: Այս տեղ նոյն տարւոյն թարգմանուեցան ի ձեռն Կոստանդինի եւ Ներսէսի

նաեւ Նեղոս Գոքատաւարէսի Գիրն վասն
հինգ պատրիարքացն, (Գէորգ Կիւրացւոց)
Կարգաւորութիւնն մայրաքաղաքաց եւ Ար-
ժանապատուութիւնք ի Կաթողիկէ, Եկեղեց-
ւոջ:

Եկեղեցիներու միութեան համար Մա-
նուէլ Կայսեր եւ Ներսէս Կաթողիկոսի մէջ
փոխանակուած թուղթերն եւ ոյս առթիւ
տեղի ունեցած բանակցութիւնները յան-
գած էին այն կէտի, որ երկու կողմերն ալ
զումարեն միջազգային եպիսկոպոսական Ժո-
ղովներ, քննութեան առնեն վիճական եւ
խորական խնդիրներն եւ դան համաձայնու-
թեան: Ներսէս Շնորհալի ժողովի հրաւեր-
ները ցրուած էր արդէն, երբ վրայ հասաւ իր
մահը (1173): Յաջորդ ընտրուեցաւ Գրիգոր
Գ. Տղայ. որ փութաց հազարդել Կայսեր
Ներսէս Կաթողիկոսի մահն եւ իր յաջոր-
դութիւնը: Կայսրը յայտնեց իր ցուակ-
ցութիւնը ինքնագիր թղթով մը, զոր ուղար-
կեց ի ձեռն Թէորիանոս իմաստասէրի, հան-
դերձ ողջունի զրով առ նորապսակ հայրա-
պետն. «Ակսեալն, ասէ, ի նախնւոյն եւ յե-
րանելի հօրէն քո ի ձեռն քո կատարեացի»:
Թէորիանոս կը հասնի արեւելք, բայց չի հա-
մարձակիր յառաջանալ մինչեւ Հռոմկալ,
որովհետեւ անապահով էին ճանապարհները.
իսկ «զնամակն թաղաւորական առաքեաց ի
ձեռն հետիոտաց ոմանց ճարտարաց եւ հմտից
ճանապարհին»: Այս թուղթին պատասխանը

կ'ուղարկէ Գրիգոր Կաթողիկոս ի ձեռն
Հռոմկլայեցի Կոստանդին յոյն քահանային .
Թուղթին վերջաւորութեան կը միջնորդէ
Կաթողիկոսը, որ հաճի Կայսրը այդ քա-
հանան Յերապոլսի արքեպիսկոպոս օծել
տալ: Կայսրը 1175—1176 տարիներուն պա-
տերապմի դաշտի վրայ էր ընդդէմ Ղլիճ-Աս-
լանի: Ա' յնտեղ կ'ընձեռէ իրեն Կոստանդին
հայրապետական Թուղթը: Կայսրը կը հրա-
մայէ իրեն, որ Կ. Պոլիս երթայ եւ սպասէ իր
վերադարձին: Մանուէլ Կայսր կը վերադառ-
նայ մայրաքաղաք վերաւոր (1176 աշուն):
Կոստանդին կ'օծուի նոյն տարւոյն արքեպիս-
կոպոս: Կայսրը կը յանձնարարէ Մի-
քայէլ պատրիարքին դումարել սինոդ եւ վե-
րաքննել Միութեան հարցը: 1177 յունուա-
րին կը պատասխանեն Կայսրն եւ պատրիարքը
Գրիգոր Կաթողիկոսին եւ կը ներկայացնեն
իրենց առաջարկութիւնները. Թղթարերը
կ'ըլլայ Կոստանդին արքեպիսկոպոս:

«Յայնժամ ապա ըստ հրամանի Թադա-
ւորին եւ խնդրոյ՝ հրաման եհան (Կաթողի-
կոսն) Ժողովոյ ի Մեծն Հայք եւ յԱրեւելս եւ
ի սուրբ քաղաքն Երուսաղէմ եւ ի Սուրբ
Լևոնն որ Սեաւ կոչի, ժողովել յամենայն
կողմանց եպիսկոպոսաց ի հայրապետական
աթոռ վասն այսր խնդրոյ . . . : Եւ ժողովեցան
յամենայն դաւառաց եպիսկոպոսք ի սուրբ
Պասքայն ի հայրապետական աթոռն Հռ-
ոմկլայ, որ է առ ափն Եփրատայ: Եւ կա-

տարեալ զփրկագործ աւուրս Չարչարանաց Տեառն... ի միասին, եւ յետ այսորիկ պարապեցին ի քննութիւն գրեցելոց թղթոցս ի թագաւորէն եւ յեկեղեցւոյն: Էր ընդ նոսին եւ յեպիսկոպոսապետէն Ասորւոց վարդապետք եւ իմաստուն արք¹³»:

Ժողովական հարք քննութեան առնելով պատրիարքական թուղթին առաջարկութիւնները՝ «գտին զամենայնքս համաձայն սուրբ հարցն եւ ուղղափառ եւ անատերիւր յուղիւ խոստովանութենէն»: Կաթողիկոսն եւ եպիսկոպոսները կը ստորագրեն կայսերական առաջարկութեանց: «Եւ լուծաւ ատանայական կրճիմն հակառակութեանն»:

Կաթողիկոսը կը գրէ առանձին թուղթեր ալ առ Կայսր եւ պատրիարքը, որոնց տակ կը ստորագրեն նոյնպէս եպիսկոպոսները:

Թուղթերս թուական չեն կրեր: Այն պարագան, որ կ'ըսուի, թէ Միքայէլ պատրիարք «նախ քան զայս փոխեցաւ յաշխարհէ ի Քրիստոս», եւ անոր յաջորդին անունը անծանօթ ըլլալով, թուղթը հանդուցեալի անունով ուղարկուած է, հնարաւորութիւն կու տայ մեզի ժամանակը ճշդելու:

¹³ Ն. Լամբրոնացի, Պատճառ, էջ 180: Վերջաւորութիւնն՝ «էր... վարդապետք եւ իմաստուն արք», պէտք է ուղղել կամ իմանալ՝ «էր... Թէոդորոս վարդապետ եւ իմաստուն այր»: Սա էր Թէոդորոս Վահրուն, Միքայէլ Ասորի պատրիարքին պաշտօնեան, որ ուղարկուած էր լոկ իրրեւ դիտող, նաեւ 1172ին երբ քանակցութիւններ կը կատարուէին Թէոքրիանոս իմաստասէրի եւ Ներսէս Շնորհալւոյ մէջ նոյնպէս Հոռմ-կլայ էր:

Միքայէլ Գ. պատրիարք վարեց իր իշխանութիւնը 1169—1177: Իր յաջորդն եղաւ Քարիստոն 1177—1178, միայն 11 ամսուան տեւողութեամբ. որմէ ետքը ընտրուեցաւ Թէոդոսիոս Բորաղիոտ (1178—1183), ծագումով հայ, նախապէս Բիւթանիայի Ս. Աւդսենտիոս վանքին վանական¹⁴:

Ասկէ կրնանք հետեւցնել, թէ Միքայէլ Գ. վախճանած ըլլալու է 1177 մարտ-ապրիլին, անոր մահը լսուած է Հռոմկլայ, բայց յաջորդին անունը ոչ:

1177 տարւոյն զատիկը հանդիպած է ապրիլ 24ին:

Ժողովին գումարման այս թուականը կը հաստատէ Ներսէս Լամբրոնացւոյ Ատենաբանութեան սկիզբը գետեղուած ծանօթագրութիւնը. «Սուրբ եւ տիեզերական ժողովոյն, որ եղել ի շրջան ընթացից ժամանակի ՈՒԶ (1177) քուականի հրամանաւ Գրիգորիսի, յաջորդի առաքելական աթոռոյ Գրիգորի, համաձայնութիւն Ներսէսի նուաստ ևոցիս պաշտօնակցի»:

Հնադոյն օրինակներու պահած այս տեղիքը յետագայ շրջանին իբրեւ թէ լուսաբանուած է այսպէս. «Յաստուածախումբ եւ ի տիեզերական ժողովն Տարսնի . . . ՈՒԶ թուական հայոց . . . եւ քրիստոսապսակ արքային հայոց Լեւոնի, սակս Միութեան Լկեղեցւոյ ատենական խօսք մեծի սրբոյն Ներսէսի

¹⁴ Lebeau, Histoire du Bas-Empire, XVI, 289.

այնմ (!) քաղաքի աթոռակալի եւ աստուածախօս վարդապետի», որ ապա մուտ գտած է այլ ձեռագիրներու մէջ (տե՛ս վարընջ 188) :

Ներսէս մասնակից էր Հռոմկլայի ժողովիս, ինքն ալ ստորագրած է 32 եպիսկոպոսներուն հետ Կաթողիկոսի Թուղթին տակ, իբրեւ վեցերորդ՝ «Ներսէս արքեպիսկոպոս մայրաքաղաքին Կիլիկեցւոց Տարսոնի», թէ եւ տարիքով կրտսերագոյնն էր: Այս տեղ, 1177 զատկին խօսեցաւ ան յիշեալ հոյսկապատենարանութիւնը, ուստի սխալ է թէ՛ ժողովին գումարումը 1179ին փոխադրել եւ թէ՛ Ատենարանութիւնս 1196ին Տարսոն խօսուած ենթադրել:

Ներսէս Լամբրոնացի կը գրէ թէ ժողովականք խնդրեցին Կաթողիկոսէն, որ ժողովին որոշումները անյատաղ հասցնէ Կայսեր, որովհետեւ երկիւղ կար, թէ ինքնակալին ստացած վէրքը մահաբեր ըլլայ. «եւ աղաչեցին ամենայն ժողովն փութապէս առաքել (Թուղթերը), զի մի, ասեն, պատահեացի գրեալդ յարքայէն մահուամբ խափանումն առաջարկեալ խորհրդոյս: Իսկ Կաթողիկոսն սուրբ պատրաստեաց վաղվաղակի թղթատար, ընթանալ ի Թագաւորական քաղաք. եւ հասեալ նոցա ի Կեսարիա՝ արգելան վասն խռովութեան ճանապարհին եւ դարձան յետս¹⁵. Ընդ որ վշտացաւ ոչ սակաւ եւ հնարէր վերստին զընթացսն: Յայն-

¹⁵ Հմմտ. Lebeau, անգ, էջ 287—290:

Ժամ եհաս համբաւ դառնադոյն», թէ վախ-
ճանեցաւ Մանուէլ Կայսր, ՈԻԹ (1180) տար-
ւոյն, «սեպտ. 27ին»¹⁶ : Այս պատճառաւ ալ,
կը գրէ Ներսէս, մեծ խորհուրդս այս եկե-
ղեցւոյ խաղաղութեան անկատար մնաց.
«որոյ չիք այժմ յոյս ի ձեռն ուրուք գալ
յաւարտումն» :

Ներսէս Լամբրոնացւոյ «Պատճառին»
վերջին տողերն են ասոնք. որոնց կը յաջորդէ
իր Յիշատակարանը, ուր կը գրէ. «Այսմ ա-
կանատես եւ ականջալուր եղեալ նուաստս
Ներսէս, համանուն որդի նորին Տեառն Ներ-
սիսի հայրապետի, ըստ փափաղման քո, իշ-
խան բարեպաշտ եւ հարազատ եղբայր իմ Հե-
թում, շարագրեցի համառօտաբար զՊատճառ
Նամակացն հանդերձ Թղթովքն... : Քանզի
յայս փափաղ միայն զքո բարեպաշտութիւնդ
ի մերում Ժամանակի տեսաք՝ վար արկեալ
առ ի խնդրել եւ յուսանել. զոր եւ իմ կամե-
լով ըստ կարի գրեցի» (տե՛ս վարը էջ 218) :

Ներսէս ականատես եւ ականջալուր եղած
էր յատկապէս 1177—1180 տարիներու դէպ-
քերուն : Ինչ ինչ թերեւս 1170—1174 տա-
րիներուն :

Ներսէս մնաց Հռոմկլայ 1177—1180/1 :
Այս միջոցին թարգմանել տուաւ Կոստան-
դին եպիսկոպոսին այլեւայլ թարգմանու-
թիւններ, զորոնք յիշեցի վերագոյն : Ան բերած

¹⁶ Մանուէլ Կայսր վախճանեցու սեպտ. 24ին.
Lebeau, անդ, էջ 296 :

էր հետը իր Պատարադի Մեկնութիւնը, զոր
կը փափաքէր քննութեան տակ դնել երիցա-
գոյններու եւ անոնց կարծիքը առնել: Բայց
ոչ ոք ունկնդրութիւն չնորհեց իրեն: Իրա-
ւամբ կը գանդատի այս անտարբերութեան
մասին, երբ կը գրէ. «Մի անգամ եւ երկիցս
հանի զսոյն յատեան եւ ի ժողովս եպիսկո-
պոսաց եւ իշխանաց. եւ ոչ եղեւ պարապումն
զոնէ ընթերցման կամ ունկնդրութեան»:

Ներսէսի Հռոմկլայ գտնուած տարիներ-
ուն, կա՛մ 1173ին եւ կա՛մ 1177ին, պէտք է
պատահած ըլլայ հետեւեալ դէպքը: Վե-
րին Հայաստանէն եկան աշխարհական եւ
եկեղեցական անձեր, հարցնելու համար, թէ
կը գտնուի՞ Կաթողիկոսարանի մէջ Քաղա-
քական Օրինագիրք մը Հայոց համար, որուն
հիման վրայ լուծուէին դատական խնդիր-
ները. ինչպէս կը պահանջէին այլադգի իշ-
խանութիւնները, որոնց ենթարկուած են
Հայերը: Ներսէս Լամբրոնացի կը գրէ առ
այս, թէ Կաթողիկոսն եւ ինքը հետամուտ
եղած են նման օրինագիրք մը գտնելու. «Եւ
խուզեալ ընդ ն(մ)ա մեր յարկեղս գրոց կա-
թողիկոսարանին՝ ոչ գտաք Օրէնս...: Եւ
կարի վշտացեալ հայրապետն խնդիր առնէր
առ այլ ազգս. եւ պատահեալ անդ (յ)Ասոր-
ւոց Թէոդոս անուն կիրթ իմաստութեան քա-
հանայ, յայտնեաց Տեառնս, զի գոյր առ ինքն
այս համառօտ Քաղաքական Օրինագրու-
թիւնս: Եւ հրաման տուեալ ինձ... յեղա-
շրջեցաւ ի հայս՝ նմին յիշատակ բարի»:

Այս «Թէոդոսն» է վերոյիշեալ (ծան. 13) Թէոդորոս բար Վահրուն: Օրինագրքիս պիտի անդրադառնամ ապա լայնագոյնս:

ՆԵՐՍԷՍ ՅԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Հ. Ղ. Ալիշան, Սիսուան, 87 կը գրէ, թէ Ներսէս 1179ին «Երուսաղէմ ուղեւորեալ, թերեւս դատ յաւիտից՝ յայլ եւս դործ կարեւոր»: Առանց տարակուսի աչքի առաջ ունեցած է Ալիշան առ այս Ներսէսի հետեւեալ տեղիքս, դրուած 1179ին իր Թարգմանած կամ Թարգմանել տուած Գրիգոր պապի Տրամախօսութեան վերջը (Հայապատում, Բ. էջ 429) .

«Երուսաղէմ ի սուրբ քաղաքն յոր ընթացայ, Տեսի պըտուղ սիրոյ սոցին, յոր ոչ հասայ»:

Ինձ կը թուի, թէ այլարանական տապալուածքի մ'առջեւ կը գտնուինք: Կ'ակնարկէ թերեւս իր փախստական երթն դէպի Նգիպատոս, անշուշտ Երուսաղէմի վրայէն. երբ կէս ճանապարհէն ետ դարձուցին խնդրակները:

Նման այլատացիկ արտայայտութիւն մ'ալ ունի Ներսէս, 1198էն. «Քանզի ակներեւ աչաց մերոց սուրբ եւ տառուածակոխ քաղաքն Երուսաղէմ յափշտակեցաւ ի սպասաւորութենէ քրիստոնէից՝ սրով Իսմայելացւոցն ի ՈՂԶ (1187) թուին Հայոց» (Հայապատում, 427):

Այս տեղիքէն հետեւցուցած է Մկրտիչ արքեպ. Աղաւնունի, թէ «Ներսէս Լամբրո-

նայի» «աղանառես եղած է Երուսաղէմի»
1187ի տոման (Սխոն, 1937, էջ 374—379) :

Բայց Ներսէս իբրեւ դրացի խօսած է :

8. ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԵՒ ՀՈՎԻԻ

Երբ պիտի մեկնէր Ներսէս Հռոմկլայէն, աղբարարեց իրեն Կաթողիկոսը լրջօրէն, որ կարճելով մտաց սլացումները տեսական կեանքէն գործնականին անցնի, լծուի եռանդով հովուական եւ առաջնորդական պաշտօններու : Ան խոստացաւ եւ կատարեց : Սամուէլ կը գրէ. «Եւ բռնադատեալ դարձեալ ի սիրոյ հայրապետին սրբոյ Գրիգորի, որ կոչէր հրամայական սաստիւ. զնաց առաջի նորա, ողորանօք եւ ահարկութեամբ հաւանեցուցանէր կալ ի գլուխ ժողովոյն, որ հաւատացաւ նմին ձեռնադրութեամբ : Եւ այսպէս զսլացումն մտաց ընդ իւրեւ նուաճեալ հոգեւոր հօրն՝ առաքեաց զսա ի նուառագձձութենէն յաթոռ իւր պատուով» (էջ 416) : Կեանքի այս փոփոխութիւնը կ'ակնարկէ ինքնալ. «Իսկ յետ ամաց ինչ դարձեալ ածայ յեկեղեցական պաշտօն եւ ի մարմնական գործոյ դրաղմունք» :

Այս 1177—1180 տարիներուն, ինչպէս կը պատմէ Սամուէլ, Ներսէսի եղբայրն «մեծապատիւ սերաստոս Հեթում ամենապատիկ վայելչութեամբ շինեալ էր զտաճար աղօթից ի սուրբ ուխտս (Սկեւռայ) եւ նկարագրութեամբ պատկերաց դարգարեալ» :

Կիրակոս Գանձակեցւոյ տողերս . «Ներսէս
 Լամբրոնացի, եղբայր Հեթմոյ . . շինեաց եկե-
 ղեցի[ս] հրաշագան ի վանքն որ կոչի Սկեւ-
 ռա, հուպ ի բերդն անառ Լամբրոն» պէտք է
 իմանալ անշուշտ Հեթումի կատարած շինու-
 թեանց մասին . բայց Ներսէսն էր որ «կար-
 դեաց զպաշտօն վանիցն ըստ օրինակի այլոց
 աղգաց՝ սարկաւազաւ եւ դարաւ եւ անծած-
 կոյթ գլխաւ, զոր յոլովք դարովեն ի Հայոց»
 (Կիր . էջ 63) :

Առաւ Ներսէս Հոգեւոր Տէրէն հրա-
 ժեշտ . սրտով տխուր, բայց գուարթերեւ
 դէմքով : Ճգնաւորը մերկացած էր իր գծուձ
 հանդերձիկն եւ զգեցած եպիսկոպոսական
 վայելուչ քղամիդը, գօտեպինդ եւ հովուա-
 կան ցուպը ձեռքին : Կը վերադառնար հայ-
 բենի տունը իրրեւ առաջնորդ Սկեւռայի եւ
 արքեպիսկոպոս Տարսնի :

Յաղթական էր վերադարձը . բեռները
 ծանրաբեռն եւ թանկարժէք . անոնք կը պա-
 րունակէին հատորներ, որոնք նոր ծնունդ
 առած էին իր դրէէն : Մին ընծայ իր եղբօր,
 Լամբրոնի տիրոջ :

Յնցածին Լամբրոնի դրանդիները, երբ
 նշմարեցին հեռուէն հանապարհորդները,
 որոնք դէպի բերդ կը յառաջանային : Մայրն
 Շահանդուխտ, եղբայրներն եւ քոյրերը,
 վանականներն ու բերդապահք դիմեցին
 կարօտով Սիրելւոյն ընդառաջ . Սերաստոսն
 Հեթում առաջնորդեց Սկեւռայի առաջնորդն

եւ Տարսոնի արքեպիսկոպոսը նորոգ բարեկարգուած եկեղեցին. «ընկալեալ զեկեալ յանապատէ փեսայս զեղեցկացեալ աստուածային հանճարովն որպէս լուսին եւ պայծառացեալ գիտութեամբ որպէս զարեգակն եւ հիացուցանող վարուք եւ բանիւք. կացուցին յաջմէ սորա զդշխոյ սրբոյ տաճարիս զարդարեալ եւ պաճուճեալ: Եւ բազմեալ ի քահանայական աթոռն ի տօնի Իսկուհւոյն, եւ զխաղաղութիւն ժողովոյս, եւ յարուցեալ կատարեաց զսքանչելի խորհուրդ սրբոյ պատարագին, յիշատակ փրկագործութեանն Քրիստոսի եւ քաւութիւն ժողովրդեանս. որոյ հաղորդեալ տեսութեամբ եւ ճաշակմամբ՝ ուրախութեամբ մեծաւ տուաք փառս Քրիստոսի» (Սամուէլ Սկեւռացի, էջ 547):

Ներսէս, որ յանձն առած էր այժմ ըստ հօրը կտակին, Սկեւռացի վանահայրութիւնը, հոգ տարաւ բարեկարգել զայն ներքուստ եւ արտաքուստ. ինչպէս կը գրէ Սամուէլ. «բունն հարեալ ի վշտակցութիւն ժողովոյս բարեկարգութեամբ անօրինէր»:

Կիջնար օրըստօրէ Տարսոն մայրաքաղաքի Ս. Սոփիա եկեղեցին, կը խնամարկէր հաւատացեալ ժողովուրդը. «մխիթարէր զնոսին վարդապետական բանիւ եւ հանգուցանէր յինքն զամենայն տեսողս եւ զլսողս», ոչ միայն հայ ժողովուրդն, այլ եւ Թրանկներն եւ Յոյները, որովհետեւ տեղեակ էր այն ժողովուրդներու ալ ծէսերուն եւ հաւատալիք-

ներուն. «եւ յընտրողութիւնն հաւանեցուցանող կամ հաւանեալ»:

Կը սլատմէ Կիրակոս Արեւելցի, թէ «Ներսէս «զի եպիսկոպոս էր եւ կայր նորա հոգեկեղեցւոյն», օր մը, երբ կ'իջնար Սկեւոպէն քաղաք, սլատահեցաւ դինովի մը, որ ցեխի մէջ կը տապլաւէր: Տեսնելով զայս սկսաւ լալ, երեսները բախել եւ ըսել. Ի՞նչ սլատասխան պիտի տամ Աստուծոյ, որ յանձնեց ինձի այս մարդը եւ ես չխրատեցի: Այն օրէն ի վեր սկիզբ ըրաւ իր Ս. Սոփիա մեծ եկեղեցւոյն մէջ «ի տուէ եւ ի գիշերի» քարոզել եւ բարեկարգութեան ուշ դարձնել:

Մայրն եւ Քոյրերը — կրօնաւոր ի Լամբրոն: Տիկնանց տիկին Շահանդուխտ, իր որդիներու չափահաս ըլլալէ ետքը¹⁷, իբրեւ այրի, առաւ իր որդւոյն Ներսէսի օրհնութեամբ կրօնաւորական զգեստ եւ Մարիամ անունը, եւ կ'ապրէր իբրեւ միանձնուհի: Իր օրինակին հետեւեցան իր այրի դուստրները Շուշան եւ Տալիթա: Անոնց հոգեւոր հայրութիւնը ստանձնած էր Ներսէս արքեպիսկոպոս, որ իր օթեւանն ունէր Սկեւոպ վանքին մէջ: Կենսադիրը Սամուէլ կը դրէ այս մասին. «Մայր սոցին Շահանդուխտ ամենաբարի եւ ճգնազգեստ, այժմ կրօնաւորեալ ի ձեռաց որդւոյ իւրոյ սուրբ հօրս, երկու դստերօքն՝ Շուշանաւ եւ Տալիթայիւ, որք նորին՝ ճգնող շաւղացն հետեւին, զի մխիթա-

¹⁷ Անդրանիկ դուստրը Մարիամ եւ կրտսեր որդին Քրիզոս վախճանած են 1190էն յառաջ:

ընդհին ի կեանս զաւակաց եւ եղբարց, եւ սոքօք ընդ նախահանգուցեալսն փրկեսցին յիշխանութենէ խաւարի» (540) :

ԼԱՄԲՐՈՆ ՊԱՇԱՐՈՒԱԾ

Ռուբինեան իշխաններն ի Կիլիկիա զէն ի ձեռին կը հետապնդէին իրենց իշխանութեան սահմաններն օրըստօրէ ընդարձակել նոր նուաճումներով : 1180էն ետքը, օղատուելով Բիւզանդիոնի ներքին քաղաքական խռովութիւններէն, Ռուբէն Բ. նուաճեց Մամեստիան եւ Անտիօքի բրինձէն զնեց Տարսոնն եւ իր գաւառը : Կարեւոր էր իրեն համար նաեւ Լամբրոնը, զոր ուզեց Ռուբէն նուաճել, պաշարեց զայն ողջ տարի մը. բայց չկրցաւ տիրանալ անոր : Յաջորդ տարին վախճանեցաւ Ռուբէն (6 մայիս 1187) խնդրելով մահուան անկողինին մէջ Լամբրոնացիներու «ներումն թողութեան» : Լեւոն, Ռուբէնի եղբայրը, որ յաջորդեց, կապեց Լամբրոնացիներու հետ «անանջրպետ խաղաղութիւն» : Բարեբաւտիկ առիթի թողլով անոր նուաճումը :

Թէ այս պաշարման տարւոյն (1185/6) Ներսէս Դ-ը գտնուէր, մեղի ծանօթ չէ :

Գիտենք միայն, որ Ներսէս յետ վերադարձին՝ 1181—1182 տարիներուն պարապած է Սաղմոսի Մեկնութիւնը աւարտելու (Սամ. 539) : Այս շրջանին կարճ ժամանակ մը առանձնացած է Սաղրուի վանքը, ուր սրբա-

գրած է ըստ քերթողական արուեստի Կոստանդին եպիսկոպոսի 1179ին թարգմանած Յայտնութեան Մեկնութիւնն. «Իսկ սրբաբանեցաւ ի նշանադրութենէն քերթողական արհեստիւ ի յապահով անապատս ի Ս. Գէորգ» (տե՛ս վարը էջ 271) :

Գրիգոր Դ. կաթողիկոս ի Տարսոն : Ներսէս 1185ին հիւր կ'ունենայ Տարսոնի մէջ Հայոց կաթողիկոսը : Նոյն տարւոյն հոկտեմբերին կը վերադառնայ Գրիգոր եպիսկոպոս, որ Հայոց կաթողիկոսին թղթատարն էր եղած առ Ղուկիոս Գ. քահանայապետ (1181—1185) : Բերած էր Ղուկիոսէն թուղթ մը եւ Հռոմէական Միաբանը : Զորոնք յանձնեց Կաթողիկոսը Ներսէսի հայերէն թարգմանելու համար :

Լեւոն Բ. իշխան, որ Ռուբինեան իշխանութեան գլուխն անցած էր, եւ նորագոյն նուաճումներով Հայկական Կիլիկիոյ կցած էր Սելեւկիա, կը մշակէր Տարսոնի արքեպիսկոպոսին հետ սերտ մտերմութիւն : Ինչպէս կը վկայէ Սամուէլ, «ի տօնս տէրունականս առ իւր տանէր զհայրս մեր եւ առ ի նմանէ վարդապետական խրատով եւ սրբոյ պատարագին նուիրագործութեամբ մխիթարէր հանդերձ բազմութեամբ ժողովոյն» (Սամ. Սկեւ., էջ 548) :

Ան գիտցաւ յարգել յանձին Տարսոնի արքեպիսկոպոսին անոր աղնուական ծնունդը, լեզուներու հմտութիւնն եւ անհամեմատ գիտութիւնը : Եւ ժամանակը կը պահանջէր ու-

նենալ այդպիսի տրամադրելի անձնաւորութիւն քաղաքական եւ եկեղեցական գործառնութեանց համար: Լեւոնի ծառայութեան մէջ էին Ներսէսի եղբայրներէն ոմանք, մին Շահնշահ Լուչուայ բերդին իշխանն էր:

9. ՓՐԵԳԵՐԻԿՈՍ ԿԱՅՍԵՐ ԸՆԴԱՌԱՋ

1187, յաւիտ 5ին Սալահեաին գրաւած էր Երուսաղէմը: Քրիստոնեայ արեւմուտք ջնջուած էր ի լուր Ս. Քաղաքի առումին, որ դարէ մ'ի վեր թաշակիր իշխաններու դռնին տակ էր: Կաղմուեցաւ երկրորդ թաշակրութիւնը, որուն գլուխ անցած էր ծերունին Փրեգերիկոս Բարբարոսա (Շիկամօրուս), Գերմանիոյ հզօր Կայսրը: Կայսրը 1189 մարտին ճանապարհ կ'ելլէ բաղմաձեռն բանակով ընդ ցամաք եւ մանր կռիւներով կը յառաջանայ, 1190 մարտ 18ին կը նուաճէ Իկոնիոնը: Յունիսին կը կոխէ Հայկական Կիլիկիայի սահմանը: Բանակին մէջն էր արքայորդին Փրեգերիկոս Շվաբենի հերցոգը:

Կանխած էր Կղեմէս Գ. քահանայապետ 1189ի վերջերը գրել Լեւոն իշխանին եւ Գրիգոր Կաթողիկոսին, թէ նոր խաչակրութիւն մը ճանապարհ ելած է Կայսեր հրամանատարութեան տակ, որ ցամաքով կը յառաջանայ, եւ կը խնդրէր, որ Հայք նպաստամատոյց ըլլան անոնց: ամէն կերպ:

Երբ լսեց Լեւոն, թէ գերման խաչակիրներու բանակը կը մօտենայ Հայկական սահ-

մանին, փութաց Հռոմկլայ ուղարկել Տարսոնի արքեպիսկոպոսը, հաղորդելու Կաթողիկոսին Կայսեր ընդունելութեան համար տեսնուած նախապատրաստութիւնները: Իրեն հետ էին Յովհաննէս եպիսկոպոս, իր հոգեւոր հայրը, եւ Գէորգ Սկեւռացի:

Հաւանօրէն Հռոմկլայէն վերադարձին (1190, մայիս) պատահած է դիպուածքս. Կարաւանը Մարաշի մօտերը յարձակում կը կրէ Թուրքմաններէն. մարդիկ կը սպանուին, կը կողոսպտուին բեռները. ամոնց հետ նաեւ Ներսէսի Պատարագի Մեկնութեան միակ ձեռագիր օրինակը:

Հասած իրիններով ողջանդամ տուն, հրաման կ'ընդունի Լեւոնէն նաեւ դէպի Սելեւկիա, Կայսեր ընդ առաջ: Իրեն հետ էր Գէորգ: Հաղիւ ցամաք ոտք դրած՝ կը լսեն դժբախտ դուժը, թէ գետահեղձիկ եղած է Կայսրը (10 յունիս 1190): Հոն կը ժամանեն նաեւ Կաթողիկոսն եւ Լեւոն:

Կայսեր որդին Փրեդերիկոս հերցոգն եւ Միւնստերի Հերման իշխան արքեպիսկոպոսը կը հիւրասիրէ Ներսէս Տարսոնի արքեպիսկոպոսարանը («որ առ իս իջեւանէր»): Կայսրը խոստացած էր Լեւոն իշխանին արքայական թագ: Ներսէս Միւնստերի եպիսկոպոսին քով դանելով թագաւորօրհնէքի լաւին օրինակը՝ կը փութայ զայն թարգմանել Կաթողիկոսի հրամանով. յուսով, թէ Կայսեր որդին պիտի կատարէ իր հօր խոստումը: Բայց ան

Թագաժառանգը չըլլալով, ձեռնադահ մնաց։ Այս շրջանին կը հային տողերս, զոր գրած է Ներսէս Լեւոն իշխանին ուղղած Թուղթին մէջ. «Եկեղեցիքն Լատինացւոց, որ աստ յԱրեւելս եւ որք յԱրեւմուտս, որոց հաճոյացաւ մեր իմաստութիւնս՝ ի դ[ն]ալն Ինքնակալին Հռովմայ Ժողովով եպիսկոպոսացն, որք տեսեալ զմեզ հմուտ Կարգաց իւրեանց եւ մերոյս լուսաւորիչ՝ ի վերայ բարեգործութեանն փառաւորեցին զՀայր որ յերկինս» (էջ 225)։

10. Ի ՍԿԵԻՌԱ ԵՒ Ի ՏԱՐՍՈՆ

Այս անցուդարձերն, ուղեւորութիւններն, Թուրքմաններու յարձակումը, Կայսեր մահը անշուշտ հոգեպէս եւ մարմնապէս ցնցեցին զինքը։ Ոչ փոքր միտիթարութիւն եղաւ իրեն Պատարագի Մեկնութեան ձեռագրին գիւտը, որ հասաւ իրեն 1192ին։ Յաջորդ տարին ձեռնարկեց Մողոմոնի գրքերուն մեկնութեան (1193—1197)։ 1192ին Գէորգ գրիչ նոր կարգաւորութեամբ Հարանց Վարք մը կ'օրինակէ «ընդ ձեռամբ հոգեւոր վերակացութեան տեսան իմոյ Ներսիսի արքեպիսկոպոսի սրբոյ, որ այժմ կայ ի գլուխ սուրբ եւ հռչակաւոր այս ուխտի միաբանութեան Ժողովոյ եւ հովուէ զմայրաքաղաքն Տարսոն հանդերձ գաւառօք Կիլիկիոյ։ Եւ քանզի այս աստուածային այր ընթերցող դրոց Աստուծոյ եւ Մեկնող, այլ եւ փառաքանօք ի միա-

սին հաւաքող, որոյ եղբայրս այս Պաշտօտուր
կամակատար սպասաւոր եւ մաքուր անձինն
սրբութեամբ պաշտօնեայ» (տե՛ս էջ 323) :

1193ին Հեթում եւ Ներսէս եղբարք Աւե-
տարան մը դրել կու տան Կոստանդին գրչին
եւ ծաղկողին ի յիշատակ Սկեւռայի Ամենա-
փրկիչ եկեղեցւոյն, որուն Յիշատակարանէն
կը քաղեմ տողերս, «Գրեցաւ տիեզերակեցոյց
փրկչական սուրբ Աւետարանս յամս թու՝
ՈԽԲ, ի հայրապետութեան Հայոց տեառն
Գրիգորի եւ յեպիսկոպոսութեան Կիւլիկեց-
ւոց նահանգիս տեառն իմոյ Ներսիսի, որ
ստացաւ ի պատիւ եւ ի փառս սուրբ եկեղեց-
ւոյս Ամենափրկչիս՝ զայս աստուածաբան
մատեանս ի վանքս Սկեւռայ, առնթեր ան-
մատոյց բերդիս Լամբրաւնի, որոյ տիրէ բա-
րեպաշտ սեւաստաւոս Հեթում, հարազատ
եղբայր սորա: Քանզի երկոքեան սոքա ի
վրդովումն աշխարհաց եւ դաւառաց, որք
յայս աւուրքս հոգեւոր եւ մարմնաւոր ան-
դորրութեամբ անվրդով պահեն զսոսա, որոց
իշխենս, եւ զարդարեալ պայծառացուցա-
նեն զայս աստուածաշէն միաբանութիւնս՝
հանգստարան նախնեաց իւրեանց: Յորոց
լրումն փառաւորութեան եւ զայս աստուա-
ծախաւս սուրբ Աւետարանս հրաման ետուն
ինձ Կոստանդեայ հոգեւոր երկամբք ծնեալ
որդւոյ սատարութեամբ գրչի աւարտել եւ
երանգաւք ծաղկոց զարդարել, զի ի խոր-
հրդական ժամու սրբոյ պատարագին աւր ըստ

աւրէ ի տաճարս Աստուծոյ ընթերցցին : Եւ ես ըստ կարի տկարութեանս յանդ հանի զպատուէր տերանց իմոց եւ իշխողաց : Արդ աղաչեմ . . . զքանիցս Աստուծոյ զարդարող սիրով եւ հաւատովք, որակութեամբ նիւթոցս՝ զտէրս իմ Ներսէս եւ զիշխողս զպարսոն Հեթում անժողաց պահէք ի կարգ յիշատակացն որ ի սուրբ պատարագն . . . :

«Ստացաւդի սուրբ մատենիս՝ Ներսէսի գերահռչակ վարդապետի, որդիք լուսոյ, ազաւթս արարէք խնկանուէր հայցմամբ ի ժամ սոսկալի պատարագի գենլոյն Յիսուսի» (Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 563—566) :

1195ին կ'օրինակէ Ներսէս Տարսոնի մէջ Ս. Եփրեմի Մեկնութիւնները. ուր կը կարդանք Յիշատակարանս.

«Փառք եւ գովութիւն նմա, որ սկիզբն է եւ կատարած. ի նուազս վաստակաւորէ Ներսիսէ :

«Տառապեալ Ներսէս, վրիպեալ յառանձինն խոկմանէ, վերակացութեամբ Տարսոնի քաղաքին եւ որ ի նմա եկեղեցւոյն պաշտամամբ, զքաւսանս իմոյ զբաղմանցն ստացայ զվաստակ գրչութեան ի մատենանս աստուածային. լեզուաւ բազում անդամ զքաղաքականն ընլով հո՛՛ւ, եւ հիւսմամբ ձեռին եւ մտաց աստ գեղերելով զքանականն եւ զկրթականն խոկմամբ յաստուածայինս կերակրելով զոգի, ո՛հ ո՛հ թերեւս ըստ մեծ Քրիստոսի

դթութեանն պատահեցայց ի զերկնից ար-
քայութիւնն բռնարարողաց: Ի թու¹¹ ՈՒԴ»
(Նմանահանութիւնն՝ Սիսուան, 88):

1196ին իր Շահնշահ եղբօր քով Լուլուայ
բերդին մէջ կը թարգմանէ յունարէնէ «Մաղ-
կաքաղ Օրէնսդրութիւնքն». «եւ դարձայ ի
մեծ եկեղեցին Տարսոնի, յղկեցի զթարգմա-
նեալն առաւ դրչութեամբ» (տե՛ս էջ 265):

11. ԴԵՍՊԱՆԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ ԱՌ ԱԼԵՔՍ Գ. ԿԱՅՍՐ

Կը պատմէ Սմբատ. 1196ին Յունաց
Կայսրը (Ալեքս Գ. 1195—1203) պարոն Լեւո-
նին պատուական թագ մը ղրկեց եւ խնդրեց
անկէ «զմիարանութիւն սիրոյ». եւ ան ըն-
դունեցաւ ուրախութեամբ: Իսկ յաջորդ տա-
րին (1197) Լեւոն Կ. Պոլիս կը ղրկէ ընծանե-
րով Տարսոնի տէր Ներսէս Լամբրոնացին,
պարոն Օշինի որդին, եւ մեծազարմ իշխանն
պարոն Հալկամ՝ իր քեռին եւ պարոն Բակու-
րանի եղբայրը եւ իր դուռէն պարոն Պօղոսը:
Որոնք գացին եւ «ցուցին զկամս սիրոյ
Լեւոնի յօթարութեամբ առ նոսա»¹⁹: Տէր
Ներսէս իմաստուն եւ դիտուն անձ էր եւ ա-
մէն բանով զարդարուած: Ժողովուեցան Յու-
նաց իմաստունները անոր շուրջ եւ խօսեցան
անոր հետ շատ օրեր հաւատքի եւ եկեղեցւոյ

¹⁹ Ալեքս Կայսեր ուղարկած թագի եւ դաշնա-
դրութեան մասին տե՛ս նաեւ Յովհ. Դարդեւ, Ժամա-
նակագրութիւն Հայոց, Պետերբուրգ 1891, էջ 14—15
(գլ. ԺԲ):

կարգերու մասին, եւ նա «հաւանեցոյց զնոսա խելօքն իւր» (էջ 108—109) :

Այս դեսպանութիւնը նպատակ ունէր յատկապէս յայտնել Ալեքս Կայսեր Հայոց Լեւոն թագաւորի շնորհակալութիւնը իրեն ուղարկուած թագին համար եւ ներկայացնել անոր բարեկամութեան հաւաստիքները : Ինչպէս կ'երեւայ Կայսեր հրովարտական ընկերակցած էր նաեւ Գէորգ Բ. պատրիարքի (1192—1199) թուղթը, որով կը խնդրուէր անշուշտ ի գլուխ հանել Յունաց եւ Հայոց եկեղեցիներու Միութիւնը, այն սկզբունքներու վրայ, որոնք դժուած էին վերջին անգամ Միքայէլ պատրիարքի եւ Գրիգոր Դ. Կաթողիկոսի թղթերուն մէջ 1177 տարւոյն : Ուստի Լեւոն թագաւորի թուղթին հետ տարած են հայ դիւանները նաեւ Գրիգոր Զ. Ապիրատ կաթողիկոսի թուղթը : Կաթողիկոսը լիազօրած էր Ներսէս Լամբրոնացին, որ 1177ին Հռոմկլայի ժողովին մասնակցած էր, ներկայացնել Հայ եկեղեցւոյ տեսակէտները :

Այս հարցին շուրջը վիճուած է եկեղեցւոյ մէջ Կայսեր, պատրիարքի եւ եպիսկոպոսներու եւ այլոց ներկայութեան :

Վիճարանութիւնները կը տեւեն օրեր : Ներսէս Լամբրոնացի առանձին՝ կը լուծէ Յունաց բոլոր առարկութիւնները : Վերջին բանակցութիւնը տեղի կ'ունենայ Հոգեգալլատեան (12 յունիս 1197) : Ինչպէս կ'երեւայ, Հայ դեսպաններէն մէկն է, որ ներկայ եղած

վիճարանութիւններուն, համառօտիւ ամփոփած է երկու կողման առարկութիւններն եւ պատասխանները: Կը վերջացնէ այսպէս. «Եւ յորժամ ել պատրիարքն, եկն ոմն իմաստասէր կրօնաւոր առ սուրբն Ներսէս եւ ասէ, թէ Առանձինն առեք զովութիւն ի մեարապօլսացն եւ ի կղերիկոսացն եւ յիշխանացն եւ առ հասարակ յամենայն ժողովրդոցն, զի որ ի մարտ ելեալն է՝ թէ եւ ինքն զիսէ զիւր ոմրին թափ տալն, բայց հայեցողքն առաւել եւս տեսանեն: Այսպէս եւ մեք զքո յաղթութիւնդ հակառակամարտին: Նոյնպէս եւ իշխանքն դային եւ ասէին զարմացմամբ, թէ մին մարդ զայսքան մեծ ժողովս յօտին կացոյց: Ե՛ւ ի հարցանելն ե՛ւ ի սրբոյն Ներսէսի պատասխանելն ամենեքեան ասի ի բերան եղեն: Եւ շնորհիւն Աստուծոյ Հայոց եկեղեցւոյն եղջիւրն բարձրացաւ. եւ զոր հոռոմ դատէին՝ գտաւ անապակիս եւ ճշմարտութեանց վարդապետ: Եւ եղիտ զնոսա անօսրանցեալ ի գիտութենէ եւ թանձրացեալ ի հեշտութիւն մարմնոյ ²⁰»:

Ներսէս առած էր իր հետ օրինակ մը Միաբանութեան խնդրոյ առթիւ գրուած (անշուշտ իրմէ կազմուած) թուղթերու հաւաքածոյքէն. որուն վերջը կը կարդանք Յիշատակադրութիւնս.

Բանի Ներսէսի արքեպիսկոպոսի Տարսնի մայրաքաղաքի:

²⁰ Խօսակցութիւնք Ս. Ներսէսի Լամբրոնացւոյն էջ 22—23:

«Ներսէս նուազաւ ստացող մատենիս՝ գրչութեամբ որդւոյ իմոյ Գրիգորիսի, ածի զսուրբ տառս ընդ իս ի Կոստանդնուպոլիս ի թուին Հայոց ՈԽԶ (1197)։ Եւ աստ նամակաւքս արարեալ խօսակցութիւն՝ դառաք զսոսա անձանօթ ի սոցանէ. թանձրաբարբառք եւ հրէական կամաւք ընդ նիւթս կապեալ. որք ոչ ախորժեն ծառայել Աստուծոյ նորոգութեամբ Հոգւոյն. այլ հնութեամբ գրոյն։ Եւ ստրջացեալ ի հոգեւոր կամս մեր՝ դարձաք յիմաստախոհ յուսոյ սոցա ամօթով»։

1197ի երթն ի Կ. Պոլիս կը յիշէ Ներսէս երկիցս Առակաց եւ Ժողովողի Մեկնութեանց վերջը։

12. ԼԵՒՈՆ ԹԱԳԱՊՍԱԿ

Գերմանիոյ Կայսեր Փրեզերիկոս Շիկամօրուսի գրաւոր խոստումը, թէ պարոն Լեւոնի պիտի շնորհէ թագ, թէեւ իր մահութեամբ չիրականացաւ, բայց Լեւոն հետապնդեց ստանալ զայն հանգուցեալի ժառանգէն՝ Հենրիկոս Կայսրէն։ 1196ին Հայոց կաթողիկոսն Գրիգոր Դ. ուղարկեց պատգամաւորութիւն մը առ Կայսրն Հռոմայեցւոյ։ Հենրիկոս յանձն առաւ կատարել իր հօրը խոստումը։ 1197ին Կոնրադ եպիսկոպոսը, որ քարտուղարն էր Կայսեր, նաւեց գերմանական խաչակիրներու հետ դէպի Պաղեստին։ Իրեն յանձնուած էր երկու սակեղէն թագ, մին Կիպրոսի Ամօրի իշխանին եւ միւսը Հայոց պարոն Լեւոնին համար։

Փրեզերիկոս Կայսեր խոստումի համբաւը տարածուած էր: Ինչպէս Սալահեդդին, նոյնպէս Յունաց Կայսրը նախանձախնդիր եղան ուղարկել Հայոց իշխանին թագեր, իրենց դաշնակից ունենալու համար մեծագոր Լեւոնը: 1197ի վերջերը հասան Լեւոնի արքունիքը Ալեքս Կայսեր պատգամաւորները պսակելու իշխանը ականակուռ թագով: Յաջորդ տարին ստացաւ Լեւոն Հենրիկոս Կայսեր ոսկեղէն թագը: Թագադրութիւնը տեղի ունեցաւ Տարսոնի մէջ:

Այսպէս ենթադրել կու տան Ներսէսի երկու Յիշատակարանները, գրուած Ուիէ (1178) տարւոյն, որոնք են. 1. Ներսէս «Ուիէ» (կարդա՛ Ուիէ) տարւոյն կը թարգմանէ գիրքն Օրինաց իր եղբօր Շահնշահի քով Լուլուայ բերդին մէջ, որ նոր նորոգուած էր. «եւ ընդարձակեաց նովաւ զՀայաստանեայս քաղաքի Լեւոնի ձեռն, որ ի Կիլիկիայս եւ Ասորոց գաւառացն տիրէ» (տե՛ս էջ 265): 2. «Ուիէ» տարւոյն Յովհաննու Յայտնութեան վերջը կը գրէ. «յորում ամի վերապատուեցաւ թագաւորն Հայոց Լեւոն... որոյ հռչակ արութեանն շարժեաց զմեծ ինքնակալն հին Հռոմայ՝ զՀեռի եւ նոր Հռոմայ զԱլէքս, որք պսակեցին զսա քարամբք պատուականօք յեկեղեցի Տարսոնի, որ իմ նարժանութեամբս հովուի» (տե՛ս էջ 276):

Կ. Պոլիսէն վերադարձէն ետքը: Ներսէս օգտուելով գեղեցիկ առիթէն, չմեկնած մայ-

բաքաղաքէս առջ ք մը կըլ նետէ պատրիարքա-
կան գրադարանի վրայ. ան կըլ փնտռէ հոն
Սողոմոնի գրքերու եւ Յոբի գրքին մեկնու-
թիւնները: Զբաղած ըլլալով յատկապէս
Առակաց գրքին Մեկնութեամբ, հետաքրքիր
էր գիտնալու, թէ ի՞նչպէս մեկնած են զայն
նախկին մեկնիչները: Կը գտնէ Մեկնութիւն
մը. կ'ուսումնասիրէ զայն. եւ կու գայ այն
համոզման թէ ինքը շատ հեռու չէ այդ մեկ-
նութիւնէն: Կը վերադառնայ Սկեւռայ: Առա-
կաց եւ Ժողովողի Մեկնութիւններուն կցած
է մանր յիշատակագրութիւններ, ուսկից
կ'իմանանք, «Յայս ամ դնացեալ իմ ի Կ. Պո-
լիս... եւ եկեալ ի յարկս իմ... եւ ի Սկեւ-
ռայ օթեմանքս բնակեալ ի հանգիստ»: Ժո-
ղովողի Մեկնութիւնը. «ի ՈԽԶ. յորում
ամի ժամանեալ իմ ի Կ. Պոլիս... աւարտե-
ցաւ ի Տարսոն քաղաքի առնթեր մեծի եկե-
ղեցւոյս» (տե՛ս վարը էջ 143):

Լեւոն Ա. քաղաւոր կ'օծուի: Պարոն
Լեւոն, որուն 1190ին խոստացած էր Փրեզե-
րիկոս Բարբարոսա Կայսր թաղաւորական
թագ, 1196ին յիշեցուցած էր անոր պայադա-
տին Հենրիկոսի: Սա 1197ին յանձնած էր իր
քարտուղարին Կոնրադ եպիսկոպոսին երկու
ոսկեղէն թագ, մին Կիպրոսի իշխան Ամօրիի
եւ երկրորդը Հայոց Լեւոն իշխանին համար:
Կոնրադ 1197ին ի Նիկոսիա պսակեց զԱմօրի
թագով: Որովհետեւ հարկադրուած էր Կոն-
րադ իր նաւատորմիղով ի Պաղոմայիս Խա-

չակիրնեբուն օգնութեան անապարել, ուրիշ ժամանակի թողուց լեւոնի թագադրութիւնը: Լեւոն Սիսի Յովհաննէս արքեպիսկոպոսը Կոնրադին պատգամաւոր դրկեց. նոյն տարւոյն սեպտ. 28ին կը վախճանի Հենրիկոս Զ. Կայսր: Գերմանացի Յաչակիրք կ'որոշեն վերադարձ: Կոնրադ Լեւոնի թագադրութեան օծումը կը յանձնէ իր համանուն Կոնրադ Վիգդէլսբախի Մոգունաիոյ արքեպիսկոպոսին (1198 նոյեմբեր) ²²:

Հ. Ալիշան կը համարի թէ Յովհաննէս արքեպիսկոպոս երբ իբրեւ պատգամաւոր գնաց Պաղոմայիս առ Կոնրադ քարտուղար, վերադարձին «եբեր ընդ իւր ի գիմաց մեծի քարտուղարի Կայսերն եւ նուիրակի Քահանայապետին՝ զեպիսկոպոս ոմն կամ գոմանս, որք կատարեցին զպատգամաւորութիւն իւրեանց. խօսեցան, վիճեցան, հաւանեցան, երգուման եւ կնքեցին զպայմանս յելս 1197 կամ ի սկիզբն 1198 ամի. եւ այնուհետեւ չմնայր ինչ այլ, բայց պատրաստել զհանդերձանսն. եւ թագաւորեցուցանել զԼեւոն», որ «ի նմին ամի (1198) թագեալ էր, գուցէ եւ կանխաւ եւս» (Ստիււան, 469):

Այսպէս կը տրամարանէ Ալիշան, հաշտեցնելու ժամանակագրութեան հետ այն տեղիքները, զորոնք կը գտնենք Կիրակոս Գանձակեցւոյ եւ Ներսէս Լամբրոնացւոյ Յիշատակարաններու մէջ: Գանձակեցւոյ համա-

²² Ստիււան, էջ 464:

ձայն Քահանայապետի նուիրակները պահանջներ կը դնեն. Հայոց եպիսկոպոսները չեն համարձակիր ընդունիլ: Լեւոն իր վրայ կ'առնէ պատասխանատուութիւնը եւ կը հաստատէ նուիրակին պահանջներու յանձնառութիւնը: Բայց նուիրակը կը խնդրէ առայս 12 եպիսկոպոսներու վկայութիւնը. առնօնք կը դնեն իրենց ստորագրութիւնը: Կիրակոս կը գրէ, թէ ստորագրող եպիսկոպոսներէն մէկն էր «եպիսկոպոսն Տարսոնի Ներսէս Լամբրոնացի» (Կիր. 76):

13. ԲԱՐԵՆՈՐՈՒԹԻՉԸ

Օտարները, որոնք ծանօթ էին Տարսոնի արքեպիսկոպոսի Գործին, նմանցուցած էին զանիկա Տարսոնցի Պաւղոս առաքեալի հետ: Չէին սխալած: Առաքեալի նախանձախնդրութիւնը նորածին Եկեղեցւոյ պայծառութեան, բորբոքած էր իր սրտին մէջ: Կը տենչար համայն քրիստոնեաներու Միութիւնը միոյն Քրիստոսի դրօշին տակ. կը գործէր Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ հովանւոյն տակ. նախանձախնդիր պայծառացնելու զայն ներքուստ եւ արտաքուստ քրիստոնէական շունչով եւ փայլով:

Ան դտած էր հայրենի եկեղեցին իր մարտիրոս ժողովուրդով ընդ հուր եւ ընդ սուր անցած, Մայր երկիրը այրեացաւեր, օտարադէն բռնաւորներու լուծին տակ հարստահարուած, ժողովուրդը ցիր ու ցան վայրաւա-

տին, օտար երկիրներու տակ գաղթական, արիւնով եւ սուրով ի խնդիր նոր հայրենիքի Կիլիկեան գաղտավայրերու եւ լեռնակողմերու մէջ:

Հայրենասէր պատանին, որ ընտրած էր եկեղեցական կոչումը, կը քրքրէր նախնեաց գրաւոր աւանդութիւնները, ծանօթանալու իր հայրենիքի անցեալ փառքին, իր ժողովուրդին մշակոյթի փուլերուն: Կը հարցաքննէ հին եւ նոր գաղթականները եւ անցորդները, իմանալու Մայր Երկիրին եւ գաղթ աշխարհին ներկայ կացութիւնն եւ ժողովուրդին Մշակոյթի պայմանները: Ան կը շրջի Կիլիկիայի եւ դրացի երկիրներու քաղաքներն ու վանքերը, կը յաճախէ դանազան քրիստոնեայ ազգերու եկեղեցիները, յարաբերութեան մէջ կ'ապրի այդ ժողովուրդներու հետ, դիտելով եւ հետաքրքրուելով անոնց նիստուկացով եւ մշակոյթով:

Պատանին Ներսէս իր երիտասարդական հասակը հազիւ թեւակոխած՝ կ'ընդունի Գրիգորիոս Դ. Կաթողիկոսէն եպիսկոպոսական ձեռնադրութիւն Տարսոնի եւ Լամբրոնի թեմերու վրայ (1175): Ան չ'աճապարէր Տարսոն, ցոյց տալ ինքզինքը իր ժողովուրդին: Ան կը զգար ինքզինքը տակաւին «Մանուկ», եւ տակաւին կարօտ ուսման, թէեւ իր վաղահաս միտքով տէր էր ծերունական խելամտութեան: Կ'առանձնանայ Սաղրուի անա-

պատը դարբնելու ծրագիրներ իր ապագայ
գործունէութեան համար :

Ուսումով, շրջահայեցութեամբ, հար-
ցաքննութեամբ ձեռք բերած տեղեկութիւն-
ները Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ անցեալի եւ
ներկայի մասին կը դասաւորէ, դանոնք կը
համեմատէ քոյր եկեղեցիներու մէջ տակաւին
կենդանի կարգ ու սարքերու հետ, եւ կը գրէ
իր Պատարագի Մեկնութիւնը՝ յարակից մա-
սերով :

Այս տեղ կը նկարագրէ Հայոց եկեղեցւոյ
Ժամանակակից վիճակը, երկրի եւ գաղթ-
աշխարհի մէջ, զոր գաած է շատ նսեմ : Հին
կարգերը, որոնք գոյութիւն ունէին ի հնումն
եւ այժմ կենդանի էին քոյր եկեղեցիներու
մէջ, աղաւաղուած են եւ եղծուած : Մոռ-
ցուած են հին աւանդութիւնները, եւ տեղի
տուած նոր սովորութիւններու. շիջած է
Եկեղեցւոյ պայծառութիւնը եւ կ'իշխէ խա-
ւարը : Եկեղեցիները չունին իրենց առաջ-
նորդները, հօտը իր հովիւը. խորանը իր
պատարագիչներն եւ բեմը իր քարոզիչները :

Նորն Պաւղոս արտցաւութեամբ ձայն կը
բարձրացնէ. աղէտին դարման կ'առաջարկէ :
Լոյս կը ճառագայթէ խաւարը մերժելու,
դանդերը կը դողանջէ զարթեցնելու ծանրա-
քուն թմբիրէն : Դժբախտաբար Ժամանակա-
կիցները չուղեցին բանալ աչքերը, եւ խցե-
ցին ականջները : Ամէն կողմէ լսուեցաւ
սպառնալիքը. Մի մարդարէանար :

Կ'արժէ արձանագրել այստեղ համառոտիւ այն պատգամները, զորոնք հնչեցուց Ներսէս Լամբրոնի բարձունքէն. ճշմարտութիւններ, որոնք կ'արժեն բոլոր ժամանակներու համար:

1. Պէտք է բառնալ արժողութիւններու ժառանգաբար յաջորդութիւնը, ինչպէս կ'արժողիկոսներու, նոյնպէս եպիսկոպոսներու, որոնք պէտք է յաջորդեն ընտրութեամբ:

2. Պէտք է խափանել կաշառքով եւ այլադէն իշխողներու միջնորդութեամբ եկեղեցական արժողութիւններու տիրանալը:

3. Քաղաքի եւ գիւղի եկեղեցիները կը պատկանին եպիսկոպոսներու եւ ոչ մասնաւորներու. այդ եկեղեցիներու երէց պիտի նշանակէ եպիսկոպոսը. եւ ոչ թէ ժառանգաբար պիտի փոխանցուին ուրիշներու:

4. Եպիսկոպոսները իրենց նիստը պէտք է ունենան քաղաքներու մէջ եւ կ'արժողիկէ եկեղեցւոյ կից. եւ ոչ թէ վանքերու մէջ:

5. Եպիսկոպոսներն եւ առաջնորդները պէտք է երեւան խորանի վրայ իբրեւ պատարազիչ եւ քարոզիչ:

6. Պէտք է խափանել քաղաքներու եւ գիւղերու մէջ առաւել թուով եկեղեցիներ կառուցանել շահադիտութեան համար:

7. Պէտք է խափանել անչափահասներն եւ անուսները եկեղեցական աստիճաններու բարձրացնել:

8. Պէտք է պաշտամունքին մասնակցին պաշտօնեաները իրենց աստիճանով եւ աստիճանին սեպհական զգեստով (դպիր, սարկաւազ, քահանայ) :

9. Կրօնաւորութիւնը առանձին կարգ է . անոր կը պատկանի կնգուղը :

10. Կրօնաւորը կարող է կոչուիլ եկեղեցական աստիճաններու (սարկաւազութեան, քահանայութեան) . աստիճանի փոփոխութիւնը կը բերէ իրեն հետ զգեստաւորութեան փոփոխութիւն : Նախ կրօնաւորիլ . եւ ապա աստիճաններու քարձրանալ :

11. «Ձէ պարտ եկեղեցականաց կնկղով կալ յեկեղեցւոջ» :

12. Պէտք է խափանել վանական եկեղեցիներու մէջ «քան զթիւ բնակողացն զսեղանս քաղմացուցանել» :

13. Պատարագի խորհուրդը պէտք է կատարուի եկեղեցւոյ մէջ . խորանը բաց պէտք է ըլլայ ի տես ժողովուրդին :

14. Ժողովուրդը պատարագին պէտք է ներկայ գտնուի եւ ոչ թէ եկեղեցիէն դուրս նախադաւիթի կամ եկեղեցւոյ կից տուններու մէջ կանգնի :

15. Պաշտամունքի զգեստները պէտք է ըլլան «յասրոյ եւ ոչ ի կտաւոյ» : Զգեստներու վայելչութիւնը արտաքին փայլը պիտի ըլլայ խորհուրդին վեհութեան :

16. Սաղմոսերգութիւնները պէտք է կատարուին յստակ արտասանութեամբ եւ մեղմաձայն երգեցողութեամբ :

17. Ինչպէս եկեղեցականները պարտաւոր են պատարագելու, նոյնպէս ժողովուրդը պէտք է հաղորդուի Ս. Խորհրդոյն, առանց չքմեղելու ինքզինքը, թէ արժանի չէ:

18. Վանքերուն եղած նուէրները պէտք է ըլլան ձրի եւ ոչ թէ փոխարէն պահանջով:

Ներսէս Լամբրոնացի կ'աւարտէ այս հրահանգները դիտողութեամբս. Գրեցի, կ'ըսէ «անձին միայն ի յօգուտ եւ ոչ թէ յայլս սփռել: Է՞ր վասն: Քանզի անկար է յայլս ձգել այսօր զիմաստութիւնն, այնու զի գերեալ տեսանեմք զեկեղեցի Քրիստոսի որ ի մեզ ըստ մարմնոյ ի մարմնական ժառանգութիւն. եւ գերեալ ոչ յօտարաց կամ ի հեթանոսաց, այլ յանմիտ մերոց կամաց եւ ի տմարդի վերականգնաց. որք քարչեն տառապեցուցանեն զնա, եւ առեալ բռնի ի կուր բարբարոսաց ատամանց ձգեն: Ո՛վ աղետիցս, ո՛վ աշխարելի իմաստնոց գործոցս: Բայց սակայն եւ ոչ ողբալոյ տան թոյլ, զափս ի բերան եդեալ խփեն զճատագովաց ճշմարտութեանն զլեզուս. կա՛մ այսպանելով երգիծանեն, կա՛մ սատիւ կռփահարեն, միայն զի մի՛ ի ստութեան սուտք երեւեացին...: Ես զոր ծանեաց դուշակեմ...» (518):

Արդեամբք ալ իր բազմիցս փորձերը, ներկայացնել աշխատութիւնս Կաթողիկոսին, Եպիսկոպոսներու եւ Իշխաններու, ձախողեցան: Ոչ մէկ կողմէ դատաւ ունկնդրութիւն: Գրիգոր Դ. Կաթողիկոս մահուան անկողնոյն

մէջ խոստովանած է Ներսէսին. «Հարստա-
հարեալ եմ զքո ճշմարտասիրութիւնդ մար-
դահաճոյ կամօք. ներողութեամբ թող ինձ»
(Թուղթ առ Լեւոն, 226/7) :

Այս անտարբերութիւնը թէեւ սրտցաւ
պատճառեց իրեն, սակայն չմատնեց զինքը
յուսահատութեան: Ինչ որ գրով աւանդած
էր, ջանաց անձամբ իրադրծել Տարսոնի եւ
Սկեւռայի մէջ:

Սկեւռայի մէջ պատրաստեց հոգեւից եւ
գիտուն պաշտօնեաներ: Այն տեղ պայծա-
ռացուց եկեղեցական կարգերը, Պատարագի
խորհրդածութիւնն եւ Ժամակարգութիւնը.
նոյնպէս Տարսոնի եկեղեցւոյն տուաւ հրա-
պոյր, ներքին եւ արտաքին բարենորոգում-
ներով. որոնք գտան տոհմիկներէ եւ օտար-
ներէ հիացմունք եւ բաւականութիւն:

1195ին կը գրէր պարոն Լեւոնին. «Ես
Աստուծոյ կամօք ի ճշմարիտ ճանապարհի եմ
եւ մեծամեծ ուղղութեանց, որք նսեմացեալ
էին, նորոգիչ ի Հայս — թէ ընդունիք —
զոր գիտեմ եւ ձեզ վարդապետեմ եւ առաջ-
նորդեմ ձեզ ընդ ճանապարհն որ առ Աս-
տուած ածէ. իսկ եթէ անտես առնէք, եւ ոչ
այնպէս լուծ, եւ ասեմ առ Աստուած. Տէր դու
գիտացեր, զի վարդաբութիւնս քո ոչ ծած-
կեցի ի սրտի իմում. ասացի եւ ոչ թաղուցի
զնոյն ի Ժողովրդենէ մեծէ. եւ նոքա շուրջ
պատեն զինեւ հարեօք, որոց ոչ գոյ թիւ:
Եւ ամենայնին յօժարութեամբ տանիմ, զի

դՔրիստոս շահեցայց եւ գաայց ի նմա: Եւ ըստ այսմ յուսոյ գնամ խնդարով յերեսաց ատենի քո վասն Քրիստոսի անարգեալ»:

Կիրակոս Գանձակեցի կը գրէր, թէ Ներսէս Սկեւռացի մէջ «կարգեաց զպաշտօն վանիցն ըստ օրինակի այլոց ազգաց՝ սարկաւադաւ եւ գալրաւ եւ անծածկոյթ գլխաւ. զոր յովովք գորովեն ի Հայոց» (63):

Այս գորովողներն էին Հաղրատացիք, որոնց գլուխն էր Գրիգոր Տուաէօրդի: «Նոքա ինձ երկու երեք թուղթ են գրեալ նախատինք. ես գիրք մի բովանդակ եմ գրեալ զՀայոց ազգիս անկարգութիւնս որ յետոյ մտեալ են: Համեմատեմք իրերաց, թէ ո՞ր զօրանայ առ ճշմարտութիւնն եւ ի դրոց ձայնակութիւնն, ի՞մն թէ նոցայն» (Թուղթ առ Լեւոն, 240) կը գրէր Ներսէս առ Լեւոն: «Սոցա ոչ կամեցաք ոչ խօսակից լինել գրով եւ ոչ ընդունելութիւն ունել բանիւ. եւ ոչ նոցին կայր առ մեզ լեզուադարութիւն եւ ոչ տուրեւառութիւն ի տեսուն մերոյ Գրիգորի աւուրսն. յորում նովին կարգաւս երեւելի էաք բնաւիցն» (219):

Հաղրատացիք սկսան «լեզուադարիլ» Գրիգոր Կաթողիկոսի մահէն (1193) ետքը. յատկապէս 1194ին, երբ Գրիգոր Ե. բանտարկուեցաւ եւ ապա քարավէժ եղաւ:

Գրիգոր Ե. տալաւին «մանուկ», «տղայ» էր, երբ իբրեւ թիկնածու կաթողիկոսութեան ներկայացաւ կամ ներկայացուեցաւ,

վասն զի ծնունդով Գրիգոր Դ.ի քեռորդին, ուստի նկատուած էր առաջին «ժառանգ» կաթողիկոսական աթոռին: Իր ընտրութեան դիմադրած էր Ներսէս, նախ որ թիկնածուն անչափահաս էր, հասակով եւ կրթութեամբ, եւ երկրորդ տոհմականութեան շարաշար սովորութեամբ յառաջ կը կոչուէր: Բայց եւ այնպէս, Հաղրատացիներու պնդումի վրայ ընտրուեցաւ ան կաթողիկոս եւ ձեռնադրուեցաւ, պարոն Լեւոնի հրամանով, Ներսէսէն: Այս մասին կը գրէ Ներսէս. «Ձեր աստուածապաշտութիւնդ կոչեաց զմեզ ի մանուկ կաթողիկոսին ձեռնադրելն. յետ այնր արտաքս հանիք յաթոռոյն. եւ կոչեցիք (զիս) ի քննել. հրաժարեցաք մի եւ երկիցս եւ չորիցս եւ հնգիցս դիր հրամանի ձեր զմեզ բռնադատեաց: Եկաք եւ զոր ինչ արարիք յայն ժողովն՝ համաձայնեցաք: Գիտէաք եւ մեք զի մարդիկ էին մեռեալ ի Կլայն. եւ արծաթ էիք առեալ անտի եւ ոսկի. եւ չէաք տկար լեզուաւ քան զնոսա, եւ ոչ ի ձեզ ի նոյն խորհրդակից որպէս զոմանս... բայց իբրեւ Աստուծոյ հրամանին իշխանութեանդ հնազանդեցաք» (էջ 219/20): «Իսկ եթէ այնր առւր խաժամուժն ի քո իշխանութենէդ զանգիտեցին եւ զմեզ նպատակ նախատանաց փոխանակ քո արարին, եւ զամբոխեալ ոգիսն եւ զսնափառսն ընդ ինքեանս շարժեցին, դու զնախատինս նախատչաց քոց յանձն առողս ընդ նոսի՞ն նախատես» (220):

«Տաւտէսրդին եւ ժողովք շարաց շաղ-
րատացիքն ոչ քննեցին եւ ոչ հաւատացին
մեր արդար իրաւամբք զՄանուկն նահանջե-
լոյ ի (տալ. եւ) չարակնելոյ իշխանութեանն,
որում սուրնթեր էաք եւ տեղեակ: Այլ ի բա-
ցեաց գոլով եւ ի նորին ծանօթութենէն եւ ի
մեր ճշմարտութենէն, կամեցաւ ունել մանուկ
հայրապետ...: Անտես արարին զաստուա-
ծահատատ Իշխողիդ գիր եւ զսուրբ ժողո-
ւոյ եպիսկոպոսացն, որ ընդ քեզ եւ զարժա-
նաւոր եպիսկոպոսին հրեշտակութիւնն. եւ
զՄանկանն անհանճարի գիր այնպիսի ման-
կանց պատգամաւորութեամբ պատուեցին
... եւ գքեզ... եւ զմեզ ընդ քեզ յանդուգն
բերանովք զրաբարեցին հրեշտակութեամբ
միոյ մոնոգոնի, որոյ եւ անունն Աստուծոյ
էր անդիտելի» (222/3):

Ներսէս այս տողերու մէջ կը յիշեցնէ
Իշխողին Լեւոնի, Գրիգորիս Դ. կաթողիկո-
սին մահէն ետքը Գրիգորիս Ե. ի ընտրու-
թեան պարագաները. երբ Կիլիկիոյ եպիսկո-
պոսները, յատկապէս Ներսէս ընդդիմացան
անոր կաթողիկոսանալուն, բայց շաղրատա-
ցիք պնդեցին եւ ի վերջոյ Լեւոն ապամայ-
տուաւ իր հաւանութիւնը: Բայց քիչ յետոյ,
երբ տժգոհութիւն յայտնուեցաւ կաթողիկո-
սին դէմ եւ հարկադրուեցաւ Լեւոն ուղար-
կել Յովհաննէս եպիսկոպոսը հռոմկլայ որ-
պէս զի կալանաւորէ կաթողիկոսն եւ Կիլի-
կիա բերէ, հռոմկլայեցիք սաք ելան ի

նախառտ կաթողիկոսին, շրջապատեցին Հոռմ-
կլան, դուրսէն եւ ներսէն նետեր արձակուե-
ցան, մարդիկ սպանուեցան. ի վերջոյ յաջո-
ղեցաւ եպիսկոպոսը կալանաւորը փոխադրել
Սիւս. ուր բանտարկուեցաւ Կոպիտառայ բեր-
դին մէջ: Մինչ դուրսը դատ կը վարուէր,
կաթողիկոսը փորձեց զիշերախառն փախչիլ
բերդէն, բայց քարավէժ եղաւ եւ վախճանե-
ցաւ:

Որովհետեւ Ներսէս ընդիմացած էր ա-
նոր թիկնածութեան, համարուեցաւ թէ ա-
նոր դրդումով տեղի ունեցած է Կաթողիկո-
սին կալանաւորութիւնը: Նոյն իսկ ըսող
եղաւ թէ նաեւ Ներսէս մէկն եղած է այն
եպիսկոպոսներէն, որոնք կը ձգտէին կաթո-
ղիկոսական աթոռի (Օրմանեան):

Ամէնն ալ դիտէին սակայն, թէ կալա-
նաւորութիւնն եղած էր Լեւոնի հրամանով.
բայց վասն զի չէին համարձակեր Իշխողն
մեղադրել, նախատեցին Տարսոնի անմեղ ար-
քեպիսկոպոսը, որ ունեցաւ տիրասիրութիւնը
յանձն առնել ամէն գրպարաւորութիւն: Մեղմո-
րէն կը հարցնէ իշխողին. «դու զնախատինս
նախատչաց քոյ յանձն առողս ընդ նոսի՞ն
նախատես» (220):

Ոչ միայն օրուան խաժամուժ ամբոխէն
նախատուեցաւ, այլ եւ ստացաւ Հաղբատա-
ցիներէն նախատալից թուղթեր, զորոնք իր
խմաստութեամբը թողուց անպատասխանի:
Անոնք գիտեցին Լեւոնին, բամբասելով Ներ-

սէսի բարենորոգումները: Բայց Ներսէս ուշագիւր ըրաւ Իշխանապետը, թէ անոնց նպատակը ոչ թէ իր բարենորոգումներն խժբժելն է, այլ Բարսեղ Անեցին կաթողիկոսութեան գահ բարձրացնելը: Առանց Հայրատացիներու ձայնը հարցնելու կաթողիկոս ընտրուեցաւ Գրիգորիս Զ. Ապիրատ:

ԲԱՐՍԵՂ ԱՆԵՑԻ

Համբրտնացի կը գրէր իր թղթին մէջ Լեւոնին. «Որք վասն գԱնեցի արքեալն... ի կաթողիկոսութիւն քարշելոյ՝ գմեղ նախատեն եւ նմա փկայութիւն տան եւ մեզ այսպանումն... զի նոցա կամացն լրումն Բարսղի կաթողիկոսութիւնն է եւ ոչ իմ ի նշմարտութեմէ մոլորումն» (227/8):

Յիշատակագրի մը համաձայն Բարսեղ արքեպիսկոպոս 1172ին «Եկեալ ի գաւառէն Սաշենոյ... եղև... փերատեսուչ համայն քրիստոմէկից Հոյոց, որ ընդ գաւաղանաւ թաղաւորութեանս Վրաց, յաջորդեալ զաթոս տեառն Գէորգոյ (առաջնորդին Հայրատաց) ... էր ի հարց եւ ի հաւուց ազատ յազատաց եւ մեծազգի ի մեծազգեաց»: 1173ին, երբ վախճանեցաւ Ներսէս Կլայեցի, ներկայացուած է Անիի արձանագրութեան մը մէջ «աստուածապատիւ եւ հոգեւոր տէր Բարսեղ Հոյոց Կաթողիկոս» (Շիրակ, 85): Բայց երբ ընտրուեցաւ Գրիգորիս Դ., «կաթողիկոսն» փերածուեցաւ «Հայրապետի»: 1193ին

Գրիգորիսի մահէն ետքը դարձեալ մէջտեղ կ'ելլէ «կաթողիկոսը», այսպէս Անիի Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ արձանագրութիւնը գրուած է «յամս աստուածապատիւ եւ հոգեւոր տեառն Բարսղի Հայոց կաթողիկոսի... յամի Ուխտ (1193) թուականիս» (Բաամաջեան, Թ. 31, էջ 47): Կ'ընտրուի Գրիգոր Ե. (1193/4) եւ կը վախճանի 1195ին: Հռոմոսի վանքին արձանագրութիւններէն մին է. «Ի թւ Ուխտ - յաւաջին ամի կաթողիկոսութեան (ապա կրով լեցուած) տեառն Բարսղի եւ ի տէրութեան վանացս Գրիգորոյ...» (Շիրակ, 22):

Բարսեղ 1177ին մասնակցած էր Հռոմ-կղացի ժողովին իբրեւ «Բասիլիոս արքեպիսկոպոս թագաւորանիստ քաղաքին Անուոյ» (Պատմաւ, 198): 1187ին կը յիշուի իբրեւ «եպիսկոպոս Հաղրատայ» (Յովսէփեան, Ա. 522): 1195—1220 տարիներուն Հաղրատի եպիսկոպոսն էր Յովհաննէս (անդ., 591, 735, 749, 795):

Այս վկայութիւնները ցոյց կու տան թէ Հաղրատացիք 1172/3էն սկսեալ կը ձգտէին կա'մ կաթողիկոսական աթոռը միւսանդամ փոխադրելու Անի եւ կամ ունենալ իրենց սեպհական կաթողիոսը: Եթէ 1173ին ան կաթողիկոս կը հռչակուի, պէտք է դադանի կաթողիկոս օծուած ըլլար: Օրինակ ունէին Աղթամարցիները: Այս մտածմունքը կը հաստատէ 1195ին արձանագիրը, որ նոյն տարին «Ա. ամն կաթողիկոսութեան Բարսղի» կ'ար-

ձանագրէ : Ուստի իրաւունք ունէր Ներսէս շեշտելու թէ Հաղթատապարաց «կամացն լրումն Բարսղի կաթողիկոսութիւնն է» : Բայց նաեւ այս անգամ չյաջողեցան :

Ներսէս, որ յարձակում կրած էր Ձորոյ դէտացիներէն, նախատալից թուղթերով, եւ ամբաստանուած էր անոնցմէ Իշխանին առջեւ, հարկադրուեցաւ մերկացնել անոնց դիմակը յեցած այն տեղեկութիւններու վրայ, զորոնք լսած էր եկուորներէն : Իրեն ծանօթ էին Գրիգոր Տուտէորդոյ թուղթերն գրուած 1177ի Ժողովին առթիւ Գրիգորիս Դ. կաթողիկոսին, եւ վերջնոյս պատասխանները : Տուտէորդին նշաւակուած էր հոն իբրեւ հերձուածող : Լամբրոնացին քաջ գիտէր այն շարժառիթները, որոնք գինած էին իր թշամիները, եւ այն նախատակները, որոնց հետամուտ էին անոնք : Եւ որովհետեւ այդ նախատակները որ եւ է աղերս չունին Լամբրոնացւոյ Գործին հետ, բաւական կը համարիմ այն, որ յառաջ բերուեցաւ վերը : Գրիգոր վարդապետի մասին պիտի խօսիմ այլուր ընդարձակ : Լամբրոնացին կը յիշէ նաեւ Դաւիթ Քորայրեցւոյ անունը. իր մասին գրած եմ իմ Մատենադրական Հետազոտութիւններ, Ա. (Վիեննա 1922), էջ 44—68 :

14. ՆԵՐՍԷՍԻ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԸ

Ներսէս երբ վերադարձաւ Հոռմկլայէն 1175ին, Սկեւռայի բնակիչները ընդունեցան զինքը իբրեւ «տիեզերական վարդապետ» : Հաւաքուեցան անոր շուրջը ուսումնաստենչ աշակերտներ, պատանի եւ չափահաս . զորոնք մարդեց իր քաղցրուսոյց վարդապետութեամբ : Վարդապետին «ձեռնասուն աշակերտաց» թիւն եւ անունները լիով ծանօթ չեն մեզի . բայց կը գովէ ինքնին անոնց յառաջագիմութիւնը . իր թուղթին մէջ առ Պարսն Լեւոն ակնարկելով Գրիգոր Տաւադօրդի վարդապետը կը գրէ թէ անոր գրագիտութիւնը, ուրիշ բառով «խմաստն՝ ի գրոյն եւ ի բանէն իւրմէ ճանաչի, որ իբր վրուն յետնոյն յիմ՝ ձեռնասուն աշակերտացս չէ» (էջ 238) :

Ներսէս կապմակերպած էր այն տեղ կանոնաւոր դպրոց . ունէր իր տրամադրութեան տակ հրահանդուած ուսուցիչներ : Սամուէլ, Գէորգ, Գրիգոր եւ Բարսեղ վարդապետները : Հրաւիրեց Հոռմկլայէն համբաւաւոր գրիչն ու մանրանկարիչը՝ Գրիգոր Արեւելցին († 1216), ուսուցանելու իր աշակերտներուն գրչութեան եւ մանրանկարչութեան արուեստը : Լամբրոնացւոյ քեռորդին Ներսէս, որ Սկեւռայի աշակերտն էր, կը գրէր 1205ին . «Յիշատակեցին . . . բարեկամք նորա (Լամբրոնացւոյ) եւ երջանիկ վարդապետքս մեր եւ տածիչք ոգւոյ մերոց Գրիգոր

(Սկեւոացի) եւ Բասիլ, առ որովք այժմ՝ դե-
գերիմք ի վարժս . . . ընդ նոսին եւ սնուցիչ
մեր եւ տախտակաւ վարժիչ զԲասիլ քահա-
նայ եւ զայլ եւս ուսումնակից եւ զաշակեր-
տակից անձինս, զՅովհաննէս եւ զԲարդո-
ղիմէոս»։ Այդ սուրբ եկեղեցւոյն կղերիկոս-
ներէն մէկն էր «Զօրավար», որ հմուտ
գրիչ էր։

Իր ձեռնաստուն աշակերտներէն ծանօթ են
մեզի՝

1. Յովսէփ. 1175ին կ'անուանէ զինքը
Ներսէս «պաշտօնակից եղբայր մեր Յով-
սէփ» . կը յանձնարարէ իրեն Ներսէս օրինա-
կել Կիւրղի Պարապրմանց գիրքը . բայց որ եւ է
պատճառով կ'ընդհատի օրինակութիւնը, «որ
ձեռամբ իմով աւարտեցաւ» կը գրէ Ներսէս
(Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա. 459)։
Ներսէս երկրորդ անգամ կը յիշէ զինքը
1195ին, առ պարոն Լեւոն գրած թուղթին
մէջ. «Իշխանքն Խաչենոյ եւ որ անդ վանո-
րայք, որք զաշակերտն մեր զՅովսէփ եւ
զկարգաց մեր վարժապետ որպէս զհրեշտակ
պատուեն եւ կաթողիկոսութեանն Աղուանից
ընծայեն» (էջ 225) . այս ինքն Աղուանից կա-
թողիկոսութեան թիկնածու կ'առաջարկեն։
Թէ ե՞րբ մեկնեցաւ Յովսէփ Աղուանից աշ-
խարհը, չէ յիշուած։ 1179ին Աղուանից
Ստեփանոս կաթողիկոսը Հռոմկլայ էր։ Հա-

՝ Սիրմէեան, Յուլիան հոյ. ձեռագրաց մասնա-
ւորաց եւրոպայի, էջ 49։

անօրէն իր հետ առած տարած էր կաթողիկոսը զՅովսէփ: Բայց գիտենք որ ան 1184ին Գանձակի Դատնոյ վանքին մէջ կը գտնուէր. ուր կը յօրինուէր Հայոց Դատաստանագիրքը. «ձեռնառութեամբ հօրն Յովսէփայ եւ եղբօր Պաւղոսի յորդորմամբ յառաջարկութիւնս» եւ Ստեփանոս կաթողիկոսի հարկեցուցիչ հրամանով²: Ստեփանոս կաթողիկոս վախճանեցաւ 1194/5ին: Աղուանից իշխանները այս առիթով առաջարկած պիտի ըլլան Յովսէփի թիկնածութիւնը: Կաթողիկոս ընտրուեցաւ Բեժգէն, անոր գահընկէցութենէ ետքը՝ Յովհաննէս: Այս միջոցին (1195/96) կ'երեւայ թէ Յովսէփ վերադարձաւ Կիլիկիա: Ի՞նքն է արդեօք «տէր Յովսէփ արքեպիսկոպոս Անտիոքու եւ առաջնորդ Յեսուանցն» որ կը յիշուի 1198/9 տարւոյն (Սրտւան, 470. Կիր. Գանձ., էջ 76). որուն համար կ'ըսուի թէ վախճանած է 1231ին կամ անկէ քիչ յառաջ (Յովսէփեան, Յիշատարանք, Ա., էջ 876):

2. Յովհաննէս գրիչ, որ Ս. Եփրեմի վեշտասան ասացուածքը օրինակած է Ներսէսի համար 1190ին, կը խնդրէ յիշել «զիս դմեղուցեալ գրիչ Յովհաննէս, աշակերտ նորին» (Յովսէփեան, անդ., էջ 626):

² Հմմտ. Հ. Ն. Աղիսեան, Հ. Յովսէփ կարդաց վարժապետ. «Հայոց Դատաստանագրքի» իսկական հեղինակը. Ակոս 1944, Բէյրութ, Ա., էջ 97—110. Բ., 105—113. Գ., 82—91:

3. Խաչատուր աշակերտ եւ սպասաւոր Ներսէսի: Գէորգ Սկեւռացի օրինակած է Ներսէսի խմբագրած Հարանց վարքը «Հրամանաւ ճգնազգեաց եղբօր մերոյ Խաչատրոյ, քանզի այս աստուածային այլս ստիպեաց զխմակարութիւնս՝ զհամակրօն եղբօրս իւր Գէորգեայ՝ ընուլ զփափաք տենշանաց իւրոց . . .»: Այս Խաչատուր կամակատար սպասաւոր եւ մաքուր անձինն (Ներսիսի) սրբութեամբ պաշտօնեաց, աշակերտեալ բանից եւ նմանութեամբ ընթացից եւ բաղձանաց ի նոյն նկրտեալ. որոյ եւ սա ըստ չափու իւրոյ ստացաւ մատեանս գրոց հաւասար տեառն իւրոյ եւ վարժապետի. եւ զսոյն ի նորին յորդորմանէ եւ խրատու յօժարութեամբ եւս գրել. քանզի միշտ լսէր ի վարդապետախօս բանից նորին»: Խաչատուր պաշտօնեայն, սպասաւորն ու խնամատարն էր Ներսէսի:

Իրենն է սրտառուչ «Ողբն յարքեպիսկոպոսն Տարսոնի ի Մեծն Ներսէս, ասացեալ Խաչատուր պաշտօնէի, նորին աշակերտի» (տե՛ս էջ 7 եւ 89—93): Հաւանօրէն իրենն է նաեւ Ներսէսի համառօտ կենսագրութիւնը, որ պահուած է մեզի ուշ ժամանակի ձեռագիրներու մէջ անանուն (տե՛ս վերագոյն, էջ 5—6):

4. Կոստանդին գրիչ եւ մանրանկարիչ, գրած է Ներսէսի եւ անոր եղբօր Հեթում սերաստոսի յանձնարարութեամբ 1193ին Աւետարան մը «ի պատիւ եւ ի փառս սուրբ

կեղեցւոյս» (Սկեւոայ) . «հրաման Լաուճի
ինձ Կոստանդեայ հողեւոր երկամբք ծնեալ
սրղւոյ՝ սուտարութեամբ գրչի աւարտել եւ
երանգօք ծաղկոց զարդարել» (Յովսէփեան,
անդ, էջ 564 եւ վերը էջ 47—48) :

5. Գրիգոր Սկեւոացի, յետ Ներսէսի
Սկեւոայի պարծանքը . որ գրեց Լամբրոնաց-
ւոյ Վարքը եւ հանդիսացաւ բաղձադան հե-
ղինակութիւններով անուանի :

15. ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՆԱՅԻ ԻՐ ԵՒ ԳՐԻԶ

Ներսէս գրչի մարդ էր : Ոչ միայն կը
հեղինակէր, կը թարգմանէր, կը յանձնա-
րարէր քաջագիր գրիչներու իր Մատենադա-
րանին համար գրքեր օրինակել, այլ եւ
ինքնին կ'արտագրէր գիրքեր : Իր անանուն
կենսագիրը կը գրէ . «Ինքն ձեռամբ իւրով
գրեաց կրկին զԱստուածաշունչ գիրս եւ դա-
մենայն բանս սրբոց հարցն» (420) : Ունինք
իր գրչէն նաեւ յիշատակագրութիւններ այլ
եւ այլ ձեռագիրներու մէջ : Ասոնք կը վկայեն,
թէ հմուտ էր գրչութեան արուեստին . իւրա-
ջուցած էր զեղեցիկ գիր . այն, ինչ որ գրած
էր ինքը իմասին Ներսէս Շնորհալիի, կրնանք
աներկեւան մերձեցնել իրեն .

Որպէս հօրանս ուլուց ցուցաւ

Գեղեցկագիր գիրըն կարգաւ :

Այս տեղ պիտի ներկայացնեմ իր ինքնա-
գիր գրութիւնները, եւ անոնց յիշատակա-
գրութիւնները :

ԿԻՒՐԵՂ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԱՑԻ. ԳԻՐՔ ՊԱՐԱՊՐԱՆՅ
ԵՒ ԳԱՆՁՈՒՅ. ԵՒ ԳԻՈՆԵՍԻՈՍ ԱՐԻՈՊԱԳԱՑԻ:

Գրիգորիս Դ. Տղայ կաթողիկոս կը խընդրէր առ Գրիգոր Տուաչորդի գրած թուղթին մէջ. «Եթէ գտանի առ ձեզ Դիոնիսիոս գիրք կամ Բնութեան կամ Կազմութեան կամ Վեցօրէիցն կամ Փիլոն Նախախնամութեան, տաքեացեալ ի յիշատակ ծերոյ Հօրդ, վասն զի փափաքելի է ինձ¹» (Արարատ, 1893, էջ 253): Թուղթին գրութեան տարին չէ նշանակուած: Այս գրքերը չէին գտնուել Հոռմկլոյի Մատենադարանին մէջ: Կ'երեւայ թէ Կաթողիկոսին նախորակը տէր Գրիգորիս վերադարձին բերաւ. ոյդ հատորներէն Նիսաքոյ Յաղագս Բնութեան եւ Կազմութեան եւ Դիոնիսիոսի գրութիւնները: Առաջինէն օրինակուած է 1244ին Տրդատ Պալեան եպիսկոպոսի օրինակը, որուն մէջ գրիչը լուսանցքի վրայ արտագրած է գաղափար-օրինակին յիշատակագրութիւնը. «Գրեալ է սուրբ հայրապետն Հայոց Գրիգորիոս, թէ Յունվար ամիս, որ եղաւ թիւ ՈԻԲ, այնչափ ձի(ւ)ն երեկ եւ պաղեց, որ ընդ Եփրատ Կլայիս դիպան. եւ յամէն տեղի ի վերայ անգանէին եւ գարդ երկրի անցաւ. թռչուն եւ չորփռտանիք եւ ձուկն» (Յովսէփեան, Յիշատակարանք, էջ 452):

ՈԻԲ տարին կը սկսէր 1173 փետր. 6ին.

¹ Հաւանօրէն Ն. Լամբրոնացոյ փափագը գահայնելու համար:

սևասի աղնարկուած յունուարը կը պատկա-
նէր 1174 տարւոյն: Կաթողիկոսը «Նիւսա-
ւոյն» Բնութեան հատորը պէտք է ստացած
ըլլայ 1173 տարւոյն վերջերը: Այս միջոցին
ստացած է նաեւ Դիոնեսիոսի հատորը. վասն
զի ներսէս Լամբրոնացի ՈԻԴ տարւոյն ի վի-
ճակի կ'ըլլայ օրինակելու ի Սկեւոյ Կիւրղի
Պարասպմանցն եւ Գանձուցն եւ Դիոնեսիոսի
հատորը. զոր կը կազմէ Գրիգոր Արեւելցի
նոյն ՈԻԴ (1175) տարւոյն, երբ կը գտնուէր
Սկեւոյ, սևասի էջմիածնի թ. 3276 ձեռա-
գրին ՈԿԴ պէտք է ուղղել ՈԻԴ (Յովսէփեան,
անդ, էջ 781. տե՛ս վարը, էջ 78—79):

Լամբրոնացւոյ այս ձեռագիրը 1412ին կը
տարուի Մեծոփայ վանքը. «ԶԱրարիչ վար-
դապեան Մեծոփեցի յիշեօջիք... որ զսուրբ
Գիրս Կիւրղի (եւ Դիոնեսիոսի) գրեալ ձե-
ռամբ սուրբ հաւրն ներսիսի երեւ ի մեզ հա-
սոյց՝ ի սխտականուն վարդապետս Թովմայ,
որ ես տեսի եւ ուրախացայ յոգի եւ երկրպա-
ղութեամբ համբուրեցի... Գրեցաւ ՊԿԱ»
(1412). Կնիք Թովմայի ՊԿԱ (1412) թուակա-
նով (Վենետիկ, թ. 448. Զարբանապեան,
Մատենադարան, 391):

Ժամանակ մը վերջը ձեռագիրս սեպհա-
կանութիւնը կ'ըլլայ Բաղէշի Ամիրատու
վանքին. որուն գրացանկին մէջ կ'արձանա-
գրէ Վարդան Բաղիշեցի. «ՂԳ. մի օր (ինակ).
Գիրք Կիւրղի Պարասպմանց եւ Գանձուց բնա-
րանն եւ մի հատոր Դիոնեսիոսին. ձեռամբ
Ներսիսի Լամբրոնացւոյն գրեալ եւ թարգ-

բանեալ (!)» . Արարատ, 1903, էջ 183 : Ձեռագիրքը այժմ կը պահուի Վենետիկ, Մխիթարեանց Մատենադարանին մէջ, Թ. 448 :

Յիշատակարանները տուած են Չարբանալեան, անդ, էջ 513—521 եւ շ. Եսայի Տայեցի, Ս . Աթանասի ճառք, Վենետիկ 1899, էջ ԺԴ—ԺԵ :

Ա . Փառք ամենասուրբ Երրորդութեանն . ամէն : Ի թու՝ ՈՒԴ աւարտեցաւ հիմն հաւատոյ գիրս Պարապմանց, զոր իմ Ներսիսի արուպ եւ անարժան բանասիրի ի վարժունի իմաստից գոլով ընթերցաւ ընդ բազում բանս սրբոց եւ զսրբոյն Կիւրղի քննութիւնս ուղղափառ հաւատոյ . եւ ի գիպող ժամանակի եկեալ ի հայրենի աշխարհս սկիզբն ետու առնել ամին ի ձեռն պաշտաւնակցի եղբաւր մերոյ Յովսէփա՛ եւ ձեռամբ իմով աւարտեցաւ ի դձուձ եւ մրճտեալ աւրինակէ : Ընդ որ յոյժ | | | զտանես եւ զաւգտարան աւրէնս եկեղեցւոյ | | | (էջ 466) : Նմանահանութեամբ՝ Սիսուան, 87 եւ աստ, Պատկեր 1 :

Զարուարս եւ անարժան շնորհաց իմոյ Ներսէս, որ ըղձալի սիրով սկիզբն արարի սրբոյ մատենիս եւ ձեռաւք իմ աւարտեցի ի թու՝ ՈՒԴ (էջ 411) : Չարբանալեան, 518, Յովսէփեան, 102 :

Ես արուպ վարդապետս Ներսէս աստանաւր զողբս ի բերան սուեալ լամ աղիողորմ, թէ ընդէ՞ր զայսպիսի առհաւատչեաց հաւատոյ հարցն ունելով՝ եկեղեցիք քրիստո-

նէից պատառեալք դեռ եւս անդեղջ են ի նոյն» (էջ 433) :

«Ի ՈՒԴ Թուականիս շարադրեցաւ քանս աստուածային ի ձեռն Ներսիսի . զԲասիլս յիշեցէք ի Տէր զկնի աշխատողի սորին (էջ 421 . էջմ . 3276 ՈՒԴ վերածած է ՈԿԴ . Յովսէփեան , էջ 781) :

«Զգերամաքուր եւ զտիեզերական վարդապետ տէր Ներսէս եւ զհարազատ եղբայր նորին Հեթում սեւաստաւս որդիք Աւշնի սեւաստաւսի յիշեաջիք աղաւթիւք ի Տէր , առ ի յերկարել զկեանս իւրեանց (էջ 168) :

«Հրամանաւ տեսուն Ներսէսի եւ տիեզերական վարդապետի կազմեցաւ գիրքս այս ձեռամբ ումեմն տառապեալ Գրիգորիսի Արեւելցւոյ : Արդ տէր Յիսուս վայելել տացէ երկար ժամանակաւք ի կամս իւր . ամէն» (էջ 842 . Զարբ . 390) : Ալիշան , Սիսուան , 101 , ծան . 2 , այս Գրիգորիս Արեւելցին շփոթած է Գրիգոր Սկեւռացւոյ հետ : Յովսէփեան , Յիշատ . 781 զետեղած է զայս 1215 տարւոյ տակ :

ԵՓՐԵՄ ԱՍՈՐԻՈՅ ԳՐՈՒԹԻԻՆՔ (1195)

Եփրեմի ընդդէմ Մաքիիոմի . եւ Մեկնութիւն յառակս տւեալաբանչացն . եւ ի վախճան դալտեանն Տեառն :

Յիշատակարանը տես էջ 48—49 :

Չեռագիր : Վենետիկ . տակէ հրատ . Ս . Եփրեմի Մատենագրութիւնք , Վենետիկ 1836 , էջ 8 (Յառաջարան) : Զարբ . Մատ . 448—449 :

Պատմ. հայկ. հին Դպր. 91—92: Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 587—588: Նժանահանութիւնը՝ Սիսուան, էջ 88 եւ Հայապատում, Բ., 423 եւ աստ Պատկ. 2:

ԵՓՐԵՄԻ ՎԵՇՏԱՍԱՆ ԱՍԱՅՈՒԱԾՔ ՎԱՍՆ ՆԻԿՈՄԵ-
ԴԵԱՅ ՔԱՂԱՔԻ (ՆԱԽ ՔԱՆ 1190)

Ներսէս Լամբրոնացւոյ համար գրուած է Եփրեմի Վշտասան ասացուածք վասն Նիկոմեդեայ քաղաքի (Երուսաղէմ, Թ. 326, Թղ. 278ա—369ա): Յառաջ կը բերեմ տեղիքներս.

Զտէր Ներսէս սրբասէր անձն եւ տիեզերական վարդապետ ասացաւդ աստուածեան մատենիս յիշեսցիք ի Քրիստոս. եւ նոյն ինքն ձեզ ողորմեսցի. ամէն (Թղ. 284բ):

Զտէր Ներսէս սրբազան արքեպիսկոպոս Տարսոնի եւ առաջնորդ սուրբ ուխտիս Սկեւոյ, որդի Աւշնի Սեւաստաւսի, ասացաւդ սուրբ մատենիս, յիշեսցիք ի Քրիստոս հանդերձ գեղեցիկ եւ ծաղկեալ չորեսին հարազատաւքն Հեթմիւ, Ապիրատիւ, Շահանշահիւ եւ Գրիգորիւ: Եւ զիս զմեզուցեալ գրիչ Յոհաննէս աշակերտ նորին... (Թղ. 295):

Տէր Յիսուս ողորմեա տեառն Ներսիսի առաջնորդի մերոյ եղբայրութեանս: Ընդ նմին եւ մաւր նորա մեծանուն Սեւաստուհոյ. եւ այնոցիկ որք յիշեն զնոսա. ամէն (Թղ. 356ա):

Ես Յովհաննէս գեռարոյս ի գրչաց, տեառն իմ հրամանաւ Ներսէսի իմոյ դաս-

տիրարակի եւ գիտ յաստուածայինսն ձգաւդի,
սկսայ զՈղբքս զայս եւ զոգեչա՛ն բանքս սուրբ
հաւրն մերոյ Նփրեմի, զոր ասացեալ է վասն
Նիկոմիդեա քաղաքի, եւ կատարեցի: Արդ
որք ընթեռնոյք զսա, յիշեցէք ի Քրիստոս
գտէր Ներսէս զսուրբ եւ ընտիր եւ գտիւզե-
րակսն վարդապետ. ընդ նմին եւ զաստուա-
ծասէր մայր իւր տիկնաց տիկին Շահան-
դուխտ կոչեցեալ եւ զհարազատս իւր զՀե-
թում սեւաստաւս եւ զԱպիրատ եւ զՇահն-
չա՛ն եւ զԳրիգոր... (թղ. 369):

«Ապա ի ներքոյ, սեւադեղով եւ մանր
կանոնաւոր գրով, յայլմէ գրչէ, թուի թէ ի
նոյն ինքն Ներսիսէ յաւելեալ է այս ինչ».

Եւ զգրիչս յիշման արժանի արարէք, եւ
զաշխատողս ի յուզղելս:

Ֆ. Մուրատ, Յայտնութիւն Յովհաննու,
էջ Ժ—ԺԳ:

Այս յիշատակագրութիւնները, որոնք
Ներսիսի կրտսեր եղբայրն Գրիգոր տակաւին
կենդանի կ'ենթադրեն, պէտք է 1190էն յա-
ռաջ գրուած ըլլան, որովհետեւ այս տարւոյն
վախճանած էր Գրիգոր:

ՊԱՐԻՍԻ ԱԶԳ. ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԻ Թ. 27

(Bibliothèque Nationale, cod. arm. 27)

Թուղթք՝ 323: Մեծութիւն՝ $28 \times 22,2$:
Գրութիւն՝ երկսիւն, մասամբ՝ եռասիւն:
Տող՝ 22: Նիւթ՝ մաղաղաթ: Գիր՝ յունա-
րէնն հին երկաթագիր, հայերէնը՝ բոլորգիր՝
մէտ շղագրի:

ՆԱԿԾ. ԱՅԹՐԸ.

Բովանդակութիւն՝ Թղ. 1ա—74բ. Գործք Առաքելոց Եւթաղեան Յառաջարանով. ա. սիւն յունարէն եւ ք. սիւն հայերէն: Սկիզբէն եւ վերջէն պակասաւոր (թուղթեր ինկած). այժմ կը սկսի (կը յիշեմ միայն հայերէնը). «Առաքելոցս. միանգամայն եւ զկաթողիկէից Թղթոցն առաքելոց զշարաթ մի ողջ ջանացեալ... (տե՛ս Վարդանեան, Մատենադրութիւնք Եւթաղի, Վիեննա 1930, էջ 126, տ. 4):

Թղ. 75ա—297. Կաթողիկէայ եւ Պաւղոսի Թուղթք, եռասիւն, այսինքն յունարէն, հայերէն, լուսանցքի վրայ խտւերէն թարգմանութիւնք:

Թղ. 298ա—323. Յայտնութիւն Յովհաննու, յունարէն եւ հայերէն. վերջէն պակասաւոր:

Թղ. 292բ. Ներսէսի Յիշատակարանը.

«Ներսէս նւաստ եպ^մ Տարսոնի սիրով վաստակաւոր ի սուրբ մատենաս, զոր ծերացեալ գտի ըստ հելլենացւոյդ եւ նորոգեցի ըստ հայւոյդ. շնորհի ազաւթից լիցիմ ի վաճիւղացտ արժանի»:

Ներսէս Լամբրոնացի ձեռք բերած է հնագիւր ձեռագիր մը Նոր Կտակարանի, պակասաւոր. լրացուցած է զայն հայերէն հին թարգմանութեամբ. այսպէս կազմած է տեսակ մը երկլեզուեան բնագիր:

Յիշատակարանին տեղիքս «Ներսէս նւաստ եպիսկոպոս Տարսոնի սիրով վաստակաւոր» կը յիշեցնէ 1195ի Յիշատակարանի «ի նւաստ

Επὶ πόλιν Βλαυαύ
 Βαυτοῦ ἀπὸ πόλιν
 Θεοδμήμου πρὸς
 λου τοῦ ἁγίου ἀπὸ
 πόλιν
 —————
 Εὐαγγελιστὴν πρὸς
 ἡμεῖς ἐπὶ πόλιν
 Εὐαγγελιστὴν πρὸς
 ἡμεῖς ἐπὶ πόλιν
 Εὐαγγελιστὴν πρὸς
 ἡμεῖς ἐπὶ πόλιν
 Εὐαγγελιστὴν πρὸς
 ἡμεῖς ἐπὶ πόλιν

«խառնակաւորէ Ներսիսէ» : Հաւանօրէն ժամանակակից են երկու Յիշատակարաններս :

Կը պարծի E. Dulaurier, որ առաջին անգամ ինքը ուշադիր եղած է Լամբրոնացւոյ այս ձեռագրին, որուն յիշատակարանը նմանատպութեամբ տուած է (Documents arméniens, I. էջ 568, հմմտ. էջ 562) : Նմանատպութիւնը տես նաեւ Սիսուան, 112. հմմտ. 87, ծ. 1. Էւ Հայագատում, Բ., 425 : Ձեռագրին մասին խօսած է MacIer Catalogue, p. 12—14 : Յիշատակարանը՝ Յովսէփեան, Յիշատակարանք, էջ 609 : Զարբ., Պատմ. հայկ. հին Դպրութեան, 92 :

ՎԱՏԻԿԱՆԻ ՅՈՒՆԱՐԷՆ ՁԵՌԱԳՐԱՅ Թ. 859

Կը բովանդակէ Բառնարայ թուղթին յունարէն բնագիրը. ոչուն վերջաւորութեան կայ յիշատակագրութիւնս .

Ես Ներսէս թարգմանեցի զթուղթս զայս ի հայ բարբառ ի թագաւորական Քաղաքս ի փաստ Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ, որ է սուրհնեալ յաւիտեանս . ամէն :

Նմանահանութիւնն՝ Սիսուան, 92 (հմմտ. էջ 91, ծան. 6) : Նոյնը աստ Պատմ. 3 :

16. ՄԱՀԸ

Արդէն 1197էն յառաջ կը գտնկատէր Ներսէս իր Ասակաց Մեկնութեան յիշատակարանին մէջ, թէ «ի հիւանդստ մար-

մնոյ եւ ի ծանրութենէ հոգոց զանդազէր միտք նուաստութեան մեր ի քննել եւ ձեռն ի գրել»։ Կերեւայ թէ Կ. Պոլսէն վերադարձին ժամանակ մը անցուցած է Սկեւոպի իր օթեւանին մէջ «ի հանգիստ», որքան թոյլ տուած են քաղաքական եւ եկեղեցական եւ հոփուական գործերը։ Ժողովողին Մեկնութիւնը աւարտած էր 1197 տարւոյն Տարսոնի առաջնորդարանին մէջ։

Կիրակոս Արեւելցի կը գրէ թէ Տարսոնի արքեպիսկոպոսը «ըմբռնեալ յուժգին ցաւոց, ապուսամբ ի բժշկական արուեստից, վախճանեցաւ յերիտասարդական հասակին ամաց ԼԳ.²³ (այլ ձեռագիրք՝ ԼԸ, իմացիր ԽԴ/ԽԵ) յամսեանն հրոտից Ը, եւ յուլիս ԺԴ» (այլք՝ մարդաց ԻԸ եւ յուլիս Դ), տարին չէ նշանակած, բայց է Հայոց ՈԽԷ (1198)։ Ժամանակակիցն Գրիգոր Սկեւոպի մահուան պատճառը չի յիշեր, բայց կը պատմէ հանդամանքները, իրեն կը ձայնակցի Անանուն։ Ներսէս կը զգայ իր մօտալուտ մահը, առաւօտ է, կը զգեստաւորուի եւ կը մատուցանէ իր վերջին սուրբ պատարագը Սկեւոպի եկեղեցւոյն մէջ։ «Յետ այնորիկ ապա յախտ ինչ անկանէր հարկաւոր կրից աղցաւոր բնութեանս։ Յառաջ կոչէր զեղբարսն», կը խրատէ զանոնք։ Ներկաները «իբրեւ յուան զհրաժարականն բան՝ ողբս առեալ կոծէին դանձինս մորմոքելի սգով՝ գրաժանելն ի նմանէ։ Եւ ինքն ի վեր զակն կարկասեալ

դատարճ զխմօք եւ արտասուալից խնդու-
թեամբ ասէ . Ի ձեռս քո աւանդեմ զհոգի իմ .
եւ խկոյն փշեաց զմաքրական հոգին Ի ձեռս
Աստուծոյ, որում անձկացեալն էր²³» :

Յուդարկաւորութիւնը կատարուած է
«Ճեծափառ պատուով», ինչպէս կը վայե-
րէր : Անշուշտ ներկայ էին սղաւորներու
աղանաւոր բազմութիւնն եւ խօսուեցան դամ-
բանականներ : Մեզի հասած է աշուղական
նկարագրով ողբ մը միայն, արտասանուած
Հանգուցեալի անձնուէր սպասաւորէն,
«ձեռքասնունդ ծառայէն», Քաշատուր աշու-
կերտէն . սիրող սրտի անկեղծ զգածումնե-
րու արտայեղումներ : Այս Ողբը պիտի ներ-
կայացնեմ յաջորդ էջերու մէջ ամբողջու-
թեամբ :

Դամբարանը Սկեւոսյի Ս. Փրկիչ Եկե-
ղեցւոյն տակն էր : Կենսադիրը կը գրէ, թէ
դադաղը «Ի Տաճարին Տեսան Ի դամբա-
րանի զնէին . զՍուրբն Ի Սրբարան սրբոց
Հանգուցանէին : Եւ զյիշատակն տմ յամէ

²³ Յակոբ Նալեան, Գանձարան ծանուցմանց, Բ.,
Կ. Պոլիս 1758, էջ 259 ըստ աղաւաղած աւանդութենէ
յառաջ կը բերէ տեղիքս. «Լէօն որդի Օշնի թագաւո-
րեաց ամս Գ. : Ի սորա աւուրս եղեւ Ժողովն Սոսայ : Որ
յատենարանէն Ի Ժողովոջ Ս. Ներսիսի Լամբրոնացոյ,
սաստիկ թանճ խոստուկի բմբոնեալ՝ մեռաւ Ի տխ-
ւերիտաւորութեան ԼԳ ամաց . զի այնպէս խնդրեալ
էր յԱստուծոյ, թէ յորում պահու. դատնիցիմ Ի փրկա-
ւէտ եւ Ի հաճելի գործ ինչ քեզ ծառայութեան, բն-
կայցիս զհոգի իմ . եւ եղեւ այնպէս» :

²⁴ Գր. Սկեւոսյի, Ներբողեան, էջ 59—61 : Անա-
նուն, 424 :

չեթնեքորդումն ամսեանն ըստ համկալա-
նին (ի յալիսի) ի շարեքտաւան օր աւան-
դէին²⁵» :

ԽԱՀՈՒԱՆ ՏԱՐԻՆ

Մահուան տարին ՈԽԷ (1198) կը հաս-
տատէ ժամանակակից դրիչ մը, որ կ'օրի-
նակէր հանդուցելոյն յանձնարարութեամբ
Յովհաննէս Ոսկերեւանի Անդրիատական ճա-
սերը. ԼԲ. ճառին վերջը կը յիշատակագրէ.
«Զտէր Ներսէս յիշեալիք ի Քրիստոս, որ ի
սոյն ամի հանգեաւ ի Քրիստոս» : Արտադրու-
թիւնը աւարտած է նոյն ՈԽԷ տարւոյն «ի թա-
ղաւորութեան Հայոց... Լեւոնի... եւ ի
հայրապետութեան տեառն Գրիգորիսի (Զ.
Ապիրատի) ... եւ յարհիւղիակսպոսութեան
մայրաքաղաքիս Տարսնի տեառն Ներսիսի
որդոյ Աւչին սերաստոսի եւ իշխանութեան
անտիկ զղեկիս Լամբրուէի՝ աստուածատէր
եւ բարեպաշտ իշխանաց իշխանի Հեթմոյ սե-
րաստոսի, ունելով իշխանակից իւր եղբարս
հարապատս զԱպիրատ եւ զՇահնշահ յարաւա-
րին դաւառս տիրողք... : Գրեցաւ յԵղբայ-
րանոցս... ընդ հովանեաւ Սուրբ Աստուա-
ծածնիս. եւ յառաջնորդութեան... եղբարց
Աւետեաց եւ Յովհաննիսի : Արդ որ վայելէք՝
յիշեցէք աղաւթիւք դատադաւդ զրոյս սյա-
միկ զտէր Ներսէս աստուածային շնորհաւ ըն

²⁵ Գր. Սկ. 66—67 :

դարդարեալ եւ գիտութեամբ լցեալ, որ ի սոյն ամի հանդեաւ ի Քրիստոս» (Էջմ. 989) :

Արքունական Յայսմաւուրքի մէջ արձանագրուած է Յուլիս ԺԴ. «Յայսմ աւուր հանդեաւ ի Քրիստոս տէր Ներսէս Լամբրունեցին, սուրբ հայրն, արքեպիսկոպոսն ²⁶» : Սամուէլ Անեցւոյ շարունակողն գրած է. «Ի Ունէ. թուին փոխի մահուամբ առ Քրիստոս տէր Ներսէս Լամբրունացին ամաց քառասուն եւ վեցից ²⁷» : Սխալ է Գրիգոր Խլաթեցւոյ Յայսմաւուրքի տեղեկութիւնը. «վախճանեցաւ սուրբն Ներսէս յերիտասարդական հասակի ԼԲ. ամաց եւ դասեցաւ ընդ սրբոց հայրապետացն ՈւՁ թուին յուլիս ԺԷ» (Վիեննա, Թ. 10, Յուլ. 91) :

Ներսէս վախճանեցաւ ըստ Սամուէլի շարունակողին ԽԶ. տարիքին. ծնունդը կ'ենթադրէ 1152ին : Որովհետեւ ծննդեան ոչ տարին եւ ոչ ալ ամիսը գիտենք, չենք կրնար ճշգիւ հաստատել, թէ վախճանեալը՝ 1198, յուլիս 14ին այդ 46 տարիները լրիւ բոլորած էր : Իսկ Յայսմաւուրքներու մատնանշած «ԼԲ.», «ԼԳ.», եւ «ԼԴ.» տարիքները թէ ի՞նչ հաշուէ գոյացած են, ինձ անմեկնելի են :

Եթէ Սմբատ պատմիչ կը գրէ, թէ «Ի թուին Ունէ յունվարի վեց յօր Յայտնութեան օժեցին զԼԵՈՆ թագաւոր Հայոց... : Ի սոյն ամի մեռաւ տէր Ներսէս Լամբրունացին»

²⁶ Սխուան, 94. Հայտապատում, Բ., 544 :

²⁷ Սամ. Անեցի, 145. Հմմտ. նաեւ Սմբատ, 109 :

(էջ 109) . պէտք է խմանայ այսպէս . Ուէ տարին Հայոց շարժական թուականութեան կը սկսի 1198, յունուար 31ին եւ կ'աւարտի 1199 յունուար 30ին : Ուստի Ներսէս կը վախճանի 1198 յուլիս 14ին, եւ Լեւոն կ'օծուի թագաւոր 1199, յունուար 6ին :

Օծման հանդէսին ներկայ էին . «Տէր վարդան արքեպիսկոպոս Լամբրոնին եւ առաջնորդ Սկեւսուն . Տէր Ստեփանոս արքեպիսկոպոս Տարսոնի եւ տէր Միխայն» (Սմբատ, 110—111) : Ասկէ կը տեսնուի, թէ Ներսէսի մահէն ետքը թեմական բաժանում տեղի ունեցած է : Տարսոն քաղաքն եւ դաւառը կը պատկանէր Լեւոն թագաւորի . իսկ Լամբրոն եւ դաւառը Լամբրոնի տիրոջ :

17. ՈՂԲ

ՅԱՐԳԵՊԻՍԿԱՊՈՍԻՆ ՏԱՐՍՈՆԻ Ի ՄԵԾՆ ՆԵՐՍԷՍ
առաջեալ երաւոտը պաշտօնէի նորին աշակերտի :

Ա՛մ, դահ թողում, դամաթ մոռանամ,
Զիմ լուսեղէն Տէրն մեծարեմ,
Զիւր սնընդեան պարտքն վճարեմ,
Աձեմ դուշովս ու դառնամ ի միտ :
Երբ դիմ ճարակ Տէրն յիշեցի,

A Վիեննա Թ. 219 : B ԲԶԽ 1874 : C Սիրուան :
D ԲԶԽ 1886 : E Հայաստանում : F Աճատեան (հմմտ. էջ 7) :

կորագիր՝ B Ողբք ի տէր Ն. արքեպ. Տարս. :
A չուլի առաջեալ — աշակերտի :

3 B. Զիւր : — 4 A. դուժովս . B. դուշովս : —

- Լոյսըս գնաց, ուժս պակասեաց,
 Խեղքս ու հագիս իմ գումարեցաւ:
 Յիշեմ զիմ Տէրն ի շիջիւրոնին,
 Յիշեմ զիմ Տէրն ի նարեկացին,
 10 Յիշեմ զիմ Տէրն յառջեւ կանթեղին,
 Յիշեմ զիմ Տէրն ի յեկեղեցին,
 Յիշեմ զիմ Տէրն ի տան ի զգեստին,
 Յիշեմ զիմ Տէրն ի բազմախաչին,
 Յիշեմ զիմ Տէրն յառջեւ խորանին
 15 Յիշեմ զիմ Տէրն ի պատարագին:
 Առ ձեզ խաւսիմ, հին կտակարանք,
 Եկա՛յք որ լանք զի անտիրացաք,
 Ե՛կ Սողոմոն, զի անպիտացար,
 Ե՛կ Դանիէլ, որ խոպանացար,
 20 Ե՛կ Աքարածք, լա՛յց որ փակեցար,
 Ար՝ Ե՛կ Դաւիթ, որ անգարդեցար:
 Ասնում լալով վայիս ձայնակից
 ԶՅովհաննէս զՈրդին Որոտման,
 Ե՛կ Ժողովէ զՏեսիլն ու պահէ,
 25 Զի այլ չկայ Տէրն որ մեկնէ.
 Բայց լա՛յց ու փա՛յ տուք ինձ գերեւոյս,
 Զի քս նման Տէր եմ կորուսել.
 Դառն տեսար զու զՏէրն ի խաչին,
 Դառն տեսայ զիմ Տէրն ի տախտին,
 30 Դառն յուար զու զծարաւին.

7. A. Խեղք. B. Խեղքս: — 10 B. առջեւ: — 12 B. ի տանն. C—F. ի տունն. A. ի սգեստին: — 14 B. առջեւ: — 15—16 A. աւելադրութեամբ ունի «յիշեմ զիմ Տէրն»: — 17 B. եկէք... անպիտացար: C—F անպիտացայ: — 18 B—E. Սողոմոն: — 19 B. խորանեցար: — 21 A. անգարդեցար. B—F. անգարտեցար: — 29 B—F. ես դառն: — 31 B. լուայց, — 32 B—F.

Դասն լուսյ եւ դաւրն աղճկին :
 Ապսղք թղթոց կաթողիկէից ,
 Եկէ՛ք աւ լի՛ք վայրս ճայնակից .
 Չունինք այլ Տէր որ հասկացնէ ,
 Ոչ այլ գրող , որ նոր նորոգէ : 35
 Ե՛կ առաքեալսդ Տարսնացի ,
 Ա՛ռ ամփոփէ գրանդ որ լսեցի .
 Ե՛կ Աթանաս լալոյս ճայնակից ,
 Բաներս քո են պատարադի :
 Բայց իմ հսկող Տէրն չերեւի , 40
 Ոչ մեկնրի ՚ւ ոչ բացայայտի ,
 Ոչ այլ սրայծառ քարոյն աստի ,
 Ոչ այլ նման քեզ Տէր դաւանի ,
 Ոչ այլ հսկող թեւքդ տարածի ,
 Ոչ այլ անքուն ակն բոլորի , 45
 Ոչ այլ հեղեղ արատունքն թափի ,
 Անտանելի հեծն այլ չլրսի ,
 Անբաւ հասաչն այլ չերեւի :
 Չայնեմ վանիցն որ հովիւ չունի ,
 Կարաւա եղև արթուն հովուի , 50
 Աստուած , ու դայս բանս գրեցի .
 Որ ո՛վ լինի , գերդ գինքն չլինի :
 Իմ Տէրն արթուն էր յամէն տեղի ,
 Կիրթ էր ու վարժ ամէն իմաստի .

Ապսղք թղթոց : — 35 B. եւ ոչ . C—F. Որ ոչ : —
 — 36 B—F. Աւ ա՛ռ ամփոփէ գրանքս որ լսեցի : —
 — 39 B. Բանքս : — 45 B—F. Ոչ այն : — 46 A. Ոչ
 այն . B—F. արցունքն իջանի : — 47 A. պլսվի : —
 48 B—F. չունիլն Անբաւ հասաչն այլ չերեւի : —
 51 B—F. Ու Աստուած : — 52 A. գեղ . B—F. գերթ :
 — 53 B—F. յամեն : — 54 A. Կիրթ ու . B—F. Կիրթ
 էր . . . ամեն : — 55 B. ունի Կենօքն սուրբ էր եւ ոչ քո

- 55 Կենսութիւն սուրբ էր ոչ քուպիտի,
 Վարութիւն տնօրէն նման Մոյսէսի.
 Սրտիւն ողորմ նման Պաւլոսի.
 Աղքատասէր նման Յիսուսի:
 Ներսէս պսակ էր յեկեղեցի.
- 60 Ջարթուցանէր դամէնն ի բարի.
 Ներսէս ահաշատ ծուլիցն ի տեղի.
 Հեղ եւ հանդարտ արթնոցն ի բարի.
 Ներսէս արթուն էր գէմ գիշերի.
 Հանէր ի գլուխ գցայգն ի կարգի:
- 65 Հետ սահմանէր գկարգն ի տեղի,
 Հետ խոկալով գրէր գրուի.
 Երբ առաւառ լինէր ցերեկի,
 Սկիզբն զնէր նա պատարագի:
 Ներսէս ցատումն էր ընդգէմ ախարից.
- 70 Չար խորհրդոց չտայր նա տեղի.
 Բայց գրւարթուն ի պատարագի.
 Հեշտ եւ կամակ եղբարցն ամենի:
 Ներսէս աղբիւր տնցամաքելի
 Ունէր ի գլուխն իւր գովելի.
- 75 Հետ տոշորէր յազազս ամենի,
 Հետ արտասուէր ի պատարագի:
 Ներսէս վստահ ի սէրն Յիսուսի,
 Մեղաւորաց տայր զեկեղեցի.

պիտի. C—F, ունիւն կենսութիւն սուրբ էր եւ ոչ քուպիտի:
 — 56 A. Վարութիւն սուրբ: — 57 A, ողորմն: — 60 A,
 ի բար. B—F, դամենն: — 62 B—F, ոչ առ ծուլիցն:
 — 66 A, գրգի: — 67 B—F, ցորեկի: — 70 B, չառ-
 նէր նա տեղի. C—F, չունէր նա տեղի: — 71 B—F,
 պատարթուն էր: — 72 B—F, ամենի: — 73 B, C, E,
 աղբիւր: — 74 B—F, ի յիւր: — 75 A—F, ամենի:
 — 77 A, խոխի. B—F, վստահ էր: — 81 B—F,

Յիշէր զբանքն մեծ տէրունի
 Թէ ևս եկի վանց մեղաւորի: 80
 Ներսէս սյրեաց լինէր իմամածու,
 Որբոցն հեշտ տեղի խաւսելոյ,
 Ունեւորացն աւրինակ բարւոյ,
 Չունեւորացն էր տուն կենարոյ:
 Աւա՛ղ մտացն, որ զաղարեցաւ, 85
 Աւա՛ղ գրչին, որ խոսպանեցաւ,
 Աւա՛ղ բանին, որ սրակատեցաւ,
 Աւա՛ղ տեսոյն, որ թառամեցաւ,
 Աւա՛ղ բառին, որ նուագեցաւ,
 Աւա՛ղ գերեացս, որ որբ մնացաք: 90
 Դո՛ւ, Տէ՛ր, գտար, որում ցանկացար,
 Դո՛ւ, Տէ՛ր, հասար, ում կարօտացար,
 Դո՛ւ, Տէ՛ր, առեր, զոր վաստակեցեր,
 Դո՛ւ, Տէ՛ր, տեսար, որում ջանացար,
 Դո՛ւ, Տէ՛ր, տուար, տմ անուանեցար: 95
 Դո՛ւ, Տէ՛ր, հանգի՛ր, զի աշխատեցար:
 Ես աղաչեմ զիմ Տէրըդ բարի,
 Չեռամնունդ ծառայս քո գերի,
 Որ զայս լալոյ բանքս գրեցի,
 Գիտեմ որ մերձ կաս այժմ Յիսուսի, 100
 Ծո՛ւնք կրկնեա վասն իմ ցանկալի,
 Տո՛ւր աղաչանս ինձ աղերսալի,
 Դառնալ ի հող, ինձ կեանք չսպիաի:

սյրեացն էր: — 82 B. Սրբոցն... խօսելու. C—F. հետ
 տեղի խօսելու: — 83 A. բարոյ: — 84 F. Չունեւորացն
 տուն: — 86 A. Աւա՛խ... խոսպանեցաւ: — 88 A.
 Աւա՛խ: — 90 A. Աւա՛խ. B. գերեաց: — 94 A. չունի
 Դո՛ւ, Տէ՛ր, տեսար, որում ջանացար: — 95 B. որում
 անուանեցար: — 96 B—F. հանգիստ: — 98 A. Չե-
 ռաց սնունդ: — 101 A. կրկնեայ. B. կրկնես: —
 102 A. աղերսելի:

18. ՆԿԱՐԱԳԻՐԸ

1. «Էր սա, Ներսէս, ըստ դարձի տանց նախարարացն Հայոց թագաւորացանց, գահու մեծի եւ պատուոյ ընդ առաջինսն հանդիպեալի հեռուատ անախ» կը գրէ Գրիգոր Սկեւոացի (10—11)․ իսկ հայրենի տունը Բիւզանդական հողի վրայ տիրացած անառիկ Լամբրոնի, կայսերական հովանւոյն տակ, պատուաւոր որդւոց յորդիս սերաստոս (աւգոստական) պատուով: Իբր 150 տարի Օշինեան տունը անառիկ Լամբրոնին մէջ ծլեցաւ եւ ծաղկեցաւ եւ բարգաւաճեցաւ անվրդով: Լամբրոնի տէրերը հաղորդակցութեան մէջ էին կայսերական արքունիքի հետ․ եւ Անտիոքի Կոմսին հետ: Այս յարաբերութիւնները կը պահանջէին ոչ միայն ծանօթութիւն յոյն եւ փռանկ լեզուներու, այլ եւ «անօտր եւ բարակ սովորութիւն», այս ինքն կենցաղավարութիւն:

Դղեակին մէջ ընտանեկան լեզուն էր հայերէնը, աստուածապաշտութիւնը ըստ ազգային աւանդութեան: Ընտանիքին մայրն էր բարեզարդ եւ քաջահաւատ Շահանդուխտ, դուստրը պահլաունի Զօրավարին, որ էր եղբայրն Գրիգորիս եւ Ներսէս կաթողիկոսներու, որ հմուտ էր հայ եւ յոյն լեզուներու: Կը գովուի նաեւ հայրն Օշին իր աստուածապաշտութեան համար: Անոնք դաստիարակեցին իրենց ութը զաւակները, 5 մանչ եւ 3 աղջիկ, բարեպաշտութեան եւ ուսմանց մէջ:

Մանչերը կը յաճախէին Սկեւռայի վանքը : Մայրն եւ երկու դուստրները, երբ այրիացան, զգեցան կրօնաւորական սքեմը, ի ձեռաց իրենց որդւոյն եւ եղբօր Ներսէսի եպիսկոպոսի, իսկ երիցադոյն որդին, սերաստոսն Հեթում, երբ զրկուեցաւ իշխանութենէն՝ նոյնպէս կրօնաւորեցաւ :

Այս յարկին տակ, այս շրջանակին մէջ ծնաւ Սմբատ-Ներսէս «վայելուչ գեղով» : Ան ստեղծաց հասաակէն նուիրուեցաւ իր բարեպաշտ ծնողքէն Աստուածամօր : Մայրենի կաթին հետ ծծեց անոր բարեպաշտութիւնը : Մանուկ հասակէն կրեց վանական կրկնօցն եւ սնաւ Սկեւռայի վանականներու հոգեւից շունչով, իր հոգեւոր հօր Յովհաննէսի խնամքին տակ : Իր սրտին մօտ դրաւ վանական հրահանգները, սիրեց աղօթքն եւ ուսումները, արհամարհեց անցաւոր վայելչութիւնները, անանց վայելքին ի խնդիր : Տղայական տարիքի մէջ էր, երբ ընկերացաւ իր եղբօր, որ կ'այցելէր Բիւզանդական արքունիքը, իր հաւատարմութիւնը ուխտելու Մանուէլ Կայսեր, եւ ժառանգելու հայրենի իշխանութիւնը (1167/8) : Այս առթիւ կ'առաջարկէ Կայսրը տղահասակ Սմբատի, որ մնայ իր քով արքունի շրջանակին մէջ, անհրապուրելին համարձակ կը պատասխանէ, ինչպէս կը գրեն իր կենսագիրները, թէ «Ես ա՛յնմ աշխարհի բաղձամբ լինել ժառանգաւոր եւ նորին թագաւորի՝ զինուոր» (Գր. Սկ. 17) : Այս բաղձանքի մէջ յարատեւեց ան : Վերադարձին

առաւ զինքը մայրը եւ անձամբ տարաւ Հոռմկլայ յանձնելու Ներսէս Ծնորհաւոյ. իր հօրեղբօր, որ նոր էր բազմած Կաթողիկոսական աթոռը: Ան նկատեց պատանւոյն հոգեկան տրամադրութիւնները, վաղահաս միտքը եւ ուսմանց մէջ յատաջադիմութիւնը. եւ շփարանեցաւ բաշխել անոր քահանայական ձեռնադրութիւնը եւ յանձնարարել շրջագայիլ Սեւ լեռան վանքերը ծանօթանալու վանական կարգերու եւ կառարելագործելու իր ուսումները: «Ի խում ժամանակի քան զյոյրովս աստուածային վարժիցն ի չափ հասանէր» (Հայապ. 420. Սկեւռ. 15): Բայց նորընծայն կոչուած էր բարձրագոյն աստիճանի: Գր. Տղայ Կաթողիկոս կանչեց զինքը միւսանգամ Հոռմկլայ: Այն տեղ պէտք էր պատրաստուիլ եպիսկոպոսական աստիճանի: 1174 տարին անցուց ի վարժումն իմաստից. «Տայր զանձն յերկս մշակութեան աստուածային գրոց վարժից յար ընթեռնլով եւ ստէպ քննելով. եւ ուր տեղեկանայր զիմաստուն եւ հանճարեղ ուսուցչաց՝ ի մերձակայս եւ հեռաւորս՝ վաղվաղակի անդր հասանէր, գորէն անօրաթեւ եւ իմաստուն թռչնոյ ի վերայ թռչելով մարգաց Հին եւ Նոր Կտակարանաց. զանուշահոտութիւն աստուածային իմաստից եւ զքաղցրութիւն նորին ճաշակաց բանի յիւրն հաւաքելով խոհականի մտաց բջիջս...: Եւ ի յոյրովս յայսոսիկ դեզերման ժամանակս ի կատար ամենայն հասանէր իմաստից» (Սկ. 19): Կ'Լնթարկուի քննու-

թեան եւ կ'արժանանայ վարդապետական աստիճանի: Իր գլխաւոր ուսուցիչն եղած է Ստեփանոս Տիրացու, որ ապա կոչուեցաւ եպիսկոպոսութեան: Այս Ստեփանոսը, որ նաեւ Յակոբցի կ'անուանուի, յիշած է Ներսէս իբրեւ իր «Հոգեւոր հայրն» եւ «ուսուցիչն մեր» (Թուղթ առ Լեւոն, 224): Անգամ մը ստորագրած է (1174/5ին) «եւ տրուել վարդապետս Ներսէս» (Թուղթ Աթանասի),

Այս ընդհանուր արտայայտութիւնները, զորոնք հաղորդած են Կենսագիրները Ներսիսի կրթական ընթացքի մասին, պիտի մնան մթութեան մէջ, եթէ նկատի չառնենք իր այն-յայտ ընթերցասիրութիւնը եւ գրասիրութիւնը, միեւնոյն ժամանակ իր հանճարեղ միտքը, որ վաղահաս արթնցած, խելամուտ կ'ըլլար կարդացածին, եւ կը շտեմարանէր զայն իր խորհրդանոցին մէջ: Գրասիրութիւնն եւ ուսումնասիրութիւնը կը համարէր աստուածսիրութիւն. այն համոզումով, որ Ս. Հոգին ներգործած է Ս. Գրոց եւ Սուրբ Հայրերու հեղինակութիւններու վրայ: Այդ գրուածքներու ընթերցմամբ վերահասու կ'ըլլայ ընթերցողը քրիստոնէական վարդապետութեանց, իմաստասիրական ուսմանց եւ եկեղեցական աւանդութիւններու: Որչափ կ'ընդարձակուի ընթերցանութեան շրջանակը, այնքան աւելի կը ճոխանայ մտքի լուսաւորութիւնը: Հայ գրականութիւնը ունէր իր ծոցը Ս. Գիրքն եւ Ս. Հարց գրութիւններէն շատ բան, բայց այդ գրուածք-

ներէն զոյգն մաս մը միայն մատչելի էին իրեն Կիլիկիայի եւ Հռոմկլայի մէջ: Կային կարեւոր գրութիւններ ալ յոյն եւ լատին լեզուներով, որոնք անմատչելի էին թէ իրենց լեզուով եւ թէ իրենց պահեստով:

Ներսէս առաջին հոգն ըրաւ կազմել իրեն համար հաւաքածոյ մը բոլոր մատչելի գրքերու, որոնք գոյութիւն ունէին հայ լեզուով: Անմատչելի հատորներու համար դիմեց Գրիգորիս Գ. կաթողիկոսին միջնորդութեան, բերել տալու Վերին Հայաստանի վանքերէն:

Մեծ բարերախտութիւն էր իրեն համար, որ ուսած էր յոյն եւ լատին լեզուները, որոնք կը նպաստէին իրեն օգտուելու Լատին եւ Յոյն Վանքերու Մատենադարաններէն: Քրքրեց այդ Մատենադարանները, գտաւ հոն կարեւոր գրքեր, ինչ ինչ թարգմանեց կամ թարգմանել տուաւ, ուրիշներէն օգտուեցաւ անշուշտ ընթերցմամբ:

Շնորհիւ այն գումարին, զոր թողուցած էր իր հայրը իրեն համար, յաջողեցաւ կազմել իրեն (կամ Սկեւռայի վանքին) համար Մատենադարան մը, ուր կային նաեւ յոյն (թերեւս նաեւ լատին) մատեաններ:

Այն վարկածները, թէ Ներսէս ուսած էր նաեւ երբայեցերէն, ասորերէն, խալտերէն (արաբերէն) կարելի չէ ապացուցանել:

Ներսէսի մտաւոր զարգացումին նպաստեցին նաեւ այն հազարդակցութիւնները, զորոնք մշակեց յոյն, լատին, ասորի եւ խալտի եկեղեցիներու եւ եկեղեցականներու հետ:

Իբրեւ եպիսկոպոս Տարսոնի կ'այցելէին իր քով զանազան ազգեր:

Ներսէս իր մանկութիւնն եւ տղայութիւնն անցուց Սկեւռայի վանականներու շրջանակին մէջ: Իր ծնողքէն ընծայուած Աստուածամօր՝ սիրեց իր կոչումը, գինուորիլ երկնաւոր թագաւորին դրօշի տակ: Կրթուեցաւ աստուածաբաշտութեան մէջ: Լսեց Եգիպտոսի անապատականներու խստակեաց ճգնութիւնները. սրոնք ոչ միայն հիացում արթնցուցին իր անմեղ սրտին մէջ, այլ եւ նախանձ հետեւելու անոնց օրինակին: Քանի ենթարկուած էր իր ծնողաց հսկողութեան, չէր համարձակեր առնել այս քայլը: Սեռ լերան շուրջը կատարած իր շրջապայութեան ժամանակ դիտող եղած էր այն անդ ճգնող վանականներու կենցաղին: Երբ եպիսկոպոս օծուած վերադարձաւ Սկեւռայ, յանձն չառաւ տակաւին 22 տարեկան հովուական պաշտօնի գլուխը անցնիլ: Առած իր հետ իր հոգեւոր հայրն եւ քանի մը վանականներ քաջուեցաւ Սաղրուի անապատը. ժամանակ մը մնաց անոնց մէջ. ապա առանձնացաւ Ս. Գէորգ: Կենսագիրները կը վկայեն, թէ «Սա յոյժ սիրեաց դմիայնական վարս» (Հայաւ. 420). «Սա յանապատ խոյս տուեալ՝ դամայութեանն ողջունէր զկեանս» (անդ, 420. Գր. Սկ. 22): «Ճգնէր անսուաղութեամբ պահոց առաւել յոյժ. զի զաւուրս Լօթն անսուաղ կայր, ոչ ձէթ եւ ոչ գինի, ոչ ձուկն եւ ոչ թան, այլ միայն ընդօք շատանայր»

(անդ, 420) : «Սկսաւ զպնդութիւն պահոց եւ զխոշորութիւն զգեստուց, զտքնութիւն ամենապիշեր հսկմանց եւ զհանապազորդ աշխատասիրութիւն» : «Զորմէ պատմեն, եթէ ի մեկնեւն (Սաղմոսաց եւ Պատարագին) սպասաւոր նորին տարեալ դնէր միանգամ յաւուրն ընդ երեկս զհացն եւ զսպասն ամանօք ի պատուհանն խցկանն . եւ ի միւսումն աւուրն երթայր զմիւսն դնել, միշտ զնախեղեալն անարատ ի տեղին դռանէր անթերի . քանզի ունդով շատանայր» (420) :

Ora et labora, աղօթէ եւ աշխատէ : Անապատականներու այս հրահանգին ճշգրիտ հետեւող էր մեր ճգնաւորը : Կ'աղօթէր, կը պատարագէր արտասուաթոր աչքերով : Կիրակի եւ տէրունական տօներուն կ'երթար Եղբայրանոց, կ'անցնէր օրը եղբայրներու հետ, կը պատարագէր, կը խրատէր, կը լուծէր անոնց հարցումները, կը մեկնէր Սաղմոսները : Կը վերադառնար իր խցիկը, կը լծուէր աշխատանքի : Իր աշխատանքն էր կարդալ եւ գրել . այս առանձնութեան շրջանին հեղինակած էր Պատարագի Մեկնութիւնն իր մասերով եւ Սաղմոսաց Մեկնութեան մեծ մասը : Կը սիրէր «անգրաղ առանձնութիւնը» . այսինքն արտաքին գրադումներէ հեռու՝ պարագիւ աղօթքի եւ գրականութեան : Կարելի չէ հաստատել, թէ ան աւելի՞ աղօթից, թէ գրեց : Բայց կրնանք ըսել թէ անոր «գրելն» համազօր էր «աղօթելու» :

Առանձնաշնորհուած էր Աստուծմէ ա-

ղօթելու արտասուարուիս եւ տքնելու անհանդիստ: Իր կենսագիրը կը վկայէ, թէ «Ոչ երբեք մեկնեաց զոտս իւր յանկողինս ի տուէ (ի տուընջեան) կամ ի գիշերի»: «զգիշերն նստեալ գոլով յաթոռ ինչ՝ անդ մնարէր զքնոյն պէտս սակաւ մի»: «Յամենայն երեկոյի մինչեւ սյրէին մոմեղէնք՝ գրէր եւ ապա անդէն յաթոռն իւր նստեալ՝ սակաւ մի ննջէր» (Հայասպ. 420): «Տքնութիւն ամենագիշեր հսկմանց», այսպէս ապրեցաւ Ներսէս 45ամեայ կեանքը:

Աղօթելու մասին կը վկայէ կենսագիրը. «Զցերէկ պարապէր յաղօթս... զարթուցեալ կանխէր յաղօթս, յաշիցն բղխելով աղբիւրս արտասուաց» (420): Մեծագոյն աղօթքն էր իրեն համար Ս. Պատարագը, զոր կը մատուցանէր ամենօրեայ, առանձնաշնորհեալ ջերմեռանդութեամբ: «Միշտ անյադ բաղձանօք, կը գրէ կենսագիրը, դատաւաճային պատարագն մատուցանէր ի տօնս տէրունականս հանդիսաւորապէս ընդ քահանայից եւ սարկաւագաց, իսկ յայլ առուրս մի կամ երկու պաշտօնէիւ առանձին անխափան կատարէր: Եւ ասի յոմանց, եթէ սովորութիւն էր կտաւ ինչ ի վերայ կրօնիցն կապել ի ժամ առտուածային պատարագին, զի երկիցս եւ երիցս անգամ սարկաւագն քամէր» (423):

Իր կենդանի հաւատքը հանդէպ Ս. Պատարագին դաւանած է Ներսէս իր Պատարագի Մեկնութեան մէջ: «Այլ եւ ի ջերմութենէն սիրոյն որ առ Քրիստոս, յորում ազգի յեկե-

դեցւոջ հանդիպէր՝ հաղորդէր եւ պատարա-
դէր մեծաւ հաւատով, բաց ի հերեաիկո-
սացն» (Հայապ. 423) :

Իր հոգւոյ նկարագիրը կը գծէ Կենսա-
գիրը. «էր զգաստ, ժիր, խոնարհամիտ, հեզ,
զգուշացեալ բանիւ բերանոյ եւ առաքինի
բոլոր շարժմամբ հոգւոյ եւ մարմնոյ» : «Սա
երբեք ոչ լքաւ յարիութենէ... : Ոչ ծա-
ռայեաց նախանձու... ոչ ստրկացաւ յամ-
բարտաւանութենէ, ոչ ողորկեաց զփառասի-
րութիւն... ոչ յողդողդեցաւ ի մարդահա-
ճութենէ» (421) :

Ինքնին Ներսէս կը գրէ առ Լեւոն. «Ոչ
սլարծիմք ձեր տոհմակցութեամբն եւ ոչ մեր
հայրենի պայազատութեամբն, ... ոչ ի վե-
րայ ուրուք պատուոյ յարակցեցաք⁽⁹⁾, ոչ
ձեռք եւ ոչ ջարեօք յօրացաք... ոչ զգոր-
ծակալս ձեր հարստահարեցաք. զրկեցա՛ք ի
նոցանէ եւ տարաք. զզուեցաք՝ եւ համբերե-
ցաք եւ ունկան ձեր ձանձրութիւն ոչ արա-
րաք» (207) :

Ներսէս ուսումնասէր, պրպտումներով
վեր հանեց նախնեաց գրուածքներու մէջ
եկեղեցական կարգերու անաղարտ կանոն-
ները : Քննադատեց դարերու ընթացքին
մուտ գտած աղաւաղումները : Չմեղադրեց
նախնիքները իբրեւ եղծարարներ, այլ վե-
րագրեց զանոնք քաղաքական եւ տնտեսա-
կան աղիտարեր պայմաններու : Չէր կրնար
արդարացնել եղծումները, չէր կրնար նաեւ
անտարբեր ըլլալ անոնց հանդէպ : Առանց

նորաձեւող հանդիսանալու՝ ուղեց ըլլալ բարենորոգող: Ինչ որ աղաւաղուած էր, կը աւսնէր քոյր եկեղեցիներու քով պահուած այնպէս, ինչպէս կը ճանչնային նախնիք: Կը հարցաքննէր վերին Հայաստանի կարգերը, ինչ որ մոռացութեամբ կը պահուէին Կիլիկիա, կ'ըրացնէր իր եկեղեցւոյն համար: Իր միակ ձգտումն էր պայծառացնել եկեղեցին ներքուստ եւ արտաքուստ:

Չարաշար քննադատուեցան իր բարենորոգութիւնները մասնաւորապէս Հիւսիսայիններէն, որոնք չէին զիջաներ որ եւ է փոփոխութիւն: Լսուեցան բողոքներ, ուղղուած Լեւոնին. ան սպառնաց Արքեպիսկոպոսին. բայց լսեց փոխարէն, որ աշխարհական իշխանութիւնը եկեղեցական ներքին հարցերու մէջ պէտք չէ միջամտիլ ըլլալ:

Նկարագրական են մասնաւորապէս տողերս. «Զլոյս իմաստիցն մեր յաշտանակ իշխանութեան ձերոյ բարձրացուցեալ՝ լոյս տա՞մք կուրացելոցն եւ կոչեմք ի մեր ճանապարհն եւ ի Քրիստոսին: Եւ ի պէտս նոցին (Չորոգեալացւոցն) լուսաւորութեան, կամօք ձեր՝ յօժարութեամբ եւ աներկիւղ գնամք ի մէջ նոցին. եւ զոր յունկն ձեր խօսիմք՝ քարոզեմք առաջի նոցա ի վերայ տանեաց, ոչ երկուցեալ յայնցանէ, որ սպանանեն զմարմինս եւ զոգի ոչ կարեն...: Ապա թէ այսմ խափան լիցի ազգականացս գութ, եւ աշխարհին հեռաւորութիւն, իշխանութեան ձեր հրամանաւ եկեացեն առաջի ձեր ընդ մեզ ի

մրցումն . զի ոչ է այս արիութիւն զինուորի
յիւր ապարանսն թուր շողացուցանել եւ զօգս
հարկանել , այլ որ ի հանդիսի տեղն իջանէ
եւ ընդ ախոյանին կայ : Նոյնպէս իմա զի չէ
ուղիղ մարտ հոգեւոր՝ որ ի Չորոյդեա նստի
եւ զիս ի Կիլիկիա յաշաղէ . թող գան ի հան-
դիսի տեղիս , տան վէրք եւ առնուն . եւ որ
յաղթող լինի Քրիստոսի ճշմարտութեամբն ,
զգովութիւնն . ընկալցի . . . : Ապա թէ անդ
չառաքէք եւ ի հանդիսի տեղս զնոսա չկոչէք ,
թոյլ տուք եւ մեզ՝ մեր բարեկարգութեամբս
մնալ առաջի Աստուծոյ . եւ տանիմք զնոցա
բամբասանսն եւ զչատխօսութիւնսն որպէս
զմանկանց շաղակրատութիւն . ի վերայ որոց
եւ աղօթեմք՝ Աստուծոյ շնորհօքն գալ յուղ-
ղութիւն» (էջ 239—241) :

Աւելի շեմ ուղեր յամել այս տեղ : Ինչ որ
Ժամանակը մերժեց լսել , ապագան ընդգր-
կեց հաճութեամբ :

Ներսէս մղեց իր պայքարները խաւարի
դէմ սեպհական սյժին ապաստան , արդա-
րակորով դատողութեամբ : Չունեցաւ ան
իրեն թիկունք ոչ եկեղեցական եւ ոչ ալ աշ-
խարհական իշխանութիւնները : Ան հրահան-
գուած էր թափ տալ իր ուսմբը կորովու-
թեամբ : Խոստովանեցաւ Գրիգոր Դ . կա-
թողիկոս իրեն , թէ «հարստահարեալ եմ զքո
ճշմարտասիրութիւնդ մարդահանոյ կամօք» :
Մեծագորն Լեւոն , որ կը պահանջէր Ներսէ-
սէն , որ հրաժարի իր բարենորոգչական ձեռ-
նարկութիւններէն , նոյն խկ կը սպառնար

զբկել աթոռէն, տեսաւ իր առջեւ հօգորդոյն մը, որ կը պահէր իր դիրքը անասան: Եղան իր հակառակամարտներու մէջ եւ անձինք, որոնք կը ժխտէին անոր հայկական ծագումը. բայց պարծեցաւ ան իր հայկական արիւնով եւ հանդիսացաւ պարծանք հայութեան: Միայն մէկը, իմաստուն կաթողիկոսն Գրիգոր Զ. Ապիրատ, քաջալեր եղաւ իրեն, ի լռութեան, կաթողիկոսութենէն յառաջ եւ ետքը:

«Թէ իբրեւ մատենագիր եւ թէ իբրեւ Տարսոնի եպիսկոպոս ստացաւ Ներսէս աշխարհահամբաւ անուն: Հազուադէպ տեսնուած է, թէ նման ուժեղագոյն անձնաւորութիւն մը եպիսկոպոսական դահի վրայ բարձրացած ըլլայ: Ուղիղ դատած էր Գրիգոր Դ. կաթողիկոս, երբ իշխանական ծնունդը, հակառակ անոր կամքին, Տարսոն մայրաքաղաքի եպիսկոպոսական պատուի արժանացուցած էր: Ներսէս դիտակից իր բարձր պաշտօնին՝ մէկ նպատակի միայն ձգտեցաւ, ծառայել Եկեղեցւոյ եւ պաշտպանել անոր շահերը հաստատուն՝ ամէն տեսակէտէ: Ան ամէն բանէ վեր համարեցաւ Եկեղեցւոյ բարեգարդութիւնը, եւ յաշտակոտները, որոնք կ'ընդդիմանային իրեն, ոտնահարեց ամէն իրեն տրամադրելի պատուաւոր միջոցներով: Այս կորովի մարդը չկասեցաւ նաեւ մեծամեծ դժուարութիւններու առջեւ: Ան ապրեցաւ մաքառումներու

մէջ, բայց չհետապնդեց երբեք իր անձնա-
սէր նպատակները. իրեն անծանօթ մնացին
նենդութեան օձապտոյտ կածանները: Ան
նկրտեցաւ դէպ ի նպատակ ընթանալով ու-
ղիղ. արքունի ճանապարհով. եւ չարարա-
սեցաւ երբեք իր անքոյթ կամքին ոյժը մինչեւ
նպատակակէտին ժամանումը: Իր բոլոր
ձեռնարկութիւններու մէջ նպատաւատոյց
եղաւ իրեն զործնական սուր տեսութիւն մը:
Իր նկարագրին սրբութիւնը, անձնուրացու-
թիւնն եւ հաստատամտութիւնն էին, որ
բարձրացուցին իր վարկը ժամանակակիցնե-
րու քով. նոյն իսկ թագաւորական արքու-
նիքը պատկառանքով եւ հիացմունքով կը
նայէր Տարսնի եպիսկոպոսին: Ան ապրեցաւ
հայ եւ օտար բարձրաստիճան անձնաւորու-
թիւններու հետ սերտ յարաբերութեան մէջ:
Բայց այս մտերիմ աղերսը չկաշկանդեց
զինքը. երբ տեսաւ ան թէ եկեղեցւոյ շահերը
վտանգուած են, ծառացաւ ան նաեւ թագա-
ւորին դէմ» (Ե. Դիւլորիէ) ¹:

Il réunissait toutes les distinctions de la
naissance, du coeur et de l'esprit (Tournebize ²).

Կղեմէս Գալանոս կ'արձանագրէր իր
Պատմութեան մէջ. Nierses Lampronensis
„cuius egregia virtus, digna plane est, ut

¹ E. Dularier, Recueil des historiens des
Croisades. Documents arméniens, t. I, Paris
1869, p. 563—564.

² Fr. Tournebize, Histoire politique et reli-
gieuse de l'Arménie, Paris, p. 260.

aeterna laude illustretur, nomenque ad ultimas Terrarum partes immortalī fama peruehatur³.

19. ՍԿԵԼԻՌԱՅԻ ՎԱՆՔԸ (1150—1200)

Յիշատակարան մը, որ գրուած է 1173 տարւոյն, ներսէս Լամբրոնացւոյ հրամանով, կը պատմէ թէ Գագիկ Բ. թագաւորի նախարարներէն մէկը, Ապլղարիպ, գնաց Յունաց Միքայէլ Կայսեր (հաւանօրէն Միքայէլ Է. 1076—1078) եւ առաջարկեց անոր իր ծառայութիւնը: Կայսրը կը պարզեւէ իրեն Կիլիկիոյի իշխանութիւնը. մասնաւորապէս «ընձեռէ նմա զՏարսոն քաղաք հանդերձ ընդ ձեռամբ անկեալ զղեկօք»: Հասնելով Տարսոն, առաջին գործը կ'ընէ իր իշխանութեան տակ դանուած Հայերու համար շինել եկեղեցիներ եւ վանքեր: Ապա ուշադրութիւն կը դարձնէ երկու անմատոյց բերդերու, Պապեռոնի եւ Լամբրոնի, Տաւրոս լեւան ստորոտը եւ ի գլուխ Տարսոնի, որոնք անմատոյց բարձունքներու վրայ կ'իշխէին շրջակայ դաւառներուն:

Ապլղարիպ Պապեռոնը պահեց իրեն. իսկ անառիկն Լամբրոն, ուր գետեղած էր Պետ-

³ Conciliatio ecclesiae armenae cum Romana, I (Romae 1650), p. 324—325. Հայկական բաժնին մէջ թարգմանած է. Համահրեշտակ վարդապետն ներսէս, «որոյ գերադասար առաքինութիւնն եւ առատարութիւն իմաստութիւնն՝ արժանի է արդեօք, զի մեծահռչակեացի մշտնջենաւոր զովաւանութեամբ մինչեւ ի ծագս աշխարհի»:

րոս առաքեալին Մատն, «հանդերձ այլ եւս պատուական նշխարօք եւ մասամբք ի սրբոյ Խաչէն, եւ զայլ եւս դանձս իւր» կը պարգեւէ «միում ի հաւատարիմ իշխանաց իւրոց, որ կոչէր Աւշին զաւանս դաւառօք իւրովք» : Իսկ ինքը Ապլղարիպ իր նստոցն ունէր Տարսոն քաղաքի մէջ (Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 551—552. հմմտ. նաեւ Սամուէլ Սկեւռացւոյ տեղեկութիւնները, անդ., էջ 542—543) :

Օչին մտաւ իր ազգատոհմով Լամբրոն, զոր զառաւ անհպելի եւ անառիկ «վասն յոյժ դժուարաբնակ սահմանացն եւ առաւել ամբռութեան բերդին» : Բերդը երկար ժամանակէ ի վեր «ամայացեալ էր», զոր ձեռնարկեց նորոգել ըստ կարի : «Պատրաստեաց նախ ի ծայր բերդիս հանգստարան սուրբ Պետրոսի նշխարացն» (անդ., 541—542) :

Լամբրոնի մեծագործ տէրն եղաւ Օչին Բ., պատուած Կայսեր կողմէ Սեբաստոս տիտղոսով : «Սա շինեաց եկեղեցի մեծ եւ վայելուչ ի Լամբրուն բերդ եւ փոխեաց ի նմա զնշխարս Ս. Առաքելոյն Պետրոսի» : Ապա կառուց «զաստուածահրաշ հռչակաւոր սուրբ ուխտս եւ զսուրբ Կաթողիկէ եկեղեցիս սուրբ Փրկիչ իւրով անձամբ աշխատեալ եւ մեծաւ փափաքանօք կատարեալ : Բազմացոյց ի սմա եղբայրութիւնս եւ հանապազ խնամս տանէր առ սա հանդերձ բարեզարդ զուգակցաւն իւրով տիկնաց տիկին Շահանդխտիւ : Որ է տապանատուն ազգատոհմի իւրեանց» : Յի-

չատակարանս, որ գրուած է Լամբրոնացի Ներսէս քահանայի հրամանով, հաւանօրէն 1173ին, չ'աւանդեր մեզի «հռչակաւոր սուրբ ուխտիս» անունը. բայց յետագոյ Յիշատակագիրները կ'անուանեն զայն Սկեւռա:

Օչին Սերաստոս, որ «մեծաւ փառաքանօք» շինած էր վանքս եւ եկեղեցիս, երկու գիտաւորութիւն ունէր իր սրտին մէջ. Եկեղեցին պիտի ըլլար դամբանարան իր ազգատոհմին. եւ վանքը իրմէ ընծայ իր Սմբատ որդւոյն, որ եկեղեցական կոչումին հետամուտ էր: Իր վերջին կամքն էր ի մասին «նուիրելոյ որդւոյն որ Աստուծոյ՝ կալ ի գլուխ առ յինքենէ շինեալ Եկեղեցւոյ սրբոյ եւ Վանիցս» (անդ, 544):

Գրիգոր Արեւելցի գրիչ, որ 1173/4ին այս տեղ կը գտնուէր, կ'անուանէ վանքս «Խր (Ներսէս քահանայի, նախկին Սմբատի) սեպհական անապատն ՍԿԵՒՌԱՅ անուն կոչեցեալ». ժամանակակից եկեղեցականն էր Յակոր (անդ, 446):

Դամբանարանին կը հային Կոստանդին գրչին տողերս. Ներսէս եւ Հեթում եղբարք «սպայծառացուցանեն զայս աստուածաշէն Միաբանութիւնս հանգստարանն ճախնեաց իւրեանց» (անդ, 564): Այս Հանգստարանը փախադրուեցան անշուշտ Օչին Ա.ի եւ Հեթում Ա.ի ոսկրները, եւ հոն թաղուեցան Օչին Բ. եւ իր ընտանիքն ու որդիք: Յետոյ պիտի տեսնենք «Գիրքն յիշատակի ննջեցելոց», որ 1167—1195 հոս թաղուածներու ա-

նուենները կը յիշատակէ: Ներսէս քեռորդի Ն. Լամբրոնացւոյ 1205ին տկնարկելով Լամբրոնն ու Սկեւոայ կը գրէր. «յորում տեղւոջ ծնունդ եւ սնունդ Սրբոյս (Ներսիսի), եւ յորոց միջի եւ այժմ դամբարանն սորա» (Սիւրմէեան, Յուշ. Եւրոպ. 43բ):

Սկեւոայ անունը առաջին անգամ 1173ին կը յիշուի: Այն անշուշտ հիմաւուրց անունն էր այն տեղւոյն կամ ագարակին, որուն վրայ հիմնուած են Եկեղեցին եւ վանքը:

Սկեւոայ կը գտնուէր «մերձ» կամ «առնթեր» Լամբրոն բերդին: Տեղը չէ ճշգրտած տակաւին: Հ. Ղ. Ալիշան, Սիսուան, 97, նկատի առնելով Յակոբ գրչի 1233ին գրած Աւետարանի յիշատակարանին տեղիքս. «գրեցաւ... յաշխարհիս Կիլիկեցւոց, ի նահանգիս Տարսոփնի, առ ստորոտով լերինն Տորոսի, յանմատոյց դղեակս Լամբրուն, ի փոքրիկ ագարակիս, որ Յոհանի կոչի» (Յովսէփեան, անդ., 901), կ'ենթադրէ, թէ Սկեւոան «առ ագարակի անդ» եղած ըլլայ, բերդին հիւսիս արեւելեան կողմը: Եթէ այդ ագարակը վանքին մօտերը գտնուած ըլլար, գրիչը անտարակոյս պիտի յիշէր նաեւ Սկեւոան: Տէր-Ղազարեան, Բաղմավէտ, 1948, էջ 87—88, կը գրէ. «Սկեւոայ հիմնուած է... բերդին ստորոտը, բերդէն դատուած էր ձորով մը: Երկու եկեղեցիներ կը գտնուին հոն, Ս. Նշան եւ Ս. Փրկիչ»: Թէ ի՞նչ աղբիւրէ առած է այս յատակ ջուրը, ինձ անծանօթ է: Գիտեմ

միայն, թէ ի Սկեւոայ Ս. Նշանի միայն մասունքը կը գտնուէր, առանց սեպհական եկեղեցւոյ:

Միակ եկեղեցին, որ կար հոն, Ս. Փրկիչ (նաեւ Ամենափրկիչ) կը կոչուէր: Այդ եկեղեցին շինած էր Օշին Բ. հաւանօրէն 1154/5էն ետքը: Մինչ այն գոյութիւն ունէր հոն Ս. Աստուածածնի տաճար մը. կը պատմէ Սամուէլ Սկեւոացի 1190ին, թէ Սմբատ-Ներսէս երբ տակաւին ստեղծաց էր, հիւանդացաւ. «եւ բերաւ ի հաւատարիմ ծնողացն եւ ընծայեցաւ ամենօրհնեալ եւ միշտ փառաւորեալ Աստուածածնին ի տաճար անուան իւրոյ, որ ի վանքս Սկեւոայ առընթեր բերդիս» (Յովսէփեան, անդ., 543—544): Այս կը պատահի 1154/5ին: ԺԲ. դարու յիշատակագիրները Ս. Փրկիչի կառուցուելէն ետքը այս տաճարի յիշատակութիւնը չեն ընկեր: Բայց կ'երեւայ թէ Ս. Փրկիչի մէջ կար Աստուածածնի խորան մը: Իսկ ԺԳ. դարուն գրչագիրները գրեթէ միարան կը կրկնեն. «ընդ հովանեաւ սուրբ եկեղեցւոյ որոյ անուն սուրբ Փրկիչ կոչի, եւ Մօր նորին Աստուածածնի եւ գերահռչակ կենսունակ սուրբ Նշանի»:

Հ. Ղ. Ալիշան, Սիսուան, 97, կը գրէ. «Այլ կրկին էին մենաստանքն (ի Սկեւոայ). մին բուն վանքն եւ միւս՝ անապատն. յառաջնումն էր Ս. Աստուածածին եկեղեցի մեծ, զոր ասեն շինեալ Բ. Օշնի հօրն Ս. Ներսիսի»: Սիսուանի հեղինակին անմատչելի էին տակաւին այն երկու 1173ին գրուած յի-

շատակարանները, զորոնք յիշեցինք, եւ որոնք օշինաշէն եկեղեցին Ս. Փրկիչ կ'անուանէին: Նկատմամբ «անապատի» մը գոյութեան չունինք վկայ: Բառս «անապատ» կը կիրարկուի Սկեւռայի համար, բայց լոկ «վանք» իմաստով: Սկեւռայի համար ունինք արտայայտութիւններս ԺԲ, եւ ԺԳ. դարու գրչադիրներու բերանը. «Մեծանուն անապատն Սկեւռայ, Մեծ Ժողովարանս Սկեւռայի, ի հռչակաւոր անապատս Սկեւռայ. յաստուածապահ Սրբարանս մեծի ուխտիս Սկեւռայի, ի սուրբ Մենաստանս Սկեւռայ. մեծ եւ հռչակաւոր սուրբ ուխտս Սկեւռայ» եւ այլն:

Սկեւռայի վանքէն զատ կար Գեմըռձգերի վանքը Լամբրոնի հովանաւորութեան տակ, որուն եկեղեցին Ս. Աստուածածին կը յորջորջուի եւ վանքը «Յղբայրանոց» կամ «Միաբանակեաց վանք՝ Անապատ կոչեցեալ»: 1198ին ոմն գրիչ Ոսկերեքանի ճառերը օրինակած է Ներսէս Լամբրոնացւոյ համար «յՅղբայրանոցս որ ի գաւառիս Լամբրունի, որ գեղջուկ բարբառով ի հին սովորութենէն եւ Գեմըռձգեր յորջորջի, ընդ հովանեաւ սուրբ Աստուածածնիս եւ յառաջնորդութեան սրբասէր եւ հարազատ եղբարց Աւետեաց եւ Յոհաննիսի» (Յովսէփեան, անդ., 631—632): Իսկ 1205ին կը գրէ Լամբրոնացի Ներսէս քահանայ, թէ իր մօրեղբօր Պատարագի Մեկնութիւնը երկու գրչէ եւ երկու տեղ օրինակուած է. «Գրեցաւ սկիզբն գրոցս, որպէս յայտնի է որքանութիւն (որպիսութիւն)

զբոյն այլայլութեամբ՝ ի ձեռն ուրումն եզրօր Աւետեաց սրբասէր քահանայի ի Մխարանակեաց վանս Անապատ անուանելոյ . իսկ այլն ի Սկեւոսայն վերասացեալ, ձեռամբ ուրումն ի կլերիկոսաց սրբոյ եկեղեցւոյն՝ Զօրափաբ անուանելոյ» (Սխրմէկեան, Յուցակ Եւրոպ., էջ 48—49) : Անտարակոյս Աւետիք գրիչ նոյն է Աւետեաց հետ, եւ Անապատ կոչուած Մխարանակեաց (Մխարանակեցաց) վանքը նոյն Գեմրածդեր կոչուած Եղբայրանոցի հետ, որ կը գտնուէր Լամբրոնի գաւառի, բայց ոչ Սկեւոսայի մէջ : Այս Անապատը հաւանօրէն Ապրիլարիպի շինած վանքերէն մէկն է : Անհաւանական չէ, որ այս Եղբայրանոցը նոյն ըլլայ Սաղբուի Ս. Աստուածածին վանքի հետ, որ կ'առանձնանար Ներսէս, որուն տեղն կը նկարագրէ Սամուէլ Սկեւոսայի այսօրէն . «Կոչէր անապատն բնակութեան Աստուածածին Սաղբուի, ի հոսանս գետոյն Փետակրայ եւ մերձ ի նմին տաճար սրբոյն Գէորգեայ, յորում անձուկ սենեկի ի գիշերի եւ ի տարնջեան անհանգիստ էր յընթերցումն» . «Եւ դարձեալ յատաջին իւր անապատն կոչեցեալ Սաղբու, յորում եւ գտնւին ունէր սենեակ եւ զգատտիարակ՝ հագեւոր հայրն իւր Յոհաննէս բնակեալ ի տեղւոջն : Եւ անդ հաւաքեալ զամենայն աստուածային դիրս՝ արգելաւ ի տեղւոջն ամաց ժամանակ» (Յովսէփեան, Յիշատակ, 545) : Այդ անապատին մէջ կային եղբայրներ, Յով-

հաննու առաջնորդութեան տակ, որոնց կը մեկնէր Սաղմոսները: Այս անապատը կ'անուանէ Ներսէս «անապատս Ս. Գէորգ, ի մէջ լերինս Տաւրոսի ի դահ Կիլիկիոյ եւ ի սկիզբն Պամփիւղեայ» (անդ, էջ 467 եւ 476): Անապատս, ուր ստէպ կ'այցելէ Ներսէս, նոյն իսկ գրադարանը հետը կ'առնէր, Սկեւռայէն շատ հետու պիտի չըլլար:

Ապլղարիպի շինութիւնն է նաեւ Մլիճոյ վանքը Ս. Աստուածածին Եկեղեցիով, Պապեոսնի հովանւոյն տակ եւ անոր իշխաններու դամբանարանը: 1198/9ին հոս էր Գրիգոր Արեւելցի, ուր ձեռնարկած էր գրել իր նշանաւոր Աւետարանը. զոր գրեցի կ'ըսէ. «յերկու հոշակաւոր ուխտս, որ առընթեր ամուր դղեկաց ի ստորոտ լերինս Տաւրոսի եւ ի գլուխ մայրաքաղաքին Տարսոնի, սկզբնաւորեալ ի մեծանուն անապատ Մլիճի, ընդ հովանեաւ սրբոյ Աստուածածնին, որ է դամբարան իշխանաց ամուր դղեկի Պապառաւնի եւ կատարեալ առընթեր անառ ամրոցի Լամբրաւնի յաւթեւան հոշակաւոր ուխտ Սկեւռա, առաջի սրբոյ եւ սքանչելագործ Նշանի եւ Փրկչին տաճարի» (Յովսէփեան, անդ, 618 եւ Ակիւնեան, Սկեւռայի Աւետարանը, էջ 8):

Օչին Բ. ի որդին եւ ժառանգը՝ Հեթում Բ. սերտատոս նոր փայլ տուաւ Սկեւռայի եկեղեցւոյն, 1177—1180 տարիներուն հաւանորէն, Երբ Ներսէս Հոռմկլայ կը գտնուէր: Կը գրէ Սամուէլ թէ «ի ոյն ժամանակի եւ Եղբայր իւր մեծապատիւ եւ սերտատոս Հե-

թում ամենապատիկ վայելչութեամբ շինեալ էր զտաճար աղօթից ի սուրբ ուխտս (Սկեւռայ) եւ նկարադրութեամբ պատկերաց զարդարեալ, յորում ընկալեալ գելեալ յանապատէ փեսայս», զարքեպիսկոպոսն Ներսէս, զեղբայրն իւր, եւ կացուցին յաջմէ սորա զդշխոյ օրրոյ տաճարիս զարդարեալ եւ պաճուճեալ» (Յովսէփեան, անդ, 546—547) :

Ներսէս, որ խոյս կու տար առաջնորդական պաշտօնէն, այժմ յանձն առած էր զայն Գրիգորիս կաթողիկոսի ստիպմունքի վրայ : Ան նստաւ վանքին առաջնորդական աթոռին վրայ, բարեկարգեց վանքն ալ, եկեղեցին ալ, միաժամանակ կը հովուէր Տարսոնի թեմը :

Այսպէս պէտք է իմանալ Կիրակոս Գանձակեցիի տեղիքս. Ներսէս «շինեաց եկեղեցիս (!) հրաշազան ի վանքն որ կոչի Սկեւռայ, հուպ ի բերդն անառ Լամբրօն, եւ կարգեաց զպաշտօն վանիցն ըստ օրինակի այլոց ազգաց՝ սարկաւադաւ եւ դպրաւ եւ անժածկոյթ գլխաւ» (էջ 63) :

Սկեւռայ ներքուստ եւ արտաքուստ իր պայծառութեան մէջ էր, քանի Լամբրոնին տէրը Հեթում իր իշխանութեան մէջ էր եւ Ներսէս իր առաջնորդական աթոռին վրայ : 1198ին ի մար մտաւ Սկեւռայի արեգակը : Երեք տարի ետքը Լամբրոնի արծիւը թափարդի մէջ ինկաւ : Անտուին Լամբոն դրա-

ւուեցաւ Լեւոն թագաւորէն տնարիւն (1201) :
 Լամբրոնի տոժիւր չբարձրացաւ իր բոյնը
 միւսանդամ : Գտա՞ն արդեօք իր աճիւնները
 հայրենի դամբարանին մէջ հանգիստ :

20. ՀԵԹՈՒՄ ՀԵՂԻ ԵՂՔԱՅՐ ՆԵՐՍԷՍԻ, ՏԷՐ
 ԼԱՄԲՐՈՆԻ ԵՒ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԴՐԱՋԱՐԿԻ
 (1151—1218^o) .

Ազնիւ իշխանական դէմք մը, «այր զգօն
 եւ մեծ իմաստ եւ գրագէտ յոյժ¹» :

Հեթում որդին էր Օշին Սեբաստոսի,
 Լամբրոնի տիրոջ եւ Շահանդուխտ տիկնոջ,
 ծնած 1151ին² Լամբրոն անառիկ զղեակին
 մէջ : Ան անդրանիկ մանչ զաւակն էր, երէց
 եղբայրն Ներսէս Լամբրոնացւոյ : Ծնած
 փառքի մէջ, ժառանգ Լամբրոնի, վախճա-
 նած խոնարհ վանական մը Դրազարկի վան-
 քին :

Տակաւին զրկի զաւակ՝ խլուեցաւ իր
 մօրմէն, փրկանաւորելու իր հայրը, որ գե-
 րութեան մէջ էր : Օշին սեբաստոս մարտա-
 կից Անդրոնիկոսի կայսերական բանակին՝
 զերի ինկած էր Մսիսի առջեւ Թորոս Ռու-
 բինեանի ձեռքը (1152) : Ան իբրեւ փրկանք
 գին առաջարկած էր իր ազատութեան հա-
 մար 40·000 ոսկի, վճարելի երկու նուագով .

¹ Պատմիչ Կիլիկիոյ, Սիսուան, էջ 81 :

² Սամուէլ Սկեւոսցի. Յիշատակարան Սաղմոսաց
 Մեկնութեան. Յովսէփեան, Յիշատակարանք ձեռա-
 գրաց, Ա., էջ 543. Շահանդուխտ «ծնաւ յետ անդրա-
 նիկ դատերն՝ որդի Հեթում անուանեալ ի Ո, Թուա-
 կանին» :

նախ առաջին կէսը, իսկ երկրորդին համար գրաւական տալ իր անդրանիկ որդին Հեթում: Մանուկն եւ գումարին առաջին բաժինը յանձնելով Պարոն Թորոսին վերադարձաւ Օշին իր ամբոցը:

Սիրեց Թորոս իրեն աւանդուած դրաւականը. «գի էր տեսքով գեղեցիկ եւ խմատուն»։ Խանդաղատանքը թելադրեց իրեն փեսայացնել իր տան Հեթումը, հարսնացնելով անոր իր դուստրը։ Կ'ընդունի առ այս Լամբրոնացիներու հաւանութիւնը։ Մանուկը գեռ անկնուէք էր, մկրտել տուաւ եւ ըրաւ ձիաւոր, ապա պսակեց եւ հարսն ու փեսան ուղարկեց Լամբրոն, փրկանքի երկրորդ կէսը հաշուելով օժիտ իր աղջկան³։

Թէպէտ եւ կնքուեցաւ երկու իշխանական տուներու մէջ խնամութիւն, բայց քաղաքական յարաբերութեանց կը մնար կնճիռ մը անլուծելի։ Լամբրոնի տէրը կայսերական իշխանութեան հպատակ էր եւ երդմամբ խոստացած հաւատարմութիւն, այս հանդամանքով պարտաւոր զինուորական ծառայութեան երբ եւ ուր պահանջուի, ուստի նաեւ Ռուբինեանց դէմ։ Նոյն երդումը երդուած էր նաեւ Թորոս⁴, բայց սա հետամուտ իր իշխանութեան սահմանները ընդարձակելու կ'ընդհարուէր նաեւ կայսերական բանակնե-

³ Սմբատ, էջ 96։

⁴ Ն. Լամբրոնացի, Պատմառ խնդրոյ միաբանութեան, Ընդհանրական թուղթք Ս. Ներսիսի Շնորհաւոյ, Երուսաղէմ 1871, էջ 86։

բու հետ: Այսպիսի դէպք մը պատահեցաւ 1165ին, երբ Օշին Կայսերական վարձկանապօրքի հետ ասպատակեց Տարսոնի գաւառը, զոր գրաւած էր Թորոս: Այս պատճառաւ թշնամացան Թորոս եւ Օշին, զորոնք հաշտեցնելու համար ուղարկուեցաւ Ներսէս Ծնորհալի իբրեւ հաշտարար⁵: Թէպէտ հաշտութիւնը կնքուեցաւ, բայց Թորոսի եւ Օշինի մահէն (1168) ետքը յանթեղի ծածկուած կրակը միւսանդամ բորբոքեցաւ հետեւեալ պատահարը պատրուակ առնելով:

Հեթում, որուն անախական հասակին հարս տրուած էր Թորոսի դուստրը, չէր գտած զանի իր սրտին մօտ. «կ'ատէր». կ'ուզէր արձակել, բայց կը վախնար աներոջ սրամտութենէն. եւ երբ վախճանեցաւ Թորոս, հարսը «եհան ի տանէ իւրմէ», այսինքն ուղարկեց պարոն Թումասին, որ Թորոսէն պայլ կարգուած էր անոր Ռուբէն որդւոյն⁶ (1168/9): Մլեհ, Թորոսի եղբայրն ու յաջորդը, պատրուակ առած այս դէպքը զնաց պաշարեց Լամբրոնը «եւ շատ նեղութիւն հասցուց» Լամբրոնեցիներու, «ըստ որում խիստ նեղէր զնոսա սրով եւ սովով» (1170)⁷: Բայց զիմացաւ Լամբրոն:

Մլեհ սպանուեցաւ 1175ին. իշխանութիւնն ձեռք առաւ Ռուբէն, որ նոյնպէս «սկսաւ նեղել զԼամբրոն կռուով եւ սղա-

⁵ Անդ:

⁶ Սմբատ, էջ 100—101:

⁷ Անդ, էջ 101—102:

բեալ տմա երեք եւ յոյժ տառապեցոյց զնոսա . . . բայց չկարաց տոնուլ⁸» :

Սմբատի յիշած «ամս երեք» անճիշդ կ'երեւայ . վասն զի ժամանակակից մը՝ Սամուէլ Սկեւռացի⁹ կը վկայէ , թէ Ռուբէն «բռնադատէր յափշտակել զայս աստուածատուր ամբոցս ի սոցանէ . յորում մնացեալ զամ մի ողջ յարդեւանի եւ կրեալ զնորա թշնամութիւն՝ դարձեալ այցելութիւն առնէր Աստուած եւ ուղղէր սոցա զխաղաղութիւն : Եւ մանուկն Ռուբէն ի գլուխ երկրորդ ամին վճարէր մահուամբ եւ խնդրէր ի նոցանէ ներումն թողութեան մանկան առսոսին սխալմունս» : Պաշարումը կ'իյնայ 1186ին , վասն զի Ռուբէն վախճանեցաւ 1187ին սկիզբը :

Վահրամ Բարունի¹⁰ կը գրէ թէ Ռուբէն՝

զլամբրոն գղեակըն պաշարեալ
եւ նեղութիւն նոցա ամեալ .
նոքա զԲրինձըն հրապուրեալ
զի յՌուբենայ լիցին փրկեալ . . .
Նորին եղբայրըն քաջացեալ
լէսն եւ զօրքն արիացեալ . . .
եւ զլամբրոնն յոյժ սղարեալ» :

Սմբատ , որ մանրամասնօրէն պատմած է Ռուբենի Անախոք երթալն եւ բանտարկուիլը ,

⁸ Անդ , էջ 103 :

⁹ Յովսէփեան , անդ , էջ 547 :

¹⁰ Պատմ . Ռուբենեանց , էջ 212 :

որ եւ է անարկութիւն չէ բրած թէ այս
բանարկութեան պատճառ եղած ըլլան Լամ-
բրոնացիք, անճիշդ է նաեւ, թէ Լեւոն պա-
շարած ըլլայ Լամբրոնը:

ՀԵԹՈՒՄ ՍԵՐԱՍՏՈՍ

Օչին վախճանեցաւ 1168/9ին, անձամբ
յանձնելով իր անդրանիկ որդւոյն «զտէրու-
թիւն հայրենի աթոռոյն»: Կը գրէ Սամ.
Սկեւռացի. «եւ տուեալ Աստուծոյ՝ շնորհ
անդրանկին խոհեմութեան եւ իմաստու-
թեան՝ զնաց առ արքայն Յունաց Մանուէլ
եւ փարթամ տրօք հառ զհայրենի պատիւ սե-
րաստութեան¹¹»: Այս պատահած ըլլա-
լու է 1169/70ին: Իրեն հետ էր եղբայրն
Սմբատ (Ներսէս):

Կոստանդնուպոլսէ վերադարձին հան-
դիպեցաւ Անաիոք յողջոյն Բրինձին¹²:

ԸՆՏԱՆԻՔԸ

Հեթում իր դաստիարակութիւնը առած
էր Լամբրոնի մէջ իր մօրը խնամքին տակ,
աշակերտակից իր եղբօր՝ Սմբատ-Ներսէսի:
Անտարակոյս ինքն ալ Սմբատի հետ կը յա-
ճախէր Սկեւռացի վանքը հրահանգուելու գի-
տուն վարդապետներու առաջնորդութեամբ
բարեպաշտութեան եւ ուսմանց մէջ: Յոյն
լեզուի նախատարերքը սորվեցուց իր մայրը.

¹¹ Յովսէփեան, անդ, էջ 544:

¹² Գրիգոր Սկեւռացի, Ներբողեան, Մոփերք հայ-
կականք, ԺԵ, էջ 18:

լատին լեզուի համար ունէր բացառիկ ուսուցիչներ: Չինուորական մարզանքներու համար հրահանգիչ եղած սիտի ըլլայ իր հայրը: Թէպէտ ժամանակակիցները լռած են իր կրթական ընթացքի մասին, բայց վկայած են թէ էր կատարեալ հասակին «այր զգօն եւ մեծ իմաստ եւ գրագէտ յոյժ»:

Իբրեւ տէր Լամբրոնի ունեցաւ քաջութիւնը ի դերեւ հանելու ամէն յարձակում եւ պաշարում իր հայրենի ամրոցին դէմ:

Հեթում իր հարսնացեալն արձակելէ ետքը պսակուեցաւ միւսանդամ (հաւանօրէն 1168/9ին): Մեղի անձանօթ է իր երկրորդ կնոջ անունն եւ տոհմը, ունեցաւ իրմէ երկու մանչ (Օշին եւ Կոստանդին) եւ մէկ աղջիկ (Ալիծ) զաւակներ¹³: Ժամանակակից յիշատակագիրները թէեւ լռած են Ալիծի մասին, բայց այն պարագան որ Կոստանդին Մոզոն (ապա՝ պայլ եւ թագաւորահայր) իրեն աներ կը կոչէ Հեթումի Կոստանդին որդին¹⁴ եւ Սմբատ Գունդուստարլ (Կոստանդին Մոզոնի որդին եւ եղբայրը Հեթում Ա. թագաւորին) իր մայրը Տամ Ալիծ¹⁵ (dame

¹³ Հանդ. Աժս. 1954, էջ 55:

¹⁴ Հմմտ. Սմբատ, էջ 118. Կոստանդին Մոզոն, «որ էր իւր (Կոստանդին Լամբրոնեցւոյ) աներ»:

¹⁵ Սմբատ Գունդուստարլ 1269ին Ճաշոց զիբրի մէջ կը յիշատակագրէ:

Եւ զայն ձեռամբ իմով գրեցի,
զի յիշատակ ինձ եղիցի, եւ...
հաւր իմոյ Կոստանդինի
եւ մար իմոյ Տամ Ալիծի:

Alix, Alice) կ'անուանէ, կը հետեւցնենք թէ Տամ Ալիծ Հեթում սերաստոսի դուստրն էր: Կիրակոս Գանձակեցի¹⁶ կը գրէ. «Կոստանդին (Լամբրոնացի) ապստամբեաց ի քուերորդւոյ իւրոյ յարքայէն Հեթմոյ»:

Սկեւոսյի եկեղեցին, որ Լամբրոնի տէրերու դամբանարանն էր, նորոգեց եւ բարեզարդեց Հեթում 1180ին. Սամուէլ Սկեւոսյի կը գրէ. «Մեծապատիւ սերաստոս Հեթում մեծնապատիւ վայելչութեամբ շինեալ էր զտաճար աղօթից ի սուրբ ուխտիս եւ նկարագրութեամբ պատկերաց զարդարեալ», ուր եւ ընդունեցաւ իր եղբայրն Ներսէս, Տարսոնի արքեպիսկոպոսն եւ Սկեւոսյի առաջնորդը եւ բազմեցուց «ի քահանայական արթոն»¹⁷:

1193ին Հեթում եւ Ներսէս սիրակցորդ եղբարք Սկեւոսյի եկեղեցւոյն համար նկարազարդ Աւետարան մը օրինակել տուին Կոստանդին գրչի եւ ծագկողի. յիշատակարանին մէջ կը կարդանք.

Գրեցի «զայս աստուածարան մատեանս ի վանքս Սկեւոսյ առնթեր անմատոյց բերդիս Լամբրոնի, որոյ տիրէ բարեպաշտ սեւաստոսս Հեթում հարազատ եղբայր սորա

Անսիզք Անաիոբայ, Վենետիկ 1876, էջ 93: Նոյն Յիշատակարանը Ալիշան հրատարակած է նաեւ Սիւսուանի մէջ, էջ 72, ուր «Տամ Ալիծի» եղած է «Տամու վիծի»: Ալիծ աւելի հարազատ գրչութիւն է. այս տունը գործածած են նաեւ Հեթումի թոռնիկները:

¹⁶ Պատմութիւն, էջ 157:

¹⁷ Սամ. Սկեւոսյի, էջ 546:

(*Ներսիսի*) . քանզի երկոքեան սոքա ի վրդո-
վումն աշխարհաց եւ գաւառաց, որք յայս
աւուրքս հոգեւոր եւ մարմնաւոր անդորրու-
թեամբ անվորով պահեն գոռա, որոց իշ-
խենս . եւ զարդարեալ պայծառացուցա-
նեն զայս աստուածաշէն միաբանութիւնս՝
Հանգստարան նախնեաց իւրեանց . յորոց
յրումն փառաւորութեան եւ զայս աստուա-
ծախօս սուրբ Աւետարանս հրաման ետուն
ինձ . . . երանգօք ծաղկոց զարդարել . . . եւ
եւ . . . յանդ հանի զպատուէր տերանց իմոց
եւ իշխողաց» : Իր կողմէ կը խնդրէ ընթեր-
ցողներէն . «պէքս իմ զիշխողս զՊաարոն
Հեթում անմոռաց պահեցէք ի կարգ յիշա-
տակացն որ ի սուրբ պատարագն . զի որ սո-
փաւ աւետարանել երկնային աւետեացն խոս-
տումն շնորհեացէ սոցա Քրիստոս . եւ ուր
ինքն է , անդ եւ դստա , որք են հաւատարիմ
պաշտօնեայք իւր՝ ընկալցի տեսանել զփառս
իւր ¹⁸» :

Այս շրջանիս Կիլիկիոյ Պաարոնն եւ Թա-
ղաւորն էր Լեւոն (1187—1219) . Իսկ «Կիլի-
կեցւոց նահանգին» եպիսկոպոսն էր Ներսէս :
Լեւոն կը յարգէր Լամբրոնի չեղութիւնը .
եւ Հեթում կը մեծարէր Կիլիկիոյ տէրը : Կը
յիշուի իր այցելութիւնը Լեւոնի արքունիքը
1194/5ին ¹⁹ . 1199 յունուար 6ին ներկայ էին

¹⁸ Յովսէփեան, Յիշատակարանի, էջ 564—565 :

¹⁹ Ներսէս Լամբրոնացւոյ Թուղթ առ Լեւոն, էջ
209. «եկն իշխողդ մեր Հեթում եւ երեք տա իս ի ձէնդ
պատուէր հրամանի» :

Հեթում եւ իր եղբայրները Լեւոնի օժման հանդէսին ²⁰ :

ԼԱՄԲՐՈՆԻ ԳՐԱՒՈՒՄԸ

Տարսոն գաւառը նուաճուած էր Ռուբինեան իշխաններէն . Լեւոն նոր նուաճումներով ընդարձակած էր իր իշխանութեան սահմանները . բայց Տարսոնի վերեւ ցցուած կը մնար անառիկն Լամբրոն թագանդական դրօշին տակ Հեթմեանց ձեռքը : Քանիցս փորձած էին Ռուբինեանք նուաճել եւ զայն , բայց անառիկ դիրքին առջեւ ի դերեւ ելած էին ամէն բռնական փորձեր : Լամբրոնացիք չունէին նուաճողական ձգտումներ . ուստի չէին մրցակից Ռուբինեանց . գոհ էին իրենց անձուկ սահմանին մէջ , չէին դիջեր կորսնցնել իրենց անկախութիւնը : Լարուած չէին թշնամութեամբ Ռուբինեանց դէմ : Բայց վտանգաւոր էին անոնց , այնու որ հպատակ էին Կոյսերական հրամաններուն , խափանարար էին Ռուբինեանց ամրածուելու յայնկոյս Լամբրոնի : Delenda Carthago (Բարձցի Կարթեգոն) . Այս էր Ռուբինեանց բնաբանը , զոր կը խորհէր Լեւոն «իմաստութեամբ» ի գլուխ հանել , «փետել գթելու նոցա» , Լամբրոնի արծիւին :

Քանի կենդանի էր «Կիլիկեցւոց նահանգին» արքեպիսկոպոսն Ներսէս , եղբայրն Լամբրոնի տիրոջ , շահամարձակեցաւ Լեւոն

²⁰ Սխուան , էջ 471 :

որ եւ է քայլ առնել իւմբրոնացուց դէմ :
 Անոր մահէն (1198) ետքը Տարսոնի եւ իւմ-
 բրոնի միացեալ թեմերը բաժնեց : Ապա
 հրաւիրեց Հեթում սերաստար իր քով խնա-
 մախօսութեան :

«Աստէր ընդ Հեթում որդի Օշնին բանա-
 տխարժո մասց նորա . առէ . Կամխմ առնել
 կապակցութիւն սիրոյ ընդ քեզ , տալ զեղբօր
 դուստրն իմ զՖիլիպ(պինէ) ի կնութիւն ա-
 տոյ որդւոյն քո Օշնի : Եւ պարոն Հեթում
 ընկալաւ զբանն եւ սերտխաղաւ խիստ : Եւ ի
 քաղաքին Տարսուս սարեցին զպէտս հարսա-
 նեացն : Եւ եկին Հեթմեանք ամենայն աամբ
 եւ զաւակովք ի Տարսուս : Յայնժամ թաղա-
 տրն իւրն կարաւ զնոսաւ եւ էտա զԻւմբրոն
 տաանց կոսուց²¹» :

Հեթում մնաց ժամանակ մը բանտի մէջ .
 ապա հանուեցաւ . թաղաւորը շնորհեց իրեն
 զխցեր եւ կը տեսակցէր հետը սիրով . «Եւ
 նա ծառայէր նմա հնազանդութեամբ» , քայց
 եւ այնպէս զարձեալ բանտարկուեցաւ ի Վահ-
 կայ : Թաղաւորը միշտ կատկածի մէջ էր .
 թէ եւ իւմբրոնի բանալիները իր ձեռքն էին :

Այնիւն Հեթում , որ մերկացած էր սե-
 րաստաստեալան պատմութեանը , այժմ ցանկա-
 ցաւ կրօնաւորական սքեմով պճնուիլ . «Եւ
 նա հաղաւ ի հոն (ի բանտի) միակեցնակ» :

Համբար տարածուեցաւ : Հեթումի քե-

²¹ Սմբատ , 113—114 :

սին Գրիգոր Ապիրատ կաթողիկոս Հռոմ-
կլայէն գնաց թագաւորին հաշտութիւն խըն-
դրելու. եւ թագաւորը գնաց Վահկայի
բանար. «եւ խնդրեցին թողութիւն յիրերաց .
եւ ազատեաց գնա թագաւորն, եւ ետ նմա
գտւրբ ուխտն Թրազարկ. եւ անդ եկաց մին-
չեւ ցօր մահուան իւրոյ. եւ ի ժամ կրօնաւո-
րութեանն փոխեցաւ անունն նորա եւ անուա-
նեցաւ Հեղի²²» : Թէեւ Հեղիի քահանայա-
կան օծումը չի յիշուիր, բայց պէտք է են-
թադրել, որ ոչ միայն քահանայութիւնն, այլ
եւ Դրազարկի տաճնորդութիւնը տրուեցաւ.
իրեն, Իննովկենտիոս Գ. ի թողութին մէջ կը
կոչուի Հեղի արքայ Դրազարկի Ս. Աստուա-
ծածին վանքին (Abas S. Mariae Trium Ar-
cium²³) :

1210ին Հեղի Լեւոնի կողմէ գեապան ու-
ղարկուեցաւ առ Իննովկենտիոս Գ. պատկ եւ
Ոթոն կայսր խնդրելու թագ Լեւոնի թոռնի-
կին Ռուբենի համար, զոր կ'ուզէր այն ժա-
մանակ թագաւորը իր արքայական գահին
ժառանգ ընել : Հեթում վերադարձաւ 1211ին :

Մահը պատահած ըլլալու է ընդ մէջ
1212—1218 տարիներու, վասն զի 1219ի
սկիզբը Լեւոն թագաւոր Դրազարկը յանձ-
նեց Յովհաննէս կաթողիկոսի փոխանակ
Հռոմկլայի, «զի Հեղի վախճանեալ էր յա-
ռաջ» (ըստ Կիլիկիոյ պատմիչի)²⁴ :

²² Պատմիչ Կիլիկիոյ, Սիսուան, էջ 83 :

²³ Սիսուան, էջ 505 :

²⁴ Սիսուան, էջ 83—84 : Հ. Ղ. Այիւան կը գրէ,

ԳՐԱՍԷՐՆ ԵՒ ԳՐԱԳԷՏՆ

Իր գրասիրութեան կը պարտինք Պատ-
ճառքը, այսինքն 1165—1179 տարիներուն
Եկեղեցիներու Միութեան համար Հայոց եւ
Յունաց մէջ փոխանակուած թղթակցութիւն-
ներու Հաւաքածոյքը, պատմական ծանո-
թութիւններով լուսարանուած: Այս Հաւա-
քածոյքը կազմեց Ներսէս Համբրոնացի իւրն-
դրանքով իր եղբօր՝ սերաստոս Հեթումի եւ
րեքաւ նուիրեց անոր (1180). Ընծայակա-
նին մէջ արձանագրած է տողերս. «Քանզի
յայս փափագ միայն զքո Բարեպաշտու-
թիւնդ ի մերուսն ժամանակի տեսաք՝ վար
արկեալ առ ի խնդրել յուսանել» (տե՛ս վարր
էջ 218):

Ան կը գովուի իբրեւ «գրագէտ յոյժ».
փասն զի հմուտ էր հայերէն, յունարէն եւ
յատիներէն գրական լեզուներու եւ կը սի-
րէր կարգաւ այդ լեզուներով իրեն մատչելի
գրականութիւնը ոչ միայն ցամաքի, այլ եւ
ծովու վրայ: Ինքնին կը գրէ, թէ երբ կը
կտրէր նաւազնացութեամբ միջերկրական
ծովը, նաւին վրայ ունէր իր հետ գրքեր եւ
կը գրագէտ թարգմանութեամբ: Իր նկարա-

Թէ Հեթում փոխեց «եւ դանուն իւր պանծալի եւ
գոռհմային ի ծերացեալն անուն Հեղի, ոչ գիտեմ որ-
պիսի խորհրդով ընտրեալ» (Միսուան, 5059: Ինձ կը
թուի, թէ Հեղի Հեթում անունի ծածկագրութիւնն է.
այս ինքն ՀԵ + Ղ + Ի, Ղ, 90 = 9, Թ, եւ Ի, 20 =
200, Մ. ուստի ՀԵԹ(ու)Մ:

գիրը գծած է երփնեբանդ գոյներով Հ. Ղ. Ալիշան, Սիսուան, էջ 504—505:

Հասած են մեզի իր գրչէն լատիներէնէ թարգմանուած երկու աշխատութիւններ. առոնք են.

1. Շարադրութիւն ինֆնակալացն Հոռմայեցոց, որ թարգմանեցաւ ի մերս Բուականութեանս Հայոց ՈՅԹ (1210):

Յառաջ քան զմարդանայն Տեառն մերոյ . . . :

Վջ. Թիլիպն եղբայր սորա եւ Աւդ ընտանի եւ հակառակ սորա ամս Գ: Ի սոյն ամի սպանաւ Թիլիպն յիշխանէ ումեմնէ եւ մնաց ինքնակալութիւնս Աւդին (Ոթոն):

Առ որ ճանապարհորդեմ ես նվաստ Հեղի՝ հրեշտակութեամբ ի թագաւորէն մերոյ Լեւանէ առ վերոյգրել կայսր Աւդ. եւ ի վերոյ ծովուս ի նաւարկութեանս մերոյ թարգմանեցի զսա ի Հոռմէականէն ի մերս ի թու՝ Հայոց ՈՅԹ: Իսկ արարեալ մեր առ ոտս նորա ամ Ա. եւ ամիս Գ՝ զարձոյց զմեզ հարկաւք առ թագաւորն մեր՝ արձակելով ընդ մեզ եւ թագ արքայական բազմածախ եւ բազմագին յականց սրտուականաց եւ ի մեծագին մարգարտից ընդելուզեալ. զոր բերեալ մեր մեծաւ ուրախութամբ ընկալաւ թագաւորն մեր եւ պատկեաց ընտիր պատկան գեղեցիկ զմորէն որդի զստերն եղբաւրն իւրոյ եւ որդի բրինձին Անտիոքայ Ռէմգին ի թուին Հայոց ՈԿ (1211), ի տաւն

սուրբ Աստուածածնին յուզաստասի ժէ. եւ թաղաւորէ ընդ իւր Հայոց ի կամս Աստուծոյ» :

= Հում, Վատիկան, 3, 246ա—249ա (ժԳ. Tiss. 208—209. Միսք. Գալէմք. 15—16, ՀԱ. 1892, 245/7. Զարք. Մատենադ. 647. Յովսէփեան, Յիշ. 742—743. Սխուան, 510. Հմմտ. նաեւ 83—84. Հայասդ. 114 :

2. Շարադրութիւն Հայրապետացն Հոսիմայ, որք ի սուրբ առաքելոյն Պետրոսէ մինչեւ ցայժմ հոսիմէն դաթսն :

Յետ վերանայոյն յերկինս Տեառն մերոյ . . . :

Վջ. Յերևասին Գ. սմ Զ. եւ սմիս է. եւ ար ժԱ. : Ինուցանց Գ. որ այժմ հոսիւէ :

Աս որ յառաջեալ երթամք հրեշտակութեամբ ի թաղաւորէն Հայոց Լեւանէ. ես նուստս Հեղի. որ եւ թարգմանեցի զսա եւ ի Հոսիմայականէն ի մերս, յորժամ էաք նաւարկեալ մերձ յաշխարհն Բոյլաց²⁵, որ կոչին Լուսկուսարաք, յաւուր պենդակոստէիս, ի յունիսոյ ի հինգն եւ ի թուականիս Հայոց ՈՅԹ (1210) ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ որ է արհնեալ յաւիտ¹ . . . :

= Հում, Վատիկան, 3, 249ա—258ա (Tiss. 209). Յովսէփեան, անդ, էջ 743 :

Հ. Ղ. Ալիշան, Հայաստանում, Ա. 114, իր թարգմանութիւնը կը համարի նաեւ նե-

²⁵ Բոյլաց աշխարհ, այն է Puglia, Apulia :

դոս Դոքսապատիոսի վասն հինգ պատրիարքացն աթոռոց» գրուածքը. յոր յարեր է եւ Կապսերաց յիշատակ»։ Այս գրուածքին թարգմանութիւնը ձեռագիրք Ներսէս Լամբրոնացւոյ գիտեն, տեւ հանդ. Ամս. 1954, էջ 215—217։

Կը գրէ Հ. Ալիշան նաեւ «Ինձ անտարա-
կոյս երեւի որ իր գրեթէ տարի եւ կէս դեւ-
սանութեամբ ի Գերմանիա եւ ուրիշ Եւրո-
պիոյ կողմեր տեսածն եւ ըրածն գրած է»
(անդ)։ Իցի՛ւ։ Բայց նման գրութիւն մը
երեւան ելած չէ դեռ։

ՄԱՍՆ Բ .

Գրական վաստակները

Ա . ԵՐԿԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1 .

Մեկնութիւն Սաղմոսաց :

Նախատեսութիւն Մեկնութեան աւտուածային երգոց Սաղմոսաց մարգարէութեան Դաւթի արքայի . Ներսիսի արքեպիսկոպոսի Տարսնոյ Կիլիկեցոց :

Ապաւինեալ յայն , որ տայ ամենայնի առատապէս եւ ոչ նախատէ , այսինքն յԱստուած . . . :

Թէ վասն է՞ր Դաւթի միայն տուաւ չնոր՝ յԱստուծոյ յամենայն մարգարէիցն երգել զաղմոսն , եւ զառաջիկայ բանիս քննել հոգեւորապէս : Նախ քան զսկիզբն բուն մեկնութեան ի դէպ վարկանիմ քննութեանց տեղի տալ . . . :

(Սկ .) Երանեալ է այր . . . : Որպէս լուաք ի դրոց՝ Աստուած զմարդ ուղիւ ստեղծ . . . :

Մեկնիչը Մեկնութեանս վերջը յիշատակարան չէ դրած . որովհետեւ օրինակութիւնը կատարուած է իր բացակայութեան : Սկըզբնադրին առաջին պատճենը հանած է ծերունին Սամուէլ Սկեւոացի կցելով վերջը Մեկնիչին համառօտ կենսադրութիւնը : Այս օրինակէն ծագած են բոլոր ծանօթ ձեռագիրները :

Ջեռագիրք . Էջմիածին՝ Թ . 990 (1675) :
 1017 (1628) : 1018 (ԺԸ .) : 1054, 120ա
 (ԺԵ . քաղուածք) : 1117 (1693) : 1118 (ԺԴ .
 սկ . եւ վջ . պակաս) : 1175 (ԺԶ . սկ . պա-
 կաս) : 1526 (1294) : 1527 (1301) : 1528
 (1651) : 2613 (1682) : Երեւան , Թանգ . 545
 (1359) : Երուսաղէմ՝ 33 (1691, ՍիւրմէԼան ,
 Յուլիոս , 145, 264 (1809) : 472 (ԺԴ .) :
 624 (1698) : 776 (1767) : 1011 (1695) : Կե-
 սարիա , Ս . Կարապետ , 33 (ԺԷ . Պալէան ,
 Յուլ .) : Կալկաթա , հմմտ . Արշալոյս Արա-
 րատեան , 1868, Թ . 845 (Ա .—ՀԱ . Սաղմոս) :

Կը պատմէ Սամուէլ Սկեւոսցի , թէ Ներ-
 սէս երբ կը գտնուէր Սաղրուի վանքը . «Հո-
 դեւոր հայրն իւր եւ դաստիարակն Յովհան-
 նէս ի նստելն երբեմն երբեմն առ նմա՝ քննէր
 զմիտս Սաղմոսացն . եւ ի լուծանելն աղաչէր
 գրել զնոյն եւ թողուլ ի պէտս օգտի զկնի
 Եկեղոցն : Յայնժամ ըստ կամացն Աստուծոյ
 եւ ըստ հնազանդութեան խորհողին՝ սկիզբն
 արար գրել զքննութիւն Երգոց Սաղմոսին՝
 ի շրջանս աւուրց ամաց իւրոց քսան եւ վեց
 թուոյ եւ թուականի Ո եւ ի եւ եւթանոց
 (1178) եւ կատարեալ ի քսան եւ ինն ամն»
 (1181) : 1189ին , երբ Թուրքմաններու ձեռքն
 ինկաւ Ներսէսի Պատարագի միակ սկզբնա-
 գիր օրինակը . «ի դառնալն առ մեզ վերստին՝
 զգուշացեալ , զի մի եւ այս Մեկնութիւն
 Սաղմոսիս յիրիք չփոթմանէ , որ իւրն է գիր ,
 պակասեացէ եւ հաւասարն ոչ մնացէ , յոր-
 դորեաց զկրօնակից եղբայրն մեր զԳէորգ

սկսանել եւ գրել: Եւ նա յօժարութեամբ յանձն առ, պատրաստեաց զնիւթն եւ սկիզբն արար: Իսկ ապա փութացուցեալ իշխանապետն հրամանն զճանապարհն որ առ ինքնապալն Հռոմայ թագաւորն Ալամնաց, ճանապարհակից էառ իւր զԳէորգ, եւ ինձ Սամուէլի նուաստի հրաման ետ զսկսեալն ի նմանէ աւարտել, զոր յօժարութեամբ յանձն առի եւ պինդ հաւատով ի փառս Աստուծոյ կատարեցի ի թուիս ՈԼԹ (1190):

«Այս ամբ Գ, եւ կործանման սուրբ տեղեաց Երուսաղէմի: Եւ յիջանել հօրս մեր(ոյ) ի Տարսոն առ ի նաւարկել ի ճանապարհն, որ առաջի կայր, եւ առ ինքնապալն յիկոնիոն, եւ յետ փոքր ինչ աւուրց զօրք նորին՝ ի Տարսոն, եւ մնաց սոցին յառաջելն: Իսկ իմ ի գրելոյ զմատեանս ո՛չ թուլացեալ. քանզի ասնուի ի սմանէ զլուսաւորութիւն Հոգւոյ՝ առնիթեր նստելոյ միայնութեամբ սուրբ ուխտիս, այլ հրաժարեցի. եւ խնամօքն Քրիստոսի ի վերջին կէսս ժամանեցի, եւ սպասաւորեցի զկնի եկելոցդ մատուակութեամբ զխառնեալ բաժակս աստուածային իմաստից ի հոգեւոր մեր հօրէս՝ զմայլեցուցիչ հոգւոց եւ միսիթարութիւն բժշկութեան աստացեալ մարմնաց: Եւ յաւարտումն նորին փոքր ինչ թողի ձեզ զպատմութիւն կենաց սորին ընթացից . . . մինչեւ ցայս, որ է կենաց իւրոյ ժամանակ ԼԷ. ամ» (Յովսէփեան, Յիշատ., Ա., 548—549):

Սամուէլ Սկեռացի այս պատմական Յիշատակութանին մէջ կը յիշատակէ Ներսէսի կեանքին չորս թուականներ, որոնք տեղ տեղ կը հակասեն այն ժամանակագրութեան, որուն հետեւեցանք մենք Վարքին մէջ:

Ասոնք են.

ա. ԺԶ. ամ կենաց. երբ քահանայ կը ձեռնադրուի Ներսէս:

բ. ԻԳ. հասակին եպիսկոպոս կ'օծուի:

գ. ԻԶ. ամ հասակի եւ Որէ թուական Հայաց, երբ սկսած է մեկնել Սաղմոսները:

դ. ԻԸ. ամ, երբ չքած է Ներսէս Անտիօքի կողմերը եւ թարգմանած է Յայանութեան Մեկնութիւնը:

ե. ԻԹ (ՈԼ). ԼԸ = ՈԼԹ:

զ. Լամբրոնացիք կը հետեւէին յուլեան տօմարին, իսկ եկեղեցական տարւոյն ամսակիզոն էր հաւանօրէն սեպտեմբեր. այսպէս դատաւորուած էր հին Յայամաւորքը, որ կը կիրարկուէր Սկեռաց եւ Տարսոն: Եւ եթէ Ներսէս կը հաւատէ, թէ իր ԻԴ. տարիքը կը համապատասխանէ ՈրԶ տարւոյն, պէտք է իմանալ 1176/7: Ուստի

ա. Ներսէս քահանայական ձեռնադրութիւնը ստացաւ ԺԵ. հասակին, այն է 1167/8:

բ. Եպիսկոպոս օծուած ԻԲ. տարիքին, այն է 1174/5:

գ. Սաղմոսաց Մեկնութիւնը սկսած է ԻԴ. տարիքին 1176:

ե. Պատարագի Մեկնութիւնը գրած է իր ԻԴ. հասակին, այն է 1176/7 տարւոյն:

զ. Անտիօք եւ Սեւա. Լեռ. չքաղացեց 1177 տարւոյ սկիզբները. Յայանութեան Մեկնութիւնը թարգմանուեցաւ 1179ին Հռոմկէսց. սրբազրեց 1181/2ին:

է. «ԻԹ. ամ» կ'աւանդուէ 1181/2: Մեկնութիւնը գրուած է 1175—1182 տարիներուն:

Ներսէս ձեռնարկեց Սաղմոսաց Մեկնութեանս առաջարկութեամբ իր հոգեւոր հօրն եւ դատաւարակի Յովհաննէսի, որ կը նստէր Սաղրուի անապատը, եւ խնդրանքով անապատին միտքան եղբայրներու: Ներսէս սովոր էր կիրակի եւ տէրունական օրերուն այցելել Սաղրուի անապատը, ուր կը պատարագէր եւ կ'անցնէր ժամեր եղբայրներու շրջանակին մէջ: Կ'ընդունէր անոնցմէ հարցումներ Սաղմոսներու դժուարիմաց տեղիքներու շուրջը, եւ կը լուսարանէր: Այս Մեկնութիւնները գոհունակութեամբ կ'ունկնդրուէին: Նկատի առնելով զայս Հ. Յովհաննէս, կ'առաջարկէ Ներսէսի գրի առնել այս մեկնութիւնները. ինչ որ չի մերժեր Մենկիչը. մանաւանդ թէ կը յորդորուի գրել բոլոր Սաղմոսներու յօրինուածական Մեկնութիւն մը:

Սաղմոսաց Մեկնութեան եղանակը: Դժբախտաբար չունիմ ձեռքիս տակ Մեկնութեանս օրինակ մը: Պիտի ներկայացնեմ այս տեղ համառօտիւ պատկեր մը անոր յօրինուածութեան, օգտուելով այն տեղիքներէն, դորոնք յառաջ բերած են Հ. Մ. Չամչեան (Մեկնութիւն Սաղմոսաց) եւ Հ. Յ. Թորոսեան:

Մեկնիչս ինքնակաց է. կը հետեւի սյլարանական կամ խորհրդական դրութեան, առանց նկատի առնելու բառական կամ նիւթական Մեկնութեան սկզբունքը: Ինքնին կը

խոստովանի իր հետեւած ուղղութիւնը, երբ
կը գրէ Յառաջարանին մէջ. «Ի բաղժաց եւ ի
սրբոց երանելեաց մեր հարց քննեալ եղեւ
ըստ իւրեանցն յորդառաւ իմաստից պէս-
պէս եւ շահաւէտ օգտութեամբ աուցեալ .
(իսկ) մերս իմացութիւն շնորհին Աստուծոյ
այլով օրինակաւ հանդերձեալ է ծաղկեցու-
ցանել, եթէ լիցի ինչ արժանաւոր սերմանո-
ղին եւ պատուոյն, այսինքն զի նոցա փայլի եղեւ
դստ ըստ ժամանակին Դաւթի (մեկնել) եւ
սրոց ի գէժ ասաց նա զազմոսս . . . իսկ զի
մեզ ահա այսու զինուկայ առաջի մարտնչել
ոչ ընդ մարմնոյն եւ ընդ արեան, այլ ընդ պի-
տութիւնս եւ ընդ իշխնութիւնս աշխարհա-
կալի խաւարիս՝ ի գէպ եւ պատշաճ վարկա-
նիմ ի պատենից մարմնատեօակ բանիցն զառ-
տուածային գէնս մերկացուցանել» (հոգեւոր
մեկնութեամբ) :

Այլուր կը գրէ. «Ի հարցն մերոց աշխա-
տասիրութենէ ցուցեալ է . . . իսկ մեք առաջի
եղաք քննել դսոյն միայն ըստ հոգեկան ըն-
թացիցս շարժման» (Բ. Սաղմ.) : Դարձեալ.
«Զկանխաւ ասացեալն զարձեալ երկրորդեմք
առաւնօր, եթէ ոչ է փայլի խնդրոյս մերոյ
առաջի քննել զՍաղմոսս, ըստ սրում աղղեն
վերնագիրքն . . .» (Գ. Սաղմ.) :

Իր մեկնելու եղանակը աւելի զգալի ընե-
լու համար կը ներկայացնեմ այս տեղ ՇԳ. 4
Սաղմոսին Մեկնութիւնը իբրեւ նմոյշ. «Մա-
շեցաւ երկիր եւ ամենայն բնակիչք նորա. ես
հաստատեցի զսիւնս նորա: Երկիր կարծեմ

զմարմինս կոչել որ յերկրէ, բառ սրում փե-
րոյ, դու հաստատեցեր գոահմանս երկրի :
Իսկ բնակիչք նորին զգայարանքս . եւ սխնք
զհոգեկան մասունսն՝ զբանականն, զցասմնա-
կանն, զցանկականն . յորժամ նոքա հաստա-
տեցան խրաքանչիւր աստքինս թեամբքն,
բանն խոհականս թեամբ, ցասումնն արիւ-
թեամբ, ցանկականն ողջախոհս թեամբ, եր-
կիր մարմնոյս եւ զգայարանացս մաշեալ
նուաղեցան յխրեանց կամացն եւ ի հեշտու-
թենէն՝ բառ աստքւոյն . Հաճեալ էմ ընդ նե-
դս թխնս, ընդ գանս, ընդ աշխատութիւնս .
զի յորժամ տկարանամ, յայնժամ զօրանամ :
Տես զհամաձայնութիւնս . զի նա ի տկարա-
նայն մարմնով՝ զօրանայր հոգւով . նայնպէս
եւ սա ի մաշիյն մարմնով եւ զգայարանացն
կամօք, հաստատէր հոգեկանքն սխնք՝ որ
բարձեալ ունին դաս, զի սցսպէս թուեցաւ եւ
արտաքնոյն՝ թէ հոգին փարի սցսպիտեաւ
մարմնով, եւ բարձեալ ունի զնոյն, որպէս
սխնքն զյարկն» (հմմտ. Հ. Մ. Չամչեան,
Մեկնութիւն Սաղմոսաց, հատար Ա., Վենե-
տիկ 1823, էջ 4—6. եւ Չարբանալեան,
Պատմ. հայկ. հին Դպրութեան, 657) :

Մեկնիչը աւելի բնագրին խորհրդական
խմատը փեր հանել նկրտած է, քան բա-
ռական եւ նկարագրական մեկնութիւնը առ :
Նկատի առած է նկատողական կեանքի հե-
տեւողները, եւ գանոնք գէպի նպատակ խրա-
խուսել ջանացած է : «Մերթ առ Աստուած

կը դառնայ, մերթ առ հոգին. Դաւթի հետ
 կը բարձրանայ երկինք, ուր Աստուծոյ փառքը
 կը տեսնէ. կը դիտէ ծովին անհուն տարա-
 ծութիւնը, որուն մէջ Աստուծոյ անասմա-
 նութեան աղօտ պատկերը կը գտնէ. եւ անոր
 ծփումներու եւ անդորրութեան մէջ կը նկատէ
 հոգւոյն յուզումներն եւ խաղաղութիւնը.
 «Չոր օրինակ ծով որչափ ի ծիման է, ոչ
 կարէ ոք յայտնի գղէմս իւր ի նմա նկատել.
 Իսկ յորժամ դադարի ի ծփելոյն, վազմա-
 դակի նայեցողին պատկեր ի նոյնն ճշգրիտ
 երեւի: Այսպէս եւ միտք որչափ ընդ զբա-
 դումն աշխարհի պատաղեալ է, մարմինն ի
 ծիման է... եւ ոչ կարէ դուստակ փարուց
 իւրոց ճշգրիտ նկատել» (Սաղմ. Զ. 2): Կը
 նկարագրէ եղանակներու կարգը, արեւի շար-
 ժումը, թէ ինչպէս գէպի հարաւ խոնարհե-
 լով, երբ պտուղները հասունցնելու այլ եւս
 պէտք չկայ, կը թողու որ դայ ցուրտը տիրէ.
 «Եւ ապա փատտակելոյն ի պտղաբերութենէ
 անտի երկրի՝ ծածկոյթ տփռէ գծիւնն եւ
 դտարն, եւ հանգուցանէ դնա» (Սաղմ. ՃԽԸ.
 7): Իսկ յորժամ սերմանիքն սկսանին բնձիւ-
 դել ի սկիզբն գարնայնոյն՝ ի վեր դիմեալ
 (արեգական) առ խոյխն, ջերմութեամբ
 պաշտպան լինի սերմանեացն... եւ դար-
 ձեալ ի խոնարհ փութացեալ՝ հասունցանէ
 դոյառ դան» (Սաղմ. ՃԳ. 7)¹:

¹ Հ. Յ. Թորոսեան, Բաղմտվէպ, 1898, էջ 469:

Գրիգոր Սկեւոսցի սակաւիկ մը շեղելով Սամուէլէն Մեկնութեանս պատճառ կը ներկայացնէ Սկեւոսցի միաբանները, որոնք «Հայրմամբ ասաջի արկեալ խնդրէին զԲայատրութիւն գաւառաւորմասս հոգեբոգին նուազ՝ որ միշտ յեկեղեցւոջ որբում աննուազ ձայնիւ պաշտի... այսպէս եւ երջանիկս հայր՝ գաւառաւորացին կաթն խմաստից ի մասս որն սանդիւցաց ճմլեալ սայր յարումն վարդապետութեամբ հոգւոյն ծնելոց: Սկիզբն այնուհետեւ ասնէր՝ ըստ բաղմադեոյն որ ի նմա հոգւոյն շնորհի՝ գրել... զՄեկնութիւն Գաւթոյն սաղմոսեբոսութեանն» (Լջ 33—34):

Փնտհատումներ եիներու եւ նորերու: Գրիգոր Սկեւոսցի իր ներբողին մէջ. «Որպէս աստուածային շտեմարանացն գոյով պետ, այնպէս աննխագարար ասեալ բաշխէր կարօտելոց... գրիչ ասնէր գլեգուն հոգւոյն խմաստից՝ զնոյն շարժողի, կցորդ եւ զմատունս երկօք վաստակաց ի նիւթս քարտի: Ի խորսն մտանէր արքունական գանձարանին, գոսկին մաքուր եւ զարծաթն բնարեալ բնդ պատուական քարանցն արտաբերեալ՝ որք այնպիկ կարօտք են՝ բաշխէր...: Եւ թէ ումեք ըզձալի իցէ անհետազօտելի աստուածային խորոցն լինել հասու, զնա բնթերցցի. Եթէ աստուածարանական սք կարօտ ճառից լիցի՝ ի նմանէ գլրումն բնկալցի. եւ թէ տնօրինականի գիտութիւնն գալ խորհրդոց՝ ի տնօրինականի գիտութիւնն գալ խորհրդոց՝ նմա հետեւեւոցի...» (Լջ 34—35):

Կիրակոս Գանձակեցի կը յիշէ դրուածքս
ինքնուրոյն շեշտով մը. «արար եւ Մեկնու-
թիւն յինքենէ՛ Սաղմոսացն Դաւթի» (էջ 63) :

Վերին Հայաստան շատ ուշ մատչելի
եղաւ Մեկնութիւնս. անկէ օրինակ մը ընծայ
ուղարկեց Լեւոն Բ. Թազաւոր, 1285ին Հաղ-
րատայ վանքին : Այս առթիւ կը դրոշմէ օրի-
նակիս գրիչը տողերս. «ի վերջինս դարու
յանքարի եւ ի նուագեալ ժամանակաց իբր ի
դրունս ձմերայնոյ ի լսնացեալ ճուռ կամ ող-
կոյց ինչ զարմանալի փայլեաց եւ երեւե-
ցաւ . . . դերամաքուրն Ներսէս . . . ի Կլայն Հո-
ռոմական . . . յորում ի նորին արեան մերձա-
ւորութեան, մանաւանդ յաշակերատութեան
լուսափայլն բունի եւ մաքուրն վարուց՝ յետ
նորա ծագեաց եւ փայլեաց նորին ձեռնա-
սուն եղբօր ծննդոյ որդի սուրբ եւ երջանիկ
Հայր մեր այն Ներսէս, որ ըստ եռանդոս
բորբոքման ի սրբազործ հրեշտակասէրն ըստ
Զերեթեայ որդւոյ զՍիրեկին ունի յատկու-
թեան մականոչութիւն, զի որպէս գործա-
սէր մեղու ի բազում ծաղկանց գրիւրապա-
տիկ եւ զանազան ժողովեաց զբարեաց նա-
խանձ յամենայն նախնեացն սրբոց գերազար-
դից զհարցն եւ զհայրապետաց, զճգնաւո-
րաց եւ զմխանձանց, մանաւանդ թէ առաւել
լրացեալ մարգարէական եւ առաքելական
առատաւածարանութեամբ :

«Եւ ի նոցին հոգւոյ շնչմանէ գրազմաճա-
շակս այս խորիսիս, որ քաղցր է քան զմեզր

բերանոյ եւ քան զոսկի եւ քան զականս ընտիրս պատուականս Երկասիրութեամբ զործեաց. եւ Եթոյ մեծամեծացն հոգւով եւ անկեաց ի ճշմարիտ բժշկութիւն հոգւոյ եւ միանգամայն եւ ի նախանձ սուաքինի զործոց եւ յորդորումն եւ ի սէր ուսումնասիրութեան, իբրու երկրորդ սարի յետին ժամանակս ի յաղգիս մերոյ սկիզբն եւ յորդորիչ լինելով մեկնեաց եւ սղական իմաստից եւ հոգեւոր սյլաքանութեանց, որով բարդատաճեալ եկեղեցի: Զի մաստակով քրանաջան յազոս փարթամացեալ՝ ոչինչ աղքատ դատենմք քան զամենայն եկեղեցիս որ փայլեցին նախնի մեկնուցացն եւ հարցն սրբոց դասք»: Թաղատորն Լեւոն «զգիրքս գայս Մեկնութեան Սաղմոսաց Դաւթի, որ ի նախասացեալ սուրբ հօրէն Ներսիսէ, յազոսցնոյն արքայիս մերոյ, յարմարեալ, տեսանելով զի չգոյր եւ չէր դեռ բնառ ուրեք տարածեալ յաշխարհն Արեւելից, սա սկիզբն եւ պատճառ լինելով բարեաց՝ նորոգ բնծոց սուաքեալ պարզեւեաց սուրբ ուխտին Հաղրատոյ» (Վիճնոս, Թ. 617, 83ա—84բ) :

Գրիչ մը, որ 1201ին օրինակած է Ներսէսի Առաջաց Մեկնութիւնը, կը դնահատէ. «Այս Սուրբ քննեաց զերգարանս Դաւթի պարզ եւ մեկին բանիւ, խորին եւ անորժ դիմօք, հաւանական եւ տափելի անձին՝ տնողի երկեղ եւ իմաստոս» (Յովսէփեան, անդ, 690) :

Մեկնութիւն մըն է «առաւել ըստ հո-

դեւոր տեսութեան պարզ սձով վայելչակա-
նաւ, մատիչ սրտից ի սէր Աստուծոյ եւ յա-
րիտիքին առաքինի ընդդէմ սմէնայն փոր-
ձանաց բանասերկութն, որում անհաշտ թշնամի
եւ ջախիչ գլխոյ նորա ցուցանէ գանձն իւր
Երանելին յամենայն դրուածս իւր» (ՆՀԲ) :

Թէպէտ իր 26—28 տարիքին արտադրու-
թիւնն է Մեկնութիւնս, բայց կը ներկայանայ
ան «գործ կատարելագոյն հասակի եւ մեծի
փորձոյ եւ հողեկրութեան. զոր ոչ այլապէս
կարէր ըմբռնել ծերունի մանական նորին
Սամուէլ, բայց եթէ մատահութեամբ նորին
յետ Աստուծոյ՝ յանհա գիտութիւնն եւ յի-
մաստութիւնն իւր» (Այբշան, Սիրուան,
Էջ 87) :

Ղազար Չաչկեցի, Դրախտ ցանկալի,
Էջ 634, կը գրէ. «Զընթերցողս ի լերինս եւ
յանապատս մարեալ խառաճարակս ստնէ» :

2.

Մեկնութիւն Առակաց, Ժողովողի,
Խմաստութեան եւ Երգոց Երգոյն :

ա. Տեսութիւն Առակացն Սողոմոնի,
Ներսիսի Էպիսկոպոսի Տարսնի, ի թուա-
կանի Հայոց (1197) աւարտեալ :

Հանդերձեալք Աստուծով միտի ի քննու-
թիւն գրոց Առակաց Սողոմոնի նախ գոյս
խմանամբ, զի երրորդ էր սա մարդարէ յետ
Մովսիսի որ գիրս գրեաց . . . :

Յիշատակարան հեղինակին. «Սկսեալ ի քննութիւն աստուածախօս իմաստիցս երեք ամառ յառաջ քան զայս, որ է ՈԽԶ (1197) թուական, ի հիւանդոտ մարմնոյ եւ ի ծանրութենէ հոգոց դանդաղէր միտք նուաստութեան մեր ի քննել եւ ձեռն ի գրել: Յայս ամ գնացեալ իմ ի Կոստանդնուպոլիս եւ խընդրեալ ի նորին պատրիարքէն զոր առ նոսին տեսութիւն Առակացս եւ Յորայ¹. եւ ընթերցեալ տեղեկացայ, զի զոր ի մէնջ պաղարերէր շնորհ սուրբ Հոգւոյն, ոչինչ նուազ էր յայնմանէ. եւ նախաքննեալն համաձայնէր եւ ոչ աւտարանայր: Եկեալ ի յարկս իմ՝ երկրպագութեամբ գոհացայ զԱստուծոյ եւ քաջալերեցայ ի քննութիւնս տառապեալ հոգս Ներսէս որ ի Տարսոն անուամբ այցելու եւ ի Սկեւոսյ աւթեւանքս բնակեալ ի հանդիսա»:

բ. Բանբ ժողովողի որդւոյ Դաւթի քազաորի Իսրայէլի յերուսաղէմ. Եկլեստիաւէս:

Առակացս գիրք խրատէ մարդկան յանհարթ եւ յանհաւասար կենցաղոյս ընթացքն . . . :

Յիշատակարան հեղինակին:

«Սկզբնաւորեցաւ քննութիւն գրոյս ի ՈԽԲ (1193) թուականին. եւ աւարտեցաւ ի ՈԽԶ (1197). յորում ամի ժամանեալ իմ ի Կոս-

¹ Տես վարը երկրայտկանք, Թ. 2:

տանդ ինուպոյիս եւ տեալ գոր ի սոյն տե-
սութիւն ի հայրապետէն որ ի մեծ եկեղեցին
ի Գէորգոյ, տեսի զի այս որ յինէն՝ ոչինչ
նուազ էր ի նորին հաւատարութենէն. ուր եւ
գոհութիւն տուալ շնորհի սուրբ Հոգւոյն՝
դարապոյ ի քննելս. եւ երազութեամբ ա-
ւարտեցաւ: Սակայն յմենայնութեան գրոցս
գոր սմն Այոմպիոդորոս սարկաւազ քննեալ
էր, ի վերջս մերձաւոր՝ թերի դատւ այն
գիրք, ոչ սենելով ի կատարումն: Եւ մեր
ըստ կարի եւ յայս խոկացեալ աւարտեցաւ ի
փաստ Քրիստոսի ի Տարսոն քաղաք, աւրն-
թեր մեծի եկեղեցւոյս ի տառապեալ Ներ-
սիսէ տաճարիս սրբոյ սպասաւորէ եւ քաղա-
քիս անուանեալ այցելուէ. որ եւ աւանդեցի
զինի եկելոցդ թէ ինչ դաւրէ տալ ձեզ շնորհ
միսիթարութեան»:

Էջմ. 2602, թղ. 266ա—բ. ունի նաեւ
Առակաց յիշատակարանը:

գ. Իմաստութիւն Աղոմոնիլ: — Ի վեր-
նագրէ տեսի ուսանիմք եւ դոյս իմաստ Առ-
դամնի...:

ա—գ. Ձեռագիրք. Էջմ. 404, էջ 732
(ԺԸ. սլակասաւոր): 1060 (1615²): 1141
(1335): 1142 (1349): 1143 (ԺԳ.): 1145
(1695): 1146 (1739): 1147 (1723): 1166,
110ա (1303): 1449, 79բ (ԺԷ. միայն յառա-
ջարանեղանք), 1232 > ՈԾ = 1201ին գրուած
ձեռագրէ): 2603 (1280?): 2602 (ԺԳ.):
Երուսաղէմ, Թ. 49 (1762): 391 (1329): 480
(ԺԸ.): 484 (1793): 559 (1809): 646 (1671):

709 (ԺԷ.): 755 (ԺԷ.): 1168 (ԺԷ.): Վիեննա, Թ. 707 (ԺԷ.): Պարիս, Թ. 32: Վենետիկ, 396: 1565: 1637: Թալան, 14 (ԺԴ. Պալեան, Յուզադ, Լոյս, 1905, էջ 1251):

Հրատ. առ եւ թ հանդերձ դերմ. Թարգմանութեամբ. *Steuerbriefen Kaiserliche Unterthanen, Erklärung der Sprichwörter Salomo's. Herausgegeben und übersetzt von Prinz Max, Herzog zu Sachsen. Leipzig 1919—1926, 4^o 516 S.*

Մեկնութիւն Ժողովողի Ներսէսի եպիսկոպոսի Տարսոնի. N. von L., Erklärung des „Versammlers“ (Predigers), herausgegeben und übersetzt von Dr. Max, Herzog zu Sachsen. Leipzig 1929.

Ներսէս Կ. Պոլսոյ Ս. Գէորգ մեծ եկեղեցւոյ Մատենադարանին մէջ գտած է Ունայնութեան դրոց (Ժողովողի) Մեկնութիւնը «գոր ոմն Ոլոմպիոդորոս սարկաւազ քննեալ էր», ձեռագիրս թերակատար եղած է, կը պահուէր վերջին մասը. «ի վերջ մերձաւոր՝ թերի գտաւ այն գիրք ոչ ունելով ի կատարումն», բայց Մեկնութիւնս համաձայն եղած է Ներսէսի Մեկնութեան: Այս Ὁλομπιόδοτος Սարկաւազն յԱղեքսանդրիա ձեռնագրուած է Աղեքսանդրիայի Նիկիոտէս պատրիարքէն (505—516): Ժողովողի իր ընդարձակ պատմական-այլաբանական Մեկնութիւնը հստակ է մեղի, հրատարակուած Migne, Patrologia graeca, t. 93,

col. 477—628 (Հմմտ. K. Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Literatur. München 1897, S. 127—128. Bardenhewer, Geschichte der altchristlichen Literatur, V. 93—94.

Գրիչ մը, որ 1201ին օրինակած է Մեկնութիւնքս, կը գրէ առդերս իբրեւ յիշատակարան, կարեւոր՝ գրուածքիս եւ անոր հեղինակին համար. «Գրեցաւ իմաստասիրայ, հանճարունակ, աստուածախառս մատեանս (Ձ. մատենիս) այս, սրբոյ առնն Աստուծոյ՝ Սողոմոնի թարգմանութիւնս, արարեալ քրիստոսակիր եւ հոգիւնկալ անձին Ներսէսի սրբոյ եւ մաքրամիտ եպիսկոպոսի նշանաւորն Տարսոնի. ընդ բազմաշխատ բանից երկնային գանձուց կանխաւ՝ ի վերջոյ եւ զայս աննախանձ իմացող մտաց արդարեւ սխրացուցիչ. ի թուիս Հայոց ի ՈԾ (1201)²: Եւ զիա՞րդ ոչ, որ ի մեղաց սատուցեալ դարուս յուսատու ոգւոյ բանի առատ ի Հոգւոյն սրբոյ բղիճամբ յեկեղեցիս Քրիստոսի պայծառ եւ արթուն սրտին յայտնեցաւ: Որ ի տխուր եւ յանլոյս ոգւոյ աւուրսս ի մարմնի արութեան փաստակաւք անաղտ ջահ հոգւոյն ճարպով յաստուածուստ փայլեալ ծաղեցաւ: Սա եւ սորին անսխալ առաքինութիւն բանիւ ընդ գրով (Ձ. գրոյ) տիրապէս ահա ոչ պարագրի. բայց թէ յինքնածաղ անընթաց արեւուն յայտնութեան աշխարհի սպասողացն ստուգիւ սփռեալ ցուցանի ընդ այլ բազմա-

² Թուականս կը պատկանի ձեռագրի առաջին արտագրողին: Գրութեան տարին է ՈԾՁ:

դան զազանի բարեաց մարդկան, որ ունի ա-
նեղծ գծով Աստուած առ ինքեան» (Էջմ.
1232, 256բ: Յովսէփեան, անդ, 689. Երու-
սաղէմի, Թ. 646էն): Նոյնը Էջմիածնի,
Թ. 1166ի (1303) մէջ (Խաչիկեան, ԺԴ. դա-
րու Յիշատակարաններ, էջ 20—21): Յիշա-
տակարանս առանց տարակուսի Ներսէս քա-
հանայի գրչէն է (1201ին):

Մեկնութիւններուս գնահատանքը կ'ընէ
Գրիգոր Սկեւոացի. «Իսկ զմեւն ո՞ւր եղից,
որ ամենայնի գերարնութեամբն յաղթէ .
զԻմաստնոյն ասեմ իմաստնոց եւ որ հանձարն
է հանձարեղաց, որ յիմաստիցն տուողէ գովե-
ցաւ անբաղդատելի գոլով համայնից, որ եւ ի
նախնեաց հօր Մեկնչաց տիրապէս անթարզ-
մանելի, բայց թէ դուն սրեք ըստ մասին ի
խոր խորհրդոցն եղեւ ճառելի: Որ ապա-
ցուցիւ անթուելի բազմատութիւն եկն եղա-
կանաց, եւ որ զունայնութիւն սնուտի կեն-
ցաղոյս որպէս էն մեզ բացայայտեաց, եւ
զհետեւելոցն զանմտութիւն ըստ որում օրէնն
էր՝ բանիւ ճառեաց: Եթէ զիա՞րդ զհիւսս
բանից անյայտութեամբն սխալակելոց ի լոյս
տեսութեանն ածեալ զիւրալուր բանիւ քա-
րազեաց, եւ զոր ի նմա գորեզն խորհուրդ
ըստ նոյն աւանդիցն հրաշարանեաց: Զոր թէ
զայլովքն զամենեքումբք զանց արարից, ի
մերուստ առ ի նմա սարդեւ շնորհի, այս
միայն բաւական ի հիացումն ածել զլսողս:
Եթէ զօտարացեղսն եւ զայլազանսն կարծեալ
կարդ բանից, զիա՞րդ ըստ յարմարութեան

անստերիւր բերեալ մտաց տեսութեան, որ թէ ի բացատրութեանն պատկանութիւն օքնայեացի, քան զամենայն որ ինչ հայելի դիտման մտաց կարգն ծանիցի» (էջ 37—38) :

դ. Խաւսֆ Երոզիմէսի (այլ գրչէ՝ Է. Ներսիսի յերգս Երզնցիմ Մեկնութիւն) :

Հարսն առէ . Համբուրեացէ դիտ . . . : Արդ Հրեայքն յօրինաց անտի փութացածն մերձեւալ ի համբոյր բերանոյն . . . :

Վջ . Ձի ամենայն նմա դիւրին է որպէս Է. կամ ի . . . :

Էջմիածին, Թ. 2602, Թղ. 216բ—236բ (ԺԳ.) : (Որոգինի անունով՝ Էջմ. 1156 (ԺԷ.) : 1158 (1768) : Վիեննա, 92 (1826) :

Ձեռագրին մէջ գետեղուած է Ժողովոյի Է. Իմաստութեան գիրքերու միջեւ, ինչպէս կը պահանջէ կարգը :

Բերլինի Թ. 89, Թղ. 155ա—183բ (1698) կը պարունակէ Հիպպոդիատոսի Մեկնութիւնն Երզնց Երզին, սկիզբէն պահառաւոր. այժմ կը սկսի. «Սեաւ եմ եւ գեղեցիկ դասերք երուսաղէմի . . . [Ա. 4] : Այս է մարդկութիւնս որ ի փառաց մերկացաք . . . : Այս տեղ, Թղ. 168ա. «Հարսն աղաչէ զի իջցէ փեսայն Քրիստոս. իջցէ եղբօրորդին իմ ի պարտէզ իւր եւ կերիցէ զպտուղ ծառոց իւրոց» [Ե. 1] հատուածէն ետքը՝ կարմրագրով կ'ըսուի. «Յայսմ հետէ մնան բանքս առանց մեկնութեան ի Հիպպոդիատեայ. թէ ի Մեկնչէն ան-

փոյթ արարած եւ թէ ի գրողէն, ոչ գիտեմ. բայց Ս. Ներսէսի Տարսնացւոյ զթերին լցեալ ի յօգուտ ի վարժ մանկանց Սիրմելի»։ Կը սկսի.

«Մաի ի պարտէզ քոյր իմ հարսն։ Առաւած ընդ մարդկան երեւեալ...» (վերջն 183ա)։ Տաշեան, Յուլիանի հայերէն ձեռագրաց Բերլինի, անտիպ)։

Հ. Գ. Զարբանաւեան, Պատմ. հ. հին Դպր. 656 յիշելով Սողոմոնի գրոց այս մեկնութիւնը, կ'իմանայ Առակաց, Ժողովողի, Իմաստութեան եւ Երգոց Երգոյն գիրքերը։

Բերլինի Թ. 89 նկատի ունի Հիպոպոլիտոսի Մեկնութիւնը. ուստի եթէ անոր պահասը լրացուցած է Ներսէս, պէտք է քննութեան առնել թէ այս լրացումը Լամբրոնացւոյ Մեկնութիւնն է թէ ուրիշի Մեկնութենէն (նկատի կրնայ առնուիլ Գրիգոր Նիւսացի եւ Գրիգոր Նարեկացի) առնուած է։ Յամենայն դէպս Որոգինէսի Մեկնութենէն չէ։ Իսկ Էջմիածնի Թ. 2602ի վերնագրին մէջ այլ գրչէ մուծուած յաւելումը «եւ Ներսիսի» կարելի է մեկնել այն պարագայէն որ Որոգինէսի խօսքը գետեղուած է Ներսէսի Մեկնութեանց շարքին մէջ. որ կարծել տուած է, նաեւ Երգերգոցի Մեկնութիւնը գոնէ մասամբ Ներսէսի եղած ըլլայ։ Որոգինէսի այս Մեկնութիւնը, որ միայն հայերէն հասած է, O. Bardenhewer, Geschichte der altkirchlichen Literatur, II. 116, «յամենայն դէպս անհարապատ» որակած է։ Ուստի կը կարօտի

տակաւ ին Քննութեան : Այսպէս պէտք է խմանայ Հանդ . Աժս . 1954 , էջ 133 :

3 .

Տեառն Ներսէսի արքեպիսկոպոսի Տարսնի Մեկնութիւն երկոտասան մարգարէից , զոր ի Թելադրութենէ արքայ Եփրեմի եւ Կիւրդի եւ յիւրոց յաւելուածոց մտաց գեղեցկայայտմար յեռեալ իբրեւ ոսկի բնդ սարդիոն :

ա . Մարգարէութիւն Ովսիայ . յաւուրս Ողիայ եւ Յովաթամու եւ Ազազու եւ Եզեկիայ Թադաւորաց Յուդայ , եւ յաւուրս Յովրամայ որդւոյ Յովասայ Թադաւորի Իսրայէլի : — Յար եւ մերձաւոր վկայքն զրոց բնաւորական բնութիւն մարդկան . . . (տպ . 5—60) :

բ . Մարգարէութիւն Ամովսայ : Ամովս ի Շամրին մարգարէացաւ յաւուրս Ողիայ արքայի Հրէաստանի : — Պատգամք Ամովսայ . . . : Եւ ս^ր է այս գեանաշարժս . . . (տպ . 60—85) :

գ . Մարգարէութիւն Միքիայ մարգարէի : Միքիա եւ Ովսէ եւ Ամովս յաւուրս Յովաթամայ եւ Ազազու եւ Եզեկիայ Թադաւորացն Հրէաստանի մարգարէացան : — Եւ եղև բան տեառն . . . : Սոքա երեքեան մարգարէքս . . . (տպ . 85—104) :

դ . Մարգարէութիւն Յովելայ : Յովէլ յաւուրս Եզեկիայ մարգարէացաւ : Պատգամ

տեառն որ եղեւ...: Համաձայն այլոց մարգարէիցն եւ սա... (տպ. 104—115):

Ե. Մարգարէութիւն Արդիու: Արդիու մարգարէացաւ յառաջ քան զեւս Ասորեստանոյն: Այսպէս ասէ Տէր...: Տեսիլս Արդիու ամենայնս հաւատակ է եղովմայ... (տպ. 116—119):

զ. Մարգարէութիւն Յովնանու: Յովնան յառուրս Աքագու մարգարէացաւ:

Քանզի մարգարէքն վասն Ասորեստանեացն ասէին... (տպ. 119—129):

Այս գլուխը նաեւ անջատ կը տեսնուի ուշ Ժամանակի ձեռագիրներու մէջ. «Գիրք մեկնութեան Յովնանու մարգարէին, զոր արարեալ է զերթմաստ եւ զերահրաշ տեառն Ներսէսի Լամբրոնացոյ» (Սերաստիա, Թ. 249):

է. Մարգարէութիւն Նաուամայ: Նաուամ վասն սատակման Նինուէացոցն մարգարէացաւ: Առաժ Նինուէի. Գիրք տեսլեան Նաուամայ եղկիսացոյ: — Հերրայեցի փոխանակ ոյսորիկ ասէ մարգարէութիւն... (տպ. 129—137):

ը. Մարգարէութիւն Ամբակումայ. Ամբակում վասն Բաբելացոցն որ զերեաց զՆինուէ մարգարէացաւ: — Սովորութիւն էր ի ժողովրդեանն Հրէից... (տպ. 137—157):

Աղաւթք Ամբակումայ մարգարէին: Տէր զլուր քո լուայ եւ երկրեայ: — Այս աղաւթք է զոր մատոյց նա...:

թ . Մարգարէութիւն Սոփոնիայ յաւուրս
Յամսեայ : Բանն որ եղև առ Սոփոնիա . . .
(տպ . 157—166) :

ժ . Մարգարէութիւն Անդեայ . Չաքա-
րիառ . Հանդերձ յետ ելիցն յամին Երկրորդի
Դարեհի արքայի մարգարէացան : Յետ դար-
ձին ի գերութենէ անտի Բարելայւոցն . . .
(տպ . 166—175) :

ժա . Մարգարէութիւն Չաքարիայ : Յետ
ելիցն մարգարէացառ , յամին Երկրորդի Դա-
րեհի արքայի : — Յամսեանն ութերորդի
(տպ . 175—228) :

ժբ . Մարգարէութիւն Մաղաքիայ : Դար-
ձեալ յետ դարձին մարգարէացառ : Առած
բանի Տեասն : Ի սկզբան բանի մարգարէու-
թեանս . . . (տպ . 229—224) :

Յիշատակարան Հեղինակին .

Ի թուիս ՌԻԹ (1180) բառ շրջաբերու-
թեան Հայոց տումարիս կատարեցաւ յար-
մարումն Մեկնութեան ԲԺ . մարգարէիցս
տաժանմամբ վաստակոց նուաստի Ներսիսի ,
որ յընթեոնուն զճգնազգեաց հաւրն Եփրեմի
հոգիաշնորհ Մեկնութիւնն ոչ կարէի աւգ-
տեցուցանել զմիտս իմ տկար վասն ոչ ունե-
լոյ յարմար ընդ տեսութեանն եւ զբնաբանն :
Ապա ձեռն ի գործ արկի զբաւսումն առնել
ինձ յանապատական լութեանս զյարմա-
րումն սորա եւ Կիւրդին ընդ միմեանս : Եւ
թէ ի մէնջ ինչ յաւելաւ առ թերութեանն

լրումն ի դիւրութիւն ինձ, յընթերցումն եւ
այլոց, որք կամիցին աւգտել: Աղաչեմ, հարք
սուրբք եւ եղբարք, անմեղագիր մնալ ժլպր-
հաթեանս իմոյ, որ պատճառ տգիտութեանս
եղեւ: Իսկ ապա թէ բարւոյ յիշման արժանի
համարիք զաշխատութիւնս, եւ զձեզ յիշեացէ
Քրիստոս ի խոստացեալ բարիսն իւր մաղ-
թանաւք սուրբ մարգարէիցն եւ սուրբ հաւրն
մերոյ Եփրեմի: Եւ նմա փառք յաւիտեանս
յաւիտենից, ամէն:

Երուսաղէմ, Թ. 313 (Սաւալանեանցի
Յուցակէն): Այլ ձեռագիրք եւ տպագիրն
չունին Յիշատակարանս:

Ձեռագիրք: Էջմիածին Թ. 1216 (1283):
1021 (ԺԸ.): 1133 (ԺԷ.): 1147 (1723):
1149, 117ա (1687): 1426, 37ա (ԺԴ: Քա-
ղուածք): 1449, 92ա (ԺԷ. Յառաջարան):
Երուսաղէմ, Թ. 1280 (1284): 49 (1762):
313 (ԺԴ.): 510 (ԺԷ.): 1086 (1788): Երե-
ւան, Թանգ. 550 (ԺԸ.): Հալէպ, Բ., 33
(ԺԴ.՝ Յ. 95—96): Չմմաս, 402 (ԺԷ.): Բո-
ւնիա, Համալսարան, cod. arm. 3291 (1599.
Գալէմք., Յուցակ. Maclet էջ 26): Աճա-
ռեան, Յուց. Թաւրիղի, Ա., 16 (1775):

Հրտ. Անդրէաս Վ. Նարինեան. Մեկնու-
թիւն սրբոց ԺԲ. մարգարէից. արարեալ
երանելոյն Ներսիսի Լամբրոնացւոյ արքե-
պիսկոպոսի Տարսժնի Կիլիկեցւոյ, ուղղափառ
վարդապետութեամբ եւ լուսաւոր բանիւք՝
յօգուտ մանկանց կաթուղիկէ սուրբ Եկեղեց-

ւոյ : Կ. Պոլիս 1825/26, մեծ 4⁰, էջ 1—241

(Համեմատութեամբ 3 ձեռագրաց) :

Հրատարակչին ևն տողերս .

«Մեկնութիւն ժԲ. մարգարէից, զոր մի՛
երկարաւոր բանիւք գովեցից սակաւս, այլ
առաւել՝ այսո՛ւ սակաւութեամբ, թէ Լամբրոնաց-
ւո՛յն է արարեալ : Որ այն ինքն է սուրբն
Ներսէս արքեպիսկոպոսն Տարսնի Կիլիկեց-
ւոյ, առաքելաշաւիղ հայրապետ, բերան քա-
րոզութեան սրբոյ եկեղեցւոյ, և զրիչ վար-
դապետութեան Հոգւոյն Աստուծոյ, սկսեալ
ի ժամանակէ անտի Ծնորհալւոյն՝ ա՛յնչափ
գերազանձ հանդիսացաւ ի վերջին զարս
հարցն սրբազանից, մինչ զի ընդ նոսին իսկ
միտքան գովարանիլ յեկեղեցի Հայաստա-
նեայց գրեցաւ արժանի . և արդարե՛ւ ար-
ժանի, զի ծանուցեալն ի սրբոց՝ մինչեւ ի
կատարած յաւիտենիս ընդ սուրբս անխա-
փան գովեսցի» (էջ 5) :

Ներսէս Լամբրոնացի թելադրուած է
մեկնելու ժԲ. մարգարէները սենեալով իր
ձեռքի տակ Ս. Եփրեմի և Կիւրեղ Աղեքսան-
դրացւոյ Մեկնութիւնները : Եփրեմի Մեկ-
նութիւնը կը յիշուի պահուած ըլլալ էջ-
միածնի Թ. 1239 (Կար. 1226) ձեռագրին
մէջ, ժԳ. — ժԴ. դարէն (Կ. Տէր-Մկրտչեան,
Կնիք հաւատոյ, էջ ԽԱ) : Կիւրեղ Աղեքսան-
դրացւոյ Մեկնութենէն հասած են մեզի միայն
հատակոտորներ (Յովելէն 1 և Զաքա-
րիայէն 4) : Յունարէնը Migne, P. gr. հա-
տոր 71 և 72, էջ 9—364) :

4.

Տեսութիւն քննութեամբ Աղաւթից սուրբ
աւետարանչիւն Յովնանու ի խնդրոյ Ստե-
փանոսի վարդապետի Յակովբցւոյ, ի ներ-
սիսէ աշակերտէ իւր եւ հոգեւոր որդեկէ:

Գիրք քոյոյ պատուականութեանդ միան-
գամ եւ երկիցս, Հայր սուրբ, եհասաւ առ իս
փութացուցանող առ ի խնդիր քննութեան
աստուածաբան առաքելոյն Յովհաննու Աղաւ-
թիցն. եւ ես նախապատիւ վարկայ գհնազան-
դութեամբ աշխատութիւն քան գհեղգու-
թեամբ լռութիւնն . . . :

էր ընդ եղբարս երանելին Յովհաննէս . . . :
էր, ասէ, եւ թէ յորում տեղւոջ կամ ի քա-
ղաքի ոչ նշանակէ գլինելն . . . :

Վջ. Ո՛ր Հայր պատուական Ստեփանոս,
գոր ի գլուխ էամ շնորհն Աստուծոյ գխնդրե-
լիս ի ձեռն տառապեալս գործարանի ի փառս
իւր եւ ի վայելս քումդ հաւատոց եւ ճշմա-
րիտ որ առ Աստուածաբանս սիրոյ: Ոչ եթէ
բաւ որում պարան էր կամ գրաւանդակն ա-
ծել ի լոյս զսորա զօրութիւն, որ անհաս էր
յինէն, այլ փութացեալ միայն հնազանդու-
թեամբ որդիականս հպատակութեամբ պատ-
ճառս նիւթել իմաստնոյդ առ ի յեւս սորին
իմաստութիւն բարձրանալ . . . :

Ձեռագիրք: Էջմիածին, Թ. 1409, Թղ. 262ա (1299): 1418, 126ա (1280): 1422, 142ա (1284): 2611, 133ա (1363): 2516 (1387): Երուսաղէմ, Թ. 458 (իբր 1270):

425 (1679) : 929 : 998 (1623) : 15»7 (ԺԷ.) :
 1072, 227^p (1611) : Վիեննա, Թ. 78, 79^m
 (Յ. 336) : 382, 53^p—177^m (1284. Յ. 834) :
 571, 157^m (1283. Յ. 1037) : Պարիս, 32
 (ԺԳ.) : Ջմմա, Անտոնեանց, 8, 370^m—381^m
 (1695) : 19, 78^m (1693) :

Հրատարակութիւն. Տեսութիւն Աղօթից
 պատմութեան բանից ննջման աստուածարան
 աւետարանչին Յովհաննու. արարեալ Ներ-
 սէսի Լամբրոնացւոյ արքեպիսկոպոսին :
 Կ. Պոլիս 1736, 8^o, էջ 160 :

Թարգմանութիւն. Н. О. Әминъ, Изле-
 чение изъ толкованія архіепископа Нер-
 сесса Ламбронскаго на „Успение св. Еван-
 гелиста Ивана Богослова“ : Православ-
 ное Обозрѣніе, 1876, ст. 19—28. Ժիւսան-
 դամ Ի զիրս՝ Переводы и статьи Н. О.
 әмина, Москва 1897, ст. 32—41. Քաղու-
 ածական թարգմանութիւն :

Աղօթքս, կոչուած «Հանգիստ երանելի-
 ոյն Յովհաննու» թարգմանուած է յայն
 բնագրէ մը Ե. դարու տաջին կէսին : Կը
 նկատուի անփաւերական գրուածք : Հմմտ.
 Հ. Յ. Գաթրըճեան, Հանգիստ երանելւոյն
 Յովհաննու, Վիեննա 1877 :

Հ. Ղ. Ալիշան, Սխուան, 89. Գրուածքս,
 կ'ըսէ, «Հարկ է մի յտուջին երկանց վաղա-
 հաս մտացն լինել, զի լոկ Ներսէս կոչէ
 զինքն, եւ գորովանօք բարբառի առ դաս-
 տիարակն, եւ բազում պատուով, որ եւ թուի

դու մի ի նշանաւոր վարդապետաց ժամանա-
կին եւ ի վանահարց» :

Խնդրողն Ստեփանոս Յակոբցի վարդա-
պետ, որուն աշակերտն եւ հոգեւոր որդեակն
է Ներսէս, ծանօթ է մեղի 1173 տարիէն : Այս
կամ նախորդ տարւոյն Գրիգոր Ապիրատ
եպիսկոպոս (որ յետոյ կաթողիկոս եղաւ
Իրեւ Գրիգոր 2.) վերստին նորոգել կու-
տայ 1066ին դրուած եւ Ներսէս Շնորհալիէն
իրեն նուիրուած Աւետարանը «գեղեցիկ մե-
տաքսէիւք եւ աղամբք պատուականօք ընդե-
լուղեալ ի մարդարտոյ մեծագնոյ՝ ի ձեռն
աստուածաբանական վարդապետի Ստեփա-
նոսի դրան սարկաւազի տեառն իմում (Ներ-
սիսի Կլայեցւոյ), որ եւ վասն անմոլար ճա-
նաչելոյ կոչի սա Յակոբցի» (Յովսէփեան,
Յիշատ., Ա., 575—576) : Գրիգոր Արեւելցի
գրիչ 1173ին Սկեւռայ Աւետարան մը կ'օրի-
նակէ Կոստանդին Կոչիկ անուն քահանայի
(ի Հռոմկլայ) համար, ուր կը խնդրէ յիշել
«մանաւանդ զարդիւնական վարդապետն
զՍտեփաննոս, որ դրան սարկաւազն էր Ներ-
սիսի հայրապետի» (անդ, էջ 446) : «Ամե-
նայն հաւանականութեամբ նա նոյն է Ներ-
սէս Շնորհալու կողմից իւր կեանքի վերջին
օրերին՝ Միութեան խնդրի առթիւ դէպի ա-
րեւելք ուղարկուած Ստեփանոս վարդապետի
հետ» (Յովսէփեան, անդ, 577) :

Ինչպէս վերագոյն յիշեցի, սա նոյն է
Ստեփանոս Տիրացու, Վասպուրականի Ս.

Խաչ վանքի եպիսկոպոսին եւ առաջնորդին հետ, զոր Ներսէս «ուսուցիչն մեր» կը կոչէր: Սա Գրիգոր Զ. Ապիրատի հրաւերով Հոռմկլայ եկած է 1198ին եւ ներկայ գրաւուած 1199, յունուար 6ին Լեւոն Ա. Թագաւորի թագաւոր օծութեան հանդէսին, վախճանած իբր 1200ին. հմմտ. Յովսէփեան, անդ, էջ 109—214:

Յովհաննէս եպիսկոպոս արքայեղբայր կը դրէ.

«Եւ իմ յընթեանուլն զաստուածարան սուրբ աւետարանչին եւ սիրելի աշակերտին Տեառն զիմաստասփած Հանգստեան նորին բանս աղօթից՝ ոչ լինէր հասու խակախամ միաք բժկանիս ըստ արժանւոյն: Որոյ վասն ի խոյզ իսկ ելեալ դաի զքրիստոսաղկեաց երջանկին տեսոն Ներսէսի Լամբրոնեցւոյ զհոմաղնեայ իսկ մեր եւ արեանատուի Տեսութիւն արարեալ սոցին բանից ի խնդրոյ հարց աստուածազանից: Ընդ որոյ զիւտ յոյժ բերկրալից եղէ որպէս զայր որ գտանէ զանձ յաղարակի եւ կամ որ առնու աւար բաղում. ցնծալից եղեալ երեսօք մտաց, ոչ եւեթ անձին իմոյ, այլ եւ յոքունցս ապաղայ իմաստախոյզ եղբարց զսոյն ցնծութիւն վայելել՝ գրել ետու: Զոր իմ իսկ մեղսամակարթ ձեռամբ եւ հողացեալ մատամբք սկսայ (ասկէ անդին այլ զրչէ) եւ վասն անպարտապութեան իմոյ ետու գրել Փիլիպպոսի քահանայի, որ թէպէտ եւ կիրթ էր գրոց, այլ փասեալ էր ի լուսոյ. որոյ Տէր ողորմեսցի» (Երուսաղէմ,

Թ. 458 (Յուլյ. Սաւալանեանցի) : Նոյնը կը գտնուի նաեւ Երուսաղէմ, Թ. 425, Թղ. 136ա (յամէ 1679. Յուլյ. Խապայեանի) : Սկզբնա- գրին թուականը կը պահսի. գրուած հաւա- նօրէն 1270էն յառաջ կամ յետոյ :

5.

Մեկնութիւն Ս. Պատարագի :

Մեկնութիւնս պահուած է մեղի Հաւա- քածոյքի մը մէջ, զոր կազմած է ինքնին Ներ- սէս Լամբրոնացի հետեւեալ մասերով.

1. Ատենաբանութիւն.
2. Գլխակարգութիւնք.
3. Խորհրդածութիւն.
4. Քննութիւն կարգաց Եկեղեցւոյ.
5. Մեկնութիւն Պատարագի.
6. Հարցաքննութիւն Ա.—Գ. :

Առաջին երկուքը ինքնակաց գրութիւն- ներ են, գրուած 1177ին Հռոմկլայի Ժողովին առթիւ : 1178ին, երբ վերաւին շարադրած է «լռութեան պառուղը», այսինքն 3—6 բա- ժինները, կարեւոր տեսած է անոնց սկիզբը դետեղել այս երկու գրութիւնները : Առ այս ականարկութիւն կը համարիմ Դ. բաժնին տեղիքս. «քանզի որ հաւատոյն էր բան՝ յայ- լում վայրի հատուցաք եւ զսիրոյն որ առ ազգս քրիստոնէից» (էջ 41) :

Իսկ 3—6 բաժինները կը ներկայացնեն մէկ զիրք, որ ունի նախապատրաստական եւ յաւելումածական մասեր :

Այս Գիրքը կ'անհնարկէ անշուշտ հեղինակը, որ կը գրէր առ Լեւոն թագաւոր. «Ես գիրք մի բովանդակ եմ գրեալ զՀայոց ազգիս անկարգութիւնս, որ յետոյ մտեալ են» (Թուղթ, էջ 240) :

Հաւաքածոյքս այս բովանդակութեամբ գտած է Ներսէս քահանայ, որ կը հաւատէ, թէ գրուած էր հեղինակին գրչով. առկէ օրինակել տուած է 1205ին իր օրինակը : Իր կողմէ աւելցուցած է ապա Գրիգոր Սկեւոսցւոյ Ներբողն եւ իր Յիշատակարանը :

Այս օրինակէն յառաջագայած են ուղղակի կամ միջնորդաբար բազմաթիւ օրինակութիւններ, որոնցմէ մաս մը պիտի յիշեմ յետոյ :

Հաւաքածոյքիս 3—6 բաժինները նկատի պիտի առնեմ հոս վերնագրիս տակ .

Ներսիսի եպիսկոպոսի Կիլիկեցոց Տարսնի (Մեկնութիւն Ա. Պատարագի) :

ա. Խորհրդածութիւն վասն ուղղափառ հաւատոյ եկեղեցւոյ որ ի սուրբ Նրբորդութիւնն եւ ի տնարէնութիւնն Քրիստոսի : — Հաւատամք իմացականիս գիտութեամբ զԱստուած նախ քան զամենայն եղականքս . . . (տպ. էջ 1—20) :

Այս տեղ գետեղուած է Թ. 1 Յիշատակարանը :

բ. Ի խնդրոյ հարցմանց երից եղբարց Քննութիւն կարգաց եկեղեցւոյ եւ բացատրապէս որոշումն արտաբուստ մտեալ ի սա նորածեութեանց (21—41) :

գ. Դարձեալ վերստին խտրութիւն նա-
խաձեռութեանց, որ մտին յեկեղեցի. եւ
ժննութիւն պատուոյ եւ աստիճանաց, զօ-
րութեան ի սմա վիճակելոցն պարգաբար.
ընդ որս եւ դիմադրութիւն (41—54) :

դ. Քննութեամբ օրինակաց հաստատու-
թիւն հարցն աւանդութեանց, որք սահմանե-
ցին յամենայն տեղիս քրիստոնէից նստել
հպիսկոպոսաց ի քաղաքս եւ ոչ եթէ ի վանս :
Ընդ որս եւ պատարագի ընդդիմադրութեանց
պատասխանի (54—80) :

ե. Որոշումն ինն դասուց աստիճանաց
եկեղեցւոյ եւ յատկութեանց գործառնու-
թեանց նոցա եւ զգեստուց. ընդ որս եւ ընդ-
դիմադրութիւն այսոցիկ խորհրդոց ունայ-
նացուցանողաց (80—93) :

զ. Իմաստասիրաբար Բացայայտութիւն
աստուածային խորհրդոյ Պատարագին. եւ
առ ունայնացուցիչսն զնոյն ընդդիմադրու-
թիւն (93—109) :

է. Բնախօսութեամբ ժննութիւն յաղագս
զօրութեան աղօթից եւ հաստատութիւն, թէ
պարտ է ներգործութեամբ մտաց ի նոյն
կանխել (109—180) :

ը. Բաղդատութիւն առ միմեանս սահ-
մանադրութեանց եկեղեցւոյ քրիստոնէից Հո-
ռոմոց, Փռանկաց եւ Հայոց եւ առ մի դի-
տաւորութիւն ցուցակ նոցին աւարտման
(180—192) :

թ. Օրէնք արկանելոյ սպաս եկեղեցւոյ
(Պատարագամատոյց, 193—226) :

ժ. Խրատք եւ սահման վերագրեալ գործոյս բարեձեւ սպասաւորութեան (Մեկնութիւն Պատարագի, 227—516) :

ժա. Հարցախնդիրքիւն առ օրէնսն Քրիստոսի եւ հաստատութիւն, թէ ոչ է պարտ զվիճակ եկեղեցական աստիճանաց ձգել ընդ մարմնական տոհմաբուութեամբ (էջ 517—555) :

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆՔ ՀԵՂԻՆԱԿԻՆ

Նորին սրբայ :

1. *Զկանխաւ լուսթեան պտուղն ի թուին ՌԻԷ (1178) աստ վերստին շարադրեալ թողի զկնի եկեղոցդ նուառա ներսէս ի թուականիս ՌԽ եւ Բ (1193) . յորում ամի տարաբերի եկեղեցի Քրիստոսի ի Պաղեստին շուրջ զաստուածակոխ քաղաքսն Երուսաղէմի եւ տակաւին եւս վրիպեալ են ի զնոյնն ժառանգելոյ :*

2. *Գրեցաւ ի թուականիս ՌԻԶ (1177) . յանապատս Սուրբ Գէորգ, ի մէջ լերինս Տաւրոսի, ի գահ Կիւլիկիոյ եւ ի սկիզբն Պանփիլեայ, ի կաթողիկոսութեան տեառն Գրիգորի եւ յիշատակեան Հեթմոյ Սեւաստաւի :*

Այս յիշատակարանը, զոր պահած են հին օրինակները, կը գտնենք նաեւ Յովհաննէս Արճիշեցւոյ համառօտ Պատարագի Մեկնութեան մէջ ըստ Պարիսի Ազգ. Մատենադարանի Թ. 104 ձեռագրին (գրուած ժէ. — ժԸ. դարուն), թղ. 196ա «Սրբոյն Ներսիսի յիշատակարան» խորագրի տակ . ուր ՌԻԶ

վերածուած է «ԶՃԻԶ» (կարդա՛ «ԶՃԻԶ») եւ կ'աւարտի «վերջ գրքոյս եղեւ փետրվարի ԺԶ» յաւելուածով, որ անշուշտ ուշ ժամանակի գրչի մը կը պատկանի (Հ. Յ. Տաշեան, Սրբազան պատարագամատոյցք, էջ 511—512) :

Բան Ներսէսի սրբոյ :

3. Այս բանք եւ աստուածային աւրինադրութիւնք սպասաւորութեամբ մտաց եւ ձեռին խմոյ թշուառ Ներսէսի ասացաւ ի Հոգւոյն Աստուծոյ, ի նախադրեալ թուականդ ի Ո եւ ի եւ Զն, եւ ի ժամանակ կենաց խմոյ մինչ էի ի եւ Դ ամաց եւ կայի ի լուսթեան եւ ի միայնութեան ի մէջ լերանցս Տաւրոսի : Իսկ յետ ամաց ինչ դարձեալ ածայ յեկեղեցական պաշտաւն եւ ի մարմնական գործոյ գրադանք : Եւ զհօւր տոչորման սրտի խմոյ որ ի բանքս ցուցաւ, հնարէի եւ յա՛յլս բորբոքել եւ ըստ բանիս գործ գլխաւորել. եւ անկարանայր այս : Քանզի միանգամ եւ երկիցս հանի զսոյն յատեան եւ ի ժողով եպիսկոպոսաց եւ իշխանաց, եւ ոչ եղեւ պարապումն գոնէ ընթերցման կամ ունկնդրութեան :

Եւ ի սոյն ժամանակս ի թուականութեանս ի ՈԼԶ (1187) յափշտակեցաւ սուրբ քաղաքն Երուսաղէմ ի Թուրքաց ազդէ : Եւ եկեղեցականքն եւ իշխանքն որք սպասաւորէին սուրբ Տեղեացն՝ գերեցան : Եւ համբաւս այս հասեալ յԱրեւմուտս՝ գրնաւ ազդսն

Թագաւորաւք եւ իշխանաւք ըստ հրամանի
Հռովմայ հայրապետի շարժեաց զալ յայս
աշխարհ :

Եւ մինչ նոքա հեղուին անթիւ բազմու-
թիւնք նաւուք ի ծովէ անտի ի Պաղոմիդայ ,
ի Թուականութեան ի ՈՒ եւ Ըն (1189) ,
յղևաց իշխաւդս մեր ՄԵԾ ԼԵԼՈՆԵ զմեզ առ Կա-
թողիկոսն սուրբ աշր Գրիգոր՝ յաթոն հայ-
րապետական , որ կոչի Հոռմիկայ , ի վերայ
Եփրատայ : Եւ ի գնայն մեր յաւուրս ՊԵՆ-
տակոստէին յայնկոյս Մարաշայ , յարձակե-
ցան ի վերայ մեր Թուրքիմանք եւ սրով ճա-
րակեցին զորս ընդ մեզ կրաւնաւորք եւ աշ-
խարհականք , ոգիք իբրեւ քսան : Եւ յափշտա-
կեցաւ ընդ այլ ինչսն եւ գրեանքն եւ այս
սուրբ պատուիրանքս , ի վերայ որոյ սգայի
անմխիթար , չունելով զհաւասարն :

Իսկ ապա ի տեսչութենէ զթութեանն
Աստուծոյ ի Թուականութեան ՈԽԱ (1192)
քննեալ ուր վաճառեալ էին՝ դարձուցաք
զսոյն ի գերութենէն : Քանզի գտաւ ի գա-
ւառ(ի)ն Ջահնայ , եւ սատարութեամբ Լախ-
կոպոսի գաւառին Ներսէսի եւ Վարդանայ
կրաւնաւորի ածա՛ւ սոյն առ իս վերստին եւ
եղեւ վշտագնեալ ողւոյ իմոյ մեծ սփոխանք
եւ մխիթարութիւն եւ առ Աստուած երկըր-
պագութեամբ գոհութիւն : Փառք ամենա-
սուրբ Երրորդութեան Հաւր եւ Որդւոյ եւ
Հոգւոյն սրբոյ այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս
յաւիտենից , ամէն :

Յիշատակարան մատենիս օրինակողի
(Ներսէս քահանայի քննորդւոյ Ն. Լամբրո-
նացւոյ) :

1. Որոց դունկն աստուածային իմաստից
ընդունա՛կ անպատրուակ յաջողմամբ սլա-
րասաւալ իցեն, թեթեւացեալք յայնց կրից,
սրք խնոյն դնոյն, նոքա ամենայն իրաւք ան-
ստուերարար ունին յառնել, ասանց ամենայն
ինչ ընդմիջաւդ կարծեաց՝ առ կերակրաւդս
բառ Աստուծոյ դինքեանս: Յորոց մաղթեմք
զհամանուն կերողին եւ կերակրողին, արբե-
ցելոյն եւ արքուցանողին մի՛ վարկադարադի
ընդունոյնութեամբ ասանց յիշատակի թո-
ղաւ, սրով եւ դուք կեղջիք:

2. Յամի վեցհարիւրորդի յիսներորդի
չորրորդի (1205) թուականութեանս Հայոց եւս
նուաստս եւ անարժան ծառայ Աստուծոյ Ներ-
սէս փափաքեալ աստուծոյնոյ տառիս, նորա-
դոյն մեզ պարգեւեցելոյ ի Հոգւոյն սրբոյ, ի
յետին եւ անբարի ժամանակիս... եւ ետու-
զծագրել զսա առ ի մխիթարութիւն վշտադ-
նեալ եւ թշուառական սղւոյ իմոյ...: Արդ ի
սկզբանն ի դոյն մեզ պարգեւողի սրբոյն
դրեցաւ սա յերիտասարդականն հասակի ի
քսան եւ չորս ամացն լինել... ի Հայոց
թուականութեան ՌԻԶ: Իսկ առ ի մէնջ ի
նախ գրեալդ¹, յամի եւ թներորդի փոխման

¹ Կ՝սկնարկէ Գրիգոր Սկեւոացւոյ Ներքոյեանին
մէջ նշանակուած ՌԽԷ (1198) Ներսէսի մահուան
տարին:

Սրբոյս եւ խաւար ամէլոյ բազմաց եւ յանդ
ելանելոյ բանի մարգարէին որ ասէ . Յերեւաց
անիրաւութեան բառնի արդար . եւ մեր առ ի
նմանէ որբ մնալոյ . ի շորբորդում ամի
զրկելոյ եղբաւր սորա Հեթմոյ աստուածա-
սէր եւ բարեպաշտ իշխանի եւ մեր եւ բո-
վանդակ զարմից մերոց , ի սեպհական բնա-
կութենէ մերմէ՝ ի դղեկէն Լամբրաւն կոչե-
ցելոյ եւ ի միաբանակեաց եւ հրեշտակարնակ
ուխտէ Սկեւռա վերածայնելոյ . յորում տեղ-
ւոջ ծնունդ եւ սնունդ Սրբոյս . եւ յորոց միջի
եւ այժմ դամբարան սորա :

Եւ գրեցաւ սկիզբն գրոցս , որպէս յայտնի
է որքանութիւն գրոյն այլայլութեամբ , ի
ձեռն ուրումն եղբաւր Աւետեաց սրբասէր
քահանայի , ի միաբանակեաց վանս Անապատ
անուանելոյ : Իսկ այլն ի Սկեւռայն վերասա-
ցեալ՝ ձեռամբ ուրումն ի կլիբիկոսաց սուրբ
եկեղեցւոյն Զաւր(ա)վար անուանելոյ , ի յի-
շատակ Ներսէսի մեղապարտ ծառայի Աստու-
ծոյ՝ ի դատապարտութիւն եւ միայն պիտա-
կարար քահանայ կոչեցելոյ , որդւոյ քուեր
սոյն տեառն աստուածայնոյ . որոց յիշատակ
խրաքանչիւրոցն աւրհնութեամբ եղիցի եւ
աղաւթք նոցա ի վերայ մեր :

Յիշատակեացին , ազաշէմ առաջի Աս-
տուծոյ , ով բարեկամք նորա եւ Լրջանիկ
վարդապետքս մեր եւ տածիչք ողւոյ մերոց՝
Գրիգոր եւ Բասիլ , առ որովք այժմ գեղե-
րեմք ի վարժս . որովք լղեալ առ մեզ լինին
թերութիւն Սրբոյն , յորմէ զրկեցաք : Որք

յաղաւտ եւ ի նսեմացեալ ժամանակս մեր որպէս դատուիս լուսապայծառս փայլեն ի գիշերի, բայց միայն զի խաւարաւ մեղաց կուրացեալ մեք, ոչ կամ իմք բանալով զաչս նայել: Ընդ սոսին եւ զանուցիչ մեր եւ տախտակաւ վարժիչ զԲասիլ քահանայ, եւ զայլ եւս ուսումնակից եւ զաշակերտակից անձինս՝ զՅովհաննէս եւ զԲարդողէմէոս: Նաեւ զամենայն պարմս մեր, զմեռեալս եւ զկենդանիս . . . :

Ընդ աւրինակեցան գիրքս նոյս, ընդ առաջին գրեալոն ձեռամբ սրբոյ անն Աստուծոյ եւ հաւատարիմ պաշտաւնէի Քրիստոսի Ներսէսի. վասն որոյ զգուշացի իւրաքանչիւրսք, թէ ո՛ր գիտէ եւ անցի ի գաղափար, բանի եւ գրոյ, հրամանի եւ ստորատի եւ տան (Վատիկան, Բորղեան 84, 374ր. ասկէ Պարիս, J. Pozzi :

Ձեռագիրք:

Էջմիածին, Թ. 45, 23ա (1642): 1331 (ԺԴ.): 1332 (1696): 2588 (1294): Երեւան, 612, 82ա: Երուսաղէմ, 146 (1551. Պողոսեան, Յուլ. Բ., 9—11): 650 (1691): 850 (1600): 1141 (1317): Վատիկան, Բորղեան, 84 (1325. Տիսըրան, Յուլ. 177—185): Պարիս J. Pozzi (1618: Սիւրմէեան, Յուլ., Թ. 25, էջ 45): Տիւրինդէն, 54 (1688. Յուլ. 77. Արձաղանք, 1888, էջ 156):

Այլ մասնակի ձևադիրք, էջմիածին, 387 (ժԹ.): 441 (ժԸ.): 471 (ժԴ. պակասաւոր): 500, 349^ա (1305): 1427, 58^ա (ժԴ.): 1143, 289^ա (ժԴ. թերի): Երևան, 613 (1779): 614 (ժԹ.): 615 (ժԹ.): 616 = Սանտա-րեան, 41 (1821, Աճառեան, Յույ. 31—32): Մոսկուտ, Լազ. Ճեմ. 24, 25^բ: 31, 132^ա: Տիբրնոյէն, 55 (ժԷ): Երուսաղէմ, 447 (1789): 647 (ժԷ.): 722 (1707): 781 (1812): 847 (1634): 930 (ժԵ.): 1254 (ժԴ.): Վիեննա, 24 (Յույ. 139—143): 237 (1823, Յույ. 619): 321 (ժԷ. Յույ. 765): 365, 76^ա (ժԹ.): 473 (ժԷ. Յույ. 949): 831 (ժԸ.): Պարիս, 165 (ժԷ.): Թաւրիզ, Ա., 25 (1619, Յույ. 80): Չմմատ, 155 (ժԸ.): Անտոնեանց, 49 (1772):

Հրատարակութիւնք.

1. Խորհրդածութիւն սրբազան Պատարադի բացատրութեամբ տեան Ներսիսի Լամբրոնացւոյ, Երուսաղէմ 1842, 4⁰ փոքր, էջ 2 + 191 + 27:

Հրատարակուած է «Բացայայտութիւն Խորհրդոյ սրբոյ Պատարադի» (սկսեալ Բ. տպագրութեան 237 էջէն մինչև 516): Յանկումածին մէջ գրուած՝ Հարցաքննութիւնք 1—20 (Բ. տպ. 517—555):

Հրատարակիչը տրամադրութեան տակ տնեցած է ՉԽԲ (1293), ՉԿՉ (1317) և ՌԾ (1551) գրուած ձևադիրներ:

2. Ս. Ներսիսի Լամբրոնացւոյ Տարածել եպիսկոպոսի Խորհրդածութիւնք ի կարգա

Եկեղեցւոյ Է. Մեկնութիւն Խորհրդոյ Պատարագին, Վենետիկ 1847, 8⁰ մեծ, էջք ԺԳ + 557 :

Բառեմագրութիւն :

1. Ed. Dulaurier, Extraits de l'ouvrage intitulé Réflexions sur les institutions: Recueil des historiens des Croisades. Documents arméniens. t. I. Paris 1859, p. 569—578.

2. Alcuni squarci del commentario di S. Nersete Lambronense sulla Liturgia armena accusati e difusi. Venezia 1851, 8^o p. 134.

3. Հ. Գ. Աւետիքեան, Բացատրութիւն Շարականաց, Վենետիկ 1814, էջ 747—750 (Ճառ Բղիւման) :

4. Գաթըրճեան—Տաշեան, Սրբազան պատարագամատոյցք Հայոց, Վիեննա 1897, էջ 508—556 :

5. S. Salaville, Consecration et épiclese dans l'Eglise arménienne au XIIe siècle: Témoignage de St. Nerses de Lampron: Echo d'Orient 66 (1913) 28—31.

6. Բ. Վ. Կիւլէսէրեան, Ներսէս Լամբրոնացի, Բիւրակն, 1904, էջ 107—110, 122—124, 142—144 :

7. Մ. Աղաբեգեան, Բարդէն վարդապետի Հայեացքները Ն. Լամբրոնացիի մասին: Անդ, 1904, էջ 145—146, 163—165 :

Գեղեցիկ կը գրուատէ գրուածքս Գր. Սկեւոսցի. ուսկից յատաջ կը բերեմ տողերս. «Մեծաւ թախանձանօք Հայցեալ (մերձակայ անապատաւորացն) ի նմանէ գրացատրութիւն

Եկեղեցական զարդու եւ սքանչելատիպ կարգաց որ ի նմին եւ զխորհուրդ փրկական բաշխմանն մարմնոյ եւ արեան Կենարարին, եթէ առ ի՞նչ դիտաւորութիւն յեկեղեցւոջ կատարին: Իսկ ծառայն հաւատարիմ . . . ձեռն ի դործ արկանէ բացատրութեան քահանայապետական զարդուն եւ որ ի նմանէ խոնարհ տառիճանք յերիս երրեակս տարորոշեալ ի տիպ վեհիցն եւ գերազարդ քահանայապետութեանցն, եւ զեկեղեցի սուրբ՝ երկնի եւ միանդամայն որ ի նմա խմանի. ի սորայս գաղափար եւ մեզ լինել տաճար կենդանի եւ բնակարան Երրորդութեանն: Զի՞նչ ապա եւ յաղադս մեծն եւ հրաշալի մերոյ փրկութեանն խորհրդոյ, եթէ զի՛արդ բնդարձակ բանիւ եւ մանրամասն քննութեամբ զկարծրն զայն եւ անճաշակ անկիրթն ընդաց՝ ծառքողական մանրեալ ատամամբք խուզման, ապ ի ճաշակ տղայացելոցն ի Քրիստոս . . . այս ինքն թէ զի՞նչ խորհուրդ մարմին եւ արիւն լինելոյ Բանին եւ նովաւ զալ ի չարչարանս խաչի եւ մահու, եւ ամենեցուն վասն փրկութեանն զմահ ճաշակեալ. եւ կամ զիա՞րդ զնոյն խորհուրդ անճառելի ի հաց եւ գինի աւանդեաց աշակերտացն, եւ ո՞րքան ի նմանէ շահ հաւատով եւ յուսով ճաշակողացն, եւ ո՞յց զչնորհաբաշխութեանն անխտիր սփռէ զճառագայթս . . .» (28—29):

Տակաւին նորընծայ եպիսկոպոս էր Ներսէս, 24 տարեկան հասակին մէջ, երբ առանձնացած Սաղրուի վանքը, կը դարբնէր

իր ծրագիրները իր ապագայ դործունեութեան համար: Այդ լուսթեան մէջ անձնատուր աղօթքի, ընթերցանութեան եւ գրականութեան՝ կերտեց այս հոյակապ ստեղծագործութիւնը, զոր կ'անուանէ «լուսթեան պատու»: Ան «մանուկ» կը դաւանի ինք զինքը իր քսանեւջորրորդ տարիքին. բայց մենք կը տեսնենք իր մէջ վաղահաս միտք մը, որ հասուն տրամաբանութեամբ ընդունակ է ճառել իմաստասիրական եւ աստուածաբանական խորախորհուրդ հարցերու շուրջը: Ան համբարած է հարուստ պաշար, ոչ միայն սուրբ-գրեկական եւ աստուածախօսական մարդերէն. այլ եւ ազգային եւ այլազգային գրականութենէն եւ պատմութենէն. ծանօթ է ինչպէս հայ, նոյնպէս յոյն եւ լատին ծէսերու, աւանդութիւններու, վանական կենցաղավարութիւններու: Արդիւնք անշուշտ իր ընթերցանութեան, շրջագայութիւններու եւ շրջահայեցութեանց: Ան երեւան կը բերէ իր «մանկական» հասակին ծերունական խոհեմութիւն եւ դատողութիւն: Օժտուած է անհուն համեմատութեամբ, աստուածավախ բարեպաշտութեամբ եւ զգոյշ կենցաղավարութեամբ: Ունի իր տրամադրութեան տակ հմտութիւն հոյերէն գրական լեզուի, ճաշակ գրականութեան, կարողութիւն արտայայտելու իր մտաց յղացումները ճկուն ոճով, հաճելի եւ դիրքիմաց եւ պատկերաւոր:

«Ննորեւագոյն ի վաստակս երանելոյս, յետ ճառիցն հոկտորականաց կամ թէ զոյգ

խիկ նոցին եւ հաւատար, դրուատից եւ զարմանալոյ արժանի մատենանս այս է բացատրութիւն խորհրդոյ սրբոյ պատարագի: Քանզի ի սմա աստուածային հոգի նորա եւ եռանդն ամենայն ուրեք փայլէ. ի սմա բազում ուրեք եւ բնիկ ճարտասանութիւն ինքնադարդ գեղոմբ պերճանայ. ի սմա եւ դիւրիմաց պարզութիւն ընդ նախնի հայկազեանս զի՛նք բարբառոյ գեղեցկապէս զօգեալ³»:

Այն բարեմասնութիւններն, որոնցմով ծագկած եւ բարդաւածած տեսած էր Ներսէս քոյր եկեղեցիները, եւ այն գեղժունները, զորոնք նկատած էր Հայոց եկեղեցւոյ մէջ եւ այն անշքութիւնը, որով նսեմացած էին սուրբ տաճարները, բարի նախանձ եւ սրտցաւ արժարժած էին իր աստուածապաշտ սրտին մէջ: Այժմ իբրեւ եպիսկոպոս Տարսոնի մտադրած էր որպէս նորոգող հրապարակ գալ իր թեմին մէջ:

Հարկ էր ձայն բարձրացնել տիրող գեղժուններու դէմ. սխալեցնել եկեղեցականները իրենց բացմաթամանակեայ թմբիրէն, հրաւէր կարգալ մեծին եւ փոքրին ձեռք ձեռքի տալ վերականգնելու հին կարգերը, բարենորոգելու եկեղեցին ըստ արդիական սրահանջներու, օրինակ առնելով դրացի եկեղեցիներէն: Ան կը ձգտէր եկեղեցւոյ բարենորոգումի, ոչ նորաձեւումի:

Զգեցած էր ան սուրբ եկեղեցականի հո-

³ Խորհրդածութիւնք ի կարգս եկեղեցւոյ, 1847, Յառաջաբան:

գին, ամբարած էր անբաւ գիտութիւն, օժտուած էր հզօր ձայնով եւ հռետորական կարողութեամբ, բայց «մանուկ» հասակն եւ իր համեստութիւնը համարձակութիւն չէր տար իրեն բեմ բարձրանալ եւ երիցագոյններուն եւ աւագագոյններուն լսելի ընել իր բողոքի ձայնը տիրող զեղծումներու դէմ, որոնց շատերը պատասխանատու էին:

Իր դժուարին կացութիւնը կը նկարագրէ ինքնին. «Արդ նախ առաջին ի սկզբանս ազաչեմ գամենեւեան... զիջանել ձեզ առ իմ տկարութիւն եւ մանկական իմաստ, որ ի օրոյ ամենեցուն շարժեալ եկի յայսպիսի յանդգնութիւն, որ իմս նուաստութեան անմարթ էր՝ ծերունեաց եւ կատարելոց հասակաւ ուսուցիչ լինել, եւ մի՛ յորժամ լսէք զդիմումն բանիցդ պէսպէս անկարգութեան յայանիչ, ի ներքոյ նոցին կացեալ զընդդէմ յառնելն ախորժէք՝ իրր թէ անձանց լինիք վրէժխնդիր, քանզի վրէժխնդիր ամենեցուն մեզ սցս է, որ զօրէնան Աստուծոյ փափաքէ նորոգել. եւ ոչ այն որ արտաքին արկածիցն լինի ջատագով, զի այն յայտ է, թէ ինքն ընդ անձին իւրոյ ողորի, Քրիստոսի գոլով անդամ, եւ օրինաց նորա թշնամի: Մի՛, [եւ] վասն զի մանուկ հասակաւ եւ մեղսասէր անձամբ սպասաւորեմ շնորհաց Հոգւոյն, եւ հարց մերոց կանոնական սահմանաց, [որք] առ իս բերիք՝ ըստ արժանի իմում՝ սաստիւ, (եւ) իմ աղագաւ աստուածամարտ գտանիցիք...: Խնդրեմ յամենեցունց մի՛ կշտամբեցայց յու-

մեքէ վասն որոնելոյ զսատանայական սերմանեալ անկարգութիւնս...» (էջ 23—24) :

Հեղինակին փափագն էր, որ գրութիւնս բարձրագոյն տեղէն քննութեան տոնուէր, ուղղուէր եւ հաստատուէր, բայց ամէն փորձ թէ եկեղեցականներէ եւ թէ իշխաններէ ի դերեւ ելած է. ինչ որ սակաւ սրտցաւութիւն չէ պատճառած իրեն: «Հուր տոչորման սրտի խմոյ որ ի բանքս ցուցաւ, հնարէի եւ յա՛յլս բորբոքել եւ ըստ բանիս գործ գլխաւորել, եւ անկարանայր այս» (Յիշատակարան, 1193). «Միանգամ եւ երկիցս հանի զսոյն յատեան եւ ի ժողով Եպիսկոպոսաց եւ իշխանաց, եւ ոչ եղև պարապումն դոնէ ընթերցման կամ ունկնդրութեան»: «Խնդրեցէք ի մէնջ բան որ առ մեզ ուղղութեանս փկայ, տուաք զրոց սրբոց փկայութեամբ, որ զամենայն հակառակողս ի հաւանութիւն նուաճէր ի սիրելն զուղղութիւն, եւ ծանր եղև ձեզ ընթեոնուլն, եւ կամ այլոց զնոյն ցուցանել... երբ տեսաք զձեզ առ այն քննութիւնն եւ վրէժխնդրութիւնն տարտամ, ունիմք զլուծ խոնարհութեան եւ նստիմք լուծութեամբ ի տան» (Թուղթ առ Լեւոն, էջ 206): Ի վերջոյ հարկադրուած է, 1193ին, գրութենէն 16 տարի ետքը անձամբ հրատարակ հանել զայն:

Եթէ ժամանակակիցները չհաճագրգռուեցան գրութեամբս, բայց յաջորդ սերունդը ԺԳ.—ԺԹ. դարերուն, ողջունեց զայն հիաց-

մամբ, ինչպէս կարելի է հետեւցնել բաղմամբիւ ընդօրինակութիւններէն եւ հետեւեալ արտայայտութիւններէն.

1551ին Մատթէոս գրիչ կը գնահատէ դրուածքս.

«Աւարտեցաւ եռահարշ եւ հոգիազարդ Մատեանս, զոր էր շաղկապեալ երիցս երանեալ առնն Աստուծոյ սրբոյն Ներսէսի ըստ բաղմերանդ գունոց ի մի ոստայն անկելով հանճար, զոր արուեստակեալ անուշահոտ ծաղկանց եւղեփեցական կազմութեամբ, որ ըստ հոգւոյն յատկութեամբ իմանի, զանազան որակութեամբք գաղափարելով, ըստ յօքունց արփիացելոցն գասակցութեանց, առ ի յեկեղեցւոյ յարմարումն յաւգիւ խաղաղութեան գլխոյն սլատշահեալ գ'ի յայսմանէ կատարելութիւնն: Արդ այսմ անմահական ըմպելւոյ եւ անդին մարգարտիս եւ ամենազով աւրինակիս ցանկացող... եղեալ... առաջնորդ սուրբ առաքելական աթոռոյս Անդրէաս...» (Երուսաղէմ, Թ. 146, Յուցակ, Բ., էջ 11):

Ուրիշ մը՝ Գրիգորէոս գրիչ (ԺԴ.^ր դար) կը հիւսէ տողերս Երուսաղէմի Թ. 1254ի մէջ. «Այս գիրք աստուածային եւ խորհուրդ բարձրագոյն եւ երկնային ազդեալ Հոգւոյն յանեղ լուսոյն՝ տեսոն Ներսիսի Կիւլէկէոյ եւ Տարսաւնոյ հաւտապետին, հասեալ ի խորս սուրբ Հոգւոյն եւ քննութեամբ վերաբերեալ զիմաստս հանճարոյն, զմարգարտս անդին եւ զակունս մեծապէս, զոսկիս սովփերային եւ

դարձաթա Աստուծոյ բնութեայ Լեթնապատիկ
բառ Սաղմոսին: Բայց մեք խոզ Լմք ի սղմին
և իրր զկոյր յարքունական սրղոտային . . .»:

Գործին ընդարձակութիւնն և արտայայ-
տութեան «նրբութիւնը» սակոյն շատերուն
անմատչելի և անմարսելի երեւցան: Արուն
պատճառաւ Մովսէս Երզնկացի ձեռնարկեց
Խոսրով Անձեւացւոյ և Դերսէս Լամբրոնաց-
ւոյ Պատարագի Մեկնութիւններէն «Համա-
սօտ Հաւաքում» մը, կամ Խմբայիւր Մեկնու-
թիւն մը կազմել (1293ին) . որ խորագիրս կը
կրէ . «Հաւաքումն Համասօտ Մեկնութեան
սրբոյ Պատարագին, զոր յառաջագոյն արա-
բեայ է սրբոյ Հարց» . Էջմիածին, Թ . 2607,
Թղ . 175բ—242ա (1300) և Վիեննա, Թ . 591,
Թղ . 154ա—211ա (1716):

Յաջորդ դարուն Յովհաննէս Արճիշեցի
սուաւ աւելի Համասօտ «Տեսութիւն խոր-
հրդոյ սուրբ Պատարագի, հեռեւելոյ Խ . Ան-
ձեւացւոյ և Դերսէս Լամբրոնացւոյ» (Արտա-
ւագդ ևոյ, ՍիւրմէԼան, Յուլիսկ ձձ . Հայկ. Կի,
Ա . , էջ 215—216): Այս Համասօտութիւնը
արժանացաւ նաեւ տպագրութեան:

Աւելի Համասօտ է «Մեկնութիւնն խոր-
հրդական բանից սրբոյ Պատարագի, զոր
առաջեայ սրբոյ Դերսէսի Տարսոնոյ Լախոկո-
կոսոսի . զոր Յովհաննէս Պլուղ վարդապետ
Համասօտեաց» . Էջմիածին, Թ . 1430, Թղ .
25ա—65բ (1658):

6.

Ներսիսի Տարսնի եպիսկոպոսի Բացայայտութիւն արարեալ Դաւանութեան սուրբ հաւատոյն:

Հաւատամք ի մի Աստուած Հայր մեկնակալ...: Ոյք զպաշտելի եւ զհամաշխարհական Հաւատամքս կարգեցին...:

Վջ. եւ ընդ նմա բերանարացիկ ի դաւանութիւնս եղիցուք...:

Ձեռագիրք: Էջմիածին, Թ. 771, 1ա—14բ (1651): Տիւրինգէն, 53 (ԺԹ. Յուլ. 76): Կեսերիա, Թ. 40, 136ա—148բ (Ժէ: Պաւլեան, Յուլիակ):

ՆՀԲ. Ա. 13ա. «Առանձին բացատրութիւն Հանգանակի կամ Հաւատամքի, զեղեցիկ աստուածաբանութեամբ. որ չէ ի կարգի Մեկնութեան Պատարագի»:

Թէ ինչո՞ւ չէ ասնուած Բացայայտութիւնս Պատարագի Մեկնութեան մէջ, յայտնի չէ: Յամենայն դէպս գրուած է նոյն 1177 տարւոյն:

6ա. Մեկնութիւն տեառնուսոյց աղօթիցն, արարեալ Ներսիսի Լամբրունեցոյ եպիսկոպոսի Տարսնի Կիլիկեցոց, ի բանն որ ասէ. Հայր մեր որ յերկինս...:

[Նախերգանք] Ձաստուածային աղօթս ի Փրկչէն մերմէ աւանդեալ իւրոց ժառանգացան...:

(Սկիզբն Մեկնութեան) Որ Հայր դաւ-

ւանէ գինքն՝ ի ներքոյ որդիութեան սահմանին գրուէ . . . :

Զեռագիրք: Էջմիածին, Թ. 45, 53բ (1642⁴): 771, էջ 141 (ԺԷ.): 851, 297ա (ԺԴ. վջ. պակաս): 1712, 236ա (ԺԵ.⁵): 1812, էջ 587 (1780⁴): 1880, 535ա (1786⁴): 2448, 103բ (1689): 2611, 170ա (1363⁴): Զմմառ, 151, 59ա (ԺԸ.): 155, 2ա, 76ա (ԺԸ.): 267, 105բ (ԺԸ.): 269, 274ա (ԺԸ.): Վեներաիկ, Թ. 240, 252ա (ԺԵ. Յ. 602): 302, 88ա (1840. Յ. 1125): Անա.⁶ 19, 113բ⁴: Երուսաղէմ, Թ. 929 (ԺԷ.⁴: 711 (1619): Վիեննա, Թ. 109, 87ա—89ա (ԺԷ. Յ. 385)⁶:

Հանուած է Պատարագի Մեկնութեանէն, էջ 451—465: Նաեւ առանձին հրատարակուած. Խօսակցութիւնք Ս. Ներսէսի Լամբրոնացւոյ . . . Կ. Պոլիս 1861, էջ 27—70:

Յբ. Տեառն Ներսէսի Լամբրոնացւոյ Խրատք եւ սահման:

Քանզի բաղում ինչ եցոյց բանս հրահանգութեան դործս սարկաւաղացն աստիճանի եւ առ մեօք այս կարդ ընաջինջ է յեկեղեցւոյ . . . :

Զեռագիրք: Պարիս, 46, 73ա: Զմմառ, Թ. 112, 219ա (ԺԴ.⁶⁷): 155, 60ա: 127, 108ա (1627):

⁴ Անանուն:

⁵ Կ'ընծայէ «Ներսէսի Հայոց կաթողիկոսի»:

⁷ Լուսանցքի վրայ ծանօթադրութիւնս. «Աս հաւանի Փռանդի է եւ ոչ Ներսէսի խրատք. ապա չխաբիս»:

Այս մասը առնուած է Պատարագի Մեկնութենէն, ապ. էջ 227—229:

6գ. Խրատ քահանայի Ներսէսի Տարսնացի եպիսկոպոսի առաջեալ:

Ժամ է եւ ժամանակ ամենայն իրաց. զի հարքն մեր յորժամ բանս ինչ խօսէին...:

Երեւան, 694 (1611):

Այս սկզբնաւորութեամբ է Յովհաննէս Արճիշեցւոյ Տեսութիւնը, զոր յիշեցի վերադոյն: Ուստի մասը կը կազմէ Պատարագի Մեկնութեան համառօտութեան:

7.

Լուծմունք Նարեկի Գր. Նարեկացւոյ:

ա. Լուծմունք տեառն Ներսէսի Լամբրոնացւոյ արարեալ:

ԲՆ. Ձայն հառաչանաց: ԼԾ. Ձայնն յերկուս բաժանի, ի յօղեալն եւ յանյօղն...:

վջ. ԲՆ. ի քառից աչաց: ԼԾ. Աչք մարմնոցս իմս եւ իմ եղբօրն չորս էին. բայց տեսութիւն խորհրդոյն եւ շաւիղն մի...:

Ձեռագիրք: Երուսաղէմ, Թ. 2351, 304բ—424բ (1674. Յուդակ Խարայեան Սահակ կաթողիկոսի): Անանուն են հետեւեալները. Երուսաղէմ 1210 (1437): 1211 (1653): Վիեննա, 167, 156բ (ԺԶ. վերջէն պակասաւոր, Յուդակ, էջ 480): Չմմառ, 275 (ԺԷ.): Լազ. Ճեմ., 43, 101ա (վերջէն պակասաւոր): Երուսաղէմ, Թ. 1324, Թղ. 312—359ա (1412). Յիշատակարանին գրիչը Սիմէոն

(ի Սուրխաթ) կը գրէ. «զԼուծունն սորին զոր արար յետոյ վսեմամբիան եւ ճարտարաբանն Սարգիս վարդապետն ի յառաջին ձայնէն մինչեւ յաւարտ շնչոյն՝ լիակատար Լուծունն արել է» (Սիոն, 1939, էջ 98—99) :

Այստեղ ունինք ձեռագիրներ, որոնք անանուն կը ներկայացնեն Լուծմանցս հեղինակը. մին կը ճանչնայ հեղինակ զՆ. Լամբրոնացի, երկրորդ մը՝ Սարգիս վարդապետն : Սիմէոն գրչի Յիշատակարանին ծանօթ եղած կ'երեւայ Հ. Մ. Չամչեան (Գ. 57), որ կը գրէ խօսելով ի մասին Սարգիս Շնորհալուոյ. «Արար սա ընդարձակ բանիւք եւ յատակ ոճիւ նաեւ զՄեկնութիւն Աղօթից Նարեկացւոյն, որպէս աւանդի ի յիշատակարանս ինչ, զոր այժմ չունիմ ի ձեռին» : Ինչպէս գրած եմ յիշեալ տեղը, ես կը վարանիմ ընծայելու Լուծմունքս թէ՛ Սարգիս Շնորհալուոյ եւ թէ՛ Սարգիս Կունդի» :

Ի նպաստ Ներսէս Լամբրոնացւոյ կը վկայեն «վասն Մեկնողաց Աստուածաշունչ գրոց» գրութեան հեղինակը. «ԶՍաղմոսն կրկին եւ զԱռակացն եւ զՆերկոտառան մարդարէսն եւ զՊատարագի խորհուրդն եւ զէր ընդ եղբարսն եւ զՆարեկացու Լուծմունքն Ներսէս Լամբրոնացին է արարեալ (Նիկոսիա, Թ. 52, Թղ. 41բ) : Նոյնը կը կրկնէ Դաւիթ Բաղիշեցի (Յ. Թօփճեան, Յուլիակ ձեռագրաց Դադեան Խաչիկ վարդապետի, Ա., էջ 97) :

Այս Լուծմունքը անանուն կը գտնուի

նաեւ ժաք Մաթոսեանի Թ. 9 ձեռագրին մէջ,
գրուած 1319ին: Վիեննայի, Թ. 592, Թղ. 260—362բ (1635):

բ. Բացայայտութիւն քանից սուրբ հաւր
մերոյ Գրիգորի Նարեկացւոյ:

ԲՆ. Դրունք յոքնաթախանձ բանից աւգ-
տակարաց...: ԼՅ. Տարածմունք ծածկեցե-
լոց, յանդիմանութիւնք թաղուցելոց, սպե-
ղանիք զաւրաւորք ցաւոց բժշկականաց...
(Թղ. 360ա—408բ): Վերջաւորութիւնն՝
(ԲՆ.) Ի քառից աչաց: (ԼՅ.) Աչք մարմնոյս
չորք էին. էին եւ իմ եւ եղբաւրն. բայց տե-
սութիւն խորհրդոյն մի էր:

Կցուած են այս Լուծմանց՝ Նարեկաց-
ւոյ՝ 1. «Գանձ լուսոյ փառաց». 2. «Գանձ
բաղձալի բարութեան». 3. «Գանձ անքնին»
դանձերու Լուծմունք:

Թղ. 408բ—412ա: Վիեննա, 592, 359բ—
358ա (պակասաւոր):

Այս Լուծմունք նպատակ ունին դիւրաց-
նել ընթերցողներուն Նարեկացւոյ խրթնա-
բան եւ դժուարիմաց տեղիքներու եւ բառե-
րու իմաստը. Լուծողը տեղ տեղ ուսմկօրէն
բառերով կ'արտայայտուի:

Հեղինակը կարող է Ներսէս եղած ըլլալ.
նկատի առնելով, որ ան գրած է նաեւ Գրի-
գոր Նարեկացւոյ Վարքը, եւ ունէր ձեռքի
տակ Նարեկացւոյ գրութիւնքը, մասամբ իր
ձեռքով գրուած մասամբ իր յանձնարարու-
թեամբ օրինակուած:

Տեղս ի գէտ կը համարիմ ներկայացնել իր Յիշատակարանները եւ խօսիլ անոր յերկրած Վարքին վրայ :

Գրիգոր Ակներցի ԺԴ. դարու առաջին կէսին կը գրէ թէ Նարեկացւոյ Ապարանից Խաչի Պատմութիւնը օրինակած է Լամբրոնացւոյ ինքնագիր ձեռագրէն. «խուզեալ գտի գրեալ աստուածընկալ ձեռաց տեառն Ներսէսի Տարսոնի եպիսկոպոսի տիեզերալոյս վարդապետի եւ մեծաւ ջանիւ ըստ կարի յարմարեցի շարժեալ ի սիրոյ» (Սիւրմէեան, Յուլիակ Հալէպի, Ա., 141 (Յուլ., էջ 246) :

1173ին Գրիգոր գրիչ, որ Հռոմկլայէն Սկեւռայ եկած էր, կ'օրինակէ Գրիգոր Նարեկացւոյ Աղօթամատոյցը Ներսէսի համար. ձեռագիրս կը գտնուի Էջմիածին, Թ., 1568, ուր ի մէջ այլոց կը կարդանք թղ. 174բ, կարմրագիր՝ «Զաստուածամերձ քահանայ Ներսէս՝ զորդի մեծազաւր սեւաստաւսի Աւնի յիշեսջիք ի Քրիստոս, որդիք լուսոյ» . եւ թղ. 155բ. «Ստացաւ սորա զՆերսէս աստուածամերձ քահանայ յիշեսջիք, եւ զգրիչս աղաչեմ» (Յովսէփեան, Յիշատ., Ա., էջ 447—448) : Ասկէ նմանահանութիւններ՝ Յովսէփեան, Քարտէզ հայ հնագրութեան, էջ 30 եւ Տիւ. ԼԹ : Նոյն՝ Հայ արուեստի մշակոյթի պատմութիւն, Բ., էջ 16—17 : Գարեգին եպիսկոպոս Տրապիզոնի, Նարեկ, Պուէնոս Այրէս, 1948, էջ 323—324 (Յաւելուած) :

8.

Վարք սրբոյ առնն Աստուծոյ Գրիգորի Նարեկացոյ. գոր արարեալ է սուրբ արքեպիսկոպոսին տեառն Ներսեսի առաջնորդի սուրբ ուխտիս Սկեռայի:

Սուրբ Հայրս մեր աստուածաշնորհ քահանայս եւ կրաւնաւոր Գրիգոր էր ի Նարեկայ վանից ի Հայս, ի գաւառն Վասպուրականի...:

Վջ. ... հուպ եկեղեցւոյն սրբուհոյն Սանդիստոյ: — Զմաղթանա սորա, զոր արծարծեալ ի հուր սրտիս խնդրեմք, Քրիստոս ընդալ բարեխաւսութեամբ սուրբ հաւրս հաշտութեամբ. եւ քեզ փառք յաւիտեանս. ամէն:

Զեռագիրք: Էջմիածին, 1568 (1173. անանուն): Նոր ձեռագիրք, 1047: Երուսաղէմ, 1200, 325բ (ԺԵ.): 1237, 274ա (ԺԳ./ԺԴ. անանուն): 1430 (ԺԷ. անանուն): 2351, 304բ (1674): 2010, 224ա (1692):

Հրտ. Գրիգորի Նարեկայ վանից վանականի մատեան ողբերգութեան, Երուսաղէմ 1868, էջ 411—413 (Թ. 1430էն անանուն): Հ. Հ. Ոսկեան, Ներսէս Լամբրոնացոյ, Վարք Գրիգորի Նարեկացոյ. Հանդ. Ամս. 1940, էջ 214—220:

Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., էջ 143—146 (Էջմ. 1568էն անանուն). հմմտ. նաեւ 448:

Այս համառօտ Վարքը առաջին անգամ կը տեսնուի Էջմիածնի Թ. 1568ի մէջ, որ

Ներսէս Լամբրոնացւոյ համար գրուած Գր․
Նարեկացւոյ Աղօթամատոյցն է, ուր վերնա-
գիրը կը կրէ լոկ «Վարք սրբոյ առնն Աստու-
ծոյ Գրիգորի Նարեկացւոյ»։ Վարքիս խմբա-
գիրը ունեցած է իր առջեւ հնադոյն մը, որ
ըլլալու է Յովսէփեանի էջմ. 1566էն հրա-
տարակած «Նարեկացու Կենսագրականը»
(Յիշատակարանք, էջ 141/44)։ Խմբագրին
սեպհականն է սկզբնաւորութիւնն եւ մաղ-
թողական վերջաւորութիւնը։ Այս վերջաւո-
րութիւնը առանց տարակուսի ստացողէն է,
որ է Ներսէս քահանայ։

Այն հանդամանքը, որ Վարքս կը դանուի
Ներսէսի սեպհական ձեռագրին մէջ, եկող
սերունդը հոտառութիւնն ունեցած է ճանչ-
նալու խմբագիրն եւ խորագրին տակ արձա-
նագրած է «զոր արարեալ է սուրբ արքե-
պիսկոպոսին տեառն Ներսէսի առաջնորդին
սուրբ ուխտիս Սկեւռայի»․ այսպէս գրած է
Սկեւռայի մը 1237ին օրինակուած Նարեկ-
գրոյ մէջ։ Այսպէս ունին Ժ․ Մաթոսեանի
Թ․ 9, Երուսաղէմի Թ․ 2010 եւ Վիեննայի
Թ․ 592։ Ուրիշներ խորագրած են՝ «Պատ-
մութիւն սուրբ առն Աստուծոյ Գրիգորի Նա-
րեկացւոյ, զոր արարեալ է սուրբ արքեպիս-
կոպոսի Տարսոնի տեառն Ներսէսի Լամբրո-
նացւոյ»։

Հ․ Ղ․ Ալիշան, Սիսուան, 100 կ'ըսէ, թէ
Նարեկացւոյ «զմարտ գրեաց (Գրիգոր) Սկեւ-
ռայիս»։ Այլուստ ինձ անծանօթ։

9.

Սահմանի աղաւթից եւ ժամատեղեաց . այլ եւ սակս երեխայից Մկրտութեան եւ վասն վերջին օծման . այլ եւ վասն շրագալուցի սուրբ գատկին եւ զգուշութեան կիւրակէից . արարեալ մեծին եւ երանաշնորհ վարդապետին Ներսիսի Լամբրոնացւոյ ի խնդրոյ ումեմն Գրիգորի բանասիրի :

Տեղի աղօթից գիրք սուրբք զեկեղեցի մեզ ուսուցանէ , ու՞ր առաւել լսելի լինիցին աղօթք . . . :

Վջ . Այլ դու զգոյշ լեր , Գրիգորիէ , որ յայս աշխատանս զմեզ հարկեցեր , գուցէ գթեսցիս . . . դարձեալ ասեմ . Զգոյշ . լեր : Բազում կամէի գրել , այլ վասն պարասպութեան ոչ զօրեցի : Սակայն եռակի գրեմ . Զգոյշ լեր , զի մի գայթակղեսցիս : Ա . — Դ . «պրակնեւրու» բաժնուած :

Ձեռագիր . Երեւան , Թանգ . 618 , 44բ—49ա (ԺԸ . դարէ) : Կ'ըսուի թէ զաղափարօրինակը «ՈԺԶ» (1167) տարիէն էր : Բայց այս տարւոյն Ներսէս տակաւին 13—14 տարեկան էր . հաւանօրէն ըլլալու էր ՈԺԶ տարիէն , զրչութեամբ Ներսէս քահանայի :

Ձեռագիրք : Երուսաղէմ , Թ . 632 , 30բ—37 (ԺԸ .) : Երեւան , 618 , 44բ—49ա (ԺԸ . օրինակն յամէ ՈԺԶ , 1167) : Աղանեանցի օրինակը (ԺԶ . — ԺԷ . Արձագանք , 1888 , էջ 50) : Նոր-Ջուղայի Թ . 135 , 188ա ունի . «Նորին սրբոյն Ներսիսի Լամբրոնացւոյ առ

Գրիգոր» : Էջմիածին, Գէորգ . 19 կը խորագրէ . «Նորին թուղթ առ հոգեւոր որդին իւր Գրիգորիս» :

10 .

Կանոն գձրեալ եւ գոր ի նմա ջուր սրբելոյ եւ Ջրաշեղջի եւ յորժամ ինչ հեղձնուցու : Տեառն Ներսէսի արքեպիսկոպոսի կարգած :

Լոյս ի լուսոյ ի Հօրէ . . . : Աղաւթք . Տէր Աստուած ամենակալ . . . : Եւ միտէ գիտէն ի ջուրն եւ ապա հեղու գեւղն սուրբ եւ ասէ . Աւրհնեսցի եւ սրբեսցի . . . :

Տեառն Ներսէսի արքեպիսկոպոսին Տարսոնի Լամբրոնեցւոյ է շինեալ գձրհօրաւրհնէքս ի լլուճն եկեղեցական կարգաց , նմանեալ առաջնոցն ըստ սրբութեան եւ գիտութեան : Եւ հաւատացաք , թէ յԱստուծոյ է պարգեւքս այս , գոր Հոգւովն սրբով տալաւրեաց ի միտսն նորա . զի սա պակասէր ի գրոց : Եւ զանուն տեսուն իմոյ մի պակասեցուցանէք ի գրելեացս : Եւ Տէր Յիսուս Քրիստոս գրողիս եւ զմեզ յիշողացն ողորմեսցի . եւ նմա փառք յաւիտեանս . ամէն :

Ղ . Վ . Համամճեան , Յուցակ ձեռագրաց Իկոնիոնի Ս . Աստուածածին եկեղեցւոյ . Թ . 52 (յամէ 1623) եւ 60 (յամէ 1662) , երկուքն ալ Մաշտոց : Ա . արքեպ . Սիւրմէեան , Յուցակ հայ . ձեռագրաց Հալէպի , Բ . , էջ 80 , Թ . 21 Մաշտոց , գրուած 1671ին :

Հմմտ. Գիրք Մեծ Մաշտոց կոչեցեալ,
Կ. Պոլիս 1807, էջ 94—95 (անանուն):

10բ. Կանոն Զրհոր օրհնելոյ. <Ներ-
սիսի> արարեալ Տարսնեցւոյ:

Գնան ի նմա սուրբ Սաշիւն եւ սուրբ
Իւղոֆն, Շարականաւ...: Եւ ասէ զԱղօթս.
Տէր Աստուած մեր, որ արարիչ ես ամենայն
արարածոց...:

Վիեննա, Թ. 68, 105ա—107բ (Յուդ.
308):

Հմմտ. Մաշտոց, Վենետիկ 1840, էջ
712—716. ուր նոյն է Աղօթքն՝ Տէր Աստուած
արարիչ... (715): Մեծ Մաշտոց, էջ 92—
94: Երկուքն ալ անանուն:

Հ. Ղ. Ալիշան, Սիսուան, 90. Կը յիշէ
Համբրոնացւոյ գրուած քներու մէջ. «Գրեաց
... եւ զԿանոնս Օրհնութեանց սրակասեալս ի
Մաշտոցի, որպիսի են. Կանոն ինչ ջուր օրհ-
նելոյ: Պղծեալ ջրհոր օրհնելոյ»:

11.

Ներսիսի եպիսկոպոսի Տարսնի Կի-
լիկեցւոց Աստուծով Լուծմունի գանազան
խորհրդոց, յորս տարակուսին հանճարեղ:

Ա. Հարցումն. Ծանե՞ան հրեշտակք կամ
սատանայ...:

Վջ. Այսքան ատ ի մէնջ ծայրաքաղ
Հարցմանցս Լուծմունիք, ոչ ըստ ինքնայօժար
կամաց, այլ ըստ քոյդ բռնադատելոյ, որդի

սիրեցեալ Սիմէոն, յորս որքան զօրեաց մտաց մերոց տեսութիւնն ի ճշմարտութիւն յեցաւ եւ ոչ ի պաճուճանս բանից: Արդ ընկալ թէպէտ եւ անագան, սակայն անթերի ըստ կարի, եւ դաստիարակեալ այսու զմիտս եւ զմարմինս՝ փութա զբղջախոհս ցամաքեցուցանել ճառագայթիւք աստուածայնոցս բանից . . . :

Տ. Սաւադանեանց կը գրէ Յուցակին մէջ. «Մեկնութիւնք ըստ մասնեայ ինչ ինչ իմաստից սուրբ Գրոց Հարցուպատասխանեալ»:

Խորագիրն Ն. Ջ. 135 ունի. «Նորին Ս. Ներսիսի Լամբրոնացւոյ Լուծմունք բանիցն Սիմէոնի: Հարցումն . . . :

Ձեռագիրք. Նոր-Ջուղայ, Ամենափրկիչ, Թ. 135, 188ա—190բ (ԺԳ.): Երուսաղէմ, 686 (ԺԸ):

12.

Ատենաբանութիւն:

Սուրբ եւ տիեզերական Ժողովոյն, որ եղել ի շրջան ընթացից Ժամանակի ՌԻԶ (1177) թուականի՝ հրամանաւ Գրիգորիսի յաջորդի առաքելական Աթոռոյ սրբոյ Գրիգորի, համաձայնութիւն Ներսէսի նուաստ նոցին պաշտամանկցի:

Ո՛վ հարք սուրբք եւ վարդապետք ճշմարտութեան, ո՛վ Քրիստոսի Ժողովրդեանն գլուխք եւ հովիւք . . . :

վը. Ձի եւ ընդ նմա՝ նորին շնորհուն լի-
ցուք խաղաղարարքս որդիք Աստուծոյ Հաւր
անվախճան խաղաղութեան, արժանապէս
փառաւորել զՀայր . . . :

Այս խորագիրը կրած է ճառս Ներսէս
Համբրոնացւոյ գրութեանց Հաւաքածոյքին
մէջ, զոր Ներսէս ինքնին կազմած էր 1193ին :
Այս օրինակէն արտագրուած է 1205ին Ներ-
սէս քահանայի օրինակը, ուսկից ծագած են
1325ին Բորգեան Թ. 84. եւ ասկէ Յովհան-
նէս Այնթափեցւոյ, Սիւրի կաթողիկոսին օրի-
նակը, որ այժմ ը գտնուի J. Pozzi ի քով ի
Պարիս : Այս խումբին կը պատկանին ուրիշ
ձեռագիրներ ալ, որոնք պիտի յիշուին ապա :
Ճառիս նախնական խորագիրս նոր խմբա-
գրութեամբ վերածուած է հետեւեալ կեր-
պարանքի .

Յաստուածախումբ եւ ի տիեզերական
ժողովն Տարսնի, որ եղել ի շրջան ընթացից
Ժամանակի՝ ՈՒԶ քուականի Հայոց, հրա-
մանաւ համահրեշտակ կաթողիկոսին Հայոց
Գրիգորիսի Եղբորորդւոյ սրբոյն Ներսիսի
յաջորդի առաքելական աթոռոյ Սրբոյն Գրի-
գորի եւ քրիստոսապսակ արքային Հայոց
Լեւոնի, սակս միութեան եկեղեցւոյ (Հայոց
եւ Հռոմոց) ատենական խօսք մեծի սրբոյն
Ներսէսի այնմ քաղաքի աթոռակալի եւ աս-
տուածախօս վարդապետի :

Այս խորագիրը յատուկ է առաւելապէս
ԺԵ.—ԺԹ. դարու ձեռագիրներու . այսպէս

Պարիս, Թ. 165: ՍԼԼան, Թ. 95: Վիեննա, 365: 473 ևւ այլն: Խելացի իմբադիրը, նկատելով թէ հին բնագրին մէջ ժողովի տեղը չէ անուանուած, իսկ Ներսէս Տարսոնի Եպիսկոպոսն է, համարած է թէ դամբարան տեղն Եղած ըլլայ Տարսոն, եւ ժամանակի իշխեցողն «քրիստոսապաւկ արքայն Հայոց ԼԵԼՈՆ»:

Ձեռագիրք: Էջմիածին, 72, 1ա (ԺԷ.): 500, 370ա (1305): 502, 191ա (1619): 1331 (ԺԴ.): 1332 (1696): 1427 (ԺԴ.): 2588 (1294): Երուսաղէմ, 146, 1ա (1551, Պաղարեան, Յուլի, Բ., 9): 850 (1600): 911 (1622): 1562: Պարիս, 165, 126ա): J. Pozzi (1618. Սիւրմէկան, Յուլ. Եւրոպ., Թ. 25): Վատիկան, Բորդեան, 84, 1ա—30 (1325. Tisserant, Catalogus, 177): Թաւրիզ Թ. 5, 3ա (1619. Աճառեան, Յուլ., էջ 80): Վիեննա, 365 (ԺԹ.): 473, 136ա (ԺԷ.): 623: Երեւան, 612, 1ա (1677): Լազ. Ճեմ. 24, 1ա: ՍԼԼան, Թ. 95 (ԺԶ., Մատ, Յուլ. 44):

Հրատարակութիւնք: 1. Գիրք սիրոյ եւ խաղաղութեան, շարագրեցեալ ի սրբոյն Ներսիսէ Լամբրոնացւոյ, ճոխմատ ևւ աստուածարան մեծի շնորհածաւալ վարդապետին մերոյ, ի խնդրոյ հրեշտակակրօն կաթողիկոսին մերոյ Տեառն Գրիգորիսի՝ Եղբորորդւոյ սրբոյն Ներսիսի. հրամանաւ Տեառն Յարութեան արհիեպիսկոպոսի եւ փոխանորդի. ի թուին Հայոց ՌՃՀԸ (1729. հա-

ւանօրէն Կ. Պոլիս) : 8⁰, էջ 160 : էջ 2—3
«Յաստուածախումբ . . .» :

2. Նոյն ճակատով (Կ. Պոլիս) 1749, 8⁰,
էջ 161 :

3. Սրբոյ հօրն մերոյ Ներսէսի Լամբրոն-
նացւոյ արհիեպիսկոպոսի Տարսոնի Կիլի-
կեցւոյ Ատենաբանութիւն եւ ճառք ընտիրք
ի Համբարձումն Քրիստոսի եւ ի Գալուստ
Հոգւոյն սրբոյ : Տպագրեալ բաղդատութեամբ
ուղղագոյն օրինակաց : Վենետիկ 1787, էջ
3—60 :

4. Ատենաբանութիւն սրբոյն Ներսիսի
Լամբրոնացւոյ թարգմանեալ ըստ ընտիր
օրինակաց յիտալական բարբառ ի Հ. Յ. Վ. է
Աւգերեան Անկիւրացւոյ՝ ի Միսիթարեան
Միաբանութենէ . եւ տպագրեալ ի Կրկին
բարբառ՝ հանդերձ իտալական ծանօթու-
թեամբք, Վենետիկ 1812 : Տես վարը՝ իտալ.
թարգմանութեան ճակատը :

5—6. Տեսոն Ներսիսի Լամբրոնացւոյ
Տարսոնի եպիսկոպոսի Ատենաբանութիւն եւ
Թուղթք եւ ճառք : Վենետիկ 1838, էջ 91—
202 : Նոյնը երկրորդ տպագրութեամբ 1865 :
«Յաստուածախումբ . . .» :

7. Ներսէս Լամբրոնացւոյ Ատենաբանու-
թիւն վասն Միութեան եկեղեցւոյ եւ ճառք ի
Համբարձումն Քրիստոսի եւ ի Գալուստ Հոգ-
ւոյն սրբոյ (հրտ. Մ. Դ. Թ[աղիադեանց],
Կարկաթա, 1851 :

8. *Թարգմանութիւնք*: Oratione Sinodale di S. Nierses Lampronenze arcivescovo di Tarso in Cilicia recata in lingua italiana dall' armena, ed illustrata con annotazioni dal P. Pasquale Aucher dottore del Collegio di S. Lazzaro. Venezia 1812, 8° pp. 190.

9. Synodalrede des Nerses von Lambron. Aus dem Armenischen übersetzt, mit Anmerkungen und einer Einleitung versehen von D. C. F. Neumann. Leipzig 1834, 8° S. 78 S. A. aus Zeitschrift für die historische Theologie. 4 (Leipzig 1834) 133—198.

10. Max Herzog zu Sachsen, Die Unionsrede des Erzbischofs Nerses von Lambron auf der Synode von Rom-Cla, 1179: Die Kultur, Jahrbuch für Wissenschaft, Literatur und Kunst 18 (1917 Wien) 71—83 (*ժամանական թարգմանութիւն*):

11. Ս. Նազարեանց, Ներսէս Լամբրոնացի եւ նրա Ատենարանութիւնը Տարսոնի տիեզերական ժողովի մէջ, որ եղած է 1179 թուականին: Հիւսիսատիպի 1859, էջ 81—134 (*Յատաջարան մը եւ բնագրին աշխարհաբար թարգմանութիւնը*):

12. Синодальное слово Нерсеса Ламбронскаго, архієпископа Тарсійскаго. *Թարգմանութիւն Մ. էմիլիի Ի թերթին*, Провославніе Обзорѣніе, 1865, стр. 131—197: *Ասկէ Ի Հատարման*, Переводы и Статьи Н. О. Эмина. Москва 1897, стр. 171—240 (էջ 171—185 *ներածութիւն*):

13. Oratio ad Armenos Tarsensis Concilii Patres habita a Sancto Padre Niersese Lampronensi: Clemens Galanus, Conciliatio ecclesiae Armeniae cum Romana... Pars I. Romae 1650, pp. 326—331 (Ատենական խօսք Ս. Հօրն Ներսէսի Լամփրոնացոյն առաջի Տարսոնի Ժողովոյն: Ի գիրս Միաբանութիւն Հայոց Ս. Եկեղեցւոյն ընդ մեծի Ս. Եկեղեցւոյն Հոռովմայ, Հատոր Ա., էջ 326—331. Հայ բնագիրն հանդերձ լատիներէն թարգմանութեամբ. մաս մը միայն: Հմմտ. նաեւ Բ. 1, 19. 22, 26, 104/5:

Discours synodal de Saint Nersès de Lampron, trad. A. Mercier. Venise 1948, 8^o, p. 80.

13. Օրմանեան, Ազգապատում, Ա., էջ 1536—1537:

14. Յարութիւն Վ. Թէքէեան, 1197ի Տարսոնի Ժողովը, Ազգարար, 1943, Թ. 19:

Ժողովին գումարման տեղն (Հոռովկայ) եւ տարին (1177): Վերագոյն առիթ ունեցայ խօսելու Ժողովիս մասին. որ գումարուած էր ՈԻԶ (1177) թուականին, այն տարւոյն երբ վախճանած էր Կ. Պոլսոյ Միքայէլ պատրիարք (1169—1177): Ժողովը տեղի ունեցած է Հոռովկայ նախադահութեամբ Գրիգոր Դ. Տղայ կաթողիկոսին: Ներկայ էր Ժողովին նաեւ «Ներսէս արքեպիսկոպոս մայրաքաղաքին Կիլիկեցւոց Տարսոնի»:

Այս Ժողովին մէջ, ներկայ 32 հայ Եպիսկոպոսներու առջեւ խօսեցաւ Ներսէս իր ա-

տենական խօսքը, այս ինքն Ատենաբանութիւնը, զոր ինքը կը ներկայացնէ իբրեւ «Սուրբ եւ տիեզերական Ժողովոյն... համաձայնութիւն ներսիսի նուաճա նոցին (Ժողովոյն ներկայ եպիսկոպոսներու) պաշտօնակցի»։ Ուստի Ժողովը գումարուած է 1177ին, զատկին, եւ ոչ 1179ին, ինչպէս կը համարի «Սիսուանի» հեղինակը (էջ 87), գումարուած է Հոռմկլայ, հետեւաբար ո՛չ ի Տարսոն⁸, եւ ո՛չ ալ քրիստոսապաշտ արքային Հայոց Լեւոնի» օրով, ինչպէս կը հաւատէ Ատենաբանութեան խորագրին նոր խմբագիրը, որուն ականջ կախած է Յարութիւն Վ. Թէքէեան, Ազգարար, 1943, Թ. 19, եւ Ժողովի տեղը Տարսոն եւ գումարման տարին 1197ին համարած է։

Գնահատուիւմներ. 1829ին կը գրէր. P. S. Somal, Quadro della storia letteraria di Armenia, p. 97.

„Orazione piena di somma eloquenza e di profonda erudizione, che meritò all' autore di essere pareggiato ai più eloquenti Santi Padri ed ai più illustri oratori della Grecia: anzi così di lui lasciò scritto un valente scrittore italiano, il quale ebbe occasione di leggerne una ver-

⁸ Առաջին անգամ ներսէս Պալենց ցոյց տուաւ Ժողովին տեղը Տարսոն. «Մա (Գրիգոր Դ.) արար Ժողով քաղում եպիսկոպոսաց ի Տարսոնի Կիլիկեցոց, առաջնորդութեամբ ներսէսի, նոյն քաղաքին եպիսկոպոսի եւ մեծ վարդապետի, վասն սիրոյ եւ միաբանութեան առ թաղաւորն Յունաց Մանուէլ (Գալանոս, Միաբանութիւն, Ա., էջ 324)։

sione latina: Se Demostene avesse dovuto parlare in quella occasione, si sarebbe espresso colle parole del Lampronense, postochè avesse avuto la stessa fede, e virtù di questo esimio Oratore“. Vi si ammira in essa l'ingegno, il buon gusto, la forza nel ragionare, e tutte le più nobili qualità, che possa avere un grande oratore, un eccellente teologo, un zelantissimo ministro di Dio. Lo stile poi è oltremodo maestoso e patetico.

✓ Ասկէ՝ ՆՀԲ., Ա., 13. «Հոօր եւ ազգոյ ոճով, գեղեցիկ շարադրութեամբ, մինչ զի այլ ոմն Դեմոսթենէս կամ Կիկերոն անուանեցին զնա հայերէնագէտ Եւրոպացիք» հմմտ. նաեւ Չարբանալեան, Պատմ. Հին Դար., էջ 652—653:

✓ E. Dulaurier, Documents, p. 561: Un monument d'éloquence persuasive et pathétique, de haute et saine raison, et de science théologique.

✓ Հ. Ղ. Ալիշան, Սխուան, 87, կը գրէ.

«Ատենաքանութիւնն հռչակապանծ միւս եւս հրաշակերտ գրաւոր գործոց, եւ անսուտ փառաւ ոչ միայն քաջարուեստ հսկանութեանն, այլ եւ անարուեստ՝ մանաւանդ թէ գերարուեստ շնորհացն աստուածայնոց, որովք անլցեալ՝ մանկագոյն ինքն ելով ի Հարս այնր ժողովոյ՝ ծերունեացն եւ հնագունից լեզու կայր եւ առաջնորդ» (անդ):

«Նշանաւորէ Ներսէս Լամբրոնացւոյ, Տարսոնի եպիսկոպոսին Ատենաքանութիւնը,

այս հաւատոյ բանակցութեանց բոլորովին
ամայի Սահարային մէջ ճշմարիտ Ուխտիս
մը: Ներսէս պարզ խօսքերով կ'ըսէ Հայոց
եւ Յունաց հաւասարապէս, որ ըստ ինքեան
երկուքն ալ միեւնոյն հաւատքն ունին, եւ
ամբողջ վիճաբանութիւնը անարդ. կռիւ մըն
է բառերու: Կը զարմանայ որ քրիստոնեայք
միասին կը ճաշեն, սակայն չեն հաղորդուիր
միասին Քրիստոսի մարմնին: «Այլ ասեա
(զու. հոռոմ) թէ հրաժարեմ՝ զի մի պղծիցիմ
ի նմանէ որ հայն է. կամ ես, որ հայս եմ,
(հրաժարիմ) ի հոռոմէն, (զի մի պղծիցիմ ի
նմանէ որ հոռոմն է) . . . : Եւ զի՞նչ է նորա
պղծութիւն, կամ ի՞նչ քննեցուք. ոչ վարք,
ոչ դորժք, այլ զի զՔրիստոս Աստուած եւ
մարդ խոստովանիմք: Ի մի հաւատ կալով
երկուց կողմանցս, վասն բայից եւ բառից
զմիմեանս պիղծս համարիմք»: Այսպիսի ա-
զատ եւ բարձրաթափչ ըմբռնում մը երկու
կողման հաւատոյ սահմանափակ պահպա-
նումներուն անհաս եւ անըմբռնելի»: Հ. Գեղ-
ցեր, Համառօտ պատմութիւն Հայոց, թարգմ.
Հ. Գ. Գալէմբեարեան, Վիեննա 1897,
էջ 61:

«Ան որ ուշադրութեամբ կարդացած է
Ատենաբանութիւնս, յատկապէս բնագիրը,
չի կրնար անտեսել անոր նրբութիւնն եւ կո-
րովութիւնը: Ինչ ինչ տեսութիւններ ճշմար-
իտ են անկասկած ամէն ժամանակի հա-
մար. մասնաւորապէս Ա. մասին մէջ ըն-

ծայռւած հոգեւոր տաճարի շինութեան նկարագիրը: Տաճարի այս շէնքը Ներսէս ինքը չէ ստեղծագործած ամէն մասամբ: Եւսեբիոս (Եկեղ. Պատմ. Ժ. 4) յառաջ բերած է ճառ մը, որ խօսուած է Կոստանդիանոսի օրով Փիւնիկիայի Տիւրոս քաղաքի մէջ Մայր Եկեղեցւոյ օծման առիթով. այս ճառը գրեթէ նոյն խորհրդածութիւնները կը պատկերէ: Բայց Ներսէս դիտցած է առաւել ոգելից եւ մանրամասնութեանց մէջ խորացած հիւսելիք համեմատութիւնները: Աստուծոյ արքայութեան հոգեւոր տաճարի շինութեան ամէնքնիւս պէտք է գործակից ըլլանք, եւ կը պարտինք միշտ ցանկալ, որ սյգ. շինուածքը կարեւոյն չափ բարձր, ծաւալուն եւ փառաւոր ի գլուխ հանուի: Նաեւ այն սէրն ու լայնասրտութիւնը, որոնք կ'ոգեւորէին Ներսէսը, կարող են մասամբ ինչ օրինակելի մնալ: Ամէն բանէ առաջ ուշադրութիւն իր ազդարարութեան. չանարգել գիրար, չըլլալ վիճախնդիր, վէրքը, որ կայ, աւելի շխորացնել: Մարդ մը ուղիղ, բաց սիրտ, առգորուն ամենամաքուր դիտումներով, ճշմարտախօս ամէնուն, նաեւ իր ժողովուրդին հանդէպ. այս էր Ներսէս: Այս պատճառով ալ թէեւ ի դերեւ ելան իր դիտաւորութիւնները, որոնց ծառայել կ'ուզէր, սակայն ինչ ինչ իր խօսքերէն կը մնան յաւէտ իրաւացի» (Max, Herzog zu Sachsen, die Unionsrede էջ 83):

Գլխակարգութիւնի Հոռոմոց, զորս պահանջեն առ ի մէնջ ի պէտս խաղաղութեան, ընդ որս եւ Լուծմունի արևիքեր եղեալ:

ա. Նզովեցէք զաստղան մի բնութիւն գՔրիստոս՝ զԵւտիֆէս եւ գ՛Իրոսկորոս... (Ա.—Թ. պահանջք եւ պատասխանիք):

Խնդիրք Հայոց ի Հոռոմոց:

ա. Ամենայն մեղուցեալք ըստ իւրաքանչիւր յանցանաց՝ կանոնական հրամանաւ զատեացին... (Ա.—Ե.):

Այս Գլխակարգութիւնի եւ Խնդիրք զեւտեղուած են Ներսէս Լամբրոնացւոյ Հաւաքածոյքին մէջ անմիջապէս Ատենաբանութեան վերջը. ուստի ապացոյց ընծայուած է մեղի, թէ Լամբրոնացւոյն են Հոռոմոց Ա.—Թ. Պահանջքներու Լուծմունք: Զայս կը հաստատէ նաեւ Վիեննայի Թ. 78, 67ա, որ պահելով Ատենաբանութեան խմբադրուած խորագիրը՝ «Յաստուածախումբ... Ժողովն Տարսոնի որ եղեւ ի ՌԻՁ թուականի Հայոց...» կը ներկայացնէ «Գլխակարգութիւնք Յունաց... ընդ որս եւ Լուծմունք արքեպիսկոպոս եղեալ. առացեալ տեառն Ներսիսի Լամբրոնացւոյ առաջի Տարսոնի Ժողովոյն: Ա. Խրնդրեն...»:

«Գլխակարգութիւնք» կը բովանդակեն Յունաց առաջարկութիւնները եւ անոնց կից Հայոց խորհրդածութիւնները կամ Լուծմունքը: Այս «Գլխակարգեալ խնդիրք առ ի

Հռոմոց» պատրաստուած էր Յոյն եպիսկոպոսներու կողմէ եւ ներկայացուած Մանուէլ Կայսեր, որպէս զի հաղորդէ Հայոց: Ստացաւ զանոնք Ներսէս Շնորհալի 1173ին: Լաժբրոնացի կը գրէ. «Գլխակարգեալ խնդիրք առ ի Հռոմոց առաքեալ ի թաղաւորէն, զի ի գումարել ժողովոյն Հայոց՝ ընտրեսցեն զոր արժանն է ընդունել սակս Միաբանութեան» (Պատճառ, 156—157):

Ակնարկուած ժողովը գումարուեցաւ Հռոմկլայ 1177ին: Ինչպէս կ'երեւայ, ժողովականները Ներսէս Լաժբրոնացւոյ յանձնարարած են գրել այդ գլխակարգեալ խնդրոց Լուծմունքը: Սակայն Գրիգորիս կաթողիկոս իր «ձայնակցութեամբ ընդհանուր ժողովոյ Հայոց» առ Կայսր եւ առ Պատրիարք գրած թուղթերուն մէջ այս Լուծմանց մասին որ եւ է խօսք չէ ըրած: Նաեւ Ներսէս իր Պատճառին մէջ զգուշացած է յիշել ինչպէս Ատենաբանութիւնն, նոյնպէս ալ Լուծմունքը. թէեւ կը սպասուէր, որ Հռոմկլայի ժողովին մէջ ընթերցուած ըլլար այն եւ Գրիգորիս կաթողիկոսի Թուղթին հետ ուղարկուած Կայսեր: Ներսէս, որ յառաջ բերած էր Պատճառին մէջ այս Գլխակարգութիւնները, պէտք էր տալ նաեւ անոնց Լուծմունքը ինչպէս նաեւ Հայոց Խնդիրները:

Այս Գլխակարգութեանց եւ Խնդրոց անգրադարձութիւն եղած է 1197ին Կ. Պոլիս: Այս մասին պիտի խօսիմ յաջորդ գլխոյն մէջ:

Գիսպանագնացութիւն Ներսէսի առ
Կայսրն Ալեքս (1197) :

Մանուէլ Կայսեր մահուամբ (1180 սեպտեմբեր 24) ընդհատեցան Հայոց եւ Յունաց մէջ եկեղեցիներու Միութեան շուրջը սկսուած թղթակցութիւններն եւ բանակցութիւնները : Հռոմկլայի 1177ի ժողովոյն որոշումներն եւ առաջարկութիւնները, որոնք հաղորդուեցան թղթով Բիւզանդիոնի արքունիքին եւ պատրիարքարանին, արձաղանդ շրջան 1180—1185 տարիներուն, երբ պետութիւնը ներքին քաղաքական խնդիրներով զրաղած էր : Հարցը միւսանդամ ձեռք առաւ Իսահակ Բ. Անգեղոս (1185—1195), որ գրեց Հայոց թուղթ մը : Այս թուղթը հրատարակեց A. Papadopoulos Kerameus, *Μαγρογορδάζειος βιβλ., 'Ανεχόστω ελληγν., Կ. Պոլիս* 1881, էջ 59—63 : Այս թուղթին մասին յիշատակութիւն չկայ Հայ գրականութեան մէջ : Իր յաջորդը Ալեքս Գ. Անգեղոս (1195—1203) պատգամաւորութիւն մ'ուղարկեց Հայոց, որ կը բերէր պարոն Լեւոնին թագ մը եւ կաթողիկոսին թուղթ մը (1197) : Նոյն տարւոյն իր կողմէ ալ պատգամաւորութիւն մ'առաքեց Լեւոն Ա. թագաւոր. այդ պատգամաւորութեան մէջ էր նաեւ Ներսէս Լամբրոնացի, որ կը տանէր իր հետ Կաթողիկոսի պատասխանը, եւ որ լիազօրուած էր կաթողիկոսի

կազմէ բանակցել Միութեան Հայոց Հարցերու շուրջը :

Նախահոգ եղած էր Ներսէս ասեւել իրեն հետ նախորդ թղթակցութիւններու հաւաքածոյքը, զոր ինքը կազմած էր, նաեւ հնագոյն Կ. Պոլսոյ պատրիարքներու Հայոց գրած թուղթերու պատճէնները :

Քաղաքական-դիւանագիտական առաքելութիւնը արքունիքի հետ կատարելէ ետքը, Ներսէս արքեպիսկոպոս ներկայացաւ Պատրիարքին, որ էր Գէորգիոս Բ. Քսիփիլինոս (1192—1199), եւ մատուց Գրիգոր Զ. Կաթողիկոսին թուղթը, որ կը յայտարարէր, թէ Ներսէս արքեպիսկոպոս լիազօրուած էր բանակցելու Միութեան խնդրի շուրջը :

Բանակցութիւնները տեղի կ'ունենան Ս. Գէորգ պատրիարքական Եկեղեցւոյ մէջ : Ներկայ էին Կայսրը, Պատրիարքը, Եպիսկոպոսներ, իշխաններ եւ Եկեղեցականներ : Կը տեւեն օրեր, վերջին անգամ Պենտեկոստէէն ետքը :

Վիճարանութիւնները յատկապէս իննը Գլխակարգութեանց եւ Հայոց չորս խնդիրներու շուրջն էր : Պօսեցան պատրիարքն եւ աստուածաբանք : Ամէն առարկութեանց պատասխանեց Ներսէս համարձակ եւ իմաստութեամբ :

Այս բանակցութիւններու մասին հակիրճ յիշատակարան մը գրած է Ներսէս վերոյիշեալ Նամակներու հաւաքածոյքին վերջը, որ է հետեւեալը .

Բանի Ներսէսի արքեպիսկոպոսի Տարսնի մայրաքաղաքի :

Ներսէս նուազատ ասացոյ մատենիս՝
 զբշութեամբ օրդւոյ խնոյ Գրիգորիսի, ածի
 դսուրբ ասոս ընդ իս ի Կոստանդնուպոլիս ի
 թուին Հայոց ՈԽԶ (1197) : Եւ ասա նամա-
 կաւքս արարեալ խօսակցութիւն՝ գտաք գս-
 սաւ անծանօթ ի սոցանէ. թանձրաբարբառք
 եւ հրէական կամօք ընդ նիւթս կապեալ. որք
 ոչ ախորժեն ծառայել Աստուծոյ նորոգու-
 թեամբ Հոգւոյն. այլ հնութեամբ զբոյն : Եւ
 սարջացեալ ի հոգեւոր կամս մեր՝ զարձաք
 յիմաստախոհ յուսոյ սոցա ամօթով :

[Նամակքն այս են Գիրքն Երեմիայ եւ
 Գերմանոսի եւ Փաւտայ թուղթքն որ ի Հայք
 մասն հաւատոյ, եւ Աթանասի եւ Մանեայ :]

Ձեռագիրք : Էջմիածին, Թ. 583, 180ա
 (ԺԴ. սկ. սրակաս) : 732, 314բ (1322) : 1666,
 272ա (ԺԴ.) : Տիւրինդէն, 52, 210ա (1313.
 Յուլ. 75. հմմտ. Արձագանք, 1888, էջ 158) :
 Չմմտ, 195, 198բ (Քէշիշեան, Յուլ. ակ) :

Այս Յիշատակարանը պահուած է Մով-
 սէս Երզնկացոյ կազմած Ոսկեփորիկի մէջ.
 Ներսէսի աս Յուսիկ թուղթին վերջն եւ
 «Յորժամ չոգաւ զԵսպանութեամբ» գրուած-
 քէն (տես վարը, Թ. 14ա) յառաջ : Ուստի
 սերտիս կապակցութեան մէջ վերջնոյս հետ :

✓ Հրտ. Արձագանք, 1888, էջ 158 (Գիւա-
 ք՝ Այանեանց) . Սիսուան, 465. Հայտա-
 արում, 425. Յովսէփեան, Յիշատ. 601 :

Յիշատակարանիս վերջին, քառակուսի փակագծի մէջ առնուած տողերը կը համարիմ Մովսէս Երզնկացւոյ յաւելուածը: Այս տեղ յիշուած «Նամակներն» են.

1. «Գիրք Երեմիայ», իմացիր՝ Եւտիֆեայ 4. Պոլսոյ պատրիարքի գրութիւնն վասն Հակի:

2. Թուղթ Գերմանոս պատրիարքի առ Հայս. Գիրք Թղթոց, էջ 358—372:

3. «Թուղթք Փոտայ» պատրիարքի առ Զաքարիա կաթողիկոս եւ առ Աշոտ իշխանաց իշխան դրած:

4. «Աթանասի եւ Մանեայ»: Փոտի վասն հաւատոյ Նամակէն Թուղթ մը ինկած, դետեղուած է Նամակին վերջը «Նորին Մանեայ» վերնագրին տակ: Իսկ «Աթանասի» կը պատկանի նոյն Նամակին վերջը յառաջ բերուած վերջին կոչումը: Այս անկումը կատրուած է ժԳ. դարուն ձեռագրի մը մէջ:

14ա. Տեառն Ներսէսի արքեպիսկոպոսի Տաքսոնի Կիլիկեցւոց. յորժամ չոգաւ դեսպանութեամբ ի քաղաւորէն Հայոց ի Լեւոնէ ի Կոստանդինուպոլիս. Հարցումն Պատրիարքին եւ Պատասխանի սրբոյն Ներսէսի:

Իբրեւ յառաջեաց սուրբն Ներսէս առաջի թագաւորին Յունաց եւ ետ ողջոյն, մատուցին զպատուէրս եւ զհրամանս եւ զթուղթս տեառն Գրիգորիոսի Հայոց կաթողիկոսին եւ զթագաւորին Հայոց Լեւոնի...:

Ասէ Պատրիարքն թէ վասն Քրիստոսի
աստուածութեանն եւ մարդկութեանն խօ-
սիմք ինչ . . . :

Վջ. եւ դտեալ սուրբն յաղթող ամենայն
Յունաց . . . :

Զեռագիրք : Էջմ . 228, 186^ա—194 (1457) :
501, 135^բ (Ժէ .) : 503, 67^բ (1601) : 504,
69^բ (1780) : 581, 453^բ (ԺԴ .) : 583, 180^ա
(ԺԵ .) : 732, 315^ա (1322) : 774, 91^ա (1651) :
1666, 272^ա (ԺԴ : ա) : 2496, 211^ա—217^բ
(1293) : Էջմ . Գէորգ . 57, 213^ա—219^բ (1294,
Marr, Sbornik, Յաւել . 11) : Տիւրինդէն, 52,
210^բ—215^ա (1313) : Զմմատ, 195, 198^բ :
Հալէպ, 144, 217^բ (1604 . Յ . 250) : Վիեննա,
912, 61^ա (Ժէ .) : 78, 54^ա (Յ . 335) : 257,
41^ա : 473, 200 (Ժէ , բ) : 324, 163^բ—164^բ
(1305 . Յ . 770) : Երուսաղէմ, 645 : 652, 212^ա
(ԺԸ .) :

Հրատարակութիւն .

1. Տեառն Ներսէսի Լամբրոնացւոյ : Յոր-
ժամ չոգաւ դեսպանութեամբ ի թաղաւորէն
Հայոց Լեւոնէ ի Կ . Պոլիս յեա Ժողովոյն
Տարսնի : Հարցունին Պատրիարքին եւ Պա-
տարիանի Ս . Ներսէսի : Կ . Պոլիս 1757, 8⁰,
էջ 1—16 :

2. Խօսակցութիւնք Ս . Ներսէսի Լամբրո-
նացւոյ ընդ Պատրիարքին Յունաց : Կ . Պոլիս
1861, 12⁰, էջ 3—24 :

Գրուածքս ծանօթ եղած է Գրիգոր Սկեւ-
նացւոյ իր Ներբողին մէջ, որ գրուած է

1204ին . ուսկից յառաջ կը բերեմ տեղիքս .
 «Այի ի բացընկեցիկ աստանօր եւ որ յիշա-
 տակին է արժանաւոր՝ լիցի : Քանզի ըստ
 թաղաւորական հզօր հրամանի եւստ ծամա-
 նել սրբոյս յարքայանեւոտ քաղաքն Կոստան-
 դինուօղլիս : Եւ զի նախ իմաստութեան եւ
 աստքինութեանն հասեալ համբաւ ի յսելիս
 ինքնակալին եւ պատրիարքին , յոյսով պատուոյ
 եւ մեծարանաց ի նոցանէ լինէր ընդունակ .
 նաեւ ըստ ընտրութիւն իմաստասիրութեան
 եւ յարգանաց հանճարոյ ի քննութեան բանտ
 արկանէ ին պատուածային ի մէջ առեալ Կոստ-
 կարանս զի նոսա զանխուլ եւ զժուարա-
 ճաս բանտ առաջի արկանէին : Եւ զի յո-
 չունց իմաստասիրաց էին ժողովք , տմենե-
 քեան ի մի վայր գումարէին եւ ըստ սեփհա-
 կանն իշխանութեան զհարցականն ինքեանց
 ասնէին , ի նմանէ զլուծմունն պահանջեալ :
 Եւ էր տեսանել իբր պաղաւնի ի մէջ բաժրմաց
 բազէից խուճապեալ զոյսով , երկխոյ իմն պա-
 տաջինն ըստ ասեմինն տհաքութեան բերեալ .
 սակայն ի Հոգւոյն շնորհ խրախուսեալ՝ յա-
 սաջ մատուցեալ իմաստացեղց հանճարով եւ
 շեղութեամբ առ պատասխանեալն՝ այնքան
 հասանական տուեալ , որ եւ անակնկալն էր
 ի նոցանէ , մինչեւ հիացմամբ պակնուլ ի
 պարմացմանցն , եւս ընդ միայնակն այլարար-
 բաւ եւ տարաշխարհիկ գոյով ի մէջ այնքան
 աթոռակալ իմաստասիրաց . եւ գովական
 բանս ի բարբառ իւրեանց առ ինքեանս հան-
 բապէս նմա շնորհեցին . Ոչ որպէս լուսք

միայն, ասեն, այլ դերագոյն եւս տեսաք : Իշխանութիւն ապա հարցման առեալ՝ գրով զՀարցականն աւանդէր . եւ ի բազում աւուրս հոկտորացն ի մի վայր գումարեալ խոկմամբ եւ առանձինն, էր ինչ զօր պատասխանեցին եւ յոլովք այն՝ յորս պարտեցան : Եւ այսպէս զարմանալի ի միջի նոցա երեւեալ՝ բազում պատուով եւ ճրիւք ի թագաւորէն եւ ի պատրիարգէն անդրէն գառնայր» (Սոփերք, ԺԵ, 53—54) :

Ակեւռացոյ հաւատառումք, թէ Ներսէս «իշխանութիւն ապա հարցման առեալ՝ գրով զՀարցականն աւանդէր», առանց տարակուսի Գլխակարգութեանց Լուծմունքը կ'ակնարկէ, որոնք ինչպէս տեսանք, հասած են մեզի 1177էն : Այս Գլխակարգութիւնքն իրենց Լուծմունքով ունէր իր հեաք Ներսէս : Թէ Հարցաքննութիւնքն ալ գրի առաւ Ներսէս, այն ծանօթ չէ ինձի : Ինչ որ ունինք այսօր այդ Հարցաքննութեանց մասին, որոնք կատարուած են յունարէն լեզուով, գրի առնուած են երրորդէ մը, որ ներկայ եղած է վիճմանց : Այդ անանունը աշխարհիկ մ'եղած կ'երեւայ, անհմուտ մը դաւանաբանական-ծիսակա՞ն հարցերու, նաեւ անվարժ գրագէտ մը, որ արտայայտուած է սամկօրէն հայերէնով :

Հ. Ղ. Ալիշան, Հայապատում, 426, ծան. «Հարազատ չերեւիր» կը գրէ : Հ. Յ. Տաշեան կ'անուանէ . «աղաւաղ գրութիւն մը կրօնական խնդրոց, ի մասնաւորի բաժակի

խնդրի մասին» (Յուլյան, էջ 336) . «դործ մը, որ (Ն. Լամբրոնացիէն) ոչ չառ ժամանակ ետքը գրուած ըլլալու է» (Սրբազան պատարագամատոյցք Հայոց, էջ 176) :

15.

Ներքողեան ի վերափոխումն ամենաւրիեալ Աստուածածնին. ասացեալ ի Ներսէսէ ծնողաց խոստամբ նմին բնծայեալ ծառայէ :

Պարտական դատիմ կուսական աւուրս տաւնի ընծայել զպտուղս բաժնի իբր տնկեալ ի նմանէ որթ ի մէջ բիւրաւոր ստեղանց աստուածատունկ սուրբ այս տաճարի . . . :

Վջ. միաձայն երգովք ի մի հանդէս պարս տաւնեացուք քեզ ասա եւ յանդրանկացն խորան . . . :

Ձեռագիրք : Հալէպ, Թ. 141, Թղ. 216ա (1325. Սիւրմէեան, Յուլյ., Ա., 245) : Էջմիածին, Թ. 131, 11ա (1781) : 779, 206ա (1643) : Երեւան, Պետ. Թանգ., Թ. 601, էջ 870 (1729) : Երուսաղէմ, Թ. 675 (Ժէ.) : Զմմառ, Քէշիշեան, Թ. 151, 16բ (ԺԸ.) : 269, 135 (ԺԸ.) : Վիեննա, Թ. 610, 72ա (1787) :

Հրատարակութիւն : Հ. Հ. Ոսկեան, Ներսէս Լամբրոնացւոյ Ներքողեան ի վերափոխումն Աստուածածնի : Հանդ. Ամս. 39 (1925), 355—366, 442—462 = Մատենա-

գրական քննութիւններ, Վիեննա 1926, էջ 66—119 (Ազգ. Մատ. 112) :

1ա. Համառօտ իմբագրութիւն. Յայսմաւուրք, Բ., Կ. Պոլիս 1834, էջ 81—83 : Ասկէ արտագրուած հաւանօրէն՝ Վիեննա, Թ. 923 (հին՝ 966), Թղ. 111բ (1860) եւ էջմիածին, Թ. 2682, 1ա (ԺԹ.) :

Կը սկսի «Ուր անպատուձ գեղեցկութիւն է», որ կը համապատասխանէ ընդարձակ բնագրին (Ոսկեան, էջ 114, տ. 18). «Անդ ուր յաւէժ ցնծութիւն է» :

Ներբողեանիս հնազոյն ծանօթ օրինակն է Հալէպի Քառասուն Մանկունք եկեղեցւոյ Մատենադարանին Թ. 141, որուն գրիչն է Գրիգոր Ակներցի, ծաղկած ԺԴ. դարու առաջին կէսին : Զեռագրին դադարփարօրինակը, որ կը պարունակէր Գրիգոր Նարեկացւոյ Ապարանից խաչի պատմութիւնը, արտագրուած է (ի Սկեւռա^oյ) Ներսէս Լամբրոնացւոյ ձեռագիր օրինակէն. հմմտ. Արտաւաղդ արքեպ. Սիւրմէեան, Յուլիակ հայ. ձեռագրաց Հալէպի Ս. Քառասուն Մանկունք եկեղեցւոյ, Երուսաղէմ 1935, էջ 245—246 :

Փնտհատութիւն. «Յօրինեալ ի պատանեկութեան իւրում ստորին ոճով, այլ ջերմեռանդն ոգւով» (ՆՀԲ., Ա., 13) : «Անուշակ ներբողեան . . . հաւանօրէն ի քահանայութեանն ասացեալ է նորա զայն ներբող» (Սիւսւան, 97) :

«Գեղեցիկ ոճով, բարձր դադարարնե-
րով, ուժեղ շեշտով ու բուն զգածումներով
դրուած» (Ոսկեան, 75) :

Հետեւած է Մանկութեան Աւետարանին
եւ Վերափոխման անխաւրական պատմու-
թեանց :

16.

Ներսիսի արքեպիսկոպոսի Տարսնի Կի-
լիկեցւոց Բարեբանութիւն ներբողական գո-
վութեամբ ի փառաւոր ար Համբարձ-
ման Տեառն մերոյ եւ Փրկչին Յիսուսի
Քրիստոսի :

Յնծայ այսաւր, հարանդ ողջախոհ, եկե-
ղեցի հեթանոսաց . . . :

Վջ. եւ յաւիտենական կենացն ի հանդեր-
ձեալ դայուսան մարմնով . . . :

Ձեռագիրք : Երուսաղէմ, Թ. 351 (ԺԳ) :
1, 49բ : 71, 465ա (1321) : Վենետիկ, 202,
420բ (1637. Յույ., Բ., 99) : Վիեննա, 657,
117ա (1766) : 850, 100ա (ԺԷ.) :

Հրատարակութիւնք : Վենետիկ 1787
(Ատենաբանութիւն . . .), Էջ 61—82 : 1838 եւ
1865 (Ատենաբանութիւն . . .), Էջ 243—281 :

Վերլուծում մը՝ Մ. Արեղեան, Հայոց
հին դրականութեան պատմութիւն, Բ., Երե-
ւան 1946, Էջ 132—139 :

Դովեաւ Ներբողական բացատրութեամբ ասացեալ Ներսէսի սրբազան եպիսկոպոսի Տարսոնի ի նշմարիտն Աստուած Հոգին սուրբ եւ յիջանելն նորա ի դասս Առաքելոցն եւ յաւր Պենտէկոստէին :

Ստիպիմ ի սիրոյ սրտիս բաղձանաց նուիրել զբանս աղքատ մտաց խմոց աւուրած եւծի . . . :

Վջ . եւ քեզ աւրհնութիւն ի մէնջ ի մի բերան ընդ Հօր եւ Որդւոյ ի մշտնջենաւոր կեանսդ եւ անվախճան . ամէն :

Վերնագիրն պէսպէս . 1 . «Ներսէսի Լամբրոնացւոյ ասացեալ Ներբողեան ի Հոգին սուրբ եւ ի Ս . Առաքեալսն» : 2 . «Երանելւոյն Ներսէսի Տարսոնի եպիսկոպոսի Ներբողեան առ'' ի հրաշափառ Գալուստ Հոգւոյն սրբոյ» : 3 . «Երանելւոյն Ներսէսի Հայոց կաթողիկոսի Ներբողեան առ «ի Հոգին սուրբ, չքնաղ եւ զարմանալի» : 4 . «Եր . Ներսէսի առ'' ի Գալուստ Հոգւոյն սրբոյ չքնաղ եւ զարմանալի» :

Ձեռագիրք : Վնեւթիկ, Թ . 207, 37բ (1341 : Յուլ . Բ . 167) : Կեսարիա, Թ . 1, 534բ³ (1342) : Մոսկուա, Լազ . Ճեմ . 9, 350ա³ (1459) : Էջմիածին, Թ . 449, 165ա (1757) : Երեւան, 601, էջ 428 (1729) : Վիեննա, Թ . 5, 232ա¹ (ԺԳ . Յ . 19) : 9, 203ա⁴ (1506 . Յ . 54) : 87² (ԺԸ . Յուլ . 347) : 269,

228ա (1720): Երուսաղէմ, 1, 59ա: 71, 479բ:

Հրատարակութիւնք: Վենետիկ 1787 (Ատենարանութիւն), էջ 82—100: 1838 եւ 1865 (Ատենար.), էջ 282—317: Վիեննա 1855), 1—16: Նաեւ Ճաշոցներու եւ Ժամագիրքերու մէջ:

Թարգմանութիւնք: 1. Ներսէս Լամբրոնացոյ Ներբողը Հոգւոյն սրբոյ Գալստեան վերայ. փոխւոյց դրարարից աշխարհարար Խ. քահանայ Միքայել վրդ. Վաղարշ, 1874, 80, էջ 63.

2. Ներբողեան ճառ երանելոյն Ներսէս Լամբրոնացոյ ի հրաշտփառ Գալուստ Ս. Հոգւոյն (արդի հայերէնի վերածուած). Թարգմ. Եղիշարդ: Սիոն, 1936, էջ 202—207:

18.

Ներսիսի Տարսնի եպիսկոպոսի նառ Անառակ որդւոյն:

Եւ առէ. Առն միտջ էին երկու որդիք...: Զանազան առակք ի Տեառնէ խօսեցեալք դառնալան ունին եւ զհայցուածս խորհրդոց, յորոց որք ի նմին Տեառնէ լուծան...:

Վջ. զի եւ ի նորին փառսն հայեացուք յերկինս եւ փառս տացուք անուան իւրոյ...:

Չեռագիրք: Սերաստիա, 155, էջ 325—349 (անա.): Զմմառ, 151, 34ա (ԺԸ.): 269, 106բ (ԺԸ.): Վենետիկ 202, 213բ—219բ

(1637. Յուլյ. Բ. 84) : Երուսաղէմ, 154, էջ 700 (Յուլյ. Բ. 42) :

Հրտ. : Հ. Հ. Ոսկեան, Ներսէսի Լամբրոնացւոյ ճատ յԱնասակ որդին : Հանդ. Աճս. 42 (1928), 120—135, 311—319 :

19.

Ներսիսի Տարսնի եպիսկոպոսի ի բան Տնտեսին : Եւ տալք տա աշակերտն. Այր մի էր մեծատուն, որոյ էր տնտես... : Ըստ կարգի տաակքս այսոքիկ եւ զօրութիւն խորհրդոյ ունին տա միմեանս զյարմարումն Երեքեանս. եւ նախ Առակ որդւոյդ... :

Վճ. Մոյսրին որք բնդ նորին լծովն զանձինս արկանեն... :

Ձեռագիրք : Սեբաստիա, 155, էջ 403—422 (անանուն) : Չմմատ, 151, 43բ : 269, 122ա : V. 202, 233ա—238ա (1637. Յուլյ. Բ. 85) : Երուսաղէմ, 154, էջ 741 (Յուլյ. Բ. 43) :

19ա. (Ներսիսի Տարսնի եպիսկոպոսի ի մեծատունն) :

Այր ոմն էր մեծատուն եւ ազանէր բեհեղ... : Դարձեալ այս տաակ ի կարգի տառաջնոցն յարմարի... :

Սեբաստիա, 155, 422ա—438 (անանուն) :

Անանուն կենսագիրը կը գրէ, թէ Ներսէս «մեկնեաց... զՏէրունական Առակսն»

(Հայապատում, էջ 419) : Թէպէտ այս վերջինս անանուն կը ներկայանայ միակ ձեռագրի մէջ, ուր նաեւ Թ. 18 անանուն էր, բայց հաւանական կը համարիմ թէ նաեւ ճառիս հեղինակը Լամբրոնացին է :

20.

Թուղթ առ ֆրիստոսագօր իշխողն մեր ինֆնակալութեամբ Լեւոն ի նուաստ ներսիսէ որ ի Տարսուն սրբոյ եկեղեցւոյն պաշտօնեայ :

«Պատրաստ լերուք տալ պատասխանի հեղութեամբ ամենայնի, որ հարցանէ վասն յուսոյն որ ի ձեզ» . խրատ տայ մեզ գլխաւոր առաքելոցն Պետրոս (Ա. Պետ. Գ. 15) . . . :

Անպէս ունին վերնագիրն եւ սկիզբը էջմ. 500 (1305) եւ 524 : Անթիլ. 25 (Ժէ) :

Այլ՝ Ներսիսի Լամբրոնացւոյ արքեպ. ի Տարսունի Կիլիկեցւոց Պաթառիսանի թղթոյն վարդապետին Տուտէորդւոյ եւ նորին նմանեաց Ձորագետացւոց եւ Հաղբատացւոց, առ թագաւորն Հայոց Լեւոն : — Հեղութեամբ ամենայնի . . . :

Ձեռագիրք : էջմ. 500, 209^p (1305) : 524, 56^p (Ժէ.) : 912 (1785) : Երեւան, Թանգ. 568 (Ժէ.) : 616, էջ 401 (1822) (= Սանաս. 41. Աճատեան, Յուլյ, 31—32) : Վիեննա, 78, 16^ա (ԺԲ. Յ. 333) : 237, 231^ա (1823. Յ. 621) : 299, 29^p (ԺԹ. Յ. 727) : 376, 34^ա (ԺԹ. Յ. 829) : 617, 72^ա (1783) :

623, 225^p (1732) : Չմմառ, 155, 89^ա (ԺԷ.) :
269, 15^ա (ԺԸ.) : Անթիլիաս, 25 (ԺԸ.) :
Բէյրութ, Կաթողիկոսարան, 1, էջ 339^ա
(1812) :

Հրատարակութիւն : 1—2. Տեառն Ներսէս
Լամբրոնացւոյ Տարածնի Եպիսկոպոսի
Ատենարանութիւն եւ Թուղթ եւ ճառք, Վե-
նետիկ 1838, 1865, էջ 203—242 :

Թարգմանութիւնք .

1. Ս. Նալբարեանց, Ներսէս Լամբրո-
նացու Թուղթը դէպի Հայոց Թագաւոր
Էլեոնը : Հիւսիսափայլ 1859, էջ 630—646 :

2. Ed. Dulaurier, Lettre adressé au roi
Léon II : Recueil des historiens des Croisades.
Documents arméniens, t. I. (Paris 1869) p.
579—603 (Հայ ընադիրն եւ Թարգմանու-
թիւնն, մասամբ) :

3. V. Langlois, Lettre à Monsieur l'aca-
demicien Brosset, sur quelques points d'his-
toire politique, religieuse et civile des Ar-
méniens et des Franks, à l'époque des croi-
sades : Melanges Asiatique 3 (1860) 280—
291 Քաղաածքներ Թուղթէն :

4. Հ. Աճատեան, Հայերէն նոր բառեր
Ն. Լամբրոնացւոյ Թղթին մէջ (էջ 227. «Ընդ
Կարճօտելն մաղկատել») : Բաղմամէտ, 1914,
էջ 180—161. Հմմտ. նաեւ Բաղմամէտ, 1923,
էջ 269—271 :

Թուղթիս գրութեան տարին Հ. Ալիշան
կը նշանակէ 1195 (Սիսուան, 552. Հմմտ.

նաեւ 461—462) : Այսօրէս նաեւ Օրմանեան, Ա., 1515 : Fr. Tournebize, Histoire politique et religieuse de l'Arménie, Paris, p. 274, «Հաւանօրէն 1198 տարւոյ գարնան մօտերը» գրուած կը համարի : Ներսէս ունի տողերս . «Գունդ Հեռի, որ Պաղեսաինացւոցն ընծայեալ է արքայութեանն, զոր յայս ամ բերեալ ձեր ի Տարսոն, սկիզբն զայս արար առ մեզ խօսելոյ, թէ Ոչ զոք գտայ այսօր բարի անուամբ հռչակեալ առ բազումս, որպէս զքո երկիւղածութիւնդ» (էջ 226) :

Գեահատութիւն. Հ. Ղ. Ալիշան, Սիւսլան, Ձ. կը գրէ Թղթիս մասին. «զոր եւ մարթ է կիկերօնեան իմն ջատաղովութիւն անձին գրել» :

Վերլուծում մը՝ Tournebize, անդ, էջ 274—277 : Օրմանեան, Ազգապատում, Ա., 1514—1524 :

21.

Թուղթ Ներսիսի արքեպիսկոպոսի Տարսոնի կիլիկեցւոց. պատասխանի Յուսկանն արգելական հգնաւորի ի մեծն Անտիոք, յորում լուծանէ գհարցումն կղերիկոսացն Անտիոքու վասն որ ի Հայք աստուածային շնորհի հշմարտութեան ի վերայ քահանայական կարգի եւ ժողովրդականաց ուղիղ հաւատովն որ ի Քրիստոս :

Գիրք քո պատուականութեանդ, երանելի այրդ Աստուծոյ, եհաս առ իմս հախաւորութիւն . . . : Վջ. ի մէջ սուրբ Եկեղեցւոյ տեսա-

կանաւդ պայծառացեալ եւ լուսաւորեալ, զի փառաւորեացի ի քեզ Հայրն երկնաւոր . . . :

Ձեռագիրք: Էջմ. 501, 118բ (Ժէ.): 503, 61բ (1601): 504, 56բ (ԺԲ.): 524, 103ա (Ժէ.): 581, 443բ (ԺԴ.): 1351, 278բ 103ա (Ժէ.): 581, 443բ (ԺԴ.): 1351, 278բ (Ժէ.): 1784, 133ա (Ժէ.): 2607, 343ա (1300): Երեւան, Թանգ. 616, էջ 414 (1822 > 1302 = Սանաս. 41): Վիեննա, 78, 33ա (ԺԲ. Յուլ. 334—335): 237, 239ա (1823 < 1302): 473, 202ա (Ժէ. Յ. 950): 617, 77ա (1783): 780 (ԺԲ.): Տիւրիքէն, 52, 184ա—192բ (1313): Հալէպ, Քառասն. 144, 209ա (1604. Յ. 250): Չմմառ, 195, 193ա (Ժէ.): Անտ. 91 (Ժէ.): Երուսաղէմ, 645 (Ժէ.): 652, 204բ: 653 (ԺԲ.): 672 (ԺԹ.): 877 (Ժէ.): Էջմիածին, Գեւ. 279ա—292ա (1294. Marr, Sborni'z, Յաւել., էջ 12): Թորոս Աղբար, Ա., 38:

Հրատարակութիւնք:

1. Խորհրդածութիւն սրբազան պատարադի . . . : Երուսաղէմ, 1842. Յաւելութեամբ, էջ 21—27:

2. Մսեր Մսերեանց, Ճապաղ, 1859, էջ 37—45:

Յուսիկ մէկն էր այն երեք քահանաներէն, որոնք իրենց անուղղաց ընթացքին եւ շարախօսութիւններուն համար յանդիմանութիւն կրած էին Ներսէս Շնորհալիէն. ապա

անցան անոնք Ուոհա. թողուցին հայ ծէսը
 եւ ընդունեցան Յունացը կամ Լատինացը⁹ :
 Յուսիկ ժամանակ մը վերջը քաշուեցաւ Ան-
 տիոք, միւսանդամ մկրտուեցաւ եւ յարեցաւ
 Յունաց, եւ եղաւ արղելական ճգնաւոր :
 Ինչպէս յատաջ, նոյնպէս ասիկէ ետքը շարու-
 նակեց շարախօսիչ Հայոց Եկեղեցւոյ մասին,
 յատկապէս թէ Ս. Սահակի Տեսիլքին հա-
 մաձայն գաղրած է Հայոց քահանայապետու-
 թիւնը, ուստի նաեւ ձեռնադրութիւն տալու
 իրաւունքը : Այս մասին գրած է նաեւ թուղթ
 մը Ներսէս Լամբրոնացւոյ, որ ամենայն խա-
 դադութեամբ կը սլատասխանէ ջրելոյ՝ անոր
 առարկութիւնները պատմական աղբիւրնե-
 րու վրայ յեցած :

Կը յիշէ Յայանութեան Մեկնութիւնը,
 զոր թարգմանած է ինքը 1179ին : Ուստի
 գրուած է Պատասխանս այս թուականէն
 ետքը :

22.

Պատմաւ խնդրոյ Միաբանութեան թա-
 գաւորին Հոռոմոց Էմմանուէլի եւ սրբոց
 Կաթողիկոսացն Հայոց թուղթք զոր գրեցին
 առ միմեանս :

Մարդարէն Դաւիթ յատուտ ամային երգսն
 սաղմոսացն օրհնարանէ, եթէ Յիշատակ յա-
 ռիտենից Եղիցի արդարն . . . :

⁹ Հմմտ. Միքայէլ Ասորի, Երուսաղէմ, 1871,
 էջ 470—471 և Michel le Syrien, ed. Chabot, III,
 351: 2. Ղ. Ալիշան, Շնորհալի, էջ 473—474:

ՎՋ. Իսկ երանելին հանդուցեալ արժանագոյնի թագաւոր Մանուէլ... եւ յեկեղեցիս Հայոց յիշատակ նորա հաշակի ընդսրբոց թագաւորացն ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ... :

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ

Այսմ ականատեա եւ ականջալուր եղեալ նուաստս Ներսէս համանուն նորին տեառն Ներսէսի հայրապետի, ըստ փափաղման քո, իշխան բարեպաշտ եւ հարազատ եղբայր իմ Հեթում, շարագրեցի համառօտարար զՊատճառ համակացն հանդերձ թղթովքն :

Իսկ գրովանդակ վարս երանեալ հօրն մերոյ եւ սուրբ կաթողիկոսին տեառն Ներսէսի եթէ կամիցիս կարգաւորարար ուսանել, նախ քան զայս է մեր աշխատատիրարար գրեալ տաղաչափական բանիս, զոր առեալ ի ձեռս ընթերցիս եւ մխիթարեացիս հոգեւոյ ըստ առակախօս իմաստնոյն, եթէ Յիշատակ արդարոյ խնդութիւն ժողովրդոց :

Քանզի յայս փափաղ միայն գքո բարեպաշտութիւնոյ ի մերումս ժամանակի տեսաք՝ վար արկեալ առ ի խնդրել եւ յուսանել. զոր եւ իմ կամելով՝ ըստ կարի գրեցի ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ, որ է օրհնեալ յաւիտեանս :

Չեռագիր՝ Պարիս, 179. 93ա (1231) :
Էջմիածին, Գեւ. 57, 210բ եւ 301ա :

Հրատարակուած՝ Հայագատում, Բ.

426—427 : Յովսէփեան , Յիշատակարանք ,
Ա . , 621—622 :

Պարխի Թ . 179 դրուած է Թորոս գրչէ
ի Հռոմկլայ 1231ին , որ կը պարունակէ «Պատ-
ճառք խնդրոյ միաբանութեան թագաւորին
Հոռոմոց Էմմանուէլի եւ սրբոց Կաթողիկո-
սաց Հայոց» . կից յիշատակարանս . որ թէեւ
թուական չի կրեր . բայց կը վերջանայ Մա-
նուէլ Կայսեր մահուան յիշատակութեամբ ,
որ տեղի ունեցաւ 1180 սեպտ . 24ին : Ուստի
գրութեան տարին ալ նկատելու է այս տա-
րին :

Ինչպէս յիշեցինք վերը՝ Ներսէս 1177ին
հրաւիրուեցաւ Գրիգորիս Դ . Կաթողիկոսէն
Հռոմկլայի Ժողովին : Չմեկնած Լամբրոնէն՝
եղբայրն Հեթում խնդրած է իրմէ Միաբա-
նութեան խնդրոյ առթիւ Հայոց եւ Յունաց
մէջ փոխանակուած թուղթերուն պատճեն-
ները բերել , հանդերձ պատճառներով , այս-
ինքն պատմական ծանօթութիւններով մէն
մի թուղթին գրութեան շուրջը :

Ի Հռոմկլայ կային անձինք , որոնք
ապրած էին Ներսէս Շնորհալուոյ օրով , եւ
տեղեակ էին անցուդարձերուն , ի մէջ այլոց
Գրիգորիս Դ . Կաթողիկոս : Նոյն ինքն Ներ-
սէս Լամբրոնացի , որ 1169—1173 տարիներ
ունէ Հռոմկլայ դաժնուած էր , ականատես
եղած էր այդ շրջանի անցուդարձերուն . իսկ
1177—1180 շրջանի դէպքերուն ի մօտոյ ծա-
նօթ էր : Ան մի առ մի հաւաքեց Հռոմկլայի
Դիւանին մէջ պահուած թուղթերը , դատա-

ւորեց զանոնք ժամանակագրօրէն, հարցա-
քննեց անոնց մասին ժամանակակիցները.
եւ այսպէս իրրեւ տկանատեւ եւ տկանջայտը
կազմեց Թուղթերու Հաւաքածոյքն եւ ա-
նոնց Պատճառները գրեց: Որմէ օրինակ մը
բերաւ Լամբրոն ընծայելու իր եղբօր Հեթում
Սեւաստոսի:

Ներսէս դիտմամբ հառաւ այս Հաւաքա-
ծոյքին մէջ Ներսէս Ծնորհարոյ առ Միքայէլ
Ասորւոց Պատրիարք եւ նոյնին Վերին Հա-
յաստան գրած Թուղթերու պատճենները,
որովհետեւ իր ծրագրին մէջ էին միայն
Հայոց եւ Յունաց մէջ փոխանակուած Թուղ-
թերը:

Այս Հաւաքածոյքէն, որ Պատճառք խըն-
դրոյ Միաբանութեան կը կոչուի, մեծ Թուով
օրինակներ հանուած են յընթացս դարերու,
1300էն ետքը կցուեցան անոր Ներսէս Ծնոր-
հարոյ Ընդհանրական եւ մասնական Թուղ-
թերու Հաւաքածոյքը, զոր կազմեց Թոմաս
Հումկլայէցի:

Չեմ յիշեր այս տեղ Հաւաքմանս ձեռա-
դիրները: Հրատարակուած է Ընդհանրական
եւ Մասնական Թուղթերու հետ՝ Պետեր-
բուրգ 1788. Կ. Պոլիս 1825. Էջմիածին 1865.
Երուսաղէմ 1871:

23.

Գովեստ Ներբողական պատմագրական
բանիւ յաղագս վարուց մեծի հայրապետին
տեառն Ներսէսի Հայոց կաթողիկոսի եւ
սիեզերական վարդապետի . առացեալ տեառն
Ներսէսի սրբոյ վարդապետի եւ սորա հարա-
գատի , որդւոյ դստեր եղբաւր :

Շարժեալ ստիպէ հարկ տէրունի
Ըզդադարումն իմքս բանի
Նիւթ գովեստի տալ յապատնի
Հաւրն սր արժան Վարուք պատուի . . . :

ՎՋ . Այժմ բնոյ Պետրոսեանուն եւ ի պարի ,
Թաղաւորեալ ի յապատնի .
Հայցեալ լինել մեզ լըսելի .
Զեկայք աւրհնեալքն հայրենի :

Խորագիրը Մատենիսայի Թ . Յ ունի «Գո-
վեստ . . . եւ գիտութեան մեծին հայրապե-
տին Ներսէսի Հայոց կաթողիկոսի , առ . Ներ-
սէսի եպիսկոպոսի Տարսնի եւ Լամբրոնի .
եւ սորա եղբաւր դստեր որդւոյ . եւ այսպէս
կոչին սոքա . Կաթողիկոսն՝ Շնորհաց եւ
Կլայեցի եւ եպիսկոպոսն՝ Շատաշնորհք եւ
Լամբրոնեցի» :

Զեռագիրք : Էջմիածին , 2496 , 302ա—
341ա (1293) : 912 , Էջ 325 (1785) : 1538 ,
286ա (1625) : 1541 , 276ա (161()) : 1558 ,
340ա (1643) : 2390 , 196ա (ԺԷ .) : 2377 ,
219բ (ԺԴ .) : 2391 (ԺԷ .) : Էջմ . ԳԷ . 57 ,
326բ (1294 : Марръ, Сборники притчъ Вар-

дана. Յաւելութեամբ, Էջ 12) : Երեւան, 1631, Էջ 443 (ԺԷ.) : Պարխա, 165, 145ա (ԺԷ.) : 281, 231ա (1374) : 282 99բ (ԺԲ.) : Երուսաղէմ, 830, 205ա (1677) : 1240, 328բ (1686) : Թաւրիդ, ԼԷ, 14, 264ա (1284. Յուդ. 14) : Չմմառ, ԼԽա, 111, 19ա (ԺԲ.) : Վիեննա, 543, 209ա (1432. Յուդ. 1016) : Չմմառ, Քէչիքեան, 94, 152ա (ԺԵ. պակաս՝ տունք 494—510) : 227, 333ա (1662) :

✓ Հրատարակութիւնք : 1. Թուղթ քնդհանրական . . . , Պետերբուրգ 1788, Էջ 299—316 : 2. Նոյն, Կ. Պոլիս 1825, Էջ 215—228 : 3. Նոյն, Էջմիածին, 1865, Էջ 461—497 : 4. Ողբ Եղեւայ քաղաքի . . . , Կաթմիս, 1832, Էջ 167—216 :

23ա Ոտանաւոր ասացեալ Ն. Լամբրոնացւոյ ի վերայ տեառն Ներսէսի Հայոց Կաթողիկոսի Կլայեցւոյ :

Ներսէս պատկազգի մարդկան . . .

Ձեռագիրք : Երեւան, Թ. 10 (Յայամ. 1610) : Երուսաղէմ, 650 (1691) : 1208 (ԺԴ.) : 1240 (1686) :

Գովեառ Ներքոյականի Բ. մասն է, սկսեալ 76 տունէն :

Վկայութիւն. Ն. Լամբրոնացի «Պատճառ»ին կցած Յիշատակարանին մէջ կը գրէ խօսքը ուղղելով իր Էղբօր Հեթումին. «Իսկ գրովանդակ վարս երանեալ հօր մերոյ Լ. սուրբ Կաթողիկոսին տեառն Ներսէսի, Լթէ Կամիցիս կարգաւորարար ուսանել, նախ քան»

զայս է մեր աշխատասիրարար տաղաչափա-
կան բանիւ գրեալ» :

Ներսէս Տիւսեց Գովեստս հաւանօրէն
1174 օգոստոսին Ներսէս Ծնորհաբոյ մա-
հաւան տարեյիցին, երբ կը գտնուէր Հոռմ-
կայ «ի վարժումն իմաստից» : Տաղաչափա-
կան իր առաջին փորձերէն մէկն է ան : Կա-
րեւոր պատմական բովանդակութեամբ :

Ինքնին կը խոստովանի իր անվարժու-
թիւնը տաղաչափութեան մէջ .

Զոր ծանուցեալ հաւատացի,
Ստուգեալ ի գրոց տեղեկացի,
Զմինն յընտրելոց աչօք տեսի.
Գովել բանիւրս բաղձացի :
Այլ զի անվարժ ի չափ տաղի,
Ոտանաւոր տառից կարգի,
Քերթողական մեծ արհեստի,
Չեղեալ ներհուն ըստ արժանի :
Երկիւղալից անձն իմ լինի,
Թէ ճոխարար բանքս չպատմի
Եւ գերադոյնն յամենայնի
Հիւժեալ խօսիւք փոքրը ցուցի :

Հ. Գ. Զարրանալեան կը գրէ . «Ունի
Լամբրոնացի քանի մը կտոր մանր քերթո-
ղական գրուածներ ալ, բայց անոնց ոճը այն-
չափ հեռու է իր արձակ գրուածոց ոճէն, որ
յայտնապէս կը տեսնուի թէ հռովմայեցի
ճարտասանին պէս միայն խօսելու ուժով եւ
գեղեցիկ ու համոզիչ լեզուով ծնած էր Լամ-

մրոնացին, քան թէ քերթողարանելու» (էջ 660) : Հ. Ալիշան Գովեստս նկատի առնելով կը գնահատէ. «Այս գրուածն հետեւակ է, իբր մանկական եռանդեան պտուղ, անհամեմատ իր յետագայ թէ արձակ գրուածոց, թէ Շարականաց եւ թէ քանի մի ոտանաւորաց» (Հայաստանում, Ա., 96) :

Մ. Արեղեան, որ վերլուծած է գրուածքս, կը գրէ. «Դա մի պոեմա, մի քերթուած է բառիս սկզբնական նշանակութեամբ իբրեւ արուեստով յօրինուած մի գործ . . . : Դա մի քնարական (լերիկական) քերթուած է, քանի որ գրաւ մէջ արտայայտուած են հեղինակի զգացումները առ Շնորհալին, նա ոչ միայն պատմում է, այլ եւ գովում, ներբողում է : Այսպէս լինելով հանդերձ . . . չունի առանձին գրական արժէք, որովհետեւ չի արտայայտուած բանաստեղծական ներշնչումով, կենդանի պատկերաւորութեամբ : Որքան նա ջերմ, բունն մի հոգեւոր է հանդիսանում իր ճառերի մէջ, այնքան պաղ ու թոյլ է իբրեւ քերթող» (Հայոց հին գրականութեան պատմութիւն, Բ., Երեւան 1946, էջ 139—140) :

Գովեստս ճշդիւ գնահատելու համար պէտք է նկատողութեան առնել, որ հեղինակը բաժնած է զայն 10 ուրոյն հատուածներու, որոնցմէ մէն մին ունի իր սեպհական բովանդակութիւնը, պատմական դէմքեր, հին եւ նոր, եւ ողբախառն գրուատը Ն. Շնորհաւոյ, որոնք կը կադմեն շնորհալից պատկերներ, ինքնայատուկ երանգներով, եւ հա-

բաղատ զգած ունեւորով: Այս հատուածներն են.

Տունք՝ ա. 1—6 մուտքն է: բ. 17—19 նկարագիր ժամանակի 1105էն յառաջ: գ. 20—37 գովքն կ'ընէ Գրիգոր Փօքր Վկայասէրի, այն է եղբօր Ներսէսի: գ. 37—74. Գովքն Ներսէսի. «Ներսէս պսակ ազգի մարդկան...»: ե. 75—92 պատմագրական Ներսիսի նախնեաց, յատկապէս Գրիգոր Վկայասէրի եւ գ. 93—144 Գրիգորիս Փօքր Վկայասէրի եղբօր Ներսիսի: է. 109—144 Ներսէս օգնական իր եղբօր. անոր գրական վաստակները: ը. 145—201 Ներսէս կաթողիկոս: Որուն մահէն ետքը՝ թ. 202—222 կը յաջորդէ Գրիգոր Տղայ: ժ. 223—255 Ողբախառն ներբողեան Ներսէսի դադադին առջեւ:

Տունքն 256—258 (4—4—4 չափով) ուրիշ ձեռքէ յաւելուած է. չունի Վիեննայի Թ. 543:

Յաջող կարելի է նկատել տունքն 37—74, ուր ունի ինքնաստեղծ ընտիր տուներ, սիրազեղ արտայայտութիւններ:

Եթէ այս 10 բաժանմունքները, զոր կ'ենթադրէ Ներբողս, նկատի առնուին, աւելի իմաստալից եւ կարկառուն պիտի ցոլան տուները:

Հ. Ալիշան, Շնորհալի, էջ 58—60, 64—65, 65—67, 109—111, 456—486 եւ այլն գրեթէ ամբողջութեամբ յառաջ բերած է Գովեստս, տուն առ տուն հիւսելով Ն. Շնորհալույ Վարքին հետ:

24.

Ներքողեան կենսատու սուրբ Խաչին,
զոր մեծ քահանայապետն Աստուծոյ, հո-
վին քաջ Ներսէս Տաքսոնեան շարայարեալ
ոտանաւոր չափ առ ի հօրէն մերմէ Դաւթայ
անյաղթ փիլիսոփայէ :

Բարձրացուցէք զՏէր Աստուած մեր միաբան,
Մարգարէն կանխաձայնեալ տայ մեզ հրա-
ման :

Երկիր պազէք պատուանդանիս արքունական,
Աստուածաբարձ սրբոյ Խաչիս մեր փրկու-
թեան . . . :

Ա. մասը կ'աւարտի՝

Եկեղեցի, եկ եւ ուսիր զայս ձայն արժան,
Եւ լեր կցորդ մաքուր հողոցն օրհներգու-
թեան .

Փոխ հատուցուք պէսպէս ըզբանըս դովա-
սան .

Աստուածազօր սրբոյ Խաչիս փառաւորու-
թեան :

Բ. մասը .

Տեառն Ներսէօի տապեալ յաղաղս Կեն-
սարեր Փայտին :

Օրհնեալ ես փայտ քրիստոսական,
Աստուածազարդ սուրբը նըշան,
Որ դու միայն երանութեան
Յէիցս հասեր դեր քան զբան . . . :

Բ. մասը կ'աւարտի.

Եկեղեցի այսօր պարէ

Զպայծառ Նըչանս ձայնիւ պատուէ.

ԶՅիսուս ի տմա փառաւորէ.

Այժմ եւ յապայն որ գալոց է:

Ընդ տէնը 604 տող, այն է 151 տուն:

Ձեռագիրք: Վիեննա, 185, 134ա—146 (Ժե: Յիսուս որդի. Յուց. 501): 194, 78բ (Ժէ. Յիսուս որդի. Յուց. 514): Զմմառ, Քէշիշեան, Թ. 227, 87ա—93բ (1662. Յիսուս որդի): Վենետիկ, Յիսուս որդի, Ը., էջ 406. անանու^ն):

Գանձարաններ՝ Զմմառ, 22, 305բ (Ժե.): Երեւան, Թանգ. 359: Էջմիածին, 424:

✓ Հրատարակութիւն: Ներսէսի Շնորհաււոյ չափարեւակաճք. Վենետիկ 1830, էջ 231—263:

Բոլոր ձեռագիրները Ներբողեանիս հեղինակ կը ճանչնան «տէր Ներսէս Տարսնեան» . Գանձարաններու մէջ՝ Տաղ Խաչվերացին ի Ներսէս Լամբրոնացւոյ ասացեալ:

Վենետիկի հրատարակութիւնը կատարուած ըլլալու է Ը. Յիսուս որդի հաւաքածոյքէն, որ միակ ձեռագիրն է, որ ունի Ներբողեան: Կա՞ր ձեռագրիս մէջ Ներսէս Շնորհաււոյ անունը. խորագիրը, զոր առած են ձեռագրէս, հետեւեալն է. «Ներբողեան Կենսատու սուրբ Խաչին առ ի սրբոյ հօրէն մերմէ Դաւիթ անյաղթ փելիսոփայէ ասացաւ

ոտանաւոր չափով աստանօր եղաւ»։ Այս խորագիրը գրեթէ նոյն է վերը յիշուած խորագրին հետ եւ կ'երեւայ թէ յիշեալ ձեռագիրներու խումբին կը պատկանի եւ պէտք է ունենար «Ներսէս Տարսոնեան»։

Հ. Ղ. Ալիշան, Շնորհալի, էջ 260—263 խօսած է Ներրողեանիս վրայ. բայց չէ արտայայտած որ եւ է կերպ կասկած անոր Շնորհալույ անունին անհարազատ ըլլալու մասին։

Թէ իրօք Ներսէս Լամբրոնացույ գրչին կը պատկանի ներրողնանս, կը վկայէ Կիրակոս Արեւելցի իր Յայտմաւորքի մէջ, ուր տալով Ն. Լամբրոնացույ Վարքը կը գրէ. «գրեաց ներրողականս... եւ ի սուրբ Խաչն ոտանաւոր չափով» (Վիեննա, Թ. 7, թղ. 548բ. Յուլյակ, էջ 44)։

Հմմտ. եւ Զարրանալեան, Պատմ. Հայ Դպր., 660 «Քերթուած մ'ալ ի սուրբ Խաչն»։

Ն. Լամբրոնացի ոտանաւորի վերածած է Դաւիթ փիլիսոփայի (Է. դար) ի Ս. Խաչն գրած ճառը, որ կը սկսի «Բարձրացուցէք զՏէր Աստուած» քնարանով։ Ա. մասին մէջ նկատի առած է ճառին քննականն եւ պատճառականը, Բ. մասին մէջ գովասանականը։ Ա. մասը երգուած է 4—4—4 չափով եւ —ան յանգով. Բ. մասը 4—4 չափով եւ զանազան յանգերով։

Ներսէս իր անձի մասին որ եւ է հետք չէ ձգած ամբողջ գրուածքիս մէջ, ոչ տնական

կամ տողակապ գրերով եւ ոչ ալ յիշատակա-
րանով մը. ինչ որ սիրելի էր Ներսէս Շնոր-
հալուոյ իր տաղաչափական գրուածքներուն
մէջ :

25—32. Տաղեր :

25. Տաղ մեծի աւուր Շաբաթին քաղ-
ման. ի Ներսիսէ Լամբրոնացւոյ :
Կցուրդ .

Այսաւր է շաբաթ եւ լուսթիւն, հանգիստ
յերկրի .

Զի ի գուր ստուերին նընջէ արփայն թա-
հաւորն . . .

Փ. Աշակերտ Տեառն Յովսէփ հաւատարիմ
Անստղիւտ պահեաց ըսէր վարդապետին .

Վջ. ի կենդանեաց եւ մեռելոց ի մի բերան,
Քեզ դռհութիւն միշտ աւրհնութեամբ ի
յաւիտեան :

Զեռագիրք: Երեւան, 372, 233բ (անա-
նուն): Պարիս, 80, 158բ: Վենետիկ, Ա. Տա-
ղարան, էջ 443: Բ. Տաղ., էջ 564: Զ. Տաղ.
428: ԺԲ. Տաղ. 177: Թիֆլիս, Ներս. 2,
էջ 481—483 (1505. Յուլ. 14. անանուն):
Վիեննա, 545, 45ա (1617. անանուն): Ը. 6,
799բ (ԺԵ⁹. անանուն):

✓ Հրատ. Բաղմամէպ, 1853, էջ 132—134
(ի թաղումն Տեառն ի Մեծի Շաբաթու ի
Ն. Լամբրոնացւոյ. Կցուրդ): Ա. Զօպանեան,
Հայ էջեր, 51:

Պարխի ձեռագիրը ունի «Ի Ներսիսէ
Լամբրոնացւոյ», այսպէս նաեւ Վենետիկի
(բոլոնի) ձեռագիրք: «Փոխէն»՝ Վենետիկ,
304, 244բ (Յուլ. Բ. 1159. անանուն):

26. Տաղ ժԹ. առաջելոց Տեառն Ներսիսի
Լամբրոնացւոյ ասացեալ:

Անճառ խնդրութեամբ լցեալ
Եկեղեցի սուրբ ցընծայ.

Վ. Անմահութեանց եւ թաղաւոր,
Որ եւ ընդ Հաւր միշտ եւ Հոգւոյն . . .:

Ձեռագիր: Երեւան, 372, 357բ—359ա
(ԺԴ.):

27. Տաղ Սրբոց Հրեշտակապետացն:

Ջարթիր եկեղեցի ի նորահրաշ հանդէս,
Արիք մեք ելցուք ի յերկնայնոցըն մէջ . . .

Վ. Ձեզ ձայնակից զըւարթունք,
Պետք երկնայինք եւ իշխանք . . .:

Ձեռագիրք: Երեւան, 372, 494ա (ԺԴ.
անանուն): Վենետիկ, Տաղարան ժԲ., էջ 119
(յանուն Ներսիսի): Հմմտ. Սիսուան, 91,
ծն. 3:

28. Տաղ Սրբոյն Գեորգայ գաւրավարին
եւ նմանեաց իւրոց. ի Ներսիսէ Տաքսոնի
Եպիսկոպոսէ:

Թաղաւորն անմահ յաշխարհըս երեւեալ,
Ազատել զազգըս մարդկան
Ի բանտարկութենէն.

վջ. Որ զաւրացոյց զվըկայն,
աւրհնեմք միշտ յաւիտեան:

Ձեռագիրք: Երեւան, 372, 456բ—488բ
(ԺԴ.): Պարիս, 79, 388ա: Վենետիկ, Տա-
ղարան ԺԲ, . էջ 340:

Հրատարակութիւն. Վարք Ս. Գէորգաց,
Վենետիկ 1849, էջ 60—62:

Երեւանի ձեռագիրն ունի. «Ի ներսիս է
կաթողիկոսէ»:

29. Տաղ Խաւրք Յովհաննէս աւետա-
րանիչ:

Յովհաննէս կոյս աստուածարան...:

Ձեռագիր: Վենետիկ, Տաղարան ԺԲ, .
էջ 79:

Հմմտ. Սիսուան, 91, ծն. 3. «Ի Սիրելին
իւր Յովհ. Աւետարանիչ փափուկ խմա-
տիւք»:

30. Տաղ Աւետեաց Աստուածածնին:

Ողջոյն սիրալիր, բերկրեալ,
Աւրհնեալ աստուածընկալ տաճար,
Քեզ նըւերեմք այսաւր...:

վջ. Փառք քեզ, երանեալ ուրախացեալ,
Քեզ զովութեամբ պատիւ ի յաւիտեանս .
ամէն:

Ձեռագիրք: Երուսաղէմ, 2015: Երեւան,
372, 363բ (ԺԴ.)¹: Վիեննա, 545, 49ա:
Ը. 6: Պարիս, 79, 334բ (անանուն):

¹ Իբրեւ «փոխէ», «Օր է աւետեաց» կցուրդին:

Հրատարակութիւն: Ն. Վ. Ծովազան,
Սիոն, 1947, էջ 243:

31. Տաղ Ծննդեան (ի Ս. Աստուածածին):

Քերովբէից գերագոյն, Սրբոց ճաքրենից
ճաքրագոյն:

Փ. Նոր թագաւորին...:

Ձեռագիրք: Երեւան, 372, 29ա—30ա
(ԺԴ. անանուն): Պարիս, 79, 322բ (անա-
նուն): Տիւրինդէն, 61, 146ա (անանուն):

Երեւանի օրինակն. Տաղ Ծննդեան Գ.
աւուր, երեկոյին ժամուն: Երեք ձեռագիր-
ներն ալ անանուն:

Հ. Ղ. Ալիշան, Սիսուան, 91, ծն. 3.
Ներսէս Լամբրոնացւոյ գիտէ «Մեղեդի հա-
կիրճ ի սուրբ Աստուածածին. Քերովբէից
գերագոյն»:

32. Տաղ Աւետեաց Աստուածածնին ի
Ներսիսէ եպիսկոպոսէ Լամբրոնացւոյ ասա-
ցեալ:

Աւր է Աւետեաց. ուրախութեան հնչումն.

Պար բոլորեցէք եկեղեցւոյ ժանկունք.

Աւրհնել քաղցր երգով զճիսն աւրհնութեան
զսուրբ Կոյսն:

Աւետիս քեզ Մարիամ,

զոր Գարբիէլ սկզբնաւորեաց.

աւետիս (երիցս), Կոյս Մարիամ աւետիս:

Բանաւոր տաճար եղեր, ուրախ լեր (երիցս),

Կոյս Մարիամ ուրախ լեր:

Տուներ Ա.—Ք:

Ձեռագիրք: Էջմիածին, Թ. 1637, 236ա (Ժէ.): Բրիտ. Թանգ. 110. 12բ: 108, 266բ (Յույ. 280): Բերլին, Թ. 67, 183ա: Վիեննա, Թ. 69, 146ա: 133, 268ա: 514, 5ա: 545, 49ա: 745, 14բ: 1002, 22ա (1654. անանուն): Ը. 6, էջ 808 (Ժե°.):

Ձեռագիրներէս ոմանք ունին տաղիս սկիզբը կցուրդ մը (Յր է աւետեաց...): Վիեննայի Ը. 6 ունի վերնագիր մը, զոր առած ենք: Թ. 545 լոկ «Տաղ Աւետեաց Աստուածածնին ի Ներսիսէ»: Այլք չունին կցուրդն եւ անանուն են:

Երեւանի Թ. 372, 263բ ունի կցուրդ եւ փոխէ՝

Ողջոյն սիրալիր բերկրեալ,

Յրհնեալ աստուած ընկալ տաճար...

Եւ խորագիր կը կրէ. «Տաղ Աւետեաց Աստուածածնին ի Ներսիսէ եպիսկոպոսէ Լամբրոնեցւոյ ասացեալ»:

Տաղս «Ողջոյն սիրալիր...» ունի Պարսի Թ. 79, 334բ (ԺԴ.) անվերնագիր:

33.

Շարահանք:

Գրիգոր Տաթեւացի, Գիրք Հարցմանց, էջ 637: Կը գրէ. «Ներսէս Լամբրոնացին զԱյսօր յարեալն, զՆորոգեալ կզգիքն եւ զԹոռանցն» արար:

1. ՕՐՀՆՈՒԹԻԻՆ Չառկի Յարութեան
ԱԶ:

Այսօր յարեաւ ի մեռելոց փեսայն ան-
մահ եւ երկնաւոր:

2. Կանոն Նոր Կիւրակէին.

ՕՐՀՆՈՒԹԻԻՆ ԴԿ. Նորոգեալ կըղզիք առ
Աստուած եկեղեցիք հեթանոսաց:

ՀԱՐՅ. ԱԿ.: Որ խոնարհեցար յանճառ փա-
ռաց փեսայդ անմահ:

ՄԵԾԱՅ. ԱԿ.: Նոր խորանիդ արեղականն
արդարութեան:

ՈՂՈՐՄ. ԱԿ.: Որ վերստին նորոգեցեր ըզ-
մեզ...:

ՏԵՐՅԵՐԿ. ԱԿ.: Այսօր նոր ժողովուրդք...:

ՀԱՄԲ. ԴԿ.: Յորժամ եկին ի գերեզմանն
իւղարեր կանայք:

Զմմառ, Թ. 116. «Տեառն Ներսէսի Լամ-
բրունեցւոյ եպիսկոպոսի եւ քաջ վարդա-
պետի ասացեալ»: Օրհնութեան անակապ
գիրերը կը հիւսեն՝ ՆԵՐՍԷՍ:

Հ. Զամչեան, Գ. 95 կը գրէ. «Ի նմին
ժամանակի եղբայր սորա Հեթում շինեաց
զեկեղեցի ի սուրբ ուխտն Սկեւոսյ... եւ
յաւուր Նոր Կիւրակէի ի նաւակատիս այնր
տաճարի մատոյց անդ պատարագ Լամբրո-
նացին. եւ որպէս երեւի՝ ի նմին աւուր
երգեաց զչարականն Նորոգեալ կղզիք»:

Եկեղեցւոյն շինողն է Յովն Բ. հայրն Հե-
թումի եւ Ներսէսի իբր 1154/5ին. իսկ Հե-
թում նորոգեց եւ նկարադարդեց իբր 1180ին:

Չամչեանի անձնական ենթադրութենէն է գրի առնուածը :

3. Որդւոցն եւ Թոռանց Ա. Գրիգորի :

ՀԱՐՅ ԱԿ. : Որ զլոյս աստուածային քո գիտութեան հիւսիսական ազանց ծագեցեր . . . :

ՈՂՈՐՄ. ԱԿ. : Որ հրաւիրեցեր զորդիս մարդկան յորդեգրութիւն . . . :

ՏԷՐՅԵՐԿ. ԱԿ. : Այսօր ընդ երկնային զըւարթունան . . . :

ՄԱՆԿ. ՀԱՄԲ. ԴԿ. : Աստուածային հաւատոյ հարցն սրբոց դաւանումն . . . :

Զմմառ, 116. «Ներսիսի Լամբրոնացւոյ է ասացեալ : Հմմտ. Ամատունի, Պարսկանոն, 113 :

4. Համբարձման :

«Զչարական Համբարձման Տեառն ասեն արարեալ սրբոյն Ներսեսի Լամբրոնացւոյ» (Աւետիսեան, Բաղատրութիւն Շարականաց, 342 : Հմմտ. Ամատունի, էջ 103) :

(ՀԱՐՅ. ԴԿ. Որ յառաջ քան զարեւանուն քո . . . :)

5. Հոգեգալստեան :

«Հոգւոյ Գալստեան Զ. աւուր. Զայս կանոն եւ յաջորդն ոչ համարին Շնորհալոյն Ներսեսի . . . օրինակ ինչ դնէ՝ Ներսեսի Լամբրոնացւոյ» (Աւետիսեան, Բաղատրութիւն, էջ 399) : Հմմտ. Ամատունի, էջ 106—107 :

34. Երկբայական

1. Մեկնութիւն Դանիէլի եւ Արարածոց :

Կը յիշէ Զարրանաւեան, Պատմ. հայ հին Դպր. 657 : Առանց տարակուսի իր աղբիւրն է Ռաշատուր Սկեւռացւոյ ողբը, ուր կը գրէ .

Առ քեզ խօսիմ, Հին Կտակարանք . . .

Ե՛կ Դանիէլ, որ խոսպանեցար .

Եկ Արարածք, լա՛ց, որ փակեցար :

Այս տողերու մէջ Ողբասացը կ'ակնարկէ Լամբրոնացւոյ դասախօսութիւններն ի մասին Դանիէլի եւ Ծննդոց գիրքերու : Եթէ անոնք գրաւոր մեկնուած ըլլային, ոչ կը խոսպանանային եւ ոչ ալ կը փակուէին :

Ներսէս չէ գրած այս գիրքերու Մեկնութիւնը :

2. Մեկնութիւն Յորայ :

Ստ. Օրբելեան, Ժամանակագրութիւն, յամն 1198 կը գրէ . «Յայս թվիս փայլէր մեծ ջահն եկեղեցւոյ Ներսէս Լամբրոնեցին ի ճգունս եւ յիմաստս . եւ մեկնեաց զգրեանս զԲԺանքն, զԱռակս, զՅոբն, զՊատարագն եւ զՍաղմոսս եւ այլ բազում» :

Ներսէս Լամբրոնացւոյ անունով Յորայ Մեկնութիւն չէ հասած մեզի. չեն յիշատակած նաեւ ուրիշներ : Բայց ունինք Լամբրոնացւոյ Առակաց Մեկնութեան Յիշատակարանին մէջ տեղիքս . «Յայսմ ամի (1197) զնացեալ իմ ի Կոստանդնուպոլիս եւ խընդրեալ ի նորին պատրիարքէն (Գէորգ Բ.)

զոր առ նոսին տեսութիւն Առակացս եւ Յոբայ, եւ ընթերցեալ տեղեկացայ, զի զոր ի մէնջ սլտդարերէր շնորհ սուրբ Հոգւոյն, ոչինչ նուաղ էր յայնմանէ. եւ նախաքննեալն համաձայնէր եւ ոչ օտարանայր»:

Այս տեղ Համբրոնացի մէկ «տեսութեան» այն է Առակաց մասին կը խօսի. նոյն միտքն ունի նաեւ «նախադրեալն»: Թէ ի՞նչպէս սպրդած է հոն «եւ Յոբայ» անմեկնելի է ինձ: Օրբելեան կ'երեւայ թէ այս տեղիքը նկատի առած է:

2ա. Մատթէի Աւետարանին Մեկնութիւնը:

Կը յիշէ Զարբ. անդ, 657: Այլուստ անծանօթ: Մատթէի Մեկնութեան ձեռնարկած էր Ներսէս Ծնորհալի եւ իր թերի թողածը լրացուցիչ է Յովհաննէս Ծործորեցի:

3. Լուծմունի Կաթողիկէից:

Այս Լուծմունքը կը յիշէ այն անանուն (հաւանօրէն Գէորգ) Դպիրը, որ կազմած է Ն. Համբրոնացւոյ համառօտ վարքը, տոհմածառն եւ գրութեանց ցանկը (Տաշեան, Յուլիս, 639): Նման գրութեան մը ազնարակութիւն կ'ընէ նաեւ Խաչատուր Սկեւռացի իր Ողբին մէջ.

Հացողք Թղթոց Կաթողիկէից

Եկէք ու լիք վոյիս ձայնակից:

Նոյնպէս կ'ողբայ.

Եկ Առաքեալըդ Տարսոնեցի

Ու ա՛ռ ամփոփէ զբանքս որ լսեցի:

Այս տողերը կ'ենթադրեն Կաթողիկէ եւ Պաւղոսեան թղթոց բերանացի Լուծմունքը:

Ներսէս քերթողօրէն սրբապրած էր Կաթողիկէ թղթոց խմբադիր Մեկնութիւնը, որուն վրայ պիտի խօսինք յետոյ: Վասն Մեկնչաց աստուածային գրոց գրուածքիս մէջ կ'ըսուի «ԶԿաթողիկէքն՝ Սարգիս վարդապետն, յետոյ այլքն Համառօտաբար, նոյն եւ Ներսէս»: Հոս նոյնպէս Ներսէսի սրբապրած թարգմանութիւնը կ'ակնարկուի:

4. Լուծմունք Կազմութեան գրոց Գր. Նիւսացւոյ:

Այսպիսի աշխատութիւն մը Ն. Լամբրոնացւոյ գրչէն կը յիշուի Վենետիկի «Լուծմանց գրքի» մէջ, էջ 620, ուր կայ այս խորագրով գրուածքի մը սկզբնաւորութիւնը «Թուղթ մի բան ի սկզբանէ» (Համառօտ Յուցակ Վենետիկի Մխիթ. Մատենադարանի ձեռագիրներու, անտիպ, զոր ունիմ տրամագրութեանս տակ, Հմմտ. նաեւ Սիսուան, 91):

Ինձ ծանօթ են Կազմութեան գրոց այլեւայլ Լուծմունք, բայց անոնցմէ ոչ մէկը Ներսէս Լամբրոնացւոյ անունով:

4ա. Գիրք Մարդակազմութեան. կը յիշէ վերոյիշեալ անանուն Դպիրը (Տաշեան, Յուցակ, էջ 639): Հ. Ալիշան, Սիսուան, 91, կը համարի թէ «Թերեւս» նոյն ըլլայ գրութիւնս Նիւսացւոյ Կազմութեան Լուծմանց հետ (Սիսուան, 91):

Այլուստ անծանօթ՝ Ն. Լամբրոնացւոյ անունով: Բայց ունի գոյութիւն Նիւսացւոյ աշխատութենէն հանուած ամէնուն գիւրահասկանալի լեզուով շարադրուած Մարդահաղմութիւն մը որ կարող է Լամբրոնացւոյ գրչէն ելած ըլլալ:

5. Մեկնութիւն ութ խորհրդոց ի խնդրոյ Աստուայ ֆգնաւորի:

Կը յիշէ Զարրանալեան, անդ, 660: Թերեւս ասոր հետ նոյն ըլլայ, ինչ որ կը գրէ Ղազար Զահեկցի, Գրախտ ցանկալի, էջ 634. Ն. Լամբրոնացի «արար եւ զՄեկնութիւն Եկեղեցական խորհրդոյ», որ նոյնպէս անծանօթ է ինձ, եթէ չէ Պատարագի Մեկնութիւնը:

6. Թուրք առ Յակոբ Ասորի:

Կը յիշեն՝ Հ. Ղ. Ալիշան, Սիսուան, 91. եւ Զարրանալեան, անդ, 659: Անշուշտ աչքի առաջ ունեցած են Վենետիկի Ի. Ռսկեփորիկը, ուր յառաջ կը բերուի «Արքայն Ներսէսի ի քղթոյն Յակոբայ վարդապետի Ասորւոց Մելիտենոյ մայրաֆաղափի Հայոց: — Հարցումն դու քո առ իա...: Վջ. մի բնութիւն են մի կամք ասեմք Փրկչին մերոյ, որ է օրհնեալ...» (այժմ Թ. 259, Թղ. 48բ—49ա, Յուշակ, Բ., էջ 803): Բայց գծուարին պիտի չըլլար Հ. Ալիշանին կռահել, որ հատուածս առնուած է Ներսէս Շնորհաւոյ առ Յակոբ Ասորի վարդապետ գրած պատասխանի-թուղթէն (հրատարակուած՝ Ընդհանրական Թուղթք Ս. Ներսիսի Շնորհաւ-

ւոյ, Երուսաղէմ 1871, էջ 230—240), որուն մասին գրած էր Շնորհալի եւ պարագայ իւր, էջ 405—406:

Յ. Քիւրտեան 16 նոյեմբեր 1947 թղթով կը հաղորդէր ինձ, թէ ձեռք բերած է ձեռագիր մը, որ «կը պարունակէ գրութիւն մը Ներսէս Տարսնեցի եպիսկոպոսէն Յակոբ ասորի Մելիտենցիի դաւանարանական պարունակութեամբ նամակի ձեւով»: Նկատի առնելով որ այսպիսի թուղթ մը նաեւ Ալիշան եւ Զարբանաւեան կ'ընծայեն «Ներսէս Լամբրոնացւոյ», թէպէտ եւ նշանակած էի ծանօթագրութիւններու մէջ «թուի թէ Ն. Կլայեցւոյ թուղթն է առ Յակոբ ասորի», բայց եւ այնպէս գրեցի Պր. Քիւրտեանին, որ ուղարկէ ինձ այդ թուղթը հրատարակութեան համար. հետաքրքրական էր այն ինձի «Ներսէս Տարսնեցի եպիսկոպոսի» վերագրութեան համար: Յակոբ, կոչուած Դիոնեսիոս Բար-Սալիբի, վախճանած էր 1171ին, իսկ Ներսէս եպիսկոպոս օծուած 1175ին:

Յ. Քիւրտեան բարի եղաւ առաքել ինձ զայն իբրեւ յօդուած «Սրբոյն Նրեսիսի Լամբրոնացւոյ Պատառիսանի թղթոյն Յակոբայ Բար-Սալիբի» խորագրով: Զարմացայ երբ կարդացի բնագրին վերնագիրը. «Սրբոյն Ներսէսի պատառիսանի թղթոյն Յակոբայ վարդապետի...»: Զգտայ հոն ոչ «Ներսէս Տարսնեցի եպիսկոպոս» եւ ոչ ալ «Լամբրոնեցի»: Եւ որովհետեւ բնագիրը ամբողջութեամբ հանուած էր Ներսէս Շնորհալիի

Թուղթէն, պատշաճ շտեմոյ հրատարակել
 դայն «Հանդէս Ամսօրեայ»ի մէջ: Այս միջո-
 ցին կ'անդրադարձնայ Պր. Քիւրտեան, թէ
 «Աուրբն Ներսէս» Ծնորհալին է, եւ կը փու-
 թայ հրատարակել նոյնը այս անգամ «Ներսէս
 Ծնորհալիի մէկ անտիպ թուղթը» վերնա-
 գրով, Հ ա յ ա ս տ ա ն ե ա յ ց Ե կ ե դ ե ց ի
 պարբերագրին մէջ, 1950, էջ 103—113:

Համբրոնացին տեղի տուած է Ծնորհալ-
 ոյ: Քիւրտեան լուսաւորուած է Հ. Ալիշա-
 նէն: Բայց կը գրէ. «Ձեմ գիտեր թէ Հ. Ալի-
 շան ի՞նչ օրինակ ունեցած է իրեն համար
 այս Թուղթէն»: Գտնուեցաւ բարի մարդ մը
 ցոյց տալու համար իրեն Ալիշանի գործածած
 օրինակը:

7. Պատասխանի Թղթոյն Տուէորդւոյն
 եւ Զորագետացոյ:

Հ. Աճառեան, Անձնանունների Բառա-
 րան, Դ., էջ 48 կը յիշէ այս թուղթը իբրեւ
 ինքնակայ գրութիւն: Վերնագիրս ղետե-
 ղուած է ինչ ինչ ձեռագիրներու մէջ Համ-
 բրոնացոյ սոս Լեւոն թագաւոր Թուղթին
 սկիզբը: Տես վերը Թ. 20:

8. Կանոն կաթողիկոսօրհնէից եւ Եպիս-
 կոպոսօրհնէից:

Զորբանալեան, անդ, 660:

Տես վարը՝ Լատին Միսարանի թարգ-
 մանութիւնը:

9. Չեռնադրութեան կարգաց լրմունիք :

Սխուան, 90 : Այիշան աշքի առաջ ունեցած է Անանուն կենսագրին տողերս . «Չարդարեաց դատաւածային Պատարագին եւ զՉեռնադրութեանցն եւ զամենայն խորհրդական գործասնութեանցն եկեղեցւոյ կատարմունս . եւ զթերին ելից թարգմանութեամբ» (Հայաստանում , 422) :

10. Ժամագիրք , Մաշտոց :

Հ . Այիշան , Սխուան , 91 - «Գրեաց զժամագրոց եւ զայլ ինչ եկեղեցական աղօթից» : «Յայսմաւուրք տսեն՝ մեկնեաց եւ զՔարոզս եկեղեցւոյ եւ զԱղօթիցն» , անդ , 90 . Չարբանուկեան , անդ , 658 :

Տեղիքս Կ . Արեւելցւոյ Յայսմաւուրքն ունի . «Մեկնեաց եւ զՔարոզս եկեղեցւոյ եւ զՊատարագամատոյցսն գեղեցիկ եւ իմաստուն բանիւք» : Այս տեղ Պատարագի Մեկնութեան մասին է խօսքը : Ժամագրքի մէջ չենք նշմարեր կէտ մը , որ Լամբրոնացւոյ ըլլոյ : Բայց գիտենք որ ան «ուղղեաց զեօթն ժամս աղօթիցն , զտուրնջեանն եւ զգիշերոյ անխափան եւ անթերի կատարելի ի մէջ եկեղեցւոյ» (Անանուն , 422) :

Մաշտոցի կարգաւորութիւնը չին է . անոր յաւելումներ կցուած են յընթացս դարերու : Յիշեցինք Ներսէսի Ջրհորօրհնէնք . իր անունով ուրիշ մասեր ծանօթ չեն . բայց մուտ գտան , իր օրով իսկ , հայ Միաբանին

մէջ փոխառութիւններ Լատին Յիսարանէն ,
զոր թարգմանած էր :

11. Տօնացոյց :

Զարբանադեան , 660 . «Տօնացոյց գրոց
վերջին կարգաւորութիւնը» : Կահնարկութի
Կիրակոս Արեւելցւոյ տեղիքս . «Կարգեաց եւ
յամենայն աւուր ատենի զատօնսն , յորում եւ
պատահի , ըստ աւանդից սուրբ հարցն , որ
ի ծուլութենէ եւ յանդիտութենէ խափանեալ
էր» : Այս տեղ խօսքը Յայսմաւուրքի մասին
է , ուր տարւոյն մէն մի օր ունի յիշատակելի
սուրբ մը : Նոյնը կը հաստատէ Անանուն , էջ
422բ : Ուշադրութեան արժանի է , որ ԺԳ .
դարու վերջը եւ ԺԴ . դարու սկիզբը պատ-
րաստուած Տօնացոյցները ճշդիւ կը նշանա-
կեն Յայսմաւուրքի սուրբերու անունները ,
ամիսներու կարգով : Կարելի է մտածել , որ
այս սովորութիւնը սկսած ըլլայ Լամբրո-
նացւոյ օրով :

12. Վարք Սրբոց :

«Գրեաց . . . զՎարս եւ զՎկայաբանու-
թիւնս Սրբոց» . Ալիշան , Սիսուան , 91 : Ինձի
ծանօթ չէ որ եւ է սուրբի վարք եւ վկայի
վկայաբանութիւն , որ Լամբրոնացւոյ թարգ-
մանութիւնն կամ հեղինակութիւնն ըլլայ ,
բացի Գրիգոր պապի գործէն , որուն վրայ
ախտի խօսիմ : Տե՛ս նաեւ Վարք Հարանցը :

Բ. ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆՔ

1.

1. ԱՍՈՐԱՀԹԱՄԷԱԿԱՆ ՕՐԻՆԱԳԻՐՔ

ԱԻՐԷՆՔ ՅԱՂԹՈՂ ԹԱԳԱՒՈՐԱՅՆ ԿՈՍՏԱՆԴԻՆՍՈՒ, ԹԷՈՒՌՈՍԻ ԵՒ ԼԵՒՈՆԻ ԹԱԳԱՒՈՐԱՅ ՀԹՈՎՄԱՅԵՑԻՈՅ :

ա. Թիւք կանանաց որքանութեան գրոյս նամասի (Ա.—ՃԾ.) :

ա. Վասն ժառանգութեան : ք. Վասն որ յանկարծակի մեռանին եւ ոչ գրեն կտակ . . : Վջ. ՃԽԹ. վասն որք օթին ի պանդոկի եւ կորուսանեն իրս, թէ ո՞վ վճարէ : ՃԾ. վասն դարձեալ ի նոյն խորհուրդ :

բ. Աւրէնք յաղթող քաղաւորացի Կոստանդիանոսի, Թէոդոսի եւ Լեւոնի քաղաւորաց Հռովմայեցւոց :

Ջաւրէնս բարի եւ զճշմարիտ տէր Աստուած ի սկզբանէ եւ մարդոյն, որոչէս յառաջին գիրս Արարածոցն եցոյց մեզ արէնս եւ գրեաց Մովսէս . . . : Վջ. որում հաւատացին երանեալ եւ փառաւորեալ թաղաւորքն՝ սկսեալ ի մեծէն Կոստանդիանոսէ, որ եղալս արէնսն :

Ա. Վասն ճառանգութեան : Այր սք եթէ մեռանի եւ ոչ գրէ կտակ . . .

Վջ. ՃԾ. Իսկ եթէ թողու մարդ զգրաստ իւր ի պանդոկն . . . : Բայց միայն երդուին առնեն զի չեն դիտող եւ ոչ պահող իրացն :

Ձեռագիրք : Էջմիածին, Թ. 488, 87ա—105ա (1295) : 485, 170բ—214բ (ԺԴ.) : 556,

73^ա—139^ա (ԺԳ.) : 2593, 180^ա (1303) : 209, 20^ա—42^ա (ԺԷ.) : 487, 4^ա (1618) : 795, 308^բ (1618) : 778, 292^ա (1635) : Զմմառ, Քէշիւ-
ւեան, 226, 255^ա—299^բ (1240էն յառաջ) : 202, 2^ա (1639, սկ. սրահաս) : Երուսաղէմ, 366, 90^ա—120 (ԺԳ.) : 1183 (ԺԲ.) : 182, 320^ա (1890. Յուլյ. Բ. 141) : 57 (1768. Յուլյ. Բ. 80) : 849 (ԺԶ.) : Վիեննա, 579, 410^ա (1783) : 581, 293^ա (1663) : 582, 71^ա (ԺԹ. 1230իւ դրուած օրինակէ) : 887, 111^ա—129^բ (1625) : Լազ. Ճեմ. 128, 18^ա : Երեւան, 699, 36^ա (ԺԹ.) : Օքսֆորդ, 96, (ԺԷ. Յուլյ. 212) : Բերլին, 56 (1739. Յուլյ. 45) : Վենե-
տիկ, 1223, էջ 377 (ԺԴ.⁶) : Հալէպ, Բ., 36, էջ 1—49 (1629. Յուլյ. 102) : Պարիս, 177, էջ 140—168 (ԺԹ.) : Զնքուշ, 37 (Սրուանձ-
տեանց, Թորոս Աղբար, Բ., 473) :

Հրատարակութիւն. 1. Syrisch-römisches Rechtsbuch aus dem 5. Jahrhundert: Aus den orientalischen Quellen herausgegeben, übersetzt und erläutert von Dr. Karl Georg Bruns und Dr. Eduard Sachau. Leipzig 1880. Մասն Ա. 95—141 Հայ բնագիրը. Մասն Բ. 115—150 դերմ. Թարգմանութիւնն Սախաուի : Ի մա-
տին Հայերէն Թարգմանութեան, Բ., էջ 161—164 և 170—172 :

2. Քաղաքային օրէնք Ներսիսի Լամբրո-
նացւոյ ըստ Կոստանդիանոսի, Թէոդոսի եւ
Լեւոնի թագաւորաց Հռոմայեցւոյ : Հրա-
տարակէց Կ. Յ. Բամաջեան, Պարիս 1907,
էջ 9—41 :

3. Ասորական դատաստանագիրք. ձեռագրերի համեմատութեամբ լոյս բնծայեց Արսէն Վարդ. Ղլտճեանց, էջմիածին 1917, 80, էջք ԺԵ + 56:

ՅԻՇԱՏԱՆԱԿՐԱՆ ԹԱՐԳԱՆՁԻՆ

Յամա քահանայապետութեան Հայոց Գրիգորի, որ երրորդ էր նախնեացն իւրոց ի Հոռմկլայն, յաջորդ աթոռոյն, ի թուին ՌԽԲ (ա՛յսպէս), ի ԺԲ. (ա՛յսպէս) ամի նորին հայրապետութեան, խնդիր եղև առ նոյն սրբազանն՝ ի քաղաքաց եւ ի դաւառաց բնակչաց՝ Քաղաքական աւրինացն. զի որք Իմաստեւոցն էին իշխանք ի քաղաքս եւ դատաւորք՝ զդատ Հայաստանեայցս ոչ դատէին, այլ զխնդրողսն իրաւանց առ իւրեանց աւրէնս առաքէին. զի այս էր ի նախագլուխ Մելիքացն հրաման առ դատաւորս քաղաքաց, յիւրեանց աւրինացն դատ թողուլ զնոսին: Եւ եկեալ ոսոխք յեկեղեցին՝ հարցանէին աւրէնս ի քահանայից եւ ի քահանայապետից. (եւ նոքա) ոչ ունէին զիրս՝ որով ընտրեացեն զիրաւունս. զոր եւ այլոց ազգաց տեսանէին՝ քրիստոնէից եւ մըսլիմանաց. այսինքն՝ Հռոմայեցւոց, Հելլենացւոց, Ասորւոց, Եգիպտացւոց, Արաբացւոց, Պարսից, եւ այժմու իշխողացս Թուրքից:

Ի խնդիր եկին ապա առ հայրապետն ի Հայաստանեայց՝ արթունք կղերիկոսք եւ աշխարհականք, խեթկեալք յայլոց ազգաց եւ նոխանձեալք զբարսօքն: Եւ խուզեալ ընդ

նա (նմա՞) մեր յարկեղս գրոց կաթուղիկոսարանին՝ ոչ գտաք Աւրէնս, բայց միայն զՊանոնականս որ ի սուրբ Հարցն ժողովոց էր գրեալ, եւ որ ի նոյն յարեցաւ ի նոցանէ կանոնս զգուշաւորս Եկեղեցոց: Իսկ Քաղաքի Աւրէնս ոչ գտաւ ի մէջ Հայոց, ո՛չ յեկեղեցիս եւ ոչ տս իշխանս: Եւ կարի վշտացեալ հայրապետն՝ խնդիր առնէր առայլ ազգս. եւ պատահեալ անդ յԱսորւոց Թէոդոս անուն կիրթ յիմաստութեան քահանայ, յայանեաց Տեառնս զի գոյր առ ինքն այս Համատատ քաղաքական Աւրինադրութիւնս: Եւ հրաման տուեալ ինձ տառապեալ իւր ձեռնատուն որդւոյ Ներսէսի, յեղաշրջեցաւ ի հայս, նմին յիշատակ բարի եւ զկնի եկեղեցոց ուղղութիւն րնթացից:

Չնայրին մէջ Յիշատակարանիս կից կայ երկրորդ Յիշատակարան մ'ալ նոյն Ներսէսէն. «Յեա որոյ տպա...», որ գրուած է աչ ժամանակ, 1197ին. տեւ վարր, Թ. 2, 6, 2:

Այս կարեւոր Յիշատակարանը առաջին անգամ հրատարակուեցաւ Կ. Պոլսոյ Հայաստանս շարաթաթերթին մէջ, 1847 թ. 63 «Քանի մը ձեռագրաց վրայ տեղեկութիւն» վերնագրի տակ: Խմբագրութեան ուղարկուած է ան Մարաշէն, հանուած Մխիթար Գոշի Դատաստանադրքէն, որ պահուած է տեղւոյն վանքին մէջ. առանց որ եւ է տեղեկութեան ձեռագրին մասին: Խմբագիրը, հաւանօրէն Յովհ. Չամուրճեան-Տէրոյենց, իր կողմէ առած է քանի մը շփոթ խորհրդա-

ծուծիւններ. որոնք առիթ ընծայեցին Հ. Ղ. Ալիշանի անդրադառնալու խնդրոյս յօգուածովս. Մարաշու վանքին Դատաստանագիրքքը, Բաղժավէպ 1848, էջ 40—44:

Հ. Ալիշան ուշագիւր ըրաւ որ ձեռագիրքերեք ուրոյն գրութիւններ կը պարունակէ. Լամբրոնացւոյ թարգմանած Օրինագիրքքը եւ Քաղաքական Օրէնքները: Յիշատակարանին մէկ մասը կը պատկանի Մ. Գոշի, Բ. եւ Գ. մասերը Ն. Լամբրոնացւոյ: Եւ որովհետեւ Դատաստանագիրքի յիշատակարանի օրինակութեան մէջ կան վրիպակներ, «անոր համար մենք ալ պէտք է քիչ մը ալ Լամբրոնացւոյն երկու յիշատակարաններուն վրայ տարակուսինք, որովհետեւ այս առջի անգամն է, որ կը կարդանք զանոնք եւ անանկ օրինակի մէջ» (էջ 43): Յատկապէս ուշագրութիւն կը հրաւիրէր «ի թուին ՈՒԲ ի յուժեւտասաներորդի ամի նորին հայրապետութեան» տեղիքին վրայ: Լամբրոնացւոյ յիշատակարաններն են. «Զայս ծաղկաքաղ Օրինագրութիւնքն» եւ «Յամս քահանայապետութեան Հայոց Գրիգորի» եւ «Յեա որոյ ապա»: Առաջինն եւ երրորդը նկատի պիտի առնենք յետոյ, երկրորդն է, որ հոս մեր քննութեան տուարկան պիտի ըլլայ:

Երեք Յիշատակարաններն ալ ծանօթ են մեզի այս միակ, այժմ անհետացած ձեռագրէն: Ասկէ արտագրութիւն կ'երեւայ Վենետիկի Թ. 890, էջ 210—211. «գրչագիրս» գաղափարուած է յետնագոյն դարուն բայց

ընտիր օրինակէ մը» (Բարձրագիտ., 1935, էջ 186) : Ճշդիւ նոյն դասաւորութեամբ ինչպէս էր Մարաշի ձեռագիրը (Հայաստան), մի եւ նոյն թուականներով եւ այլն : Նոյնը հրատարակուած է Չարբանալեան, Մատենադարան, էջ 754—755. Հայապատում, Բ., էջ 432. Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 599—601 :

Թարգմանիչը կը շեշտէ, թէ Օրինագիրքին թարգմանութիւնը կատարուած է երկու անգամէն. նախ Օրէնք թագաւորաց ասորի եւ յետ որոյ ապա Մովսիսական, Լեւոնի եւ Կոստանդեայ եւ Զինուորական օրէնքները յոյն բնագիրներէ : Յունարէնէ թարգմանութիւնք ի գլուխ ելած են «ՈՒԵ» տարւոյն «Լեւոն թագաւորի» օրով : Որովհետեւ Լեւոն թագը ընդունեցաւ «ՈՒԵ» տարւոյն, հարկ է «ՈՒԵ» (1196) կարգալ ՈՒԵ (1198) :

Սրբազրութեան կարօտ է երկրորդ Յիշատակարանն ալ. «Յամա քահանայապետութեան Հայոց Գրիգորի, որ երրորդ էր նախնեացն իւրոց ի Հռոմկլայն յաջորդ աթոռոյն, ի թուին ՈՒԲ. (1193). ի ԺԸ. ամի նորին հայրապետութեան» : Այս տեղիքը տարակուսական գտած էր Հ. Ալիշան : Գրիգոր Դ. Տղայ կաթողիկոս գահ բարձրացած էր 1173, սեպտ. 9ին իբրեւ երրորդ յաջորդ Հռոմկլայի աթոռին վրայ. եւ վախճանած 1193, յուլիսին ի Տարսոն, իր հայրապետութեան Ի. տարւոյն : Ուստի ԺԸ. տարին էր ՈՒԵ (1191) :

Ես կ'ատաջարկեմ «ՈՒԲ» կարդալ «ՈՒԲ» .
«Ի ԺԸ . ամի» կա'մ «յԱ . ամի» եւ կա'մ
«յԺԸ . աւուր» . այն է 27 սեպտ . 1173 :

Այս միջոցին պէտք է պատահած բլրոյ
ինչ որ կը պատմուի Յիշատակարանիս յա-
ջորդ տողերու մէջ . «Եկին առ Հայրապետն ի
Հայաստանեայց արթունք կղերիկոսք եւ աշ-
խարհականք» ի ինդիր Հայոց «Քաղաքա-
կան օրինաց» մատեանի : Ներսէս , որ Կա-
թողիկոսէն Հռոմկլայ կանչուած էր , անոր
հետ մի առ մի աչքէ կ'անցնէ Կաթողիկո-
սարանի Գրադարանին մէջ պահուած գիր-
քերը . բայց «ոչ գտաք , կ'ըսէ , Օրէնս» . վասն
զի «Քաղաքի Օրէնս ոչ գտաւ ի մէջ Հայոց ,
ո՛չ յեկեղեցիս եւ ո՛չ առ իշխանս» : Կաթողի-
կոսը «ինդիր առնէր առ այլ ազգս . եւ պա-
տահեալ անդ յԱսորւոց Թէոդոս անուն
կիրթ յիմաստութեան քահանայ , յայտնեաց
Տեառնս , զի զոյր առ ինքն այս (Ասորա-հոռ-
մէական) Համառօտ Քաղաքական Օրինա-
գրութիւնս : Եւ հրաման տուեալ ինձ տա-
ռապեալ իւր ձեռնասուն որդւոյ Ներսէսի
(քահանայի)՝ յեղաշրջեցաւ ի հայս» :

Ո՞վ է այդ «Թէոդոս» ասորի քահանան
«կիրթն յիմաստութեան» : Մեզի ծանօթ է
այս շրջանէն Թէոդորոս Բար Վահրուն Մե-
լիտենեցի (Մալաթիացի) քահանան , աշա-
կերան եւ պաշտօնեայն (սիւնկեղոս) Միքայէլ
յակոբիկ Ասորւոց պատրիարքի :

Կը պատմէ Միքայէլ Յակոբիկ Ասորինե-
րու պատրիարքը իր Ժամանակադրութեան

մէջ (Գ. 335), թէ Թէորիանոս երբ երկրորդ անգամ Հռոմկայ ուղարկուած էր Մանուէլ Կայսեր կողմէ Միութեան խնդրոյ համար, խնդրած էր իրմէ թուղթով մը ժամադրութիւն. բայց ինքը խոյս տալով անոր հետ տեսակցութենէ, զրկած էր Հռոմկայ իր աշակերան եւ սղաշատեան (սինկեդոսն) Թէոդորոս Բար Վահրան, որ հմուտ մըն էր խմատասիրական ուսմանց: Սա ներկայ դանուկացաւ Թէորիանոսի եւ Ներսէս Շնորհարոյ մէջ տեղի ունեցած վիճարանութեանց իրրեւ դիտող մը (1172): Ոչ Թէորիանոս եւ ոչ Ներսէս էամբրոսիոսի յիշած են իր անունը: Բայց Թէորիանոսի Հարցաքննութեանց վերջը կը յիշուի յոյն օրինակին մէջ, թէ Թէոդորոսի եւ Թէորիանոսի միջեւ բանակցութիւն եղած է Քեսուն (Migne, Patr. gr. 133, էջ 271—298. հմմտ. Ալիշան, Շնորհալի, 432):

Ներսէս Շնորհալի վախճանեցաւ 1173, աւգոստոս 13 (15)ին: Աթոսին վրայ յաջորդրնորուեցաւ Գրիգոր Դ. Տղայ կաթողիկոս (1173, սեպտ. 3ին): Օծութեան ներկայ էին Քեսունի Գրիգոր եւ Ռաբանի Բարսեղ ասորի կաթիկոսացոսները: Երբ յայտնեց կաթողիկոսը իր ընտրութիւնը դրով՝ Միքայէլ Պատրիարքին, ան ալ սրատասխանեց մաղթանքներով եւ ընծաներով: Պատրիարքին սրտազամաւորներու անուաները չեն յիշատակուած. կրնանք սակայն ենթադրել, թէ անոնցմէ մէկը եղած ըլլայ Թէոդորոս:

Պարագայ մ'եւս:

Միաբանութեան խնդրոց համար նոր ժողով մը գումարուեցաւ Հոռմկլայ 1177ին : Ներկայ էին 32 հայ եպիսկոպոսներ . «էր (!) ընդ նոսին եւ յեպիսկոպոսապետէն Ասորւոց (Միքայէլէն) վարդապետք եւ իմաստուն արք» (Ն . Լամբրոնացի , Պատճառ , էջ 180) : Այս տեղիքը թերեւս նախնարար գրուած ըլլայ «էր ընդ նոսին եւ . . . <Թէոդորոս> վարդապետ եւ իմաստուն սյր» : Յամենայն դէպս եթէ ներկայ էին ժողովին Ասորիներ , անոնցմէ մէկը ըլլալու էր Թէոդորոս իբրեւ հայերէնագէտ :

Յիշատակարանին «ՈԽԻ եւ ի ԺԸ . ամի» ուղղելով ՈԻԲ . յԱ . ամի կը ստանանք 1173/4 տարին . այս շրջանին Ներսէս Լամբրոնացի իբրեւ արեւոյ կը գտնուէր Հոռմկլայ «ի վարժունիս իմաստից» : Իսկ եթէ «ՈԻԶ (1177) կարդանք , հարկ պիտի ըլլայ «ԺԸ» ենթադրել նախնարար՝ «ի Ե . ամի» , որ զժուար է :

Աւելի ուշ շրջան փոխադրել թոյլ չի տար Թէոդորոս Բար Վահրունի կենսագրութիւնը . վասն զի անիկա 1179/80էն մինչեւ 1193 տարիներուն , երբ իր կուսակիցներէն ընդդէմ Միքայէլ պատրիարքի հակաթոռ պատրիարք հռչակուեցաւ , կրեց Յովհաննէս անունը : Եւ սրովհետեւ չկրցաւ օրինաւոր պատրիարքին (Միքայէլի) աթոռը գրաւել , հարկադրուեցաւ հեռանալ երկրէն . փորձեց նախ նրուսադէմ հաստատուիլ . բայց ապա գիմեց Հոռմկլայ , ուր գտաւ Գրիգորիս Դ . կաթողիկոսին ասպնջականութիւնը : Կաթողիկոսը

ներկայացուց գինքը ապառ Լեւոն իշխանին, որ
ճանչցաւ գինքը պատրիարք Կիլիկեան Հա-
յաստանի յակօրիկ Ասորիներու: Վախճանե-
ցաւ 1193ին: Կը յիշէ գինքը Ներսէս Լամ-
բրոնացի իր առ Լեւոն թղթին մէջ. «Պատ-
րիարքն Ասորւոց, որոյ գրերն առ մեզ են եւ
բարի վկայութիւնն մեր աղքատութեանս
մեծահռչակ» (էջ 226): Այդ գրերէն մին,
գրուած «առ եպիսկոպոսն Տարսոնի» ասորե-
րէն լեզուով, հրատարակեց J. Gerber, Zwei
Briefe Barwahbuns, Halle, 1911, էջ 11—67:
Bar Vahbunի մասին հմմտ. Chronique de
Michel le Syrien, t. III, Paris 1905, 382—388.
A. Baumstark, Geschichte der syrischen Li-
teratur, Bonn 1922, S. 300—301:

Այս Թէոդորոսի համար կ'ըսուի թէ
հմուտ էր յոյն, հայ եւ արաբ լեզուներու
ինչպէս իր մայրենի ասորի բարբառին:

Լամբրոնացի ասորի քահանան «Թէո-
դոս» կ'անուանէ. ուրիշ տեղ Կ. Պոլսոյ «Թէո-
դոսիոս» պատրիարքը յորջորջած է «Թէո-
դոր»: անուններու նմանահնչիւնը պատճառ
եղած է կա'մ հեղինակին եւ կա'մ իր գրիչ-
ներուն շփոթել անուններս:

Արդ ընդունելով, թէ Յիշատակարանիս
Թէոդորոսն ինչն է Թէոդորոս Բար Վահբուն
քահանայի հեա, եւ ան է որ տրամադրեց
Կաթողիկոսին ասորերէն Յրինագիրքը, գիւ-
րին պիտի ըլլայ ըմբռնել իրաց առած ըն-
թացքը. այսինքն Կաթողիկոսը յանձնարարեց
Ներսէսի, որ հոգայ անոր թարգմանութիւնը:

Ներսէս եւ Թէոդորոս լծուեցան գործի։ Թէոդորոս ասորի բնագիրը ձեռքին թելադրեց օրէնքները հայերէն լեզուով եւ Ներսէս գրի առաւ անսայթաք հայերէնով։ Այսպէս «յեղաշրջեցաւ այն ի հայս»։ Չըսեր Ներսէս «յեղաշրջեցի», այլ «յեղաշրջեցաւ» աշխատակցութեամբ երկուքի։ Նման եղանակով թարգմանուեցան ապա նաեւ ուրիշ երկեր յունարէնէ։ Ինչպէս վերջիններս ենթարկեց Ներսէս քերթողօրէն սրբագրութեան, նոյնպէս ընթացած պէտք է ըլլայ նաեւ այս դէպքին։ Կան Օրինագիրքէս օրինակներ, որոնք ռամկախառն հայերէնով են, եւ կան օրինակներ ալ որոնք գրաբար բարբառով են։

Այս այսպէս կոչուած ասորահռոմէական Օրինագիրքը կը ներկայացնէ ժողովածու մը օրինական որոշումներու, որ կազմուած է Ասորիքի եկեղեցականներու դատաստանական խորհուրդին համար։ Ճիշդ է թէ ան միայն երեք քրիստոնեայ Կայսրներու քաղաքական օրէնքները կը բովանդակէ, այսինքն Օրէնք յազթող թադաւորաց Կոստանդիանոսի, Թէոդոսի (Ա.) եւ Լեւոնի։ Յամենայն դէպս Լեւոնի (457—474) թադաւորութեան շրջանէն ոչ յառաջ, բայց մօտաւորապէս 468էն ետքն է որ թարգմանուած է ասորերէնի։ Այս ասորի օրինակէն թարգմանուած է հայերէնը եւ ասկէ ալ վրացերէնը։ Ասորերէնէն յառաջագայած են նաեւ արաբերէն պէսպէս խմբագրութիւնները։ Ունի ասորերէնն ալ իր կարգին 4 դանազան խմբագրու-

թիւններ. լուազոյն օրինակը կը համարուի այն ասորի ձեռագիրը, որմէ թարգմանուած է հայերէնը, այժմ կորսուած :

Հայերէնը թարգմանուած է ոչ 1193ին, այլ, ինչպէս տեսանք, 1173, սեպտեմբերի վերջերը: Թարգմանուած է Թէոդորոս ասորի քահանայի օրինակէն եւ անոր թելադրութեամբ Ներսէս քահանայէն, հրամանով Գրիգորիս Դ. կաթողիկոսի:

Թարգմանութիւնը կատարուած է ասորերէնէ, ինչպէս հաստատած է Սախաու, ուստի ոչ յունարէնէ, ինչպէս կը համարի Բասմաջեան, եւ ոչ ալ արաբերէնէ, ինչպէս կ'ենթադրէ Ղլաճեան:

Կանոններու թիւն է ըստ մօանց ԸԾԶ, ըստ այլոց ԸԾԱ եւ ԸԾ. բայց սկսուածքն եւ վերջաւորութիւնը ամէնուն քով նոյն:

Թարգմանութիւնս կատարուած ըլլալով 1173ին, ան կարող էր ծանօթ եղած ըլլալ Հայոց Դատաստանագրոց հեղինակին 1184ին:

Դատաստանագիրքի քննիչները հաստատած են, որ Օրինագիրքէս փոխառութիւններ կան Դատաստանագիրքին մէջ:

Գրականութիւն: 1. H. Petermann, Über die armenische Übersetzung der Gesetze Constantins: Monatsberichte der K. Akad. der Wissenschaften zu Berlin 1867, S. 419—424.

2. J. Kohler, Altsyrisches und armenisches Recht: Zeitschrift für vergl. Rechtswissenschaft 19 (1906) 103—130.

2. ՀԱՄԱՌՕՏ ԺՈՂՈՎՈՒՄՆ ՕՐԻՆԱՅ ՎԵՐՍՏԻՆ

Հետեւեալ Օրինադիրքը անծանօթ է իր ծագումով: Յ. Կարստ կը համարի յունահռոմէական օրինադիրք մը, որ հաւանօրէն ստորական միջնորդութեամբ հասած է Հայոց: «Անոր նոյնացումը չէ յաջողած մինչեւ այսօր» (էջ 29):

Պէտք է քննել, թէ արդեօք Ասորահռոմէական Օրինադիրքին հետ միաժամանակ թարգմանուեցաւ:

ՀԱՄԱՌՕՏ ԺՈՂՈՎՈՒՄՆ ՕՐԻՆԱՅ ՎԵՐՍՏԻՆ

Ա. Իւրոյ դատաւորին եւ իշխողի քաղաքին չէ պարտ դնալ արտաքոյ յայլ աշխարհ իրաւունս առնել . . .:

Վջ. Ձե. Աղջիկ, զոր ձեռնառւ են եւ մեռանի խօսնայրն . . . ամէնն մնայ կնոջն:

Ձեռագիրք: Էջմիածին 488, 105ա: 778, 324բ: 795, 332ա: 209, 42բ: 485, 215ա: 487, 4ա: 2593, 219բ: Չմմառ, 202, 26բ: 226, 299բ: Երուսաղէմ, 182, 161բ (Յուլ. Բ. 142): 805, 205ա: 366 (պղս.): 1183: Վիեննա, 579, 437բ: 581, 314ա: 582, 97ա: Լազ. Ճեմ. 128, 32ա: Պարիս, 177, էջ 169): Վենետիկ, Թ. 1229, էջ 571:

Հրատ. : Բաամաջեան, Բանասէր, 1907, էջ 14—18:

2.

ԲԻԹԱՆԴԱԿԱՆ ՕՐԻՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ

Հայկական Կիլիկիա մինչև 1180 Բիւղանդական Կայսրութեան սահմանին մէջ էր : Կարժէին հոն բիւղանդական օրէնքները :

Այդ օրէնքները ի զօրու մնացին հոն նաև այնուհետով, որովհետև նոր տէրերը չուէին իրենց սեպհական օրէնքներ :

Շատ ուշ խորհեցաւ Լեւոն Ա. Թաղաուոր Անաիոքի Անսիգքը արժեցնել իր իշխանութեան սահմաններու մէջ : Միաժամանակ կարելոր տեսաւ Սմբատ Գունդստարչ Կիլիկեցւոց համար պատրաստել ուրոյն Դատաստանագիրք մը հետևելով Մխիթար Գոչի սեպհականուած Դատաստանագիրքին :

Անոնցմէ յառաջ զգացած էր Տարսոնի արքեպիսկոպոսը քաղաքական Օրինագիրքի մը պէտքը : Ինչպէս տեսանք վերադոյն, Թարգմանած էր ան 1173ին ասորի բնագրէ Ասորահռոմէական Օրինագիրքը վերին Հայաստանի համար : Անկէ քսան տարի յետոյ կը ձեռնարկէ Թարգմանել Բիւղանդական Օրինագրութիւնը, ձեռագրէ մը, զոր «ձերացեալ» կ'անուանէ, այս ինքն հնագիր օրինակ . յամենայն դէպս 800էն ետքը գրուած, բայց նախորդ շրջանի օրինագրութիւնքը պարունակող, որոնք Զ.—Թ. դարերուն կը պատկանին, խմբագրուած յոյն լեզուով, ռոմկախառն տարազի տակ : Այս անկման շրջանի բիւղանդական օրէնագիրութիւնը տա-

կառին չէ ուսումնասիրուած, այս պատճառով ալ չենք կրնար ցոյց տալ հայ թարգմանութեան հիմ ծառայած բնագիրներու մերձաւոր օրինակներ: Այս կէտի մէջ նկատի առնելու է եւ այն պարագան, որ թարգմանիչը նպատակ չէ ունեցած ամբողջական բնագիրներ ներկայացնել, այլ բաւականացած է «ծայրաքաղ» համառօտութեամբ:

Այս Օրինադրութիւնք այլ եւ այլ դասաւորութեամբ ներկայացուած են հայ ձեռագիրներու մէջ, որոնք մեծաւ մասամբ ուշ ժամանակէ են, զետեղուած Հայոց Դատաստանագիրքին վերջը. հաղուսդիւտ են ինքնակաց օրինակներ, հին թուականներով: Այսպիսիներէն մէկն է Վենետիկի Թ. 1223, դրուած պարոն Օշինի համար, հաւանօրէն ԺԳ. դարու վերջերը:

1. ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՄԱԹՕՏ ՅԱՐԻՆԱՅՆ ՔԱՂԱԳԱԿԱՅ ՂԵՒՈՆԻ ԵՒ ԿՈՍՏԱՆԳԵԱՅ ԻՄԱՍՏՈՒՆ ԵՒ ԲԱՐԵՊԱՇՏ ԹԱԳԱՌՐԱՅ. ԶՈՐՈՅ ԵՒ ՄԵԾՆ ՅՈՒՍԷՆԻԱՆՈՍ ՆՈՐՈԳԵԱՅ ԶԿԱՐԳՆ ՈՒՂՂԵԱՎ Ի ԲԱՐԵՊԱՇՏՈՒԹԻՒՆ:

ա. Համառաւտ ընտրութիւն ի Քաղաքական աւրինաց Թէոդոսի, Յուստինիանոսի, Ղեւոնի, Կոստանդիանոսի բարեպաշտ քաղաքաց:

Յառաջարան Քաղաքական Աւրինադրութեան:

Տէր եւ տրարիչ Աստուածն մեր, որ ստեղծ զմարդն ի պատիւ անձնիչխանութեան,

օրէնս եւ նմա . . . : ՎՋ. բարեխոհ Սակի-
խոսի հրամայեցաք նշանադրել եւ ընդաւրի-
նակել յամենայն դատաստանացն գլխոց. զի
բարի վարձս ընկալցի . . . :

Այս Յառաջաբանս իր խորագրով հան-
դերձ դետեղուած է Յաղթող թագաւորաց
Օրէնքէն յառաջ եւ կը գտնուի ինչ ինչ ձե-
ւագիրներու մէջ միայն՝ էջմ. 488 : 778 : 795 :
Եղմ. 157 : 849 : Զեքուշ, 37 : Զմմառ, 202
(սկ. պկս.) : Կը պատկանի, ըստ յոյնին,
այստեղ, ինչպէս ունի Վենետիկի Թ. 1223,
էջ 30 :

բ. Ամենիմաստ թագաւորացն Հոռվ-
մայեցւոց արիմադրութիւն : Տխաղոս Ա.
գլուխս ունի Դ. :

Յանկ Ա. — ԺԹ. տխաղոսներու. «ա. վասն
հաստատութեան ամուսնացելոցն եւ արձակ-
ման . . . » : ՎՋ. ԺԹ. Ժբ. վասն որք պղծեն
զկրօնաւոր կանայս :

գ. Ընտրութիւն համառօտ յԱրիմացն
բաղաբախանաց Լեւոնի եւ Կոստանդեայ
իմաստուն եւ բարեպաշտ թագաւորաց. գո-
րոյ եւ մեծն Յուստիանոս նորոգեաց զկարգն
ուղղեալ ի բարեպաշտութիւն :

Տխաղոսն Ա. գլուխ ա. բ. գ. դ. : Ա. Կա-
նոնն վասն հաստատութեան եւ արձակման :
ա. Հաստատեացի ամուսնութիւն քրիստո-
նէից այսպէս. Եթէ ի տղայական հասակէն . . . :

ՎՋ. (ԺԹ. տխուր) Ժբ. Եթէ ոք յափ-
շտակէ . . . եւ ինքն իւրով մասամբն կացցէ
ի վանսն յարաշխարութիւն :

Ձեռագիրք : Էջմիածին, 488, 107ա : 778,
330բ : 795, 335ա : 556, 1ա (ԺԳ.) : 209,
45ա (ԺԷ.) : Չմմառ, 202, 52բ : Վիեննա,
579, 446ա : 581, 319բ : Օքսֆորդ, 96 : ՎԼ-
նեաիկ, 223, էջ 30—144 : Երուսաղէմ, 182,
332ա :

գ. Յաւելուած :

ԺԹ. Ժբ. քստ ցանկին կ'աւարտի այս
տեղ : Ձեռագիրներէն ամանք ունին իրրեւ չա-
րունակութիւն .

ԺԳ. Վասն արդարութեան Օրինացն յԱ.
Եւ յԲ. Տխուրսէն եւ յառաջին Գրոցն :

Արդարութիւն է հաստատուն եւ սեփհա-
կան խոկումն . . . :

ԺԴ. Վասն արդարութեան աստուածայ-
նոցն եւ մարդկայնոցն :

Ինչ որ աստուածային արդարութիւն է,
ոչ է մարդկային . . .

ԺԵ. Վասն բնութեան օրինաց հեթանո-
սաց. Քաղաքականաց յԱ. Տխուրսէն եւ
յԲ. Գրոց հրամանացն :

Օրէնքն բաժանի ի քաղաքս եւ յաւանս
քաղաքաց . . .

ՎՋ. դոր պատրաստեաց Աստուած սղա-
հողացն գորէնան :

Վենեաիկի Թ. 1223, ունի Ա.—Զ :

Ձեռագիրք: Էջմիածին, 556, 73ա: Վիեննա, 589, 474բ—476ա: Մարաշի օրինակը: Վենետիկ 1223:

Հրատ.: Հայաստան 1847, Թ. 63: Հմմտ. Բաղմալիյ, 1848, էջ 42:

Լեւոն Գ. և Կոստանդին Չ. Իսաւրացի Կայսրնեքու 740ին հրատարակած *Ἐκλογὴ τῶν νόμων ἐν συντόμῳ γενομένη ἀπὸ τῶν ἰνσιτοῦ-
των...* τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ διατόξεον καὶ ἐπιδιόρθωσις εἰς τὴ φιλανθρωπότερον *տպագրութեամբ տուած էն* K. E. Zachariae von Lingenthal, *Collectio librorum iuris Graeco-Romani ineditorum*, Leipzig, 1852. Կոր հրատ. A. G. Monferratus, Athen 1889: Հմմտ. Karst, 28: Ամատուհի, 182—183.

2. ԱՐԻՆԱԿԻՐՈՒԹԻՒՆ ԵՖԻՆԵՒՅ ԹԱԳՈՒՀԻՈՅ, ԽԱՐ ԿՈՍՏԱՆԴԵՒՅ:

Վասն զգուշանալոյ Էրզմանց ըստ պատուական Տեառն հրամանին: — Բարութեանց [Տեառն] պարգեւող և պատճառ և տէր դամենեցուն Աստուածն հաւատամք...:

Այս և յաջորդ հատուածները ձեռագիրներու մեծ մասը ղետեղած է Թ. 1, ԺԹ. տխրասին Կանոններու մէջ իրրեւ ը. և. Թ. գլուխներ. բայց Վենետիկի Թ. 1223 ունի անջատ: Իրենէ Կայսրուհին 797—802:

Յոյն բնագիրն՝ J. Zepos, *Jus graeco-romanum*, I. 45—49. Nov. 27.

Ձեռագիրք. Վենետիկ 1223, էջ 347—360: Տես զերբ Թ. 1:

3. ՅԱԻՐԵՆԱՅ ՅՈՒՍԵԲ(ՆԻ)ԱՆՈՍԻ

Գլուխ ԺԵ. վասն պատուելոյ թաղաւորաց եւ իշխանաց զԿանոնս եկեղեցւոյ եւ որ ի նստա զՍահմանադրութիւնն: — ՉԿանոնս որ ի տիեզերական ժողովս աստուածասէր եպիսկոպոսաց զրեալ. . . :

Անուած Էն Յուստինիանոս Օրինադրքէն:

Ձեռագիրք. Վենետիկ, 1223, Էջ 361—376: Տես Թ. 1:

4. ՎԱՍՆ ԱՍՏԵՃԱՆԱՅ ԱԶԳԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ.

ՅԳ. ԳՐՈՅՆ, ՏԵՏՂԱՍ Գ.

Ազգականութիւնն ծննդականութեան անունն է. եւ բաժանի յերիս կարգս, յորում էաքն, այսինք որ զմեզ ծնան, եւ որք ի մէնջ եղեն. . . (Նիւղադրութեամբ):

Ձեռագիրք. Էջմիածին, 488, 128բ—130ա (1295): 795, 366ա: 1495, 7ա (1684): 2635, 208ա (1635): Վենետիկ, 265, 482բ—484բ (1317. Յուլ. Բ. 857—858): Երասաղէմ, 182, 161բ: Վատիկան, 3, 315բ:

Prochiron auctum ի է. տիպոսէն քաղաւթ մը, որ քառ բաժանդակութեան կը մօտենայ *Mon'eratus* ի Նրատարական *Ecloga* ի է. յուեյուածին. Նժժա. Karst, 79—80:

5. ՎԱՍՆ ԶԵՆՈՒՈՐԱՅ ՍԱՀԲԱՆԱԲՐՈՒԹԻՒՆ

ա. Յանկ է վասն զինուորաց սահմանադրութեան. ունի զլուխս ՅԶ:

բ. Ասեմանադրութիւն զինուորութեան

հաստատութեան եւ տեսականութեան . ի Քաղաքական օրինացն կարգէ :

Ա . Որ ոք համարձակի մասն իւրոյ իշխանին պիտի եւ իցէ պատճառաւ տառից տղ մեծապատիւ իշխանի ի պատասխան ըմբռնել . . . :

ՅԶ . Չինուորն ինչ պիտի պահանջ . . . եւ ոչ կայցէ ի կարգ իւր :

Ձեռագիրք : Էջմիածին , 488 , 125ր : 778 , 361ա : 795 , 361ա : 209 , 45ա : Երուսաղէմ , 182 , 168ա : Չմմաս , 202 , 55ր : Վիեննա , 579 , 477ր :

Հրատ . : Կ . Յ . Բամաջեան , Չինուորական օրէնք Ներսիսի Լամբրոնացւոյ , Բաւաւիւր , 1902 , էջ 321—328 :

Յայն բնագիրը περι ιστοριων των εικονων հրատարակեց Z. von Lingenthal: Byzantinische Zeitschrift 3 (1894) 450—453, Ինչպէս նկատած է H. Goussen: Theologische Revue , 3 , 1904) , Թ . 9 , էջ 259/60 , հայ բնագիրը ի սկզբան համընթաց կերթաց յայնին հետ , բայց ապա կը շեղի . դարձանալի չէ այս , որովհետեւ հայ 57 կանոններու դիմաց յայնր 41 միայն ունի : Միւս կողմէ von Lingenthalի հրատարակութիւնը ձեռագիրներու բարդատուութեամբ չէ կոչւած : Լամբրոնացի իր ձեռքին տակ ունեցած էր շատ հին յունարէն ձեռագիր մը : Կերեւոյ թէ իրմէ ալ օրէնքներ ներմուծուած են . որով կոչւած է «թարգմանիչ եւ օրինադրիչ» :

6. ԳԼՈՒԽԻ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՄԻ ԺՈՂՈՎԵԱԼ Ի
ԽՈՎԱԽԱԿԱՆ ՕՐԻՆԱՅ

ա. Յանկ Ա.—Կէ. դիտոց :

բ. Գլուխք ընտրութեամբ ի Մովսիսա-
կան օրինացն :

Ա. Վասն մեղաց (այլք՝ իրաւանց) եւ
արդարութեան : — Զամբաւ սուտ մի ըն-
տունիցիս . . . : Ես եմ տէր Աստուած քս . . .

վջ. եւ զիցես առաջի Տեառն Աստուծոյ
քում : — Կատարեցաւ օրէնքս Տեառն Աս-
տուծոյ որ առ Մովսէս :

Քաղուածք յԵլից, յԲ. Օրինաց եւ ի
ՂԼտականէ :

Ձեռագիրք : Էջմիածին, 448, 77ա—86բ
(1295) : 778, 368ա : 795, 296բ : 209, 74բ :
Զմմառ, 202, 62ա :

Կան ձեռագիրներ, որոնք կը չեղին վե-
րագոյնէն .

Օրէնք աւստուածագիրք ի ձեռն Մով-
սիսի :

ՅԵլից գրոց. Ես եմ Տէր Աստուած քս . . .
(Ա.—ԻԵ. վջ. «Եթէ գողացի ոք արջառ կամ
ոչխար . . . ոչխար ընդ ոչխարի») :

Զմմառ, 226, 305ա—308 (ԺԳ. դար) :
Վիեննա, 582, 101ա :

Նոյն խորագրի տակ՝

ՅԵլից գրոց. Ես եմ Տէր Աստուած քս . . .

Այս էն թ. պատգամքն գոր պատուիրեաց
տէր Աստուած Մովսէսի : — Եթէ հարցէ
ոք պսք . . . :

Կանոնի Ղեկավարան գրոյ: — Մարդ որ յամենայն ընտանութիւն...: Վճ. յարիւն ընկերի քո մի յօժարեացիս:

Ձեռագիրք. Էջմիածին, 2593, 224բ: 2655, 513ա: Երուսաղէմ 1183 (ԺԳ.): 366, 120ա: Վիեննա, 579, 441ա: 581, 316բ: Վեներիկ 1223, էջ 641—646: Երեւան, 696:

Ἐκλογὴ τοῦ παρα τοῦ Θεοῦ διὰ τοῦ Μωυσεως δοθέντος νόμου τοῖς Ἰσραηλῖταις Հրա. Nalino, Rendiconti... 156—165. Ամատունի, էջ 187:

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆՔ ԹԱՐԳԱՆՁԻՆ

1. Զայս ծայրաքաղ Յրինադրութիւնքս՝ տառապեալ եպիսկոպոսոս Տարսոնի Թարգմանեցի ի ծերացեալ հելլենացի մատենէ, թուին Ուիէ (1198), ի նորոշէն ամուրն Լուչուայ, որ է ի գլուխ Դրանն Կիւղիկոսի. զոր ի բաղմաժամանակեայ յամայութենէն մարդաբնակ արար մի յեղբարց խմոց՝ Շահնշահ, եւ զկործանեալ շինուածն Յուկայ յիւմայէլացւոց՝ շինեաց ամրագոյն. եւ ընդարձակեաց նոմաւ զՀայաստանեայս՝ Թագաւորի Լեւոնի ձեռն որ ի Կիւղիկեայս եւ Ասորւոց գաւառացն տիրէ, եւ նոմաւ կարողացաւ Երկրորդ Կապադովիոյ, յորում մայրաքաղաք Տիանայ, արտահանեալ զնորոշէն ամուրն ի փառս Քրիստոսի եւ ի գաւրութիւն քրիստոնէից: Դարձայ(եւ) (տպ. եւ) ի մեծ եկեղեցին Տարսոնի, յզկեցի զԹարգմանեայն աստ գրչութեամբ եւ աւանդեցի Հայոց:

2. Յետ որոյ ապա եւ ի Հելլենացոց զրոց արարի թարգմանութիւն Մովսիսական Աւրինացի եւ Լէոնի եւ Կոստանդէոս Աւրինացի ի նմանէ թարգմանեցի եւ զՋինուսրական Օրէնքի, եւ ընծայեցի որոց սիրենն վարել սովաւ եւ հաճոյ դտանիլ Աստուծոյ, [եւ] հաստատարիչք քաղաքացի եւ զաւաստաց:

Ասորահոսմէական օրինադրքի Յիշատակարանին հից:

Ձեռագիր: Մարաշի օրինակ:

Հրատ.: Հայաստան, 1847, Թ. 63. ասկէ՝ Ջարրանաղեան, Մատենադարան, Լջ 754—755: Հայապատում, Բ. Լջ 432: Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա. 509: Հմմտ. Բաղմամկայ, 1935, Լջ 186—187:

3. Ներսէս տառապեալ թարգմանիչ եւ արինադրիչ Ջինուսրական Սահմանադրութեան, զգուշացուցանեմ սովաւ զգաւրս:

Թ. 5 Ջինուսրաց սահմանադրութեան հից:

Ձեռ. Վենետիկ, Թ. 1223, Լջ 610 (Բաղմամկայ, 1935, Լջ 187):

Հրատ. Սիւսան, 91, ծն. 8: Հայապատում, 432, ծն. 7:

Կրականութիւն (1—6):

Josef Karst, Grundriß der Geschichte des armemenischen Rechtes. Stuttgart, 1906, S. 24—34:

4. Կարապետ Ամատունի, Ազգեցութիւն Յուստինեան—հոսմէական օրինաց հայկական

խրաւունքին վրայ եւ աստիճան այդ ազդեցութեան: Բաղմաւէտ, 1935, էջ 182—188:

3.

ԱՐԵԹԱՍԻ ԿԵՍԱՐԻՈՅ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ ՄԵԿՆՈՒԹԻՒՆ
ՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ

Մեկնութիւնս ներկայացուած է իրրեւ դործ Անդրէաս Կեսարիոյ եպիսկոպոսի, բայց աւրնթեր կը յիշուի «ընդ նմին եւ Արեթասայ»: Իրողութիւնն այն է որ առաջին անգամ Մեկնութեանս ձեռք դարկած է Անդրէաս, որ կը համարուի ապրած ըլլալ է. դարուն, Մեկնութիւնս գրած հաւանօրէն 614էն յառաջ: Diekamp համարեցաւ թէ Անդրէաս ազդեցութեան տակ գտնուած է Ոյկուժենիոսի, որ նոյնպէս է. դարու կէսին Յայտնութեան Մեկնութեամբ գրուած է: Յամենայն դէպս Անդրէաս կը յիշուի առաջին անգամ իրրեւ Մեկնութեանս հեղինակ 895ին, երբ դարձեալ Կեսարիոյ եպիսկոպոս մը Արեթաս Յայտնութեան Մեկնութիւն մը կը գրէ, յեցած Անդրէասի Մեկնութեան վրայ: Արեթասի աշխատասիրութիւնը վերնագիր կը կրէ. 'εἰ τὼν Ανδρέα τῷ μαχαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ Καισαρείας Καππαδοχίας εἰς τὴν ἀποχάλυψιν πεπονημένων θεαρέστων σύνοφιν· σχολικῇ, παρατεθείσα ὑπὸ Ἀρέθα ἀναξίου ἐπισκόπου Καισαρείας Καππαδοχίας, «ի վաստակոցն Անդրէի երանելոյ արքեպիսկոպոսի Կեսարիոյ Կապադոկիացւոց ի Յայտնութիւնն համառօտ տեսութիւն, ծաղկաքաղ

արարեալ Արեթոյ անարժան եպիսկոպոսի
Կեսարիոյ Կապապոպոկացոց» . որ թարգ-
մանութեանս մէջ եղած է . «ի Յայանութիւնն
Յովհաննու սրբոյ հօրն մերոյ Անդրէի Երա-
նելի եպիսկոպոսի Կեսարու Կապապոպոկաց-
ոց համառօտ տեսութիւն . ընդ նմին և Արե-
թա եպիսկոպոս նմին քաղաքի» :

Յոյն բնագիրը հրատարակուած է Migne,
Patr. gr. 106, col. 493—785:

Անդրէասի մասին՝ O. Bardenhewer, Ge-
schichte der altkirchlichen Literatur, V. (Frei-
burg 1932) S. 102—105. Արեասի դորժին
վրայ ի մերձուստ խօսած է Ehrhard առ
Krumbacher, Geschichte der byzantinischen
Literatur, München 1897, S. 130—131.

Հայերէն թարգմանութիւնը ունի Նե-
րածական մը, (1—6, 7—10 ցանկ) և Յա-
նաջարան մը էջ 11—21, որ Թեառալիսա արքե-
պիսկոպոս Կ. Պոլսոյ տիեզերական ժողովի
մէջ կը հրատարակէ Յայանութեան զիրքը
վաւերական և. Անդրէաս եպիսկոպոսի Մեկ-
նութիւնը ընդունելի: Բայց Կ. Պոլսոյ պատ-
րիարքներու թուին մէջ ոչ Թեառալիսա և. ոչ
ալ Եւթալիսա անունը կը յիշուի:

Յիշատակ տալիս գտողի տեսան Ներ-
սիսի գերանոչակ վարդապետի, զոր գտնալ
ի մեծն Անտիոք գրեաց զսա ի լուսաւորու-
թիւն հոգւոց:

Ես Ներսէս նուսատս ի Քրիստոս և.
տարտամս յուսումնասիրաց, վերջին և.

նուազեալ ժամանակի ծնունդ, յընթեանուն
 զՅայտնութիւնն Յովհաննու. տաղնապէի
 յանձն իմ առ ի յոչ գիտել զլուծումն բանից
 սքանչելեաց. եւ այսր անդր խուզելով զՄեկ-
 նութիւն նորին ի մերս բարբառ ոչ գտի: Յետ
 որոյ եհաա ինձ ընթանալ ի մեծն Անախաք եւ
 շրջելով յոր անդ վանորայք Հոսոմոց եւ
 Փոանդաց, այս տենչումն բարբառք ի միտս
 իմ. ուստի եւ քննեալ գտի ի գրեանսն հրո-
 չակաւոր ուխտին սրբոյն Պաւղոսի ի քաղաքի
 անդ զՄեկնութիւնն Յայտնութեանս ի Լուն-
 պարս բարբառ եւ ի նոյն գիր, որով վարին
 Փոանդք, երկուց Մեկնչաց արարեալ. եւ
 փափազելով թարգմանել՝ ոչ գտի զոք որ
 յայնմ բարբառոյ ի հայս կարէր յեղաշրջել:
 Ապա ելեալ արտաքոյ քաղաքին ի սուրբ
 յետն որ ի հիւսիսոյ կողմն անդր ի մի վա-
 նորէիցն Հոսոմոց, որում անուն էր Բե-
 թիաս, առ ոմն արղելական միայնակեաց,
 որոյ անուն Բասիլ, կնքեալ գտի զցանկային
 ի հելլենացի բարբառ եւ ի գիր, ուղղարան
 եւ վայելուչ, որ լեալ էր Աթանասի պատ-
 բարքի նորին քաղաքի: Եւ խնդրեալ աղա-
 շանօք ի բարեմիտ առնէն՝ առեալ փութացայ
 զրովքն ի հայրապետական աթոռն առ տէրն
 իմ եւ կաթողիկոս սուրբ՝ Գրիգորիոս, զոր
 ծանուցեալ ուրախ եղև յոյժ եւ հրամայեաց
 թարգմանել ի ձեռն մետրապոլիտն Յերա-
 պոլիս Կոստանդեայ, որ անդ ի ներքոյ սրբոյ
 հայրապետին հովանոյ հանդէէր: Եւ սկսեալ
 օգնականութեամբն Աստուծոյ եւ սրբոյ

տեսանն՝ նա ի թարգմանելու եւ եւ ի գրել-
վերընծայեցաք եկեղեցւոյ Հայաստանեայց
ուսումնասէր մանկանց զայս սքանչելի եւ
աստուածային Յայտնութեանս Մեկնութիւն։

Ազաշեմ գրնթերցողսդ եւ խմատութեան
գտնողսդ՝ յիմանալ զխորս խմտախցն Աս-
տուծոյ քննութեամբս՝ գտարք Հայրապետան
Հայոց զաւրն իմ զՊրիգոր գրարեմխոն եւ
գրարեաւրն եւ գառիթն թարգմանութեանս
եւ զհրամայող, մաղթեցէք ի Քրիստոսէ յառ-
տիս խաղաղութեամբ պահելու ի հանգիւ-
ծեալն սրբոց խորոց երկնից արքայութեանն
ժառանգակից ընդունել։ Այլ եւ զկատան-
դին մեարապոյխան սր թարգմանեաց, եւ
զԲասիլ կրօնաւոր, սր զօրինակս եւս, Քրիս-
տոսս ոգորմութեանն խորոց արժանաւորեացէ
տղօթիւք ձեր։

Թարգմանեցաւ աստուածային Յայտնու-
թեանս Մեկնութիւն ի թուիս Հայոց ՈԻԸ
(1179) ի սուրբ եւ ի հայրապետական տիպան
որ կոչի Հոսովկայ, շրջապատեալ յազնա-
կան աղբերէն կփրատայ, որ մատակարարէ
ընտելչացն զամենայն մարմնական սխառոյս
խնամօքն Աստուծոյ, ընդ հովանեաւ աս-
տուած ընկալ նշանին Վանկոյ եւ այլ սքան-
չելի սրբոցն որ հանգուցեալ են անդ ի փառս
Աստուծոյ։

Իսկ սրբարանեցաւ¹ ի նշանադրութե-

¹ Ուրիշ ձեռքէ յարմարցուած է այս Յիշատակա-
բանին կից՝ «Վասն թարգմանութեան պատճառի։
Թարգմանեցաւ աստուածային Յայտնութեանս Մեկնու-
թիւն ի ՈԻԸ թուականութեանս Հայոց. եւ սրբարանե-

նէն քերթողական արհեստիւ ի յապահով ա-
նապատս ի սուրբ Գէորգ ի մէջ լերինս Տաւ-
րոսի, որ է Գահ Կիլիկիոյ եւ իսկիպն Պան-
փիւլեայ, ձեռամբ նուաստ եղիակոպոսի նո-
րին մայրաքաղաքի Տարսոնի՝ տառապելոյն
ներսիսի, շնորհիւ եւ ողորմութեամբն Քրիս-
տոսի, որ է օրհնեալ յաւիտեանս. ամէն:

= Վիեննա, 61, թղ. 109բ (Յ. 283) եւ
լաղ. 178:

Ձեռագիրք. Էջմիածին, 1391, 198ա
(1414): 1409, 169ա (1299): 1418, 2ա
(1280): 1405, 165ա (ԺԷ.): 1416 (1662.
սկ. պղ.): 1417 (ԺԷ.): 1419 (1318. սկ.
պղ.): 1423 (ԺԸ): 1424 (1620): 1425 (1689):
1161, 1169բ (1407): 2516 (1387): 2520,
256ա (1306): Երեւան, 566 (ԺԷ): Լաղ.
Ճեմ. 178 (1685): Երուսաղէմ, 20 (1825):
404 (ԺԴ. սկ. վջ. պղ.): 425 (1679): 505
(ԺԸ.): 814 (ԺԷ.): 934 (1817): 998 (1623>
1255): 1026 (1816), 1072, 147ա (1611):
1131 (ԺԴ.): 1134 (1822): 1601 (ԺԵ.): 1587
(ԺԷ.): 1681, թղ. 93ա (1285): Վիեննա, 56
Յուլյ. 265): 351 (ԺԳ. Յուլյ. 803—804): 61
(ԺԹ. Յուլյ. 278—283): 571, 24ա (1283.
Յ. 1037): 935 (ԺԸ.): Պարիս, 41 (ԺԴ.):
Չմմառ, Քէշիշ. 117 (ԺԵ.): Անտ. 8, 329ա

դաւ ի նշանադրութենէն քերթողական արհեստիւ ի
ձեռն իմոյ նաւաստութեան ներսիսի ուսումնասիրի եւ
Հայոց կաթողիկոսի եւ ի ձեռն Կոստանդեայ մեարա-
պաւլոսի» (Չարբ., Մատենադարան, 303):

(1695 . պղ .) : 19 , 2ա (1693) : Բոյոնիա , 3292 (ժէ . Յուլյ . Գալէմքեարեան) :

Հրատարակութիւն : Մեկնութիւն Յայտնութեան Ս . Աւետարանչին Յովհաննու արարեալ Տ . Անդրէի եւ Արեւմտայ Լալիակոյ պատան իկարու : Երուսաղէմ , 1855 , 8⁰ , էջ 324 :

Յիշատակարանը՝ 1 . Մեկն . Յայտն . Երուս . 1855 , էջ 321—324 : — 2 . Զարբանաւիան , Մատենադարան , 297—303 : — 3 . Տաշեան , Յուլյակ Միւիթ . , էջ 283 : Հմմտ . Հանդ . Ամս . 1906 , էջ 2—3 : — 4 . Արարատ , 1900 , էջ 210—211 : — 5 . Հայաստանում , Բ . , 427—428 : — 6 . Ֆ . Մուրատ , Յայտնութեանն Յովհաննու հին Հայ թարգմանութիւն , Երուսաղէմ 1911 , էջ ՃԻԹ—ՃԼ : — 7 . Յովսէփեան , Յիշատակարանք , Ա . , էջ 473—476 :

Վկայութիւն : Ներսէս Լամբրոնացի ընդարձակ հատուած մը յառաջ կը բերէ թարգմանութենէս իր առ Յուսիկ գրած թուղթին մէջ . ուսկից կու տամ միայն տեղիքս . «Զի՞նչ ասեմք եւ գերանելի աստուածարանին Յովհաննու սքանչելի Յայտնութիւնն ի վերայ թաղաւորական քաղաքիդ , առ որ բնաւ քդ ունելով դանկարկութիւն , ձայնէք որպէս զԻսրայէլն՝ Տաճարն Տեառն , Տաճարն Տեառն . գոր ես ինքնին քարգլմանեցի յօրինակէ Աթաւնաի Բաղաբիդ Բայրապետի . եւ գտի զԼուծումն Մեկնչացն որ վասն այնր էր . . . : Եւ զայս Յովհաննէս կանխաւ ի վերայ Կոստանդնուպոլսի Լուես եւ Մեկնիչն Անդրէաս եւ

Թէտալիոս մանրամասնաբար հելլենացի բար-
բառով եւ գրով ի վերայ նորին լուծին, որ
կայ առ իս նոյն բարգմանութեամբ» (Ն.
Լամբրոնացւոյ, Խորհրդածութիւն Ս. Պատա-
րագի, Երուսաղէմ 1842, Յաւելուած, էջ
24—26) :

Ուշադրութեան արժանի է, որ այս աե-
ղիքը, զոր յառաջ կը բերէ Լամբրոնացի, կը
սլատկանի ոչ թէ Անդրէասի, այլ Արեթասի,
որ հոս Թէտալիոս կը կոչուի (Մեկնութիւն,
էջ 130) :

Գրականութիւն: Մեկնութեանս վերլու-
ծութիւնը տուած է Հ. Յ. Տաշեան, Յու-
ցակ, էջ 278—283, ուր վերհանած է մասնա-
ւորապէս հին աղբիւրներէ կոչմունք :

4.

ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ ՍՐԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ներսէս 1179ին կը գրէր, թէ «յընթեռ-
նուին զՅայտնութիւնն Յովհաննու, տազնա-
պէի յանձն իմ առ ի յոչ գիտել զԼուծումն
բանիցն սքանչելեաց» : Կը յայտնէր ասով,
թէ ունէր ձեռքի տակ Յայտնութեան հայե-
րէն թարգմանութիւն մը : Անոր մութ աե-
ղիքները լուծելու համար կը կարօտէր Մեկ-
նութեան մը, զոր չէ կրցած գտնել հայ մա-
տենագրութեան մէջ : 1177ին երբ կանչուե-
ցաւ Հոռմկլայի Ժողովին մասնակցելու՝ հան-
դիպեցաւ Անտիոք եւ Սեաւ (կամ Սուրբ) լե-
ռան վանքերու մէջ փնտռեց այդ Մեկնու-

թիւնը, դատաւ նախ լատիներէն թարգմանու-
թիւն մը, եւ ապա անոր յունարէն բնագիրը,
որ Անտիոքի Աթանոս եպ.ի օրինակն էր:
Առաւ զայն եւ տարաւ Հռոմկէլայ, ուր ապա
Կոստանդին մեարապոլիտի հետ թարգմա-
նեց: Բայց երբ ձեռնարկեց այդ թարգմա-
նութիւնը սրբաբանելու, տեսաւ որ իր ձեռքի
տակ ունեցած Յայտնութեան թարգմանու-
թիւնը շատ տեղեր կը խոտորի այն բնա-
բաններէն, զորոնք կը ներկայացնէր Մեկ-
նութիւնը: Այդ թարգմանութիւնը համա-
ձայնեցնելու համար Մեկնութեան բնաբան-
ներու հետ հարկադրուեցաւ սրբաբանել այդ
թարգմանութիւնն ալ: Ասկէ յետոյ եկաւ
Լամբրոնացւոյ անունին հետ կապուած Յայտ-
նութեան թարգմանութիւնը, զոր առաւ զե-
տեղեց իր կազմած Աստուածաշունչին մէջ
1198ին: Այս այն տարին է, երբ Ներսէս աչքէ
անցուց իր բոլոր գրաւոր աշխատութիւն-
ները, դատաւորեց զանոնք եւ յաւանդ յանձ-
նեց ապագային: Զգացած էր որ այս տարին
իւր վերջին տարին էր:

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՆԱՅԻՈՅ

Այս Յայտնութիւն աստուածաբան աւե-
տաբանչին Յովհաննու, սրբոց հարցն մերոց
վարդապետութեամբ պատուեալ ի պէտս
վկայութեանց, զերծաւ ի դայթազդութենէ
կարծեաց ոմանց, որք այլանդակս իմացան
զամանէ: Քանզի մեծն Դիոնեսիոս յաստուա-
ծաբանական ճառսն հիւսեաց զվկայութիւն

սորա, եւ Իրենիոս Մեղադու² եպիսկոպոսն, Գրիգորիոս աստուածաբանն ի Հրաժարական ճառն, Գրիգոր Նիւսեայ յԵպիսկոպոսացն ժողովոյ. եւ մեծն Կիւրեղ, Մեթոդիոս եւ Հիւպոլիտոս. նա եւ անսիրձն Իւրեգինէս զոր պատուեալ է Եկեղեցի ըստ նոցին հաւանութեանն դասեաց ի կարգ աստուածաշունչ Նորոց Կտակարանացն:

Որոց եղեալ եւ մեք ընթացակից՝ ի սուրբ Եկեղեցւոյ մանկունան աւանդեցաք ի դասակարգութիւն ատաքելական մատենիցս, որպէս արդարեւ դատաքելական յայտնութիւն: Եւ ստուգարան արարաւ վերստին երիւրեալ ի հելլենացւոյն իմով նուաստ Ներսիսի թարգմանութեամբ: Բնդ որ(ում) եւ գքննութեամբ Մեկնութիւն նորին ածի յեկեղեցիս Հայոց:

Արդ որք յետ մեր լինիք սմին ընթերցողք եւ պայծառութեան աստուածաբան մատենիս վայելողք, տացէ ձեզ շնորհ սուրբ Հոգւոյն՝ քաղցրութեամբ առնուլ ի քիմս մտաց հոգւոյ գրանս Աստուծոյ որ ախորժ է «քան զմեզր բերանոյ³»: Քանզի արդարեւ յիմանալն ի սմանէ՝ թիկունս դարձուցանէք ատելութեամբ ըստ Երդողին՝ «յամենայն ճանապարհաց չարաց⁴»: Այլ թէ եւ առ մեզ սղորմութիւն ցուցանէք մաղթելով ի Տեառնէ

² Իմացիր Lugdunum (Lyon) Ղապդունոն. իսկ Մեղադէ՝ հմմա. Մեղադէ Կեսարիա (Աղաթ. 428):

³ Սղմ. ձԺԸ. 103:

⁴ Սղմ. ձԻԸ. 101:

քաւութիւն, եւ ձեզ լիցի ողորմութիւն ըստ
հրամանի Իրաւախաւսին՝ «Որ վարեցաք
զաշխարհս ի ժամանակիս, յորում էանց
սորին վայելչութիւն»⁵» . քանզի ականերեւ ա-
չաց մերոց սուրբ եւ աստուածակոխ քա-
ղաքն Երուսաղէմ յափշտակեցաւ ի սպա-
սաւորութենէ քրիստոնէից, սրով Իսմայե-
լացւոցն ի ՈԼԶ . թուին Հայոց . ի վերայ որոց
բազում արեանց հեղմունք եղեն Լատինաց-
ւոց բազմացեղ ազգաց, որք դաս դաս առա-
դատեալ նաւօք եւ քաջապինդ հաւատով եւ
սրտաջան արութեամբ հասին ի Պաղեստին,
եւ անդ դիակնացեալք շուրջ զքաղաքաւն՝
ըստ Երգոյն . «Եւ ոչ ոք էր որ թաղէր . եւ
մեք մեացաք նախատինք դրացեաց մերոց»,
(Սղմ . ՀԸ . 3—4) մինչեւ ի լրումն թուիս
Ոնէ . յորում ամի վերապատուեցաւ Թա-
գաւոր Հայոց Լեւոն, որ յՌոբինեանց բարե-
պաշտ եւ յաղթաւղ Աստուծով : Որոյ հըռ-
չակ արութեանն չարժեաց զմեծ ինքնակալսն
հին Հռոմայ զՀեռի եւ նոր Հռոմայ զԱլէքս .
որք պսակեցին զսա քարամբք պատուակա-
նաւ, յեկեղեցի Տարսոնի, որ իմ անարժա-
նութեամբս հովուի : Չսա Քրիստոս Աս-
տուած մեր շնորհեսցէ մեզ երկայնութեամբ
աւուրց եւ անվանելի յաղթութեամբ . եւ ի
փոխելն աստի սրբոց Թադաւորացն արասցէ
պսակակից եւ խորանակից ի լուսեղէն յարկ-
սըն, եւ նմա փառք յաւիտեանս . ամէն :

⁵ Ա. Կորն. է. 31 :

Էջմիածնի Թ. 146, Թղ. 224ա Լամբրո-
նացւոյ Յիշատակարանը խորագրած է «Ներ-
սիսի Կլայեցւոյ» : Երկու Ներսէսները դժուա-
րին եղած է եկող սերունդին զանազանել,
ինչպէս տեսանք վերագոյն քանիցս :

Ձեռագիրք : Էջմիածին, Թ. 146, 224բ—
225բ (ի վերջ Յայտնութեան) : Երուսաղէմ,
297 (1583) : 1927 (1649) : 1930 (1323) : 1932
(1640) : 1946 (1310) : Ձեռեղուած է ան թէ
Աստուածաշունչի մէջ Յայտնութեան գրքին
վերջը, եւ թէ Յայտնութեան Մեկնութեան
կատարածին :

Հրատարակութիւն : Երուսաղէմ, Մեկ-
նութիւն Յայտնութեան, 1855, էջ 319—321 :
Ջարբանալեան, Մատենադարան, 221—222 :
Տաշեան, Յուլիսի Միսիթ, 282—283 : Հա-
յապատում, Բ., 427 : Ֆ. Մուրատ, Յայտ-
նութիւն, էջ ճԻ—ԻԵ : Յովսէփեան, Յիշա-
տակարանք, Ա., էջ 623—624 : Արարատ,
1910 :

Գրականութիւն. 1. Ֆ. Մուրատ, Յայտ-
նութեանն Յովհաննու հին հայ թարգմանու-
թիւն, Երուսաղէմ 1905—1911 :

2. Հ. Յ. Տաշեան, Յայտնութիւն Յով-
հաննու, Հանդ. Ամս., 1906, էջ 1—6, 47—
55, 73—79 :

5.

ՀԱՒԱՔՈՒՄՆ ՄԵԿՆՈՒԹԵԱՆ ԵԻԹԱՆԵՑՈՒՆՑ
ԹՂԹՈՑՆ ԿԱԹՈՒՂԻԿԷԻՑ

ա. Նախադրութիւն Թղթոյն Յակոբայ :
— Արդարն Յակովբոս, որ էր ըստ մարմնոյ

եղբայր Տեառն մերոյ, գրէ զայս թուղթ առ նոսա . . .

Վջ. Իսկ եթէ սուրբ պատմութեանսն զգեցուցանէ, այնու զաստուածայինն սոբորոջ պահէ ի նա կերպարանս, որում ի սկզբանէ ստեղծաւ պատկերակից: Եւ այնմ որ կարող է պահել զձեզ անարատ . . . :

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՆԱՅԻՈՅ

Զայս գիրս Բարսեղ վարժապետն, անուանի առաջնորդ Դրագարկի սուրբ ուխտին, եւ քերել փափաքանաւք ի Կոստանդնուպուլսէ: Եւ մինչդեռ թարգմանէր զսոյն Գրիգոր դպիր ի Լամբրոնս՝ վախճանեցաւ հայրն (Բարսեղ):

Իսկ եւ Ներսէս նուստոս ի Քրիստոս անաղան ուրեմն վարժեալ եւ յարրունս հասեալ՝ յարմարեցի ըստ քերթողական արհեստի ի յիշատակ աշխատողացն: Թարգմանեցաւ ի թու՝ ՌԺԲ (1163) եւ սրբագրեցաւ ի ՌԻԵ. (1176):

Անկիւրիա, Թ. 50, թղ. 228—229 վարի լուսանցքներու վրայ (1176), տես Բաբկէնեայ. Կիւլէսէրեան, Նախադրութիւնք Սուրբ Գրոց եւ Գէորգ Լամբրոնացի կամ Սկեւռացի, Հանդ. Ամս. 1915, էջ 70—76, Յիշատակարանս, էջ 74: Նոյնը Կիւլէսէրեանի Զեռագրաց ցուցակէն հանելով՝ Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա. 465—466: Ծանոթ եղած է Հ. Ալիշանի, Սիսուան, 516:

Մեկնութենէս օրինակներ ծանօթ են. կը յիշեմ. էջմիածին, Թ. 1373 (ԺԷ. վերջը թերթ): 1409, 1ա—168բ (1298): 1406 (ԺԸ): 1407 (1596): 1460, 1460ա (1311): Երուսաղէմ, 1072, 4ա—147ա (1611): 1301 (ԺԴ.): Վիեննա, 48 (արտագրուած ԺԹ. դարուն 1725ին գրուած օրինակէ մը):

Մանրամասն նկարագրուած Հ. Յ. Տաշեանէ, Յուդակ, էջ 234—243:

Ուշագրութեան արժանի է Գ. Սրուանձտեանցի Բաղէշ, Խնդրակատար Ս. Աստուածածին վանքի գրադարանին մէջ տեսած մէկ ձեռագիրը, որուն բովանդակութիւնն է. 1. Վարդան Արեւելցոյ Մեկնութիւնն Սաղմոսաց: 2. «Իսկ ի սկիզբն Մեկնութեան կաթողիկեայց թղթոցն ի ստորին էջն գրեալ էր. Տեառն Ներսիսի Հայոց կաթողիկոսի արարեալ Մեկնութիւն առաքելական բանին (Թորոս Աղբար, Բ., էջ 261—262): Նման Մեկնութիւն մը կը յիշէ Հ. Ղ. Ալիշան, Շնորհալի, 115—116. որուն խօսքերը յառաջ կը բերեմ. «Սա ինքն Հայրապետս Ներսէս ալ Հաւաքած է Կաթողիկեայ թղթոց Համառօտ մեկնութիւն մը՝ ի բանից Ս. Հարց, որոյ հին օրինակ մը գտնուի մեր ձեռքը, գրուած իր մահուընէն 26 տարի ետեւ, յամի 1198. յորում հեղինակին անունն յիշատակարանին մէջ քերուած է, այլ ուրիշ օրինակ յայտնապէս կը վկայէ, թէ հեղինակն էր «Հայրապետական արժանացեալ Շնորհի եւ վարդապետական վիճակեալ աստիճանի,

Տէր Ներսէս, մականուամբ Կլայեցի, հրմտասիրացն հետեւելով պարուց^{*}, եւ այլն. եւ այս կըրնայ լուծանել զտարակոյս ոմանց՝ որ⁶ իրեն չեն համարիր այս գրուածը. զոր մանաւանդ պէտք էր հաստատել մեր օրինակին մէջ անմիջապէս թղթոց մեկնութենէն վերջը Շնորհալուոյ գրած կամ սրբագրած Ս. Սարգսի վկայարանութիւնն. եւ գրոց նախագաղափարն՝ Շնորհալուոյ եղբօրորդւոյ Գրիգոր Ապիրատ կաթողիկոսին ըլլալն^{**}: Այս մեկնութիւնս Սարգսի գրածին պէս միատարր մեկնութիւն չէ այլ Ս. Հարց խօսքերն հատուած հատուած շարած եւ իրարու ագուցած, անուններն ալ նշանակելով»:

Իրողութիւնն այն է, որ Մեկնութիւնս թարգմանուած է 1163ին եւ սրբագրուած է 1176ին ի ձեռն Ներսէս Լամբրոնացւոյ, ժամանակ մը, երբ Ներսէս Շնորհալի արդէն վախճանած էր: Մենք տեսանք վերագոյն, թէ Ներսէս Լամբրոնացի զանազան անգամներ նոյնացուած է Ներսէս Շնորհալուոյ կամ Կլայեցւոյ հետ. այսպէս նաեւ հոս:

Յոյն բնագիրը J. A. Cramer, Catenae Graecorum Patrum in Novum Testamentum, VIII, Oxonii 1844, p. 1—170 եւ Migne, Patrol.

^{*} Այս Յիշատակարանը, որմէ անդրագոյն տողեր յառաջ բերած է Զարբանաշեան, Դպրութիւն, 633—634, հանուած է Երուսաղէմի Թ. 1072էն է, զոր Սաւալանեանց մակտղած է «Ներսիսի Շնորհալուոյ Մեկնութիւն Կաթողիկեայ Թղթոց հետեւելով Ս. Հարց»:

⁶ Զամչեան, Պատմ. Հայ. Գ. 86:

^{**} Յիշատակարանը՝ Հայագատում, Բ., 441—443: Յովսէփեան, Ա., 609—614:

graec. 119, c. 451—721. Հեղինակը Oecumenios Տրակկացի կը համարուի. հմմտ. O. Bardenhewer, անդ., V. 100—102. եւ Krumbacher, անդ., 131—135:

6.

ԳՐԻԳՈՐԻ ՍՐԲԱԶԱՆ ՊԱՊԻ ՎԱՍՆ ՔԱՂԱՔԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԶԱՆԱԶԱՆ ՀԱՐՅՆ ՈՐՔ ՅԻՏԱԼԻԱ ՓԱՅԼԵՑԻՆ

Գրիգոր Մեծ քահանայապետն (ծն. 540, մահ. 12 մարտ 604) գրած է այս գրուածքը 593—594 տարիներուն, երբ առանձնացած էր իր Պետրոս սարկաւաղի հետ անդորր վայր մը հանգստանալու համար: Գրուածքս, որ Dialogi անուանուած է, կազմուած է, չորս գիրքէ, որոնք ունին գլուխներ: Յօրինուած է խօսակցութեան ձեւով, այս պատճառով ալ կոչուած է Տրամախօսութիւնք:

Զաքարիա քահանայապետ (741—752) թարգմանած է զայն յունարէնի, որ մեծ ընդունելութիւն գտած է Յունաց քով, ինչպէս կը վկայեն բազմաթիւ ձեռագիրք. որոնցմէ մին 800էն է: Ներսէս Լամբրոնացի պատահած է այս թարգմանութեան Բեթիաւ վանքին մէջ: Գեղեցիկ կը նկարագրէ ձեռագրին գիւտի եւ թարգմանութեան պարագաները յետագայ յիշատակարանին մէջ, զոր ինքը գետեղած է թարգմանութեան սկիզբը յառաջարանականէ մը ետքը:

Այս տեղ կարեւոր կը համարիմ ներկայացնել գրուածքիս բաժանումները եւ նախադրութենէն մաս մը:

Գրիգորի սրբազան պապի երիցու Հռովմայ Բանի պատմականի առ Պետրոս նախասարկաւագ իւր վասն քաղաքավարութեան զանազան հարցն, որք յիտալիա փայլեցին. ի չորս գիրս:

Նախադրութիւն: — Գովելի է արդարեւ քան զամենայն ինչ ստանալ զառաքինութիւն, յորմէ ոչ ինքեանք միայն շահին, այլ եւ որք զկնի ուղիղ վարուցն հետեւին... Արդ բազում փոյթ եղեւ ի հնունձն եւ ի նորունձն զվարուց սրբոցն զկտակ թողուլ զրով, որք պատմեցին զեղեալսն եւ մարդարէացան զառյապա լինելոցն... Այսպէս եւ որ մեծ է ի սուրբս հայրս մեր ամեներջանիկ Գրիգորիոս մեծանուն քաղաքին Հռովմայ եղեալ պապ, ընդ այլ գիրս բազումս զորս պահուճարանս եւ խոր մտածութեամբ խաւսեցաւ, երեւեցոյց եւ զվարս որք յիտալիա փայլեցին սուրբարք, եւ զժամանակս յորում էին եւ զտեղիս յոր եղին: Եւ արար ի հռովմայեցի լեզու զոր վասն նոցին զգիրս: Եւ անց ընդ մէջ ամս հարիւր վաթսուն եւ հինգ, եւ ոչ ոք փոյթ արար յեղաշրջել զգիրսս զայս ի հռովմայեցի լեզուոյն յելադացի բարբառ: Իսկ Չաքարիա երջանիկն եւ հրեշտականման տաքելական աթոռոյն Հռովմայ պապ, որ ի վերուստ աստուածային օգնականութեամբն վերակոչեցաւ հովիւ եւ հովուապետ եւ առաջնորդ հաւատոյն, աստուածասէր եւ բարեսէր հոգին, յետ ամենայն տաքինութեան եւ ուղ-

դուժեան եզ զանձն իւր եւ յաշխատութիւնս յայս . . .»

Կը յաջորդէ Ներսէսի Յիշատակարանը . տե՛ս վարը :

Գրիգորի սրբազան պապուն Հոովմայ առ Պետրոս նախաաւարկաւագ նորին եկեղեցւոյ :

Գիրք Ա. Գլուխ ԻԲ . : Յաւուր միում յիւրաց ինչ աշխարհական գրադմանց ծանրութենէն ձանձրացայ յոյժ . . . (ԻԲ . գլուխք) :

Գիրք Բ . Սրբազան հայրապետին Հոովմայ Գրիգորի առ Պետրոս նախաաւարկաւագ պատասխանի վասն քաղաքավարութեան հարն Բենեդիկտոսի (ԼԲ . գլուխք) :

Գիրք Գ . Նորին սրբազան հայրապետին Գրիգորի առ Պետրոս սարկաւագ (ԼԳ . գլուխք) :

Գիրք Դ . Սրբազան հայրապետին Հոովմայ Գրիգորի սասցեալ վասն զի նշմարիտ է հոգեւորն քան զմարմնաւորն (գլուխք Խ .) :

Ա . Յետ որ ի դրախտին ուրախութեանն մեղաւք նախահաւրն մարդկան ազգի ի փառաց նորին զրկեցաւ :

ՎՋ . որպէս զի այսու եւ զկատուած հաշտեցուսցուք , որ փառաւորեացէ զմեզ աստ եւ արժանի արասցէ երկնային փառացն : Կատարունն Դ . գրոցս :

Ձեռագիրք . Էջմիածին , Նոր Ժողովածոյք , 219 (ԺԳ . / ԺԴ .) : ՎԼնեաթիկ , 305 , 153ա—191բ (1849 . Սարգիսեան , Յուլիան , Բ . , 1165—1168) , Կտուցի վանքին բաղորդիւր

ձեռագրէ. որ Յովհաննէս արքայեղբօր օրինակութիւնը կ'երեւայ⁷: Այս ձեռագիրն ըլլայ թերեւս էջմիածնի թ. 219:

Ուրիշ ձեռագիրներու մէջ պահուած է Դ. դիրքը. այսպէս Նոր-Ջուղայ, Ամենափրկիչ 163, 163ա—175ա (1292): Վիեննա, 33 (1852, Յուլ. 186): 78, 115ա (ԺԸ. Յուլ. 337): Երուսաղէմ, 1926, 69ա (1308): Սերասիա, 220 և. 180, էջ 66 (ԺԸ): Ջմատ. Անտ. 73, 113ա (1700):

Գրականութիւն: Զարբանաւեան, Մատենադարան, 358—361: Յոյն թարգմանութիւնը՝ Migne, Patrol. latina, 77, 149—432, Բ. դիրքը, անդ, 86, 125—204: Հին իտալերէն թարգմանութիւն մը կը յիշէ J. Fabricius, Bibl. Latina mediae et intimae aetatis, հար. 3, (Patavii 1754), էջ 86, որ կարող է «Լամպարատէնը» ըլլալ, զոր կը յիշէ Լամբրոնայի:

Անգրագոյն տեղեկութիւններ գործիս մասին՝ Bardenhewer, անդ, էջ 293—294:

Հ. Տաշեան թարգմանութիւնը կը գտնէ «Հատ սարկօրէն» եղած (Յուլ. 186):

7.

Ս. ԲԵՆԵԴԻԿՏՈՍԻ ՍԱՀՄԱՆՔ

1. Սրբոյ հօրն Բենեդիկտոսի սահման առաջին ընթացից կրօնաւորաց:

⁷ Ձեռագրին սկիզբը դեմեղուած էր Գրիգոր պապի վարքը հանուած Յայսմաւուրքէն (Արեղի Ե. = Մարտ 13. Patr. Or. 21, էջ 159—162) այժմ վերջին մասն միայն մնացած, Յուլ. Բ. 1167:

ա. Ունկն դիք, որդեակք, խրատու հաւր
ձեր, խոնարհեցուցէք զսեւիս սրտից ձե-
րոց . . .

վջ. Ապա եւ մեք վասն նորին պարտիմք
համբերել ամենայն վշտաց, զի ժառանգա-
ւորք լիցուք արքայութեան նորա :

2. Սահմանք վանից, զոր արարեալ է ա-
շակերտաց սրբոյ հաւրն Բենեդիկտոսի ման-
րամասն զգուշութիւն արիւնաց նոցին. զոր
գրեաց վարդապետն Վրնջէր ի կողմ Խոա-
լիոյ, ի վանքն Փիսկանի. եւ բերեալ յԱն-
տիոք ուղղեաց ըստ այսմ արիւնաց զհռչա-
կաւոր ուխտ սրբոյն Պաւղոսի :

Բ. Որպէս շինեն զվանան : — Ուր հան-
դերձեալ է միաբանութիւն եղբարցն բնակել
ի միասին, շինել արժան է վասն բնակու-
թեան նոցա . . .

վջ. Աստուած արարիչն, որ զաւրու-
թեանց տէրն է, տացէ քեզ զառող||| (թերի) :

Ձեռագիր. Վենետիկ, 305, 192բ—219ա
(1849: Յուլյ. Բ. 1168): Էջմիածին, Նոր
Ժող. 219 (ԺԳ./ԺԴ.): Երուսաղէմ, 986
(ԺԷ.): Միսյն ա. Երուս. 300: 1207: Բեր-
լին, 269, 266բ (ԺԶ.): Վիեննա, 307 (1754,
Յուլյ. 735 (օրինակուած Հարց Բենեդիկ-
տեանց Ս. Գէորգայ վանքի Մատենադարանի
օրինակէն) :

Վ. Հրատարակութիւն. Սահման Բենեդիկ-
տեան Վանաց, Վենետիկ 1880, 8⁰, էջ 123.

Հայ, եւ լատին թարգմ. դէժ առ դէժ. լատիներէնի վերնագիրն՝ Statim monasticum Benedictinum a Magistro Berenger concinatum a S. Nersete Lambronensi olim ex Latina in Armeniam linguam conversum et recens latinae fidei rursus redditam. Venetia 1880. միայն Բ. մասը: Էջ 113—118 վարք Ս. Բենեդիքտոսի (ի Յայսմաւուրաց) եւ 119—123 լատ. թարգմ.:

Վկայութիւնք: Լամբրոնացւոյ անանուն կենսագիրը. «թարգմանեաց եւ զգիրս Գրիգորի պապուն, որ Տիաշողոս կոչի» (Հայագ. 420): Կիրակոս Գանձակեցի, 63. Ներսէս թարգմանեց «եւ զՊատմութիւն Գրիգորի պապուն Հռոմայ, եւ զՕրինադրութիւն սրբոյն Բենեդիքտոսի»: Եսայի Նչեցի առ Մատթէոս թղթին մէջ. «Յանդիմանէ զնոսա (զլատինս) եւ սուրբ Հայրն անապատի եւ քանոնն մաքուր վարուց ճգնաւորաց՝ Մեծն Բենեդիքտոս (ա՛յսպէս) Լատինացի, գրելով այսպէս ի բանս իւր, թէ Պարտ է զչորեքշաբաթին եւ զՈւրբաթն պահօք անցուցանել մինչեւ ցինն ժամն, ապա ճաշակել» (Ճոաքաղ 1860/61):

ՅԻՇԱՏԱԳԱՐԱՆ

«Իսկ ապա ի հուսկ յետին ժամանակս ըստ թուոյ Հայոց ՈԻԸ (1179) յամի իմոյ Ներսիսի Տարսոնի եպ. ի մանկական հասակ ուսումնասիրութեան տենչանօք շրջելով ի վանորայսն որք առընթեր մեծի քաղաքին

Անտիոքայ ի լեառն որ Ռասխանձիր¹ կոչի, յափն ծովուն, հիանայի ի տեսանելն զառաքինազարդ միայնութիւն եւ զճգնութիւն հռովմայեցի միաբանակեաց վանօրէիցն, որ այժմ կոչին Փռանդք: Եւ իբրեւ ընդ անընտել իրս սխրացեալ՝ հարցի ընդ ոմն իմաստուն կրօնաւոր որ ի Յունաց Բասիլ անուն. Ուստի՞ սոցա այսքան ուղղութեան կարգացս չնորհ, որով դերազանց զտանին այսօր ձեզ եւ մեզ: Պատասխանեաց. ի Բենեդիկտոսէ երանեալ հաւրէն. զորոյ զվարսն պատմէ սուրբն Գրիգոր պապն: Եւ ունի՞ս արդեւք զնոյն գիրս, ասացի: Պատասխանեաց, Այո: Եւ երբ ատաջի իմ. եւ իմ փոքր մի վարժ գոլով հելլենացի գրոյն՝ ընթերցայ աստ անդ. եւ բորբոքեցաւ յիս ցանկութիւն աստուածային գրոցս թարգմանութեան: Այլ զի ոչ կամէի անձամբ վճարել զգործն՝ խափանեցաւ յայնժամ: Եւ թարգմանեցի զնորին Բենեդիքտոսի կարգ եւ զաւրէնս կրօնաւորաց նոյնժամայն ի լատին լեզուէն ի Փռանդ վանս սուրբ Պաւղոսի որ ի քաղաքն Անտիոք, ի ձեռն հասակակից կրօնաւորի միոյ ի նոցանէ, Կիլամ² անուն: Իսկ ասպա եկեալ ի վանն որ Սիմանակլա կոչի հուպ Անարզարոյ, յորում բազում գրեանք ի յունական գիրս աւանդեալ է, մանրամասնաբար խու-

¹ Սելեւկիա «որ է յոսն լերինն, որ կոչի ընքսըլ-խանձիր, որ է յեզր ծովու», Zeitschrift für armenische Philologie (1909), էջ 206:

² Guillaume.

զեալ գտի զայս գիրս . եւ հրճուեալ ի վերայ
այնչափ խնդութեամբ , որպէս գիտեն փորձքն
ուսումնասիրութեան , որ է նոյն եւ աստուա-
ծասիրութիւն : Առեալ զնացի ի հայրապե-
տական աթոռն որ կոչի Հռոմկլայ յափն
Եփրատայ . եւ կամաւքն Տեառն մերոյ կաթո-
ղիկոսին Գրիգորոյ թարգմանեցի զսա եւ
զՄեկնութիւն Յայտնութեանն Յովհաննու ի
ձեռն առաքինի մետրապոլիտին Յերասուլի
Կոստանդեայ . եւ խմբածնս տկարութեամբ
յեղյեղեալ եւ ուղղեալ թողի զսոյն յԵկեղեցի
Հայոց ապացոյց բարեաց եւ հրճուականք
մխիթարութեան զբաղեցելոցն ի վարս առա-
քինութեան :

Արդ որպէս ընկալաւ զսա Եկեղեցին
Հոովմայեցի ի յերջանիկ հաւրն Գրիգորի
Պատմութենէն եւ Եկեղեցին Յունաց ի թարգ-
մանութենէն սրբոյ Հայրապետին Զաքարիայ ,
նոյնպէս եւ դուք , որ Հայաստանս Եկեղեցւոյ
էք մանկունք , ընկալարուք ի նուաստ սղա-
տաւնակցէ ձերմէ զսոյն եւ հաւատով պա-
տուեալ մխիթարեցէք զանձինս ի յոյսն որ ի
Քրիստոս :

Ա . Գրոց վերջը .

Ներսէս տրուպ եւ անարժան ,

Սուրբ Պատմութեան սիրով թարգման ,

Յորոց սովաւ հոգւով ցընծան ,

Հայցեմ ներումըն թողութեան :

Յիշատակարանս հրատարակուած է .
 1. Սահմանք Բենեդիկտեան վանաց , էջ II—
 III (լատիներէն թարգմանութեամբ՝ էջ VII—
 VIII) : 2. Զարբանակեան , Մատենադարան ,
 էջ 358—360 : 3. Հայապատում , Բ . , 428—
 429 : 4. Յովսէփեան , Յիշատակարանք , Ա . ,
 էջ 477—480 :

Տ.

ԿԱՐԳԱԴՐՈՒԹԻՒՆՔ ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԱՑ

1. Կարգադրութիւն Աստուծով սրբոց
 մայրաքաղաքաց եւ մետրապոլտաց եւ արհե-
 պիսկոպոսաց : Եւ եդաւ այս կարգ աստիճա-
 նացս Բաղնայապետից ըստ տիեզերական
 ժողովոց արիւնաց :

Առաջին աթոռ երէցն Հոռմ գլխաւոր եւ
 նախապատիւ առաքելոյն Պետրոսի . . .

վջ . Հինգերորդ առաքելական աթոռ սուրբ
 քաղաքն Երուսաղէմ . . . :

էջմիածին 1898 , 225ա (ժԴ .) : Վատիկ .
 3 , 270ա : Հմմտ . Զարբ . , Մատ . 500 : Հրա-
 տարակուած Z. f. arm. Philologie. I (1903)
 198—199 : Հմմտ . Fr. C. Conybeare, On some
 armenian Noticial: Byzantinische Zeitschrift 5
 (1896) 118—136 :

2. Եպիփանու Եպիսկոպոսի Կիպրացոց
 վասն նախապատիւ եկեղեցեաց իւրաքանչիւր
 աթոռոց մայրաքաղաքաց :

Նախ առաջին պատրիարդ Հոռիմայ :
 Պատրիարդ Կոստանդնուպոլսի . . . :

Աստիճանք Մետրապոլտայ, արքեպիս-
կոպոսայ ինքնագլխայ:

Նախառաջին Կապադոկիա՝ Կեսա-
րիա . . . :

Վջ. տասներորդ Տրիմիթուս. մետասան-
երորդն [առաջնորդ] Կարպատին:

Ձեռագիրք: Էջմիածին 1898, 225ա—
234բ (ԺԴ.): Վասիկան, 3, 271բ—284ա
(Tisserant, Յուլյ. 211—212): Վենետիկ,
261, 101ա (1604. Յուլյ. 816):

Հրատարակած՝ Ֆ. Ն. Ֆինկ, Եպիփան
Կիպրացու՝ „*Ἐχθροὶς ἑρωτωκλησιῶν, πατρι-
αρχῶν τε καὶ μητροπολιτῶν*“, Հայերէն եւ յու-
նարէն. Թիֆլիս 1902, 8^o փոքր, էջ 120:
Յոյն մամուլական բնագիրք Հրատարակեց
H. Gelzer, Ungedruckte und ungenügend ver-
öffentlichte Texte der Notitiae episcopatum;
Abhandlungen der Berliner Akademie der
Wissenschaften, 21 (1901) 599—641. Հմմտ.
Մատենախոսականս Հանդ. Ս.Մ. 1903, էջ
58—61:

Էջմիածնի Թ. 1698 ձեռագրի մասին,
ուսկից Հրատարակած է Ֆինկ, տես Zeit-
schrift für armenische Philologie 1 (1903)
1—32 եւ 97—120:

3. Գիրք որ եղեւ առ ի Նեղոսէ կրանա-
ւորէ մակակոչեցելոյ Նեղոս Դոմասպատիո,
ի խնդրոյ եւ հրամանաւ բարեպաշտ մեծի
թագաւորին Փռանգաց ի Սիկիդիա կղզին
Ռոմերի վասն հինգ սլաւոնարբացն աթոռոց
եւ որ նոցունց են արեւելսկոպոսք ի մայ-

բաֆաղաֆսն, եւ մայրաֆաղաֆացն եպիսկոպոս Եւ որք ինֆնագլուխք եւն արքեպիսկոպոս Եւ իւրաֆանչիւրոցն վիճակք ըստ պատրիարքական արքոոց սահմանեալ. եւ թէ երբ կամ որպէս հաստատեցաւ իւրաֆանչիւր պատրիարքացն արքո. եւ վասն կարգաց նոցին եւ յատկական իւրաֆանչիւրոցն աւուանց :

Ամենամեծատոհմ տէր իմ, վասն պատճառին զոր գրեցեր . . .

Վջ. Այս է ամենայն քաղաքք եւ իշխանութիւնք Կ. Պոլսի :

ՈՒԸ. Թուին թարգմանեցաւ ի ձեռն Ներսիսի եպիսկոպոսի եւ Կոստանդեայ մետրապոլիտի ի փառս Աստուծոյ :

Ձեռագիրք : Էջմիածին, 20, 386բ (Ժէ.) : 502, 277բ—294ա (1619) : 1784, 140բ (Ժէ.) : 1898, 235ա—245ա (ԺԳ.) : Վատիկան, 3, 284ա—298ա (1286. Յուլ. 212) : Չմմառ, Քէշիշեան, 195, 160ա—168ա (Ժէ.) : Օքսֆորդ, 41, 67 (Յուլ. 91) : Երուսաղէմ, 700 (Ժէ.) : 858, 207բ (Ժէ.) : 1365 (ԺԳ. սկս.) : Նիկոսիա, 16, 146ա (սկս.) : Հմմտ. Չարբանալեան, Մատենադարան, 559—560 :

Հրատարակած՝ Ֆ. Ն. Ֆինկ, Նեղոսի Դոքսոպատրի կարգադրութիւն պատրիարքական աթոռոցն : Հայերէն եւ յունարէն. Վաղարշապատ 1902, 8₀ մեծ, էջք 46 (Des Nilos Doxapatres Τάξις τῶν πατριαρχικῶν

θρόνων арменisch und griechisch. Herausgegeben von Franz N. Fink.

Այսպէս պէտք է ուղղել *Ջարբ.*, Մատ. 560 եւ Ալիշան, Հայապատում, Ա., էջ 114բ «վասն հինգ պատրիարքութեանց» մասին եղած ենթադրութիւնները:

4. Արժանապատուութիւն ի կաթողիկէ եկեղեցւոջ, զոր կալցին ժառանգաւոր սարկաւագ:

ա. Եպի տաւն արխանդաւն: Սա զպատիւ անուանն Տիայն ունի... (Ա.—ԻԶ.):

Վջ. սոքա լիցին ի վերայ այսոցիկ եւ մեք աղաւթից եւ բանին հօրատակ լիցուք:

Կարգ երգողացն, որք ոչ լինին սարկաւագք, այլ կէս սարկաւագաց, եւ երգողաց եւ ընթերցողաց եւ զայլ որ հանգոյն սոցին աշտիճանաց կալցին զձեռնադրութիւն: — Դէմէսլիկոս. լաղին է: Ինքն կայ ի մէջն եւ հրաման տայ երգողացն...: Վջ. Կուկիսիսուս. լատին է: Սա ի գալն արքեպիսկոպոսին... եւ զգացուցեալ ճանապարհ առնէ:

Տեառն Ներսիսի է քարգմանեալ, Եպիսկոպոսին Տարսունի (գ)այսոսիկ կարգաւորութիւնք:

Զմմառի Թ. 195 ունի.

«Թարգմանեցաւ ի քուին Հայոց ՌԻՐ (1179) ի ձեռն Ներսէսի Եպիսկոպոսի Տարսունի եւ Կաստանդեայ մետրապօլի»:

Զեռագիրք: Էջմիածին, 1026, 274բ (ԺԴ.): Վենետիկ, 261, 115բ: Վատիկան, 3, 298ա—300ա: Զմմառ, 195, 201բ (ԺԷ.):

Հրատարակած՝ Թ. Ն. Ֆինք Zeitschrift für arm. Philologie, 1 (1903) 200—204:

Այս 1—4 գրութիւնները թարգմանուած են Հոռմկլայ, 1179ին, ի ձեռն Կոստանդին մետրապոլիտին եւ Ներսէս Լամբրոնացոյ:

Վկայութիւն: Ներսէս Լամբրոնացի առ Յուսիկ թուղթին մէջ հետեւեալ կոչումը յառաջ կը բերէ Նեղոսի գրուածքէն, զոր «Տաքտիկոն» կ'անուանէ. «Եւ ի Տաքտիկոնն, յորում կարդ եպիսկոպոսաց սահմանի, գրեալ է, որ Հայոց կաթողիկոսն պատուեցաւ, վասն սրբոյն Գրիգորի, որպէս եւ կղզին Կիպրոսի վասն առաքելոյն Բառնարայ. եւ յիւրեանց եպիսկոպոսացն առնուն արքեպիսկոպոսին ձեռնադրութիւն: Եւ զայս ի ձեր գրոց ունիմք հաստատալ եւ ոչ ի Հայոց» (Խորհրդածութիւն Ս. Պատարագի, Երուսաղէմ 1842. Յաւել., էջ 24):

5. Անուանիք քաղաքաց:

Հ. Գ. Զարբանադեան, Պատմ. հայ հին Դպր., 660 կը գրէ. «Ժամանակաւ կրտսերագոյնք կ'ընծայեն իրեն (Ն. Լամբրոնացոյ) նաեւ...: Անուանք Քաղաքաց շինողաց ի խնդրոյ Արուսայիտ բժշկի»: Սիսուան 516 ծն. Ալիշ. Շնորհալի, 120: Այս գրութիւնն է.

Տեառն Ներսեսի գտեալ հարցմամբ յԱպուսայիտ իմաստասիրէն:

Սեւեւկոս թագաւոր յետ Աղեքսանդրի շինեաց զՍեւեւկիա ի յիւր անունն, որ է յօտն

լերինն որ կոչի ԸՌԸՐԸ Խանձիր, որ է յեզր ծովուն...: ՎՋ. Պ. Եղեսիա, յորոյ անունն շինեաց զԵղեսիա, որ է Ուռհա:

Զայսոսիկ տեսան խոյ Նիրսէսի կաթողիկոսի սրբոյ, նաեւ տիեզերալոյս վարդապետի եւ իմաստասիրի քննեալ հարցմամբ յԱպուսայիտէ իմաստասիրէ եւ բժշկէ Ասորւոց, որ էր յոյժ հմուտ երկուց գիտութեանց՝ արտաքնոցն ասեմ եւ եկեղեցականիս, ասաց ճշմարիտ պատմութեամբ. որոյ ողորմեացի տէր Յիսուս Քրիստոս. ամէն:

Էջմիածին, 1898, 248ա (ԺԴ.): Ասկէ հրատարակեց Թ. Ն. Փինք, Zeitschrift für arm. Philologie 1 (1903), էջ 206 (ընդ ամէնը 13 տող բան): 1770, 358բ⁸: Վենետ. 262, 92ա (1716. Յուլ. 824):

6. Տեառն Ներսէսի գտեալ հարցմամբ ի յԱպուսայիտ իմաստասիրէն:

Մատթան քահանայի որ ի ցեղէն Ղեւեաց, երեք զստերք էին...:

ՎՋ. Ահա Եղիսարեթ ազգական քո եւ նա յղի է:

= Էջմիածին, 1770, 358բ (1654): 1898, 248ա (ԺԴ.)⁹: Վենետիկ, 262, 91ա (1716. Յուլ., Բ., 824): Թօփճեան, Յուլ. Դարեան ձեռագրաց, Թ. 78, 91ա (1625. Յուլ. 95):

⁸ Այլուստ բան:

⁹ «Այլուստ»:

✓ Հրատարակած՝ Ֆ. Ֆինկ, Z. f. arm. Phil. 1 (1903), 205:

Հ. Ղ. Ալիշան, Շնորհալի, էջ 120, ծա-
նոթ եղած է այս երկու գրուածքներու վեհե-
տիկի թ. 262էն. եւ ճշդիւ նկատած է, թէ
այս հարցասէր Ներսէսն՝ Կլայեցի կաթողի-
կոսն է: Բայց եւ այնպէս, թերեւս մոռացու-
թեամբ, Ներսէս Լամբրոնացւոյ գրուածքնե-
րու ցանկին մէջ առած է «Անուանք Քաղա-
քաց-չինողաց, ի խնդրոյ Արուսայիտ բժշկի»
(Սիսուան, 516): Խնդրողը սակայն Ներսէս
Շնորհալին է: Իրմէ մոլորած է Զարբանա-
լեան:

Հաւանական է որ այս երկու (թերեւս
եւ այլ նման) մանր գրութիւնները Ներսէս
Լամբրոնացի գետեղած է նախորդ 1—4 հա-
տուածներու վերջը. տեղիքս՝ «զայսոսիկ
տեառն իմոյ Ներսէսի կաթողիկոսի սրբոյ»
Ներսէս Լամբրոնացւոյ գրչէն կ'երեւայ: Ան-
շուշտ պատանեկութեան ժամանակ ձեռք բե-
րած:

Ապուսայիտ կամ Բուսայիդ իմաստունէն
ունինք գրուածք մը «Յաղագս կազմութեան
մարդոյ», որուն սկզբնառորութիւնն է. «Կազ-
մեաց Աստուած զմարդն որպէս քաղաք եր-
կոտասան գրամբք, որք են երկու աչք...»:

Հաղ. Ճեմ. 50, 78բ—84ա (1532): Էջմ.
1713, 388բ (Ժէ.): Երուսաղէմ 1584 (1448).
Թաւրիդ Բ. 9, 259ա (ԺԴ. Յուց. էջ 52):

Գրուածքս աչքի առաջ ունեցած է Ասար
Սեբաստացի Ժէ. գարու սկիզբը: Ասար կը

դրէ, թէ Մարգարազմութեան մասին շատ բան դրած են Յոյները. «ընդ որս եւ մի ոմն ի նոցանէ, որ կոչի Ապուսայիդ, զոր առեալ ի գրոց բժշկապետացն յատուկ եւ համառօտ ետ մեզ զայս բանքս զըղորդն եւ զկարճն» (Վիեննա, Թ. 294): Ինձ ծանօթ հնագոյն ձեռագիրն է Երուսաղէմի Թ. 1584, յամէ 1448, թերեւս հնագոյն եւս Թաւրիղի Թ. 9, որ ԺԴ. դարէ ըլլալ կը թուի:

Ապուսայիդ ապրած է ԺԲ. դարուն, ծանօթ Ներսէս Շնորհալուոյ († 1173): Մարգարազմութեանս թարգմանութիւնը պէտք է ենթադրել նոյն դարուն: Ինչպէս տեսանք, նման աշխատութիւն մը վերագրուած է Ն. Լամբրոնացւոյ:

9.

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ ՔԱՀԱՆԱՅԱՊԵՏԱԿԱՆ ԹՂԹՈՅ

1. Իննովկեցաթոս Բ. 1130—1143:

Թուղթ որ բերաւ ի Հռոմէ առ Գրիգորիոս կաթողիկոսն, որ նախ էր, ի թուականութեան ԾԶ (1131):

Իննովկեցաթոս եպիսկոպոս ծառայ ծառայից Աստուծոյ, պատուական եղբաւր մեր Գրիգորի կաթողիկոսի Հայոց...: ՎՋ. Գրեցաւ ի Հռոմ ի Լատրանն նախ քան զԷթն Կաղանդաց հոկտեմբեր ամսոյ:

Զայս թուղթ դատաք նախ քան զմեր ծնանելն յաւտիս՝ բերեալ առ տէրն մեր մինչդեռ Միջագետք քրիստոնէից էր. եւ նա բնակէր

ի Մով դղեակն, քանզի անդ լսէաք ի աղայու-
թեանն ի տէր ներսէսէ թէ (անդր ի Մով)
եկն Աղարի լեկաթն եւ խաւսեցաւ ընդ նո-
սին, եւ գրոյն որ զկնի նորա առաքեցաւ պա-
տասխանիս :

Էջմիածին, 1026, թղ. 218բ—228ա :

Աղարի (Albericus) լեգատ (որ էր կար-
դինալ-եպիսկոպոս Ոստիայի) արեւելք եկաւ
1140ին. այսպէս գիտէ նաեւ Եսայի Նչեցի.
«(Ի)նոկենդիոս պապն Հռոմայ, որ էր Շ եւ
Ղ (1141) թուին Հայոց...» (Ալիշան, Շնոր-
հալի, 172) : Ուստի Լամբրոնացւոյ «Շ2»
հարկ է ուղղել «ՇՂ» :

Նոյն լեգատը 1141ին Երուսաղէմ ժողով
մը գումարեց, որուն ներկայ էր նաեւ Գրի-
գորիս կաթողիկոս (Ալբերիկոսի մասին
համա. U. Rouziès, Albéric, cardinal-évêque
d'Ostie: Dictionnaire d'histoire et de géogra-
phie ecclésiastiques, t. I. 1912, p. 1408—
1406. եւ Ալիշան անդ. 153—158, 171—174 :

2. Դուկիոս (Lucius) Գ. 1181—1185 :

Թուղթ հայրապետին եւ պապուն Հռով-
մայ առ տէր մեր Գրիգորիոս կաթողիկոս
Հայոց : Ընդ որ առաքեցաւ եւ այս Չեռնա-
դրութեան եւ Կարդաց եկեղեցւոյ գիրքս ի
նոյն հայրապետէն առ մեզ :

Լուսիոս եպիսկոպոս ծառայ ծառայիցս
Աստուծոյ, ամենայն պատուական եղբարց,
Գրիգորի կաթողիկոսի եւ ամենայն արքե-
պիսկոպոսաց եւ եպիսկոպոսաց եւ արքայից,
որդւոց սիրելեաց եւ ամենայն առաջնորդաց

եկեղեցւոյ եւ ամենայն Կղերիկոսաց, ամենայն ժողովոյ լրմանդ Հայոց ողջոյն . . . :

Անապական հաւատոյ խոստովանութիւն . . . : ՎՋ. Գրեցաւ նամակս ի Վրաւն (Վերոնա) դեկտ. Գ. : — Թղթարերն էր «Գրիգոր արքեպիսկոպոս Փիլիպպուպոլսու, որ էր ի ձէնջ առ մեզ առաքեալ» :

Էջմիածին, 1026, թղ. 167բ—174բ : Վենետիկ, 297, 173ա : Վիեննա, 610, 11ա :

3. Կղեմէս 1187—1191 :

Թուղթ Հայրապետին Հռովմայ, զոր գրեաց ընդ զաւրսն եւ ընդ թագաւորսն, որք եկին յայս կոյս ծովու փրկել զսուրբ քաղաքն Երուսաղէմ յետ երից ամաց զերութեանն :

Կլեմէս եպիսկոպոս, ծառայ ծառայիցն Աստուծոյ, պատուական եղբաւր մեր Գրիգորի կաթողիկոսի ամենայն Հայոց : Ողջոյն եւ առաքելական աւրհնութիւն :

Յրատն, զոր յԱստուծոյ արդար դատատանէն աշխարհդ արեւելից ի ժամանակս մեր ընկալաւ . . . : ՎՋ. Գրեցաւ ի Հռովմ, ի Լադրանն, նախ քան զչորս Կաղանդաց յունիս ամսոյ եւ յԲ. ամն եպիսկոպոսութեան մերոյ :

4. Եւ այս ընդ առաջնոյս բերաւ :

Կլեմէս եպիսկոպոս . . . Գրիգորի կաթողիկոսի Հայոց ողջոյն . . . :

Հաւատամք եթէ անմոռաց ունիս ի մտի Լուսիոս պապն, որոյ յիշատակն Երանութեամբ, որ նախ էր քան զմեզ, ըստ խնդրոյ ձեր առաքեաց գիրք զԿարգաւորութիւն եկե-

դեցւոյս Հռոմայ . . . : Գրեցաւ ի Հռոմ ի Լադ-
րանն, նախ քան զՀորան Կաղանդաց յունիս
ամսոյ եւ յԲ. ամն եպիսկոպոսութեան մե-
րոյ :

Ծ. Առ պատրոնս մեր Լեւոն, որ ի սոյն
ժամանակս էր իշխող Կիլիկիոյ եւ Սաւրիոյ
եւ լերանց սոցին :

Կլեմէս եպիսկոպոս . . . մեր սիրեցեալ
որդւոյ մեծապատիւ իշխանի Լեւոնի Լեւոն-
ցւոյ . ողջոյն եւ առաքելական աւրհնութիւն :

Յրաւան զոր յԱստուծոյ . . . :

Նոյն է եւ այս թղթիս բանքն անթերի եւ
անյաւել, որպէս առաջնոյն որ առ Կաթողի-
կոսն սուրբ, զոր աւելորդ համարեցայ գրել
կրկին :

Էջմիածին, 1026, 210ա—215բ :

Այս շորս թուղթերը հրատարակած է
Ա. Տէր-Միքէլեան, Արարատ, 1893, էջ 133—
144 : Հմմտ. Չամչեան, Գ., 143—145 : Սի-
սուան, 466—467 :

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ԹԱՐԳՄԱՆՁԻՆ

Ի թուականութեան Հայոց ՈԼԴ (1185)
եկն Գրիգոր եպիսկոպոս ի հայրապետէն
Հռոմայ Լիւսիոյ առ Կաթողիկոսս մեր Գրի-
գորիոս, որ էր ի սմանէ առաքեալ. եւ երբ
զպատասխանի նամակի տեառնս մերոյ եւ
զԳիրս Կարգաց Եկեղեցւոյ Հոովմայեցի գրով .
եւ եգիտ զՏէրն մեր ի քաղաքն Տարսոն յամ-
սեանն հոկտեմբեր : Եւ ընկալեալ Կաթողի-
կոսին սրբոյ զպատուական պալիաւնն եւ

գիտյրն ի լրումն արատուոյ՝ գոհացաւ Աստուծոյ: Եւ ետ զնամակ հայրապետին եւ զգիրսն Կարգաց Եկեղեցւոյ յիմ նուաստութիւնա՝ թարգմանել. զոր յեղաշրջեցի ի հայ բարբառ, միայն յերիւրեալ զբանսն քերթողական արհեստիւ, առանց յաւելուածոյ եւ թերութեան:

Իսկ յետ այսր ի թուականութեան ՈԼԶ (1187), ըստ մեզաց մերոց առաւ սուրբ քաղաքն Երուսաղէմ յիսմայէլացւոց թագաւորէն Յովսէփայ. եւ որ ի նմա[նէ] Եկեղեցւոյ սպասաւորքն եւ զաւրքն ցիր եւ ցան եղեն յայսկոյս ծովուն եւ յայն <կոյս>:

Իսկ հայրապետն Հռոմայ շարժեաց զթագաւորս եւ զիշխանս եւ զզաւրս եւ զքաղաքացիս զանազան արգաց զալ յայսկոյս ի փրկութիւն սուրբ տեղեացն. եւ ամենեքեան բարձին յօժարութեամբ զխաչն Քրիստոսի եւ եկին մեծաւ աշխատութեամբ: Ընդ որս եկն եւ թագաւորն Ալամ<ա>նաց Փիլիարիք, որ էր ինքնակալ Հռոմայ եւ մեծ քան զամենայն թագաւորս: Եւ սա ոչ ծովով այլ ընդ ցամաքն արար ճանապարհ անթիւ դօրօք. եմուտ յՈւնկուրս եւ եկեալ ձմերեաց ի Մակեդոնիայ ի Փիլիպուլաւիս. եւ ի տաւն պատեքին անց ընդ ծովն Ալիստոսոյ եւ ծանր տարժանմամբ հերձեալ զբանաղս անթիւ խորանարնակ թուրքիմանացն, էջ զաւրաւքն հուպ քաղաքին Սելեֆկիու Սաւրացւոց: Չոր լուեալ Կաթողիկոսն մեր Գրիգորիոս եւ իշխողն Լեւոն, ընդ որոյ տէրութեամբ էր Սե-

լեֆկիայ, փութացան մեւք հանդերձ ընդ առաջ նորա մեծաւ ուրախութեամբ իբրեւ Փրկչի այս աշխարհացս: Այլ մեղաց մեր ծանրութիւն կարճեաց զընթացս արքային, զի յանց<ս> գետոյն Սելեւկիոյ ախորժեաց լուանալ. եւ ծերութեամբն ոչ զաւրեաց ընդդէմ կալ յորձանացն՝ հեղձաւ: Իսկ մեր տրամութեամբ պատահեալ եպիսկոպոսացն որք գային զկնի եւ որդւոյ նորին եւ զաւրացն, դարձաք ի Տարսոն:

Եւ զի խոստումն էր ինքնակալին ոսկի կնքեալ գրով Հայոց թագաւոր դնել, պահանջեաց Կաթողիկոսն սուրբ ի նոցանէ զլլումն խոստմանն: Եւ ինձ հրաման ետ գտոյն թարգմանել. զոր կատարեցի յաւրինակէ միոյ յԵպիսկոպոսաց նոցին, որ առ իս իջեւանէր՝ Մու(ն)ստեր քաղաքի, որ ունէր իւր դաս ձիավարից զկնի հազար հեծեալ: Եւ յորժամ թարգմանեցի, խորհեցան եւ ոչ կարացին յանձն առնուլ զգործն՝ յորժամ ինքնակալն բարձաւ ի միջոյ: Այլ իջին յԱնտիոք, եւ անտի ի Պաղեստին:

Իսկ ես զթարգմանեալ Աւրհնութիւն թագաւորիս ոչ կամեցայ աղաւաղել. եղի ընդ նախաթարգմանեալ կարգսդ, վերստին յարմարմամբ: Եւ աղաչեմ զիմաստուն ընթերցողսդ՝ ոչ աւելորդ համարել զմեր ի սոյն վաստակ, որ ծարաւի էաք եւ Հռոմայ Եկեղեցւոյն Կարգացն, ընդ այլ գիտութեանց եւ սովաւ զովացաք եւ թողաք զկնի եկեղոց ի փառս Քրիստոսի որ է աւրհնեալ յաւիտեանս:

Էջմիածին, 500, 363ա—369բ (1305), 3211, 157բ: Միւնխէն, 9, 46ա—46բ:

Հրատարակուած: Զարբանադեան, Մատենադարան, էջ 359—361: Հ. Գ. Գալէմքեարեան, Յուցակ հայ. ձեռագրաց Արքունի Մատենադարանին ի Միւնխէն, Վիեննա 1892, էջ 24—25 (= Հանդ. Ամս. 1891, 343—344): Արարատ, 1893, էջ 236—237: Ալիշան, Հայաստանում, Բ., 430—431: Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 537—558:

Գերմաներէնի թարգմանած է P. Vetter, Nerses von Lampron's Bericht über den Tod Kaiser Friedrich's I., aus dem armenischen übersetzt: Historisches Jahrbuch, 1881, S. 288—291: Հայ. թարգմ. Ներսիսի Լամբրոնացւոյ տեղեկութիւն ի վերայ մահուան Կայսեր Փրեդերիկոսի Ա. ի դիրս՝ Հայկական աշխատասիրութիւնք հայագէտ Պ. Ֆէթթէրի, թարգմ. Հ. Յ. Տաշեան, Վիեննա 1895, էջ 46—51 (= Հանդ. Ամս. 1894, էջ 18—20: Հմմտ. Նաեւ. Նոր Դար, 1888, թ. 143 «Լամբրոնացու կորած թղթերից մինը»:

10.

ԳԻՐԳ ԿԱՐԳԱՅ ԵԿԵՂԵՅԻՈՅՆ ՀՌՈՄԱՅ

(Հոռմէական Թիւարան:)

Ղուկիոս Գ. պապ ուղարկած էր ի ձեռն Գրիգոր Եպիսկոպոսի «գԳիրս Կարգաց Եկեղեցւոյ հոռմմայեցի գրով» Գրիգորիս Դ. Տղայ կաթողիկոսին 1185ին: Նոյն տարւոյն

Հոկտեմբերին հառաւ Գրիգոր եպիսկոպոս Տարսոն, ուր կը գտնուէր Կաթողիկոսը: Ինչպէս կը գրէ Լամբրոնացի, Կաթողիկոսը «եւ զնամակն Հայրապետին եւ զԳիրսն Կարգաց եկեղեցւոյ յիմ նուաստութիւնս՝ թարգմանել. զոր յեղաշրջեցի ի հայ բարբառ, միայն յերկրեալ գրանսն քերթողական արհեստիւ, առանց յաւելուածոյ եւ թերութեան»: Այս տողերը կը գրէր ան 1190էն ոչ շատ ետքը:

1190ին Փրեդերիկոս Կայսր վախճանեցաւ: Եւ որովհետեւ խոստացած էր ան «ոսկի կնքեալ գրով» տալ Հայոց Լեւոն իշխանին արքայական թագ, կը յուսար Գրիգորիս Կաթողիկոս, թէ պիտի յաջողէր Կայսեր խոստումը իր որդիէն իրականացած տեսնել. այս պատճառով ալ, կը գրէ Լամբրոնացին, «ինձ հրաման եւ զսոյն (կարգն օրհնութեան թագաւորի) թարգմանել, զոր կատարեցի, կ'ըսէ, յօրինակէ միոյ յեպիսկոպոսաց նոցին, որ առ իս (ի Տարսոն) իջեւանէր, Մուհստեր քաղաքի: Եւ յորժամ թարգմանեցի, խորհեցան եւ ոչ կարացին յանձն առնուլ (Գերմանացիք) զգործն, յորժամ ինքնակալն բարձաւ ի միջոյ»: «Իսկ ես զթարգմանեալ Օրհնութիւն թագաւորիս ոչ կամեցայ աղաւաղել. եղի ընդ նախաթարգմանեալ կարգսդ վերստին յարմարմամբ»:

Եթէ Ներսէս Միւնստերի եպիսկոպոսի օրինակէն կը թարգմանէ թագաւոր օրհնէքը, պիտի հետեւցնենք, թէ այն կը պահսէր Եկե-

ղեցւոյ Կարգաց գրքին մէջ: Այդ թարգմանութիւնը զոր կատարած էր, թերեւս սակաւինչ ազատօրէն եւ յապաւումներով, չուղեց «աղաւաղել», այսինքն ոչնչացնել, այլ վերստին յարգարումով զեռեղեցի, կ'ըսէ, Եկեղեցւոյ Կարգաց գրքին մէջ, որ «նախաթարգմանեալ» էր, աճուր կից պահելով նաեւ այս օրինակը: Թէ այս իմաստով պէտք է հասկնալ Լամբրոնացւոյ տողերը, կը հաստատեն էջմիածնի Թ. 1026 եւ Երուսաղէմի Թ. 2673 ձեռագիրները, որոնք կը ներկայացնեն երկու թագաւորօրհնէք, մին «ըստ մեծի եկեղեցւոյն Հռոմայ, եւ միւսը՝ «ըստ Հայաստանեացս աւրինաց»: Չունիմ այժմ տրամադրութեանս տակ այս ձեռագիրները, համեմատելու համար երկու բնագիրները, ուսկից կարելի էր գաղափար կազմել առաջին եւ երկրորդ օրինակներու որպիսութեան մասին: Անոնցմէ մին դորժածուեցաւ ապա 1199 յունուար ճին եւ յաջորդ չըջանին:

Հռոմայ Եկեղեցւոյ Կարգաց գիրքս իր ամբողջութեամբը չէ պահուած մեղի: Հնագոյն օրինակը, որմէ արտագրած է Վիեննայի Թ. 610ի գրիչը Գրիգոր, 1788ին, ինչ ինչ մասեր, պակասաւոր եղած է: Գրիգոր կը գրէ. «Սակաւ բանքս գրեցան ասա ի հնագոյն Մաշտոցէ իմեքէ եկեղեցական արարողութեանց, որ առաքեցաւ ի Հայս ի տուն Կիլիկեցւոց առ Կաթողիկոսն Հայոց Գրիգոր Տղայ ի խնդրոյ նորին ի Լուսիոս հայրապետէն... յորում լիապէս գոյին պարունակեալ

խրատ եւ արարողութեանց կերպք խորհրդոց եկեղեցւոյ եւ այլոց ինչ իրաց . բայց զի պակասեալ էին թուղթք ոմանք եւ խորեալ էր ամբողջութիւն գրքոյն , յլսան այն գրանի մի գուցնաքեայ բանքս հանեալ գրեցի . . . ի լատինացւոց լեզուէ թարգմանեալ էր . եւ թարգմանիչ սորին եղեալ է շնորհապարզ եւ երջանիկ Ներսէս Լամբրոնացին» (Թ . 610 , թղ . 15բ) :

Ակնարկուած ձեռագիրն է հաւանօրէն էջմիածնի Թ . 1026 (ԺԴ . դարէ) , որ կ'երեւցնէ սկիզբն եւ մէջերը թղթերու անկումներ : Այս Թ . 1026էն օրինակուած կ'երեւայ նոյն Մատենադարանի Թ . 973 :

Սխի հայրապետական Մաշտոցը , որ կը պարունակէ Կանոն օրհնութեան Ս . Միւսունին , Օրհնութիւնն հիւանդաց ձիթի , Օրհնութիւնն Եպիսկոպոսի , Կանոն Կաթողիկոս ձեռնագրելոյ եւ Կարգաւորութիւն օրհնութեան թագաւորի ըստ մեծի եկեղեցւոյն Հոովմայ , ունի յիշատակարանս . «Նըւաստ Կոստանդին կաթողիկոս գտայ զշարադրութիւնս հայրապետացն Հայոց գրեալ ձեռամբ սուրբ հաւրն մերոյ Ներսիսի արքեպիսկոպոսի Տարսնի , եւ ետու գրել աստ , որ է այս . Ա . ՌՅԹ» (էջ 434) :

Կաթողիկոսն է անտարակոյս Կոստանդին Կեօարացի (1307—1322) . այս զէպքին ՌՅԹ պէտք է կարդալ ԶԾԹ = 1310 : «Շարադրութիւն հայրապետացն Հայոց» կը կոչուի Հայոց Կաթողիկոսներու Յանկը կամ զատաղանա-

գիրքը․ բայց հոս պէտք է իմանալ, ինչպէս ինձ կը թուի, «Շարադրութիւնս» հայրապետաց յատուկ կանոններու, որոնք հանուած են Լամբրոնացւոյ սկզբնագիր ձեռագրէն:

Կան ուրիշ ձեռագիրներ ալ ՓԴ. եւ յաջորդ դարերէն, որոնք ունին Կարգաց Գրքէս մասեր: Ասոնց վրայ յեցած Կարգաց գրքին ամբողջութիւնը կազմել շատ դժուարին պիտի ըլլայ: Ես պիտի բաւականանամ Ներկայացնել այս տեղ առաւելապէս էջմիածնի Թ. 1026ի բովանդակութիւնը, դուրս թողլով այն մասերը, որոնք յունական Յիսարանէն հանուած կ'երեւան, թերեւս նոյնպէս Ներսէս Լամբրոնացւոյ թարգմանութեամբ:

Ներսէս Լամբրոնացի թարգմանած է Լատին Յիսարանը պարզապէս ծանօթացնելու համար զայն հայ ծիսագէտներու կամ ծիսասէրներու եւ ոչ թէ գործածութեան համար: Այս իմաստով ալ գրած է. «Աղաչեմ զիմաստուն ընթերցողսդ ոչ աւելորդ համարել զմեր ի սոյն վաստակ, որ ծարաւի էաք եւ Հռոմայ եկեղեցւոյն կարգացն, ընդ այլ գիտութեանց, եւ սովաւ զովացաք եւ թողաք զկնի եկելոց»:

Ներսէս ինքնին հայ մեծագոյն ծիսասէրն եւ ծիսագէտն էր. եւ գործէս առաջին հայճոյքն ինքը վայելած էր, ինչպէս կը խոստովանի. «Ծարաւի էաք... եւ սովաւ զովացաք»: Անծանօթ չէին իրեն լատին, յոյն, ասորի, իսպաի եւ այլ ծէսեր, որոնց ծանօ-

Թացած էր այցելութեամբ այդ ծէսերով բար-
 դաւաճած եկեղեցիներ Տարսոնի, Կիպրոսի,
 Անտիոքի եւ Սեաւ Լեռան վանքերու մէջ,
 Ինչպէս կը տեսնուի իր Պատարագի Մեկնու-
 թենէն: Այս գործը գրած էր ան 1177ին:
 Ինչպէս գիտենք, այս երկասիրութիւնը նոր
 խմբագրութեան Լնթարկած էր ան 1192/3ին:
 Այս առթիւ անշուշտ ներս առաւ հոն Պատա-
 րագամատոյցէն տեղիքներ (հմմտ. Գաթրը-
 ճեան—Տաշեան, Սրբադան պատարագամա-
 տոյց Հայոց, էջ 451—453):

Ինչպէս 1190ին Լամբրոնացի Լատին Մի-
 սարանէն օգտուելով կազմած էր Թադաւոր-
 օրհնէքը, նոյնպէս յընթացս դարուց այդ Մի-
 սարանի Թարգմանութենէն մասեր մանր փո-
 փոխութեամբ անցան հայ Միսարանին, ինչ-
 պէս Եպիսկոպոսօրհնէքն, Կաթողիկոսօրհ-
 նէքն, Միսսնօրհնէքն, նաեւ Քահանայու-
 թեան կարգին Ա.—է, աստիճանները եւ այլն:

Հայ Միսարանի ուսումնասիրութեան հա-
 մար կարեւոր եւ Լատին Միսարանի զարգաց-
 ման պատմութեան համար օգտակար կրնայ
 ըլլայ Լամբրոնացւոյ Թարգմանութիւնս, Եթէ
 հնարաւոր ըլլայ լրացնել անոր մասերն եւ
 տպագրութեամբ հրատարակ հանել:

Առանձին աշխատանք կը պահանջէ հայե-
 րէն Թարգմանութեան մասերու համապա-
 տասխան լատին բնագիրները վեր հանել:
 Լատին Միսարանի անթիւ ձեռագիրներու մէջ
 բազմատեսակ ձեւերով պահուած է մէկն մի
 կանոն: Ունիմ տրամագրութեանս տակ Ed-

mund Martène. De antiquis ecclesiae ritibus, t. I—IV Venetiis 1783. ուր սակայն թէեւ կը տեսնուին նմաններ, բայց ոչ հայ թարգմանութեան ծառայած քնադիրները: Ես կը բաւականանամ այս տեղ ներկայացնել հայերէն թարգմանութեան վերնագիրներն եւ սկզբնաւորութիւնները ըստ Էջմիածնի Թ. 1026 ձեռագրին, որուն հետ կը համընթանայ նոյն Մատենադարանի Թ. 973, ուրիշ առթի թող լսվ անդրադոյն քննութիւնը եւ ձեռագիրներու համադրութիւնը:

1. Կանոն եւ թն աստիճանաց:

Սկիզբն կարգի աստիճանաց եւ թանց, որք ձեռնադրին ի շորս եղանակս տարւոյն շարաթ աւր ի դարդ դարչն

Առաջին աստիճանք Կղերիկոսաց, որք են Սարգսեւրդութն: Կերպ հասանելոյ գհերս այնոցիկ, որք կամին յառաջել առ աստիճանս կղերիկոսութեան:

Զգնու եպիսկոպոսն ըստ արինին եւ ամենեքեան ըստ իւրաքանչիւր կարգի: Եւ ծխէ խուռնկ ասորք սեղանոյն . . . եւ եպիսկոպոսն ասէ զկեղաւթս . Տէր մեր նայեաց յերկրպագութիւնս մեր . . . :

Ա. աստիճան Դանապանութեան .

Բ. " Ընթերցողութեան .

Գ. " Երդմնեցուցչաց .

Դ. " Զահրնկարութեան .

Ե. " Կիսաաարկաւադութեան .

Զ. " Սարկաւադութեան .

Է. կարգ Զեռնադրութեան երիցու:

Յետ կարգալոյ գընթերցուածն եւ ասել զԱլեքսան եւ զԼեդանիայն եւ զԱւետարանն, պատրաստած լիցի զոր կամին ամել յերկրութիւն գգեստով սարկաւապութեան ունելով զուրարն...: Հարցանէ եպիսկոպոսն, եթէ Ո՞րպէս է կամ զիա՞րդ ունի քաղաքավարութիւն...: Էջմ. 1026, 19ա—25 (վերջը պակաս): 973, 7ա—23բ: 960, 46ա: 1042: 1057, 8ա: Վիեննա, Մխիթ. 599, 143ա: Վիեննա, Կայս. Մատ. 26, 1ա (Ցուց. 39):

2. Սկիզբն կարգի կոչել եւ ընտրել եւ ամել գընտրեալն եպիսկոպոս:

Շարաթ աւր, մաւտ յերեկոյին սղաւթսն գայ պապն եւ նստի ի գաւիթս եկեղեցոյն... (Հմմտ. Martène, II, 85):

Էջմ. 1026, 25ա—58ա: Չմմտ. 331, 36ա—78բ: 343, 98ա: Վիեննա, 51, 2ա:

3. Այս է կարգ Հոռմայ եկեղեցւոյն եւ սահման, որպէս տանեն զժողով եւ զսխանհոգոս եպիսկոպոսաց (ordo ad Synodum).

Ժողովին սուրբ եպիսկոպոսք եւ հարք եւ երիցունք...:

Էջմ. 1026, 58ա—67ա:

4. Սկիզբն կարգի սուրհնութեան Եկեղեցւոյ:

Նախ յառաջագոյն լիցի պատրաստած եկեղեցին եւ ԺԲ. լապտեր վառեն...:

Էջմ. 1026, 67ա—94ա:

5. Այս է կարգաւորութիւն յորժամ սկսան միայն աւրհնեն, զոր շրջեցուցանեն. կամ

ի նոյն տաճարն կատարի առանց տաճարին
աւրհնութեան :

Արպէս գրեալ է՝ նախ լուանան խառն-
մամբ ջրոյն ընդ գինին եւ ընդ մոխիրն . եւ
ապա աւժանեն սուրբ խղովն . . . :

Էջմ . 1026 , 94բ—97ա :

5ա . Աւրհնութիւն Սկոյ եւ մաղղմայի :

Կնքէ մեռոնաւն եւ ասէ . Յանուն Հօր . . . :

Էջմ . 1026 , 97ա—98ա :

5բ . Աւրհնութիւն Խաչի :

Եպիսկոպոսն աւրհնէ . Աւրհնեա՛ , Տէր ,
զեղաչ քո . . . :

Էջմ . 1026 , 98ա—101ա :

6 . Սկիզբն կարգի յաւուր տէրունական
Հինգշաբաթին :

Հարկանեն զամենայն զանկական եւ դայ
ժողովն յեկեղեցին . . . (Հմմտ . Martène, III,
134):

Էջմ . 1026 , 104ա—112բ :

7 . Կարգ աւրհնութեան սրբոյ Մեռոնին :

Յորժամ կատարի աստուածային պա-
տարագն ի սրբոյ Հինգշաբաթին . . . :

Էջմ . 1026 , 270բ—274բ : Վատիկան , 3 ,
188բ : Զմմառ , 331 , 2ա :

8 . Ի Մեծի ուրբաթ(ու)ն :

Յետ աւրհասարակին աղաւթիցն ժողո-
վին յեկեղեցին . . . :

Էջմ . 1026 , 112բ—121ա :

9 . Շաբաթուն սրբոյ աւուրն ի Կէ . . . :

Ժողովին յեկեղեցին եւ ի դաւիթն , վա-

ուն լոյս ի հրահ(ա)նէ եւ երթան խաչի ի նոր լոյսն... (Mart. I 141. III, 96, 144):

Էջմ. 1026, 121ա—131ա:

10. Կարգ երեխայութեան, որ լինի առաջի դրան եկեղեցւոյն:

Յառաջ հարցանէ քահանայն դանուանս... (Mart. III. 156):

Էջմ. 1026, 131ա—150բ:

11. Պատարագամատոյց Աստուծով որ կատարի խորհուրդն յամենայն աւր: Եւ այս միայն է եւ այլ ոչ գոյ Հոովմայեցւոյն խորհուրդ պատարագի:

Ի վեր ընծայ(եցուցէք զմիտս) եւ դահա-
ցար(աւք...): Արժան եւ իրաւ...:

Էջմ. 1026, 151ա—162բ: Վատիկ. 3, 55ա—60բ:

12. Սկիզբն պատարագի դոր կատարեն յաւուր յորում զպատարարս զոք կամին գնել ի փորձութիւն տաք ջրի կամ հով ջրի կամ երկաթի:

Էջմ. 1026, 162բ—167բ: Վատիկ. 3, 60բ:

13. Յառաջին հարաթ Քառասնորդաց Չորեքհարաթի աւրն (Մոխրոց):

Ասի նախ քան զպատարագն եւթն Սաղմոս եւ Լեզանիա ի դուճս...:

Էջմ. 1026, 238բ—240ա:

14. Ի սուրբ Կիւրակէն, որ աւրն է Բարեբանութեան մտանելոյ Տեառն մերոյ յերոստադէմ:

Յառաաւաւորն աղաւթսն աւրհնութիւն
արժաւենեացն եւ ձիթենեացն, զոր առէ Քա-
հանայն. Աստուած որ զմիածին Որդիդ քո . . . :

Էջմ. 1026, 240ա—243ա :

15. Սուրբ եւ մեծապայծառ Կիւրակէին
Զատիկին առաւաւտուն :

Սղմ. ոչ, այլ հարկանի ժամն եւ ժողո-
ւիին առաջի դրան տաճարին . . . :

Էջմ. 973, 104բ—բ :

16. Աւրհնութիւն կաթին եւ մեղեր. Աւադ
շարաթ աւրն յետ պատարադին : — Աւրհնեա,
Տէր, զբղխեալ կաթնս եւ զմեղրս . . . :

Էջմ. 1026, 174բ :

17. Աւրհնութիւն Պանրի եւ Չուերոյ ի
նոյն աւրն :

(Աղ.) Տէր ամենակարող Աստուած . . . :

Էջմ. 1026, 175ա :

18. Աւրհնութիւն Գառինն ի կիրակէն
Զատիկին. զոր առէ հետ պատարադին եւ
բաշխէ ժողովելոցն :

(Աղ.) Տէր մեր որ ի պատեքս աւրհնեալ
յադեցաք . . . :

Էջմ. 1026, 175բ :

19. Աւրհնութիւն Նոր պաղոց :

Աւրհնեա զպատուքս զայս . . . :

Էջմ. 1026, 176բ :

20. Աւրհնութիւն Հացի : — Աւրհնեա,
Տէր, զնիւթ հացիս . . . :

Էջմ. 1026, 176բ :

21. Աւրհնութիւն Նոր կերակրոց : —
Աւրհնեա, Տէր, զկերակուրքս զայս . . . :

Էջմ. 1026, 177ա :

22. Աւրհնութիւն խաղողոյ : — Աւրհնեա',
Տէր, զպտուղ խայծեալ խաղողոյս . . . :

Էջմ. 1026, 177ա :

Ծանօթութիւն Ներսէս Լամբրոնացւոյ :

Ընդ այլ կարգն աւրհնութեանցդ էր եւ
այս գրեալ ի մատեանն որ բերաւ ի Հռովմէ .
զոր նախ անտես արարի. եւ յետոյ հարկա-
ւորապէս ի պէտս եկ եւ գրեցաւ եւ տուաւ.
որոց սիրեն ի փառս Աստուծոյ. եւ էր գրեալ
յԱւագ շարաթուն կարգն յետ մկրտութեանն :

Էջմ. 1026, 177բ :

23. Կարգաւորութիւն աւրհնութեան
Մոնոզոնի ըստ Հռովմայեցւոց եկեղեցւոյն
սովորութեան :

Թէ ոչ է կլերիկոս՝ նախ ասեն զաղաւթս
Կղերիկոսի հերակտրութեան եւ ըստ կարգի
աղաւթիցն սափրեն պսակ ի գլուխն եւ զմաւ-
րութիւն . . . :

Էջմ. 1026, 177բ—181բ :

24. Աւրհնութիւն Կուսանաց եւ Այրեաց
յորժամ ընծայեն զանձինս եպիսկոպոսին ի
կարգ կրօնաւորութեան :

Բերեն առաջի եպիսկոպոսին զգեստովն
որ ի կարգին է, զոր միշտ զգենու ի նոյն
կարգն : Եւ ասէ եպիսկոպոսն զԱղաւթս
զայս. Ա. Աղաւթքս Մայրապետի աւրհնու-

թիւն է. Տէր Աստուած ամենակարող, որ անցուցեր զժողովուրդ քո . . . :

Աղաւթք որ ասի յաւրհանութիւն Կուսանաց միայն եւ ոչ ամուսնացելոց կանանց. Տէր Աստուած, հայեաց ի սա . . . :

Էջմ. 1026, 182ա—187բ:

25. Աւրհանութիւն Արքայի կամ Մայրապետի: — Ամենակարող Հայր, աղաչեմք զքեզ, զծառայս քո զայս . . . :

26. Կարգաւորութիւն աւրհանութեան թագաւորի ըստ մեծի եկեղեցւոյ Հռոմայ:

Յորժամ ժառանգաւորքն եւ ժողովն ընտրեն զոք բարձրացուցանել զոք թագաւոր, դան յարքունի ապարանս . . . :

Էջմիածին, 1026, 188ա—207բ: 953, 490բ: 973, 273բ: Վիեննա, 805: Զմմառ, Քէշիշեան, 200, 114ա: 331, 102ա: 343, 39ա: Վենետիկ, 298, 18ա: Սիւրմէեան, Յուլիոս Հալէպի, Բ., էջ 25—30: Երուսաղէմ, 2673, 156բ:

27. Կարգ աւրհանութեան որով աւժանեւ ինքնակալ արքայն ի նմին քաղաքին ի Հռոմ, բարձրագոյն քան զամենայն թագաւորս:

Նախ խոստանայ ի ձեռն Պապուն սրբոյ Ինքնակալն այսպէս. Ես այս անուն շնորհաւքն Աստուծոյ ինքնակալ Հռոմայ . . . :

Էջմ. 1026, 207բ—210ա: 973, 284ա: Վիեննա, 610, 10ա: Վենետիկ, 297, 172ա (Յուլ. Բ. 1086):

28. Կարգ աւրհանութեան թագաւորի ըստ Հայաստանեաց աւրինաց:

Յետ զգենլոյ զամենայն թագաւորական զգեստն, ուրոյն զնեն զփիլոնն եւ զթագն ի վերայ սրբոյ սեղանոյն արծաթի սկտեղք...:

Էջմիածին, 1026, 235ա—238բ: 953, 501ա: 969, 218ա: Տիւրինգէն, 28, 107ա: Հմմտ. Արարատ, 1893, էջ 236—237:

29. Կարգ աւրհնութեան ամուսնութիւն տալոյ ըստ Հռոմայ Եկեղեցւոյն սովորութեան:

Պատրաստի քահանայն պատարադի զգեստովն առանց նախորտի...:

Էջմիածին, 1026, 228ա—234բ:

30. Կարգաւորութիւն ավոտակալութեան, յորժամ զայ եպիսկոպոսն նստել յավոտն յոր ձեռնադրեցաւ:

Գան ընդ նմա երեք եպիսկոպոսք...:

Էջմ. 1026, 243ա—245բ:

31. Կարգ որ կատարի յորժամ զսակերս սրբոց զսուրբ Նշխարս ամեն յարկեղացն ողջունել եւ երկրպագել ժողովոյն ի տաւնս նոցա կամ յայլ աւր:

Յետ երգոցն սարկաւազն ասէ բարձրաձայն քարոզ. Եւ եւս խաղաղութեան... կացցուք բարիոք եւ բաղկատարած...:

Էջմիածին, 1026, 245բ—249բ:

32. Կարգ սրբութեան տաճարի եւ աւրհնութեան որ ի նմա սեղանոյն:

Նախ քան զաւր նաւակատեացն, յառաջ քան զգալ եպիսկոպոսին ի սուրբ տունն, զոր

կամի սրբել, առաքէ նախ զմի ի սարկաւա-
դացն . . . :

էջմ . 1026 , 251բ—258ա :

33 . Կարգ որ լինի հանդուցանել զՆշխարսն
սրբոց ի տաճար որ սրբեցաւ ի նոյն աւուրս :

Պատրաստի Նշխարք սրբոցն յայլ եկե-
ղեցի, որ առննթեր է այսմ տաճարի, եւ
եւանէ արքեպիսկոպոսն զարդարեալ բազմու-
թեամբ կղերիկոսաց . . . :

էջմ . 1026 , 258ա—260ա :

11.

ԹՈՒՂԹ ԲԱՌՆԱԲԱՅ ԱՌԱՔԵԼՈՅ

«Եւ Ներսէս թարգմանեցի թուղթս զայս
ի հայ բարբառ ի թաղաւորական քաղաքս ի
փառս Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ որ է արհ-
նեալ յաւիտեանս . ամէն» :

Յիշատակարանս կը գտնուի Հռոմ , Վա-
տիկանեան Մատենադարանի Թ . 859 յոյն
ձեռագրին մէջ , «Բառնարայ տառերոյն
թուղթի» յոյն բնագրին վերջը :

Յիշատակարանս նմանատաղութեամբ՝
Սիր . 92 (հմմտ . 91 ծ .) եւ ստա , էջ 83 :

Բառնարաս տառերոյն անունով ունինք
Թուղթ մը , որ գրուած ըլլալու է 70—130
տարիներու մէջ , ըստ գիտնոց : Զայն կար-
գացած է Կղեմէս Աղեքսանդրացի († 215/6
իրրեւ . հարազատ զործ Առաքելոյն : Որոգի-
նէս համարած է զայն «կաթողիկէ թուղթ» .
իրրեւ . այդպիսի ներս առնուած է Codex Si-
naiticus ի մէջ : Բայց եկեղեցին չճանչցաւ .

դայն կանոնական գիրք: Յերոնիմոս դասեց թուղթս անվաւերական կամ ծածուկ գրոց մէջ:

Միւթար Այրիվանեցի տուած է մեզի երկու ցանկ «Գիրք Հրէից ծածուկքն» եւ «Սրբոյն կղեմայ եթէ ո՞ր գիրք ընդունելի է» . առաջինը կը յիշէ «Կաթողիկէ թուղթք Բառնարայ» . եւ երկրորդը՝ «Թուղթն Բառնարայ» (էջ 33): Հին թարգմանութիւն մը այս թուղթին կամ թուղթերուն՝ ծանօթ չէ: Ինչպէս կը հաւատալէ Ն. Լամբրոնացի Յիշատակագրութեանս մէջ, թարգմանած է ինքը այս թուղթը յոյն բնադրէ: Այս թարգմանութիւնը, որ մեզի հասած չէ, պէտք է կատարուած ըլլայ 1197ին Կ. Պոլիս, ուր առիթ ունեցած էր աչքէ անցնել Պատրիարքարանի յոյն ձեռագիրները:

Ներսէս հետամուտ եղած էր հայ Աստուածաշունչ Մատեանը ճոխացնել նոր յաւելուածներով, սուրբ-գրեհական գրքերով . առկէ յառաջ Աստուածաշունչի մէջ ներառուած էր Յայտնութիւնն Յովհաննու, այժմ գտնելով Բառնարաս առաքելոյն թուղթը՝ կը թարգմանէ դայն: Կ'երեւայ թէ ապա տատամսած է նոյնին կանոնականութեան մասին:

✓ Բառնարասի թուղթին հայոզ հրատարակութիւնք եւ քննութիւնք տես O. Bardenhewer, Geschichte der altkirchlichen Literatur, Band I, zweite Auflage, Freiburg i. B. 1913, S. 103—116.

ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՆԱՑԻՈՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉ
ՄԱՏԵԱՆԸ

Մովսէս Երզնկացի օրինակած է 1298ին էջմիածնի թ. 153 Աստուածաշունչ Մատեանը: Այս տեղ, թղ. 418ր յիշատակագրած է.

«Փառաւորէ մարդասէրն Աստուած զհոգի տեառն Ներսէսի Լամբրոնեցւոյ, որ ի վերայ ամենայն յաւելուածոց բարեացն, զոր պարգեւեաց ազգիս մերում թարգմանութեամբ եւ մեկնչութեամբ բազմաց տառից, եւ զայս եւս յաւել, շնորհելով մեզ ի միասին զՀաւաքունմն աստուածաշնչիցս, նախանձ բարի արկանելով ամենեցուն. զի մինչեւ ցնա ոչ երեւէր թէ լիեալ էր յազգիս մերում: Եւ ի մերումս ժամանակի դրեթէ երկուս կամ երիս միայն տեսաք յաւելեալք զկնի նորա: Եւ տես գտարտամութիւն ազգիս. զի այժմ հարիւր ամ կամ թէ եւս աւելի ի նմանէ մինչ առ մեզ եւ այնչափ դոն աճեցեալք, որչափ ասացաք:

Եւս առաւել զարդարեացէ Աստուած զհոգիս սրբոց թարգմանչացն, որք աստուածաբար երախտաւորք են ազգիս Հայոց. որք բազում երկամբք եւ աշխատութեամբ այսպիսի անկողոսպտելի դանձ պարգեւեցին մեզ»:

Հրտ. Արարատ, 1904, էջ 127. ասկէ՝ Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., էջ 607—609: Այս ձեռագրէն արտագրուած կ'երեւայ թորոս Հռոմկլայեցւոյ օրինակը, գրուած

1309—1310ին. ուսկից ծագած է Դադեան Խաչիկ վարդապետի Թ. 2 Աստուածաշունչը, գրուած 1610ին, որ նոյնպէս պահած է Յիշատակագրութիւնս, տես Յ. Թօփճեան, Յուցակ Խ. Վ. Դադեանի ձեռագիրների, էջ 6:

Ս. Գիրքի Կանոնական դիրքերը թարգմանուած էին թէեւ Ե. դարուն, բայց կը տեսնուէին անոնք հրատարակի վրայ ուրոյն ուրոյն հատորներով, որոնք կազմուած էին երկու—երեք դիրքերու միացումով: Ներսէս տեսած էր անշուշտ, Յունաց, Ասորաց եւ Փրանկներու քով, թէ այդ մասերը որոշ դասաորումով մէկ հատորի մէջ հաւաքուած էին: Անոնց հետեւելով հաւաքեց ինքն ալ հայ Աստուածաշունչի դանազան մասերը եւ կազմեց անոնցմով հաւաքում մը մէկ հատորի մէջ: Այդ հաւաքումին մէջ առաւ ինչ բնագիր որ առձեռն գտաւ: Վասն զի կային բնագիրներ, որոնք թէ յունարէնէ եւ թէ ասորերէնէ թարգմանուած էին, ինչպէս նաեւ գոյութիւն ունէին սրբագրուած եւ ոչ սրբագրուած բնագիրներ:

Իր կազմած հաւաքումին մէջ կը պակսէր Յովհաննու Յայտնութեան հին թարգմանութիւնը, բայց գտաւ զայն նոր թարգմանութեամբ մը, զոր հարկաւոր տեսաւ սրբագրութեան: Կատարեց սրբագրութիւնը եւ գետեղեց Աստուածաշունչին մէջ:

Մովսէս իրաւունք ունէր գանգատելու, թէ ԺԳ. դարու ուսումնասէրք անփոյթ գրա-

նուած էին բազմացնելու Լամբրոնացւոյ Աստուածաշունչը: Այս պատճառով ալ անծանօթ անոր գոյութեան, Սարգիս Երզնկացի եպիսկոպոսը միւսանգամ կը ձեռնարկէ նման հաւաքման մը, թոյլ կու տամ իր գրչին անձամբ ներկայացնել գործին որպիսութիւնը.

«Չստացաւդ այսմ աստուածաշունչ տառիցս համահաւաք կտակարանաց Հնոց եւ Նորոց, զառաքելաշնորհ եւ զօրհի եպիսկոպոսն մեր եւ զվերադիտող մեծի վիճակիս Եկեղեաց դաւառիս եւ մեծահռչակ քաղաքիս Երզնկայիս զտէր Սարգիս եւ զաստուածասէր եւ զամենիմաստուն իշխանն զպարոն Յովհաննէս հանդերձ աստուածատուր զաւակաւք իւրովք յիշեսջիք ի Տէր, ով պաշտաւնեայք սուրբ եկեղեցւոյ. քանզի մեծաւ փափաքանաւք եւ ջերմեռանդն սիրով շարժեալ եղեւ ի Հոգւոյն սրբոյ հոգիւնկալ միտս սորա ժողովել ի մի վայր զամենայն տառս հոգեկնուազ մարգարէիցն եւ զՔրիստոսի Աստուծոյ մերոյ տնաւրէնութիւնս, զկենսաբեր քարոզութիւնն եւ զհանգամանն եւ զսրբոց տաքելոցն զգործս եւ զնոցին քարոզութիւնն եւ զՏեսիլն Յովհաննու աւետարանչի որ ի Պատմոս կղզւոջն: Չոր Տէր բարեխաւսութեամբ սրբոց մարգարէիցն եւ տաքելոց եւ ամենայն սրբոց ժողովեացէ զսոսա յիւր արքայութիւնն. եւ նմա փառք յաւ¹¹:

Աւրհնութիւն... ի թուականիս Հայոց ՉԺԸ (1269): Արդ գրեցաւ պրակս աստուածային սուրբ մարգարէին Եսայեայ հրամա-

նաւ եւ արդեամբք տեառն Սարգսի սրբասէր եւ արհիական եպիսկոպոսի եւ նորին հարապատ սրդւոյ աստուածասէր եւ քրիստոսապահ իշխանին պարոն Յովհաննիսի, ի վարժունն անձին իւրոյ եւ ի պէտս սուրբ եկեղեցւոյ եւ ի խրատ աստուածատուր եւ զեռարոյս զաւակաց իւրոյ Ներսէսի եւ Գրիգորի: Ով մանկունք սուրբ եկեղեցւոյ, ապաշեմ յիշել ի Տէր . . . : Ընդ նմին եւ զՄովսէս գրողս:

Թ. 221ր. ԶՅակոբոս զծոյ սորին զստանուն կրանաւոր, զհոգեւոր եղբայրն իմ զՄխիթար սրբասէր կրանաւորն ապաշեմ յիշել ի Տէր»:

Այս տաւեալներէն կը տեսնուի թէ Յակոբոս եւ Մխիթար գրիչները 1269ին յերգնկա հրամանաւ, անշուշտ նաեւ ցուցմանքներով Սարգիս եպիսկոպոսի եւ անոր գրողէս սրդւոյ Յովհաննէսի «համահաւաք» բրած են Հին եւ Նոր Կտակարանի գրքերը: Սկզբնաղբրը պահուած է այժմ Էրուսաղէմ, Թ. 1925 ձեռագրին մէջ, որուն մանր նկարազրութիւնն տուած է Ֆ. Մուրատ, Յայտնութիւն Յովհաննու, էջ 114—115:

13.

ՀԱՒԱՔՈՒՄՆ ՀԱՐԱՆՑ ՎԱՐՈՒՅ

Հաւաքածոյքս կազմած է Ներսէս Լամբրոնացի, հին եւ նոր թարգմանութիւնները յօրինուածօրէն զասաւորելով, «ժամիաքա-

նօք ի միասին հասաքոյ» : Վերջին կերպարանքը տուած է 1192ին, խնդրանքով իր աշակերտին եւ սպասաւորին Յաշատուր անուն. գրիչն եղած է Գէորգ վարդապետ (այսպէս խմբիւր Հայապատում, Բ., էջ 423, ծ. 1) :

Յիշատակարան.

Փառք ամենասուրբ Երրորդութեանն, որ լրութեամբ դարձութեան իւրոյ ժամանեցոյց զգրիչս յաւարտումն մատենիս, որ գրեցաւ ի պատիւ աստուածութեանն իւրոյ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն :

Յամի թուականութեանս Հայոց ՈԽԱ. (1192) եւ ի հայրապետութեան տեան Գրիգորի մականոչելոյ Տղայի եւ ի թագաւորութեան Յունաց Իսահակայ ի Կ. Պաւլիս, գրեցաւ Վարք սրբոյ Հարցն եւ խաւսք աւգոստակարք եւ քանք վարդապետութեան լրապէս, որ դատաւ առ այժմ ի զանազան օրինակս ի մի հաւաքեալ ի վանքս Սկեւոյ, ընդ հովանեաւ տեանն Աստուծոյ եւ Փրկչին մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի տաճարի եւ մաւր իւրոյ Աստուածածնի եւ կենսակիր պատուական սուրբ Փայտիս, հրամանաւ հղնողեաց եղբարս մերոյ Յաշատուր :

A Վարք Հարանց :

B Զարք :

S Սխառան :

2 տեան չունի B : — 3 մականոչելոյ չունի A :
— 7 տա չունի B : . . 10 իւրոյ չունին BS : — 33 վա-

Քանզի այս աստուածային այրս սախ-
 օկաց զիմ տկարութիւնս գհամակրաւն եղ- 15
 բաւրս իւր Գէորգեայ՝ ընուլ զփափազ տեն-
 չանաց իւրոց այսու մատենիւս. եւ ես ըսա-
 յաւժարութեան սորա եւ ձեռնատուութեան
 աղաւթից յանձն առի աւելի քան զկար իմ,
 եւ շնորհիւն Աստուծոյ կատարեցի, ընդ ձե- 20
 ոամբ հոգեւոր վերակացութեան տեառն իմոյ
 Ներսիսի արքեպիսկոպոսի սրբոյ, որ այժմ
 կայ ի գլուխ սուրբ եւ հռչակաւոր այս ուխտի
 միարանութեան ժողովոյ եւ հովուէ զմայ-
 րաքաղաքն Տարսոն հանդերձ գաւառաւք Կի- 25
 լիկիոյ :

Եւ քանզի այս աստուածային այր ըն-
 թերցող գրոց Աստուծոյ եւ Մեկնող, այլ եւ
 փափաքանաւք ի միասին հաւաքող. որոյ եղ-
 բայրս այս թաշատուր կամակատար օպասա- 30
 ւոր եւ մաքուր անձինն սրբութեամբ պաշ-
 տաւնեայ, աշակերտեալ բանից եւ նմանու-
 թեամբ ընթացից վարուց եւ բաղձանաց ի
 նոյն նկրտեալ. որոյ եւ սա ըսա չափոյ իւրոյ
 ստացաւ մատեանս գրոց հաւասար տեառն 35
 իւրոյ եւ վարժապետի. եւ զսոյն ի նորին
 յորդորմանէ եւ խրատու յաւժարութեամբ
 ետ գրել. քանզի միշտ լսէր ի վարդապետա-
 խաւս բանից նորին» :

Հրատարակուած՝ Վարք Հարանց, Ա.,
 Վենետիկ 1855, էջ Ը—Թ : Զարբանալեան,
 Մատենադարան, 551—552 : Յովսէփեան,

Յիշատակարան, Ա. , էջ 559—562 : Հմմտ. նաև Սխումն, էջ 98 :

Այս Յիշատակարանը գտած է Հ. Մ. Ազեբեան. «զէպ եղև ինձ տեսանել տրեք դօրինակ մի Հարանց փարսոյ՝ գրեալ ի Աղեւսաց փանս յառաջս Լամբրոնացոյն ի պէտս գործածութեան նորա. որպէս մեկն նշանակեալ կայր ի յիշատակարանի գրչին. շարադրութիւնն կամ թարգմանութիւնն տարբեր ի սոփարականէն, որպէս եւ ընթացքն եւ կարգաւորութիւնն այլապզ. ուստի յայտնի իմաստասիրեմք, թէ Լամբրոնացին ունեւոյ ի ձեռին պաշտարէն եւ գհայերէն օրինակս պէսպէս՝ հոսկ յետոյ ի յոյս էած պոյն օրինակ, որ է առաւել կարգաւորեալ. այն իսկ է, ըստ որոյ տպեցաւ եւ տպագրեալն. թող դաւերորդ ինչ յաւելուածս յօտարաց» (Լեւկատար Վարք եւ Վկայար. սրբոց, Ե. , էջ 353) :

Ազեբեան տեսած է տկնարկուած Վարք Հարանցը Կ. Պոլիս 1810ին (Վարք Հարանց, 1855, Յատաջարան) : Իսկ «տպագրեալ» Հարանց Վարքը յոյս տեսած է Կ. Պոլիս 1720ին, որ գրեթէ նոյն է ծանօթ ձեռագիրներուն հետ. Հմմտ. Վիեննայի Թ. 66, մանրամասն նկարագրուած Հ. Յ. Տաշեան, Յուդակ, էջ 290—304) :

Ուշագրութեան արժանի են նաև Հ. Ազեբեանի նկատուած թիւններս. «Կանանք Ս. Բենեդիկտոսի. յորմէ ճասն խանարհութեան ըստ մասին տպագրեալ է ի Հարանց փարս» (Կ. Պ. 1720, էջ 355—358)՝ Նշբ. 13ա.

Հմմտ. նաեւ Վճառ : Նկատի պէտք է տանել, որ ՓԳ. դարուն Վարդան Այգեկցին այլ յաւելցումներ մտածած է Հաւաքածոյքի մէջ. որոնց մասին խօսիլ տեղի ոյս չէ :

Վկայութիւն. 1. Անանտն կենսապիւր կը դրէ Ներսէս Լամբրոնացւոյ Համար. «Զեպտատեան հարանց փարսն յարածամբն թեւերով՝ ի նոցին տեղիս փափաքէր» : «Թարգմանեաց ցտարր Հարցն պարսն» (Հալաղ. 122 եւ 423) : 2. Գր. Ակեւսացի (Ասի. ժէ. 33) : «Թողից. . . (դ) թարգմանութիւնս հոգեշնորհ տառից՝ ցոր յայրասն լեզուաց թարգմանեալ եկեղեցւոյ շնորհէր մանկանց, պարս հարցն սրբոց, պարատեանսն հոնտարաց, պատհանադրութիւն միարանուկաց, պիկայութիւն նահատակաց, պիկկնութիւն կատարանաց. որով ամենեքեամբքս այսոքիկ շքեղաշուք պճնեալ զարդարեաց պիկեղեցւոյ բարեձեւութիւն» :

Մեղի ծանօթ չէ ոյգ թարգմանութիւններէն եւ ոչ մին յանուանէ : Աւետիք Պաղտատարեան 1800ին իր կազմած Հաւաքածոյքին մէջ տաւ է ի մէջ ոյլոց 1. «Յաղաղս փարսց եւ ելից սրբահոյն Մարիամու Մաղպաղինեաց», որուն վրայ երկրորդ ձեռք մը դրած է. «Այս հասա թարգմանեցեալ ի Լաթինացոց ձեռամբ Ներսիսի Լամբրոնացւոյ ի հոյրաւ» : 2. «Յաղաղս փարսց եւ ելից սրբահոյն Մարթայի», նոյն ձեռքէն վրան դրուած «Ն. Լամբրոնացւոյ թարգմանեցեալ» : 3. Դ. Ալիշան, որ ցուցակադրած է ձեռա-

դիրս, կը գրէ առաջնոյն համար, թէ «Լամբրոսնացւոյ միսս շարադրութեանց չի նմաներ» (Բարձրագիտ, 1897, էջ 424) : Նոյնը կայ նաեւ Բերլինի Թ. 805, թղ. 303ա—304բ (1548էն) . որուն վերջաւորութեան կ'ըսուի լոկ «Թարգմանեցաւ պատմութեանս ի լատին գրոց» :

ՄԱՍՆ Գ.

ԱՋԳԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՊԵՃԼԱՆՈՒՆԵԱՅ, ՀԱՍԱՆԵԱՆՅ,
ԹՈՌՆԻԿԵԱՆՅ ԵՒ ՀԵԹՄԵԱՆՅ

ՊԼՆԼԼԵՌԱՆԵՐԻ ԵԶԳԵՐՆԵՐԻ ԻՆԵՐ

Պատմութեան մէջ առաջին անգամ Ստեփանոս Առաքելի է, որ կը յիշատակէ «Պաշխատին» առձին զոյոթիւնը. պատմադիրը, որ աւարտած է իր Պատմութիւնը 1004ին, խօսելով 998 տարւոյ զէպերս փրոյ կը յիշէ «իշխանաց իշխան Վաճրամ՝ որդի Գրիգորոյ Պաշխատնոյ» (էջ 270)։ Այս Վաճրամ, որ «անթէխ պատ պատրիկ» տխուր կը կրէ, արձանագրել տուած է իր կնոջ Սափիայի († 1015) տապանաքարին փրոյ. «Այս է Նանգիտ Սափիայ . . . կնոջն Վաճրամոյ Պաշխատնոյ»։ Իսկ 1029ին Մարմաշէնի Էկեղեցւոյն մէկ արձանագրութեան մէջ ներկայացուցած է ինքզինքը. «Ես Վաճրամ . . . ի ցեղէն Պաշխատնի եւ ի գարմից սրբոյն Գրիգորի Հայոց Լուսաւորչին»։ Վաճրամի եղբորորդին Գրիգոր Մագիստրոս սղարով իր Տօրեղբօր մահը († 1044), կը մագթէ տնօր. «Բարմեսցիա ի զոյոթի մեծին Գրիգորի եւ ի Նաւուն քս Արուղամբի եւ Կամսարեանն Արտակայ. քանզի ազգ սեփական եւ սրգիք Արրաճամու յազգէն Քեառաւկան, ի դաւանէն Պարթեւաց, ի քաղաքէ Պաշխաւ, ի ցեղէ Արշակունի, շատաւ ի մերոյն Լուսաւորչին» (Թուղթք, էջ 40)։

Մագիստրոս ինչպէս սոյն բովանդակ
թուղթին մէջ, նոյնպէս հոռ Մովսէս Խորե-
նացւոյ ազդեցութեան տակ է: Պարթեւ Ար-
շակունիներու ծագումին համար նկատի ունի
Մ. Խորենացւոյ Բ. 68 գլուխը:

Այս աւանդութեան հետեւելով է, որ
Ներսէս Շնորհալի իր Վիպասանութեան մէջ
(էջ 540—541) Գրիգոր Լուսաւորչի տան յա-
ջորդութիւնը ներկայացուցած է Ս. Սահա-
կէն մինչեւ Վասակ Պաշխաւունի (+ 1021).

Ի Սահակոյ սրբոյ սկսեալ
Մինչեւ առ մեզ ո՛չ վըճարեալ,
Ի յաշխարհէ ծնընդեան ելեալ
Ի հայրենեաց տարամերթեալ . . .
Սակայն բնութիւն ազդին պահեալ,
Որ Պաշխաիկըն կոչեցեալ,
Թէեւ թագուն իմն ամփոփեալ
Յռամիկ տղանց միջի ծածկեալ,
Միայն ինքեանց ներհուն եղեալ
Որ յայնմ ազգէ գոյով սերեալ,
Որդի գհայր փոխանակեալ
Մինչեւ առ մեզըս հասուցեալ,
Ի նախնական հօրէ սկսեալ
Ի Պարթեւէն Լուսաւորեալ,
Մինչ ի Վասակ Քաջըն հասեալ,
Այն որ արեամբ նահատակեալ:

Այս եւ նման տեսութիւնները, որ ան-
ստացի աւանդութեան վրայ յեղած են, չեն
կրնար իբրեւ պատմական իրողութիւն նկա-

տուիլ: Նախ իսկ անստոյգ է, թէ Գրիգոր Լուսավորիչ պարթևական ծագումէ ըլլայ. անոր Անակոյ որդի ըլլալը 490ին հրապարակ հանուած է: Գրիգորին «Պարթև» յորջորջումը ստաջին անգամ Կոմիտաս Կաթողիկոսի մէկ թուղթին մէջ յիշատակուած է¹, սուտի է. դարու ստաջին քառորդին: Գրիգորի տան «Պահլաւունի» նախարարական տոհմի բարձրացումը Ժ. դարուն միայն հրապարակալուր կ'ըլլայ²:

Գրիգոր Մագիստրոս Պահլաւունիներու նախահայրը կ'անուանէ «Արտակ Կամսարեան»: Մովսէս Սորենացւոյ համաձայն Կարենեան Պահլաւներու հայկական ճիւղը Դ. դարուն իր տանուտէրն ունէր Կամսարը.

¹ «Սուրբն Գրիգորիս Պարթև, հայրապետ Հայոց մեծայ», Գիրք Թղթոյ, Թիֆլիս 1901, էջ 214:

² Ուրիշ մը «Վասն վանորէից Հայոց որ յերուսաղէմ» գրուածքին վերջը գետեղած է տեղեկութիւնս, «Ներանելոյն Անաստասոյ Հայոց վարդապետի գրեալ զանուանս վանորէիցն Երուսաղեմի ի խնդրոյ իշխանին Համագաստայ Կամսարականի Պակլաւունւոյ, որ կամէր զնալ յերուսաղէմ, որ եւ զնայ իսկ... եւ ի հայրապետացն Երուսաղէմի Թափեաց զՀայոց վանորայսն» (Հայրապատում, Բ., էջ 229): Թէ գրուածքիս հեղինակն է Անաստաս, ի գլուխ հանած «ի խնդրոյ իշխանին Համագաստայ», պատճառ չունինք կասկածելու, բայց թէ իշխան Համագաստ «Կամսարական Պահլաւունի» եղած ըլլայ, ասոր զէմ կը բողոքէ ժամանակը, որ չի ճանչնար համանուն Կամսարական մը, եւս սուտի Պակլաւունի մը, բայց ծանօթ է իրեն իշխանապետն Հայոց Համագաստ Մամիկոնեան, ուսումնասէր եւ բարեպաշտօն: Այս տեղեկագիրս ուշ ժամանակի գրչէ մըն է, յամենայն զէպս Ժ. դարէն ետքը:

որուն անունէն տոհմը կոչուեցաւ Կամսարա-
կան: Կը համարիմ թէ Մազխատրոսի «Կամ-
սարեանը» համազօր է այս «Կամսարակա-
նին»: Բայց ինչո՞ւ խորչած է Մազխատրոս
այս պատմական տոհմանունէն:

Գրիգոր Մազխատրոս կը գրէր իր հօրեղ-
բօր ներքոյը 1045ին, երբ տակաւին չէր
վճարուած Բագրատունեաց թագաւորութեան
բարձումը:

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆՔ

Աւանդութիւնը, ոյժ առած Մ. Խորենա-
ցիէն (Բ. 87, 90), կը ճանչնար Կամսարա-
կանները Կարենեան պահլաւ տունէն, անունը
ստացած Կամսար տանուէրէն, որ քրիստո-
նէութիւնը ընդունած է Մ. Գրիգորէն,
Տրդատ Մեծի կնքահայրութեամբ: Ե. դա-
րուն, երբ Ս. Սահակի մահուամբ (439) չի-
ջաւ Ս. Գրիգորի արական գիծը, Սահակի
դուստրը (Սահականոյչ) կ'ամուսնանայ Մա-
միկոնեան Համազասպի հետ, որմէ կը ծնանի
Կարմիր Վարդան, որ իրեն փեսայ կ'առնէ
Արշաւիր Կամսարականը (Փարպ. 65): Կեն-
թադրէ աւանդութիւնը, թէ շարունակուե-
ցաւ Ս. Գրիգորի շառաւիղը Կամսարական-
ներու քով որդւոց յորդի. վասն զի անոնք,
բոտ Մ. Խորենացւոյ, նոյնպէս պահլաւեան
ցեղէն էին: Մամիկոնեանները, որոնց միջ-
նորդութեամբ մտած էին Կամսարականները
Գրիգորի շառաւիղին մէջ, անտեսուեցան,

սրտով հետևեալ Մ. Խորենացի շէր բարեհաճած
զանոնք ալ պատշաւական տոհմէն բխեցնել :

Մինչդեռ, աւանդութեան համաձայն,
զազանի պահած են Կամսարականները իրենց
Գրիգորի շատախոյէն յառաջագայութիւնը
մինչեւ թ. դար, պատմութիւնը շատ անդամ-
արձանագրած է իր էջերուն մէջ, սկսած
Գ. դարու վերջին քառորդէն, Կամսարական-
ներու արեւմտեկցութիւնը Մամիկոնեաններու
հետ. Փառասոս կը վկայէ թէ իբր 275ին Ար-
շաւիր Կամսարական, իշխան Շիրակայ եւ
Արշարունեաց գաւառին, եւ Անդովկ իշխան
Սիւնեաց. «փեսայք էին տանն մամիկոնեան
տոհմին» (Գ. 11). իբր 315ին, երբ Արշակ Բ.
(297—338) կոտորեց ազգաւ ըրաւ Կամսարա-
կան տոհմը, Վասակ Մամիկոնեանն էր, որ
«յազգէն յայնմանէ մանկիկ մի փոքրիկ, անուն
Սպանդարաւ թագուցեալ սպրեցուցանէր . . .
որ յետոյ լինէր ժառանգ աշխարհին» (Գ.
19) : Այս խնամութիւնն եւ խնամարկութիւնը
երկու տոհմերու կը տեսնենք նաեւ քաղա-
քագիտական եւ պատերազմական սոսկարէզ-
ներու վրայ. որ միախորհուրդ են եւ նխա-
կակից իրարու հետ : Երկուքն ալ կուսակից
արեւմտեան քաղաքականութեան, ուստի ան-
հաշա պարսկին եւ արաբացւոյն հետ. այս
պատճառով ալ անհամաձայն խոգրատունի-
ներու հետ, որոնք կը պատկառէին արաբա-
կան ոյժին առաջ : 775ի ապստական շար-
ժումի ձախորդ ելքը բերաւ իրեն հետ ան-
ճիտումը Մամիկոնեան տոհմին արաբական

տիրապետութեան տակ : Կոտորածէն վերապրողները ապաստան վնասեցին Կայսեր քով, որուն շուրջը կային, արդէն վաղ ժամանակներէ ի վեր, քաջարի Մամիկոնեաններ : Կամսարաղանները հանդուրժուեցան, բայց իրեւաններու շուրջը տարր : Շիրակի և Արշարունիքի վերջին տէրն է Ներսէս Կամսարական : 784ին Օթման ռաթիկան, որ պիտի արշաւէր Հոնաց եւ Խաղրաց դէմ, զօրակոչ բրած էր նաեւ հայ նախարարներուն, մասնակցելու արշաւանքին իրենց հեծելազօրքով : Անոնց թուին մէջ էր նաեւ Ներսէս Կամսարական : Արար զօրազլուխը հայ նախարարական գունդերը գետեղեց Քերանի գաջտին վրայ, ամառ ժամանակ, խորշակի ենթակայ . որուն հետեւութեամբ «ի տապախաւն օդոյն» վախճանեցան հայ նախարարներէն եւ այրուծիէն շատերը . ի մէջ այլոց իշխանն Տաճատ, սպարապետն Բազարատ եւ Ներսէս Կամսարական (Ղեւոնդ, էջ 161) : Ինչպէս կ'երեւայ, վերադարձողները քրիստոնէայ զօրքին այս տարապարտուց կորուստը վերադրեցին Օթմանի չարամտութեան եւ բողոքեցին ամիրապետի առաջ . որ հրամայեց «խափանել զիշխանութիւնն նորա» . նշանակուեցաւ նոր ռաթիկան : Ասով չբարւոքեցաւ սակայն դրութիւնը . հարկապահանջութիւններն եւ հարստահարութիւնները անտանելի դարձեցին բնակչութեան կացութիւնը : Չէ յիշուած թէ Ներսէս ունեցաւ իր յաջորդը . բայց կը պատմէ Ղեւոնդ, թէ եր-

կու տարի ետքը (787/8) աւելի քան 12·000 հոգի, «արք հանդերձ կանամբք եւ մանկաւ» «եւ այլք ի նախարարաց Հայոց եւ նոցին հեծելոց» առաջնորդութեամբ Ամատունի Շապուհի եւ իր որդւոյն գաղթեցին «փախըստեայ յաշխարհն Յունաց», հետաանդուած արար զօրքէն, որուն հետ բախումներ ալ ունեցան (անդ, 168)։ Սիրով ընդունեցաւ զանոնք կայրսը։

Անոնց թուին մէջ կը գտնուէին անտարակոյս նաեւ Կամսարական ազատներ, Շիրակացիներ եւ Արշարունիներ. որուն հետեւութեամբ անտէրնչութիւն մը կը տիրէ երկրին վրայ։ Վարդան սլաամիչ կը գրէ թէ Մուշեղ Մամիկոնեանի մէկ գուստրը «եւ գինքն յամուսնութիւն Ջահապի ումեմն Իսմայելացւոյ՝ թիկունս առնելով զնա... եւ զի Ջահապ յափշտակեալ էր մասն ինչ յԱրշարունեաց եւ խորհէր տիրել ի ձեռն կնոջն ըստ աշխարհին, զայն առին յինքեանս Աշոտ եւ Շապուհ (եղբարք Բագրատունիք), եւ ելեալք զկոյմամբքն Շիրակայ՝ հարին զգօրան Իսմայելի որ անդ, գրաւեցին յինքեանս զՇիրակ եւ զԱշոցք եւ զգաւառն Տայոց» (էջ 76)։ Ասկէ կարելի է հետեւցնել, թէ անտիրական մնացած Արշարունիքն եւ Շիրակը աւարեղած էին Արարացւոց, զորոնք սակայն կը յաջողին Բագրատունի եղբայրները նուաճել իրենց իշխանութեան տակ։ Չոյս կը հաստատէ Ստեփանոս Ասողիկ, երբ կը գրէ թէ Աշոտ Մսակեր (806—826) «զանձագին արար

զգաւատն Արշարունեաց յազգէն Կամսարու-
կանաց . եւ զարքունիան ի Կողովակ յԱրշա-
րունիս փոխեաց» (էջ 106) : Այս անցքերը
պէտք է զետեղել 786—806 տարիներու մէջ :

Դար մը պանդխտեցան փախստական-
ները հայրենիքէն հեռու՝ կայսեր ծառայու-
թեան մէջ : Այս միջոցին մեծամեծ փոփո-
խութիւններ տեղի ունեցան արեւելքի մէջ :
Արարական հզօր պետութիւնը տկարացած էր
ներքին քաղաքային կռիւներով . Բիւզանդա-
կան զաւին վրայ բազմած էր Վասիլ հայ-
կան, «արշակունի» կայսրը (867—886),
որուն արշաւանքները յաղթական եղած էին
արեւելք եւ արեւմուտք : Հայ նախարար-
ները, որոնք զէրի տարուած էին Սամարա,
վերադարձած էին . Աշոտ Բագրատունի իշ-
խանաց իշխան կարգուած, իսկ 885ին կրկին
թագով պսակուած, Ամիրապետի եւ Կայսեր
կոչմէ . Աշոտ թագաւորի եւ Վասիլ կայսեր
մէջ զաշնադրութիւն կնքուած :

Այս փոփոխութիւնները չէին կրնար ան-
տարբերութեամբ դիտուած ըլլալ Բիւզան-
դական պետութեան մէջ դանուած հայ գաղ-
թականութեան կողմէ . որ ունէր իր մէջ
բարձրատիճան գինուորականներ, պաշառ-
նեաներ, դիտութեան մարդիկ եւ կալուածա-
տէրներ : Այն նախարարական տուները,
որոնք գաղթած էին 787ին, եւ անկէ յատաջ
եւ ետքը, թողուցած էին իրենց ետեւ նոր
սերունդներ :

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՎԵՐԱԴԱՐՁԸ ԻՔՐԵՒ
ՊԱՀԼԱՒՈՒՆԻ

786ի մեծ գաղթին վրայ անցած էին 100 տարիներ : Խուժք մը հայ ազատներու կ'որոշեն վերադարձ դէպի հայրենիք : Այս վերադարձի մասին լուծ են հայ պատմագիրները, յանուանէ Յովհաննէս Դրասխանակերտցի կաթողիկոս, որ առ հասարակ սակաւախօս եղած է Աշոտ Թադաւորի օրով կատարուած անցքերու մասին, առաքելով իր ընթերցողները Շապուհ Բագրատունի պատմագրին, որուն Պատմութիւնը չէ հասած մեղի : Բայց Պահլաւունիներու նոյնութիւնը կամսարականներու հետ եւ անոնց նախնիք՝ Գրիգոր, Ապուղամբ եւ Արտակ կամսարեան, կը հարկադրեն ընդունիլ ժամանակ մը, որ կը շօշափէ Ժ. դարու սեամքը, եւ հաւանական կ'ընծայեն Արտակի վերադարձը ենթադրել 885էն ոչ շատ վերջը, յամենայն դէպս Աշոտի Թադաւորութեան տարիներուն :

Արտակ վերադարձաւ անշուշտ իր գերդաստանին հետ . թոյլտուութեամբ Թադաւորին, կանխաւ հրաժարմամբ իր տոհմական անունէն եւ «Շիրակայ եւ Արշարունեաց տէր» յորջորջումէն եւ իր նախնեաց իրաւունքներէն . փոխարէն խոստում ընդունելով Թադաւորէն, թէ պիտի ստանայ կալուածք եւ քարձ . թերեւս նաեւ օժանդակութիւն հանապարհի ապահովութեան համար : Այս ենթադրութիւնները հիմնուած են Մ. Խորենացւոյ Գ. 38ի վրայ . տե՛ս վարը :

Արտակ ոտք կոխեց հայկական սահմանը «Պահլաւունի» տոհմանունով, որ համադոր էր «Արշակունի» տոհմանունի. անուն մը, որով կը պարծէր ժամանակակից կայսրն Վասիլ հայկադն (867—886), սերած հայ «Արշակունի» թագաւորական տոհմէ, ինչպէս հաւատած էր իրեն Փոտ նախկին պատրիարքը անձամբ կեղծած վաւերագիրի մը հիման վրայ: «Պահլաւունի», ուստի պարթեւ-պահլաւական (եւ արշակունի) շառաւիղէն, որով կը հասնէր արժատին՝ Անակի որդի Գրիգորի, Հայոց Լուսաւորչին, որուն եթէ ոչ արեւնական, բայց ապահով հոգեւոր որդին կարող էր նկատուիլ, հոմանիշ «Լուսաւորչական», «Լուսաւորչադաւան» բառերու: Արտակի որդին, առաջին Պահլաւունին, անուն կը կրէ Աբուղամբ, զոր Աճառեան կը մեկնէ արար. Աբու-Ղամբ, «որդի Ղամբի» ձեւէն. «այսպիսի մի ձեւ ծանօթ չէ ինձ, կ'ըսէ, բայց կայ արար. Ղամբ իբրեւ անձնանուն, որի բուն նշանակութիւնն է ազնուաբարոյ, առատաձեռն եւ շատ համբերատար մարդ» (Կամուս Բ. 57). Անձնանունների Բառարան, Ա., 24: Արապեա, Բաղժովէպ, 1909, էջ 209—210, կը ստուգարանէ արար. Աբու-Ղամբ, «Լուսաւորիչ»: Այս Մեկնութիւնը սքանչելիօրէն կը համապատասխանէ «Պահլաւունի Գրիգոր Լուսաւորիչ» անունին:

Քանի գոյութիւն ունէր Բաղրատունի թագաւորութիւնը՝ Պահլաւունիք հաւատարիմ դանուեցան իրենց խոստովին, չկիրարկել

Կամսարական տոհմանունը . Գրիգոր Մա-
գիսարոս Արտակի անունին կից զգուշօրէն
գրած էր «Կամսարեան» . բայց երկրէն դուրս
համարձակած էր Տղայ Վասիլ տալ իր տոհ-
մանունը «Մայրենեօք Կամսարական» (Ուռհ .
324) :

Ուշադրութեան արժանի է , որ Պահլաւ-
ունիները զգուշացած են նաեւ կրել չին
Կամսարականներու յատուկ անձնանունները՝
Արշաւիր , Ներսէս , Հրահատ եւ այլն :

Պահլաւունիները հայ թագաւորներու
ծառայութեան մէջ ցոյց տուին իրենց անձ-
նութիւնը , հաւատարմութիւնն եւ առա-
ջինութիւնները : Բարձրացան զինուորական
բարձր աստիճաններու , սպարապետութեան ,
մարզպանութեան եւ այլն : Բազրատունի
պետութեան մէջ երկու գլխաւոր տոհմ
դոյութիւն ունէր Ժ . եւ ԺԱ . դարերուն .
Բազրատունիք եւ Պահլաւունիք : Մատթէոս
Ուռհայեցի կը գրէր յամս 1040 : «Խորհեցան
Բազրատունիքն եւ Պահլաւունիքն . . .» (էջ
10) . այսպէս համամիտ եւ համակամ :

ՊԱՀԼԱԻ ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆՔ Մ . ԽՈՐԵՆԱՅԻՈՅ ՊԱՏՄՈՒ-
ԹԵԱՆ ՄԷՋ

Կամսարականներու վերադարձը Պահ-
լաւունի անունին տակ իրրեւ սերունդ պահ-
լաւ տոհմէ՝ տեղի ունեցած է ժամանակ մը ,
երբ կ'ապրէր Մ . Խորենացի եւ կը պատմա-

գրէր իր Հայոց Պատմութիւնը: Ապացուցած էի այլուր, թէ Մովսէս չէր կրնար 850էն յառաջ յօրինած ըլլալ իր Պատմութիւնը, նաեւ 900էն ետքը ոչ. ուստի կը մնայ ճշդել 850—900 յիսնամեայ շրջանի մէկ տարանեակը, ուր առաւելապէս գրուած կարող է ըլլալ այս գործը: Նկատի առնելով այժմ այն ճիշդը, որով կը ջանայ Մովսէս ցոյց տալ, թէ Կամսարականները պահլաւ—արշակունի տոհմէ են, կը խորհիմ թէ արդեօք այս ճիշդը որոշ նպատակ մը չի՞ հետապնդեր. այս հետապնդումը աղերս մը չունի՞ Պահլաւունեաց հետ: Դիտուած է արդէն, թէ Մ. Խորենացի իր Պատմութեան մէջ անցքեր նկարագրած է, որոնք Զ.—Թ. դարերու պատմական դէպքերէն վերցուած, յարմարցուած են: Այսպէս նաեւ Կամսարականներու փախուստին եւ վերադարձին պատմութիւնը նոյն դժերով կը գտնենք փոխադրուած 400 տարի յառաջ. ուշադրաւ են առհասարակ թուականներուս զուգադիպումները Կամսարականներու պատմութեան մէջ. 385, 785, 885:

Մ. Խորենացի մինչ Մամիկնեանց հանդէպ գտնուած է հակակրութեամբ, վերաբերուած է Բագրատունիներու եւ Կամսարականներու հետ արտակարգ համակրութեամբ: Այս տեղ նկատի պիտի առնեմ այն տեղիքները, որոնք կը հային Կամսարականներու:

Պարթեւ—Պահլաւ Արտաշէս արքայից արքայէն սերած են Կարենեան եւ Սուրենեան պահլաւները. «յորմէ Ս. Գրիգոր եւ յորմէ

Կամսարականք» (Բ. 27) . «եւ ասին զսուրբն Գրիգոր ի Սուրենեան Պահլաւէ եւ զԿամսարականս ի Կարենեանն Պահլաւէ» (Բ. 28) : Պերոգամատն է «նախնին վեծի ազգին Կամսարականաց» . իսկ «Կամսարական» անունը ստացած են անոր թոռնիկէն Կամսարէն (Բ. 73) , որ Մեծին Տրդատի օրով կը մկրտուի : Կամսար սիրելի կ'ըլլայ Տրդատին , որ կը շնորհէ Երուանդակերտը «մարդկան ազգին Կամսարականաց , որպէս մտերմաց եւ արեան կցորդաց ազգին Արշակունեաց» (Բ. 42) : Արշակ Բ. , հայրը Պապին , «զազն Կամսարականաց բառնայր ի միջոյ , չարակնելով ազահեալ յամուրն Արտազէրս եւ ի քաղաք ոստանի նոցա Երուանդաշատ» : «Սպանդարատ որդի Արշաւրի , քանզի ունէր կին Արշակունի , որ եւ բնակեցաւ ի նորին կնոջն ժառանգութեան ի կողմանս Տարօնոյ եւ Հաշտենից» : Երբ կը լսէ Սպանդարատ Կամսարականներու կոտորածին բօթը «հանդերձ որդւովքն Շաւարշառ եւ Գաղաւոնիւ եւ բոլոր ընտանեօքն դնաց փախստական ի Յոյնս» (Գ. 31) : Սպանդարատի հօրեղբայրն է Ներսէս :

Կը թաղաւորէ Պապ . Սպանդարատ եւ այլ փախստական նախարարներ կը վերադառնան Հայաստան (Գ. 36) : Զիբաւի պատերազմին կը մասնակցի Սպանդարատ եւ ցոյց կու տայ իր քաջութիւնը (Գ. 37) : «Պապ դարձոյց ի Կամսարականն Սպանդարատ զա-

մենայն ինչ զոր յափշտակեալ էր հօր իւրոյ Արշակայ» (Գ. 38) :

«Իբրեւ լուան նախարարքն Հայոց... թէ կացոյց Շապուհ (գեթարով)՝ թագաւոր հաւատացեալ Արշակունի, եւ զմուրհակ ուխտին (Շապհոյ առ նախարարս Հայոց)՝ թողեալ զԱրշակ (Գ.) դարձան ի բնակութիւնս իւրեանց, բայց յերից պատանեաց սննդակցաց արքայի եւ մօտաւոր մերձաւորաց... (անոնց թուին մէջ էր) Գաղաւոն որդի Սպանդարատայ տեառն Շիրակայ եւ Արշարունեաց... վասն որոյ զժառանգութիւնս նոցա կալաւ Խոսրով յարժունիս հրամանաւ Շապհոյ, եւ ոչ եթող զկալուածս որդւոյ ի հայր, եւ ոչ զեղբօր յեղբայր» (Գ. 43) : Խոսրովի եւ Արշակի բանակները Նրեւել դաշտին վրայ կ'ընդխառնուին. կը յաղթուի Արշակի զօրքը եւ կը դիմէ փախուստի. կը հետապնդուի Սահակ տապեռէն. «ուրանօր ահագին նահատակութիւնս ցուցեալ Գաղաւոնի որդւոյ Սպանդարատայ, բազում անգամ դարձեալ յարձակմամբ՝ ցրուէր զհետամուտսն եւ տայր պարապ ժամ գնալոյ Արշակայ» : Արշակ կը վախճանի. «եւ այնուհետեւ ոչ եւս կացուցին Յոյնք ի բաժնի իւրեանց թագաւոր. այլ առաջնորդէր նախարարաց կողմանցն այնոցիկ քաջն Գաղաւոն» (Գ. 46) : «Տեսեալ նախարարացն Հայոց, եթէ ոչ կացուցին Յոյնք ի վերայ նոցա թագաւոր... Խորհեցան կամաւ հնազանդել թագաւորին Խոսրովու» : Կը դիմեն թղթով մը առ Խոսրով. «Ատրաւելատ

Գաղաւուն եւ ամենայն նախարարք Հայոց մասինն Յունաց տեառն մերում Յոսրովայ արքայի կողմանն Այրարատայ խնդարլ:

«Ինքնին, տէր, գիտես զմիամտութիւն մեր առ յիշեցեալ թագաւորին մերում Արշակայ, զոր մինչեւ ցօր վախճանի նորա անշրջելի պահեցաք. եւ արդ խորհեալ եմք նոյնպէս ծառայել քեզ միամտութեամբ, եթէ հաստատեցես առ մեզ դաշամբք գերիսս զայս:

«Ա. Հիշել գլանցանս մեր, զոր պատերազմեցաք ընդ քեզ ի հարկէ եւ ոչ ի կամաց»:

«Բ. զի դարձուցես ի մեզ գամենայն ժառանգութիւնս մեր որ ի մասինդ Պարսից, զոր հատէք յարժունիս»:

«Գ. հնարել քափել զմեզ ի Կայսերէ. զի մի վրդովեացեն զքնակութիւնս մեր, որք ունիմք իշխանութիւն յայտմ բաժնի»:

«Եւ զայս պայման ուխտի գրեալ եւ խաչ հաստատեալ կնքեցես. զորս տեսեալ՝ փութացուք ի ծառայութիւն ձեր: Ողջ լեր, տէր մեր»:

Յոսրով կը պատատխանէ. «Ուրախացաք ընդ լուր ողջունի ձերոյ. եւ առաքեցաք ըստ խնդրոյ ձերոյ զայս պայման ուխտի».

Ա. Հիշել գլանցանս ձեր, զոր Հունէաք առ յանցածս իսկ, այլ առ երախտաւորս զմիամտելն առ քագաւորին Արշակունւոյ զոր

պաշտէիքն. զի եւ առ մեզ գնոյն յուսամբ լինել :

Բ. դարձուցանել ի ձեզ զժառանգութիւնս ձեր, զոր ունիմք յարքունիս, բայց յայնմանէ, զոր ունեմք պարգեւեցաք. զի ոչ շրջին պարգեւք քաղաւորաց առանց վնասու, մանաւանդ զի ի դիւան հօրն մերոյ տեառն Շապհոյ արքայից արքայի եմուտ : Այլ փոխանակ ընդ այնր յարքունուստ լնումք զձերոյն պակասութիւն :

Գ. Թափեմք զձեզ ի գործակալացն Յունաց քէպէտ պատերազմաւ ընդ կայսեր, քէպէտ խաղաղութեամբ :

Եւ զքեզ, Գաղաւոն, արիւն իմ եւ հարազատութիւն, ոչ ըստ մաղնջուց աղգականութեանն, այլ ըստ արդեանս, որ ի մօրէ քուժմէ Արշանուշայ Արշակունւոյ, հանեալ զքեզ ի հայրենեաց քոց Կամսարականաց եւ ի մայրենիս քո յիմս տուաք ազգ՝ Արշակունի աւնումք պատուեցից :

Ջայս տեսեալ Գաղաւոնի՝ ընդ հուպ դարձուցանէ զքնաւ նախարարսն առ արքայն Սոսրով, եւ բարեբաստիկ եղեալ քաջափառութեամբ հանդիպի ամենայն խնդրոցն եւ խոստմանցն :

«Բայց Սամուէլի Մամիկոնեանի յինքն բմբունեալ զթուղթն Սոսրովու եւ զպատճէն թղթոյն նախարարացն՝ զատուցեալ ի նոցանէ զնայ առ կայսրն Արկադ... : Իսկ Արկադայ բարի արարեալ նմա՝ հրամայէ զհաւատար թղթոցն հելլէն գրով ի դիւանի իւրում դնել,

զի պահեսցին յիշատակք արգաց արարտամ-
բողաց, որ կայ մինչեւ ցայսօր¹» : (Գ. 38) :

Մ. Խորենացւոյ այս յառաջբերութիւն-
ներու մէջ պատմական է միայն Կամսա-
րականաց կոտորածը Արշակէն, փոխ առ-
նուած Փաւստոսէն Դ. 19² : Ուշադրութիւն
կ'արթնցնէ Խորենացւոյ այն ճիշդ, որով կը
ճշմանի պակաս ցեղէ եւ արշակունի առճիշտ
սերեցնել Կամսարականները : Յայտնի կը
տեսնուի թէ նպատակ մը կը հետապնդէ
պատմաճայրը : Ի վերջոյ կը յանդի այն կէտի,
որ Խոսրով Գ. (385) ուղղակի Արշակունի
կ'անուանէ զանոնք : Բայց Դ.—Թ. դարերու
հայ պատմագիրներու քով Կամսարականները
երբեք արշակունի անունով կոչուած չեն, ոչ

¹ Հմմտ. Ղեւոնդ, էջ 35—36. Սմբատ Կիւրապա-
ղաան եւ նախարարքն, որոնք Եդեսացւոց Փոյթ քա-
ղաքին մէջ տառապարհն գտած էին, Արշակունի յոր-
գորանքին վրայ «դառնալ յիւրեանցական աշխարհս»,
կը կոչուպան քաղաքին զանոն եւ եկեղեցւոյ սպաս-
ները եւ «դարձան ի Հայս հառուածեալք ի կայսերէն
Յունաց (Փիլիպպիկոս Կայսր)» : Կայսերն լուեալ... եւ
կոչեցեալ զառաջնորդս եկեղեցեաց... հրամայէր նոցա
նզովս գրել ի մատենի... եւ ի նոյն ասոնի կարգաւորե-
ցին ամի ամի զնոյն նզովս ընթեռնուլ մինչեւ ցայսօր» :

² «Բայց (Արշակ) զտոհմս Կամսարականացն, որ
էին զաւատաց տեարք Շիրակաց եւ Արշարունեաց, աղ-
գատ առնէր եւ զգաւառան ունէր յոստան : Բայց յաղ-
գէն յայնմանէ մանկիկ մի փոքրիկ անուն Սպանդա-
րատ՝ թաղուցեալ ասրեցոցանէր սպարապետն զօրտ-
մարն Հայոց Վասակ, որ յետոյ լինէր ժառանգ աշխար-
հին : Թաղաւորն Արշակ հրաման տայր յԱրշարունեաց
գաւառին չինել իւր բերդ մի ամուր Արտաղերս անուն»
(Փաւստ. Դ. 19) : Արտաղերսի շինութիւնը եղած է
նախաքրիստոնէական դարուն. անոր պարիսպները քան-
դուած էին... Վերստին շինութիւնը տեղի ունեցած
է Դ. դարուն առաջին քառորդին Արշակ Բ. թագա-
ւորի օրով :

դրականութեան եւ ոչ ալ արձանագրութիւններու մէջ:

Այն երկու թուղթերը, որոնք փոխանակուած են Գաղաւթնի եւ Խոսրովի մէջ, յայտնապէս կ'աւանդեն ը.—Թ. դարու դէպքերը, երբ Կամսարականք թողլով իրենց հայրենիքը Շիրակ—Արշարունիք փոխան Յունաց աշխարհը, (785ին) եւ վերադարձան Պահլաւունի—Արշակունի անունին տակ, Աշոտ Ա. Բագրատունի թագաւորի օրով, 885ին: Պարզապէս զուգադիպութիւնն համարելու է Մ. Խորենացւոյ քով Կամսարականաց վերադարձը 385ին, ճիշդ 500 տարի յառաջ: Տեղիքս. «առ երախտաւորս (համարիմ) զմիամտեյն (ձեր) առ թագաւորին Արշակունւոյ, զոր պաշտէիքն» կարելի է⁶ Վասիլ կայսեր մերձեցնել, որ Արշակունի էր:

Վերադարձի պայմանները՝ կնքուած երկու կողմէ՝ ճշդիւ կը համապատասխանեն 885ի հանդամանքներուն:

Խորենացին արձանագրած է զայն իւր պատմութեան մէջ ժամանակը փոխադրելով 500 տարի յառաջ:

Ասկէ կը հետեւի եւ այն որ Մ. Խորենացւոյ Պատմութիւնը գրուած է 885—900 տարիներու մէջ:

Գրիգոր Մագիստրոս մինչեւ իր հայրն եւ հօրեղբայրը երեք սերունդ կը յիշէր, որոնց ժամանակագրութիւնը կրնանք կազմել մօտաւորապէս.

1. Արտակ Կամսարեան 850—900
2. Արուղամբ Պահլավունի 900—950
3. Գրիգոր Պահլավունի † 985
4. Վահրամ († 1044), Վասակ († 1021) :

Գրիգոր Պահլավունի, Արուղամբի որդին կը յիշուի 981ին սպարապետ տիտղոսով իր որդին Վահրամ նոյն դարու վերջը կ'անուանուէր անթիպատ պատրիկ, ուսկից կը տեսնուի թէ լաւ աղերսին մէջ էր Կայսեր հետ :

Պահլավունիք 1042ին ունէին «իւրեւ 30 ազատներ» (Արիստ. Լաստ., էջ 47) : 1045ին կը վերջանայ Բագրատունեան թագաւորութիւնը. Հայաստան կ'ենթարկուի Բիւզանդական կայսրութեան : Բիւզանդիոն չգիտցաւ երկրին պահպանութեանը համար տեղական զինուորութեան ոյժ տալ : Փոխադրեց ազատները Միջագետք. որուն հետեւութեամբ թէ նոր դրաւած սահմանները չկրցաւ պաշտպանել Սելջուկեանց յարձակումներու առջեւ, եւ թէ Միջագետք փոխադրուած ժողովուրդը գտակ իր ծառայութեան տակ : Պահլավունիներու եւ Բագրատունիներու մեծ մասը հեռացաւ երկրէն : Կը պատմէ Մ. Ուռհայեցի, թէ 1112ին վախճանեցաւ Գող Վասիլ հայ իշխանը Քեսունի մէջ. «եւ եղև սուգ սասաիկ ամենայն տանն Հայոց, վասն զի առ նա էին ժողովեալ մնացեալ զօրքն Հայոց եւ ամենայն ազգն Բագրատունեացն եւ Պահլավունեացն եւ որդիք թագաւորացն Հայոց եւ ամենայն ազգն Պահլավունեացն հանդերձ ա-

զատագունդ զօրօքն Հայոց առ նա կային հանդուցեալ մեծաւ փառաւորութեամբ եւ աթոռ հայրապետութեանն առ նա եղաւ» (ի Կարմիր վանս) . . . Եւ տան զիշխանութիւն Վասլին՝ Տղայ Վասլին, որ էր մայրեւեօք յազգէ Կամսարական, սնեալ եւ զարգացեալ ի տան Վասլին որպէս զորդի ի ծոց հօր իւրոյ» (էջ 323—324) :

Դժբախտաբար պատմագիրը Վասիլի ոչ Կամսարական մօր անունը տուած է եւ ոչ ալ հօրը «ազգը» կամ ազգանունը: «Մայրեւեօք յազգէ Կամսարական» կ'ենթադրէ Պահլաւունիները: Վերջինն է Վասիլ, որ Կամսարական անունը կրած է:

ԱԶԳԱՅԻՆԸ

Պահլաւունիները աճեցան եւ բարգաւաճեցան յընթացս մէկ ու կէս դարու (885—1050): Արիստակէս Լաստիվերտացի 1042ին պահլաւունի ազատներու թիւը հաշուած է «իբրեւ 30»: Ասոնք չորս սերունդի զաւակներ էն: Պատմութեան մէջ յիշուած են անոնցմէ ոմանց միայն անունները, երբեմն առանց մասնաւոր ճիւղադրական մատնանշումներու, որով կը դժուարանայ անոնց անունները ներս առնել պահլաւունի ազգածառին մէջ: Մեզի ծանօթ է մասնաւորապէս Ապուղամբի Պահլաւունւոյ Գրիգոր որդւոյն ճիւղը, որ արական գծի վրայ մարեցաւ երրորդ սերունդի մէջ. բայց ճիւղաւորուեցաւ իգական գծի վրայ, որ երեք ճիւղ կը

ներկայացնէ, ըստ թուոյ Բջնեցի Գրիգոր Մաղխարոսի դուստրներու, որոնք հարս դացին իշխանական տուներու: Մինչ Գրիգորեանք 1045էն ետքը հեռացան մայր հայրենիքէն, ինչպէս կ'երեւայ Հասանեաններէն ոմանք շարունակեցին մնալ հայրենիքի հողին վրայ:

Պահլաւունի իգական դժի վրայ բուսած ճիւղերը, որոնք նոյնպէս նկատի պիտի առնուին, կը ստորաբաժանուին համեմատ այն իշխանական տուներու, որոնք կազմուեցան: Այս ճանապարհի վրայ օղակուեցան իշխանական տուներ իրարու աղջիկ տալով եւ առնելով: Տեւեց այս տուրեւաւր մինչեւ 1300, մօտաւորապէս

Պահլաւունիներու ազգածառը կազմելու առաջին փորձերը կը սլարտինք Ե. Դիւլորիէի եւ Հ. Ղ. Ալիշանի, Շնորհալի, էջ 8—14, ազգածառը «Երկրորդ Պահլաւունիք», բնագրէն դուրս առանձին:

ԱՂԲԻՒՐՆԵՐ

Ազգաբանութեանս համար մեր աղբիւրներն են. քարեայ արձանագրութիւններ, ձեռագրական յիշատակարաններ եւ ժամանակակից պատմագիրներ: Ունինք աչքի առաջ. Ալիշան, Այրարատ = Հ. Ղ. Ալիշան, Այրարատ բնաշխարհ Հայաստանեայց, Վենետիկ 1890:

Ալիշան, Հայապատում = Վենետիկ 1901 (մեծագիր):

Ալիշան, Շիրակ. Վեներիկ 1881:

Ալիշան, Շնորհալի = Շնորհալի եւ պարագայ իւր. Վեներիկ 1873:

Ալիշան, Սիսուան. Վեներիկ 1885:

Աճառեան, Անձնանուններ = Հ. Աճառեան, Հայոց անձնանունների բառարան. Հատոր Ա.—Դ. Երեւան 1942—1948:

Բասմաջեան, Արձանագրութիւնք = K.J. Bas-
madjian, Les inscriptions arméniennes d'Ani,
de Bagnair et de Marmachên. Paris 1931
(extrait de la Revue de l'Orient chrétien,
1920—1930).

Գրիգոր Մաղխատրոսի Թղթերը, ի լոյս ըն-
ծայեց Կ. Կոստանեանց. Աղեքսանդրապոլ
1910:

E. Dulaurier, Recueil des historiens des
Croisades. Documents arméniens. T. I,
Paris 1869, p. CXVII—CXXI.

Թորոս Աղբար. Ա. Բ. = Գ. Վ. Սրուանձ-
տեանց, Թորոս Աղբար Հայաստանի ճամ-
բորդ, մասն Ա. եւ Բ. Կ. Պոլիս 1879—
1884:

Գրիգոր Սկեւոացի, Ներբող = Գրիգորի
Սկեւոացւոյ Ներբողեան ի սուրբն Ներսէս
Համբրոնացի. Վեներիկ 1854 (Սովերք
Հայկականք, ԺԵ):

Հալայեանց, Վասպուրական = Ե. Հալա-
յեանց, Յուցակ Հայերէն ձեռագրաց Վա-
սպուրականի: Ա.: Թիֆլիս 1915:

Կոստանեանց Կ., Վիմական տարեգիր. Պետերբուրգ 1913:

Մատթէոս Ուռայեցի, Ժամանակագրութիւն. Վաղարշապատ 1898:

Մխիթար Այրիվանեցի, Պատմութիւն Ժամանակագրական. Պետերբուրգ 1867:

Մըսրիեան Գեորգ, Աղանաւոր Հայեր Եղիպտոսի մէջ, քաղուած Մազրիզիէ եւ այլ նշանաւոր պատմագիրներէ. Գաւիթ 1947:

Յովսէփեան, Յիշատակարանք = Գարեգին Ա. Կաթողիկոս, Յիշատակարանք ձեռագրաց, Ա., Անթիլիաս 1951:

Ներսէս Շնորհալի, Չափաբերականք. Վենետիկ 1830:

Սամուէլ Անեցի, Ժամանակագրութիւն. Վաղարշապատ 1893: Էջ 204—212. Պատմութիւն աղգին Ռուբինեանց (= Պատմ. Ռուբ.): Էջ 212—223. Համառօտ պատմութիւն Ռուբինեան իշխանաց (= Համառօտ Պատմ. Ռուբ.): Էջ 224—243. Սամուէլ Սկեւռացւոյ Յիշատակարանը Սաղմոսաց Մեկնութեան (= Սամ. Սկեւռացի):

Սարգիսեան, Յուցակ = Հ. Բ. Սարգիսեան, Յուցակ ձեռագրաց Վենետիկի Մխիթարեանց, Ա. եւ Բ. Վենետիկ 1914:

Սմբատ = Սմբատայ սպարապետի տարեգիրք. Փարիզ 1859:

Սիւրմէեան, Օշին = Նկարագիր Օշին թագաւորի ձեռագիր ժամագիրքին. Նկարագրեց

Արտաւազդ արքեպիսկոպոս, Անթիլիաս 1933: էջ 93—102 Համառօտ պատմութիւն ժամանակաց Հեթում Կոռիկոսեցւոյ:

Տաշեան, Յուցակ = Հ. Յ. Տաշեան, Յուցակ ձեռագրաց Վիեննայի Մխիթարեանց. Վիեննա 1895:

Բ. ՊԱՀԼԱԻՈՒՆԵԱՅ ՊԱՅԱՋԱՏՆԵՐ

1. Արտակ Կամսարեան. կը յիշէ զինքը Գրիգոր Մադիստրոս, Թուղթք, էջ 40, իրրեւ նախահայր Պահլաւունեաց. ապրած հաւանօրէն Թ. դարու երկրորդ կէսին (850—900^ա):

2. Արուղամբ Ա. որդի Արտակի. կը յիշուի իր Գրիգոր որդիէն եւ Ապղղարիպ Թոռնիկէն (§ 3 եւ 11). հմմտ. նաեւ Գր. Մադիստրոս, Թուղթք, էջ 40: Իր որդիներէն կը յիշուի միայն Գրիգոր:

3. Գրիգոր Ա. (Համգէ), որդի Արուղամբի, սպարապետ Հայոց: Իր կնոջ անունն է Շուշան (Շուշիկ) տիկնաց տիկին: Կը յիշուի 981ին Կուաշի (Կօշի) արձանագրութեան մէջ.

նկ. ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ Ի ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՌՆ ԽԱԶԿԱ ԵՒ Ի ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆՆ ՍՄԲԱՏԱ ԵՒ ՅԱՍՊԱՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԳՐԻԳՈՐԻ ՅԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ԱՇՈՏՈՒՄ...

Ալիշան, Այրարատ, 145—146:

Իբր 980—982ին շինեց հօրը Ապուղամբի յիշատակին Անոյ Ապուղամբեայ Ս. Գրիգորը. հոս կան արձանագրութիւններս.

ԳՐԻՍՏՈՍ ԱՍՏՈՒԱՆՔ... ՈՂՈՐԱԵԱՒ ԳՐԻԳՈՐՈՅ
ՆԱՌԱՅԻ ՔՈ :

Բաամաջեան , Արձանագրութիւնք , Թ . 3 :

ԿԱՄԱՒՔՆ ԱՍՏՈՒԾՈՅ . Ի ՆԵԳ ԹՈՒԱԿԱՆԻՍ ԵՍ
ՇՈՒՇԱՆ ՏԻԿՆԱՅ ՏԻԿԻՆ ԶԻԿԱԿԻՅ ԳՐԻԳՈՐՈՅ ԻՇ-
ԽԱՆԻ ԵՏՈՒ ԶԱՐՈՒԱՆԱՅ ԿՈՒՂԱԿԱՍ Ի ՍՈՒՐԲ ԳՐԻ-
ԳՈՐ . . . :

Բաամաջեան , անդ , Թ . 4 :

ՅԱՆՈՒՆ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ԿԱՄ ԵՂԵԻ ԻՄ ՇՈՒՇԱՆԱՅ
ՏԻԿՆԱՅ ՏԻԿՆՈՋ . ՈՐ ԵՏՈՒ ԶԱՐՈՒԱՆԱՅ ԿՈՒՂ-
ԱԿԱՍ Ի ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ . Զ . ԴՐԱՄ . Է . ՍԷԿԱՅԻ . ԵԻ
ՆԵ . ԱՐՈՒԱՆԱՅ . ԺԶ . ԱԻՐ ԺԱՄ Ի ԳՐԻՍՏՈՍ :

Բաամաջեան , անդ , Թ . 5 : Արձանա-
գրութեանս մէջ «է» թիւը պէտք է կարդայ
«Լ» , որով Լ + Ծ կու տայ գումարը «2» :
Այս գումարի փոխարէն կը կատարուի «Ժ2
աւր ժամ» . մէն մի ժամին պաղուցն է
5 դրամ :

Սա . Ասողնիկ կը յիշէ յամն 998 . «Իշ-
խանաց իշխան Վահրամ որդի Գրիգորոյ
Պահլաւունոյ» (էջ 270) : Գրիգոր Մա-
գիստրոս , Թուղթք , էջ 42—43 , ուղղելով իր
խօսքը հանդուցեալ Վահրամ հօրեղբօր կը
դրէ իր Գրիգոր պապին մասին , «Քառասնից
եղեալ ամաց՝ ուղղափառ խոստովանու-
թեամբ փոխեալ առ Աստուած , թողլով զմայր
քո (Վահրամայ) ամաց երեսնից . որ (Շու-
շան) ի նմին խել կրօնից արժանացեալ խա-
րայնապղկատ եւ անսուտղ ճգնութեամբ րազ-
մամեալ խաչակցութեամբ կեցեալ եւ ժուժ-
կալեալ ննջեաց» : Հ . Ղ . Այիշան վերոյիշեալ

արձանագրութեան 981 տարին ելակէտ առնելով Գրիգորի ծնունդը նշանակած է 941 : րայց չկայ որ եւ է փաստ 981 մահուան տարին համարելու . յամենայն դէպս 988ին կենդանի չէր ան . ոստի մահը ենթադրելու է 982—987 տարիներու մէջ , միջին հաշուով 985ին :

Գրիգոր ունեցաւ 5 դուստկ . առաջին է 1 . Վահրամ . 2 . Վասակ . 3 . Համգէ . 4 . Ապրիլարիս . 5 . Սեղա դուստր : Վերապոյն յիշուած արձանագրութեան մէջ Շուշան խօսք կ'ընէ Մրուանի մը մասին , որ բլլարու է Սեղայի ամուսինը : Գրիգորի որդիք դանդաղ իրրեւ եղբայր չեն յիշատակած :

Գրիգոր կ'երեւայ թէ երկանուամբ կուշուած է նաեւ Համգէ , այսպէս կը կարդանք Մատտարայի արձանագրութեան մէջ . «Ի ՆԱԴ (1015) թուականութեանս Թարգամեան , եւ Վահրամ իշխանաց իշխան , որդի Համգէի , թողի զՄատտարայի շարխատն փասն Գազկաց շահնշահի կենդ . | : Այս գրոյս շունի սք իշխանութիւն , ոչ եւ , ոչ Համգէ եւ ոչ ի մերոց սք եւ ոչ յիշխանաց» (Այրշան , Այրարատ , 136) . քնդունելով թէ հոս «Վահրամ իշխանաց իշխան որդի Համգէի» Գրիգորի որդին է (§ 5) , իսկ երկրորդ անգամ յիշուած Համգէ «մանուկն Համգէ» է , նոյնպէս Գրիգորի որդին եւ Վահրամի եղբայրը (§ 7) :

4 . Թերեւս Ապուղամբի սերունդէն բլլացոյն Վահրամը , որուն որդին Սմբատ մագիստրոս շինողն եղած է Բագնայրի եկեղեց-

ւոյն (1012), յիշուած 998ի արշաւանքին (տես վարր)։ Գծբախտարար մեղի չէ պատահում Բաղնոյրի արձանագրութիւնը, ուր յուսարի էր նշմար մը գտնել տաճմանունի մասին։

Այս Վահրամի սրդին և Սմբատ Մաղխարոսի եղբայրն ըլլալու է Տիգրան պատմագիր, որ կը յիշէ Վարդան Արեւելցի. «այս ըստ Վահրամոյ սրդւոյ Տիգրանոյ պատմագրի» (էջ 94)։ Մխիթար Այրիվանկի այս պատմիչը պատմագիրներու շարքին մէջ դասած է իբրեւ «Վահրամ Տիգրանակերտացի» (էջ 37. Պատկանեան)։ Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., էջ 107 յառաջ բերած է Տաթևի մէկ ձեռագրէ հետեւածն. «Գտաւ թուղթ ի հնագրեանս Տիգրանոյ Պահլաւունոյ, թէ ՅԾԸ Թ. (909) (իմացիր՝ ՅԺԵ [866]) տաքեաց Փոս պատրիարկն Կոստանդնուպոլիս . . .»։ Այս տեղիքը կը յուսարանէ Վարդանի յառաջբերութիւնը այն իմաստով որ Տիգրան սրդին է Վահրամոյ և Վահրամ պահլաւունի է, բայց ո՛չ նոյն Գրիգոր Պահլաւունոյ Վահրամ սրդւոյն հետ, ոն կը պատկանի Ժ. դարու 950 շրջանին։ Ժ. դարու Բ. կէսին կը յիշատակուի ուրիշ Տիգրան մ'ալ, Տիգրան մարզպան Անձեւացեաց, որ 983ին Աբուալուփ ամիրայի գլխով մղուած արշաւանքին մասնակից է (Ասողիկ, 189—190)։ Ասոր գուտարն էր Սափիա, որ Վահրամ Պահլաւունոյ կինն էր,

մտխճանաժ 1015ին (տե՛ս վարք) : Կարելի է մտածել, թէ վաճառմ Պաշխուսեաց սրգին Տիրան մարդպան եւ տէր Անձեւացեաց կարգուած ըլլայ :

5. Վաւերաւ Ա. իշխանաց իշխան, սրգի Գրիգորի Ա. : Պաշխուսեաց առնմին մեծապարծ ներկայացուցիչն է վաճառմ, ժամանակին աղանաւոր դէմքը, հզօր պատերազմիկ, պատկառազգեցիկ, շինարար եւ ջերմ առաւածապաշտ : Իր նկարագիրը ստաժ է երբօրսրդին Գրիգոր Մաղխատրոս (Թուղթ ժԱ., էջ 39—41) : Իսկ իր մեծապարծաթեան առնաւորացեաց է Մարմաշէնի եկեղեցին, որ կը կրէ արձանադրութիւնս, գեղեցիկ պատմական յիշատակարան մը, սակից կ'առնեմ առդերս :

ՇՆՈՐՀԻՒՆ ԱՍՏՈՒԹՅՈՒՆ ԵՄ ՎԱՀՐԱՄ ԻՇԽԱՆԱՅ ԻՇԽԱՆ ԵՒ ԱՆԹԻՊՈՒՏ ՊԱՏՐԻԿ, ՈՐԴԻ ԳՐԻԳՈՐԻ ԻՇԽԱՆԻ ՀԱՅՈՅ ՄԵԾԱՅ, Ի ՅԵՂԷ ՊԱՀԼԱԽՈՒՆԻ ԵՒ Ի ԶԱՐԻՒՅ ՍՐԵՈՅՆ ԳՐԻԳՈՐԻ ՀԱՅՈՅ ԼՈՒՍԱՒՈՐԶԻ ՈՐ ՅԱՂԱԳՍ Ի ՔՐԻՍՏՈՍ ՅՈՒՍՈՅՆ ՀԻՄՆԱԳՐԵՑԻ ԶՍՈՒՐԲ ԵՒ ԶՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ՈՒԽՏՍ ՄԱՐԽԱՇԷՆ : ՍԿՍԵԱԿ Ի ՆԷԷ (888) ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՀԱՅՈՅ, ՅԱՒՈՒՐՍ ՍՐԲԱՏԱՅ, ՈՐԴԻՈՅ ԱՇՈՏՈՅ ՀԱՅՈՅ ԹԱԳԱՒՈՐԻ, ՄԻՆԶԵԻ Ի ԺԱՄԱՆԱԿՍ ՅՈՎԱՆԻՍԻ, ՈՐԴԻՈՅ ՔԱԳԱՅ, ՀԱՅՈՅ ՇԱՀԱՆՇԱՀԻ, ԱՌՆ ԻՄԱՍՏՆՈՅ, ՇԻՆՈՂԻ ԵՒ ԽԱՂԱՂԱՐԱՐԻ, ԵՒ Ի ԹՈՒԱԿԱՆԻՍ ՀԱՅՈՅ ՆԷԷ (1029) : ԵՒ ԿԱՏԱՐԵՅԱՔ ՄԵՐ ԶԱՆԻՒ ԵՒ ԲԱԶՈՒՄ ԽԱՆԻՒՔ, ԵՄ ԵՒ ՄԱՅՐ ԻՄ ՇՈՒՇԻԿ ՀԱՅՈՅ ՏԻԿՆԱՅ ՏԻԿԻՆ ԵՒ ԵՂԻԱՐՔ ԻՄ ՎԱՍԱԿ ԻՇԽԱՆԱՅ ԻՇԽԱՆ, ՈՐ ՆԱՀԱՏԱԿԵՅԱԻ Ի ԹՈՒՐՔԱՅ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ, ԵՒ ԱՐԼԽԱՐԻՔ ՀԱՅՈՅ ՄԱՐԶՊԱՆ ԵՒ ՄԱՆՈՒԿՆ ՀԱՄԵՂԷ, ՈՐՔ ԷՒՔ ԱՄԵՆԱՅՆ ՏԱՄԲ ԵՒ

ՏՈՀՄԻԻ ՀԱՌԱՏԱՐԻՄԲ ՏԵՐԱՆՅ ՄԵՐՈՅ ԵՒ ՆԱՀԱՏԱԿԵԱԼ Ի ՎԵՐԱ ՏԱՆՍ ՀԱՅՈՅ. ԱՇԽԱՏՈՒԹԵԱՄԲ ԵՒ ԱՐԵԱՄԲ ՄԵՐ ԵՒ ՈՐԴԻՈՅ ՄԵՐՈՅ ԵՒ ԳԱՆՁՈՒՅ ԱՌԱՏՈՒԹԵԱՄԲ ԵՒ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀՆԱՐԻԻՔ ԽՆԴՐԷԱՔ ԶԵԱԼԱԿԱՌԻԹԻՒՆՆ ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԵՒ ԶՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ, ԵԿԵՂԵՅԵԱՅ: ՇՈՆԵՅԱՔ ԵՒ ԱՅԼ ԲԱԶՈՒՄ ԵԿԵՂԵՅԻՍ ԵՒ ՎԱՆՈՐԱՅՍ. ԲԱՅՅ ԶՏԵՂԻ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆՍ ՄԵՐՈՅ ԱՌԱԽԵԼ ՊԱՏՈՒՈՎ ՄԵՆԱՅՈՒՅԱՔ ԵՒ ԼԻԱՅՈՒՅԱՔ ԱՄԵՆԱՅՆ ԳՈՅԻՒՔ, ԼԵՐԱՄԲ ԵՒ ԳԱՇՏԱԻՔ. ԱՌԱԽԵՅԱՔ Ի ՍԷ ԳԵՂՍ ԵՒ ԱԳԱՐԱԿՍ ԳԱՆՁԱԳԻՆՍ...: ԵՒ ԶԱՐԳԱՐԵՅԱՔ ԶՍԱ ԱՄԵՆԱՅՆ ԿԱԶՄՈՒԹԵԱՄԲ Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ՅԱԻԾՏԵՆԻՅ ՄԵԶ ԵՒ ՈՐԴԻՈՅ ՄԵՐՈՅ: ԵՒ ԿԱՐԳԵՅԱՔ Ի ԶԵՌՆ ՍՈՒՐԲ ՀԱՐԵՐԵՄԻԱԻ ԵՒ ՈՐ ԶԿՆԻ ՅԱԶՈՐԵՅԱԻ ՍՈՍԹԵՆԷՍ, ՆՈՐԻՆ ՈՐԴԻԱՅԵԱԼ: ԵՒ ՓՈԽԱՐԷՆ ՀԱՏՈՒՅՄԱՆ ԸՆԿԱԼԵԱԼ ՄԵՐ Ի ԺԱՌԱՆԳԱԻՈՐԱՅ ՍՈՒՐԲ ՈՒԽՏԻՍ ՏԱՐԻՆ. Զ. ՔԱՌԱՍՈՒՆՔ ԱՆԽԱՓԱՆ ՄԻՆԶԵԻ Ի ԳԱԼՈՒՍՏՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ...»:

(*Բազմազեան, Արձանագրութիւնք, Թ. 212*):

Սա. Աստղիկ (էջ 270) ի թիւս այն իշխաններու, որոնք 998/9ին Գաղիկ թագաւորէն Դաւիթ Կիւրապապաւին օգնութեան զրկուեցան պարսիկ Մամլանի դէմ, կը յիշէ նաեւ Վաչրամբ, ըստ ձեռագրին այսպէս. «Իշխանաց իշխանին Վաչրամայ որդւոյ Գրիգորոյ և Սմբատոյ մաժխառսսի որդւոյ Վաչրամայ և մարգպանին Աշոտոյ պաշխաւնոյ, որ զՄարմաշէն շինեաց. որ պճգներն շինեաց»: Մալխատեան բնագրին մէջ առած է Շահնազարեանի ներկայացուցած ընթերցումս. «... Վաչրամայ, որդւոյ Գրիգորոյ Պաշխաւնոյ, որ զՄ. և պճ. շինեաց, և Սմբատոյ Մ. որդւոյ Վաչրամայ և մարգ-

պանին Աշոտայ» : Ինձ կը թուի թէ Ասողնիկի
 բնագիրը ունեցած է յուսանցազրութիւններ ,
 որոնք սխաբմամբ բնագրին մէջ առնուած են .
 կ'առաջարկեմ կարգալ . « . . որդւոյ Գրիգո-
 րոյ պաշտաւունոյ , որ զՄարմաշէն շինեաց ,
 եւ Սմբատայ մաժիստրոսի որդւոյ Վահրա-
 մայ . որ զԲրգներն շինեաց , եւ մարգպանին
 Աշոտայ» : Ստեփ . Ասողնիկ 1004ին կարոյ էր
 Մարմաշէնի շինութեանց մէկ մասը միայն
 աւսած ըլլալ . իսկ Բրգների մանրին կամ եկե-
 ղեցւոյն շինութիւնը Մ . Այրիսիանեցւոյ հա-
 մաձայն կը պատկանի Սմբատի . «Սմբատ
 մաղխտարոսն շինեաց զԲրնայրն» (էջ 57) :
 Նոյնը աւնին նաեւ Կիրակոս Գանձակեցի .
 «Շինեաց եւ Սմբատ մաղխտարոսն պատմա-
 պատեա մանրն որ Բաղնայրն կոչի» (էջ 50) .
 եւ Ասաբեկ Դաւրիթեցի . «ՆԶԹ (կարգա-
 ՆՅԲ) . Սմբատ մաղխտարոսն զԲրնայր Դր-
 նայ շինեաց» (էջ 622) :

Մարմաշէնի շինութեան առաջին շրջանը
 եղած է 988—994 , ինչպէս կը վկայէ Սամուէլ
 Անեցի , անշուշտ հին արձանագրութեան մը
 հիման վրայ , որ չէ պահուած մեզի . «Ակեղրն
 շինուածսց մեծանուն եւ վայելչաշէն դարձա-
 նակերս եւ հոյակապ տխտին Մարմաշինոյ
 ի քրիստոսասէր իշխանաց իշխանէն Վահրա-
 մայ (ձեռագիր մը կ'աւելցնէ , «որ է թոռն
 Ապուղամբի») , սկսեալ ի ՆԼԷ (տպ . ՆԼԵ)
 թուին եւ աւարտեալ ի ՆԽԳին» (էջ 103) .
 համա . նաեւ Միս . Այրիսի . 71) :

Յովհաննէս Սմբատ թագաւորի մահէն

Եաքը, Երբ Կայսրը Կը պահանջէր Անին, Վահրամ եղաւ, որ դահ բարձրացուց Աշոտի որդին Գաղիկ Բ.: Արիստակէս Լաստիվերտացի Կը գրէ. «Իսկ Վահրամ այր հոօր եւ անուանի եւ բարեպաշտութեամբ յոյժ վեհ, որպէս թէ ոչ ոք հաւատար նմա պահաւ, հանդերձ իւրովք ազգակցօք՝ որդւովք եւ եղբորորդւովք իրրեւ Երեսուն աղատք, ոչ միւրանեցան ընդ նմա (Վեստ Սարգսի), այլ Կոչեցեալ առ ինքեանս զԳաղիկ որդի Աշոտոյ, թողաւ որեցուցին ի վերայ իւրեանց եւ իմաստութեամբ եւ հնարիւք մուծին ի քաղաքն» Անի, 1042ին (էջ 47): Բայց Գաղիկ հրաւիրուելով Կայսեր քով, Կ'արդեւաժապաւորի հոն: Յոյն բանակը Կը գրաւէ քաղաքը: Յունական բանակին հետ ընդհարման ժամանակ, Դուինի գրան առաջ, «մեռաւ մեծ իշխանն Հայոց Վահրամ հանդերձ որդւովն» (Գրիգորիւ), «որ մեծ սուգ հասոյց Հայոց» (Լաստ. 53. Ուռհ. 115 եւ 99—100. Սմբատ 157): Այս տեղի Կ'աւնենայ 1045ին աշնան: Կը թողուի Մարմաշէնի մէջ:

Վահրամի տիկնաց տիկինն է Սոփիա, որ էր գուստր Տիգրան Հայոց մարզպանի, տեառն Անճեւացեաց: Տիգրան մարզպան Կը յիշուի 983ին (Ս. Ասողիկ, էջ 189—190): Սոփիա վախճանած է 1015ին եւ թողուած Մարմաշէն. տապանադիրն է.

ԱՅՍ ՀԱՆԳԻՍՏ Է ՍՈՓԻԱՅ ԱՂԱԽՆՈՅՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ, ԿՆՈԶ ՎԱՀՐԱՄԱՅ ՊԱՀԼԱԻՈՒՆԻՈՅ ԻՇԽԱԽԱՆԱՅ ԻՇԽԱՆԻ, ԴՈՒՍՏՐ ՏԻԳՐԱՆԱՅ ՀԱՅՈՅ ՄԱՐԶ-

ՊԱՆԻՍԵՆԱՌՆ ԱՆՁԵՒԱՅԵԱՅ ՄԵԾԻՆ ՎԱՍՊՈՒՐԱ-
ԿԱՆԻ. ԿԻՍԱԽԲԵԱ ԱՌԱՍՏՈՒԱԾ ՓՈԽԵՑԱՅ ԵՒ ԹՈՒ-
ՂԻ ԶԶԱՒԱԿԱՒ ԻՄ ՏԲՏՈՒՄ... Թ. ՆԿԻ:

(ԲաամաջԼան, Թ. 210):

Ս. Պետրոսի Մատի պաամաթԼան մէջ
կը յիշուի 967ին «Յակոբ Հայոց մարտպան»
Անձեւացեաց աշխարհի (Հայապատում, Բ.,
296):

Վահրամի սրդիններն են. 1. Ապուպամբ.
2. Գրիգոր:

6. Վառապի Հսխում, սրդի Գրիգորի Ա.
իշխանաց իշխան: Կը գրէ իր մասին Այրի-
վանեցի (յամն 1045). Գրիգոր Մաղխատրոս.
«սա է սրդին Հոյում Վասակաց շինողին
Բջնոց, Կոյենոց և Կայծանոց. զոր յանգէտս
սպանին ի Սերկելի» (էջ 74): Վասակի մա-
հաւան տարին է 1020/1: Մահաւան պարագան
մանրամասնօրէն պաամած է Մ. Ուոհայեցի,
յամն 1020, այժմ թղթերու տեղափոխու-
թեամբ գետեգում 972 տարւոյն տակ (էջ
11—14. Մմբատ, 29—30. Հմմտ. Այրարատ,
164): Յիշած է գինքը եղբայրն Վահրամ
1029ին Մարմաշէնի արձանագրութեան մէջ
(§ 5):

Այրչան, Շնորհալի, 12, սխալ մեկնելով
Թումաս Արծրունոց շարունակողին տեղիքը
(էջ 309) համարած է, թէ Վասակի կինն էր
Ա. Ա. դուստր Ալուգի (այսպէս նաեւ Աճա-
սեան, Ա. 84, 1), այս տեղւոյն ուղիղ մեկ-
նութիւնը տես զօրր, Թոռնիկանք:

Վասակ ունեցաւ ուսար մը՝ Գրիգոր Մազիատրոս եւ զուսար մը Սեդա։ Այիջան կը յիշէ երկրորդ օրդի մ'ալ Ապուղամբ անուն զաղամեռիկ (Տոհմածառ, Աճառեան, Ա., 24, 2)։ աղբիւրը ինձի անծանօթ այս պատճառով ալ չեմ տեսեր Ազգարանու թեանս մէջ։

7. Ապլղարիպ, օրդի Գրիգորի, մարդպան։ Կը ներկայացնէ ինք զինքը Անիի Սփրկիչ Եկեղեցւոյ արձանադրու թեանս մէջ այսպէս։

Ի նշի (1035) ԹՈՒԱԿԱՆԻՍ ԵՍ ԱՊԼՂԱՐԻՊ ԲԱՐՋՊԱՆ ԵՒ ԷՐՈՎԱՐՏԱԿ Ի ՍԲՊԱՏԱՅ ՇԱՀՆՇԱՀԷ ԱՌ ԿԱՅՍԵՆ ՅՈՒՆԱՅ ՄԻԽԷԼ Ի ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ ԵՒ ՇԱՏ ԶԱՆԻԻ ԵՒ ՄԵԾԱԾԱԽ ԳԱՆՁԻԻ ԲԵՐԻ ԲԱՄԵ Ի ՍՐԲՈՅ ԽԱՉԷՆ ԵՒ... ԶՆՇԱՆ ԼՈՒՍՈՅ ԿԱՆԳՆԵՅԻ Ի ՊԱԼԿ ԷՐԱՐՈՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ...։

(Բառամջեան, Արձանադրու թիւնք, Թ., 13)։

Երկրորդ անգամ 1036ին.

ՅԱՄԻ ԱՍՏՈՒԱԾԱՊԱՏԻԻ ԵՒ ՀՈԳԵԻՈՐ ՏԵԱՌՆ ՊԵՏՐՈՍԻ ՀԱՅՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ԵՒ Ի ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՍԲԱՏԱՅ ՈՐԴԻՈՅ ԳԱԳԱՅ ՇԱՀԱՆՇԱՀԻ, Ի նշի ԹՈՒԱԿԱՆԻՍ, ԵՍ ԱՊԼՂԱՐԻՊ ՄԱՐՋՊԱՆ, ՈՐԴԻ ԳՐԻԳՈՐՈՅ ԻՇԽԱՆԻ ԵՒ ԹՈՌՆ ԱՊՈՒՂԱՄՐԻ ԵՒ ԵՂԲԱՅՐ ՎԱՀՐԱՄԱՅ ԵՒ ՎԱՍԱԿԱՅ, ՇԻՆԵՅԻ ԶՍՈՒՐԲ ՓՐԿԻԶՍ Ի ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻՍ ՅԱՆԻ, ՇԱՏ ԶԱՆԻԻ ԵՒ ՄԵԾԱԾԱԽ ԳԱՆՁԻԻ, ԵՒ ԳՆԵՅԻ Ի ՀԱԼԱԼ ԸՆԶԻՅ ԻՄՈՅ ԿՈՒՂՊԱԿԱՆԻ Գ. ԶԻԹԱՀԱՆՔ ԵՒ ԱՅԳԻ ԵՒ ՀՈՂԵԱՐ, ԵՒ ԵՏՈՒ Ի ՍՈՒՐԲ ՓՐԿԻԶՍ, ԵՒ ԶԱՐԴԱՐԵՅԻ ՈՍԿԻՈՎ, ԵՒ ԱՐԾԱԹՈՎ, ԵՒ ԱԿԱՄԲԲ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆԱԲ, ԵՒ ԵՏՈՒ ԱԵՏԱՐԱՆ ԵՒ ՏԱԻՆԱԿԱՆ.

եի նորոգեցի Հին եի նոր ԿՏԱԿԱՐԱՆԱԻՔ. եի
ԿԱՆԳՆԵՑԻ ՄԻԼ ԱՌԱՋԻ ՍՈՒՐԲ ՓՐԿԶԻՍ...:

(*Բաամաջեան, անդ, Թ. 14*):

*Նոյն տարւոյն Կ'արձանագրէ Պետրոս
Կաթողիկոս.*

Ի նշե թոճԱԿԱՆԻՍ ՀԱՅՈՅ... ԿԱՄ ԵՂԵԻ ԻՆՁ
ՏԵԱՌՆ ՊԵՏՐՈՍԻ ՀԱՅՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ, ՏԱԼ ԶԱՅ-
ԳԻՆ ԱՇՆԿԻ... ՔՐԻՍՏՈՍԱՍԷՐ ՄԱՐԶՊԱՆՆ ԱՊԼՂԱ-
ՐԻՊԱՅ ՈՐԴԻՈՅ ԳՐԻԳՈՐՈՅ ՊԱՀԼԱԻՈՒՆՈՅ, ՎԱՍՆ
ԱՌԱԻԵԼ ՍԻՐՈՅՆ ԵԻ ԵՐԱՆՏԵԱՅՆ ԶՈՐ ԾԱՌԱՅԵԱԼ
ԷՐ ԶՍՈՒՐԲ ԼՈՒՍԱԻՈՐԶԻ ԱԹՈՌՍ... ԻՍԿ ՆԱ ԸՆ-
ԾԱՅԵԱՅ ՅԻՐ ՇԻՆԵԱԼ ԵԿԵՂԵՑԻՍ ՍՈՒՐԲ ՓՐԿԻԶՍ
ԲԱԺԱԿԻ ՎԱՍՆ ՓՐԿԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԳՈՅՆ ՅԻՇԱՏԱԿ
ՀՈԳԻՈՅ ԻՐՈՅ: ԱՐԴ ԵԹԷ ՈՔ ԶԱՊԱՐԱՆԱԴ ԶՈՐ
ՇԻՆԵԱԼ Է ԱՊԼՂԱՐԻՊԱՅ ԱՌ ՍՈՒՐԲ ՓՐԿԶԻՍ ԵԻ ԿԱՄ
ԶՈՐ ԻՆՁ ՏՈՒԵԱԼ Է Ի ՊԷՏՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅԴ. ԵԻ
ՈՐՈՇԷ ՈՔ... ՆԶՈՎԵԱԼ ԼԻՅԻ...:

(*Բաամաջեան, անդ, Թ. 15*):

*Անիի Ապուղամբենց Էկեղեցւոյ պատին
վրայ ունինք արձանագրութիւնս 1040էն.*

Ի նշե թոճԱԿԱՆԻՍ ԵՍ ԱՊԼՂԱՐԻՊ ՀԱՅՈՅ
ՄԱՐԶՊԱՆ, ՈՐԴԻ ԳՐԻԳՈՐՈՅ ԵԻ ԹՈՌՆ ԱՊՈՒՂԱՄՐԻ
ՀԱՅՈՅ ԻՇԽԱՆԱՅ, ԹԷՊԷՏ ԵԻ ԱՆՏԵՍ ԷԻ Ի ՀԱԻՐԷ
ԻՄԷ ՅԱՂԱԳՍ ԿՐՍԵՐՈՒԹԵԱՆ, ԱՅԼ ՀԱՐԿԵՑԱՅ Ի
ՆՆՈՂԱԿԱՆ ՍԻՐՈՅՆ ԵԻ ՇԻՆԵՑԻ ԶԱՅՍ ՀԱՆԳՍՏԱ-
ՐԱՆ ՀԱԻՐ ԻՄՈՅ ԳՐԻԳՈՐՈՅ ԵԻ ԵՂԲԱՒՐ ԻՄՈՅ
ՀԱՄԱԷԻ ԵԻ ՔԵՌ ԻՄՈՅ ՍԵՂԱՅԻ. ԵԻ ՇԻՆԵՑԻ ՍԵ-
ՆԵԱԿ Բ. ԶՍՈՒՐԲ ՍՏԵՓԱՆՆՈՍ ԵԻ ԶՍՈՒՐԲ ՔՐԻՍ-
ՏԱՓՈՐ: ԵԻ ՊԱՅՄԱՆ ՔԱՀԱՆԱՅԻՑԴ ԱՅՍ Է. ՈՐ ԶԱ-
ՄԷՆ ՈՒՐԲԱԹ Ի ՍՈՒՐԲ ՍՏԵՓԱՆՆՈՍ ԺԱՄՆ ԻՄ
ՄԱԻՐՆ ՇՈՒՇԱՆԱՅ ԱՐԱՍՅԵՆ ԵԻ ԶՇԱՐԱԹՆ ԻՄ
ՀԱԻՐՆ ԳՐԻԳՈՐՈՅ. ԵԻ Ի ՍՈՒՐԲ ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ԶԱ-

Մէն ՈՒՐԲԱԹ ԻՄ ՔԵՌՆ ՍԵՊԱՅԻ ԵՒ ԶՇԱԲԱԹՆ ԻՄ ԵՂԲԱԽՐՆ ԱՐՆԵՆ ՀԱՄԶԷԻ... :

(*Բարձաջեան, անդ, Թ. 16: Նոյն տարիէն՝ անդ, Թ. 17*) :

Կայ նաեւ արձանագրութիւնս, անթուանկան, ի Հաղրատ .

ԵՍ ԱՊԼՂԱՐԻՔ ՈՐԴԻ ԳՐԻԳՈՐՈՅ ԵՏՈՒ ԶԱՐ-
ՆՈՒԵՐՈՅՆՆ Ի ՀԱՂԱՏ ԳԱՆՁԱԳԻՆ ԱՐԱՐԵԱԼ ՎԱՍՆ
ՏՈՎԱՆԻՍԻ (ԹԱԳԱՒՈՐԻ) ԱՐԵՒՇԱՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԻՆՁ
ՄԵՂԱՅՍ ԹՈՂՈՒԹԵԱՆ | :

(*Կոստանեանց, Վիմ. տարեգիր, էջ 15*) :

«Անտես էի ի հօրէ իմմէ յաղագս կրտե-
րութեան» իմացած է Աճառեան, Անձնանուն-
ներ, Ա., 21, 4. «Փոքր էր դեռ, երբ հայրը
մեռել էր եւ չէր յիշում նրան» . Կարելի է
նաեւ, թերեւս ճշդագոյնս, հասկնալ . «Ծնած
բլլալով հօրս մահէն ետքը» . այս իմաստին
կը համապատասխանէ Ապղղարի անունը :
Մնունդը իբր 985ին : Իրմէ ժառանգ չի յի-
շուիր :

8. Համգէ որդի Գրիգորի. կը յիշուի
1029ին Մարձաշէնի արձանագրութեան մէջ
«մանուկն Համգէ» (§ 5) եւ 1040ին Ապղղա-
րի արձանագրութեան մէջ (§ 7) արդէն
փախճանեալ :

9. Սեդա զուսար Գրիգորի : Կը յիշուի
մօրը Շուշանի անթուանկան (§ 5) եւ Ապղղա-
րի արձանագրութիւններու մէջ (§ 7),
1040ին արդէն փախճանեալ : Առաջին արձա-
նագրութեան մէջ յիշուած Մրուանր թերեւս

Սեդայի ամասինն ըլլայ. Ալիշան, Շիրակ, 53, կը գրէ «Հաւանօրէն սրդի նոցա էր և Մրտան», այս ինքն քոյր Սեդայի:

10. Ապուղամբ որդի վաւարաւայ: Ունինք իրմէ արձանագրութիւն մը Անի 1031էն, Ս. Առաքելոյ Էկեղեցւոյ պատին վրայ.

ՆՁ թո՛ւԱԿԱՆԻՍ ՇՆՈՐՀԻՒՆ, ԱՍՏՈՒԾՈՅ ԵՍ ԱՐՈՒՂԱՍԻ ՈՐԴԻ ՎԱՀՐԱՄԱՅ ԻՇԽԱՆԱՅ ԻՇԽԱՆԻ ԵՏՈՒ ԶԿԱՌՆՈՒՏԻ ԱՐՏՆ Ե ՍՈՒՐԲ ԱԹԱՔԵԱԼՔԻ ՎԱՍՆ ԵՂԲԱՒԻ ԻՄՈՅ ԳՐԵԳՈՐՈՅ ԱՌՈՂԶՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿԵՆԱՅՆ ՅԵՐԿԱՐՈՒԹԵԱՆ:

(Բաամաջեան, Թ. 10):

Իսկ Ապուղամբէնց Ս. Գրիգորի պատին վրայ կը կարդանք անթուական արձանագրութիւնա, որ կը համարուի, թէ ընդ մէջ 1031—1033 տարիներու գրուած ըլլայ. Երբ պատահած է Ապուղամբի մահը.

ԿԱՄԱԼՔՆ ԿԱՍՏՈՒԾՈՅ ԵՍ ՎԱՀՐԱՄ ԻՇԽԱՆԱՅ ԻՇԽԱՆ ԵՏՈՒ ԶԻՄ ՈՐԴԻՈՅՆ ԶԱՊՈՒՅԱՄԲԻ ՈԳԵՒԵԼԹԻՆ ԵՒ ԳՆԵՅԻ Բ ԿՈՒՂԱԿ... ԵՏՈՒ Ե ՍՈՒՐԲ ԳՐԵԳՈՐԻ... Ե ՏԱՐԻՆ Գ ՔԱՌԱՍՈՒՆՔ: ԱՐԴ ԷԹԷ ՈՔ ՀԱՍԱՌԱԿ ԳԱՅ... ԱՊՈՒՅԱՄԲԻ ՄԵՂԱՅՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆ ԵՂԻՅԻ...:

11. Գրիգոր սրդի վահրամայ: Իր Էդրայրն Ապուղամբ 1031ին իրեն առաջաթիւն կը մագթէր (§ 10) հաւանգութենէ մը, որմէ կը տատապէր Գրիգոր: Նոյն կամ յաջորդ տարին մեկնած էր Գրիգոր Մուֆարդին դարձանուելու համար Յիսէ բժիշկէն. որմէ առաջած զեղազրկրը պահուած են հայ

րժշկարաններու մէջ (Հմմտ. Հ. Դ. Յոփուանեան, Հետազոտութիւնք նախնեաց սամկորէնի. Վիեննա 1897, էջ 136, 415—420. Յոփուէփեան, Յիշատակարանք, էջ 672) :

Գրիգոր նահատակուեցաւ 1045ին իր հօրը Վահրամի հետ Դունոյ առջեւ մղուած պատերազմին մէջ (Մ. Ուսնայեցի, 98. Արիւտ. Լատտ., 53. Գր. Մագիստրոս, Թուղթք, 41) : Գրիգոր Մագիստրոս (անոյ) տկնարկելով հօր եւ սրդւոյ ի միասին նահատակութիւնը կը գրէ այլաբանօրէն. «... ոչ մերձ մտ քեզ արժանացեալ իմ, զի հայրենական պատկին թերեւս հասեալ բախտի ըստ հարազատին քո Տիգրանայ, ապ' եթէ ոչ այլ միւսունմն Գրիգորի յուղարկասորութեան եւ արբանեկութեան գինի հուր ի ձեռին...» :

Տիգրան : Այլիչան այս Տիգրանը համարած է «Տիգրան սրդի Գրիգորի (Ա.) եղբայր Վահրամայ» (Ազդածատ) . իսկ Աճառեան (Ա. 548, 137) . «Գրիգոր Պահլաւունի (Համգէ մանուկն) , սրդի Գրիգոր Համգայի եւ հօրեղբայր Գրիգոր Մագիստրոսի, եղբայր Վահրամայ եւ Տիգրան Պահլաւունեայ, մեռած մանուկ հասակում» : Թէ ի՞նչպէս այսպիսի եղբակացութեան հասած է Աճառեան յիշեալ տեղիքին վերբուծումով, ինձ անմեկնելի է : Այս տեղ յիշուած «Տիգրանը» հստանօրէն Մ. Խորենացւոյ Ա. 29 (30) կ'տկնարկէ, ուր Տիգրան նիզակովը կը շամփրէ զԱթուհակ, որով կը հասնի «ի բարեբախտութիւն» : Չկայ այլուստ վկայ, ոչ Համգէ մանկան Գրիգոր

յորջորջումի եւ ոչ ալ Տիգրանի Վահրամի
եղբայր ըլլալու ի նպատակ:

Սմբատ որդի Վահրամայ Մագիստրոս .
Ալիշան (Ազգածատ) եւ իրեն հետեւելով Աճա-
ռեան Դ. 550, 62. կը համարին որդի Վահ-
րամայ որդւոյ Գրիգորի: Բայց Վահրամ, որ
յիշած է իր արձանագրութիւններու մէջ իր
եղբայրներու եւ զաւակներու անունները,
խօսք չէ ըրած ամենեւին Սմբատիս մասին:
Անշուշտ Ալիշան նկատի ունի Ասողիկի
«Սմբատ Մագիստրոս որդի Վահրամայ Պահ-
լառունայ», որ Բագնայրի շինողն է: Այս
տեղիքի մասին խօսեցանք վերագոյն § 5:

12. Գրիգոր որդի Հովում Վասակայ,
մագիստրոս եւ մատենագիր: 1020/1ին, երբ
Վասակ Հովում թշնամւոյն դէմ կռուի կ'եր-
թար, յանձնարարեց «զատուն իւր եւ զամուրն
Բջնի որդւոյ իւրում Գրիգորի» (Ուռհ. 11—
12): Հայրը շվերագարձաւ կռուէն: 1042ին,
երբ թագաւոր օծուեցաւ Գագիկ Բ., թագա-
դիրն էր Գրիգոր: 1045ին Գագիկ Բիւզան-
դիոն զայսած էր Կայսեր քով եւ հոն արգելա-
փակուած: Գրիգոր, որ հմուտ էր յոյն լե-
զուին, մեկնեցաւ Կայսերական քաղաք բա-
նակցելու Կայսեր հետ: Երբ համոզուեցաւ,
թէ անհնար է թագաւորին վերագարծը, դար-
ձաւ ինքը Անի Մագիստրոս տիտղոսով .
յանձնեց իր կալուածքները Կայսերական իշ-
խանութեան եւ ստացաւ փոխարէն կալուածք-
ներ Միջագետքի մէջ: Կայսրը կարգեց զինքը
Տարօնի եւ Միջագետքի ղուքս: Կռուեցաւ

Թուրք-սելջուկեանց հետ : Վախճանեցաւ իբր 1057ին : Իբր տիկնանց տիկինը կը բնակէր Դարոնից բերդը կենդանի տակաւին 1073ին :

Գրիգոր Մաղխատրոս գրագէտ էր, ծանօթ յոյն լեզուին, ուսկից թարգմանութիւններ կատարած է : Հասած է մեզի իր թղթոց հաւաքածոյքը, ունի տաղաչափական դրուածքներ : Իբր կենսագրութիւնն եւ գրական գործերը քննութեան տիտի տոնուին այլուր :

Գրիգոր Մաղխատրոսի զաւակներն են .
 1. Վասակ . 2. Վահրամ-Գրգորիս Կաթ .
 3—5 Ա. Բ. Գ. դստերք, որոնց անունները չեն յիշուած : Հ. Մ. Չամչեան, Պատմ. Բ. 929 կը գրէ . «Եղեն Մաղխատրոսի որդիք չորք . Վահրամ, Վասակ, Վասիլ եւ Փիլիպէ . եւ քանի մի դստերք . . . սոյնպէս եւ Վասիլ եւ Փիլիպէ կարգեցան ի գործս իշխանութեան . եւ գործեցին բազում գործս քաջութեան» : Թէ ի՞նչ աղբիւրէ առած է Չամչեան այս Վասիլ եւ Փիլիպէ անուններն եւ գործերը, ինձ ծանօթ չէ . այս սխառճառով ալ չեմ տոներ Ազգաբանութեան մէջ :

13. Սեդա գուսար Հոլում Վասակայ : Ունինք իրմէ անթուական արձանագրութիւն մը Բագնայրի մէջ .

ԵՍ ՍԵՂԱ ՏԻԿՆԱՅ ՏԻԿԻՆ, ԳՈՒՍՏՐ ՄԵԾԻՆ ՎԱՍԱԿԱՅ, ԶՈՒԳԱԿԵՅ ՎԱՀՐԱՄԱՅ ԻՇԽԱՆԱՅ ԻՇԽԱՆԻ ՈՐԳԻՈՅ ԱՇՈՏՈՅ ԻՇԽԱՆԱՅ ԻՇԽԱՆԻ. ՏԱՍԱՆՈՐԴԵՑԻ ԶՎԱՍՏԱԿՍ ԳԵՂԶՆ ԻՄՈՅ ԳԱՂՏԱՑԻ, ԸՆԾԱՅԵԼՈՎ, Ի ՍՈՒՐԲ ՈՒԽՏՍ ԲԱԳՆԱՅՐԻՍ. ՎԱՍՆ

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ԳԼԻՐԱԿԱՆԵՐՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ՝ ՀԱԻՐՆ ԻՄՈՅ
ՎԱՐԱԿԱՅ ՓՈԽԵՑԵԼՈՅ ՅԱՇԽԱՐՀԷԱՆ . . . :

(*Բաամաջեան*, Թ. 144) :

Անգամ քոյր Գրիգոր Մաղխատրոսի, ամստինն է Վաճրամ իշխանաց իշխանի, որդւոյ Աշոտ իշխանաց իշխանի : Հաւանօրէն իր որդին է Սմբատ պատրիկ, որդի Վաճրամաց : Սա կը գրէ 1071—1078 տարիներուն . «Եւ Սմբատ պատրիկ որդի Վաճրամաց ի թագաւորութեանն Յաւնաց Միխայիլն որդւոյ Տուկծին եւ ի կուրապապատութեանս Մարեմաց րարեպաշտի . . . » գրել տուի կ'ըսէ Յովհաննէս գրչի Աւետարան մը . «Ի ամին ամի տրամանաւորեաց զիս մարգարէքն Աստուած տունույ զձեւ եւ զկարգ կրօնաւորութեան» (Էջմ. 275 . Յովսէփեան, Յիշատակարանք, էջ 251—254) : Յովսէփեան կը համարի թէ սա Բգնայրի շինողն ըլլայ (§ 5) . Ժամանակագրութիւնը չ'արդարացնէր զայս :

Կը յիշուի նաեւ «Հասան որդի Սմբատայ» 1081ին Հաւնաց Թառի մէկ տրձանագրութեան մէջ (Շողակաթ, 182) : Որդի՞ Վաճրամեան Սմբատի :

14. Վահրամ Վեամ, որդի Գրիգոր Մաղխատրոսի, ասոր Գրիգորիս կաթողիկոս Վկայատէր (1065—1105, յունիս 3) :

Վաճրամ իր չօրը կենդանութեան գործած էր զինուորական ծառայութեան մէջ եւ ասացած Վեամ պատուանունը : Ամուսնացած էր . կնոջ մահէն ետքը նախրուած տե-

ասկան կեանքի : Ընտրուեցաւ Յաչիկ Բ. կաթողիկոսի վախճանելէն (1060) ետքը՝ Թափուր աթոռին վրայ յաջորդ (1065) Գրիգորիս անունով : Կատարեց ուղեւորութիւններ . Թարգմանեց վկայաբանական գրութիւններ , Թարգմանել տուաւ յունարէնէ եւ ասորերէնէ գանազան գրուածքներ : Կազմեց Հայոց Տօնամակր (Ճաշոց գիրքը) : Իր խնամքի տակ առաւ իր քեօորդիները : Իր կենսագրութեան եւ գրական գործերու մասին տխուր խօսիմ այլուր :

15. Վասակ որդի Գրիգոր Մաղխատրոսի , դուքս : Վարդան Արեւելցի Պաշտօնունի Հայրապետաց զրաւատին մէջ կը գրէ , թէ Գրիգոր Մաղխատրոս երբ յանձնեց իր կալուածները Մանամախ Կայսեր , փոխարէն ստացաւ իրեն համար «զգլքսութիւնն Միջապետաց» եւ իր որդւոյն Վասակի համար «զԱնախաքաց զքսութիւնն» : Կ'երեւոյ թէ աչքի տալով ունեցած է տն Մ . Ռուհայեցոյ տեղիքս . «Ամ ՇԻԿ (1076/7) . յայտմ ժամանակի սպանաւ Վասակ իշխանն Հայոց , որդի Գրիգորի Մաղխատրոսին եւ եղբայր տէր Գրիգորիսի : Սա էր տուի ի Անախաք քաղաքին» (էջ 213 . աակէ՝ Վարդան , 104) : Վասակ այս տրւածեին կոչուած տխուր ըլլաց 1073ին . մասն գի 1068—1072 Անախաքի դուքսն էր Յաչատուր Հայկադն (J. Fr. Laurent, Le duc d'Antioche Khatchatur: Byzantinische Zeitschrift 1930, S. 405—411 = Յաչատուր իշխան Անախաքի , Հանդ . Ամս . 1930 , էջ 303—310) :

Պէտք է շփոթել զինքը միւս Վասակ Պահլաւունոյն հետ, որ նոյնպէս Գրիգոր Մագիստրոսի որդի է, բայց Հասանեան գերդաստանէն, վախճանած 1094ին :

17. Ա. Դուստր Գրիգոր Մագիստրոսի անունը էլ յիշուած . սո՞ւսնացած է Ապիրատի որդի Վասակի հետ : Տես Վասակ § 22 :

18. Բ. Դուստր Գրիգոր Մագիստրոսի անունը էլ յիշուած . կին գացած է Սասունի Թոռնիկ իշխանին : Տես Թոռնիկեանք :

16. Գ. Դուստր Գրիգոր Մագիստրոսի անունը էլ յիշուած . կինն եղած է Ծովքի իշխանին :

Ալիշան, Աղգածառ . կը յիշէ Դ. Դուստր մ'ալ, որ կինն եղած է վեստ Սարգիսի : Առանց տարակուսի նկատի առած է Ալիշան առ այս Տիկորի արձանագրութիւնը 1042էն (Շիրակ, 135) :

Ալիշան Աղգածառին մէջ առած է չինգերորդ Դուստր մ'ալ Գրիգոր Մագիստրոսի Մարիամ անունով, որ կինն եղած է Աբգըմսէ հիւրապաղատի († 1123) : Տես այս մասին վարը՝ Թոռնիկեանք :

Պահլաւունի բունին կը պատկանի նաեւ Գարբանիէլ, բայց անծանօթ կը մնայ մեզի անոր հայրանունը, մատնանիշ ընելու համար բունին վրայ իր տեղը : Ունինք Սանահինի մէջ իր որդւոյն Շապուհի արձանագրութիւնը 1061էն .

<p>Ա. Պանչաւունիք.</p> <p>1. Արամի</p> <p>2. Արուզամբ</p>		<p>4. Վաճարամ</p>	
<p>3. Գրեգոր Ա. Համգէ</p> <p>+ Շուշան</p>		<p>5. Վաճարամ</p> <p>+ Աստիա</p>	
<p>10. Արուզամբ</p> <p>11. Գրեգոր</p>		<p>6. Վասակ</p> <p>8. Համգէ</p> <p>7. Աղլղարիպ</p> <p>9. Աեդա</p>	
<p>15. Վասակ</p> <p>14. Վաճարամ-Գրեգորիա</p>		<p>12. Գրեգոր</p> <p>13. Աեդա</p> <p>16.—18. Դամեթ Ա.—Դ.</p>	

«Ի թուականիս Հայոց ՇԺ.ի թագաւորութեան Կիւրիկէի որդւոյ Գաւթի արքայի, ի հայրապետութեան տեառն Դէսսկորոսի, ես Շապուհ իշխանաց իշխան, որդի Գարրանիէի, ի տոհմէ Պահլաւունի, յազդէ Արշակունեաց ||| գնեցի զՈռնակայ տափն եւ ետու զնա յատուածաշէն մայրաքաղաքն Սանահնոյ» (Կոստանեանց, Վիմ. տարեգիր, էջ 24) :

«Ի հայրապետութեան Դիսսկորոսի» կրկնուած է նաեւ Սանահնի 1063 տարւոյ արձանագրութեան մէջ (անդ) : Ուշադրութեան արժանի է, որ 1060—1065 տարիներուն դատարկ էր կաթողիկոսական—հայրապետական աթոռը, Սաշիկ Բ.ի մահէն ետքը եւ Գրիգորիս Վկայասէրի ընտրութենէն յառաջ :

Անունս Գարրանիէի յիշատակուած է նաեւ 1278ին Հաղբատի մէկ արձանագրութեան մէջ. Ծիթվասան, եղբորորդի Հաղբատի Յովհաննէս եպիսկոպոսի եւ առաջնորդի, եւ որդի Գարրանիէի եւ Ասոյի (անդ, 120) : Հմմտ. Ζωογραφία/ης = Չորասանի : Մատուցր վրական ըլլալու է :

ՊԱՏՈՒԱՍՏՈՒԱԾ ՊԱՀԼԱԽՈՒՆԵՆԵՐ

Պահլաւունիներու արական գիծը չիջաւ Գրիգոր Մագիստրոսի թոռներու մէջ, որոնք չթողուցին ժառանգ : Բայց պահլաւական արիւնը պատուաստուեցաւ ուրիշ իշխանական տուներու, որոնք պարծեցան պահլաւունի

ծագումով: Այս պատուաւորութիւնը կատարուեցաւ միջնորդութեամբ Բջնեցի Գրիգոր Մաղխարոսի երեք դուստրներու, որոնք հարսդացին Ապիրատեանց եւ Թոռնիկեանց:

ՀԱՍԱՆԵԱՆՔ

Կ'ըսուի, թէ Ապիրատ Հասանեան «յաննչանից մեծացեալ» է: Ասոր երկու որդիք, Ապլջահապ եւ Վասակ եղբարք կը փեսայանան Գրիգոր Մաղխարոսի, կին առնելով անոր երկու դուստրները: Մ. Ուռհայեցի Վասակը կ'անուանէ «պահլաւ» եւ որդիքն եւ Թոռները՝ պահլաւունի: Այսպէս նաեւ Ապլջահապի որդիք:

1. Հասան. սա էր հայրն Ապիրատի. իր մասին աւելի բան չենք գիտեր:

2. Գրիգոր-Ապիրատ որդի Հասանի, մաղխարոս: «Զամանէ ասին յաննչանից մեծացեալ. եւ վասն խելացի եւ առատ ձեռացն՝ մինչ լինել տէր 12·000 հեծելոց: Որ շինեաց զսուրբ ուխտն Կեչառուս, որպէս Վահրամ իշխանն զՄարմաշէն» (Վարդան, 97): Մխիթար Այրիւմանեցի կը գրէ յամն 1031. «Ապիրատ իշխան, 12·000 հեծելի (տէր). սա շինեաց զԿեչառուս եւ եհան զառուն Երեւանայ» (էջ 73): Կեչառուքի եկեղեցւոյն արձանագրութիւնը պահուած է, եւ է հետեւեալը (Յովսէփեան, Խաղբակեանք, Գ., էջ 27. հմմտ. Բ., էջ 3—9).

ՆՁԲ Թ. ՀԱ. Ի ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳԱԳԿԱ ԵՒ Ի ՀԱՅՐԱՊԷՏՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՌՆ ՍԱՐԳՍԻ ԵՍ ԳՐԻԳՈՐ ՄԱԳԻՍՏՌՈՍ ՈՐԴԻ ՀԱՍԱՆԱ ՇԻՆԷՑԻ ԶԵԿԷՂԷՑԻՍ ԻՆՁ Ի ԲԱՐԷԽՈՍՈՒԹ(ԻՒ)Ն ԵՒ ԻՄ ՊԱՐՈՆԻՆ ԵՒ ԻՄ ՈՐԴԵԱՅՆ. ՈՐՔ ԸՆԹԷՌՆՈՅՔ ԶԻՍ ՅԱՂԱԽԹՍ ՅԻՒ ՇԷՑԷՔ Ի Ք(ՐԻՍՏՈ)Ս ԱՂԱԶԵՄ:

Ինչպէս ուշադիր եղած է Այիրա-
րատ, 259) Թուականը ՆՁԲ (1033) պէտք է
կարդալ ՆԾԲ (1003), ընդունելով թէ ԾԻ Զ
ընթերցումը փոքրադրչին մէկ սխալն է. վասն
դի արձանագրութեան մէջ յիշուած անուն-
ներս «Գաղիկ» թաղաւոր եւ «տէր Սարգիս»
հայրապետ 1003 տարին կ'ենթադրեն: Եւ
եթէ Վարդան եւ Մխիթար Այրիվանեցին եկե-
ղեցւոյն շինողը Այիրատ կ'անուանեն, կը
հետեւի ասկէ, թէ Գրիգոր եւ Այիրատ³
մէկ անձնաւորութեան կրած երկանուն-
ներն են:

Գրիգոր Այիրատ պէտք է երկրորդ ար-
ձանագրութիւն մ'ալ ունեցած ըլլայ Կեչա-
ռոյքի իւրաշէն Եկեղեցւոյ վրայ. որմէ մաս
մը պահուած է հետեւեալ արձանագրութեան
վրայ: 1051ին Բջնեցի Գրիգոր Մաղիսարոս,
երբ նկատեց որ Բագրատունեաց թագաւո-
րութեան հոգերը 1045ին ժառանգեց Կոս-

³ Անունս կարելի է նոսրագործել հայերէն ապի-
րատ բառով: Թերեւս աղաւաղուած ձեւն ըլլայ ապի-
րատ (A.P.I.R.A.T) պատուանունին, արտասանուած նախ
ապիրատ, ապա ապիրատ, որուն նպատակը կարող է
ըլլալ ապիրատ բառը: Բայց թէ Այիրատ ընդունա՞ծ
է Բիւզանդիոնի արքունիքէն «աղիպատ» տիտղոսը, է՛ն
վկայում:

տանդին Մոնոմախ կայսրը՝ եւ այս ժառանգութեամբ եկեղեցիները որթողոքս եկեղեցւոյ սեպհականութիւն կ'ըլլային, բարեխօսեց կայսեր քով, որ Պահլաւունեաց սեպհական եկեղեցիներէն Մարմաշէնը եւ Կեչառոյքը իրենց հողերով ազատ ըլլան ամէն հարկէ եւ ձեռնմխութենէ: Կայսրը շնորհեց Մագիստրոսի այս խնդրուածքը եւ ի հաստատութիւն տուաւ կայսերական մատանիով կնքուած հրովարտակներ:

Այս առթիւ գրուած է Կեչառոյքի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հարաւային պատին վրայ, երեք լուսամուտներու տակ թ. 1 արձանագրութիւնս.

3.

Ի ՀԻՆԴԿԱՐԻՒՐ ԵՐՐՈՐԴԻ ԱՄԻ ԹՈՒԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆՍ ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ, Ի ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆՆ ՍՈՒՐԲ ԵՒ ԻՆՔՆԱԿԱԼ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՅ ՄԱԻՆՈՒՄԱԵՒՆ, ԲԵՐԱԻ ՈՍԿԻ ՄԱՏԱՆԻՍ, ԶՈՐ ՀԶԱԻՐԻՆ ԵՒ ԱՌԱՔԻՆՈՅՆ, ԲԱՐԵՊԱՇՏԻՆ ԳՐԻԳՈՐՈՅ ՄԱԳԻՍՏՈՍՈՍԻՆ, ԿԻՏԱԻՆՏԻՆ ԵՒ ԴՈՒԿԻՆ ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԵՒ ՏԱՐԱԻՆՈՅ ԱՐՇԱԿՈՒՆՈՅՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԶՆՈՅՆ ՄԵԾԱԽԱՇԵԱՏՈՒԹԵԱՄԲ ԱԶԱՏԵԱԼ ԷՐ ԶՄԵԾ ԵՒ ՀՌԶԱԿՈՐ ԵԿԵՂԵՑԻՔՍ ԻՐ. ԵՒ ՈՋ ԱՅԼ ԻՆՋ ՀԱՅՅԷ. ԲԱՅՅ ՄԻԱՅՆ ԱՂԱԻԹՍ ԱՌՆԵԼ ՍՈՒՐԲ ԵՒ ԻՆՔՆԱԿԱԼ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՅ.

2.

«Ընդ նմին ծառային Քրիստոսի Գրիգորոյ եւ որդոց խւրոց. եւ յիշատակ կարգեալ յեկեղեցիքս Կեչառուաց ցուր մագիստոսն

կենդանի է ամենեւին (իմացիր՝ ամենայն) շարաթ աւր զժամն Հասանայ արա(ս)ցեն անխափան. եւ յետ ելիցն՝ Մադխարոսին արա(ս)ցեն անխափան: Արդ որ ոք այսմ վճռի Հաստատանոյ խափանել ջանայ, թէ առաջնորդաց ոք իցէ կամ յիշխանաց կամ ի քահանայից, այնպիսին Յ եւ ժԸ Հայրապետացն նպովեալ եղիցի եւ բաժինն ընդ Յուդայի եղիցի եւ ընդ տիրասպան քահանայիցն: Եւ այս գիրք մեր է Յովանիսի շնորհուն Աստուծոյ Բջնոյ եպիսկոպոսիս եւ սուրբ եւ մեծի հաւրս Բարսղիս. եթէ, ոք այս գրոյս խափանել ջանայ, այնպիսին նպովս շարաշարս ընկալցի ի սրբոյ լուսաւորչէն Գրիգորոյ եւ յամենայն սրբոց եւ ի մէնջ: Կատարիչք գրոյս աւրհնեալ եղ(իցին)»¹:

Արձանագրութեանս առաջին մասը կը պատկանի Բջնեցի Գրիգոր Մադխարոսի յիշատակին. Երկրորդը, բոլորովոր, մասն է մադխարոս Գրիգոր Ապիրատի արձանագրութեան: Թէ արդեօք «ընդ նմին» չին արձանագրութեան կը վերաբերէր, թէ առաջին մասի գրչէն է, կը մնայ խնդրական: Ապիրատ կը խնդրէ որ «շարաթ աւ(ս)ր զժամն» Հասանայ (այսինքն իր հօրը Հաստին համար) կատարուի, քանի ինքը, Ապի-

¹ Լուստախդ հրատարակուած՝ Գաբեգին Վ. Յովանիսեան, Քարաէս Հայ հնագրութեան, էջ 14—15 եւ Տախտակ ԺԳ. Թ. 21: Հմմտ. Շահխաթունեան, 194: Այիչան, Այրարատ, 260. Լալայեան, Ազգ. Հանդ. ԻԳ. 127: Կոստանեանց, Վիժական տարեգիրք, 28:

րատ, կենդանի է, իսկ իր մահէն ետքը իրեն համար ըլլայ: Զայս կը հաստատէ Յովհաննէս Բջնոյ եպիսկոպոս Էւ (Կեչաւոյքի⁶) . մեծ հայրն Բարսեղ: Ուշագիւր ըլլալու է որ այս տարւոյս (1051) կամ ասկէ քիչ յառաջ կամ ետքը Բջնոյ եպիսկոպոսն էր Եփրեմ, ինչպէս կը տեսնուի Գրիգոր Մագիստրոսի ԾԸ (էջ 131—132) Էւ ԿԷ (էջ 158) թուղթերէն: Ուստի Յովհ. եպիսկոպոս Էւ Բարսեղ մեծ հայր կը պատկանին 1003 շրջանին, երբ կատուցուեցաւ Եկեղեցին:

Կայ նաեւ կեղծ արձանագրութիւն մը 1031էն, ուր Հաւուց թառի Եկեղեցւոյ շինութիւնը Գրիգոր Մագիստրոսի կ'ընծայուի: Այս Էւ այլ նման խնդրոց վրայ տես իմ յօդուածս՝ Գրիգոր Ապիրատ, որդի Հասանոյ, Մագիստրոս († 1021): Պատմական ուսումնասիրութիւն, Ա Կ օ ս, Գ (1945), 109—121:

Կը պատմէ Վարդան թէ Աշոտ արքայեղբայրը կը կալանաւորէ Յովհաննէս թագաւորը Էւ «տայ ի ձեռս մեծ իշխանին Ապիրատն կուշեցելոյ՝ սպանանելի գնա, Էւ նա յօմար կամօք առեալ տանի գնէ յաթոս իւր յԱնի, ասելով. Զիա՞րդ ձդեցից զձեռս իմ յօժեալ Տեառն Էւ խելադար մի եղից ի տեղւոջ սորա» (էջ 97): Բայց ապա կ'առկածելով Ապիրատ, թէ թագաւորը կարող է գինքր իրրեւ կուսակից Աշոտի նկատել, կ'առնէ զօրքը Էւ 'Իսլինի սյլազգի Ապուստոսարի քով ապաստան կը փնտռէ, բայց կը դատաճանձ

իբեյն Ապուստուար (Մ. Ուռհայեցի, 10—11) :
Ստեփանոս Օրսէլեան, ժամանակագրութիւն, էջ 12 կ'արձանագրէ յամեն ՆՀ (1021) .
«Թուրքն էհար զԱպիրատն» :

Գրիգոր-Ապիրատ թողուց երկու որդի
3. Ապլջահապ եւ 4. Վասակ, եւ ինչպէս
կ'երեւայ, դուստր մը :

Ապլջահապ եւ Վասակ կազմեցին գեր-
դաստաններ. որոնց մասին պիտի խօսինք :

5. Դուստր. իրմէ կը համարիմ արձա-
նագրութիւնս (Շիրակ, 135) :

ՆԱԱԹՎ. ՅԱՆՈՒՆ ԱՍՏՈՒԾՈՅ. ԵՍ ՏԻԿ(Ն)ԱՅ
ՏԻԿԻՆ ԴՈՒՍՏՐ ՔՐԳՈՐՈՅ ՄԱԳԻՍՏՐՈՍԻՆ ԵՒ ԱՄՈՒ-
ՍԻՆ ՍԱՐԳՍԻ ԱՐԵՒԵԼԻՅ ՎԵՍՏԻՍ ԹՈՂԵԱԼ ԵՄ ԶՏԻ-
ԿՈՐՈՅ ԶՊԱՇԴԽՈՏՍ ՇԱՀԱՆՇԱՀ ԱՐԵՒՇԱՏՈՒԹԵԱՆ
ԵՒ ԻՄ ԵՆՈՂԱՅՍ ՀՈԳՈՅՆ... :

Բջնեցի Գրիգոր Մագիստրոս տխուր
ստացաւ 1045ին. հոս յիշուած Գրիգոր Մա-
գիստրոսը հաւանօրէն Գրիգոր-Ապիրատն է,
որ 1003ին Կեչառուքի շինողն եղած էր եւ
վախճանած 1021ին :

Բ. ԺՈՂՔԻ ԵՊԻՐԵՏԵՐՆ - ՊԱՏԼԱՅԻՆԻՔ

Ա. Դուստր Գրիգոր Մագիստրոսի :

Նկատի առնելով, որ Ծովքի իշխանա-
կան տան մայրն եղած է Բջնեցի Գրիգոր Մա-
գիստրոսի մէկ Դուստրը, եւ Անւոյ (Խա-
չէնքի) իշխանական տան մայրը նոյնպէս

Բջնեցւոյ զուտորներէն մէկը, եւ այս տունե-
րու առաջին սերունդները կրած են Ապի-
րատ, Հասան, Վասակ եւ Ապլջաճապ անուն-
ները, կու գամ այն համոզումի, թէ երկու
տուներու հայրերը եղած ըլլան Գրիգոր
Ապիրատի այն երկու որդիները, որոնք Ապլ-
ջաճապ եւ Վասակ կը կոչուէին:

Մ. Ուսայեցի իր Տարեգրութեան մէջ
կը գրէ թէ Ապուսուար երբ սպաննել տուաւ
Ապիրատը (1020), «իշխան ոմն Սարի ա-
նուն... տեալ զկին եւ զորդիս նորա (տալ-
նացա) եւ զհեծելադունդ զօրսն եւ զնաց
յԱնի, եւ թաղաւորն Յովհաննէս... որդեաց
նորա (Ապիրատի) Ապլջաճապայ եւ Վասա-
կայ եւ Սարէ եւ ամենայն զօրացն տայր...
դատաւս եւ իշխանութիւնս» (11):

Ասոնք, ինչպէս կ'երեւայ, Անւոյ Պաճ-
րտունեաց, Վահրամի եւ Գրիգոր Բջնեցւոյ,
ստշտականութեան տակ աճեցան եւ եղան
Բջնեցի Գրիգորի փեսաներ: Վկայուած է,
թէ Վասակի կինը Գրիգորի զուտորն է. բայց
յոած է պատմութիւնը ի մասին Ապլջա-
ճապի:

Որդիք Ապլջապի

Որդիք Վասակի

Ապիրատ

Հասան

Վասակ

Ապլջաճապ

Մինչ Վասակ մնաց Արեւելք (Անի, Սա-
չէնք), Ապլջաճապ կ'երեւայ թէ 1045ին իր
աներոջ հետ զաղթեց Միջագետք եւ տիրա-
ցաւ այն տեղ Մովսէս ամուր բերդին:

Ապլջահապ¹ օրհնուեցաւ չորս արտ-
դաւաններով. առնք են՝ 1. Գրիգորիս, 2. Վահրամ, 3. Վասակ, 4. Ապիրատ. այս
կարգով պիտի խօսիմ այս չորս հարազատ-
ներու մասին, թէ եւ, ինչպէս կ'երեւայ,
երիցազոյն եզրայրն է Ապիրատ, որ մնաց
մինչեւ մահը իբրեւ աէր Ճովքի:

6. Գրիգորիս որ յԵգիպտոս: — Գրիգո-
րիս Վկայասէր Կաթողիկոս իբր 1082ին
ստան հետը իր քեռորդին Գրիգորիս արքե-
պիսկոպոս, կը մեկնի Կ. Պոլիս. կը մնայ հոն
ժամանակ մը զբաղած թարգմանութիւննե-
րով: Այս թարգմանութիւնները կը յանձնէ
իր քեռորդոյն, որպէս զի տանի Քեսսուն,
այս ի պահ Վասիլ իշխանին, եւ ինքը սպասէ
իրեն, ի միասին երթալու Երուսաղէմ: Գրի-
գորիս արքեպիսկոպոս կը նստէ գէպի Քե-
սուն. բայց նաւը հովի լուսն հոսանքէ
մղուած կը հասնի Եգիպտոսի ծովափ: Այն
տեղ կը հերասիրուի խալիֆայէն: Կաթողի-
կոսը գալով Քեսուն կ'իմանայ թէ քեռորդին
կը գտնուի Գահիրէ: Ինքն ալ կ'երթայ հոն.
կը մնայ ժամանակ մը Եգիպտոս (իրբ
1085—1097): Անկէ կ'անցնի Երուսաղէմ:
Հոս էր 1098ին, երբ առնուեցաւ Ս. Քաղաքը
խաչակիրներէն: Ժամանակ մը վերջը կը վե-
րադառնայ Եգիպտոս. հոն Կաթողիկոս կ'օժէ

¹ Ամասնոյն տեսնել չէ յիշուած. բայց որովհե-
տեւ անդրանիկ որդոյն՝ Ապիրատի դուստրը տնուա-
նուած է Մաքիամ, կարելի է մտածել թէ յանուն մա-
մին յորջորջուած ըլլայ:

Գրիգորիս արքեպիսկոպոսը, ապա կը մեկնի Քեսուն (1100) : Կը վախճանի 1105ին :

Գրիգորիս Վկայասէր Ճաշոցի յիշատակարանին մէջ յիշած է իր քեռորդին դուժբեամբ. «գրիգորիս համանուն իմ եւ համազգի, որ եւ գրիչ եւ յօրինիչ գրոցս» : Նոյն գրոց մէջ յիշատակութիւն ըրած է նոր մասին նաեւ Կիրակոս վարդապետ. «զհամանուն կարեւոր իւր (Վկայասէրի)՝ Գրիգորիս» (Յովսէփեան, Յիշատակարանք, էջ 270—271) :

Գրիգորիս իր յաջողութիւնը կը պարտի այն պարագային, որ իր այցելութիւնը Եգիպտոս գաղաղիպեցաւ Պէտր էլ Ճէմալ հայադգի բայց խլամաքած վէզիրի. (1073—1094) իշխանութեան շրջանին : Սա Միջուկեաք գտնուած ժամանակ կազմած էր իր շուրջը կարիճ եւ փառահեղի գինուորներէ բանակ մը եւ եկած Եգիպտոսն եւ գրաւած երկիրը : Ան կարողացած էր մաքրել Եգիպտոսը խուժադուժ եւ անփաստահեղի տարրերէն, հաստատել կարգ եւ կանոն, բարձրացնել տնտեսութիւնը եւ բարենորոգել աշխարհը : Կ'ըսուի թէ ունէր ան իր արամադրութեան տակ շուրս հազար հայ զօրք ուրոյն զօրանոցներու մէջ, թոյլ տուաւ հայոց, որ գաղթեն Եգիպտոս եւ շինեն մայրաքաղաքին մէջ իրենց սեպհական բնակարաններ : Կարճ ժամանակի մէջ հայոց թիւը բարձրացաւ 30.000ի :

Եգիպտոսի խալիֆային եւ վէզիրին այս
 բարիացալամ վերաբերութենէն քաջալե-
 բուած Գրիգորիս Վկայասէր Կաթողիկոս իր
 քեռորդին Գրիգորիս Կարգեց Եգիպտոսի
 Հայոց առաջնորդ, զոր ապա Կաթողիկոս
 օծեց: Կարգադրեց նաեւ որ Գրիգորիսի եղ-
 րայրներէն Վահրամ եւ Վասակ Եգիպտոս
 իջնան. անոնց յարեցան ապա Ապիրատի
 Վասիլ եւ Զօրափար որդիք եւ Վահրամ թոռ-
 նիկը: Այս անուանները կը յիշեն Ներսէս
 Շնորհալի իր Վիպասանութիւն մէջ (էջ 547)
 եւ Արար աղբիւրները: Ներսէս կը գրէ.

Անդ ի յաթոսըն սուրբ եղեալ
 Զառ ի քեռէն որդի ծընեալ,
 ԶԳրիգորիոս համանուանեալ,
 Զհօրըն մերոյ (Ապիրատայ) եղբայր եղեալ,
 Զայն որ շնորհօք Հոգւոյն լըցեալ...
 Ըզհամադդիս ըզկնի ձըգեալ,
 Զարի եղբարս իւր քաջացեալ,
 Ըստ Յեսովայ զօրապետեալ,
 Որոյ Վախրամ վերածայնեալ,
 Միւսոյն Վասակ անուանադրեալ.
 Որք վեհագոյն փառս ընկալեալ...:

7. Վախրամ որ յԵգիպտոս:

Արար աղբիւրներու համաձայն աւագ
 դերը խաղացած է Վահրամ (Պէհրամ էլ էր-
 մէնի) որ քեռորդին էր Գրիգորիս Վկայա-
 սէրին եւ եղբայրը Գրիգորիս Ապիրատեանի
 եւ Վասակի: Սա մտերիմը Հաֆըզ խալի-
 ֆայի կը յաջողի 1135ին ձեռք բերել վէզի-

բուժիւնը եւ միահեծան իշխել Եգիպտոսի :
 Կը կարգէ իր եղբայրն Վասակ (Նասիք) վե-
 րին Եգիպտոսի Գուս նահանգին վարիչ :
 Վարչական եւ գինուորական մեծ պաշտօն-
 ներու կը բարձրացնէ իր Ապիրատ եղբօր
 երկու որդիները՝ Վասիլ (Պասիլ) եւ Զօրա-
 վար (Զարգա) : Իր շուրջը ունէր հայ բա-
 նակը : Հետամուտ էր երկրին կարգերը հաս-
 տատել եւ տնտեսութիւնը ծաղկեցնել : Բայց
 մահմեդական աշխարհի մէջ հայ վէզիրի բո-
 յոր բարենորոգումները նկատուեցան հարս-
 տահարութիւններ : Վահրամի դէմ ապստամ-
 բեցուց Բուսովան Պին Վալախշի տէգոհ
 տարրը : Վահրամ փութաց օգնութեան հառ-
 նիլ իր եղբօր Վասակի . բայց գտաւ դանիկա
 սպանուած խուժանէն (1137) : Բուսովան
 յինքն կորցած էր վէզիրութիւնը . խոհեմ ու-
 թիւն համարեցաւ Վահրամ պահ մը հեռա-
 նալ երկրէն . գնաց Թլալաշար (կամ Մոսլք) :
 Անկէ գանդատեցաւ Հաֆըզ խալիֆային ան-
 ցուղարձերու մասին : Աղաչեց խալիֆան , որ
 Վահրամ վերադառնայ իր քով :

Վահրամ պահանջեց նախ ապահովու-
 թեան թուղթ մը իր համար . ապա իր եղբօր
 որդիներու եւ քեռորդւոյն համար ապահով-
 ութեան թուղթ Եգիպտոսէն ելլելու , ինչ-
 ոքս նաեւ ազատ ելք կամ պաշտպանութիւն
 մնացեալ ազգայիններու համար : Թուղթերը
 ստացաւ . եւ վերադարձաւ Եգիպտոս , իրա-
 ւանք ստացաւ , որ ճերմակ վանքի մէջ կրօ-

նուսրի: Բայց քիչ յետոյ խալիֆան իր մօտ
կ'առնէ Վահրամը իբրեւ խորհրդական
(1138): Կը վախճանի 1141ին եւ կը թաղուի
Տէյր էլ խանաթ հայկական վանքին մէջ
(Մըսրլեան, 64—79):

8. Վասակ որ յԵգիպտոս: Կը գրէ Մ.
Ուոհայեցի, թէ 1110ին փռանգ եւ հայ զօրքր
Սամոսատ ժողովեցան. «զայր եւ զկնի նոցա
իշխանն Հայոց Ապրղարիայն զօրօք իւրովք,
որ նստէր ի քաղաքն որ անուանեալ կոչի
Պիր» . եւ կը քալեն ընդդէմ Թուրքաց Մամ-
սուան սաստառութի (էջ 314): Իսկ յամն 1117
կը պատմէ, թէ Ուոհայի Պաղտին եւ Սըճոյ
Կուրաբան կամսերը «գնացին ի վերայ Հայոց
իշխանին, որում անուէնն կոչէր Ապրղարիայ,
որ էր եղբայր Լիկասին եւ որդիք Վասակայ,
արք քաջք եւ պատերազմողը. սը ընտկեալ
էր ի Նղեպն առաջին տէրն Թլպաշարայ. եւ
ի Պարսից տսեալ էին բազում տեղիք քա-
ջութեամբ իւրեանց. եւ ուժղին զօրութեամբ
տսին զքաղաքն զՊիրն եւ շինեցին իւրեանց
ընտկարան. մասն զի էին քաջք եւ անուանիք
պատերազմողք. ունէին իւրեանց զօրականս
տրո հազար»: Պաղտին կամս կը պաշարէ
Պիրը. դոր քաջաբար կը պաշտպանէ Ապրղա-
րիայ տարի մը. բայց ի վերջոյ «սո վառնդին
եւ սո վշտացն անճարեալ լինէր Ապրղարիայն
եւ տայր զՊիրն եւ զամենայն գաւառն ի Պաղ-
տոյինն եւ ինքն գնաց սո իշխանն Հայոց սո
Թորոս Ռուբենայ որդին յԱնատրպա» (էջ

337—338) : Այս տեղիքը համառժտութեամբ յառաջ բերած է Վարդան իր Պատմութեան մէջ, ուր Ապլղարիպի եւ հօր եւ եղբօր անունները յիշած է. «ի վերայ Ապլղարիպին Հայոց իշխանին, որդւոյ Վասակայ, եղբօր Լիկոսին» (էջ 117—118) :

9—10. Այս տեղէն կ'ուսանինք, թէ Վասակ ունէր երկու որդի Ապլղարիպ եւ Լիկոս, որոնք նուաճումներ բրած են Մծբինի, Թըլպաշարի եւ Պիրի շրջաններու մէջ, ամբողջ գաւառ մը, զոր ապա ստիպուած են թողուլ Պաղտինին եւ սա ընծայած է Սրճոյ կոմսին (1117ին) : Ուստի Վասակ եւ որդիքը, որոնք չափահաս էին, ձգած էր Միջագետք եւ ինքը գաղթած Եգիպտոս, ուր կարգուած է Գուս նահանգի նահանգապետ եւ սպանուած 1137ի խոտովութեանց ժամանակ¹ :

11. Ապիրատ որդի Ապլջախապի, իշխան Ծով դղեակի : Իր որդին Ներսէս Շնորհալի կը ներկայացնէ զինքը «պահլաւունի ազգաւ սեռեալ», եւ նկարագրով՝

Աստուածային շնորհօք լըցեալ,
Եւ երկխղիւրն դարգարեալ,
Գեղապաճոյճ անձն երեւեալ,
Իշխանութեամբ շքեղացեալ.
Զնախնական անուն առեալ
Որ Ապիրատն էր յորջորջեալ,

¹ Այս իմաստով սկտք է ազդէլ ինչ որ գրած էի Հանդ. Ամս. 1954, էջ 26—27, Թ. 15—17, և էջ 31, ծ. 5 :

Թուրն մեծին Գրիգորի լեալ,
 Որ Մաղիսարոս մականուանեալ²:

Ապիրատի ամուսինն էր Վանենի, որմէ ունեցաւ 4 զաւակ, Վասիլ, Զօրավար, Գրիգորիս եւ Ներսէս եւ զուար մը՝ Մարիամ անուն:

1112/3ին, երբ որդին Գրիգորիս նոր ձեռնադրուած էր Կարմիր Վանքի մէջ, բօթը կը լսուի, թէ Ապիրատ նահատակուած է նետաւոր, «որ ի Յովին յայն պատահեալ»:

Ապիրատի կնոջ անունը հաղորդած է Գրիգոր գրիչ այն Աւետարանին մէջ, զոր օրինակած է (1173/4ին) Շնորհալոյ համար եւ սեպհականութիւնը եղած է Գրիգոր Դ. կաթողիկոսին. «Յիշեալիք... գործատոսասէր իշխանն Վասիլ (2. Վասակ)... զմիւս եղբայրն զԶաւրավար (2. զԱպիրատ) եւ զքոյր նոցա Մարիամ յայրութեան եւ ի սրբութեան վախճանեալ եւ զճնապարհն նոցա դարակալ իշխանն Ապիրատ եւ զմայր նոցա Վանենի» (Յովսէփեան, էջ 458):

Ըստ այսմ Ապիրատի որդիքն են 1. Վասիլ. 2. Զօրավար. 3. Գրիգորիս կաթողիկոս եւ 4. Ներսէս. 5. Մարիամ:

12—16. Վասիլ որդի Ապիրատի, տէր Կառկարայ: Ինչպէս լսեցինք վերագոյն, Վասիլ իր եղբօր Զօրավարի հետ գիւտորած էր Եղիպատոս անունք վերագործան իրենց հօրը

² Վիպատանութիւն, 553:

սպանուելէն (1137) ետքը : Մ . Ուռհայեցի կը դրէ յամն 1149/50 . Ճօսլին «առաքէ զմնացեալ զօրսն իւր հետ բարի եւ մեծահաւատ իշխանին Վասլին , որ էր եղբայր կաթողիկոսին (Գրիգորիոս Գ .) եւ Տէր Կառկոսայ» : Ճանապարհին Խարա-Ասլան կը կարանաւորէ «զՎասիլ եղբայր կաթողիկոսին . եւ տարեալ առաջի մեծի գղեկին Կառկոսայ , քանզի անդէին կինն եւ որդիքն Վասլին» : Կառկոսայ բերդը կը յանձնուի : «Եւ գիշիտանն զՎասիլ ընդ իւր տարեալ յերկիրն իւր (առ Մասուա սուլտան) մեծաւ փառաւորութեամբ եւ տուեալ երկիր օրաչա սիրելի եղբօր իւր» (էջ 396—397) : Սամուէլ Սկեւոացի կը պատմէ թէ Հեթում Ա . Լամբրոնացի «միոյ ի դստերացն (Մարեմիկ անուն) փեսայացոյց զեղբայր կաթողիկոսին Հայոց Գրիգորի [Մագիստրոսի] զՎասիլ , որք էին թոռունք Գրիգորոյ Մագիստրոսի Բջնեցւոյ : Իսկ յետ վախճանին Հեթմոյ պայազատեաց զհայրենի աթոռն հարազատ որդի նորա Աւշին : Սմահարանացոյց փեսայն իւր Վասիլ զդուստր եղբօր իւրոյ Զօրափար անուն» (Սամ . Անեցի , Յաւել . 226) : Իսկ Սասունի տիրոջ Վեդենի որդին Զորաուանէլը , որ Բջնեցի Գրիգոր Մագիստրոսի դստեր թոռնիկին որդին էր , «փեսայացուցանեն ընդ դուստր Վասլի եղբօր Գրիգորիոսի (Գ .) Հայոց կաթողիկոսի , հօգորի եւ մեծի , որոյ անունն Վանիմէ ճանաչի» (Յովսէփեան , Յիշատակարանք , Ա . , 397 . տե՛ս վարը Թոռնիկեանք) :

Ուստի Վասիլի զաւակներն են. 1. Գրիգոր Գ. Տղայ Կաթողիկոս († 1193). 2. Վանիմէ, որ կին եղաւ Զորատւանէի. 3. Ա. Ա. դուստր, որուն որդին Վահրամ Կաթողիկոս ընտրուեցաւ Գրիգոր Ե. անուանով († 1194. հմմտ. Սամ. Անեցի, 164. Սմբատ, 106. Հայաստանում Բ. 412):

17—22. Զօրավար որդի Ապիրատի: Զամչեան Գ. 18 կը գրէ. «Շահան՝ որ մականուամբ Զօրավար կոչուր»: Ժամանակակիցներէն ոչ ոք Շահան անուանած է Զօրավարը. նաեւ իր եղբայրներն եւ զաւակները ոչ, որոնք իրենց հայրը Զօրավար անուամբ կը ճանչնան (Ն. Շնորհալի, Զափաքերականք, էջ 165, 226—227, 361, 557. Յովսէփեան, Յիշատակաբանք, Ա., 475, 583): Հաւանօրէն նկատի տաւծ է Զամչեան Շահանդուխտ անունը, որ դուստրն էր Զօրավարի, ուստի ստուգարանում՝ «դուստր Շահանի», մինչ ըլլալու է «թագաւորներու դուստր», գործածուած արդէն նախորդ դարերուն (Աճառեան, Անճնանուններ, Գ., 106—107): 1130—1137 տարիներուն, երբ ան Եգիպտոս կը գինուորէր, Արաբները կոչեցին զինքը Զարգա, որ Զօրավարի աղաւաղութիւնն է (Մըսրէկեան, 79): 1201ին յիշատակագիրը մը կոչած է զինքը «մեծ սեւաստոս Զօրավար» (Յովսէփեան, անդ., 691): 1174ին գրուած Աւետարանի գրիչը Գրիգոր, որ Գրիգոր եւ Ներսէս Կաթողիկոսներու եղբայրն Վասիլ անուանած էր վրիպակաւ «Վա-

սակ», նաեւ «դամենայն բարեաց աւրինակն աշխարհի զմիւս եղբայրն» Զաւրաւար կոչած է նոյնպէս սխալմունքով «զԱպիրատ» (Յովսէփեան, անդ, 458) :

Զօրավարի զաւակներն են . 1. Ապիրատ, կոչուած «Գրիգոր Զ. կաթողիկոս (1194—1203) . 2. Միֆայէլ (Իշխա՞նն Բերդկան, Սիւսուան, 471. Հմմտ. նաեւ 331 : Իր մասին Յովսէփեան, անդ, էջ 691) . 3. Վասիլ . 4. Թագուհի (ամուսինը՝ Բակուբան, Տէր Պապեռոնի, Յովսէփեան, 583) . 5. Շահանդուխտ (ամուսինն Օշին տէր Լամբրոնի) :

23. Գրիգորիս Գ. Փոֆր Վկայասէր . կաթողիկոս (1113—1166, յուլիս) :

24. Ներսէս Դ. Կլայեցի (Շնորհալի) կաթողիկոս (1166 ապր. 17—1173 առգ, 13) :

25. Մարիամ. Ներսէս կը գրէր 1121ին, քրոջը մասին . «որ յաշխարհի կարգս մտեալ» (էջ 557), այսինքն՝ ամուսնացած էր . լռուած է անոր ամուսնոյն անունը . սա վախճանած է 1151էն յառաջ թողլով իր այրի կնոջ «մանկունս» . անոնցմէ մին է Վահրամ : Նոյն տարւոյն կը գրէ Ներսէս (էջ 226) :

Եւ Մարեմայ քեռ ընտրելոյ,
Ի յայրութեան բարի սնելոյ,
Որ յետ մանկանց որ ըստ մարմնոյ
Ստանայր մանկունս ըստ Աստուծոյ :

Յաջորդ տարւոյն (1152) կը յայտնէ, թէ մահացած է Վահրամ .

Եւ Մարեմայ ճըղնաւորի,
 Քեռ ըստ մարմնոյ մեր սլանծալի,
 Եւ Վահրամայ իւր զաւակի
 Հանգուցելոյն առ Քրիստոսի (էջ 165) :

1173ին կը յայտնէ Գրիգոր գրիչ, թէ Մարիամ վախճանած է «այրութեան եւ ի օրրութեան» (Յովսէփեան, 458) :

26. Վաերամ, (Պէհրամ քեռորդի Պասիլի = Վասլի) որդին Մարիամի կը յիշուի արարերէն վաւերագրի մը մէջ, թէ կը գըտնուէր 1137ին Եգիպտոս, եւ ունէր ապաՀովութիւն վերադառնալու հայրենիք: Մըսըրլեան, 79): Վերադարձաւ անշուշտ իր երկու մօրեղբայրներու հետ: Ինչպէս տեսանք, ան 1152ին հանգուցեալ էր:

Բ. ԴՈՒՍՏՐ ԳՐԻԳՈՐ ՄԱԳԻՍՏՐՈՍԻ

27. Վասակ որդի Գրիգոր-Ապիրատ Մագիսարոսի:

1021ին երբ Ապիրատ սպանուեցաւ Ապուսուարէն Վասակ եւ Ապլջահայ վերադարձան Անի. Յովհ. Սմբատ սիրով ընդունեցաւ զանոնք (Ուռհ. 11) եւ յանձնեց հաւանօրէն անոնց քրոջ, որ կրնն էր Վեստ Սարգսի:

Վարդան Արեւելցի կը գրէ. «Ի ՇԽԳ (1094) թուին առաքեաց Փատուին ամիրայն Գանձակայ զՎասակ պահլաւ որդի (Ապիրատ-) Գրիգորի մագիսարոսի ամենայն զօրօքն Առանայ յանաւիկ ամուրն Բաղաց եւ Կապանին, որ եւ խարէութեամբ հնարեալ

մտին անդր» (103) . նոյնը կը կրկնէ Մխիթար Այրիվանեցի յամն 1094 . «Փատուն ամիրայն առաքեաց զՎասակ Պահլաւունին , զորդի Գրիգորի Մագիստրոսի բազում զօրօք ի վերայ Բաղարերդոյ , որք խաբէութեամբ սպանին զՍենեքարիմ արքայն Հայկազն եւ առին զերկիրն Սիւնեաց . եւ այն եղև սկիզբն տիրելոյ Տաճկաց ի վերայ նոցա» (էջ 76) : Պէտք է խմանալ Գրիգոր որդի Վասակայ Ապիրատեանց , տես վարը , Թ . 4 :

Վասակի որդին Բարսեղ 1081/2ին կ'օծուի Աղուանից Ստեփանոս կաթողիկոսէն կաթողիկոս . «եւ ելեալ զայր Բարսեղ կաթողիկոսն Հայոց ի Թագաւորարեանկ քաղաքն յԱնի . եւ ելեալ ամենայն տունն Շիրակայ գնալ ընդ առաջ նորա . եւ ահա զայր Վասակ հայր տէր Բարսղի եւ եղբարքն նորա Հասան եւ Գրիգոր եւ Ապլջահապ արք քաջք եւ հզօրք , հանդերձ եպիսկոպոսիւք , եւ նստուցին զտէր Բարսեղ յաթոռ տեսուն Պետրոսի» (Ուռհ . 221) : Սամուէլ Անեցի կը գրէ . «ՇԼԲ (1083) թուին նստաւ տէր Բարսեղ յաթոռ Հայրապետութեան , որդին Վասակայ» (117) յԱնի :

28 . Բարսեղ կաթողիկոս գնաց Գրիգորիս Վկայասէրին . որուն մահէն (1105) ետքը մնաց Շուղրի վանքը . վախճանեցաւ 1113ին արկածով : Օձեց իրեն յաջորդ Գրիգորիս Փոքր Վկայասէր :

Վասակ կին առած էր Բջնեցի Գրիգոր Մագիստրոսի դուստրը (անունը չէ յիշուած) ,

եւ ունեցած իրմէ չորս որդի . 1 . Հասան, Գրիգոր, Ապլջահապ եւ Բարսեղ : Ուռհայեցի կը շեշտէ, թէ Գրիգորիս Վկայասէր 1074ին երբ Անի կը գտնուէր, եպիսկոպոս ձեռնադրեց «զԲարսեղն, զԲեռորդին իւր, զորդին Վասակայ» (211) :

29—30 . Հասանի եւ Ապլջահապի մասին չունինք մանրամասնութիւններ . անոնք կենդանի էին տակաւին 1080ին :

31 . Գրիգոր Կիրապաղատ որդի Վասակայ . կը դովուի իբրեւ քաջարի զօրավար :

Վարդան Պատմիչ կը գրէ թէ Մանուչէ ամիրայն Անույ, «ած ի քաղաքն զամենայն մնացեալ իշխանան, որպէս եւ մեծաւ հանդիսիւ ընդ առաջ ելեալ մուծանէր ի ներքս զԳրիգոր զորդի Վասակայ, զթոռն Ապիրատին . զոր ասեն ունել ի գլուխ ազատաց կանանցն 500 թաղս երեւելիս, զի տէր էր մեծ զօրաց եւ բազում ազատաց : Եւ էր եղբայր տէր Բարսղի . . . » (103—104) :

1094ին, ինչպէս կը պատմէ Ստ . Օրբէլեան (Էջ 320) . «Խանդացեալ . . . Իմայէլականացն ընդ գեղեցիկ եւ ամուր թաղաւորութիւնս Բաղաց . . . ելեալ ամիրայն Պարտաւայ եւ Ռանայ եւ Գանձակայ բազում զօրօք դայ ի պատերազմ ընդ Սենեֆերիմայ, ընդ որում էր Շիրակայ իշխանն Գրիգոր Ապիրատեան : Իմացեալ զայն Սենեֆերիմայ եւ ամբացուցեալ զամենայն աշխարհն յանառիկ ամուրսն . եկեալ ապա անիժեալ ամիրայն եւ տեսաւ զի անհնարին էր ի մարդկանէ . յուզարկէ զԳրի-

գոր իշխանն Անեցի, որ պատճառաւ ինչ կայր առ նմա, առ Սենեքերիմ արքայն, եւ ասէ. երդմամբ հաւանեցո զնա դալ առ իս, եւ առնեմք ընդ միմեանս սէր. եւ մեծամեծ պարգեւօք արձակեմ զնա. ապա թէ ոչ հաւանեցուցանես, եւ զքոյդ գլուխ աստէն հատանեմ: Գնացեալ ապա Գրիգորին այն զչար ճանապարհն, եւ մտեալ առ Սենեքերիմ եւ մեծամեծ երդմամբ հաւանեցուցանէ զնա դալ առ ամիրայն. որք եւ եկին ի միասին: Իսկ տեսեալ զնա շարաթոյն դադանին, եւ ստեաց ուխտին եւ յարձակեալ... եսպան զթագաւորն. եւ ինքն անց զնաց յաշխարհ իւր»: Նոյն գէպքը, ինչպէս տեսանք վերադոյն § 27, Վարդան, ասկէ Միս. Այրիվանեցի նրեկայացոցած էին կատարուած Վասակի կողմէ. պէտք է իմանալ Գրիգոր որդի Վասակայ Ապիրատեանց:

Մատթէոս Ուռհայեցի կը գրէ յամն 1098/9. «Յայսմ ամի զօրաժողով արար Գրիգոր Կուրապաղատն յԱրեւելս... գնացեալ ի վերայ թուրք բանակին ի գաւառն Աշորնէք: Վասն զի էր այր քաջ եւ հզօր եւ պատերազմող, գնացեալ զօրօքն իւրովք ի գեղն որ ասի Կաղզուան եւ հասեալ ի վերայ թուրքին եւ պատերազմաւ հարեալ զնոսա եւ արար հալածականս»: Վերադարձին թշնամի դարանակալէ մը նետահար կ'ըլլայ: «Եւ եղեւ սուգ մեծ Շիրակայ եւ ամենայն տանն Հայոց: Արդ այսպիսի օրինակաւ մեռաւ քաջ զօրականն եւ մեծ հաւատացեալն Աստուծոյ Գրի-

գոր... ի յազգէ քաջաց եւ ի պատերազմող
զօրականաց, յազգէ Պահլավունեաց» (էջ
328): Վարդան նոյնը կը պատմէ այսպէս.
Էլիսազի կ'ասպատակէ «ընդ միջոցս աշխարհի
մինչեւ յԱնի քաղաք»։ Գրիգոր կը յարձակի
անոնց վրայ, կը սպաննէ Էլիսազիի հսկայ եղ-
բայրը. «որ զկնի աւուրց նահատակեցաւ
զերծուցեալ ի մահուանէ զամիրայն Անույ
դՄանուչէ, եւ տարեալ թաղեցին զնա ի Կե-
շառուս... եւ Մանուչէ եւ ամենայն զօր բա-
նակին Հայոց զկնի դիոյն» (էջ 109):

32. Գրիգորի որդիներէն յանուանէ կը
յիշուի՝ Հասան մագիստրոս. Մխիթար Գոշ
Բարսեղ Եպիսկոպոսն Անիի եւ Գրիգոր-Ապի-
րատ կը ներկայացնէ «որդիք մագիստրոսին
Հասանայ» (Հայաստանում, Բ., 390): Իսկ
Ստ. Օրբելեան կը յիշէ «Մեծ իշխանն Հա-
սան որդի Գրիգորի, յազատացն Սենեքերի-
մայ», որ 1086ին Նորաշինիկ գիւղն եւ Չե-
ռատի վանքը նուիրած է Տաթեւին (էջ
326—327):

33. Գրիգոր-Ապիրատ, մագիստրոս:
Վարդան պատմիչ կը գրէ իր մասին շատ
մութ տողերս. յամն ՈԻԳ (1174). «Ի նմին
ժամանակի ել ի բանտէն Կարուց մեծ իշ-
խանն Ապիրատն, եւ եկին յԱնի. սա էր Եղ-
բայր Եպիսկոպոսի քաղաքին՝ տեառն Բար-
սղի, որ աղաչեաց զթագաւորն Վրաց, եւ
եստ փոխան նմա ամիրայ, եւ առ զնա 17.000
ղահեկան» (էջ 130): Հ. Ղ. Ալիշան կ'իմա-
նայ. «Յետ այսորիկ Բարսեղ Եպիսկոպոս

քաղաքին աղաչեալ զթագաւորն Վրաց՝ փոխանակ Իւանէի կացոյց տմիրայ Անույ զեղբայր իւր Ապիրատ, որ նոր զերծեալ էր ի րանտէն Կարուց» (Շիրակ, 100): Ստեփանոս Օրբելեան, Ժամանակագրութիւն, էջ 18, կը գրէ յամն 1160. «ի նոյն տմի ազատեցաւ Ապիրատն զնով»: Շար կաթողիկոսացն Աղուանից, որուն հեղինակը Մխիթար Գոչ կը համարուի, ունի տեղիքս. Գորգի թագաւորն Վրաց (1154—1184) «առնոյր զքաղաքն Անի միանգամ եւ երկիցս՝ կոչելով եպիսկոպոսին Բարսղի եւ եղբարց նորա, որդւոցն մագիստրոսին Հասանայ» (Հայաստան, Բ., 390):

Իր զաւակներէն կը յիշուի միայն Սարգիս քահանայ:

34. Բարսեղ կարգուած էր Անիի եպիսկոպոս: Կը գրէ Վարդան, թէ 1186ին «առին Անեցիք զԾառաքար, զՀայրենիս տեառն Բարսղի» (էջ 133). ունինք իրմէ արձանագրութիւն մը 1191էն Լմբատայ եկեղեցւոյն վրայ. «Ես տէր Բարսեղ զնեցի զվանքս յանօրինաց» (Շիրակ, 164): Կը յիշուի 1160—1191 տարիներուն իրրեւ «Հայրապետ» եւ «կաթողիկոս»:

ա. Ի ՈԹ (1160) թւ. ի թագաւորութեանն Փատլնոյ, ի Հայրապետութեանն տէր Բարսղի... (Արձ. Շիրակ, 41):

բ. Յիշատակագիր մը կը գրէ 1172ին, թէ Բարսեղ արքեպիսկոպոս «եկեալ ի զաւառէն Խաչենոյ... եղեւ... վերատեսուչ համայն

քրիստով(ն)էից Հայոց, որ ընդ գաւազանաւ
թագաւորութեանս Վրաց, յաջորդեալ զաթոռ
տեառն Գեորգայ (առաջնորդին Հայրատայ)
... էր ի հարց եւ ի հաւուց ազատ (յ)ազա-
տաց եւ մեծազգի ի մեծազգեաց...» (Յով-
սէփեան, Յիշատակարանք, էջ 407—410) :

գ. Արձ. 1173է. «Յամս աստուածապա-
տիւ եւ հոգեւոր տեառն Բարսղի Հայոց կա-
թողիկոսի եւ յամիրապետութեանն բարխա-
նուն Սուլդանի որդի Ամիր Մահմուտի Թոռն
Մանուչէի. յամի ՈԻԲ. Թու. ...» (Շիրակ,
85) :

դ. Արձ. 1174է. «Ի ՈԻԳ. Թուիս Հայոց,
ի հայրապետութեան Նահանգիս մերում
տեառն Բարսղի...» (Շիրակ, 21) :

ե. 1181ին Աւետարան մը կը գրուի Հո-
ռոմոսի վանքին մէջ «ի հայրապետութեան
տեառն Բարսղի եւ յառաջնորդութեան ուխ-
տիս Խաչատրոյ» (Յովսէփեան, անդ, 484) :

զ. 1187ին Բարսղի Վեցօրեայքը կ'օրինա-
կուի նոյն վանքին մէջ «ի հայրապետութեան
մեծարդոյ եւ հռչակաւոր առնն Աստուծոյ
տեառն Բարսղի եւ եղբարորդւոյ նորա աս-
տուածարեալ մանկազոյն քահանայի Սարգսի,
գորս պահեսչ տէր Աստուած... հանդերձ
Եղբարքք եւ ազգաւ» (անդ, 518) :

է. Արձ. 1195էն. «Ի ԹՎ. ՈԽԴ. յառաջին
ամի կաթողիկոսութեան տեառն Բարսղի...»
(Շիրակ, 22) :

ը. Արձ. 1198էն. «Ի հայրապետութեան
տեառն Բարսղի» (անդ, 22) :

Մահը Հ. Ալիշան, Շնորհալի, 13 ծ. նշանակած է 1203ին: Նոյնը չէ կրկնած Շիրակի մէջ:

Ուշադրութեան արժանի է հոս, որ 1173ին, երբ վախճանեցաւ Ներսէս Շնորհալի, Հիւսիսային Հայաստան (Հաղբատ) Բարսեղ «Կաթողիկոս» կը հռչակուի. եւ ապա երբ Գրիգորիս Տղայ կաթողիկոս կ'ընտրուի, Բարսեղ «Հայրապետ» յորջորջումը կ'ընդունի: Նոյնպէս նաեւ 1194/5ին, երբ Գրիգորիս Ե. քարավէժ կ'ըլլայ, Բարսեղ «Կաթողիկոս» կը յորջորջուի երկրորդ անգամ. բայց Գրիգորիս Զ.ի դահակալութենէն ետքը (1195) Բարսեղ դարձեալ «Հայրապետ» կը ճանչցուի:

1177ին ներկայ էր Հռոմկլայի ժողովին, «Բաւիլիոս արքեպիսկոպոս թագաւորանիստ քաղաքին Անույ (Շնորհալի, Ընդհանրական, 198):

Գրիգոր Տղայ (51) եւ Ներսէս Լամբրոնացի (218, 227) Անեցի կ'անուանեն զինքը. զոր Լամբրոնացի խափը քննադատած է եւ յիշած անգամ մ'ալ յանուանէ. կը գրէ առ Լեւոն ակնարկելով Հաղբատացիները. «զի նոցա կամացն լրումն Բարսղի կաթողիկոսութիւնն է եւ ո՛չ իմ ի ճշմարտութենէ մարտումն» (էջ 228): Այս մասին առիթ ունեցանք խօսելու վերագոյն, էջ 67—69:

ՊԱՀԼԱԻՈՒՆԻՆԵՐՈՒ ՎԵՐՋԻՆ ՇԱՌԱԻՒՂՆԵՐՆ
ՅԱՆԻ

Մարմաշէնի, Բաղնայրի եւ Անիի արձանագրութիւնները ժԳ. դարէն կը ներկայացնեն դէմքեր, որոնք կը հաւաստեն թէ իրենք ծագումով Մեծին Վահրամի տունէն են. «թոռունք Վահրամայ իշխանաց իշխանին» († 1044) : Բայց իրենց եւ Վահրամի միջեւ առնուազն 150 տարիներու դատարկութիւն կայ. դոնէ 3 սերունդ :

Թէեւ չեմ կրնար ապացուցանել անոնց կապը Վահրամեան տան հետ, բայց կարելոր կը համարիմ յիշել զանոնք Պահլաւուներու ազգարանութեան մէջ :

35. Սահփանոս Օրպէլեան (Պատմ., էջ 384—385) խօսելով 1177 տարւոյ դէպքերու մասին, կը դրէ թէ Իվանէի բանակին մէջ էին Կայենեցին Հասան եւ Անեցին Գրիգոր Ապիրատեանց, որ ապա կ'անուանուի «Գրիգոր Մաժիստրոսեանց» : Այս Գրիգոր Մաժիստրոսեանց Անեցին Հասանի որդին եւ Բարսեղ Լախակոպոսին եղբայրն է : Ժամանակը կը սլահանջէ որ իր որդին եղած ըլլայ Արուդամբ : Ես այս տեղ նկատի կ'առնեմ միայն Ապուղամբի յաջորդները :

36—38. Ապուղամբ եւ որդիք Գրիգոր Մաժիստրոս եւ Ղարիբ :

Մարմաշէնի արձանագրութիւնը 1225էն. յատաջ կը բերեմ յապաւումներով :

«Ի ժամանակս բարեպաշտից եւ աստուածասիրաց պատրոնաց մերոց աթաբակ Խանէի եւ մանդատորթա խուցէս Շահնշահի. հրամանաւ սոցին վերստին նորոգումն եղեւ... սրբոյ կաթողիկէիս Մարմաշինոյ ի ձեռն որդւոց Ապուղամբի մագիստրոսի՝ տէր Գրիգորոյ արեւի եպիսկոպոսի եւ հարագատի իմոյ Խարփին, թոռանց Վահրամայ իշխանաց իշխանին, զարմից եւ շառաւելի սրբոյն Գրիգորի, շինողի ի հիմանց մեծաւ տենչմամբ եւ յուսով զսայ...: Իսկ ի ՈՂԴ թուականիս Հայոց քաջ եւ արի զաւրականն Քրիստոսի սիրելի եղբայրն իմ Խարփին, իմով կամակցութեամբ... հանեալ արտաքզշինականսն... զարդարեցաւ զսա սպասիւք...: Մինչ առ այսչափ կատարեցաւ, առժամայն գեղեցկագեղ եղբայրն իմ Խարփի մագիստրոսն, գովեալն յամենայն լեզուաց, մարտիրոսացաւ ի պատերազմի անաւրինաց. եւ միայն մնացի ես Գրիգոր... ի նմանէ: Զմարմինն նորա բերեալ թաղեցաւ առ դրան սրբոյ կաթողիկէիս, մերձ առ նշխարս հաւուն մերոյ Վահրամայ իշխանի...» (Բասմաջեան, Թ. 214):

«Տէր Գրիգոր վերադիտող մայրաքաղաքին Անուոյ» ունի արձանագրութիւններ 1215էն ի Բաղնայր (Բասմաջեան, Թ. 160). 1216էն (անդ, Թ. 48) 1217էն (անդ, Թ. 49) Կը յիշուի 1215ին (անդ, Թ. 159). Իսկ 1233ին «ի տէրութեան տեղւոյս (Բաղնայրի) Գրիգորի Մագիստրոսի, որդւոյ Ապուղամբի եւ

յառաջնորդութեանս հաւր Սիմէոնի» (անդ, Թ. 166) :

1232ին պատրոն խաւրատ Աւետարան մը կը նուիրէ Բագնայրի վանքին «ի տնորութեանն տեղւոյն տեառն Գր(ի)գորոյ, որ Մագիստրոսն ասի, վերայդիտող (ա)թոռոյս Անւոյ, եւ յառաջնորդութեան հաւր (Ս)իմեոնի եւ այլ համակամ եղբարց» (Էջմ. Թ. 1519. Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 888) :

Գրիգոր Մագիստրոս ունեցաւ երեք որդի. Տէր Սարգիս, Վահրամ իշխան եւ Ապուղամբ :

Ղարիբ որդի Ապուղամբի: Վախճանած է 1225էն քիչ յառաջ: Թաղուած է ի Մարմաշէն. տապանադիրն է անթուական: «Այս է հանգիստ Ղարիփիս որդւոյ Ապուղամբի» (Բարձաջեան, Թ. 217) :

39—43. Սարգիս արքեպիսկոպոս. որդի Գրիգոր Մագիստրոսի: Մարմաշէնի Թ. 215 արձանագրութիւնը, որ շատ թերակատար պահուած է, կ'երեւայ թէ մահարձան մըն է Գրիգոր Մագիստրոսի (42) Վահրամ որդւոյն, կանգնուած Արուղամբ եւ տէր Մարգիս եղբայրներէ. յառաջ կը բերեմ ինչպէս հասած է.

Շնորհիւն Աստուծոյ այս արձան մշտնջենաւոր է ||| Գրիգորոյ որդւոյ Ապուղամբի, քոռն Վահրամայ իշխանի. հաստատեալ է ի սկզբանէ գկաթողիկէ եկեղեցի յիշ ||| ցիւմն (°) Արուղամբ եւ եղբայր իմ տէր Սար-

գիս տու, || աջ տեղի յա||ն տանն բ. այլ կայր եկեղեցոյ սորա ||| մերոց վարեամ իշխանին. կիսաւրեայ ժամանակաւ փոխեցաւ առ Աստուած... :

Այս տէր Սարգիսն է որ կը յիշուի 1262ի՝ Բագնայրի թ. 180 արձանագրութան մէջ. «ԶԺԱ. ի վերադիտողութեան մայրաֆաղափիս Անու տէր Սարգսի, տեառն տեղոյս» (Բամամջեան, անդ) :

Կ'երեւայ թէ իր որդւոյն է Մարմաշէնի հետեւեալ անթուական արձանագրութիւնս.

«Ես տէր Գրիգորս (որդի) տեառն Սարգսի, ետու գիւմ սուրբ Նշանս ի սուրբ ուխտս Մարմաշէնի. եւ փոխարէն հատուցման զվարդեւորին քառասունքն եւ զհաշին ութաւրէին մինչ ես կենդանի եմ՝ տեառն Սարգսի. եւ յետ վախճանին՝ ինձ» (Բամամջեան, անդ, թ. 220) :

Ապուղամբ որդի Գրիգոր Մագիստրոսի: Սա ունի Բագնայրի մէջ արձանագրութիւններս.

ԶԺ. Կամաւն Աստուծոյ. ես Ապուղամբ որդի Մագիստրոսի, որ գնեցի զկէս Կադդուցն ի Տիգրանանց եւ ետու ի սուրբ Աստուածածինս ի մեր սուրբ ուխտս. որ զփոխարէնն մաւտ ի Քրիստոս ի վաւերամ իշխանն ի յիւմ եղբայրն վնարէ (Բամամջեան, թ. 177) :

ԶԺԱ. Կամաւն Աստուծոյ եւ Ապուղամբ, որդի Մագիստրոսի, թոռն վաւերամ իշխանին, վասն ի Քրիստոս յուսոյն ետու գանձաւ

գին հայրենիքն, գկադդուց կէսն իւր հողովն եւ ջրովն ի սուրբ Աստուածամայրս մեր սուրբ ուխտս, որ մաւտ ի Քրիստոս գփոխարէնն ի յիմ մայրն վնարէ՝ ի Յամբան... (անդ, Թ. 179) :

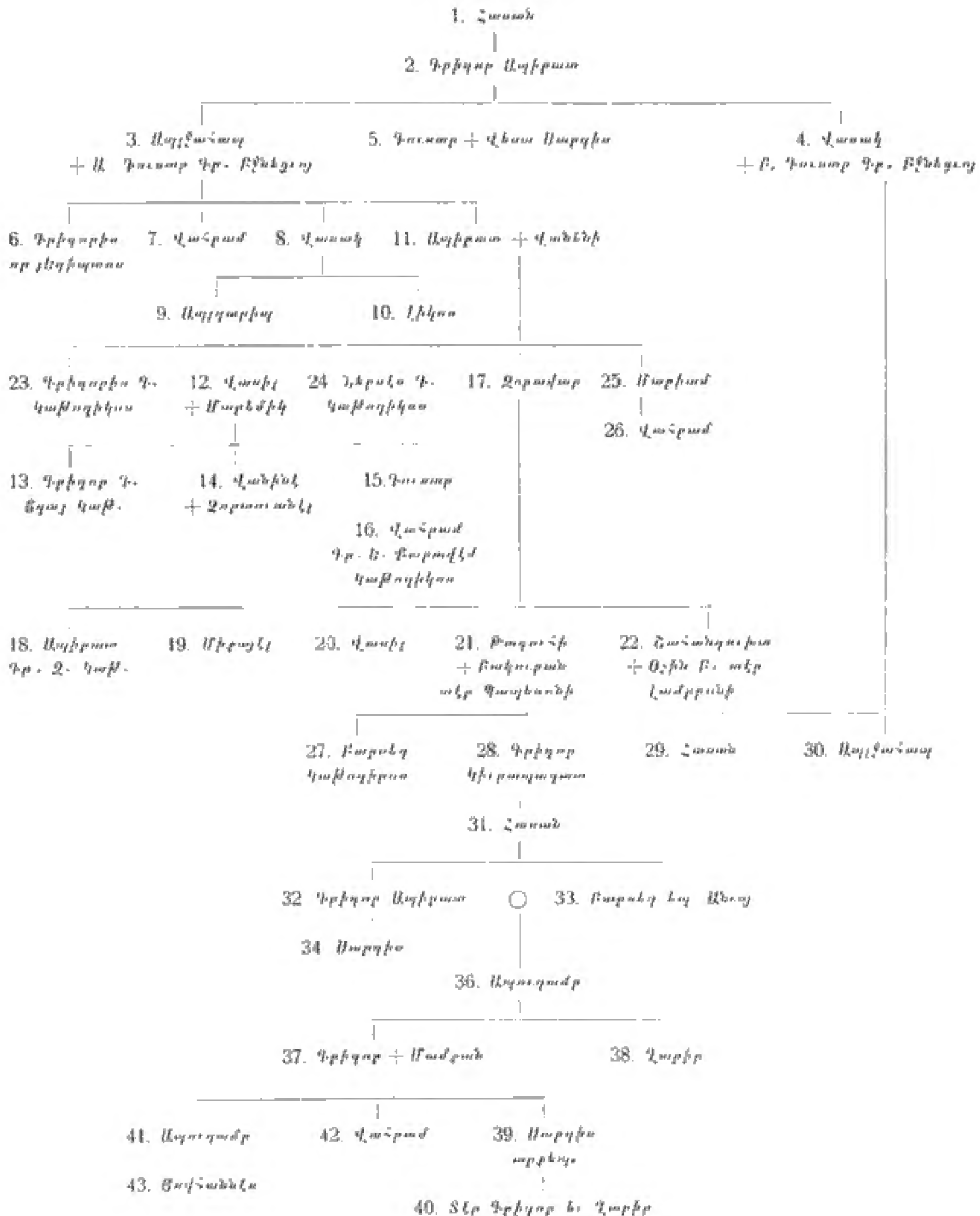
43. Յովհաննէս որդի Արուղամբի: Կը յիշէ Ստեփանոս Գիլան գրիչ 1308ին, որ գրած է Բագնայրի Աւետարանին մէջ յիշատակադրութիւն «ի հայրապետութեան մերոյ նահանգիս Շիրակ գաւառիս՝ հեղի եւ մարդասիրի տէր Յոհաննիսի, որդոյ Ապուղամբի, իշխեցող տեղոյս» (Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., 891) :

Ք. ԹՐԹԻՆԻԿԵԱՆՔ ՍՐՍՈՒՆԻ

Ա. Դուստր Գրիգոր Մագիստրոսի:

1. Թոռնիկ իշխան Սասունի: Մ. Ուսհայեցի կը գրէ յամն 1072. թէ փրաւատս «յղեաց եւ կոչեաց գթաջն Թոռնիկ գաէրն Սասնոյ գաւ նմա ի հնադանդութիւն» : Կը մերթէ Թոռնիկ այս հրաւէրը: «Յայնժամ կոչեաց փրաւատս գաէր Գրիգորիս (Վկայասէր) եւ ասէ ցնա, եթէ Քո՛ փեսայ է Թոռնիկն, գնա եւ կոչեա գնա ինձ ի հնադանդութիւն: Իսկ տէր Վահրամն վասն շար բարուցն փրաւատսին՝ յոչ կամաց գնաց առ Թոռնիկն եւ այլ ոչ տեսաւ զերեան փրաւատսին» (էջ 206—207): Այս տեղիքը յայտնապէս կը վկայէ, թէ Թոռնիկ կին առած էր Գրիգորիս Վկայասէրի քոյրը, որ էր գուստրն

Ը. Աղյիւրանեմք:



Գր. Մաղխաբասի, որուն թուղթերուն մէջ
կը գտնենք չորս թուղթ գրուած առ «Թոս-
նիկ իշխանն Մամիկոնեան» (Թղ. շԳ—շԷ) :
Թոսնիկ կը նահատակուի 1073ին «մօտ ի
բերդն իւր յԱշմուշատ քաղաքի» (Ուս. :
208) :

Այս ամսանութենէն կ'ուենայ Թոսնիկ
երկու որդի՝ Զորատանէլ և Վառակ, որոնք
1073ին «ի սղոյսկան հասակի» էին (Ուս. :
210) :

2. Զորատանէլ Ա. որդի Թոսնիկի : Կը
յիշուի 1101ին Նորիյիսիմոս պատուանոյնով
պատուած : Այս տարւոյն կը գրէ իրեն Ահա-
րան Խոզանի (Խորձեանի) գուկն գաւանա-
րանական թուղթ մը, զոր շարադրած էր
պրատնատարն Թէոփիսակ : Զորատանէլ կը
յանձնարարէ Պապոս Վ. Տարօնեցւոյ պա-
տասխանել այս թուղթին :

Զորատանէլ ունեցաւ որդի մը Վեգեն
անուն : Իր եղբօր Վառակի մասին չունինք
այլապա տեղեկութիւն :

3. Վեգեն որդի Զորատանէլի. իւր ա-
մուսինն էր Մելեքստի Արծրունի. որմէ կ'ու-
նենայ երկու որդի. Գրիգոր, որ վաղամեակի
կ'ըլլայ, և Զորատանէլ :

Կը պատմէ Վարդան (Էջ 124), թէ Շահ-
Արմէն արշաւած է Սասուն և կայանաւո-
րուած Վեգենէն, ապա արձակուած «ուխախ
և երգմամբ սիրոյ» . բայց և այնպէս ժամա-
նակ մը վերջը Շահ-Արմէն «էտա . . . զՍա-
սունք ի Վեգենայ ամենայն վանորէիւքն» և

պահէր ի խոր խաղաղութեան գամս վաթսուն» (1125—1185) :

Ստեփանոս Օրբելեան, ժամանակագրութիւն, յամն ՈԻ. (1176) կ'արձանագրէ. «Ի նմին ամի մեռաւ Վիգէն տէրն Սասնոյ» :

Անունս Արխատակէս գրիչ յիշած է քանիցս Վեգեն գրութեամբ. Միքայէլ Ասարի իր ժամանակագրութեան մէջ (Հատոր Գ., էջ 396) տուած է Bākēn ձեւով, որ կ'ենթադրէ, ըստ Մարկիարտի (Südarmerien, S. 481) Wēkēn հայ ձեւը : Վարդան պատմիչ աւելի «Վիգէն» : Ընդադոյնը կը համարիմ Վեգեն, ինչպէս ներկայացուցած է ժամանակակիցն Արխատակէս գրիչ (տե՛ս վարը) :

4. Չորսուանէլ Բ. արդի Վեգենի. որ կին տասն Վասիլ Պահլաւունոյ դուստրը Վանինէ, քոյրը Գրիգոր Դ. Տղայ կաթողիկոսի, որ ծնաւ իրեն. 1. Վասիլ (Հեթում), 2. Շահինշահ. 3. Թոսնիկ եւ դուստր մը Կատաւնուն, որ կին դնաց «Շահինշահի արդուոյ Գրիգորի, Թոսին Կատակալոսի, արդուոյ Կամենի մեծի, ի Գեղաց գաւառ, ի մեծ ամրոցն որ կոչի Սաղուկ» (Կամ Ուղակ) : Կատաւնոյ ամուսնութենէն ծնաւ երկու որեակ, որոնցմէ մին՝ Շահմելիք, իսկ ինքը վախճանեցաւ սպարեփին : Չորսուանէլ Ա. ի եւ իր արդուոյ եւ Թոսանոյ մասին տես Արխատակէս գրչի գեղեցիկ Յիշատակարանը 1169ին արտագրած Աւետարանին վերջը (Յովսէփեան, Յիշատակարանք, Ա., էջ 397—406. J. Markwart, Südarmerien, էջ 517—530. եւ Ակի-

նեան, Մատենադարանն հետազոտութիւններ, Գ., էջ 83—88) :

5. Վասիլ սրգի Չարսուանէի: Սմբատ պատմիչ կ'անուանէ գաճիկա Հեթում, իբրեւ երիցազոյն սրգի Չարսուանէի (տեւ § 6) :

6. Շահինշահ սրգի Չարսուանէի: Միքայէլ Ասորի իր Ժամանակագրութեան մէջ (III, 395—396, հրատ. Chabotի) կը պատմէ թէ Շահինշահ իբր 1184ին գացած է իր մօրեղբոր Գրիգոր Գ. Կաթողիկոսին քով Հոռմէլայ, երբ Կաթողիկոսը կը մեկնէ Տարսոն, յինքն կը դրուէ Հոռմէլան: Լսելով զայս Կաթողիկոսը՝ կ'աճապարէ վերադառնալ զօրազնով մը եւ կը պաշարէ քերզը: Սնձնատուր կ'ըլլայ Շահինշահ: Ատր կը վերադառնայ Սասուն, ուր կը յաջողի եւս ստանալ Բախամար ամիրայէն այն ամրոցները, զորոնք Սոքման Բ. Նասրէդդին (Շահի-Արմէն) դրած էր իր պապէն՝ Վեդէնէն: Այս կը պատահի 1185ին:

Բայց կ'երեւայ թէ Շահինշահ կարող չ'ըլլար երկարադոյն պաշարանել իր ամրոցները, փասն զի կը գրէ Սմբատ պատմիչ յամեն 1189, թէ «Զայսու ժամանակաւս եկին սրգիքն Ճարսուանէի ի Սասնոյ, քոյրորդիք տէր Գրիգոր Կաթողիկոսի Հոյոյ, առ պարոն Լեւոն, արք բարեաւսք, որ աւագին երես զդուստր Էղրօրն իւրոյ Ռուբենի, զանուանեալն Այիծ, եւ եւս նմա զՄսիս, որոյ անունն էր Հեթում, եւ Շահնշահին երես զՍեյիւկիս եւ (զ)Կրասեր զուստրն Ռուբենի՝ Փի-

խան (որ) կայր առ մայրն Լեւոնի» (Էջ 105) :
Իսկ յամի 1193. կ'արձանադրէ . «Ի մայրախ
վեշտառանն փախեցաւ ի Քրիստոս կաթողի-
կոսն Հայոց աէր Գրիգորիս մականունն Տղայ . . .
մեռանն եւ մեծ իշխանքն , քոյրորդիքն կաթո-

Գ. Թոռնիկեանի Ասանայ :

Թոռնիկ, ամուսինն Գ. դուստր Գր Մաղխատրոսի

Չորտուանէլ Ա.

Վասակ

Վեղեն

Գրիգոր

Չորտուանէլ Բ. ամուսինն՝ Վանիկէ
Դուստր Վասլի

Վասիլ-Հեթում
ամուսինն՝ Լէւիծ

Շահինշահ
ամուսինն՝
Փիլիպ

Թոռնիկ

Կատա
ամուսինն՝
Շահինշահ

Շահմելիք

դիկոսին՝ պարոն Հեթում եւ պարոն Շահն-
շահն ի մէկ ամիս՝ քեռին եւ քոյրորդիքն :
Եւ դոր լուաք վասն մահուանն շկարեմ ասա
գրել , դի ասեն թէ պարոն Լեւոն եղև պատ-
ճաս . սյլ զճշմարիտն Աստուած գիտէ»
(Էջ 106) : Կիլիկիոյ պատմիչն կ'աւելցնէ .
Պեմունդ Գ. բրինճն Անտիոքայ եւ Լեւոն Ա.
թաղաւոր «Հաստատեցին ուխտ սիրոյ խնա-

մութեան ընդ միմեանս . եւ եւ լեւոն զդուսար
եղբօրն իւրոյ Ռովբենի՝ զԱլիծն, որ յառա-
ջագոյն Հեթումն ունէր՝ եղբայրն Շահնշահի,
աւագ որդւոյն Բրնժին՝ Բռեմընդին» (Հա-
յապատում, Ա., 78—79 :

ԳՐԻԳՈՐ ՏՈՒԿ ԱՐԵՒԵԼԻՅ

Թոմաս Արծրունւոյ շարունակողը (էջ
309—310) կը պատմէ, թէ Արուսաշ, Ար-
ծրունի, որդին Թոռնիկի (1097—1121), տէրն
Աղթամարի եւ Ամիւկի, կին առած է Մա-
րիամ տիկնաց տիկինն, զուսարն Գրիգոր
Արեւելից տուկի, որ էր տէր եւ իշխող «գա-
ւառացն Մաղկոտան եւ Կոզոմի եւ մեծ ա-
ւանին Անդեղտանն» :

Հ. Դ. Ալիշան այս Գրիգոր տուկն նայնա-
ցուցած է Բջնեցի Գրիգոր մաղխարոսի հետ
եւ ներս առած է Մարիամը Պահլաւունեաց
Ազգածառին մէջ : Եւ որովհետեւ Մարիամ
կը ներկայացուի «Թոռն Ալուզի», այս Ալուզը
նկատուած է Վասակ Հոլումի կինն եւ Գր.
Մաղխարոսի մայրը : Իրեն հետեւած է Աճա-
ռեան :

«Ալուզ» կը ճատուած ձեւն է Ալուսիան
անունին, այսպէս կը կոչուէր Բուլղարներու
Յովհաննէս Վլատիսլաւ թագաւորի որդին
եւ Ահարոն Կոմսաձագին Թոռնիկը, որ ժա-
մանակ մը իշխանն եղած էր Կարնոյ դաւա-
սին : Իր որդին է Գրիգոր եւ թ. . . Մա-
րիամ : Ազգածառն է .

1. Նիկողոս, կինը Հռիփսիմէ

2. Ահարոն Կոմսաձապ

3. Վլատիսլաւ Թադաւոր

4. Ալուսիան Թադաւոր

5. Գրիգոր տուկ

6. Մարիամ, կին Արղիմսէհի

Այս մասին ընդարձակ խօսած եմ Հանդ. Ամս. 1955, էջ 115—136:

Գ. ՀԵԹՄԵԱՆՔ (ՕՂԻՆԵԱՆՔ) Ի ԼԵՄԲԵՐՈՆ

ՕՇԻՆ Ա.

Երբ նահանջեց յունական բանակը Սելջուկեանց յառաջախաղացութեան առաջ, երբ գրաւուեցան Ալփասլանէն Անի, Մանազկերտ, Կարս, Կարին (1064) եւ տակաւ տակաւ Հին Հայաստանի սահմանները, եւ անհանգուրժելի եղաւ կացութիւնը նոր տէրերու տակ, գաղթողներու նոր կարաւաններ կազմուեցան, որոնք կը դիմէին կայսերական հողեր: Ասոնց թուին մէջ էին Վասպուրականէն Ապղլարիպ եւ Աղուանից աշխարհէն Օշին, որոնք ճանապարհին միացան իրարու: Ներկայացան Կայսեր եւ առաջարկեցին անոր իրենց ծառայութիւնը: Այս մասին կը գրեն.

1. Սամ. Անեցի (117). «Ի ՇՀԲ. (1123) ամին ի բռնութենէն Տաճկաց եւ Օշին իշխանն

ի ժառանգութենէ իւրմէ, որ կոչի Մայրեաց ջուրք հանդէպ Գանձակոյ, ունելով ընդ իւր գեղրայրն իւր զՀալկամ եւ զմայրն իւր եւ դամուսինն իւր, ազատագունդ իշխանօքն եւ ամենայն կահիւն (տալ. դահիւն), ունելով ընդ իւր եւ զՄասն սուրբ առաքելոյն Պետրոսի: Եւ եկեալ յաշխարհն Կիլիկեցոց: Եւ աջադմամբ Քրիստոսի եւ սուրբ Մատին առաքելոյն էստ ի Տաճկաց զականաւոր բերդն Լամբրոնն որ է առ ստորոտով լերինն Տարոսի ի դահ մայրաքաղաքին Տարսոնի»:

2. Լամբրոնեցի գրիչ մը 1173ին. «Այրսնն . . . ի նախարարաց Թագաւորին Հայոց Գագկոյ, որոյ անուն Ապղարիս յորջորջիւր, եկեալ առ արքայն Յունաց Միքայէլ, մտեալ ի ծառայութիւն ինքնակալին, որոյ պարգեւեալ գիշխանութիւն աշխարհիս Կիլիկեցոց, ընձեռէ նմա Թագաւորն զՏարսոն քաղաք հանդերձ ընդ ձեռամբ անկեալ գեղեկաւք: Եւ սա եկեալ բնակեցաւ ի սմա եւ շինեաց իւր բնակութիւն: Ընդ ժամանակս ընդ այս սուրբ եւ շնորհալից Մասն (տալ. մասն) սուրբ առաքելոյն Պետրոսի գոյր առ սմա . . . : Եւ զի ունէր ընդ իշխանութեամբ իւրով գղեակս ամուրս եւ վայելուչս ի լերինս Տարոսի անուամբ կոչեցեալ Լամբրուն եւ Պապատաւն, շինէր յարկ բնակութեան սուրբ առաքելական Մատինն <ի Լամբրուն> եւ անդ ունէր ի պահեստի հանդերձ այլ եւս պատուական նշխարաւք եւ մասամբք ի Ս. Խաչէն, եւ գոյլ եւս զանձս իւր ամբացուցաւ

նէր ի սոյն դղեկի. զոր եւ պարզեւէր միում ի հաւատարիմ իշխանաց իւրոց, որ կոչէր Աւշին, զաւանս գաւառաւք իւրովք: Եւ ինքն յար ունէր բնակութիւն ի Տարսոն քաղաքի: Ընդ այն ժամանակն զօրանայր անօրէն ազգն Իսմայելացւոց. եւ յառ եւ յաւար հարկանէր զամենայն երկիրն, մինչեւ եհաս ի կիլիկեցւոց աշխարհն եւ առեալ զգեղեցկաշէն եւ զհոյակաւս քաղաքն Տարսոն եւ զամենայն բնակեալսն ի սմա ի սուր սուսերի մաշէր: Բայց... մնաց անհպելի ամուրն Լամբրուն ընդ իշխանութեամբ Աւշնի, վասն յոյժ գթուարարեակ սահմանացն եւ առաւել ամբութեան բերդին» (Յովսէփեան, Ա. 551/2:

3. Սամուէլ Սկեւռացի 1190ին, նոյնը կը պատմէ այսպէս. «Յորժամ յափշտակեցաւ իսմայելացւոցն մայրաքաղաքն Անի եւ տարադրեցան թաղաւորքն մեր ի գաւառս եւ իշխանութիւնս արքայիցն Յունաց: Այր ոմն իշխանացն Հայոց Ապղարիսլ անուն, որ էր ի տանէն Վասպուրականի, իբրեւ զմտերիմ եւ զխոհեմ եւ զարի ի գործ սխաւերազմի, առաքեցաւ ինքնակալէն Այեքսէ ի գաւառս կիլիկեցւոց՝ իշխել մայրաքաղաքին Տարսոնի եւ Մամիստրիոյ: Որ եկեալ տիրէր սոցա հայրենի կարգօք եւ օրինօք եւ մնայր ի հաւատարմութեանն Յունաց...: Սա եղիտ ի ստորոտ լերինս Տաւրոսի եւ ի գլուխ քաղաքիս Տարսոնի երկու անմատոյց դղեակս, միոյն անուն Լամբրոն եւ միւսունն Պապերոն. որք եւ ունէին շուրջ զինքեամբ գեօղս

եւ աւանս : ՉՊատկոտոնն իւր սեփականեաց
 դանձուց շաւմարան եւ շինեալ եկեղեցի մեծ
 < ի Մլճոյ վանս > դամբարան սահմանեաց
 իւր եւ իւրոցն : Եւ զլամբրոնն եւ ի մաերիմ
 եւ ի սիրեցեալ իշխանն , որ եկեալ էր ընդ
 իւր յաշխարհէն Հայոց՝ անուն Աւշին եւ ա-
 լանդեաց ի նա զՄատն (տալ . զմասն) մեծի
 եւ զյիսուորի ստաքելոցն Պետրոսի . . . եւ իւր
 սեփական ունել զրեբդս եւ զգաւտոս : Ար
 եկեալ ազգատուհմա իւրով եւ գտեալ դա-
 նաւիկս ամայացեալ՝ շինէր բառ կարի . . . :
 Իսկ Ապրղարոյոյ վախճանեալ՝ եղաւ ի Պա-
 տկոտոնն . եւ տիրեաց Տարսոնի մի յիշխանաց
 իւրոց՝ փեսայ Աւշին : Եւրոյ աւուրսն յար-
 ձակեցաւ ազդն Իսմայելացւոց ի վերայ դա-
 նաւիկս Կիւլիկիոյ ի Շ<ՍԲ> թատկանին
 Հայոց եւ զամենայն դաշտային գաւառսն ա-
 լերեաց . էաւ եւ զՏարսոն եւ որով ճարու-
 կեաց զքրիստոնեայսն : Իսկ Աւշինն մնացեալ
 յանձնառչելի ամուրս անփորձ եւ մաերմա-
 ցեալ Յունաց արքային՝ առնոյր ի նմանէ ա-
 նուն պատուոյ եւ տուրս դանձուց ատաւա-
 տէս : Յետ սորա վախճանին տիրեաց որդի
 իւր Հեթում հայրենի աթոռոյս եւ պատուե-
 ցաւ ի Յունաց արքայէն Ալեքսէ՝ սերսուտոս
 անուամբ» (Յովսէփեան , անդ . էջ 541—543) :

4. Ապրղարիոյի մասին կը գրէ Մ . Ռո-
 հայեցի յամն ՇԻԸ (1079/80) . «Յայսմ Ժա-
 մանակիս Փաղիկ արքայ Հայոց . . . էջ ի Տար-
 սոն քաղաքն առ Ապրղարիոյն իշխանն Հայոց ,
 որդի Հասանոյ , որդւոյ Խաչկոյ Խլին առն

քաջի՝ ի վասպուրական դաւանէ : Սա գնա-
ցեալ առ Ապլլարիպն սիրոյ ազագաւ, որ
մասն խնամութեան կոչեցեալ էր գԳագիկ՝
Ապլլարիպայ եւ յաղագս սրատճառի ինչ ոչ
եղեւ զործ խնամութեան» (էջ 29. Հմմտ.
նաեւ Վարդան, 106) : Ապլլարիպ կ'ուզէր
տալ իր դուստրը Գագիկի Դաւիթ որդւոյն :

Այս վկայութիւնները ունին հակառական
կէտեր : Թ. 1 Օշինի գաղթը կը նշանակէ
1073ին : Թ. 2 Ապլլարիպի հանդիպումը կայ-
սեր կը զնէ Միքայէլ է.ի (1076—1078) օրով,
իսկ Թ. 3 Ալեքսի (1081—1118) օրով, ըստ
Մ. Ուսոհայեցւոյ աւն Պապեոսնի տէր էր
1078/9ին :

Կայսրը կը շնորհէ Ապլլարիպի «գիշխա-
նութիւնն արշարհին Կիլիկեցւոց», այսինքն
Տարսոնի եւ Մամիստրայի (Մոպսուկատիա,
Մսիա) : Միքայէլ Ասորի¹ խօսելով 1072—
1086 տարիներու դէպքերու մըրայ, կը գրէ
թէ Փիլարետոս (Philaretos), որ նուաճում-
ներ կատարած էր Մարաշ, Ուսոհ, Քեսուն
եւ Անտիոք, Կ. Պոլիս դնաց, պատուեցաւ
Կայսեր կողմէ սերաստոս ախաղոսով եւ կար-
գուեցաւ իշխան Տարսոնի եւ Մոպսուկատայի :
Յոյն հեղինակներ կը յիշեն Փիլարետոսի ա-
նունը 1078ին², առանց յիշելու այս այցե-
լութիւնն եւ Տարսոնի իշխան կարգուիլը :
Ասորի պատրիարքը կ'երեւայ թէ Ապլլարիպը

¹ Michel le Syrien, Chronique, III, 173 (Հայ.
թարգմ., Երասայէմ 1871, էջ 399. «Էստն Յոյնք եւ
առ ին Փիլարետոսին պարգեւս եւ կոչեցին Սէստատոս») :

² Lebeau, Histoire de Bas Empire, XV, 71—72

նայնացուցած է Փիլարեատոսի հետ, երկուքն ալ հայազգի:

Ապլլարիպ եւ Օշին Կայսեր ծառայութեան մէջ մտան հաւանօրէն 1073ին: Ուղարկուեցան Տարսոն Միքայէլ է. Կայսեր հրամանով 1076ին, Օշին ենթակայ Ապլլարիպի: Վերջինս վերապահեց իրեն Պապեռոնը, իսկ Օշինի յանձնեց Լամբրոնը: Ապլլարիպ ունէր դուստր մը միայն, զոր կը փափագէր հարսնացնել Գագիկ Բ.ի Դաւիթ որդւոյն (1078/9), որ չյաջողեցաւ: Ան վախճանեցաւ հաւանօրէն 1080ին, յանձնելով իշխանութիւնը իր իշխաններէն մէկուն, որ փեսայացած էր Օշնի: Այս իշխանին անունը լռած է պատմութիւնը: Հ. Մ. Չամչեան, որ անխոհեմութիւնն ունեցած է պատմական անանունն դէմքերուն ինքնատեղծ անուններ բաշխել, այս անգամ այդ անանունը յորջորջած է «Սահակ»³: Պօսքր Մոնաստրասի⁴ մասին է (տես էջ 415):

Աննա Կոմնենեան, դուստրը Ալեքս Կայսեր⁵, կը պատմէ թէ 1081ին, երբ Ալեքս Կայսր զօրակոչ ըրած էր ընդդէմ Robert Guiscardի որ կ'ուզէր Նորմանդիան (Իտալիոյ հարաւը) խլել Բիւզանդացիներէն, մասնակցեցաւ զօրակոչին նաեւ Օշին իր քաջերով:

Եւրբ ինքնակալը, հայրս, կուռի մէջ էր Ռոբերտի հետ, ինչպէս յիշած եմ, պատերազմի ընթացքին, կուռի մը միջոցին, կեղա

³ Պատմ. Հայոց, Բ., 1005. Գ. 10. ասկէ Սիւսուն, 71. Աճառեան, Անձնանուններ, Դ., 363, 100:

⁴ Anne Connene, Alexiade, t. III, Paris 1954.

մը, որ բարձր էր միւսներէն գլխով եւ թիկունքով, պատրաստեց նիզակը, առխըթեց երիւարը, խոյացաւ ինչպէս կայծակ Ասպետի վրայ: Սա թուրը ձեռք առած էր, երբ ստացաւ Կեղտին ահաւոր հարուածը եւ վիրաւորուեցաւ ծանրապէս. նիզակը քերելով թոքը մխրճուած էր երիւարին կոնակը: Բայց ան առանց վարանելու այս վէրքէն եւ առանց վար իյնալու թամբէն, զետեղուեցաւ թամբին վրայ աւելի ամուր, իջեցուց թուրը բարբարոսին սաղաւարտին վրայ եւ ճեղքեց երկուքի գլուխն ալ, սաղաւարտն ալ: Երկուքն ալ տապալկեցան երիւարներէն, Կեղտը մեռած էր, Ասպետը կը շնչէր տակաւին: Իր սպասաւորները վերցուցին զինքը արդէն արիւնաքամ եւ մեծ զգուշութեամբ բերին Խնքնակալին. ցուցուցին անոր նիզակն եւ վէրքը, եւ պատմեցին Կեղտին մահը» (XV. 2, 7: Հմմտ. Չամչեան, Գ. 10):

Օչին կը բռնաբերէ: «Կայսրը յիշեց, կ'ըսէ Աննա Կոմնենեան, Ասպետին քաջութիւնն եւ յանդուգն գործը. նկատի առաւ նաեւ անոր ծնունդն եւ տոհմին աղնուականութիւնը, եւ ուղարկեց զանիկա (1085ին) իբրեւ առաջնակարգ զօրավար, Կիլիկիա, Ընդդէմ Տանգրեաի, ստրատոպեդարք տիտղոսով» (անդ.): Այլուր կը գրէ. «Սա Արէսի շատ քաջ եւ շատ արթուն զինակիրն էր» (ԺԲ. 2, 3). «Սա գլուխն էր Արշակունեաց տոհմին, ծնած թագաւորական արիւնէ» (ԺԲ. 2, 6): Եւ դարձեալ. «Խնքնակալը կանչեց ինքին Ասո-

բիքի գլուխները, այս ինքն Կանաակուղէնը
 եւ Մոնաստրաւը. առաջինը կը պաշտպանէր
 Լաւոգիկեան եւ երկրորդը՝ Տարսոնը։ Լա-
 Վոգիկիա ուղարկեց Պեժէասը, մինչ Տար-
 սոնն, ինչպէս նաեւ բոլոր քաղաքներն եւ
 գաւառները, որոնք Մոնաստրաւի իշխանու-
 թեան տակ էին, յանձնեց Ասպետին։ Սա-
 կիջնար Հայաստանի ազնուական գերդաս-
 տանէ, սա համբաւուած էր որպէս քաջ. ա-
 մենուրեք տարածուած էր անոր հռչակը այս
 ժամանակ» (ԺԲ. 2, 1)։

Ապրիլարիս վախճանած էր հաւանօրէն
 1080էն ոչ շատ վերջը եւ գինուորական իշ-
 խանութիւնը յանձնուած Մոնաստրաւի
 սրուն յաջորդն եղաւ Օշին (Ասպետ) 1085ին։

Սամ. Անեցի կը գրէր թէ Օշին «էտա ի
 Տաճկաց զականատօր բերդն Լամբրոն»։ Բայց
 Թ. 2—3 կը վկայեն թէ երբ մտաւ Օշին Լամ-
 բրոն, բերդը ամայի էր։ Բամայեւացոց ար-
 չաւանքը, զոր կը յիշեն, հաւանօրէն տեղի
 ունեցած է 1093ին. սրուն մասին կը գրէ Մ.
 Ուսհայեցի յամն ՇԽԲ. «Դդուչն... գնաց ի
 Տրապոլիս եւ հաւանեցոյց գնաւ եւ զամենայն
 քաղաքն ծովեզերաց եւ կացեալ յայնմ աշ-
 խարհին զամխոս վեց» (էջ 246)։ 1097ին, երբ
 Տանկրեա Տարսոն հասաւ, գտաւ հոն Իս-
 մայեւացի պաշակներ։ Օշին յաջողած էր
 պաշտպանել Լամբրոնի գաւառը։ Ուսաի
 Թ. 3ի տեղիքը. «Ի Շ (1051) թուականին
 Հայոց» Բամայեւացիք յարձակեցան Տարսոնի
 վրայ, սկսաք է յրացնել ՇԽԲ (1093), սրուն

Համար Օչին վարձատրուած է Կայսեր Կողմէ .
«սառնոյր ի նմանէ անուն պատուոյ եւ սուրս
դանձուց առատապէս» :

Աննա Կոմսէնեան կը պատմէ թէ Տան-
կրեա սարսնակաւն թուղթեր Ասպետ Օչինի
գրած ըլլայ (ԺԲ . 2 , 2) : Մենք գիտենք , որ
1097 ին երբ սկսաւ առաջին Խաչակրութիւնը ,
կնքուած էր Բողուինի եւ Կայսեր մէջ դաշ-
նագրութիւն . Խաչակիրները իրենց գրա-
ւած վայրերը Կայսեր պիտի վերադարձնէին
եւ Կայսրը պիտի օգնէր իրենց պարէններով :
Այս պատճառաւ ալ երբ սովի մատնուած էին
ցամաքով եկող Խաչակիրները , Հայ իշխան-
ները լնդ առաջ եկան անոնց , ինչպէս կը գրէ
Մ . Ուոհայեցի եւ կը վկայեն արեւմտեան
պատմագիրները : Ուոհայեցւոյ վկայութիւնն
է . Հայ իշխանքն «որ Կային բնակեալ ի Տաւ-
րոս լեան , Կոստանդին որդին Ռուբինայ , եւ
երկրորդ իշխանն Բագուէի եւ երրորդ իշ-
խանն Օչինն , սոքա գամենայն կարիս կերա-
կրոյ առաքէին սա զօրապետն Փռանդայ»
(Էջ 259) :

Ստեփէյ Անեցի Օչինի հայրենիքը ցոյց
կու տար «Մայրեաց Զուրք հանդէպ Գանձա-
կայ» : Գանձակ քաղաքը կը գտնուէր Ադուա-
նից Ուաի նահանգին Արշակաշէն (հին Շա-
կաշէն) գաւառին մէջ (Մ . Դասխուրանցի ,
Պատմ . Ադուանից , Բ . 32 , Գ . 21 «Գանձակ
յԱրշակաշէն գաւառի» , հմմտ . Հիւրշման ,
Հին Հայոց տեղւոյ անուններ , էջ 229 , 233) :

Աննա Կոմսէնեան գիտէ , թէ Ասպետ-

Օշին անուանական աստված է, թագաւորական արիւնէ, գլուխ Արշակունի տան: Անշուշտ այսպէս ներկայացուած էր Օշին Ալեքս Կայսեր: Կը նպատակէր առ այս «Արշակաշէն» գաւառին անունն եւ Այրուանից աւանդութիւնը, թէ իշխանագուն տուներէն ոմանք «երանշահիկ» են, Արշակունի արիւնէն, Վաշական թագաւորի սերունդէն: Կոմսէնուշին կ'անուանէ Օշինը Ասպետ (Aspietes), անշուշտ խորշիով իրեն համար բարբարիկ Աշին անունէն, որ փոխառութիւն է Afshin միջին պարսկական անուն (հմմտ. Justi, Iranisches Namenbuch, 252—253): Փռանկ հեղինակ մը, Raoul de Caen կը յիշէ Ուրսինոս (Ursinus) հայը, որ հրաւիրած է Տանկրետը Երթալ գրաւել Մամիստրան (Մոխր), որ թուրքերուն ձեռքն էր. Chalandon, Les Comènes, II, 105, կը նայնացնէ դիւքր Օշինի հետ (Grousset, Hist. des Croisades, I. 47):

Հ. Մ. Չամչեան Օշինի մասը կը գետեղէ 1110 տարւոյն մէջ (Գ. 88). զոր պահած են նորադոյն պատմագիրքք: Օշինէն կը յիշուին սրղի մը միայն՝ Հեթում եւ դուստր մը, որ Եղաւ կին Պապեառնի իշխանին:

Օշինի Եղբօր Հալկամի մասին կը պակսի անգրագոյն տեղեկութիւն:

2. Հեթում Ա. որդի Օշնի Ա.: Յայտնական պահակադօրքը Միջագետքի եւ Կիլիկիայի մէջ տկար էր: 1098ին Երբ Մաշակիր բանակները նուաճեցին Երուսաղէմը, ազատ դորադունդերը հետամուտ եղան Կիլիկիայի եւ

Միջագետքի մէջ քաղաքներ գրաւել. անոնք հասան մինչեւ Տարսոն: Կիլիկիայի մէջ վաղ արդէն ջանքեր կը տանէին Ռուբինեանք բերդեր գրաւելու եւ անկախ իշխանութիւն հաստատելու, յաջող եւ անյաջող քաղխումներով կայսերական զօրամասերու հետ: Սամուէլ Սկեւռացի կը գրէ, թէ «յետ ժամանակաց անձուկ քաղում նեղութիւն կրեաց ի նոցանէ սերաստոսն Հեթում վստն հայրենի բերդիս. եւ զերծեալ յամենայնէ օգնութեամբն Աստուծոյ եւ սուրբ առաքելոյն Պետրոսի. փարթամացաւ եւ մեծացաւ օգնութեամբ թագաւորին Յունաց Յոհաննու (1118—1143): Եւ զի ունէր որդիս վայելուչս եւ դասերս, որք կատարեցան հասակաւ առաջի իւր, ամուսնացոյց զամանս ի նոցանէ: Եւ զաւագ որդին, որոյ անունն Օշին, եթող ընդ իւր մնալ առանց ամուսնութեան. իսկ Սմբատայ որ յետ նորա՝ ետ զՊապեռոնն. եւ միոյ ի դասերացն փեսայացոյց զեղբայր կաթողիկոսին Հայոց Գրիգորի [Մագիստրոսի] զՎասիլ, որք էին թոռունք Գրիգորոյ Մագիստրոսի Բջնեցւոյ» (էջ 225—226):

Հեթում վախճանած ըլլալու է 1143էն ոչ շատ վերջը: Իր զաւակներէն մեզի ծանօթ են Օշինի եւ Սմբատի անունները. թէ Հեթումի դուստրները քանի՞ էին եւ որոնց հետ ամուսնացան, չգիտենք. Պատմութիւնը կը յիշէ միայն անոնցմէ մէկը, որ ամուսնացաւ Ապիրատի որդւոյն Վասիլի հետ. որմէ ծնաւ Գրիգոր Դ. Տղայ կաթողիկոս:

Իբր անուշով կոչուեցաւ այնուհետեւ Օշի-
նեան տոհմը «Հեթմեանք» :

Հեթմեանք երկու ճիւղի բաժնուեցան .
Հեթմեանք Լամբրոնի եւ Հեթմեանք Պապե-
ռոնի : Որովհետեւ սակաւ են մեր տեղեկու-
թիւնները Պապեռոնեանց մասին, պատշաճ
կը համարիմ խօսիլ նախ ասոնց մասին : Այս
ճիւղէն ընձուղեցան Կոստանդեանք, որդիք
Կոստանդին Մոզոն թագաւորահօր . որոնք
յանձին Հեթում Ա. թագաւորի պատուա-
ստուեցան Ռուբինեան արքայական տան հետ .
եւ կը պատկանին արքունական տան ճիւղա-
դրութեան : Այս տեղ պիտի յիշուին անոնք
միայն իբրեւ որդիք Կոստանդինի :

ՀԵԹՄԵԱՆՔ Ի ՊԱՊԵՌՈՆ

Սմբատ որդի Հեթում Ա. Լամբրոնի տի-
րոջ († 1151) : Սամուէլ Սկեւոացի կը գրէ,
թէ Հեթում Ա. Լամբրոնի եւ Պապեռոնի
տէրը իր կրտսեր որդւոյն «Սմբատայ... ետ
զՊապեռոնն» (էջ 226) : 1151ին Թորոս գրա-
ւեց Յոյներէն Մսիսը : Դուքսն Անդրոնիկոս
12·000ով, որոնց մէջ կը գտնուէին նաեւ Պա-
պեռոնի եւ Լամբրոնի տէրերը, կը հասնի
Քաղաքին գրան առաջ : Թորոս զաղանօրէն
հեղք մը բանալով Քաղաքի պարսպին մէկ
կողմը՝ կը յարձակի Յունական բանակի թի-
կունքէն, գիշերախառն : «Մեռան ի կռուին
առաջի գրան Քաղաքին պարոն Սմբատ, տէր
Պապառոնին, պարոն Վասիլ տէր Բարձր-
բերդոյ եւ պարոն Տիրին եւ պարոն Տիգրան,

որ էին ի կողմն Յունաց թագաւորին» . իսկ Օշին, Սմբատի եղբայրը, կը մնայ ողջանդամ Թորոսին ձեռքը գերի (Սմբատ, էջ 95—96) :

Սմբատ թողուց երկու մանչ եւ մէկ աղջիկ՝ 1. Բակուրան . 2. Վասակ . 3. Ռիքա :

Ռիքա հարսնացաւ Թորոս Բ. ի Ստեֆանէ եղբոր : Այս ամուսնութենէն ծնան Ռուբէն Բ. եւ Լեւոն Ա. թագաւոր :

Բակուրան, իր հօր վախճանելէն ետքը տէր եղաւ Պապեռոնի : Կնութեան առաւ Ապիրատի Զօրավար որդւոյն (Ն. Շնորհալոյ եղբորորդւոյն) դուստրը Թագուհի, քոյրն Գրիգոր Ապիրատ կաթողիկոսին եւ մօրաքոյրն Ն. Լամբրոնացոյ : Լեւոն Ա. ի օժման հանդէսին (1198) ներկայ էր «Իշխանն Պապեռօնին՝ Բակուրան» (Սխ. 471) :

Վասակ, որ տէրն էր «քերդին Ակուռաց եւ Լամոսոյ եւ կողմանց նոցա» : Վասակի որդիներն են Կոստանդին եւ Սմբատ :

Կոստանդին, կոչուած Մոզոն, կարգուեցաւ Ռուբինեան իշխանութեան սպարապետ, ապա՝ սրայլ եւ թագաւորահայր († 1263) : Կին առաւ Լամբրոնի տէր Հեթում Բ. ի դուստրը Տաճ Աւիծ (Տաճավիծ) :

Այս ամուսնութենէն ունեցաւ 1. Հեթում (Ա. թագ.), 2. Բարսեղ (եղ. Դրաղարկի), 3. Սմբատ Գունդոտապլ, 4. Օշին տէրն Կոռիկոսի : Աւիծի մահէն ետքը կին առաւ Պիաթրիչէ (Սիսուան, 76) :

Սմբատ, տէրն Սարգանդիքարի. ունեցաւ օրդի մը ձօֆրի:

ձօֆրի, տէրն Սարգանդիքարին. առաջին ամուսինն էր Աշիծ. եւ երկրորդը Կեռան, դուստրը Լամբրոնի տիրոջ Կոստանդինի: Իր մասին տես վարը Կոստանդին Լամբրոնացի:

ՎԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1. Հեթում Ա. տէր Լամբրոնի. «ունէր օրդիս վայելուչս եւ դստերս, որք կատարեցան հասակաւ առաջի իւր...: Սմբատայ... ետ զՊապեռօնն. եւ միոյ ի դստերացն փեսայացոյց զեղբայր կաթողիկոսին Հայոց Գրիգորի (Փոքր Վկայասիրի) զՎասիլ» (Սամ. Սկեւռացի, էջ 225—226):

2. Մահն Սմբատայ առաջի դրան Մսիսի (Սմբատ, էջ 95—96. տես վերը էջ 419):

3. Ստեփանէ կը սպանուի 1164ին. ան էր եղբայր Թորոսի եւ Մլեհի: «Իսկ կիինն Ստեփանէի էր դուստր պարոն Սմբատայ Պապառոնի տիրոջն եւ քոյր պարոն Բակուրանայ, որ տիրեաց — յետ սպանման պարոն Սմբատայ հօրն իւրոյ առաջի Մսիսոյ դրանն — Պապառոնին. որ էտ զտղայքն իւր եւ դնաց առ իւր եղբայրն պարոն Բակուրան. եւ անդ սնուցանէր զտղայքն իւր: Եւ էր նա կին իմաստուն եւ անուն նորա ընթիմ: Էր եւ պարոն Վասակ, եղբայր Բակուրանայ, տէր բերդին Ակուռոյ եւ Լամոսոյ եւ կողմանց նոցա. եւ պարոն Բակուրան, տէր Պապառոն-

նին, էր այր բարի եւ առատ եւ սիրելի Աստուծոյ եւ մարդոյ» (Մժբատ, էջ 99—100) :
Հմմտ. նաեւ Պատմ. Ռուբ. (Սամ. Անեցի, 208 եւ 218. Սամ. 138) :

4. Մլեհ կը սպանուի 1175ին. «Եւ առաքեն ի Պապառոնն եւ բերեն դաւադ որդին Ստէֆանէի զՌուբէն դնել յաթոռ, զոր անդանդ առաքեաց քեռին իւր պարոն Բակուրան» (Մժբատ, 102) :

5. Իբր 1205ին «Լսեց (Թաղաւոր Լեւոն) վասն Անտաքացի Թաղաւորոյն, զոր ունէր Թաղաւորն՝ բանս բամբասանաց... զԹաղաւորին իւր ձեռօքն ծեծեց խիստ. հազիւ կարաց որդի քեռոյն իւրոյ Վասակայ՝ Կոստանդին (Մոզոն) պրծուցանել զնա ի ձեռացն կիսամահ. զոր յղարկեց ի զընտան ի բերդն Վահկայն : Եւ ունէր ի նմանէ դուստր մի աղայ Ռիթա անուն, զոր անուցանէր մայր Թաղաւորին տիկնաց տիկինն [դ]Ռիթայն. որոյ յիշատակ նորա օրհնութեամբ» (Մժբատ, 116) :

6. «Եւ եղև պայլ Կոստանդին գունդուստապլն, որ էր քեռորդի Թաղաւորին Լեւոնի եւ տէր Բարձրբերդոյ եւ Պապեռոնին» (Պատմ. Ռուբ. 209) :

7. «Եւ զայս ձեռամբ խմով գրեցի
Զի յիշատակ ինձ եղիցի...
Սժբատայ գունդուստապլի,
Հօր իմոյ Կոստանդնի
Եւ մօր իմոյ Տամալիժի» :

Յիշատակարան Սմբատ Գունդատարի
(Սխուան, 72) :

Տ. Աւետարան մը կ'օրինակուի 1225ին ի
Տարսոն «ի յիշխանութեանս աստուածասէր
եւ բարեպաշտ իշխանաց իշխանին մերոյ եւ
սպարապետիս Հայոց Կոստանդեայ քեոորդ-
ւոյ թագաւորին Հայոց» (Յովսէփեան, 843) :

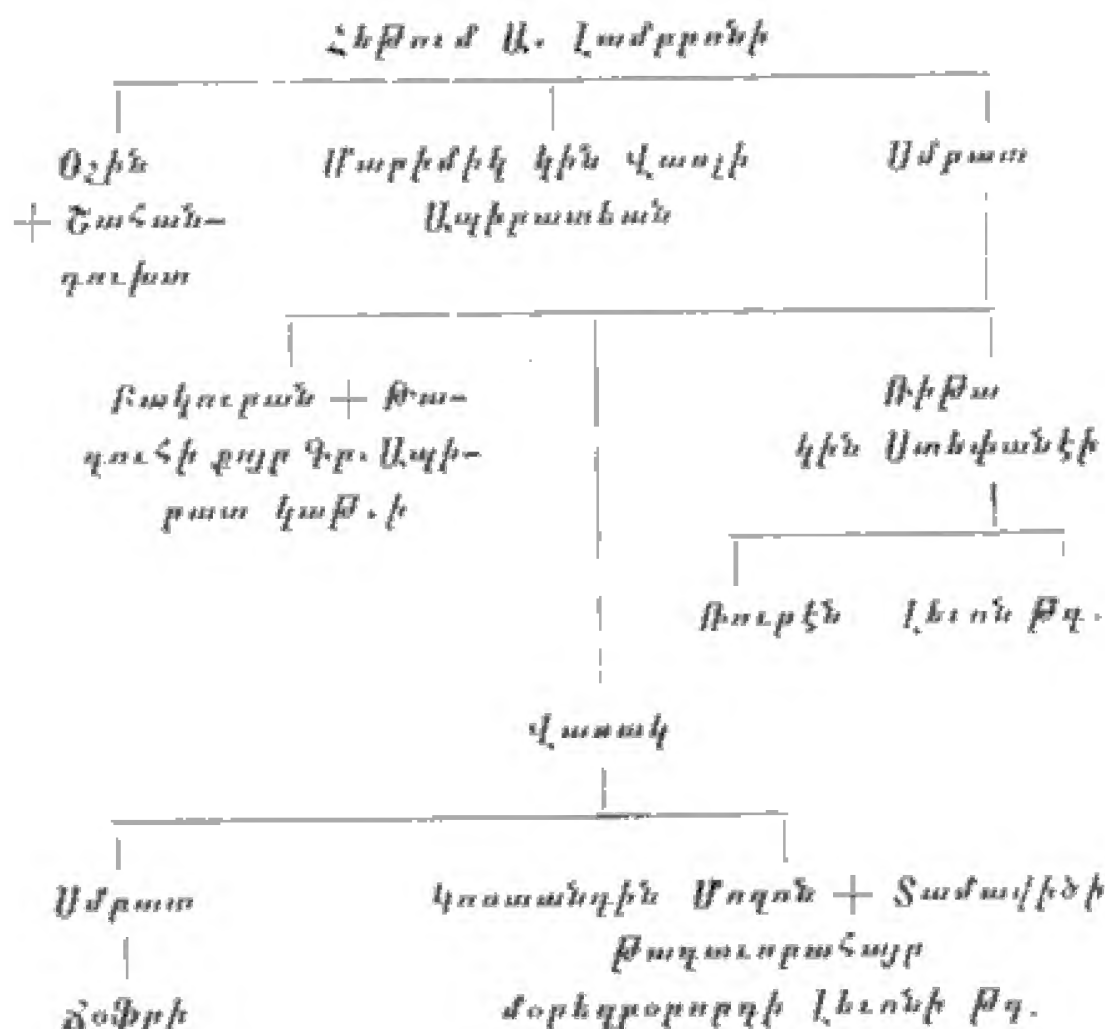
Ծ. Գրիգոր Ապիրատ կաթողիկոս կը յի-
շատակագրէ 1194ին, Ներսէս Շնորհալիէն
իրեն ընծայուած Աւետարանին մէջ. «Յիշե-
ցէք ի Քրիստոս եւ զբարեպաշտ իշխանն,
դմեճ սեւաստիաւան զԲակուրանն, զօրդի
Սմբատայ որդւոյ Հեթմոյ սեւաստաւա-
տեանն Լամբրաւնին եւ Պապեոսնին, որում
զԱւետարանս շնորհեցի. ընդ նմին եւ զքրիս-
տոսասէր ամուսինն իւր զԹագուհի զըստ
մարմնոյ քոյր իմ, որոց ողորմեսցի տէր Յի-
սուս Քրիստոս աստ եւ ի հանդերձելումն,
ի թւ. ՈՒԳ» (Յովսէփեան, 583) :

10. Ճօփրի : Պատմ. Կիլիկիոյ (Սամ. Էջ
210—211). Լեւոն Ա. թագաւորի դուստրը
Զապէլ կը պսակուի Անտիոքի կոյր բրինձի
որդւոյն Ֆիլիպի հետ. Ֆիլիպ կ'օծուի թա-
գաւոր : Իսկ նա չար խորհուրդը կ'ուճեանայ
«զեկեղեցիսն Հայոց եւ զիշխանսն զամենե-
սին» ջնջել եւ անոնց տեղ Ֆռանկներ զնել :
«Զոր լուեալ ոչ կարացին տանել այնպիսի
ամպարչտութեան. այլ յաւուր միում մինչ
կային ի Թիլն բերդ, Ճօփրի տէրն Սարվան-
դիփարին եւ պռօքսիմոսն Տրդատ կալան զնա

եւ անտի տարեալ եղին ի բանտի յանառիկն Բարձրերդ եւ անդ վախճանեցաւ» :

Միքայէլ Ասորոյ Ժամանակագրութեան շարունակողն կը պատմէ այս դէպքը . «Ի թուին Հայոց ՌՀԳ (1224) Փիլիպ Թագաւորն թապրով հօր իւրոյ (Պեմունդայ) կամեցաւ ըմբռնել զերկուս մեծամեծ իշխանսն՝ զպարոն Կոստանդին, որ էր Թագաւորահայրն, եւ զպարոն Կոստանդին Լամբրոնին տէրն, զոր իմացեալ յառաջեաց պարոն Կոստանդին (Թագաւորահայրն), եւ ըմբռնեաց զնա ի Թիլն Համտնոյ, եւ տարաւ ի Բարձրերդ եւ անդ վախճանեցաւ . . . (էջ 518) :

Պ. Հեթմեան Գապեռնի :



Հեթմարտի :

Յովհաննէս Զ . Մեծարարոյ կաթողիկոս ,
որդի Կոստանդեայ որդւոյ Օշնի :

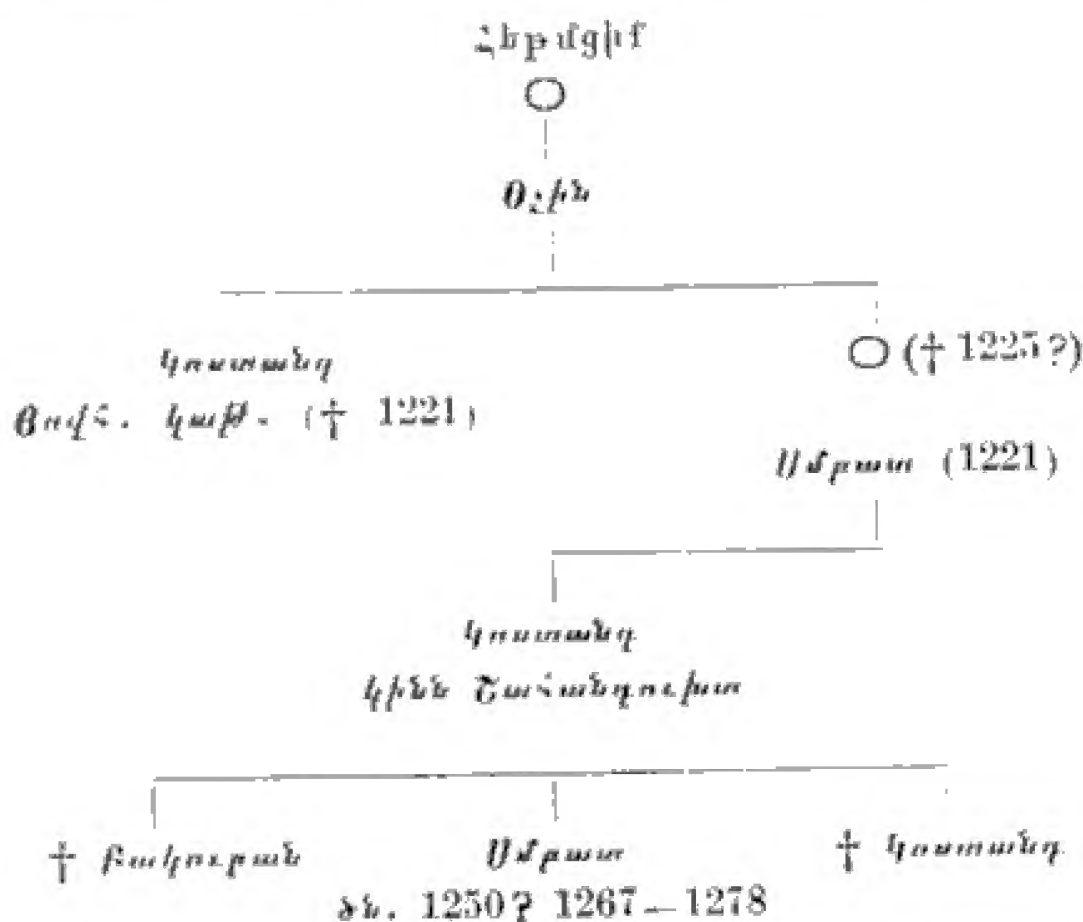
Գրիգոր գրիչ ի Սկեւոս 1215ին օրինա-
կած է Աւետարան մը ի հայրապետութեան
տեառն Յովհաննիսի որդւոյ Կոստանդեայ»
(Յովսէփեան , Յիշատակարանք , 783) : Սմբատ
պատմիչ այս Կոստանդիներ «որդի Օշնի»
գիտէ . կը գրէ . «էր սա (Յովհաննէս) ազգաւ
Հեթմարտի , որդի Կոստանդեայ որդւոյ Օշնի»
(էջ 115) : Բայց Օշին Բ . այս անուն որդի չէ
ունեցած , եթէ իր որդիներէն մին , այսպէս
Ապիրատ , երկանուն չէ կոչած : Հ . Ղ . Ալիշան ,
Սիսուան , 505 , այս Կոստանդիներ կը համարի
հօրեղբայր Հեթմարտի-Հեղիի եւ Ներսէս Լամ-
բրոնացւոյ , ուստի եղբայր Բ . Օշինի եւ որդի
Ա . Հեթմարտի : Այլուստ ծանօթ չէ այս Կոս-
տանդիներ :

1193ին գրուած Աւետարանի մը մէջ կը
կարդանք յիշատակագրութիւնս . «Ես Սմբատ
... որ խնդրեցի գտուրք Աւետարանս ի հօրեղ-
բօրէ իմմէ եւ ի հոգեւոր տեառնէն տէր
Ռհաննիսէ Հայոց կաթողիկոսէ եւ նա շնոր-
հեալ զսա ինձ ի վայելումն ... եւ ի յիշա-
տակ հոգւոյ իմոյ եւ ծնողաց եւ եղբօր ... ՌՀ»
(1221 : Յովսէփեան , անդ , էջ 817—818) :
Սմբատ չէ յիշած հօրը անունը :

Յովհաննէս կաթողիկոս վախճանեցաւ
1221ին :

Յովհաննէս արքայեղբայր 1278ին Աւե-
տարան մը կը գրէ . «ի վայելումն աստուա-

ծասէր իշխանին պարոն Ամբաստայ, որդւոյ
հանգուցեալ եւ քաթեպաշտ իշխանին պարոն
Կոստանդնի եւ հանգուցեալ մօրն իւրոյ տի-
կին Շահանգուխտին եւ հանգուցեալ եղ-
բարցն պարոն Բաղուրան եւ պարոն Կոս-
տանդ» (Միւնխէն, Թ. 1, Յուլ. 8. Սիսուան,
293—294) : Ալիշան կր ծանօթագրէ առ այս .
«Յաւադ իշխանաց եւ ի սոյն իսկ զարմէ թա-
գաւորահօրն (Կոստ. Մողոնի) էին սոքա,
որպէս փկայէ Պատմիչն թագաւորական,
թէպէտ եւ յոյն ասիցէ զՍմբատ, որպէս կոչէ
եւ զայլս ոմանս ի Հայոց, փան ծիսի ինչ
կրօնիցն : Տակաւին «տղայ գոյով (Սմբատ)



հասակաւ» յամի 1263, ըստ Պատմիչին մերոյ,
առաքեցաւ սա ի մարտին Մանիօնի ընդդէմ
Խարամանին, իւ. դովեցաւ եւ պարզեւելով

յարքայէն եւ յարքայհօրէն՝ առաքեցաւ առ մայրն եւ առ եղբարս իւր» (Սիսուան, 146, ծան. 5) :

ԼԱՄԲԵՐՈՆԻ ՀԵՔՄԵԱՆՔ

3. Օշին Բ. որդի Հեքում Ա.ի: ԺԲ. դարու երկրորդ քառորդին զօրացած էր Կիլիկիոյ մէջ Թորոս իշխան: Սա «տիրեաց Վահկային եւ անտի զօրացեալ էառ զբաղում դաւառս»: Մանուէլ Կայսր (1143—1180) զիջեց իրեն ինչ ինչ բերդեր, սլայմանաւ որ մնայ կայսերական ծառայութեան մէջ: Երբ հեռացաւ Կայսրը Կիլիկիայէն, Թորոս շարունակեց իր նուաճումները: Ան Մսիս քաղաքին մէջ էր, երբ Անդրոնիկոս դուքս «Ժողովեաց զզօրս Յունացն, եւ կոչեաց ընդ իւր զտէրն Լամբրունին (զՀեթում) եւ զՆաթանիւիւնքն, որք էին տէրք Ասկուռոսոյ եւ այնմ լեռնակողմանցն . . . եւ եկին ի վերայ Թորոսի ի Մսիս»: Բայց Թորոս զաղանօրէն ճեղք մը քանալով քաղաքի պարիսպէն՝ կը յարձակի թշնամոյն վրայ թիկունքէն եւ կը կոտորէ. կը սպանուի Օշինի եղբայրը եւ Պապեռոնի տէրը Սմբատ. «եւ կալաւ (Թորոս) զՕշին տէրն Լամբրունին»: Օշին ազատութեան համար 40.000 ռսկի փրկանք առաջարկեց: Առաջին 20.000ը վճարեց անմիջապէս. եւ միւս կէսին համար պատանդ դրաւ իր մէկ կամ երկու տարեկան որդին Հեթում, որ տակաւին մկրտուած ալ չէր. մկրտուեցաւ Թորոսի կնքահայրութեամբ: Այս կը պատահի 1151/2ին:

Հեթում սնառ թորոսին քով եւ սիրուեցաւ անկէ իր կայտառ կերպարանքին եւ զգունութեան համար, նոյն իսկ հաճեցաւ իր դուստրը անոր հարսնութեան տալ, օժիտին հաշուելով այն 20.000 օսկին, զոր պիտի վճարէր հոյրը. եւ ուղարկեց հօրը: «Եւ էաւ քաղում գանձ ի նմանէ եւ ապա ազատեաց զնա. յետ որոյ փեսայացուց զորդ ի նորա զՀեթում ի դուստր իւր Ռիթա» (Պատմ. Ռուբինեանց, 207. Սմբատ, 96):

Թորոսին նպատակն էր բարեկամացնել իրեն Լամբրոնացիները եւ հետացնել Կայսեր հնազանդութենէն: Անհրաժեշտ էր այս իրեն համար, կարենալ տէր ըլլալու լեոնային Կիլիկիոյի: Անասիկ Լամբրոնի Կայսեր ազդեցութեան տակ կը խափանէր իր անգրագոյն նուաճումները: Լամբրոնացիք սակայն տրամադիր չէին խղել իրենց յարաբերութիւնները Կայսերական իշխանութեան հետ եւ ենթարկուել Ռուբինեանց ազդեցութեան տակ: Բիւզանդացիք, որոնք կ'ընդդիմանային Ռուբինեան իշխաններու անկախութեան ձգտումներուն, կը ծառայեցնէին իրենց քաղաքակառուցութեան նաեւ այլազգիները եւ անոնց հետ Լամբրոնացիները: Այսպիսի գէպք մը կը յիշէ Կիլիկիոյ Պատմիչն (Սիսուան, 81) եւ Սմբատ (113), թէ Յիւն Բ. ընդդէմ Թորոսի «երբեմն առաջնորդ եղեալ թուրքին՝ եւ երբ ի վերայ Ատանայ, էաւ զնա եւ քաղում կոտորածս արար ի նա. որ եւ տակին թէ հինգ հարիւր կոյս աղջիկ տարան, թող դոյլ ան-

թիւան»։ Այս պատճառաւ Թորոս սրտմտած (1165) զնաց աւերելու Համբրոնի սահմանները։ Ներսէս Համբրոնացի կը գրէ .

«Յաւուրան յայնոսիկ յառնէր խոռվութիւն ի մէջ երկուց իշխանաց հայաստանից սյսպիսի օրինակաւ։ Քանզի էին (Համբրոնեանք) պատուով ի Յունաց արքայէն սերաստասութեամբ, եւ էին ընդ ծառայութեամբ եւ հնազանդութեամբ նորա։ Իշխանն, որոյ անունն Թէոդորոս, տէր գոլով լեռնային կողմանց Փոխղացւոց եւ բազում գաւառաց, եւ թէկն ամէր ընդդէմ թագաւորին Հոռոմոց պէսպէս պատճառաւ, մոռացեալ զերդմնակուռ դաշինսն՝ որ ի միջի եւ զհնազանդութիւն նորա։ Իսկ բարեպաշտ իշխանն Օշին, որ եւ սա տէր գոլով լեռնային կողմանց Փոխղացւոց եւ բազում գաւառաց որ ի վահկիլիկիոյ, ունելով զանաօրիկ գղեակն ի թիկունս Տաւրոս լեռինն վերադիտակ մայրաքաղաքին Տաբսոնի հաւատարմապէս մնացեալ ի հնազանդութիւն արքային Հոռոմոց։

«Իսկ ամբարտաւան իշխանն Թէոդորոս ի խոռվութիւն շարժէր ընդ բարեպաշտ իշխանին Օշինն վասն անբիծ հաւատոցն հաւատարմութեան, զոր ունէր առ թագաւորն Հոռոմոց։ Եւ վասն այսր պատճառի ոչ սակաւ խոռվութիւնք լինէր եւ հեղձունք արեան ի մէջ երկուց իշխանացն. մինչեւ հարկ լինել սրբազան կաթողիկոսին տեառն Գրիգորիսի շարժել զբանաւոր եւ զխմաստուն եղբայրն իւր զարքեպիսկոպոսն գտէր Ներսէս առաքել

ի մէջ սոցա. որպէս զի խոհականութեամբն իւրով հնարեացի համոզել զսոսա ի խաղաղութիւն: Որ եւ աշխատասիրարար ճանապարհորդեալ զայր առ նոսա եւ զհաւատացեալ գործն արդեամբք կատարէր ի ձեռն իւրոյ միջնորդութեանն՝ անքակ սիրով կասկեցելով զսոսա ընդ միմեանս:

«Եւ ինքն ի սէր հարազատ ընտանեացն դիմէր: Քանզի գուտար եղբօր սորա էր օրինաւոր ամուսին Օշնի սեւաստոսին. զոր եւ տեալ գերազոյն իշխանն զսրբաոնեալ արքեպիսկոսրոսն ի ճանապարհ անկեալ բերէր յիւրն սեպհական աւանն՝ ըստ արժանի պատուով մեծարեալ ի մէջ հարազատ ընտանեացն եւ կարեւոր բարեկամացն. օրհնեալ զնոսա եւ զղղեալն եւ զամենայն բնակիչս գաւառին. եւ ինքն դէմ եղեալ զնայր առ հարազատ եղբայրն իւր սրբազան կաթողիկոսն տէր Գրիգորիոս» (Ընդհանրական թուղթ Ե. Ներսիսի Շնորհարոյ, Երուսաղէմ 1871, էջ 86):

Օշինի համար գրումք է վենետիկի Մխիթարեանց քով պահուած Յովհաննէս Ոսկեբերանի վարքը. կը խնդրուի յիշել «մեծապատիւ սեւաստոսն եւ գաւառաւոր տէր պատրոնս Աւչին... մեծանուն արքայապատիւ սեւաստոսն Աւչին» (Սխումն, 81—82, Յովսէփեան, Յիշատ. Ա, 462):

Օշին իրեն կին առած էր մերձաւոր ինամութենէ Զօրափար իշխանի գուտարը Շահանգուխա, Գրիգոր եւ Ներսէս կաթողիկոսնե-

բու եղբոր դուստրը, որմէ-ունեցաւ 1. Հեթում, 2. Սմբատ-Ներսէս, 3. Ապիրատ, 4. Շահինշահ, 5. Գրիգոր, 6. Մարիամ, 7. Շուշան եւ 8. Տալիթա:

Օչին վախճանեցաւ հաւանօրէն 1167/8 տարւոյն, մայիս 17ին զի աւուրբք ի ծերութեան հասակն՝ յաթոռ իւր եւ ի մէջ եղբարց եւ զաւակաց, օրհնութեամբ փոխեցաւ առ Քրիստոս. եւ եցոյց անդրանիկ որդւոյն՝ Հեթմոյ՝ զաէրութիւն հայրենի աթոռոյն» (Սամ. Սկեւռացի, 227) եւ թաղուեցաւ Սկեւռացի եկեղեցւոյն մէջ, զոր կառուցած էր իր տոհմին զամբանարան:

Այն տեղ գտան իրենց հանգստարանն նաեւ տիկին Շահանդուխտ-Մարիամ (վախճանած 1195էն յառաջ), Մարիամ եւ Գրիգոր (վախճանած 1190էն յառաջ):

ԳԻՐՔ ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՆՆՁԵՑԵԼՈՅ

Յամսեան մայիս Ժէ հանգեաւ ի Քրիստոս մեծանուն սերաստաւսն Օչին հայր սեւաստաւսի Հեթմոյ, տեառն Ներսէսի, Ապիրատի, Շահինշահի եւ Գրիգորի եւ քուերց սոցին Թազերի (ի լուս. Մարեմ Թադուհէ), Շուշան Թադուհէ եւ Տալիթայի:

Յամսեան ապրիլի ԻԶ. հանգեաւ ի Քրիստոս մայր սոցին Մարիամ կրանաւոր ամենայն առաքինութեամբ զարդարեալ⁵:

⁵ Շահանդուխտ կրօնաւորած ժամանակ կոչուած է Մարիամ:

Յամսեան յունիս Բ. վախճանեցաւ ի Քրիստոս Մարեմ Թագուհի քորք (քոյր) սոցա :

Յամսեան ապրիլի ԺԸ. փոխեցաւ ի Քրիստոս եղբայր սոցա Գրիգոր. որոյ ողորմեսցի Քրիստոս :

Աւետարան, Թ. 27 Նոր-Ձուղայի Ամենափրկիչ վանքի, գրուած Սկեւոյ Պր. Ապիրատի համար 1195ին :

4. Հեթում Բ. որդի Օշինի, սերաստո : Ծնած է 1150/1ին, վախճանած ընդ մէջ 1212—1218 տարիներուն : Տաղաւին մանկական հասակին պատանդ ուղարկուած էր Թորոս իշխանի բերդը, փրկանաւորելու համար իր հայրը (1151/2) : Թորոս կը հարսնացնէ իր դուստրը Փիլիպ՝ Հեթումին եւ կը վերադարձնէ Լամբրոն : Հեթում չսիրեց Փիլիպը. երբ վախճանեցան Թորոս եւ Օշին, եւ ինքը աէր եղաւ Լամբրոնի, դարձուց իր խօսեցեալն հերանց. եւ կին առաւ Ա. Ա. որ ծնաւ իրեն. 1. Կոստանդին. 2. Օշին. 3. Աւիծ (Տամավիծ), որ կինն եղաւ Կոստանդին Մոզոն արքայահօր եւ պայլի : 1201ին Լեւոն Ա. խաբկանօք դրաւեց անառիկ Լամբրոնը եւ Հեթում բանտարկուեցաւ. ապա կրօնաւորեցաւ Հեղի անունով : Իր կենսադրութիւնը տուած եմ վերը, էջ 116—130 :

Ամբատ, որ կոչուեցաւ Ներսէս եւ եղաւ արքեպիսկոպոս Տարսոնի :

Ապիրատ եւ Շահինշահ որդիք Օշինի, ինչպէս կը գրէ Ներսէս Լամբրոնացի, Էին

Ե. ՀԵՔՏԵԱՆՔ ԼԱՍԲԵՐՈՆԻ

1. Օ՛րն Ա Հաղթած

2. Հեթում Ա.		դուստր + Իշխան Պապեռունի	
3. Օ՛րն Բ. Սժբատ դասերը + Շահանդուխտ			
Սժբատ- նեքսեւ	Ապերատ	Շահինչահ	4. Հեթում Բ. Գրիգոր
		5. Շահան- Տաղիթա Քաղաւի	
Օ՛րն Գ.		նեքսեւ ք՛հ. + Պաղարն	
6. Կատանդին + Ստեփանէ		Աւիծ + Կատանդին	Աւիծ
		Քաղաւորացիք	
9. Հեթում Գ. + Քեֆանո	12. Օ՛րն Դ. + Աղայ ճարաջախտ	7. Կեռան + Ճօֆրի	Քեֆանո
		արդի Սժբատայ	
10. Կեռան Քաղաւի Լեւոն Բ. Ի	11. Աւիծ սենեկալէւ	Սժբատ	8. Կատանդին + Աւիծ դուստր Հեթում Բի.
		Օ՛րն	Շահանդուխտ
Կատանդին Բ.		Չարկի	Լեւոն
13. Հեթում Դ. ճարաջախտ		Քեֆանո	

«յարաաքին դաւառս արտողք» (Յովսէփեան, Յիշ. 631) : «Մեծանուն իշխանն Ապիրատ» 1195ին օրինակել ատաժ է կոտտանդին գրչին Աւետարան մը (Նոր Զուգայ, Ամենաօրկիշ, 27) : Շահինշահ ներկայ էր 1198ին Լեւոնի թագաւոր օժութեան հանդէսին. «Իշխանն Լամբրոսին Հեթում, Իշխանն Լուրայոյ Շահինշահն» (Սխուան, 471) : Լույս ածուր բերդը Տարսնի շրջակայքի մէջ էր (տեղ, 114) :

Գրիգոր որդի Օշինի Բ., կրտսերն էր Եղբայրներուն. եւ Եղած է վաղամեռիկ, 1190էն յառաջ (Հայապատում, 418) : «Յամռեանն ապրիլի ԺԷ. փոխեցաւ ի Քրիստոս Եղբայր սոցա Գրիգոր, որում ողորմեացի Քրիստոս» (Գիրք յիշատակի ննջեցելոց) :

Մարիամ դուստր Օշինի Բ.ի : Սամուէլ Սկեռացի կը գրէ 1190ին. «Յիշեցէք... զմեծանունն Օշին հանդերձ երկոյ դստերան Մարիամաւ եւ կրտսեր որդեկանն Գրիգորիւ, զի հանգիցեն ի գոգն Աբրահամու» (Հայապ. 418) : Վախճանած է 1190էն յառաջ, յունիս 2ին : Իր որդին է Ներսէս քահանայ :

Շուշան Թաւուհի աճուսնացած էր Սիր Պաղտին գոնդատարի հետ. որուն մասին կը գրէ Սմբատ պատմիչ յամն 1188. «Սպանաւ տմենադովելի ձիաւորն սիր Պաղտին գունդատարին ի բերդն Պոսկանայ, ուր զնացեալ էր, որ գողանայր գրեթէն» (Էջ 105) : Կիլիկիոյ պատմիչն կ'առելցնէ. «Զկնի երկուց աճսոց էառ գողութեամբ զՊոսկանա՝ Լեւոն եւ

Եսպան զբերդաւագն - զՏիփլի ամիրա, որ սպանեալ էր զՊաղտին եւ ոգի հարիւր» (Սխուման, 331) :

Շուշան Թագուհի կը յիշուի 1212ին Լամբրոնի մօտ Յոհանայ վանքը գրուած ձեռագրի մը մէջ. ուր յիշել կը խնդրուի «զստացողք սորա զհոգեւոր տիկնայք, զտիկին Շուշան Թագուհի եւ զբարի շառաւեղն իւր զտիկին Ալիծ եւ զամենայն ազգատոհմ իւրեանց . . նաեւ զբարի բողբոջ բոյս իւրեան զպարոն Մասլինն» (Յովսէփեան, Յիշատակարանք, 759) :

Նոյն ձեռագրին մէջ ուրիշ յիշատակագրութիւն մը կայ. «Ամսուայ յիշեցէք զստացողս սորա զմատաղ զաւրաւարն Մասլին եւ զփոխեցեալոն ի Քրիստոս զծնաւղս նոցա (նորա՞) եւ զամենայն նախնիս» (անդ) :

Ուրիշ ձեռ. Աւետարան մը 1221էն ի Տարսոն գրուած է «աստուածասէր եւ ամենաբարի տիկնոջ Ալիծի» համար: Կը խնդրուի յիշել՝ «զնախասացեալ տիկին Ալիծ եւ զբարի ծնաւղն իւր զՇուշան Թագուհի, զոր պահեցէ Քրիստոս խաղաղութեամբ . . . ի մխիթարութիւն որբոց եւ այրեաց եւ առաւել կրաւնաւորաց գասուց . . . : Զքրիստոսասէր եւ զքաջարին զհայր սորա՝ զՍիր Պաղտոյն՝ զգնացեալն առ Քրիստոս յիշեցիք ի Տէր. բնդ նմին եւ զքոյր երանուհոյս՝ զտիկին Ակայ զփոխեալն առ Քրիստոս եւ զամենայն ազգատոհմն եւ զբարի շառաւեղն ի բարի ար-

մատոյն՝ զքրիստոսատուր պատանին զՍիր
Մասլին զգունդատապլ Աստուծոյ քաղաքին
Անախոքայ, զքուերորդի աստուածասէր տիկ-
նոջս յիշեսջիք» (Յովս. 813—814) :

Այս տեղ կը պատկանի Փլորենտիոյ Լա-
րետանեան Մատենադարանի Թ. 20 ձեռա-
գրին յիշատակարանը, որուն զրիչն է Գէորգ .

«Յամի ՈԶԱ (1232) Թուականութեան
Հայոց զրեցաւ այս իրիցաւրհնէից հրամանաւ
եւ ծախիւք սրբազան եւ մեծազգի արքեպիս-
կոսոսին տէր Յոհաննիսի, ի վայելունմն ան-
ձին իւրոյ սրբասիրի եւ ի յիշատակ իւր եւ
ծնաւդաց իւրոյ ննջեցելոց, եւս առաւել բա-
րեպաշտ հաւրն իւրոյ Սիր Պաղտոյնի, որ ի
տիս մանկութեան իւր հանդեաւ ի Քրիս-
տոս . . . եւ զքրիստոսասէր ծնաւդն իւր զտի-
կին Թեւհանու հանդերձ դստերք իւրով Տամ
Ակացիւ յիշեսջիք ի Տէր : Եւ դարձեալ կրկին
ազաչեմ յիշեսջիք եւ զաստուածասէր իշխանն
գոպարոն Վասիլ Մաւլիւսնցին, որոյ յիշա-
տակն աւրհնութեամբ եղիցի» (Յովսէփեան,
Յիշատ. 899—900. առած եմ Հ. Գ. Պալէմ-
քեարեանի անտիպ Յուցակէն) :

Տալիքայի մասին անդրադոյն տեղեկու-
թիւն չունինք :

Թէ Շուշան Թադուհի եւ Թէ Տալիթա
այրիանալէ ետքը հետեւելով իրենց մօրը
Շահանդուխտի օրինակին քաշուած են Լամբ-
րոն եւ կրօնաւորած իրենց եղբօր Ներսէսի
առաջնորդութեան տակ :

Սամուէլ Սկեւոսացի 1190/1ին յիշել կը

խնդրէ Շահանդուխտը, Ներսէս Լամբրոնացւոյ մայրը, որ «այժմ կրօնաւորեալ ի ձեռաց սրղաւոյ խրոյ՝ սուրբ հօրս՝ Երկու դասերօքն Շուշանաւ եւ Տալիթայիւ, որք նորին ճգնող շաւղացն հետեւին, զի մխիթարեացին ի կեանս զաւակաց իւրեանց եւ Եղբարց» (Հայաստան պատում, 418) :

Շահանդուխտ կրօնաւորելու ժամանակ փոխած է իր անունը եւ կոչուած Մարիամ. Գիրքն յիշատակած ննջեցելոց արձանագրած է. «Յամսեան ապրիլի ԻԶ. հանգեալ ի Քրիստոս մայր սոցին Մարիամ կրաւնաւոր ամենայն առաքինութեամբ զարդարեալ» :

Շուշան կենդանի էր տակաւին 1212ին : Անշուշտ ան ալ կրօնաւորութեան ժամանակ փոխած էր անունը : Թերեւս նոյնպէս Մարիամ անուանուած : Իր քեռորդին Ներսէս քահանայ Գրիգոր Սկեռացւոյ յօրինած Ներբողեանն ի Ներսէս Լամբրոնացի նամակով մը կը նուիրէ առ սիրելի «հարազատն իմ Մարիամ», վստահութեամբ թէ հաճելի պիտի ըլլայ այն իրեն : Ներբողեանը գրուած էր 1204ին : Որովհետեւ մայրն Շահանդուխտ-Մարիամ 1195էն յառաջ, իսկ անոր Մարիամ դուստրը, Ներսէս քահանայի մայրը, 1190էն յառաջ վախճանած էին, կը մնան Շուշան եւ Տալիթա : Վերջնոյս մահուան տարին ծանօթ չէ. բայց գիտենք որ 1212ին կենդանի էր Շուշան : Կարող էր Ներսէս իր մօրաքոյրն «սիրելի հարազատ իմ» կոչել :

Այս նամակը հրատարակուած է Սի-

քաղաք իջան, ԼԵԼՈՆ «կալաւ զնոսա. եւ առաքեալ էաւ զԼամբրոնն առանց մարտի»⁶ : Թէ ինչ եղաւ այնուհետեւ Օշինի բախտը, ծանօթ չէ :

6. Կոստանդին Ա. որդի Հեթում Բ.ի տէր Լամբրոնի : Թէեւ Կիրակոս Գանձակեցի կը գրէ թէ ԼԵԼՈՆ Ա. թագաւոր Լամբրոնը զբաւելէն ետքը «եղ ի նմա զմայրն իւր զտիկնանց տիկին. եւ զրեաց նշովս ոչ եւս տալ զնա իշխանի ումեք, բայց միայն արքունի լիցի. զի հանապաղ, ասէ, տեարք նորա աղստամբք են լեալ վասն ամբռութեանն» : Բայց, կը պատմէ նոյն պատմագիրը, թէ ԼԵԼՈՆԻ մահէն (1219) ետքը Կոստանդին թագաւորահայրը «ընդ իւր միաբանեալ զկաթողիկոսն Յովհաննէս եւ զայլ իշխանսն՝ թագաւորեցոյց զորդին իւր զՀեթում... կամեցաւ թիկունս օղնականութեան իւր առնել... զԿոստանդին համանուն իւր, զորդին Հեթմոյ (Լամբրոնացւոյ)՝ զաներն իւր. եւ տայ ի նա զԼամբրոնն՝ զսեփականն իւրեանց, եւ եղ զնա թագազիր որդւոյ իւրոյ : Իսկ նա յետ աւուրց ինչ ըստ հայրենի սովորութեան իւրեանց աղստամբեաց ի քուերորդւոյ իւրոյ յարքայէ Հեթմոյ : Եւ թէպէտ շատ ջանաց Կոստանդին հայր արքային եւ ինքն իսկ արքայ, ոչ կարաց ամել զնա ի հաւանութիւն հնազանդութեան. զի ձեռն ետ նա ի սուրտանն Հոռոմոյ (1228). եւ այսպէս կայր նա

⁶ Կիր. Գանձակեցի, էջ 157 եւ Սմբատ. 113—114 :

ապստամբ» : Սուլտանը, որուն վրայ յեցած էր Կոստանդին, թաթարներու յառաջախաղացութենէն վախնալով երբ փախուսաւ կը դիմէ, Հեթում կը նուաճէ Լամբրոնի շրջակայքը : «Ապա յղեաց Կոստանդին դեսպանս առ արքայն խնդրել զհաշտութիւն եւ տալ զորդիս իւր արքային ի ծառայութիւն, եւ ինքն մնալ ի բերդին : Եւ արքայն ոչ կամեցաւ : Երկիցս եւ երիցս յղեաց . իսկ արքայն եւ հայրն ոչ կամեցան» : Կոստանդին կը դիմէ Իկոնիոնի սուլտանին, զօրք առած կու գայ եւ կ'ապստամբէ «գրազում տեղիս եւ զազարակս» :

Քայց կը յաջողի թագաւորը խորտակել Կոստանդինի ոյժը. «եւ փախեալ միայն ապստամբ իշխանն եւ սակաւք ընդ նմա . սյսպէս եօթն տնգամ հարաւ ի նմանէ . ապա եմուտ յամբոցն իւր եւ ոչ իշխէր համարձակիլ յաջ կամ յահեակ» (էջ 157—158) :

Կոստանդինիս մասին ունինք ցրիւ տեղեկութիւններս . Սամուէլ Անեցւոյ շարունակողը կը գրէ յամն 1216 . «Ի սոյն ամի Քայքաուզ սուլտանն պաշարեաց զբերդ Կապանն եւ կալաւ զիշխանսն Հայոց զԿոստանդին գունդաստապլն, որ կոչեցաւ աւագ սլարոն, եւ զԿոստանդին զԼամբրոնին տիրոջ տղայն եւ զԿեռասակ» (էջ 147) : Նոյնը կը յիշէ գրչագիր մը, գրուած ՈԿԵ (1216)ին ի Տարսոն . «յորում ժամանակի զաւրաժողով եղեալ անուրէն ազգն Հաղարու առ զղեկաւն որ Կապան կոչի . իսկ աստուածասէր թագաւորս

մեր մոզովեալ զամենայն քրիստոնեայս որք ընդ իշխանութեամբ նորին էին, այլ եւ զամիկս քաղաքաց եւ գեղջկաց. իսկ եւ զկրտսնաւորս եւ գթահանայս՝ գալ ի մի վայր ադաշել զԱստուած...: Իսկ յանաւրէն զաւրացն գունդ հատեալ ասպատակեալ աւերէին գահամանսն ուր եւ կարէին: Իսկ քրիստոսասէր արքայս մեր առաքեալ գթեռորդին իւր զԿոստանդին գունդաստապլ զաւրաք սակաւութք ընդդէմ առ ի չթողացուցանել զաւերումն սահմանաց մերոց: Զայն գիտացեալ անաւրինացն՝ գիմեցին ի վերա նոցա, եւ սոցա զբազումս յանաւրինացն սրակոտորս արարեալ կամեցան դառնալ անդրէն ի բանակս իւրեանց: Իսկ ապա գիտացեալ զայն անաւրէն ամիրապետին իւրեանց՝ առաքէ բազում զաւրս ի վերայ նոցա, եւ նոցա եկեալ գաղտադողի կալանս դիւս ճանապարհի զաւրացն որ ի մէջն էին եւ սուր եղեալ կոտորեցին դնսա եւ զբազումս ձերբակալ արարեալ տարան ի գերութիւն յաշխարհ իւրեանց, կալանս եւ զԿոստանդին գունդաստապլ եւ զերկու իշխանս ընդ նմին՝ զԿեոսակ եւ զմիւս Կոստանդին գորդի Հեթմոյ սեւաստաւսի⁷»: Ամիրապետն էր Բաբարի Իկանիոնի Ազրտին Քայքայուլ սուլտան, Սմբատ կը գրէ. Հայ բանակին սպարապետն էր Կոստանդին, որ պարտուեցաւ. «եւ ի տեղն առին ծառայ

⁷ Աչքի տուջ ունիմ ձեռագրիս Յիշատակարանին յասանկարում երկու երեսները. չէ նշանակուած, թէ ուր կը գտնուի ձեռագիրը:

զպարոն Կոստանդին զորդին Հեթմոյ Լամբրոնին տիրոջն, որ էր իւր աներ, եւ զԿեռնակ՝ զՍիկոյ տէրն, զԱղիլ զՅօսեֆ եւ այլ իշխանք եւ ձիաւորք» (էջ 118) . հմմտ. նաեւ Միք. Ա. 511—513) : Լեւոն թագաւոր յաղթականին բերդեր զիջելով «էսո զիւր իշխանքն» :

Միքայէլ Ասորիի շարունակողը կը գրէ յամն 1224 . «Փիլիպ թագաւորն թապրով հօր իւրոյ (Պեմունդայ) կամեցաւ ըմբռնել զերկուս մեծամեծ իշխանսն՝ զպարոն Կոստանդին որ էր թագաւորահայր եւ զպարոն Կոստանդին Լամբրոնին տէրն», բայց ձախողեցաւ դաւը (էջ 518, տպ. 1871) :

Հեթում Նդրեցի կը գրէ յամն 1245, թէ «Խիաթատին . սուլտանին զօրքն պաշարեցին զՏարսուս . որոյ էին զօրագլուխք Շամսատին Ասպահանի սահիպն եւ Կոստընդին տէրն Լամբրոնին» (Ժամանակագրութիւն . հմմտ. նաեւ Հեթում Կոնիկոսցի, Ժամանակագրութիւն, 98, տպ. Սիւրմէեան) : Սժբատ պատմիչ կը պատմէ նոյնը . Քայ Խոսրովշահ սուլտան «առաջնորդութեամբ պարոն Կոստանդեայ Լամբրոնի տիրոջն՝ մտաւ ընդ Պարպառոնին լեռն ի վայր ու այրեաց զամէնն» , նոյնը կը կրկնուի 1246ին . երկու անգամ ալ թագաւորին կ'ըլլայ յաղթութիւնը (էջ 122—123) : Կիլիկիոյ Ժամանակագիրն կը գրէ յամն 1250, թէ Կոստանդին «սպանաւ սրով» (Սիւսուան, 85) . իսկ Հեթում Կոնիկոսցի կ'արձանագրէ . «Ողթ (1250) . ի յունիսն Իթ . կա-

տարեցաւ ի սրոյ պապն իմ տէրն Լամբրոնին» (Սխրմէեան, էջ 98) :

Իշխանիս գովութիւնը հիւսած է Յուսիկ գրիչ, որ օրինակած է 1237ին Լամբրոնի տիրոջն համար Գրիգոր Նարեկացւոյ Աղօթամատոյցը :

«Բարեպաշտ եւ աստուածասէր իշխանաց իշխողս Կոստ¹¹ սերաստաւս եւ թագադիր Հայոց, տէր անմատչելի դղեկիս Լամբրոնի, ի բարի արմատոց բարի շառաւիղ, որդի մեծագաւթ սեւաստաւսին Հեթմոյ, որդւոյ Աւշին, որդւոյ Հեթմոյ, որդւոյ Աւշին, որք յաշխարհէն արեւելից եկեալ ընդ այլ աղատացն՝ ընդ բռամբ ածին զանառիկ բերդս Լամբրոն, եւ ժառանգեցուցին հարք որդւոց, եւ էհաս մինչեւ ի սա : Որ եւ ըղձալի տենչմամբ փափագաւդ սա միշտ գրոց ընթերցման, եւ պայծառացուցիչ եկեղեցեաց եւ սրբոց մենաստանաց, որք ընդ ձեռամբ սորին հովուին, եւս առաւել փոյթ ունի բարեկարգութեան սոցա եւ շինման քան ի հոգս աշխարհական. որ եւ յոյժ վայելչացոյց սպասուք սրբութեան ի պատիւ մեղսաքաւիչ եւ կենդանարար բաշխման մարմնոյն տէրունեան, որ եւ միշտ տոչորի սիրով սրբութեան աւրջատաւրէ առաւելեալ ի նոյն, նաեւ աստուածաշնորհ իմաստիցն որ ի սմա գերազանցէ ամենայնիւ քան զբարեպաշտ նախնիսն իւր եւ զհաւ, որ եւ յոյժ վայելչացոյց եւ ամբացոյց զաստուածապահ ամբոցս Լամբրոն, պարսպաւք եւ գեղեցիկ բրձաւք,

սիրալի եւ գեղեցիկ շինամբ տաճարաց եւ օրրաշէն յարկաց, ի վայելս իւր եւ աստուածատուր զաւակացն, եւ յիշատակ բարեաց ազգաց յազգս. եւ միայնացեալ սա ի ծնաւոցս եւ յեղբարց եւ քերց եւ ի բարեպաշտութիւն զուգակցէն, պահպանեալ միշտ վերին աջոյն զաւրութեամբ, նախախնամութեամբ եւ ազնականութեամբ մարդասիրին բնակէ յամբոցս իբրեւ հաւ պծագոս ընդ թեւաւք հնգեկին զաւակաւք, սփոփանաւք Հոգւոյն որբոյ. զի եւ որք ունէին զթոյնս չարութեանն թշնամիք մերձակայք զբաղմառատ երախտիսն, զոր ի նմանէ առ նոսա՝ մոռացան. եւ յայտնի երեւեցուցին զմթերեալն ի վաղուց հետէ, որով եւ յետս նհանջեալ ամալթալից պարձան, յափշտակեցին զառ եւ զաւար գեւդից եւ ագարակաց, որ եւ աւարին ոչ պոյ համար:

Արդ բարեպաշտս այս որպէս ի վերոյ յիշատակեցաք, գրոց ընթերցման փափանգեալ՝ սիրեաց եւ զայս զիր սուրբ, եւ հրամայեաց ինձ իւրոյ սեպհական ծառայի զաւակի, անպիտան եւ յետին քահանայի, թարմատար եւ փցուն գրչի Յուսկան, գրել զսալայն եւ ընդարձակ գրով, որպէս զի գիւրընթերց լիցի իւր եւ բաղմաց. եւ իմ ըստ կարողութեան հնազանդ գոլով սմին յաղագս հայրենի եւ բնական սիրոյն որ առ սա, եւ բազում բարերարութիւն գտեալ ի սմանէ, իբրեւ հայր ի վերայ որդւոյ, ըստ ըղձալի տենչմանն եռափափաղ աստուածսիրու-

թեանն, սկսայ եւ կատարեցի ողորմութեամբն Քրիստոսի, ի թուականիս Հայոց ՈԶԶ (1237), ի դիտապետութեան տեանն Կոստ¹¹ եւ ի թագաւորութեան քուերորդւոյ սմին բարեպաշտ թագաւորիս Հեթմոյ, ի սուրբ ուխտս Սկեւոսայ, ընդ հովանեաւ սուրբ Փրկչիս եւ Մարիւրոյ Աստուածածնին եւ կենսունակ եւ բրիստոսասեւեռ սուրբ Խաչիս:

Արդ գամենեսեան աղաչեմ... զվերոյ յիշատակեալ բարեպաշտ եւ աստուածասէր իշխանաց իշխանս մեծապատիւ սերաստաւո յիշեալիք ի Քրիստոս, հանդերձ աստուածապարգեւ տղայաւք իւրովք, որ անուամբ յորջորջին Հեթում եւ Աւչին, եւ դատերաց՝ Կեռանին, Թէֆանոյի եւ Շահանդ ուխտին, որում տացէ Տէր Յիսուս ժամանակս երկայնս եւ բազմաւրեայք լիցին ի վերոյ երկրի տնիստով եւ անասան ի փորձութեանց հոգւոյ եւ մարմնոյ բազում խաղաղութեամբ եւ անտրտում ուրախութեամբ վայելեալք (Հ. Ն. Ակինեան, Յուլիակ Զեռադրաց Պր. Փաթ Մաթոսեանի ի Գահիրէ, Թ. Գ. թղ. 357ա—360բ. անտիպ):

Կոստանդինի իշխանութեան տաջին տարիներուն Սկեւոսայի պարծանքն էր Գրիգոր Սկեւոսցի. որ գրած է «ի Խորհուրդ մեծի տաւր Ուրբաթուն... ի խնդրոյ աստուածասէր իշխանին Կոստանդեայ Լամբրոնացւոյ» (Վիեննա, Թ. 166, 1ա) եւ ի Ս. Պատեքն. սրուն վերջաւորութեան կ'ըսուի (համեօրէն ժամանակակից Յովսէփ գրիչէն):

«Եւ որ բանիս եղեւ պատճառ
 եւ զըղձալիս իւր էառ .
 Զիշխանացս մեր իշխան ,
 զթաղադիրս արքունական ,
 ԶԿոստանդին տէր Լամբրոնի ,
 եւ բարեպաշտ Սեւաստոսի :
 Հարսն մաքուր եւ սուրբ զշխոյ ,
 փասն սորա աղերս մատու .
 Զի ընդ Երկայնս զսա տացէ ,
 տամբ եւ բնաւ հնազանդելովք . . . » :

(Վիեննա 166, 85ա) : Նոյն գրիչը թղ. 234բ
 կը գրէ . «Հայցեցէք յառաապարդեւ Տեառնէ
 յաղազս մեծապատիւ իշխանաց իշխողիս մե-
 րոյ Կոստանդեայ եւ բարեշուքաց որդւոց
 իւրոց Հեթմոյ եւ Աւշնի, որ է տէր աստուա-
 ծապահ գղեկիս Լամբրոնի» . (Յովն . 1012) :
 Թ . 166 ձեռագրիս գրութեան տարին եւ տեղը
 չէ կրցած ճշգեւ ցուցահագիրն Հ . Յ . Տա-
 չեան , նոյնպէս Գ . Յովսէփեան (Յիշատ . ,
 էջ 1012) : Տեղւոյն համար բաւական էր
 «տէր աստուածապահ . գղեկիս Լամբրոնի» .
 այսինքն Սկեւոսյի վանքը . տարին է հաւա-
 նորէն 1229էն քիչ յառաջ կամ վերջը . յամե-
 նայն գէպս 1241էն յառաջ , երբ Յովսէփ
 Դրազարկ կը գանուէր : Յովսէփ գրչէն ու-
 նինք Աւետարան մը գրուած ՌՀԸ (1229)ին
 ի Սկեւոս «Երկայնութեան աստուածապահ
 գղեկիս Լամբրոնի՝ Կոստանդեայ» (Համամ-
 ճեան , Յուց . ձեռագրաց Իկոնիոնի . անտիպ) :
 Կ'երեւայ այս տեղիքներէն , թէ Կոստան-

դին ԼԼԸՆ թագաւորի կենդանութեան արդէն կարգուած էր տէր Լամբրոնի եւ էր նիզակակից անոր բանակին: Ապա Կոստանդին արքայաճայր, որուն աներորդին էր Կոստանդին, պատիւն տուած էր իրեն իր օրդւոյն Հեթումի քաղաղիրն ըլլալու, որուն համար հպարտ էր Լամբրոնի տէրը (հմմտ. Սիսուան, 84):

Կոստանդինի կինն էր Ստեփանէ, յայտնի չէ, թէ որ իշխանական առհմէ: Ունեցաւ. 1. Հեթում Գ. տէր Լամբրոնի. 2. Օշին մարաջախտ. 3. Կեռան (կինը Ճօֆրիի) եւ 4. Շահանդուխտ:

7. Կեռան դուստր Կոստանդինի Բ. կին Ճօֆրիի Սարուանդիքարի տիրոջ: Սիմէոն գրիչ ՉԸ (1259) թուականին գրած է Աւետարան մը Արքայակաղնի վանքին մէջ «Երչխախանութեան իշխանաց իշխանիս մերոյ Ճօֆրէ եւ օրդւոյն Կոստանդի, Սմբատի եւ Աւշնի» եւ կը խնդրէ յիշել «գտիկինն Կեռան... եւ գհանդուցեալ տիկինն (Ճօֆրիի) Ալիծ (համարէն տաջին կինը) եւ զեղբայրն (Կեռանի) զՀեթումի» (Թորոս Աղբար, Բ., 437):

Ուրիշ գրիչ մը, մեծանունն Թորոս Ռօսին 1265ին նկարագարողած է Աւետարան մը «հրամանաւ եւ ծախիւք մեծազգի եւ բարեպաշտուհի տիկնոջն տիկին Կեռանի, որ է իշտաւիդէ սուրբ հայրապետացն Հայոց. արդարեւ ողջախոհ եւ երկիւղած յԱստուծոյ եւ դուստր պարոն Կոստանդեայ տեանն Լամ-

բրուներն, ամեալ ի կնութիւն շքեղաշուք պարոն Ճօֆրէ տեառն Քարին Սարուանդոյի: Որ եւ յետ փոխելոյ նորա յաստեացս († 1261), սա նստէր յայրութեան՝ պարապեալ աղաւթից եւ պահոց... լեալ կրաւնաւոր... յանունն փոխելով Աննա զնա կոչէին» (Երուսաղէմ, Թ. 1956):

1274ին Օշին իշխան Աւետարան մը գրել կու տար Կոստանդ գրչին. որուն յիշատակագիրը յիշելով Օշինի քոյրն Կեռան եւ այլ պարագաները կ'աւելցնէ. «Նաեւ յիշեցիք զհանդուցեալ փեսայն սոյն իշխանին՝ զՔաջասիրտն Ճօֆրի, զտէր աստուածաշէն գղեկին Սարվանդոյ» (Հանդ. Ամս. 1898, էջ 246):

Ճօֆրի Պապեռոնի Հեթմաններէն է, որդի Սմբատի, եղբօր Կոստանդին Մոզոն արքայազօր: Սմբատ Լեւոն Ա. թագաւորի օրով կարդուած էր իշխան Սարուանդոյ քարաբերդին. իրեն յաջորդեց Ճօֆրի: Լեւոն Ա. թագաւորի վախճանելէն ետքը երբ ամուսնացուցին անոր Զապէլ դուստրը Ֆիլիպի հետ եւ Ֆիլիպ օծուեցաւ Տարսոնի մէջ թագաւոր, «յաւուր միում, մինչ կային ի Թիլն բերդ, Ճօֆրի տէրն Սարվանդի քարին եւ պոօքսիմոսն Տրդատ կալան զնա եւ անտի տարեալ եղին ի բանտի յանառիկն Բարձրբերդ. եւ անդ վախճանեցաւ» (Պատմ. Ռուբինեանց, Սամ. Անեցի, էջ 210/11): Կ'ըսուի թէ Ճօֆրիի միտքն էր կնութեան առնել Լեւոնի այրիացեալ կիներ Սիպիլ. բայց թոյլ չէր տուած իր հօրեղ-

քայրն Կոստանդին պայլ (Սիսուան, 209) : Ճօֆրի վախճանեցաւ 1261ի դեկտեմբերին . Հեթում պատմիչ հը դրէ իր համառօտ ժամանակագրութեան մէջ. «ԶԺ... ի նոյն ամի Հեթում թագաւորն Հայոց փեսայացոյց զԿոստանդին զորդի տեառն Սարգանդի քարին ի դուստրն իւր յՌիթայն : Եւ ի նոյն ամի մեռաւ Ճաւֆրի տէրն Սարգանդի քարին» (հրտ. Սիւրմէեան, էջ 98) :

Ճօֆրի նախ ամուսնացած էր տիկին Ալիծի հետ եւ ունեցած անկէ երեք զաւակ . 1. Կոստանդին . 2. Սմբատ . եւ 3. Օշին : Երկրորդ անգամ ամուսնացաւ Կոստանդին Լամբրոնացւոյ դստեր հետ , որ հը կոչուէր Կեռան :

8. Կոստանդին որդի Ճօֆրի , տէր Սարգանդի քարին : Կենդանի էր տապալին հայրը , երբ Կոստանդին , 1261ին , փեսայացաւ արքունի տան , կին առնելով Հեթում Ա . ի դուստրը Ռիթա . «Ռիթայն եղեւ կին Կոստանդին Սարգանդի քարին տիրոջն» (Պատմ . Ռուբին , 211) : Նոյն տարւոյն վերջը վախճանեցաւ Ճօֆրի եւ Սարգանդի քարն ժառանգեց Կոստանդին : 1265ին գրուած Աւետարանին գրիչը հը նուիրէ իր յիշատակին տողերու . «Պարոն Կոստանդին Երկիւղին Աստուծոյ դարգարեալ եւ արժանապատուութեան թագաւոր եւ փեսայ Հեթմոյ սուրբ արքային տմենացն Հայոց եւ պարկեշտագեղ եւ սրբահոգի տիկինն իւր տիկին Ռիթայն , դուստր սուրբ արքային , եւ երկօքին հարազատ եղ-

բարձր իւր պարօն Սմբատ եւ պարօն Աւշին» (Երուսաղէմ, Թ. 1956) : Ուրիշ մը կը մագթէ . «Շնորհեա մեզ, Տէր, ընդ երկար աւուրս զԿոստանդին բարեպաշտ իշխանն թագադիր Հայոց Կիլիկեցոց նահանգիս եւ տէր Սարուանդիքարի» (Էջմիածին, Թ. 2629) : Եւ 1278ին Պաւղոս գրիչ կ'օրինակէ «Յոհաննայ Ս. Կարապետի» վանքին համար Աւետարան մը . «ի վերադիտողութեան սյսմ անապատի քրիստոսասէր եւ բարեպաշտ իշխանաց իշխանին պարօն Կոստանդիա տեառն Սարվանդի քարին», որ «էր հեզ քսա խրատուն, գթած եւ ողորմած . . . շնորհացէ զսա մեզ Տէր ընդ երկայն աւուրս հանդերձ սյայծառացեալ հարազատաւքն իւրովք պարօն Սմբատի եւ պարօն Աւշին փթթեալ մանկամբք եւ ծաղկեալ արդասիւք» (Լալայեանց, Յուց. Վասպուր., էջ 99—102) :

Դաշնագիր մը 1271էն Կոստանդինի ստորագրութեամբ տես Սիսուան, էջ 210 հանդերձ նմանահանութեամբ :

Սմբատի մասին չկայ որ եւ է տեղեկութիւն :

Օշին. իր մասին կը գրէ Աւիշան (Սիսուան, 209) . «Կոստանդինի յաջորդեաց եղբայր իւր Օշին, թերեւս յետ միւսոյ եղբոր իւրոյ Սմբատայ, որոց ոչ յիշին պայազատք, բայց գուսար մի Օշին՝ Զապէլ անուն, որ տուաւ ի կնութիւն Թորոսի որդւոյ Կիայ Իսլէնեան ազնուական Փռանկի եւ Մարեմայ զստեր արքային Հեթմոյ» :

9. Հեթում Գ. որդի Կոստանդինի Ա. տէր Լամբրոնի: Ամուսինն էր Թեւանու: Ժամանակակիցները կը ներկայացնեն զինքը քաղցրարարոյ. վախճանած վաղաժամ, իբրեւ «արեամբ նահատակ վասն հաւատոց», այսինքն ինկած ընդդէմ այլազգեաց մղուած պատերազմի մէջ, հաւանօրէն 1266ին:

Իր մահէն ետքը Թեւանու կ'այրիանայ եւ կը կրօնաւորի. ինչպէս կ'իմանանք 1274ին գրուած Յիշատակարանէս. «Զատաղող սորա (Ժզլանք Վարդան Արեւելցոյ) զմեծապատիւ բարեպաշտ մայրն Կեոան Թագուհէ (իմացիբ՝ Թագուհւոյ)՝ Թեւանու... յիշեցիք... զվերոյ գրեալն զհոգեւոր մայրն ամենայն կրօնաւորաց եւ զաստուածատուր դասերքն իւր...: Զոր տեսալ մեծապարմ եւ բարեպաշտ կրօնաւորն Թեւանու... հրամայեաց գրել ի յիշատակ իւր» (Պարխ, Ազգ. Մատ. Թ. 42. արեւել վենետիկ Թ. 294. Սարգիսեան, Յուցակ, Բ., 1068): Օչին Թագաւորի Յայսմաւուրքի մէջ արձանագրուած է իբրեւ մահուան օր. «Յունիս ԻՂ. յայսմ աւուր վախճանեցաւ տիկնաց տիկինն (Թեւանու) Կեոանն Թագուհէ (Թագուհւոյ) մայրն» (Հայագատում, 544):

Իշխանուհի Թեւանու ծնաւ. Հեթումի երեք դուստր. 1. Կեոան Թագուհի, 2. Ալիծ եւ Մարիուն:

10. Կեոանի թագուհի, դուստր Հեթում Գ.ի տեառն Լամբրոնի: Ռուբինեանց Պատմութիւնը (Սամ. Անեցի, 212) յիշելով

Լեւոն Բ. ի թագաւոր օծուիլը, կը գրէ. «Սա էառ կին զԿեռան դուստր Հեթմոյ տեառն Լամբրոնին եւ ծնաւ նմա որդիք է... եւ դստերք Գ.» : Իսկ Հեթում Կոռիկոսի տէրը կը նշանակէ իր համառօտ ժամանակագրութեան մէջ, յամն 1262. «ԶԺԱ. ... վախճանեցաւ թագաւորահայրն Հայոց Կոստանդին աւագ սպարոնն : ... Ի սոյն ամի կարգուեցաւ սպարոն թագաւորորդին Հայոց Լեւոն (ընդ Կեռանի) . որ եւ ի նմին ժամու խառնեցաւ Լամբրուն ընդ թագաւորութիւնն Հայոց : Եւ ի սոյն ամի ծնաւ (ի Կեռան թագուհւոյն) անդրանիկ դուստրն Լեւոնի թագաւորին Զապլուն» : Հեթում մի առ մի նշանակած է յաջորդ ծնունդներն ալ, որոնք են. Հերութ (1265), Ֆիւմի (1266), Սիպիլ (Ա.) (1269), Թորոս (1270), Ռուբէն (1272), Զապլուն (1274), Սմբատ Է Սիպիլ (Բ.) խեղեփք (1276), Կոստանդին (1277), Ռիթա եւ Թիֆանօ խեղեփք (1278), Ներսէս (1279), Օշին եւ Ալինալս խեղեփք (1283) . որոնցմէ ոմանք վաղամեռիկ եղած են :

Կեռան 1272ին ստացողն եղած է Երուսաղէմի Թ. 2563 Աւետարանին (Շողակաթ, էջ 204) : Թղ. 380ա Լեւոն Բ. թագաւորի, Կեռան թագուհւոյ եւ դուստներու նկարը : Իսկ 1283ին ստացած է Թագուհիւ Աւետարան մը, զոր օրինակած է Ստեփանոս քահանայ Սկեւոսյի մէջ. հոս կը գրէ գրիչը. «Գերապատուեալս իշխանութեամբ ի բարի արժատոց մեծափառ թագուհին Հայոց Կե-

ուան գուտար իշխանաց իշխանին Հեթում սե-
րաստաւսի, որոյ զերկիոյն աստուածային
յինքն ամփոփեալ զգլուխ եւ զսկիզբն ամե-
նայն բարեգործութեան իւրոյ խորհուրդ-
րարի ի միտ արկեալ եւ գրել զքառամտակ
սուրբ Աւետարանս ի յիշատակ հոգւոյ իւրոյ եւ
ծնողաց իւրոց եւ ընաւ զարմից, կենդանեաց
եւ ննջեցելոց եւ ի լուսաւորութիւն մանկանց
նորածնելոց նոր Արամի: Արդ... յիշեցէք
զստացաւդ սորին զբարեպաշտ թագուհին Կե-
ռան հանդերձ սուրբ թագաւորաւն Լեւոնի .
եւ զծնաւդս իւրեանց եւ զդեռարոյս ծիրա-
նածին մանկունս նոցա...: Յորում ամի եւ
բարեպաշտ անդրանիկ որդին արքայիս մերոյ
պարոն Հեթում զձիաւորութեան աստիճան
ընկալաւ. եւ այժմ տիրէ աստուածապահ
զդեկիս եւ այլ շուրջակայ գաւառացս» (Աւե-
տարան Գանձակի Ս. Յովհաննէս Եկեղեցւոյ,
հրտ. Քաջբերունի, Արձագանք 1886, էջ 278—
279. եւ Բարխուդարեանց, Արցախ, 39—40:
Արտագրութիւն մը՝ Երեւան, Թ. 947, թղ.
96ա—97բ. Հայապատում, 482—483):

Յիշատակագիր մը 1285ին կը գրէ.

«Յիշեցէք եւ զամենաբարեգործ եւ զքրիս-
տոսասէր դշխոյ արքայիս մերոյ (Լեւոնի Բ.)
զօրհնեալն ի կանայս զթագուհին զկիր Ան-
նայ, որ մայրաբար խնամօք զբոլոր Եկեղեց-
ւոյ որդիս յանձանձէր եւ զհայրական այցառ-
նութիւն ամենայն աղքատաց յառատածիր
տուրս զուարթամիտ ողորմածութեամբ չնոյր:
Իբրեւ զնորատունկ ձիթենի ծաղկեալ լուսա-

ւոր դորժովք եւ բարեբոյս ծննդովք կատա-
րեալ ի սակաւուն գերկայն ժամանակաց վաս-
տակ եւ զարդիւնս ելից . եւ յայտմ ամի փո-
խեցաւ առ Քրիստոս , յորժամ արքայ նորին
տէրս մեր՝ ճանապարհորդեալ էր յԱրեւելս ի
դուռն խանին Արդունի» (Ամմ . Անեցի , Յա-
ւել . , էջ 242 . նոյնը՝ Վիեննայի 78 (Յուդ .
333) , Թ . 617 , 83ա—բ . մատեր՝ Թ . 382 ,
Թզ . 177բ . տես Յուդակ , էջ 834—835 եւն) :

Օչին Թադաւորի համար գրուած Յայս-
մաւուրքի մէջ օգոստոս Թ . արձանագրուած
է . «Յայտմ աւուր ✠ Թադուհին Հայոց Կե-
ռան ի մեծ Թուին Հայոց ՉԼԴ յօգոստոս Թ .
(Հայապատում , էջ 544—545) :

Նոյնը կը հաստատէ Օչին Թադաւոր .
«ՉԼԴ . փոխեցաւ ի Քրիստոս ամենագովելին
հոգւով եւ գեղեցիկն տեսով առաքինի մայրն
իմ Կեռան Թադուհին Հայոց յադուեստոսի ի
Թ» (տպ . յադուեստանի ԻԹ) : Այսպէս ար-
ձանագրուած է Հեթում Կորիկոսեցւոյ համա-
ռօտ ժամանակագրութեան մէջ , Օչին Թա-
դաւորի համար գրուած ժամագիրքի մէջ ,
հրտ . Սիւրմէեան , էջ 100 :

Հոտ սյամ պէտք է ուղղել Սիսուանի 484
եւ 519 էջերը :

11 . Ալիծ դուստր Հեթում Գ . ի , սինէջա-
րէնն եղաւ Կիպրոսի , սյսինքն ամուսինը Փի-
լիպոսս Իսլիինեանի , որ սենեակալն էր Թա-
դաւորութեանն Կիպրոսի (Սիսուան , 85) .
Ստեփանոս Գոյնեւրիցանց 1310/ն ի Կիպրոս

գրած է Գործք Առաքելոց մը «հրամանաւ աստուածասէր եւ բարեպաշտ պարոնին տիկին Ալիծին, մօրաքոյր թագաւորացն Հայոց» եւ Աւետարան մը 1312ին՝ «ի հրամայական խնդրոյ աստուածասէր եւ բարեպաշտուհի պարոնին տիկին Ալիծի սինէջալէսի Կիպրոսի, որ էր դուստր պարոն Հեթմոյ, որ տէր էր Լամբրունին»։ Կ'աւելցնէ գրիչը՝ «Արդ վերոյգրեալ բարեպաշտուհի պր'՝ բազում ամս խնամարկեաց զիս բազում եւ մեծ գթով, գրեթէ որպէս որդեաէր ծնաւդ զանդրանիկ իւր, այնպէս գթաց ի նուաստս եւ յանաթանս» (Խաչիկեան, ՓԴ. դարի հայերէն ձեռագիրների Յիշատակարաններ, Երեւան, էջ 68)։ Կը յիշուի նաեւ 1316ին Սմբատ գրչէ, որ Սաղմոսարան մը գրած է ի Լեւքոսիա «ի թագաւորութեանս Կիպրոսի ոէ Հէոէ . . . որ եւ կանգնեցին զգեղեցիկ եւ զպանծալի տաճարն ի քաղաքն Մաղաամ (կարդա՛ Մաղուսս) . . . : Աղաչեմ յիշել ի Քրիստոս զՏիկնայեաց տիկինն, զսինէջալէս աստուածապահ կղզոյս Կիպրոսի եւ զԾնողս իւր» (անդ, էջ 123)։

Մարիուն դուստր Հեթում Գ.ի։ Օչին թագաւորի Յայսմաւուրքի մէջ իբրեւ յիշատակ ննջեցելոց գրուած է. «Դեկտ. Բ. Յայսմ աւուր տիկին Ֆիմի կրօնաւորն, քոյրն Լեւոն (Բ.) թագաւորի եւ տիկին Մարիունն քոյրն Կեռան թագուհի» (Թագուհւոյ։ Հալապատում, 545)։ Իր մասին աւելի տեղեկութիւն չունինք։

12. Օշին Դ. որդի Կոստանդին Լամբրոնի տիրոջ, մարաջախտ : Իւր ամուսինն է Ակաց, որմէ ունեցաւ. 1. Կոստանդին. 2. Հեթում եւ դուստր մը՝ Թեփանօ :

Սմբատ պատմիչ (էջ 137) ժԳ. դարու հայ մարաջախտներու թուին մէջ կը յիշէ. «Պարոն Օշին Լամբրոնացին, Մառնիչոյ տէրն, պարոն Հեթում իւր որդին» : Իսկ Տարեգրքին մէջ արձանագրած էր (ընդ մէջ 1293—1297 տարիներուն). «Եւ մեռաւ պարոն Օշին մարաջախտն : Եւ կարգեցին զՌթայն (դուստրն Լեւոն Բ.ի) եւ տուին թաղաւորութեան տիրոջն» (էջ 137) : Նոյն ձեւով կը կրկնուի տեղիքս Պրուսայի Ենիճէ գիւղի 1296ին տւարտած Յայսմաւուրքի լուսանցքին. «Յայսմ ամի հանդեաւ աստուածատէր եւ բարեպաշտ իշխանն պարոն Աւշին մարաջախտն Հայոց : Յայսմ ամի տարան զթաղաւորին Բ. դուստրն կառաւք եւ յէծելաւք ի Կոստանդինուպաւլիս» (Մանկունի, Յիշատակարանք. անտիպ) : Եւ Հեթումի ժամանակագրութեան մէջ. «ԶԽԳ. (եւ ԶԽԴ). «Եւ ի նոյն ամի մեռաւ մարաջախտն Հայոց պարոն Աւշին, որդին պարոն Կոստանդեայ Լամբրոնին տիրոջն : Եւ ի սոյն կարգեաց (Հեթում Բ. թաղ.) զքոյր իւր զՌիթայն. եւ եղև ըմբռուրէս ամենայն Կոստանդինուպաւլի» (Հրտ. Սիւրմէեան, 100) : Ըստ այսմ Օշինի մահուան տարին է 1294/5 : Ռիթա թաղուհի ամուսինը Կ. Պոլսոյ Միքայէլ Թ. աթոռակից Կայսեր (1295—1320) :

Իր մարաջախտութեան տարիներն են 1274—1295 :

Կոստանդին գրիչ ի Սիս 1274ին գրած է նկարազարդ Աւետարան մը . զոր յանձնարարած է «խոհեմն ի խորհուրդ եւ ջերմն ի բարեպաշտութեան, յաղթողն ի ճակատս, հարադատն յիշխանութեան մեծ զաւրապետն Հայոց Աւշին, որդի մեծ իշխանաց իշխանին Կոստանդեայ տեառն Լամբրոնի» : Կը խընդրուի յիշել «զբարեպաշտ մարաջախտն Հայոց Աւշին . . . եւ զմերձաւորս պարոնին Աւշնի . . . նախ զշրջափակեալսն զնովիմբ որպէս զնորատունկս ձիթենոյ զաստուածատուր եւ զառողապտուղ զաւակսն, զկորովանիդակ եւ զքաջազաւր իշխանն իշխանաց եւ զուարթաբարոյն եւ զգեղանձնեայն Կոստանդին, եւ զղեւաբոյս պատանին Հեթում եւ զհամեստ դուստրն Թէֆանաւ, մանաւանդ զնմանն առաքինութեան Սառայի՝ զամուսին բարեպաշտ իշխանին Աւշնի զտիկինն Ակաց» (Հանդ. Ամս. 1898, էջ 244—247) : Կը յիշուի նաեւ «մեծ իշխանն Հեթում Չաւտկանց, անդեկնոսն (յն. սիւնդիկոս, փաստարան) նոյնոյ իշխանին» :

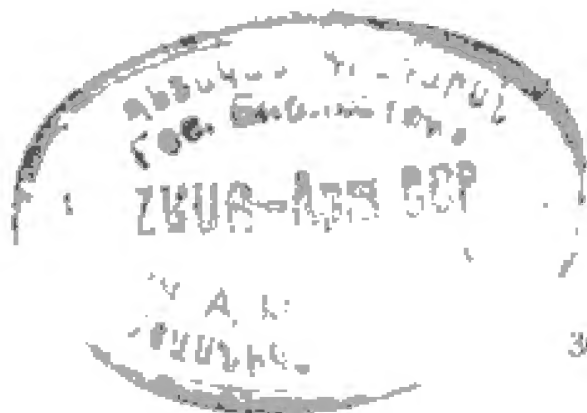
Կոստանդին Բ. ի մասին տեղեկութիւն չունինք :

13. ՀԵՔՈՒՄԴ. որդի Օշին մարաջախտի, մարաջախտ : Կը յիշուի 1274ին իբրեւ «ղեւաբոյս պատանի» : 1295ին, երբ կը վախճանի հայրն Օշին, կը կարգուի մարաջախտ եւ կը ժառանգէ Մառնիշոյ բերդին տէրու-

թիւնը (Սմբատ, 137) : 1307ին, Սիս գումարուած ժողովին ներկայ էր «Սմբատ մարաջախտ, տէրն Ասկուռայ» (Պալճեան, Պատմութիւն, էջ 276), ուսկից կրնանք հետեւցնել, թէ Հեթում վախճանած է այս թուականէն յառաջ :

Հ. Ղ. Ալիշան (Սիսուան, էջ 371) կը գրէ թէ Հեթումիս կինն էր Ֆիմի, Սիդոնի տիրոջ Պալիանի գուսարը եւ Ա. Հեթում թագաւորի դստեր Ֆիմիի թուր :

Սիսուանի հեղինակը կը համարի դարձեալ, թէ Հեթում Դ.ի յաջորդած է «ի մարաջախտութեան՝ եղբայր իւր Սմբատ, տէր Պինակին եւ Ասկուռայ (1307ին) եւ մեռած յամի 1316 (էջ 85, 485) : Ալիշանի աղբիւրներն են հոս Սմբատ (էջ 137) եւ Սիսի եւ Ատանայի ժողովներու գործերը (Պալճեան, Պատմութիւն, էջ 276 եւ 297), որոնք թոյլ չեն տար սակայն նման եղբակացութեան յանգիլ :



ՅԱՆԿ ՅԱՏՈՒԿ ԱՆՈՒԱՆՑ

- Աբուղամբ տես Ապուղամբ
Աբուսահլ Աքճբունի, որդի
 Թոռնիկի 407
Աղիլ Օքսենց իշխ. 441
Աղտին Քայքաուղ սուլտ.
 Իկննիսյ 439, 440
Աթանաս Աղեքսանդրացի
 Գ1
Աթանաս պատրիարք Ան-
 տիոքայ 269, 274
Ալամանք 133, 300
Ալեքս Գ. Կայսր 49, 50 3,
 200, 276
Ալիժ դուստր Թուրենի,
 Կին Հեթմոյ 405, 7
— դուստր Հեթմոյ Բ.
 Լամբր. 121, 420—422.
 437, 472
— դուստր Հեթմոյ Գ.
 սինէջալէս 453, 4
— Կին Ճօֆրի 421, 46,
 448
Ալիևախ արքայորդի 451
Ալուղ, Ալուսիան թղ. Բուլ-
 դարաց 360, 407—408
Ակաց դուստր Սիր Պաղ-
 տինի 434, 5
— Կին Օչին Դ.ի 455, 6
Ակուսոյ բերդ 421, 7
Ահարոն դուկ Խոզանի 403
Աղթամար 407
Աղուանք 71, 408
Աղալի (Աղբերիկ) նուիրակ
 15—16, 297
Ամիւհ բ. 407
Ամօրի բրինձ Կիպրոսի 52, 4
Անակ պարթեւ 331
Անաստաս վարդապետ 331
Անարդարա 29, 287, 384
Անգեղաուն 407
Անդովի Սինի 333
Անդրէաս եղ., Կեսարիոյ
 267, 8, 72
Անի ք. 361
Աննա Կոմնենեան 413—417
— թագուհի, տես Կե-
 սան թ.
— դուստր Կոստ. Լամբր.
 տես Կեսան
Անտիոք ք. 17, 42, 72,
 285, 301, 69
Աշմուշատ 403
Աշոտ Ա. Բաղրատունի
 336, 46
— ս. Գաղիկ Ա.ի 377, 9
— Ա. թղ. 356
— Բ. թղ. 335
Աշոթնէք դու. 393
Ապիրատ ո. Հասանայ, տես
 Գրիգոր
— Հայր Գր. և. Ներսէս
 Կաթողիկոսայ 385—386

- Ապիրատոս . Չօրաժարի —
Գր. 2. Կաթ. 389
— . . . Յիւն Բ. Լամբր. 80,
81. 87. 431—433
Ապլղարիոյ իշխ. տէր Պա-
պեոսներ 107, 113. 4,
408—415
— . . . Գր. Ա. պահլաւսնե-
ւոյ, մարգարան 354, 6,
361—363
— . . . Վասակայ 384, 5
Ապլլէաւապ . . . Գր. Ապի-
րատի 378, 9
— . . . Վասակայ 391—392
Ապուդամբ . . . Արտակայ
329, 38, 52, 61
— . . . Վահրամայ պահլ-
360, 4
— . . . Հասանեան, յԱնի 398 շ.
Ապուդամբ . . . Գր. Էպի-
յԱնի 400, 1
Ապուդամբենց . . . Գրիգոր
Էկ. 364
Ապուսայիտ իմաստասէր
293—296
Ապուսուտր տէր Գունոյ
377
Ասան, Թան 390
Ասա Կ. Գարբանիէլի 372
Ասար Սեբաստացի 295
Ասպետ = Յիւն Ա. Լամբր.
414, 5
Ատանա ք. 428
Արեթաս Էպ. Կեսարիոյ
267, 8
Արիստակէս գրիշ (1169)
404
Արկադիոս Կայսր 344
Արղուն խան 453
Արտակ Կամսարեան 329,
31, 37—39, 347, 52
Արտադերս ք. 341
Արշակ Թղ. որդի Պապայ
342
Արշակունի 329—331
Արշանոյշ Արշակունի 344
Արշարունիք 335, 6
Արշաիր Կամսարական 332
— (295) 333
Արքայակաղնի վ. 446
Արդեբան շ. Մ. 324
Ա. Արդսենարիոսի վանք 33
Արդ (Ոթոն) Թղ. 128
Աւետիք գրիշ ի Սկեւաթ
87, 112, 3
— Պաղատասարեան 325
Աւիծ (Տամալիծ) Կ. Հեթ-
մոյ Բ. Լամբր. Կիւն
Կաստ. Մոզոնի 420, 2,
437
— Կ. Սիր Պաղտնի 434
Աւիտոսոյ ծով 300
Բաղնայր (Բրզնեք) Էկ.
357, 8, 67, 390—400
Բաղունի իշխ. 416
Բակուրան . . . Սմբատաց
Պապեոսներ 49, 420—422
— . . . Կաստանդէայ 426
Բակրամուր ամիրայ 405

- Բաղայք թերդ. 390—392
 Բաղէշ 76
 Բառնարատ տառք. 298,
 316—317
 Բասիլ կրօնաւոր ի վանս
 Ս. Պաւղոսի 28, 269,
 270, 87
 — գրիչ (1175) 79, 166
 Բարդողէմէոս աշակ. ի
 Սկէւոս 167
 Բարսեղ եպ. Անեցի, որդի
 Հասանայ 67, 395—398
 — Կեսարացի 75
 — եպ. ո. Կաստ, Մոզոնի
 278, 420
 — եպ. Ռաբանի 251
 — հայր Բջնայ 376, 7
 — ո. Վասակայ Հասա-
 նեան, Կաթ. 391, 2
 Բէթիաս վ. 28, 269, 81
 Բեթղէն Կաթ. Աղուանից
 72
 Բենեդիկտոսի Կանոնք 26,
 283—288, 324
 Բոյլաց աշխարհ 129
 Բջնի 360

 Գաղիկ Ա. թգ. 356, 74
 — Բ. թգ. 359, 411, 12
 Գաղաւոն Կամսարական
 341—345
 Գահիրէ թ. 380
 Գանձակ 72, 400
 Գարբանիկլ պահլուունի
 370, 1
 Գեմրոճղէր Էղբայրանայ
 112—113
 Գերմանոս պատրիարք
 202, 3
 Գէորգիոս Բ. Քսիփիլինոս
 պատր. 50, 201
 Գէորդ զօրավար 230, Ս.
 Գէորդ Էկ. Սաղբուի 27,
 113, 4, 162, 271.
 Էկ. ի Կ. Պոլիս 201
 — առաջն. Հաղբատայ 67—
 69, 396
 — Վ. գրիչ ի Սկէւոս 20,
 45—46, 73, 132, 3,
 322, 3
 Գորհի թգ. Վրաց (1154—
 1184) 395
 Գուս նահանգ 383, 5
 Գրիգոր Մեծ, պատ. 29,
 281—287, 93
 — Աստուածաբան 275
 — Նիւսացի 75, 238
 — եպ. Քեսունի 251
 — Լուսաւորիչ 329—333
 — Գրիգորիս Բ. Կաթ.
 (Վահրամ) ո. Գր. Մա-
 ղիսարոսի 225, 368, 9,
 380—382
 — Գ. Կաթ. ո. Ապիրատի
 41, 80, 1, 225, 296, 7,
 286, 389
 — Դ. Կաթ. Տղայ, ո.
 Վասիլի 11, 18, 21, 29—
 36, 43—46, 52, 62, 75,
 225, 246—247, 250—

- 252, 5, 260, 70, 297—
304, 322, 388
- Գրիգոր Ե. Քաթալէժ 63—
65, 388
- Զ. Ապիրատ 11, 50,
65, 126, 389
- որ յեղիպատս 380—382
- Նարեկացի 90, 275
- արքեպ. Փիլիպոսապոլսի
43, 75, 298, 302—303
- Տուտէ որդի 63, 65,
69—70, 75, 241
- զպիբի Լամբրոն,
Թարգմանիչ 278
- Էպ. Սկւռացի 6, 52,
70, 4, 166, 185
- Արեւելցի դրիչ 70, 9,
114, 182, 425
- գրիչ (1788) 304
- Գրիգորէս գրիչ 175
- ո. Ապուղամբի 347,
352—354
- ո. Հոլում վասակայ,
Բջնեցի, Մադիսարոս
329—332, 366—376,
Ա—Գ դասերք 370
- Ապիրատ ու Հասանայ
Մադիսարոս 373—378
- ո. Վահրամայ Ա. 360,
64, 5
- ո. Վասակայ Կիւրապա-
ղատ 391—394
- ո. Վեդենի 403
- ո. Օչնի Բ. 431—433
- Ապիրատեանց Անեցի
(1177) 398
- Գրիգոր Մադիսարոս ո.
Ապուղամբի, արքեպ.
յԱնի 398—400
- տուկ Արեւելից 407—
408
- Դասենոյ վանք 72
- Դարանաղիք 25
- Դաւիթ Անյաղթ 226
- ո. Գաղիկ Բ. Թադ.
412, 3
- Ժսապրեցի 69
- Դեզայ զատոս 404
- Դէսսկորոս կաթ. 372
- Դիոնիսիոս Արէսպապացի
75, 274
- Դրազարկ, Թրազարկ վ.
126, 278
- Եղիպատս 380—384
- Եկեղեցաց գւռ. 25
- Եպիփան Կիպրացի 289
- Եռինէ Կայսրունի. Յրէնք
251
- Եսայի վ. Նչեցի 286
- Երեմիա հայր Մարմաշէնի
357
- Երեմիայ գիրք 202, 3
- Երեւել դաշտ 342
- Երվանդակերտ 341
- Երուսաղէմ 37, 162, 276
- Եւրոդինէս = Ուրոդինէս
148—149
- Եփրեմ խորին ասորի 79—
81, 150, 2, 4
- Էպ. Բջնեցի 377

- Եփրատ գ. 164
 Չապէլ թագուհի, գ. Լեւոն
 Ա. թղթ. 423
 — գ. Յշնի, Կ. Կոստանդնի
 41
 Չապլուն գ. Լեւոն Բ. թղթ. 451
 Չարբանաղեան Հ. Գ. 9
 Չաքարիտ պապ 281, 2, 8
 Չօրավար ռ. Աղիբատի 11,
 382—383, 6—9
 — դրիչ ի Սկեւա 113, 166

 Թագուհի գ. Չօրավարի,
 Կ. Բաղուրանի 389,
 420, 2
 Թեանու, Թեւհանու, Թե-
 ֆանո
 — գ. Լեւոն Բ. ի 451
 — գ. Կոստանդին Լամբր.
 441, 472
 — գ. Յշնի Գ. ի 455, 6
 — Կ. Հեթում Գ. Լամբր.
 450
 — մայր Պաղանի 435
 Թէոդոս Կայսեր Օրէնք 244,
 258
 Թէոդոսիոս Բորողիտ
 պատրիարք 33
 Թէոդորոս = Թորոս
 — Վահրուն (պապ Յովհ.
 պատրիարք) 32, 36—
 37, 250—255
 Թէոփիստէ նոտար Է.
 թարգմանիչ 403
 Թէտալիոս Էպ. 273
 Թէորիանոս իմաստասէր
 30, 251
 Թլպաշար ք. 384
 Թոմաս Մեծօփեցի 76
 Թոռնիկ Ա. Սառունցի 402, 3
 — Բ. ռ. Չորտուանելի
 404
 Թորոս Բ. Թուրինեան 12,
 14, 384, 427—429
 — ռ. Լեւոն Բ. ի 451
 — Թօւլին, դրիչ 446
 Թուրքաց աղղ 163
 Թուրքիմանք 164, 300

 Ժեռակրտ գ. 20

 Իկոնիոն ք. 44
 Իննօվկենտիոս Բ. պապ 129
 — Գ. պապ (Ինուցանց)
 126, 9
 Իտալիա 281, 2
 Իրենէոս Էպ. Լուզդունոնի
 275
 Իւանէ աթաբեկ 399

 Լամբրոն, Լամբրուն, յու-
 ճախ 11, 20, 42, 94,
 107, 124—126, 278, 409,
 410, 28—29, 442—445
 Լամոսոյ բերդ 421
 Լատինացւոց աղղք 276
 Լատրան (Լատերան) 296
 Լիկոս ռ. Վասակայ 384, 5
 Լեւոն Կայսր, օրէնք 244,
 258—261, 265
 — Ա. թաղ. որդի Սաե-

- Ֆանէի 42—46. 52—56.
 213. 265. 76. 360. 3,
 420
 ԼԼՈՆԻ Բ. Թագ. ո. ՀԼԹՃՈՅ
 ԼԼ. 141. 453
 ԼՈՒՆՈՒՅ Բ. 44. 9. 53. 265
 ԼՈՒՃՈՐ ԸԵՂՈՒ 28. ԼՈՒՆ-
 ՍՅԱՐՈՒ 269
 ԼՈՒՆԿՈՒՍՅԱՐՈՒՔ 129
 ԼՈՒՍԻՐՈՒ Պ. ՍՅԱՍ 43. 297.
 299. 302. 4
 ԽԱՀԱՄՈՒՐ ՍԿԵՆԱՅԻ, Մ-
 ՀԱԿԵՐՈՒ Ն. ԼՈՒՐՐ. 6—
 7. 47. 73. 322—323
 ԽԱՀԷՆՔ 71. 395
 ԽԱՀԻԿ ԿԱԹ. 352
 — ԽՈՒԼ ՎԱՍԱԳՈՒՐԱԿԱՆՅԻ
 411—412
 ԽԱՐԱ—ԱՍԼԱՆ ՊՕՐԱՎԱՐ 387
 ԽԱՐԱՍ ՍՅԱՐՈՆ 400
 ԽՈՊԱՆ ՊՈՒ. 403
 ԽՈՍՐՈՎ Պ. ԹՊ. 342—345
 ՅՈՂԿՈՒՆ ՊՈՒ. 407
 ՅԻԹՎԱՌԱՆ Ռ. ՊԱՐՐԱՆԻԷԼԻ
 372
 ՅՈՎ ՊՂԷԱԿ 11. 23. 297.
 378. 9. 386
 ԿԱԼԱՐԱՆ ԿՈՄՍ ԱՐՃՈՅ 384
 ԿԱՄԵՆ ՀԱՅՐ ԿԱՄԱԿԱԼՈՍԻ
 404
 ԿԱՄԱՍՐ 332. 340. 1
 ԿԱՄԱՍՐԱԿԱՆՔ 331—346
 ԿԱՅԾՈՆՈՅ Բ. 360
 ԿԱՅԷՆՈՅ Բ. 360
 ԿԱՅԿԱՆ Բ. 390, 439. 40
 ԿԱՅԿԱՊԱՊՈՎԿԻՍ ԵՐԿՐՈՐՊ
 265
 ԿԱՌԿԱՌ Բ. 387
 ԿԱՄՈՒ Պ. ՉՐԱՄՈՒԱՆԷԼԻ 404
 ԿԱՄԱԿԱԼՈՒ Ռ. ԿԱՄԵՆԻ 404
 ԿԱՐԵՆԷԱՆ ՍՅԱՀԼԱՒ 332
 ԿԵՀԱՌՈՒՔ 373. 5. 94
 ԿԵՌԱՆ ԹԱՊՈՒՀԻ 450—454
 — Պ. ԿՈՍՄԱՆՊԻՆ ԼՈՒՐՐ.
 421. 444—448
 ԿԼՈՍԱԿ ՍԷՐ ՍԻԿՈՅ 439—
 441
 ԿԵՍԱՐԻՍ 34
 ԿԻԼԱՄ ՓՈՒԱՆԿ ԿՐՈՆԱՒԱՐ
 26. 287
 ԿԻՊՐՈՍ 25. 293. 453—454
 ԿԻՐԱԿՈՍ ԱՐԷԷԼՅԻ 7. 41
 — ՊԱՆՃԱԿԷՅԻ 39
 ԿԻՂԻԿՍՍԻ ՊՈՒՆ 265
 ԿԻԼԻԿԻՍ 162
 ԿԻՐԵԿ ԱՂԵՐՍԱՆՊՐԱՅԻ
 75—79. 150—154. 275
 ԿԻՐԻԿԷ Ռ. ՊԱՒԹԻ 372
 ԿՂԵՄԷՍ Պ. ՍՅԱՍ 44. 298—
 299
 ԿՈՊՈՎԻՍ ՊՈՒ 336. 407
 ԿՈՄԻՏԱՍ ԿԱԹ. 331
 ԿՈՆՐԱՊ. ԷՍ. ՔԱՐԱՌՈՎԱՊ
 52. 54
 — ԷՍ. ՎԻՂՂԷԼՍՐԱԽ 54. 5
 ԿՈՍԿԻՄՈՍՅԱՆ Բ. 66
 ԿՈՍՄԱՆՊԻՆ ԿԱՅՐ, ՅՐԷՆՔ
 244
 — Չ. ԿԱՅՐ 258—265

- Կոստանդին Թ. Մանուսիս 375
 — Կեսարացի Կաթ. 305
 — Էպ. Յերազոլիսի 20, 28—35, 269, 74, 88, 91
 — Կրիշ աշ. Ներսիսի 47, 73, 4
 — ռ. Ռուբինայ 416
 — ռ. Վասակայ, Մոզոն, պայլ, Թադաւորահայր 419—424, 438, 9, 48
 — ռ. Հեթմոյ Բ. Լամբր. 421, 4, 38—46
 — ռ. Ճօֆրիի, տէր Սար-վանդիքարի 446, 8
 — ռ. Կոստանդեայ եւ Շահանդիտոյ 426
 — ռ. Լեւոն Բ.ի Թադ. 451
 — ռ. Օշինի Դ. 455, 6
 — ռ. Օշնի, հայր Յովհ. Կաթ.ի 425
 Կոստանդնուպոլիս 52, 4, 143, 278

 Հակկամ, եղբ. Օշին Ա.ի 49, 469
 — պարոն (1196) 49
 Հաղբատ 363, —ացիք 63, 65
 Համազասպ Մամիկոնեան (Ե. դար) 332
 — Մ. Իշխանապետ 331
 Համդէ = Գրիգոր Ա. Պահ-լաւունի
 — ռ. Գր. Ա. 354, 6, 362, 3
 Հաշտեանք 341
 Հասան ռ. Գրիգոր Կիւ-րապաղատի 394, 8
 — ռ. Խաչկայ Խլին 411
 — ռ. Սմբատոյ 368
 — ռ. Վասակայ 391, 2
 — հայր Գր. Ապիրատի 373, 4, 6
 — Կայենցի 398
 Հաւուց Թառ եկ. 368, 77
 Հաֆըզ խալիֆ 382—384
 Հեթում Ա. Թադաւոր 420, 438, 9
 — Բ. Թադաւոր 451, 2
 — Ա. տէր Լամբրոնի 10, 417—419, 21
 — Բ. Հեղի Լամբրոնի 12, 13, 28, 38, 47, 79—81, 114—129, 218, 427, 8, 431, 2
 — Դ. տէր Լամբրոնի 444, 446, 450
 — Դ. տէր Լամբրոնի 455—457
 — Վասիլ, ռ. Չորտուանեկի Բ. 404, 5
 — Կորիկոսցի 441
 Հեղի = Հեթում Բ. Լամբրոնի
 Հեռի (Հենրիկոս) Կայսր 52—55, 276
 — Թդ. Կիպրոսի 454
 Հերման եպ. Միւնստերի 45
 Հիպպոդիատոս պապ 275
 Հոսոմոսի վանք 68

- Հոռմ, -այ Եկեղեցի 301,
 205, -այ Թղ. 133, 300
 — Նոր 276
 Հոռմկլայ 14, 21, 2, 28—
 36, 164, 270, 4, 288,
 405
 Զիրաւ դաշտ 341
 Զորոյդեատացիք 69, 241
 Դազար Զահեկեցի 142
 Դարեր, Խարիփ, ո. Ապու-
 դամբր 398—400
 Դուկիոս Գ. պապ = Լու-
 սիոս
 Զօսլին կոմս 387
 Զօֆրի ո. Սմբատայ, տէր
 Սարվանդիքաբի 421, 3,
 446—448
 Մակեդոնիա 300
 Մադամ = Մադուսա ք.
 454
 Մամեստրիա ք. (Մսիս)
 42, 405, 10, 12, 27
 Մամիկոնեանք 332—333, 40
 Մամտուտ սպասուլար 384
 Մայրեաց ջուրք 409, 416
 Մանեայ (թո՞ւղթ) 202, 3
 Մանիօն ք. 426
 Մանուէլ Կայսր 30—35,
 120
 Մանուէլ Գունդստապլ Ան-
 տիոքի 435, 7 (տպ.
 Մուսլին), 472
 Մանուէլ ամիրայ 392
 Մանսիւնոյ ք. 455, 6
 Մասլին ո. Աւիծի 434 (435
 կարդա՛ Մանուէլ)
 Մատթէոս դրիչ (1551) 175
 Մարաշ ք. 45, 164
 Մարեմիկ դ. Հեթմոյ Ա.
 Լամբր. կին Վասլի 387,
 421, 4
 Մարիամ դ. Ապիրատի 386,
 389, 90
 — դ. Գրիգորի, կ. Արդւ-
 ժսեհի 407, 8
 — դ. Յնի Բ. Լամբր. 12,
 370, 431—433
 — = Շահանդուխտ դ.
 Զօրավարի (41, 431)
 Մարիուն դ. Հեթում Գ.
 Լամբր. 454
 Մարմաշէն եկ. 329, 356—
 359, 399—401
 Մեդաղէ (= Ղուդդունոն)
 275
 Մելեքստի կ. Վեդենի 403
 Մեթոդիոս եպ. 275
 Միքայէլ, Միխայէլ, Միսէլ
 — Դ. Կայսր 361
 — Է. Կայսր 107, 368,
 409, 12
 — Գ. պատրիարք Կ. Պ.
 32—33
 — Ասորի պատմադիր 32,
 250—252
 — ո. Զօրավարի 389
 Միւնստէր ք. 45, 301, 3
 Մլեհ պարոն 118, 422

- Մլճոյ վանք 114
 Մխիթար Գոչ Վ. 257
 — Երզնկացի գրիչ 321
 Մկրտիչ Մեծոփեցի գրիչ 76
 Մովսէս, Օրէնք 92
 — Խորենացի 331, 39—46
 — Երզնկացի 318
 Մոնաստրաւ գորավար
 413—415
 Մուֆարդին 364
 Մուշեղ Մամիկոնեան 335
 Մսիս = Մամեսարիս
 Մրուան Անեցի 353, 4,
 363, 4

 Յակոբ Բար Սալիբի 239—
 240
 — Նալեան պատրիարք 86
 — ժարդպան 360
 — Եկեղեցական 109
 Յակոբոս գրիչ (1269) 321
 Յամքան ժայր Աղուղամբի
 402
 Յեսուանց վանք 72
 Յերապոլիս ք. 269
 Յիսէ բժիշկ 364
 Յոր երանելի 143, 236
 Յոհանայ վանք 434
 Յոհնանց Ս. Կարապետի
 վանք 449
 Յովհաննէս աւետարանիչ 50
 — Կայսր 418
 — Սմբատ Թգ. 356, 8,
 377, 9
 — ռ. Աղուղամբի 402
 — պատրիարք = Թէոդո-
 րոս Վահրուհ
 — Զ. Կաթ. 55, 65, 126,
 425, 38
 — Եղ. Արքայեղբայր 158
 — Եղ. ռ. Սիր Պաղանոյն
 435
 — Եղ. Սկեւոացի 14, 20,
 26, 7, 45, 87 (*), 113,
 135
 — Եղ. Բջնոյ 376
 — Եղ. Հաղբասայ 68, 372
 — գրիչ Ի Սկեւոա 112
 — գրիչ, աշ. Ներսէսի 72,
 80, 1, 167, 368
 — Երզնկացի, ռ. Սարգիս
 Եղ. Ի 321
 Յովսէփ Եղ. Անտիոքի 72
 — գրիչ, աշ. Ներսէսի 22,
 23, 71, 2, 80
 — — (1230) 445
 — Թգ. Իսմայէլացւոյ 300
 Յուսիկ գրիչ Լամբրոնացի
 442, 3
 — արդեւական Զգ. 215—
 217, 272
 Յուստինեանոսի Օրէնք 258,
 259, 262

 Նեղոս Դոքսապատիս 290
 Ներսէս Կամսարական 334
 Ներսէս Կլայեցի Կաթ. 17,
 18, 21, 2, 30, 140, 219—
 223, 7, 240, 1, 279,
 280, 294—296, 386, 9,
 429, 30

- Ներսէս եպ. Զաւնայ 164
 — քհ. քեռորդի Ներսէսի 112, 165—67, 433
 — արքայորդի Լեւոն Բ.ի 451
 Նիկիոսէս պատրիարք 145
 Նիկոսիա ք. 54
 Նորմանդիա 413, 4
 Շահան-Զօրաւար 388
 Շահանդուխտ զ. . Զօրա-
 վարի, Մայր Ներսէսի 11, 18, 41, 80, 1, 430—436, 89
 — զ. Կոստանդին Լամբր. 444, 6
 — Կ. Կոստանդին Իշխանի 426
 Շահի-Աբմէն 403, 5
 Շահանշահ, Շահինշահ
 — ռ. Յշին Բ.ի 44, 9, 53, 80, 1, 7, 265, 431—433
 — ռ. Զորառւանէլի Բ. 404, 5
 — ռ. Գրիգորի 404
 — մանդատորթախուցէս 399
 Շահմելիք ռ. Կատայի 404
 Շամսադին սահիպ 441
 Շապուհ Ամարունի 335
 — Բաղրատունի 335, 7
 — ռ. Գարբանիէլի 372
 Շուարշ Կամսարական 341
 Շիրակ 335
 Շուշան, Շուշիկ
 — Կ. Գր. Ա. պահապան-
 ւոյ 352—353, 6
 — զ. Յշին Բ. 41, 431, 436
 Ոթոն Կայսր 126, 8
 Ուոմպրոպրոս սրկ. 144—
 145
 Որոգինէս 275
 Ուղուկ ք. 404
 Ունկաբք (Հունդաբք) 300
 Ուրսինս հայ Իշխ. 417
 Չորատւանէլ Բ. ռ. Թոռ-
 նիկի 403
 — Բ. ռ. Վեդենի 387, 403
 Պահլաւ 329, -իկ 330,
 -ունի 329—331
 Պաղեսաին 276, 301
 Պաղտին, Կոմս Ուոհայի 384
 — սիր 433, 4
 Պամփուղիա 114, 162
 Պապեոսն ք. 114, 409—
 413, 417—424, 41
 Պարթևք 329—331
 Պաւղոս ասաք. 91, 2
 —ի վանք 26, 8, 269, 85, 7
 — Վ. Ի վանս Դաւենոյ 72
 — Վ. Տարօնեցի 403
 — պարոն 49
 — զրիչ (1278) 449
 Պեժէաս զօրաւար 415
 Պեարոս ասաք. Մատն 108,
 409—411, 8
 — Կաթողիկոս 362
 — սրկ. Գր. պապի 281—
 283

Պէտք է ձէմալ վկայիք 381
 Պիաթրիչէ կին Կոստ. Մո-
 զոնի 420
 Պիք ք. 384
 Պաականա ք. 433
 Պաղոմայիս 54, 5
 Պաղոմիդայ ծով 164

Ջահապ Իսմայելացի 335
 Ջահնայ գետ 164

Ռասխանձիր 1. 26. 287.
 Ըորորլ խանձիր 294
 Ռէմունդ բրինձ Անտիոքայ
 128

Ռիթա դ. Հեթում Ա. թղ. Ի
 448
 — դ. Թորոս Բ. պարոնի
 (117) 428, 472
 — դ. Լեւոն Ա. թղ. Ի 422,
 451, 5
 — դ. Սմբատայ Պապեոնի
 420, 2

Robert Guiscard 413
 Ռոճեր թղ. Սիկիլիոյ 290
 Ռուբէն Բ. պարոն 42,
 420, 1
 — ո. Ռէմիգին 128
 — ո. Լեւոն Բ. թղ. Ի 451
 Ռուբինեանք 124, 276

Սաատէթեան Ս. վ. 9
 Սալահեդդին սուլտան 44,
 53
 Սահակ Մեծ Կաթ. 330, 2
 — ասպետ 342

Սաղուկ ք. 404
 Սաղբուի Ս. Աստուածա-
 ծին 20, 6, 42, 57, 113
 Սամսատ 384
 Սամուէլ Մամիկոնեան 344
 — Սկեւայի 5, 131—133
 Սասուն 402—406
 Սարգիս Կաթ. 374
 — ք. ո. Գրիգորի յԱնի
 396, 400, 1
 — եպ. Սրգնկացի 320—321
 — վեստ 359, 70, 8

Սարի իշխ. 379
 Սարացիք 300
 Սեդա դ. Գր. Ա. պահլա-
 ւունայ 353, 4, 62—64
 — դ. Հովում վասակայ
 367, 8

Սերկելէ ք. 360
 Սեւ Լեւ 18—19
 Սենեքերիմ թղ. Բաղայ
 391—393

Սելեւկիա Սարացւոյ 43,
 45, 300, 1, 405

Սելեւկոս թղ. 293

Սիկիլիա 290

Սիկոյ ք. 441

Սիմանակլա վ. 29, 287

Սիմէոն Բագնայրի հայր
 (1233) 400

— դրիշ (1259) 446

Սիպիլ կին Լեւոն Ա. թղ. Ի
 447

— Ա. դ. Լեւոն Բ. 451

— Բ. դ. Լեւոն Բ. 451

Սիւ 55

Սկեւոս վանք 12, 4. 38—
40. 80. 107—115. 322,
444

Սմբատ *n.* Աշոտ թգ.ի
352, 6

— *n.* Գաղիկ թգ.ի 361

— *n.* Վահրամայ 357, 8,
366

— *n.* Հեթում Ա. Լամբր.
418—421

— *n.* Լեւոն Բ. 451

— *n.* Կոստ. Մոզոնի 257,
420, 2

— *n.* Ճօֆրի 446, 8

— *n.* Վասակի 420, 1, 47

— *n.* Կոստ. Ճօսլինեան
449

— *n.* Վահրամայ, պատ-
րիկ 368

— Կիւրապաղատ 345

— մարաջախտ, տէր Աս-
կունայ 457

— = Ներսէս Լամբր. 12

— Հօրեղբօրորդի Յովհ.
Կաթ.ի 425, 6

— գրիչ (1316) 454

Սփիւս Կ. Վահրամայ 329,
355, 9

Սոսթենէս Հայր Մարմա-
շէնի 357

Սուլդան ամիրայ 396

Սոքման Բ. Նասրէդդին
(Շահ-Աբմէն) 405

Սպանդարատ Կամսարական
333, 41, 5

Ստեփանոս Ասողիկ 329

— Կաթ. Աղունից 71

— Յակոբցի 21, 2, 155,
157—158

— Գոյնէրիցանց, գրիչ 453

— Ժհ. գրիչ (1283) 451

— Գիւան, գրիչ 402

— Էկ. յԱնի 362

Ստեփանէ Ռուբինեան պա-
րոն 420, 1

— Կին Կոստանդ. Լամբր.
446

Վահկայ Բ. 125. 412, 7

Վահրամ Ա. *n.* Գրիգորի
329, 353—361, 4

— *n.* Գր. Էւլի յԱնի
400, 1

— *n.* Մարմայ 390

— *n.* Գր. Բջնեցոյ =
Գրիգորիս Վկայասէր

— *n.* Կատեր Վասլի =
Գրիգոր Է. Կաթ.

— Իշխան, Հասանեան
398, 9

— *n.* Աշոտի Իշխ. 367

— Քեոսրդի Գր. Վկայա-
սիրի 382—384

— Հայր Սմբատ մարտա-
տրասի 354, 5

Վանինէ Գ. Վասլի 387, 8,
404

— Կին Ապիրատի պահա-
տանոյ 386

- Վանկոյ Ս. Նշան 270
 Վասակ Հոլումս. Գրիգորի
 Ա. 330, 54, 6, 360,
 361, 8
 — ռ. Գր. Ազիրատի 370,
 378, 9, 90—93
 — դուքս, ռ. Բիւկցի Գր.
 369
 — ռ. Սմբատայ, տէր
 Ակուտայ 420, 1
 — քեռորդի Գր. Վկայա-
 սէրի 382—385
 — ռ. Թոսնկի Սասուն (՝)
 403
 — Մամիկոնեան 333
 Վասիլ Կայսր 336, 46
 — ռ. Ազիրատի 11, 382,
 386—388
 — ռ. Զօրավարի 389
 — (Հեթում) ռ. Զորաու-
 նելի 404, 5
 — Գող 347, 380
 — Տղայ Կամսարական 348
 — տէր Բարձրբերդոյ 419
 — Մաւրիւանցի 435
 Վարդան Այդեկցի 325
 — Կրօնաւոր 164
 Վեդէն ռ. Զորաուանելի
 403, 4
 Վրդէն = Վեդէն
 Վրաւն (Վերանա) 298
 Վրնջէր Վրդ. 283
 Տաւրթա դ. Օլիւի Բ. 41,
 431, 5
 Տարսոն 22, 4, 33, 40—
 42, 47, 9, 53, 107, 8,
 144, 276, 299, 301, 3,
 427, 8
 Տաւրոս ք. 265
 Տաւրոս 107, 163, 409
 Տարօն 341
 Տիգրան Մեծ 365, 6
 — ժարգպան Անձեւացեաց
 355, 9, 60
 — ռ. Վահրամայ, պատ-
 ժադիր 355
 — պարոն 419
 Տիգրանանք 401
 Տիկօր 370
 Տիրան պատմագիր տես
 Տիգրան 355
 Տիրացու եղ. տես Ստեփ.
 Յակոբցի
 Տիրին պարոն 419
 Տիփլի ամիրա 434
 Տրդատ Բ. 332, 341
 — պռօքսիմոս 423
 Յելեատին Գ. պապ 129
 Փատլուն ամիրայ 390, 1
 Փիլարատոս 125, 402, 12
 Փիլիպ դ. Թուրենի Բ.
 405, 7
 — 432 (Կարդա՝ Թիթա,
 472)
 — Թդ. ռ. Անտիօքի բրին-
 ձին 423, 4, 441, 7
 Փիլիպպիկոս Կայսր 345
 Փիլիպպոս ք. դրիչ 158
 — Իպլինեան 453

- Փիլիսոփայութեան 298
 Փիլոն Երբայեցի 75
 Փիսկանի վ. 285
 Փոստ պատրիարք 202, 3
 Փռանդք 26, 8, 287
 Փրեդերիկոս, Փիլիարիք,
 Բարբարոսա Կայսր 44,
 45, 52, 4, 300—303
 — Հերցոգ Շվարենի 44

 Քայ Խոսրով շահ սուլտան
 441
 Քարիտոն պատրիարք 33
 Քեսուն 251, 380
 Քրիստափորի եկ. յԱնի
 362

 Օթման ոստիան 334
 Օչին Ա. Լամբրոնի 108,
 408—417
 — Բ. 11, 14, 16, 79—80,
 387, 418, 427—433
 — Գ. ռ. Հեթմոյ Բ. 125,
 437, 8
 — Դ. ռ. Կոստանդնի 455, 6
 — ռ. Լեւոնի Բ. 451
 — ռ. Կոստ. Մոզոնի, տէր
 Կոռիկոսի 420
 — ռ. Կոստանդնի, Մարտ-
 ջախտ 44—47
 — ռ. Կոստ. Ճօսլինեան
 446—450
 — Հայր Կոստանդնի հօր
 Բովհ, 2, Կաթ.ի 425

 Ֆիմի դ. Հեթում Ա. Թդ.
 454, 7
 — դ. Լեւոնի Բ. 451
 — Կին Հեթմոյ Դ. Լամբր.
 457

ՈՒՂՂԵԼԻՔ

Էջ տ.	Կարգա՝
1 Կղեմէս	Կղեմէս
117, 15 աղջկան:	աղջկան, Ռիթայի (Սամ. Անեցի 117):
421, 4 Աւիծ	Աւիծ
432, 17 Փիլիպոս	Ռիթան
435, 2 Մասլին	Մանո(ւ)էլ
446, 13 Շահանդուխտ.	յաւե՛լ 5. Թէֆանո:
446, 14 Կոստանդին Բ.	Կոստանդին